



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

Den nye motorsagen din er konstruert og fabrikkert i samsvar med Ryobis høye standard for pålitelighet, brukervennlighet og sikkerhet for brukeren. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

Takk for at du kjøpte en Ryobi-motorsag.

Visse regioner har forskrifter som begrenser bruken av produktet til definerte operasjoner. Sjekk hos lokale myndigheter for råd

Sikkerhet, ytelser og pålitelighet er gitt topp prioritet ved utformingen av dette produktet, noe som gjør det lett å vedlikeholde og bruke.

Ta vare på denne manualen for fremtidige referanser

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL

Les og forstå alle instruksjonene. Å unnlate å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade.

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- **Kjenn redskapet.** Les Brukermanualen nøye. Lær deg sagens bruksområder og begrensninger så vel som de bestemte risikoer som gjelder dette redskapet. Det anbefales sterkt å søke profesjonell opplæring om sikkerheten og bruken av dette verktøyet.
- **Det kan oppstå tilbakeslag når tuppen på sverdet kommer borti en gjenstand eller når sagkjeden knipes eller låses fast i treverket under sagingen.** Kontakt med tuppen på sverdet kan i noen tilfeller gi en lynrask bevegelse bakover, der sverdet kastes opp og bakover mot brukeren. Blokkering av sagkjedet langs toppen av sverdet vil kunne skyve sverdet hurtig tilbake mot brukeren. Begge disse reaksjonene kan medføre at du mister styringen på sagen, og det kan føre til alvorlige personskader. Du må ikke bare stole blindt på de sikkerhetsanordninger som er innebygget i sagen. Som bruker av en motorsag må du ta flere forholdsregler for å beskytte deg mot ulykker og skader.
- **Hvis du har en grunnleggende forståelse av hvordan tilbakeslag oppstår, kan du redusere eller eliminere overraskelsen.** Brå overraskelser kan medføre ulykker.
- **Hold et fast grep med begge hender så lenge motoren er i gang.** Bruk høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det forre, og grip om håndtakene med fingrene. Et fast grep og en rett venstrearm hjelper deg å beholde kontrollen over sagen i tilfelle tilbakeslag.
- **Pass på at det ikke finnes hindringer der du sager.**

DU MÅ IKKE la tuppen av sverdet komme i kontakt med trestammer, grener, gjerder eller andre hindringer som kan treffes når du bruker sagen.

- **Du må alltid sage med motoren på full gass.** Trykk gasshendelen helt inn og hold en jevn sagehastighet.
- **Du må ikke strekke deg for langt eller sage over skulderhøyde.**
- **Følg fabrikkantens anvisninger for kvessing og vedlikehold av sagkjeden.**
- **Bruk bare de reservesverd og -kjeder som er angitt av fabrikanten, eller ekvivalenter til disse.**
- **Du må aldri bruke en motorsag med bare én hånd.** Enhandsbruk av sagen kan medføre alvorlige skader for brukeren, hjelpere, tilskuere eller alle kombinasjoner av disse. En motorsag er laget for å brukes med begge hender.
- **Du må aldri bruke en motorsag når du ikke er skikket til det.** Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.
- **Bruk personlig verneutstyr og klær.** Klærne må være solide og tettstingende, men samtidig gi full bevegelsesfrihet. Bruk alltid langbukser i kraftig materiale som vil beskytte bena dine ved kontakt med kvister og grener. For å redusere risikoen for kappeskader bør det brukes bukser som inneholder puter av kappemotstandskraftig materiale. Bruk aldri skjerf, slips, smykker eller andre gjenstander eller plagg som kan fanges opp av verktøyet, grener eller kratt. Sikre håret slik at det er over skuldrene.
- **Bruk alltid vernesko med godt mønster (med glisikker såle).** Bruk sklisikre og kraftige beskyttelseshansker. Bruk alltid øyebeskyttelse med sideskjerming i samsvar med EN 166, hørselsvern og hjelm når dette utstyret brukes.
- **Du må aldri stå ustøtt når du bruker motorsagen, det gjelder stiger, stillaser, trær osv.**
- **Pass på at du står støtt, og med god balanse.**
- **Vis forsiktighet ved behandling av drivstoff, det er meget brannfarlig.** Flytt 10 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
- **Du må ikke la andre personer være i nærheten når du starter eller bruker motorsagen.** Hold tilskuere og dyr unna arbeidsområdet.
- **Ikke start å sage før du har ryddet arbeidsområdet, står støtt, og har en planlagt rømmingsvei fra det fallende treet.**
- **Hold alle kroppsdeler borte fra motorsagen når motoren er i gang.**
- **Når du bærer motorsagen, må motoren alltid være stanset og kjedebremsen aktivert, sverdet**



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

og sagkjeden skal peke bakover, og lyddemperen skal snu bort fra kroppen. Når du transporterer motorsagen, skal du bruke sliren på sverdet.

- Du må ikke bruke en motorsag som er skadet, feilaktig justert, eller som ikke er fullstendig og korrekt sammenmontert. Pass på at sagkjeden stopper å rotere når du slipper gasshendelen.
- Stopp motoren før du setter sagen fra deg. DU MÅ IKKE la motoren gå uten tilsyn. Som en ekstra forholdsregel bør du aktivere kjedebremsen før du setter sagen fra deg.
- Vær meget forsiktig når du sager ned småbusker og renninger, da tynne materialer kan hekte seg opp i sagkjeden og bli pisket mot deg eller dra deg ut av balanse.
- Når du sager av en gren som står i spenn, må du være oppmerksom på at den kan slå tilbake, slik at du ikke blir truffet når spenningen utløses.
- Håndtakene må holdes tørre, rene, og fri for olje eller brennstoffblanding.
- Motorsagen må bare brukes i godt ventilerte områder. Eksos inneholder karbonmonoksid, en fargeløs og luktfri giftig gass. Eksos inneholder karbonmonoksid, en fargeløs og luktfri giftig gass.
- Du må ikke bruke en motorsag oppe i et tre ten at du har fått spesiell opplæring for dette.
- Du må aldri stå i en stige når du sager, dette er ekstremt farlig.
- All service på motorsager, bortsett fra det som er tatt inn i vedlikeholdsanvisningene i håndboken, må bare utføres av servicefolk med kompetanse på motorsager. Hvis det for eksempel brukes feile verktøy for å ta av svinghjulet eller kløtsjen, eller hvis det brukes et galt verktøy for å holde svinghjulet når kløtsjen skal demonteres, kan svinghjulet bli så ødelagt at det sprekker, og det kan medføre alvorlige personskader.
- Ha alltid et brannslukningsapparat i nærheten når du bruker kjedesagen.
- Bruk bare de reservesverd og lavrisikokjeder som er spesifisert for din sag.

⚠ ADVARSEL

Risiko for tilbakeslag kan øke dersom ikke godkjent kjedesverd og kjedekombinasjoner benyttes. Se tekniske spesifikasjoner for godkjente erstatningsdeler for kjedesverd og kjedekombinasjoner.

- DU MÅ IKKE kople motorenheten til en "bow guide" (buesverd), eller bruke den til å drive noen form for tilbehør eller enheter som ikke er opplistet for denne sagen.
- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem ofte

og bruk dem til å instruere andre brukere. Hvis du låner noen dette verktøyet, la dem også få låne bruksanvisningen.

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER**⚠ ADVARSEL**

Advarslene, skiltene og anvisningene som står i dette avsnittet av håndboken, er der for din sikkerhet. Hvis du ikke følger dem, kan det føre til alvorlige personskader.

- DU BØR IKKE KAPPE SMÅGRENER og/eller småbusker (mindre enn 76 mm (3") i diameter).
 - Overflatene på lyddemperen er veldig varme under og etter bruk av motorsagen. Du må holde alle kroppsdeler unna lyddemperen. Du kan få alvorlige brannår hvis du kommer borti lyddemperen.
 - Du må alltid holde motorsagen med begge hender når motoren er i gang. BRUK ET FAST GREP, og grip om håndtakene med alle fingrene.
 - Du må aldri la noen bruke motorsagen uten at de har fått fullstendige anvisninger om korrekt bruk.
 - Dette gjelder både for utleiesager og privateide sager.
 - Se etter at det ikke sitter noe fast i sagkjeden før du starter motoren.
 - Bruk tettstittende klær. Bruk alltid tykke, lange bukser, støvler og hansker. Du må ikke bruke shorts, smykker, sandaler eller gå barfott. Du må ikke bruke løstsittende klær som kan bli dradd inn i motoren eller hekte seg i kjeden eller i buskas. Bruk overall, jeans eller overtrekksbukser av sagsikkert materiale, eller med sagsikre innlegg. Sett opp langt hår slik at det er over skulderhøyde.
 - Bruk sklisikkert fottøy, og kraftige hansker for å få et godt grep og for å beskytte hendene.
 - Bruk alltid øyebeskyttelse merket EN 166 sammen med hørselsvern ved bruk av dette utstyret.
 - Hold tilskuere og dyr unna arbeidsområdet. Du må ikke la andre personer være i nærheten når du starter eller bruker motorsagen.
- MERK:** Størrelsen på arbeidsområdet avhenger av hvilken jobb som skal gjøres, og av størrelsen på det treet eller det arbeidssykket du skal arbeide med. Det å felle et tre krever for eksempel et større arbeidsområde enn annen saging (dvs. kapping osv.).
- Følg fabrikantens anvisninger for kvessing og vedlikehold av sagkjeden.
 - Du må aldri bruke en sag som er skadet, feilaktig justert, eller som ikke er fullstendig og korrekt sammenmontert. Pass på at sagkjeden stopper å





Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

rotene når du slipper gasshendelen. Hvis sagkjeden beveger seg på tomgang, må du kanskje justere forgasseren. Hvis sagkjeden roterer etter justering, må du kontakte et Ryobi servicesenter for videre justering, og slutte å bruke sagen til den er reparert.

ETTERFYLLING AV BRENNSTOFF (RØYKING FORBUDT!)

- Du må behandle brennstoffet forsiktig for å redusere risikoen for brann og brannskader. Det er meget brennbar.
- Brennstoffet må blandes og lagres i en beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme.
- Velg et åpent område, stopp motoren og la den kjøles noe ned før du fyller brennstoff.
- Løsne lokket på brennstofftanken forsiktig for å slippe ut evt. overtrykk, og at brennstoffet lekker ut ved lokket.
- Skru tanklokket godt til etter at du har fylt brennstoff.
- Tørk opp alt brennstoffsløp på redskapet. Flytt 10 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
- Du må aldri, under noen omstendigheter prøve å brenne bort brennstoffsløp.

For å unngå varig hørselskade må det benyttes hørselsvern, og andre personer må holdes på en avstand av 15 m fra arbeidsområdet. Bruk av tilsvarende verktøy i nærheten øker faren for skader.

Bruk av hørselsvern reduserer muligheten for å høre advarsler (rop eller alarmer). Brukeren må være ekstra oppmerksom med hensyn til hva som skjer på arbeidsområdet.

TILBAKESLAG

- **Tilbakeslag skjer når den roterende kjeden kommer i kontakt med et objekt på den øvre delen av sverdtuppen, eller når veden lukker seg og kniper fast sagen i kuttet.** Du må ikke bare stole blindt på de sikkerhetsanordninger som er innebygget i sagen. Som bruker av en motorsag må du ta flere forholdsregler for å beskytte deg mot ulykker og skader. Se avsnittet "Bruk" nedenfor i denne håndboken for mer informasjon om tilbakeslag og hvordan du kan unngå alvorlige personskader.

VEDLIKEHOLD

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

⚠ ADVARSEL

For å unngå alvorlig personskade, ikke gjør forsøk på å bruke dette produktet før du har lest grundig gjennom og forstått brukermanualen. Om du ikke forstår advarslene og anvisningene i brukermanualen, ikke bruk dette produktet. Kontakt Ryobi kundeservice for hjelp.

Ta vare på denne bruksanvisningen og send den med om sagen blir brukt av en annen person.

TILTENKT BRUK

Denne motorsagen er ment for kutting av grener, trestammer og bjelker med en diameter som avgjøres av lengden på sverdet. Den kan kun brukes til saging i tre. Den skal bare brukes utendørs av voksne personer.

Ikke bruk motorsagen til noe annet formål enn det som er nevnt overfor. Denne motorsagen er ikke ment for bruk til profesjonell behandling av trær. Den skal brukes av voksne og ikke av barn eller av personer som ikke bruker passende personlig verneutstyr og klær.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv når kjedesagen kun brukes til det den er tiltenkt er det noen gjenværende risikomomenter og farer som ikke fullt ut kan unngås. Følgende liste over potensielle farer må leses og forstås. Du må vise spesielle hensyn til disse punktene for å redusere risikoen for skade.

- Kontakt med sagtenner og sagkjede.
- Tilgang til roterende deler (sagkjedet).
- Uventet og brå bevegelse (tilbakeslag) av sverdet.
- Flygende deler fra sagkjeden (kastet eller brutt av).
- Flygende materialer (avkuttete deler fra arbeidsstykket).
- Innånding av sagspon og partikler eller utslipp fra bensinmotoren.
- Hudkontakt med bensin/olje.
- Tap av hørsel - hvis ikke hørselsvern benyttes ved bruk av motorsagen.

VIBRASJON

Eksponering til vibrasjoner over lang tid ved bruk av bensindrevet verktøy kan føre til at blodkar eller at nervene blir skadet i fingrene, hendene og leddene på personer disponibele for sirkulasjonsproblemer eller unormale hevelser. Langtidsbruk i kaldt vær har vist sammenheng med blodkarskade hos ellers friske personer. Om man skulle få slike symptomer slik at man blir nummen, har smerter, mister kraft, får forandring i hudfarge eller tekstur, eller hvis man mister følelsen i fingrene, hendene, eller leddene, må bruk av verktøyet avsluttes omgående og



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

lege oppsøkes. Et antivibrasjons system garanterer ikke at man unngår slike problem.

⚠ ADVARSEL

Langtids inhalering av motorens eksosdamp, kjedeoljetåke og sagstøv kan resultere i alvorlige personskader.

SYMBOLER

Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til dette produktet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr. Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene produktet bedre og tryggere.

Symbol	Bruksområder/forklaringer
	Forholdsregler som gjelder din sikkerhet.
	For å redusere faren for personskade må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen før produktet tas i bruk.
	Bruk alltid øyebeskyttelse med sideskjerming i samsvar med EN 166, hørselsvern og hjelm når dette utstyret brukes.
	Forbudt å røyke og arbeide i nærheten av gnister eller bar flamme.
	Hold og bruk kjedesagen med begge hender.
	Hold ikke kjedesagen med bare én hånd når du bruker den.
	Motorer avgir karbonmonoksid, en luktfri gass som kan være livsfarlig. Bruk aldri kjedesagen i et lukket område.
	Fare! Vær oppmerksom på tilbakeslag.
	Unngå at tuppen på sverdet kommer i kontakt med gjenstander.
	Bruk tykke og sklisikre arbeidshansker når du bruker kjedesagen.
	Bruk alltid vernestøvler med glisikke såle.

	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 (R+M)/2 eller mer. Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje (forhold: 2%).
	Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand.
	Smøring for sverd og kjede
	CE samsvar
	GOST-R samsvar
	Garantert lydeffektnivå er 114 dB.

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

Symbol	Navn	Forklaring
	Fare!	Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

BESKRIVELSE

1. Starthåndtak
2. Utløser for gasshåndtak
3. Gasshendel
4. Starterkabinett
5. Løkk for oljetank
6. Bakre håndtak
7. Sylinderdeksel
8. Fremre håndtak
9. Håndvern/kjedebrems
10. Klutsdeksel
11. Strammeskive til kjedet
12. Klutsdeksel låseknapp
13. Pumpeblåse
14. Startbryter

**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

15. Chokehendel
16. Løkk til drivstofftank
17. Tangenter på drivtann
18. Bremsstilling
19. kjørestilling
20. Lyddemper
21. Startposisjon
22. Kjørestilling
23. Faresone for tilbakeslag
24. Rengjør kjedebremser
25. Turtallhastighets skrue "T"
26. Trekk
27. Dytt
28. Roterende tilbakeslag
29. Riktig håndposisjon
30. Feil grep
31. Riktig grep
32. Kjedelinje
33. Tomlene på undersiden av håndtakene
34. Rak arm
35. Planlagt fallinje
36. 135 grader fra planlagt fallinje
37. Bane for sikker tilbaketrekking
38. Hengsel – 5 cm eller 1/10 diameter
39. Bakkutt
40. Innskjæring omtrent 1/3 diameter av stammen
41. Hengsel
42. Kile
43. Vertikalt kutt
44. Festedel
45. Horisontalt kutt
46. Tilbakeslag
47. Stokkstøtte på den ene enden
48. Siste kapping
49. Belastning
50. Første innsnitt 1/3 diameter
51. Stokkstøtte på begge endene
52. Kapping fra oversiden
53. Kapping fra undersiden
54. Andre innsnitt
55. Kapp grenene en av gangen og behold noen greener som støtte under treet til stokken er kappet opp
56. Fjærstokk
57. Drivtann for kjede
58. Kuttere
59. Kjederotasjon
60. Spakgroper
61. Justeringspinne
62. Hull for kjedestrammerpinne
63. Tannhjul
64. Roter clutchdekselet med klokken for å sikre
65. Løse kjede
66. Stramme kjede
67. Rive (dybdeindikator) klarering

68. Kontroller tannhjul
69. Fordypning
70. Hæl
71. Hull for nagle
72. Topplate
73. Skjærende hjørne
74. Sideplate
75. Dybde måler
76. Tå
77. Venstrehåndsskjærer
78. Høyrehåndsskjærer
79. Vinkel for filing av topplaten
80. Riktig
81. Mindre enn 30 grader
82. Mer enn 30 grader
83. Uriktig
84. Topplate filevinkel
85. Krok
86. Baklengs fall
87. Avretter for dybdeindikator
88. Flat fil
89. Gjenopprett originalformen ved å avrunde fronten
90. Smøre hull
91. Luftfilter
92. Kjedebremser
93. Stang
94. Starterdeksel
95. Rengjør motorfinnene
96. Rengjør svinghjulribbe
97. Bensinfilter
98. Deflektor
99. Deflektorskrue
100. Gnistfanger
101. Fenderlist
102. Bolt og mutter
103. Pakningen
104. T25 Stjerneskrutrekker

KJENN REDSKAPET.

Se fig. 1. 1a - 1b.

Trygg bruk av dette produktet krever forståelse av informasjonen om produktet og dets brukermanual og kunnskap om den jobben som skal utføres.

Før du tar i bruk gressklipperen må du gjøre deg kjent med alle bruksfunksjoner og sikkerhetsregler.

Chokespak

Chokespaken åpner og lukker chokeventilen i forgasseren.

Front håndvern/kjedebremse

Kjedebremsen er laget for å stoppe kjedet fra å rotere. Når fronthåndvernet/kjedebremsen blir dyttet mot staget, vil kjedet stoppe umiddelbart. Kjedebremsen forhindrer ikke tilbakeslag.



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)****Sverdet**

Sverdet som er fabrikkmontert har en smal radius tupp som gir redusert tilbakeslagspotensial.

Lavt tilbakeslag sagkjede

Lavt tilbakeslags sagkjede hjelper å minimere kraften av et tilbakeslag ved å motvirke at kutterne graver inn For dypt i tilbakeslagsområdet.

Tenner

Tenneren pumper bensin fra bensintanken til forgasseren.

Gassavtrekker

Gassavtrekkeren kontrollerer kjederotasjonen.

MONTERING**⚠ ADVARSEL**

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade. Dette produktet er sendt fra fabrikk i fullstendig montert tilstand.

⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

MERK: Motorsagen er fullstendig testet på fabrikken. Derfor er det helt normalt å finne små oljerester på den.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke bruke en motorsag som er skadet, feilaktig justert, eller som ikke er fullstendig og korrekt sammenmontert. Påse at kjedet er korrekt strammet som vist i disse instruksjonene. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

OPPAKKING

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve

av produktet.

- Hvis deler er skadet eller mangler, ta kontakt med et autorisert servicesenter.

PAKKELISTE

- Motorsagen
- Futteral
- Kombinasjonsnøkkel
- 2-takts motorolje
- Smøring for sverd og kjede
- Kasse (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Brukermanual

⚠ ADVARSEL

Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette apparatet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan medføre fare for alvorlige personskader.

JUSTERE KJEDESTRAMMINGEN

Se fig. 2 - 3. Se fig. 37. Se fig. 42 - 45.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri berøre eller justere kjeden mens motoren er i gang. Tenne på sagkjeden er veldig skarpe. Du må alltid bruke hansker når du vedlikeholder kjeden.

- Stopp motoren før du justerer kjedestrammingen.
- Løsne låseknotten til clutchdekslet noe ved å trykke den inn og dreie den mot venstre. Se fig. 37.
- Drei kjedets strammeskive mot høyre for å stramme kjedet. Se fig. 44.

MERK: En kald kjede er korrekt strammet når den ikke henger ned på undersiden av sverdet, den ligger tett mot sverdet og den kan føres for hånd uten at den henger fast.

- Kjeden må alltid strammes når den flate delen av drivhakene henger utenfor sporet i sverdet. Se fig. 3.

MERK: Under normal bruk av sagen, vil temperaturen på kjeden øke. Drivhakene på en korrekt strammet varm kjede vil henge ca 1,25 mm (0.050") utenfor sporet i sverdet. Tuppen på kombinasjonsfastnøkkelen kan brukes som guide for å bidra til å bestemme korrekt stramming på varmt kjede.

MERK: Nye kjeder har en tendens til å strekke seg; kontroller kjedestrammingen regelmessig og etterstram om nødvendig. Dette er det samme for et



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

nytt verktøy.

- Løft tuppen på sverdet for å påse at det ikke er slakk. Se fig. 43.
- Frigjør tuppen på sverdet og drei kjedestrammerskiven mot høyre. Gjenta denne prosessen inntil kjedet er helt stramt.
- Hold tuppen på sverdet opp og stram låseknappen til clutchdekslet godt. Kjedet er korrekt strammet når det ikke er slakk på undersiden av sverdet, og at det kan dreies fritt uten å låse seg i sporet. Se til at kjedebremsen ikke er aktivert.

MERK: Hvis kjeden er for stram, vil den ikke rotere. Løsne låseknotten til clutchdekslet ved å trykke inn og dreie svakt mot venstre, deretter dreies kjedestrammerskiven mot venstre. Løft tuppen på sverdet opp og etterstram låseknappen til clutchdekslet godt. Pass på at kjeden roterer fritt.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

En kjede som er strammet i varm tilstand, kan bli for stram når den blir kald. Sjekk "kald spenning" før neste bruk.

BRENNSTOFF OG FYLLING

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før fylling av drivstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Fjern deg minst 10 meter (33 fot) fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. Du må ikke røyke. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

SIKKER HÅNDTERING AV BRENNSTOFF

⚠ ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Reparer dem før du bruker sagen, dette for å redusere risikoen for brann og brannskader.

- Vis forsiktighet ved behandling av drivstoff, det er meget brannfarlig.
- Etterfyll alltid utendørs, på et sted med god ventilasjon hvor det ikke finnes gnister, flammer eller andre tennkilder. Du må ikke inhalere brennstoffdampene.
- La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden. Hvis batterivæske kommer i kontakt med hud må området umiddelbart vaskes med vann og såpe og deretter nøytraliseres med sitronsaft eller eddik.

- Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.
- Tørk opp brennstoffsøl med én gang.

BLANDE BRENNSTOFFET

- Dette produktet drives med en totaktsmotor som må ha bensin blandet med totaktsolje. Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantal på 91 ([R + M]/2) eller høyere.
- Du må ikke bruke ferdigblandet bensin/olje fra bensinstasjoner.
- Bruk en høykvalitets 2-takts selvblandende olje for luftavkjølte motorer. Ikke bruk motorolje eller 2-taktsolje på utsiden som smøremiddel.
- Bland 2% olje i bensinen. Dette gir forholdet 50:1.
- Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.
- Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. Vi anbefaler deg å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

MERK: Skade på bensinsystem eller ytelsesproblemer som kommer av oksiderende bensin som inneholder et større prosentall oksidanter enn det som er beskrevet tidligere, blir ikke dekket av garantien.

ETTERFYLLING AV BRENNSTOFF (RØYKING FORBUDT!)

Se fig. 5.

- Rengjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.
- Løsne lokket på brennstofftanken forsiktig for å slippe ut evt. overtrykk, og at brennstoffet lekker ut ved lokket.
- Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

- Før du setter tanklokket på igjen, bør du inspisere og reingjøre pakningen.
- Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til. Tørk opp alt brennstoffsøl.

MERK: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren under og etter første gangs bruk.

LEGG TIL SMØRING FOR SVERD OG KJEDE

Se fig. 6.

Bruk Ryobi sverd- og kjedeolje. Den er utformet for kjeder og kjedesmørere, og er formulert for å virke over et bredt temperaturområde uten behov for fortykning. Motorsagen skal bruke ca. én oljetank for hver brennstoffylling.

MERK: Bruk ikke skitten eller brukt olje, eller olje som er forurenset på annen måte. Det kan medføre skader på oljepumpen, sverdet eller kjeden.

- Tøm kjedeoljen forsiktig ned på tanken.
- Fyll oljetanken hver gang du etterfyller brennstoff.

BETJENING

⚠ ADVARSEL

Sørg for at ikke fortrolighet med produktet fører til at du blir skjedesløs. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid øyebeskyttelse merket EN 166 sammen med hørselsvern ved bruk av dette utstyret. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

BRUK AV KJEDEBREMSEN

Se fig. 7 - 8.

Du bør kontrollere tilstanden på kjedebremsen før hver gang du bruker sagen.

- Med håndbaken på venstre hånd opererer du kjedebremsen ved å skyve bremsehendelen/håndvernet forover mot sverdet mens sagkjeden går hurtig. Hold og bruk kjedesagen med begge hender.
- Resett kjedebremsen til KJØRE-stilling ved å gripe om høyre side av bremsehåndtaket/håndvernet (sett fra operatørposisjonen) og trykke det mot håndtaket til du hører et klikk.

⚠ ADVARSEL

Hvis kjedebremsen ikke stopper kjedet øyeblikkelig, eller hvis kjedebremsen ikke vil holde seg i kjørestilling uten hjelp, ta sagen med til et autorisert servicesenter for reparasjon før bruk.

STARTE MOTOREN

Se fig. 8 - 13.

Startmetoden er forskjellig avhengig av om motoren er kald eller varm.

⚠ ADVARSEL

Hold kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden. Du må aldri skrive over sagen eller kjeden, eller lene deg over linjen gjennom kjeden.

- Plasser motorsagen på en vannrett overflate og se til at det ikke finnes objekter eller hindringer i umiddelbar nærhet som kan komme i kontakt med sverdet eller kjeden.
- Hold det forre håndtaket fast med venstre hånd, og sett høyre fot på platen ved det bakre håndtaket.

MERK: I den følgende startinstruksjon, når chokespaken er trukket ut hele veien til START-merket er gasspjeldet stilt inn for start. For å tilbakestille gasspjeldet til RUN-merket, trykk inn og slipp gassavtrekkeren.

Å STARTE EN KALD MOTOR:

- Sett tenningsbryteren til posisjon ON.
- Påse at kjedebremsen er i BRAKE-posisjonen ved å trykke framover på spaken/handskjermen.
- Trykk PUMPEBLÅSEN helt inn og slipp den 10 ganger.
- Trekk choke-spaken hele veien ut til posisjon START.
- Når temperaturen er over 10°C, dra starterhåndtaket til motoren forsøker å starte, men ikke mer enn tre ganger. Når temperaturen er over 10°C, dra starterhåndtaket til motoren forsøker å starte, men ikke mer enn 5 ganger.
- Sett chokespaken til "RUN" posisjon. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.
- Trykk inn avtrekkerutløseren. Trykk inn og slipp gasshendelen slik at motoren går på tomgang. Før akselerering av motoren eller kapping av tre: Påse at kjedebremsen er i driftsposisjon ved å trekke spaken/håndvernet bakover.



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Hvis du ikke løser ut gasshendelen mens kjedebremsen er på, kan det gjøre alvorlig skade på motorsagen. Du må aldri trykke inn eller holde inne gasshendelen når kjedebremsen er på.

Å STARTE EN VARM MOTOR:

- Sett tenningsbryteren til posisjon ON.
- Påse at kjedebremsen er i BRAKE-posisjonen ved å trykke framover på spaken/handskjermen.
- Sett chokespaken til "RUN" posisjon.
- Trekk starterhåndtaket med en fast og jevn bevegelse oppover (ikke mer enn 5 ganger) inntil motoren starter. Hvis motoren ikke starter, gå tilbake til trinn 4 av "OM Å STARTE EN KALD MOTOR" og gjenta trinnene.
- Trykk inn avtrekkerutløseren. Trykk inn og slipp gasshendelen slik at motoren går på tomgang. Før akselerering av motoren eller kapping av tre: Påse at kjedebremsen er i driftsposisjon ved å trekke spaken/håndvernet bakover.

STOPPE MOTOREN

Se fig. 7. Se fig. 14.

Slipp gasshendelen og la motoren komme ned til tomgangshastighet. For å stoppe motoren, trykker du bryteren til "O"-stillingen. Ikke sett motorsagen ned på bakken mens kjeden fremdeles er i bevegelse. For ekstra sikkerhet bør du aktivere kjedebremsen når saken ikke er i bruk.

I tilfelle saken ikke vil stoppe med tenningsbryteren, kan du trekke chokehendelen helt ut (Full) og aktivere kjedebremsen for å stoppe motoren. Hvis tenningsbryteren ikke stopper motoren når den settes i "O"; stoppstillingen, må du få bryteren reparert før du bruker motorsagen igjen; dette for å unngå farlige forhold eller alvorlige skader.

MERK: Når du er ferdig å bruke saken, bør du slippe ut trykket i tankene ved å løsne lokket på tankene for kjedeolje og brennstoffblanding. La motoren kjøles ned før saken lagres.

JUSTERE TOMGANGSHASTIGHETEN

Se fig. 15.

- Hvis motoren starter og kjører, men ikke vil gå på tomgang, skru du tomgangsskruen "T" med klokken for å øke tomgangshastigheten.
- Hvis kjeden roterer på tomgang, må du skru tomgangsskruen "T" mot klokken for å minske tomgangshastigheten og stoppe kjedens bevegelse. Hvis sagkjeden fremdeles roterer etter justering, må du kontakte et Ryobi servicesenter for videre justering, og slutte å bruke saken til den er reparert.

⚠ ADVARSEL

Sagkjeden skal aldri rotere på tomgang. Hvis sagkjeden roterer på tomgang, kan det med føre alvorlige personskader.

SKYVENDE OG TREKKENDE

Se fig. 16.

Reaksjonskraften går alltid motsatt vei av den retningen sagkjeden beveger seg. Derfor må brukeren være klar til å kontrollere den TREKKENDE kraften når han sager med undersiden av sverdet, og den SKYVENDE kraften når han bruker oversiden av sverdet.

MERK: Motorsagen er fullstendig testet på fabrikken. Derfor er det helt normalt å finne små oljerester på den.

FORHOLDSREGLER MOT TILBAKESLAG

Se fig. 17 - 18.

Tilbakeslag oppstår når den roterende kjeden kommer i kontakt med et objekt i Tilbakeslagssonen på sverdet. Resultatet blir et lynraskt tilbakeslag som slår sverdet opp og bakover mot brukeren. Denne reaksjonen kan medføre at du mister styringen på saken, og det kan føre til alvorlige personskader.

FORBEREDELSE FOR SAGING

KORREKT GREP OM HÅNDTAKENE

Se fig. 19.

- Bruk hansker med glisikkert grep for et godt grep og god beskyttelse.
- Hold redskapet fast med begge hender. Hold alltid med VENSTRE HÅND på det forre håndtaket og HØYRE HÅND på det bakre håndtaket, slik at du har kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri bruke et venstrehåndsgrep (kryssgrep) eller en stilling som gjør at kroppen eller en arm kommer over linjen gjennom kjeden.

- Du må alltid holde et sikkert grep på saken når motoren er i gang. Grip om håndtaket med fingrene, med tommelen under håndtaket. Dette gripet er det beste for å motstå et tilbakeslag (eller en annen brå bevegelse i saken). Alle grep med alle fingre på samme side av håndtaket er farlige, siden et lett slag fra saken da kan gjøre at du mister kontrollen.

Se fig. 20.



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)****▲ ADVARSEL**

DU MÅ IKKE operere gasshendelen med venstre hånd og holde det forre håndtaket med høyre hånd. Du må heller ikke la noen del av kroppen komme forbi kjedelinjen mens du bruker sagen.

KORREKT SAGESTILLING

Se fig. 21.

- Stå i god balanse, med begge føttene på fast grunn.
- Hold venstre albu "låst" i rett stilling for å motstå kraften fra et evt. tilbakeslag.
- Hold kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden.
- Hold tommelen på undersiden av håndtaket.

FORHOLDSREGLER FOR ARBEIDSOMRÅDET

Se fig. 22.

- Du må bare sage i tre eller materialer laget av tre, ikke i tynnplater, plastikk, murmaterialer eller andre bygningsmaterialer som ikke er av tre.
- Du må aldri la barn bruke sagen. Personer som ikke har lest denne håndboken eller fått tilfredsstillende instruksjon om sikker og korrekt bruk av motorsagen, må ikke tillates å bruke den.
- Hold alle - hjelpere, tilskuere, barn og dyr på trygg avstand fra der du sager. Under felling av trær, må trygg avstand være minst to ganger høyden av det høyeste treet i arbeidsområdet. Under kappearbeid må det være en avstand på minst 4,5 m (15 fot) mellom arbeidere.
- Du må alltid stå med begge føttene på fast grunn når du sager; dette for å forhindre at du kan bli dradd ut av balanse.
- Du må ikke bruke sagen over brysthøyde, for da er det vanskelig å styre sagen ved evt. tilbakeslag.
- Du må ikke felle trær som står nær kraftledninger eller bygninger. Slike jobber må du overlate til profesjonelle.
- Du må bare bruke sagen når sikten og lyset er tilstrekkelig til å se klart.

GRUNNLEGGENDE BRUKS-/SAGEPROSEDYRER

Øv deg på å kappe noen små stokker med følgende teknikk for å få "føling" med sagen før du prøver deg på en større jobb.

- Still deg foran stokken i korrekt stilling med sagen på tomgang.
- Akselerer motoren til full gass like før du starter kuttet ved å trykke inn gasshendelen.
- Begynn å sage, med sagen mot stokken.

- Hold sagen på full gass hele tiden mens du sager.
- La kjeden gjøre sagingen for deg, trykk bare lett nedover. Trykker du for hardt, kan du ødelegge både sverdet, kjeden og motoren.
- Slipp gasshendelen når kuttet er ferdig, og la motoren gå på tomgang. Kjører du motoren på full gass når du ikke sager, kan det medføre unødig slitasje på kjeden, sverdet og motoren.
- Ikke trykk på sagen ved slutten av kuttet.

FELLING AV TRÆR – FARLIGE FORHOLD**▲ ADVARSEL**

Du må ikke felle trær når det er kraftig vind eller kraftig nedbør. Vent til de farlige værforholdene er over. Når du feller et tre, er det viktig at du tar hensyn til følgende advarsler for å unngå alvorlige personskader.

- Du bør ikke felle trær som står veldig skrått, eller store trær med råtne eller døde greiner, løs bark eller hul stamme. Slike trær bør dras eller skyves ned med anleggsmaskiner, for deretter å sages opp.
- Du må ikke felle trær som står nær kraftledninger eller bygninger.
- Sjekk om treet har skadde eller døde grener som kan falle ned og skade deg under felling.
- Se med jevne mellomrom opp mot tretoppen mens du sager, for å sikre at treet vil falle i ønsket retning.
- Hvis treet begynner å falle i gal retning, eller hvis sagen henger seg opp når treet faller, må du slippe sagen og redde deg selv!

KORREKT FELLINGSPROSEDYRE

Se fig. 23 - 26.

- Velg en rømmingsvei (eller flere veier i tilfelle den valgte veien blir blokkert). Ydd området rundt treet og se til at det ikke finnes hindringer i den planlagte rømmingsveien. Rydd rømmingsvei ca. 135° i forhold til den planlagte fallretningen.
- Vurder vindstyrke og -retning, helling og balanse på treet, samt plasseringen av store grener. Disse faktorene påvirker i hvilken retning treet vil falle. Du bør ikke prøve å felle et tre i en retning som ikke stemmer med trets naturlige fallretning.
- Skjær et hakk ca. 1/3 av diameteren fra siden inn i stammen på treet. Skjær kuttene i hakket slik at de møtes i rett vinkel i forhold til fallretningen. Hakket skal skjæres helt ut slik at det danner en rett linje. For at ikke vekten av stammen skal klemme fast sagen, bør du skjære det nedre kuttet i hakket før det øvre.
- Det bakre kuttet skal lages vannrett, og minst 5 cm





Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

(2") over det vannrette kuttet i hakket.

MERK: Du må aldri skjære helt gjennom til hakket. Du må alltid la det stå igjen et stykke fast ved mellom hakket og kuttet på baksiden (ca 5 cm (2") eller 1/10 av treet's diameter). Dette kalles "hengsel" eller "hengsleved". Det styrer treet når det faller og forhindrer at treet glir eller vrir seg, samt forhindrer at treet slår tilbake fra stubben.

- På trær med stor diameter bør du stoppe kuttet fra baksiden før det er så dypt at treet enten vil falle, eller at det legger seg tilbake på stubben. Deretter kan du sette inn kiler av tre eller plast i kuttet, men de må ikke berøre sagkjeden. Slå inn kilene litt av gangen for å tippe treet forover.
- Når treet begynner å falle, må du stoppe motorsagen og sette den fra deg med én gang. Gå unna langs den ryddede rømmingsveien, men følg med treet i tilfelle noe skulle falle mot deg.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri sage helt gjennom til hakket når du sager bakfra. Hengslet skal styre måten treet faller på, dette er den gjenstående veden mellom hakket og kuttet bakfra.

FJERNE STØTTERØTTER

Se fig. 27.

En støtterot er en stor rot som går ut fra stammen på treet over jorden. Støtterøtter bør fjernes før treet felles. Sag først det vannrette kuttet inn i roten, deretter det vertikale. Fjern den løse delen fra arbeidsområdet. Følg korrekt prosedyre for felling etter at du har fjernet de store støtterøttene.

KAPPING

Se fig. 28.

Kapping er det ordet som brukes for å kappe et felt tre til ønsket lengde på stokken.

- Du bør ikke kappe mer enn én stokk om gangen.
- Små stokker bør legges på en sagkrakk eller på en annen stokk når de kappes.
- Hold kutteområdet fritt for hindringer. Pass på at ikke noe kan komme borti enden på sverdet eller sagkjeden under saging, dette kan medføre tilbakeslag.
- Når du driver med kapping i skrått terreng, bør du stå ovenfor stokken, slik at ikke den avkappede enden kan rulle ned på deg.
- Av og til er det umulig å unngå kniping (med bare standard kutteteknikker), eller det kan være vanskelig å forutse hvilken vei en stokk vil legge seg når den er kappet.

KAPPING MED KILE

Se fig. 29.

Hvis diameteren på stamme er så stor at du kan sette i en kile av mykt materiale uten at den kommer borti sagkjeden, bør du bruke en kile for å holde kuttet åpent, slik at ikke sagen knipes fast.

KAPPING AV STOKKER SOM STÅR I SPENN

Se fig. 30.

Skjær det første kappekuttet 1/3 gjennom stokken, og avslutt med et 2/3 kutt fra andre siden. Mens du kapper stokken, vil den bøye seg. Sagen kan bli knepet fast eller henge seg opp i stokken hvis du sager det første kuttet dypere enn 1/3 av stokkens diameter.

Pass spesielt på når du sager stokker som står i spenn for å unngå at sverdet eller sagkjeden knipes fast.

KAPPING FRA OVERSIDEN

Se fig. 31.

Start på oversiden av stokken med undersiden av sverdet mot den, og trykk lett nedover. Vær oppmerksom på at sagen vil bli trukket i retning fra deg.

KAPPING FRA UNDERSIDEN

Se fig. 32.

Start på undersiden av stokken med oversiden av sverdet mot den, og trykk lett oppover. Når du kapper fra undersiden, vil sagen trykkes mot deg.

Vær forberedt på denne reaksjonen og hold sagen fast for å ha god styring.

KAPPING OG BESKJÆRING AV GRENER

Se fig. 33 - 34.

- Arbeid sakte, med sagen i et fast grep med begge hender. Pass på at du står støtt, og med god balanse.
- Hold stammen mellom deg selv og sagkjeden når du kapper grener og kvister.
- Du må aldri stå i en stige når du sager, dette er ekstremt farlig. Slike jobber må du overlate til profesjonelle.
- Du må ikke bruke sagen over brysthøyde, for da er det vanskelig å styre sagen ved evt. tilbakeslag.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri klatre opp i et tre for kvisting eller kapping av grener. Du må ikke stå i en stige eller på en plattform, trestamme, eller noen som helst stilling der du kan risikere å miste balansen eller kontrollen over sagen.

- Når du beskærer trær, er det viktig å ikke skjære det første kuttet helt inn til stammen eller hovedgrenen før



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

du har kappet grenen lengre ute for å redusere vekten på den. Dette forhindrer av barken rives av hovedgrenen.

- Kapp grenen 1/3 gjennom fra undersiden som første kutt.
- Kapp grenen fra oversiden for så å la den falle.
- Avslutt med å kappe pent og slett tett inntil hovedgrenen , slik at barken gror over og lukker såret.

⚠ ADVARSEL

Hvis du må beskjære grener som er høyere enn brysthøyde, må du leie inn profesjonelle personer til å gjøre beskjæringen.

SAGE AV STAMMER SOM STÅR I SPENN

Se fig. 35.

En stamme som står i spenn , kan være alle stammer, gjenstående stubber eller renninger som er bøyde av andre trær og står i spenn, slik at de vil slå opp når det som holder dem fjernes eller sages bort. På et nedfelt tre kan rotstubben ha høy risiko for å slå tilbake når du kapper stammen fri fra stubben. Se opp for stammer som står i spenn, de er farlige.

⚠ ADVARSEL

Stammer som står i spenn er farlige; de kan slå til brukeren slik at han mister kontrollen over sagen. Dette kan forårsake alvorlig eller dødelig skade på brukeren.

VEDLIKEHOLD**⚠ ADVARSEL**

Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid sikkerhetsbriller eller vernebriller med sidebeskyttelse når du bruker verktøy. Hvis arbeidet utløser støv, bruk også en støvmaske.

GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.

⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikaliene kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskade.

SMØRING

Alle lager i dette produktet er smurt med tilstrekkelig mengde finere smøring for å holde livslengden ved normalt bruk. Derfor er det ikke behov for ytterligere smøring.

SKIFT SVERD OG KJEDE

Se fig. 36 - 45.

⚠ FARE

Du må aldri starte motoren før du har montert sverdet, kjeden, drivhusdekslet og kløtsjommelen. Hvis ikke alle disse delene er på plass, kan kløtsjen bli kastet av, eller "eksplodere", og derved utsette brukeren for mulig alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

Du må lese og forstå alle sikkerhetsanvisninger i dette avsnittet for å unngå alvorlige personskader.

- Du bør alltid sette bryteren i stoppstilling - "O", før du gjør noe arbeid på sagen.
- Pass på at kjedebremsen ikke er aktivert ved å skyve hendelen/håndvernet mot det forre håndtaket til KJØREstillingen.
- **MERK:** Bruk bare de reservesverd og -kjeder som er angitt av fabrikanten, eller ekvivalenter til disse.
- Bruk alltid hansker når du håndterer sagkjeden og sverdet. Disse delene er skarpe, og kan ha flisete kanter.
- Trykk låseknotten til clutchdekslet inn og dreii mot venstre inntil clutchdekslet kan tas av.
- Fjern sverd og kjede fra monteringsoverflaten.
- Fjern det gamle kjedet fra sverdet.

- Legg ut det nye sagkjedet i en løkke og rett ut alle kinks. Tennene skal snu i samme retning som rotasjonsretningen. Hvis de snur bakover, snur du løkken.

- Plasser kjedeledene i sporet på sverdet.
- Legg kjeden slik at det er en fri løkke ved bakenden på sverdet.



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

- Hold kjedet på plass på stangen og plasser løkken rundt kjedehjulet.
- Fest stangen i flukt med monteringsoverflaten slik at stangskruene er i de lange sporene i stangen.
- Sett tilbake clutchdekslet, påse at justeringsspinnen i clutchdekslet er i strammehullet på kjedesverdet.
- Sett tilbake clutchdekslet og roter låseknappen til clutchdekslet nok til å holde dekslet på plass.

MERK: Sverdet må kunne bevegges fritt lengdeveis for stramming av kjeden.

- Fjern all slakk fra kjedet ved å rotere kjedestrammerskiven mot høyre inntil kjeden er i god kontakt med sverdet og med drivledene i sporet på sverdet.
- Løft tuppen på sverdet for å påse at det ikke er slakk.
- Frigjør tuppen på sverdet og drei kjedestrammerskiven mot høyre. Gjenta denne prosessen inntil kjedet er helt stramt.

Hold tuppen på sverdet opp og stram låseknappen til clutchdekslet godt. Kjedet er korrekt strammet når det ikke er slakk på undersiden av sverdet, og at det kan dreies fritt uten å låse seg i sporet. Se til at kjedebremsen ikke er aktivert.

MERK: Hvis kjeden er for stram, vil den ikke rotere. Løsne låseknotten til clutchdekslet ved å trykke inn og dreie svakt mot venstre, dernest dreies kjedestrammerskiven mot venstre. Løft tuppen på sverdet opp og etterstram låseknappen til clutchdekslet godt. Pass på at kjeden roterer fritt.

VEDLIKEHOLD AV KJEDEN

Se fig. 45 - 47.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at tenningsbryteren står i stoppstillingen "O" før du utfører noe arbeid på sagen.

Du må bare bruke en kjede med liten fare for tilbakeslag på denne sagen. Denne hurtigskjærende kjeden har redusert tendens for tilbakeslag når den er korrekt vedlikeholdt.

Vedlikehold kjeden korrekt, da vil den skjære jevnt og raskt. Hvis sagflisene blir små og pudderaktige, kjeden må presses gjennom veden når du sager, eller kuttet bøyer av mot siden, må kjeden kvesses. Pass på det følgende når du vedlikeholder kjeden:

- Hvis du filer feil vinkel på tannens sideplate, kan dette øke risikoen for alvorlige tilbakeslag av sagen.
- Klaring (dybdemål) for renseknasten.
 - Hvis knasten er for lav, øker risikoen for tilbakeslag.
 - Hvis den ikke er lav nok, minker sagekapasiteten.
- Hvis tennene treffer harde objekter som spiker eller steiner, eller slites ned av sand og søle på veden, bør

du få et Ryobi servicesenter til å kvesse kjeden.

MERK: Kontroller kjedehjulet for slitasje og skader når du skifter kjeden. Hvis det vises tegn til skader på de anviste områdene, må du få kjedehjulet skiftet ved et Ryobi servicesenter.

MERK: Om du ikke forstår den korrekte prosedyren for kvessing av kjedet etter å ha lest instruksjonene som følger, få sagkjedet kvasset av en autorisert forhandler eller bytt ut med en anbefalt lavtilbakeslags kjede.

KVESSING AV TENNENE

Se fig. 48 - 51.

Pass på at du filer alle tennene til angitte vinkler og til den samme lengden, da rask saging bare kan oppnås når alle tennene er like.

⚠ ADVARSEL

Tenne på sagkjeden er veldig skarpe. Du må alltid bruke hansker når du vedlikeholder kjeden.

- Kjeden må strammes før den kvesses.
- Bruk en rund fil med diameter på 4 mm (5/32"), og en filholder. Filingen skal utføres midt på sverdet.
- Filen skal holdes jevnt med toppen på tannen. Filen skal føres i en retlinjet bevegelse, uten vingling.
- Bruk lett, men stødig trykk på filen. Dra filen mot det fremre hjørnet på tannen.
- Løft filen opp fra stålet når den føres tilbake.
- Dra noen få, faste drag på hver tann. Fil først alle de venstrevendte tennene i én retning. Så flytter du deg til andre siden og filer de høyrevendte tennene i motsatt retning.
- Fjern all filspen fra filen med en stålborste.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

En uskarp eller feilaktig kvasset kjede kan forårsake at motoren går med for stor hastighet under saging, og dette kan medføre alvorlige skader på motoren.

⚠ ADVARSEL

Feil kvessing øker risikoen for tilbakeslag.

⚠ ADVARSEL

Hvis du unnlater å skifte eller å reparere en skadet kjede, kan det føre til alvorlige personskader.



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)****VINKEL FOR FILING AV TOPPLATEN**

Se fig. 52.

- **KORREKT 30°** – filholderen er merket med styrestreker slik at du kan holde filen korrekt for riktig vinkel på topplaten.
- **MINDRE ENN 30°** – for tversrskjæring.
- **MER ENN 30°** – skråkanten blir for uskarp.

VINKEL PÅ SIDEPLATE

Se fig. 53.

- **KORREKT 80°** – Dannes automatisk hvis du bruker en fil med korrekt diameter i filholderen.
- **KROK** – “Graver” og blir for uskarp; øker risikoen for TILBAKESLAG. Dette kommer av at du bruker en fil med for liten diameter, eller at du holder filen for lavt.
- **SKRANING BAKOVER** – Krever for stort matetrykk, noe som fører til stor slitasje på sverdet og kjeden. Dette kommer av at du bruker en fil med for stor diameter, eller at du holder filen for høyt.

OPPRETTOLDE DYBDEKLARING

Se fig. 54 - 56.

- Hold dybdeklaringen på 0,6 mm (0,025”). Bruk et måleverkøy for å kontrollere dybdeklaringene.
- Hver gang kjeden kvesses, må du kontrollere dybdeklaringen.
- Bruk en flat fil (ikke levert) og et måleverkøy (ikke levert) for dybdeklaringen for å file ned alle knaster likt. Bruk et måleverkøy på 0,6 mm (0,025”). Etter at du har filt ned hver renseknast, må du gjenopprette den opprinnelige formen ved å avrunde forkanten. Pass på at du ikke skader nærliggende drivhaker med kanten av filen.
- Dybdeknastene må justeres med den flate filen i samme retning som tannen ved siden av ble filt med den runde filen. Pass på at du ikke kommer borti tennene med den flate filen når du filer dybdeknastene.

VEDLIKEHOLD AV SVERDET

Se fig. 57.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at tenningsbryteren står i stoppstillingen “O” før du utfører noe arbeid på sagen.

Når sagen er i kontinuerlig bruk, bør sverdet snues én gang i uken for å spre slitasjen slik at sverdet varer så lenge som mulig. Sverdet bør reingjøres hver dag under bruk, samt kontrolleres for slitasje og skader. Utvikling og avsponing på kantene av sverdet er normal slitasje. Slike

feil bør glattes med en fil så snart de oppstår.

Et sverd som oppviser én av de følgende feil, bør skiftes:

- Slitasje i sporet på sverdet som er så stor at kjeden kan legge seg over til siden
- Bøyd sverd
- Sprukne eller knekkede kanter
- Sprikende kanter

I tillegg skal sverd (med kjedehjul på tuppen) smøres én gang i uken. Smør ukentlig med en fettsprøyte i smørehullet. Snu sverdet og kontroller at smørehull og kjedespor er fri for urenheter.

REINGJØRE LUFTFILTERET

Se fig. 58 - 59.

- Aktiver kjedebremsen.
 - Ta ut de to skruene som holder sylindrerlokket.
 - Løft den forre enden av sylindredekslet forbi bremsehendelen.
 - Løft den bakre enden av sylindredekslet forbi håndtaket.
 - Før du tar ut luftfilteret fra forgasseren, bør du blåse eller børste bort så mye støv og sagflis som mulig fra forgasserområdet.
- MERK:** Trekk ut chokestaget for å hindre at det kommer rusk inn i forgasseren.
- Løft filteret ut av holderen.

VELG ÉN AV FØLGENDE REINGJØRINGSMÅTER:

- For en lett reingjøring banker du filteret mot en glatt og flat overflate for å løsne sagstøv og partikler.
- For en mer grundig reingjøring vasker du filteret i varmt såpevann, skyller det og lar det tørke helt.
 - Rengjør etter 5 timers bruk
 - Skift etter hver 25. drifttime

MERK: En annen reingjøringsmetode er å bruke trykkluft (bruk øyevern for å unngå øyeskader).

MERK: Hvis du bruker trykkluft for å tørke filteret, må du blåse fra begge sider av filteret.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Pass på at filteret er korrekt plassert i filterlokket før du monterer det igjen. Du må aldri kjøre motoren uten luftfilter, det kan skade den alvorlig.

REINGJØRE STARTANORDNINGEN

Se fig. 60.

Bruk en børste eller trykkluft for å holde åpninene for



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

kjøleluft i startanordningen fri for rusk.

JUSTERE FORGASSEREN

Se fig. 61.

Før justering av forgasser:

- Bruk en børste for å rengjøre dekselventilene til starteren.
- Rengjøring av luftfilteret.
- La motoren bli varm før justering av tomgangshastigheten.

⚠ ADVARSEL

Værforhold og høyde har effekt på forgasseren. Ikke la tilskuere komme for nær motorsagen når du justerer forgasseren.

Justering av tomgangshastighet

- Skru tomgangsskruen "T" med klokken for å øke tomgangshastigheten.
- Hvis kjeden roterer på tomgang, må du skru tomgangsskruen "T" mot klokken for å minske tomgangshastigheten.

⚠ ADVARSEL

Sagkjeden skal aldri rotere på tomgang. Hvis sagkjeden roterer på tomgang, kan det medføre alvorlige personskader.

REINGJØRE MOTOREN

Se fig. 58. Se fig. 62 - 64.

Reingjør sylinderribbene og viftebladene jevnlig med trykkluft eller en børste. Hvis det samler seg urenheter på sylinderen, kan den bli farlig overopphetet.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri kjøre sagen uten at alle deler er skikkelig montert, inkludert dekslet over drevet og startanordningen.

Fordi delene kan sprekke og utgjøre en fare fra kastede objekter, la reparasjoner av svinghjulet og clutchen til fabrikkopplært autorisert personell.

- Fjern skruene og motordekslet som tidligere beskrevet
- Rengjør motorfinnene.
- Løft kjedebremsen over støtten
- Legg motorsagen på siden med sverdet og kjedet på

bakken.

- Ta av kjedeolje og bensinlokket.
- Ta ut de tre skruene som holder startdekslet på plass.
- Løft av startdekslet og sett det til siden.
- Sett tilbake kjedeolje og bensinlokket for å motvirke forurensning under rengjøring.
- Rengjør svinghjulfinnene fins.
- Sett tilbake startdekslet. Reinstall screws and secure.
- Erstatt kjedeolje og bensinlokket.
- Sett tilbake motordekslet. Sett tilbake skruene og sett dem fast.
- Sett tilbake kjedebremsen på støtten.

MERK: Påse at luftfilteret er i riktig posisjon før motordekslet settes tilbake.

MERK: Hvis du opplever effekttap med ditt bensindrevne verktøy kan det være nødvendig å fjerne disse avleiringerne for å gjenopprette ytelsene.

KONTROLLERE BRENNSTOFFILTERET

Se fig. 65.

Kontroller brennstoffilteret jevnlig. Skift det hvis det er tett eller skadet.

SKIFTE TENNPLUGGEN

Se fig. 66.

Denne motoren bruker Champion RCJ4 or RCJ6Y or NGK BPMR7A med 0.63 mm (.025 tommers) elektrodeåpning. Bruk korrekt erstatningsdel og erstatt hver 50 time eller oftere om nødvendig.

- Fjern tennpluggkabelen ved å dreie pluggdekslet forsiktig fram og tilbake samtidig som det trekkes forsiktig oppover.
- Løsne tennpluggen ved å dreie den mot venstre med en fastnøkkel.
- Ta ut tennpluggen.

Skru inn en ny tennplugg med fingrene (med klokken). Stram godt til med fastnøkkelen.

MERK: Vær forsiktig så du ikke setter tennpluggen skjevt i gjengene. Kryss-gjenging vil påføre motoren alvorlig skade.

- Sett tilbake tennpluggkabelen ved å trykke den fast ned på toppen av tennpluggen.

REINGJØRE GNISTFANGEREN/LYDDEMPEREN

Se fig. 67.

Lyddemperen er forsynt med en gnistfanger. En gnistfanger med feil kan være brannfarlig. Under normal bruk blir gnistfangeren skitten og bør inspiseres én gang i uken og reingjøres om nødvendig. Du må alltid holde





Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

lyddemperen og gnistfangeren på sagen i god stand.

⚠ ADVARSEL

Overflatene på lyddemperen er veldig varme under og etter bruk av motorsagen. Du må holde alle kroppsdeler unna lyddemperen.

- La lyddemperen kjøles ned.
- Ta av de tre mutrene og festeskruen på deflektoren for å komme til gnistfangeren.
- Reingjør gnistfangeren.
- Skift gnistfangeren hvis den er sprukket eller ødelagt på annen måte.

MERK: Gnistfangeren kan måtte skiftes ut etter gjentatt bruk.

RENGJØR KJEDEBREMSEN

Se fig. 68.

- Du må alltid holde bremsemekanismen ren, og smør leddet lett.
- Etter service eller reingjøring må du kontrollere at bremsen fungerer.

⚠ ADVARSEL

Selv når bremsemekanismen reingjøres daglig, kan ikke påliteligheten til en kjedebremse garanteres under bruk i felten.

TRANSPORT AV PRODUKTET

- Når produktet bæres en kort avstand (fra et arbeidsområde til et annet), sett alltid på bremsen slik at produktet er blokkert (fortrinnsvis bør maskinen også slås av).
- Bær eller transporter aldri produktet når det går.
- Når du transporterer motorsagen, skal du bruke sliren på sverdet.
- Sørg for å sikre produktet når det transporteres. Kontroller tankene for drivstoff og kjedesmøreolje for lekkasje. Tøm tankene før transport.

LAGRING AV PRODUKTET

- Fjern alle fremmedelementer fra produktet. Lagre sagen på et godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin.

NÅR ENHETEN LAGRES I EN MÅNED ELLER Lenger:

- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin.
- Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
- Klem bensinpumpen flere ganger for å pumpe bensin fra forgasseren.
- Tapp all olje for kjede og sverd over i en beholder som er godkjent for oppbevaring av olje.
- Under transport eller lagring skal maskinen alltid tildekkes med sliren.

VEDLIKEHOLDSPLAN

Drivstoffblandingsnivå	Før hvert bruk
Sverdsmøring	Før hvert bruk
Kjedestramming	Før hvert bruk
Kjedetilkobling (ingen kjedebevegelse når motoren går på tomgangshastighet)	Før hvert bruk
Kjedekarphet	Før hvert bruk
Skadede deler	Før hvert bruk
Løse festemidler	Før hvert bruk
Løse deler	Før hvert bruk
Kjedebremsfunksjon	Før hvert bruk
For bensinlekkasje	Før hvert bruk
Undersøk og rengjør:	
Skinne	Før hvert bruk
Hele sagen	etter hvert bruk
Luffilter	Hvert 5 time*
Kjedebremse	Hvert 5 time*
Skifte av tennplugg	årlig
Skifte ut drivstoffilter	årlig
*Antall timer drift	

INSPEKSJON ETTER FALL OG ANDRE FORMER FOR STØT

Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

- For lekkasje av drivstoff eller kjedesmøreolje
- Kjedebremsfunksjon
- Kjedestramming
- For skadede, løse eller brukne deler
- For løse eller skadede festere
- Håndtak og håndvern



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)****FEILSØKING**

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren vil ikke starte (Se etter at tenningsbryteren startstilling "I".)	Ingen gnist.	Rens og monter pluggen igjen. Resett plass åpningen på tennpluggen.
	Overflødet motor.	Slå av tenningsbryteren og ta ut pluggen. Skyv chokehendelen til kjørestilling (helt innskjøvet) og dra 15 til 20 ganger i startsnoren. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Rens og monter pluggen igjen. Slå på tenningsbryteren til kjørestilling (I). Klem inn og slipp pumpe blåsen 10 ganger. Dra tre ganger i startsnoren med chokehendelen på "kjør". Hvis motoren ikke starter, sett chokespaken til "FULL" og gjenta vanlig startprosedyre. Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	"L" (Low jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter, og stopper.	"L" (Low jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter, men vil ikke gå fint på full fart.	"H" (High jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig.	Smøring/drivstoffblandingen er feil.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje.
	Luftfilteret er urent.	Rengjør luftfilteret.
	Gnistfangeren er skitten.	Reingjør gnistfangeren.
	"H" (High jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på tomgang.	Forgasseren må justeres.	Skru tomgangsskruen "T" med klokken for å øke tomgangshastigheten.
Sverd og kjede går seg varme og ryker.	Tanken for kjedeolje er tom.	Fyll oljetanken hver gang du etterfyller brennstoff.
	Kjeden er strammet for hardt.	Kontroller at ikke kjeden er strammet for hardt. Påse at kjedet er korrekt strammet som vist i disse instruksjonene.
	Skade kan oppstå på oljepumpe, sverd eller kjede.	Kjør motoren i 30 til 45 sekunder på halv gass. Stopp motorsagen og sjekk om det drypper olje fra sverdet. Hvis det er olje tilstede, kan kjeden være sløv eller sverdet skadet. Hvis det ikke er olje på sverdet, må du kontakte et Ryobi servicesenter.



**Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**

Motoren starter og går i tomgang, men kjeden roterer ikke.	Kjedebremsen er aktivert.	Aktiver kjedebremsen.
	Kjeden er strammet for hardt.	Kontroller at ikke kjeden er strammet for hardt. Påse at kjedet er korrekt strammet som vist i disse instruksjonene.
		Kontroller montering av sverd og kjede.
	Skade kan oppstå på oljepumpe, sverd eller kjede.	Inspiser sverd og kjede for skader. Kontroller kjedehjulet for slitasje og skader når du skifter kjeden. Påse at kjedet er korrekt strammet som vist i disse instruksjonene.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Uusi moottorisahasi on suunniteltu ja valmistettu vastaamaan Ryobin korkeita helppokäyttöisyyden, luotettavuuden ja käyttäjän turvallisuuden vaatimuksia. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia.

Kiitos Ryobi-moottorisahan ostosta.

Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä joissain toiminnoissa. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa

Tuotteen kehittämisessä on ollut etusijalla turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus, joten sitä on helppo huoltaa ja käyttää.

Säilytä tämä käsikirja tulevaa käyttöä varten

YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

VAROITUS

Lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

LUE KAIKKI OHJEET.

- **Tunne työkalusi.** Lue tämä käyttäjän käsikirja huolellisesti. Opi tuntemaan sahan käyttötavat ja rajoitukset sekä työkaluun liittyvät mahdolliset vaarat. Suositellaan painokkaasti, että käyttäjä hankkii laitetta koskevan ammatillisen turvallisuus- ja käyttökoulutuksen.
- **Takapotku voi ilmaantua, kun terälevyn pää tai kärki koskettaa esinettä tai kun ketju tarttuu ja puristuu puun leikkauskohtaan.** Terälevyn törmäminen saattaa joskus aiheuttaa erittäin nopean takapotkun, jossa terälevy ponnahtaa ylös ja taaksepäin käyttäjää kohden. Teräketjun joutuminen puristuksiin saattaa heittää terälevyn käyttäjää kohden. Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen, joka voi johtaa vakavaan tapaturmaan. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on tehtävä useita varotoimia, jotta sahaustöissä ei tapahtuisi onnettomuuksia tai vammautumisia.
- **Ymmärtämällä takapotkun perusteet, voit vähentää tai kokonaan eliminoida yllätykset.** Äkilliset yllättävät tapahtumat johtavat onnettomuuksiin.
- **Pidä sahasta molemmin käsin lujalla otteella, kun moottori on käynnissä.** Pidä takakahvasta oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä ja peukalot ja sormet moottorisahan kahvojen ympärillä. Luja ote yhdessä jäykän vasemman käsivarren kanssa auttaa hallitsemaan sahaa, jos tapahtuu takapotku.
- **Varmista, että alueella, jolla työskentelet, ei ole muita esteitä.** ÄLÄ anna terälevyn kärjen koskettaa

tukkia, oksaa, aitaa tai muuta esinettä, joka voisi tulla kosketuksen kohteeksi sahaa käytettäessä.

- **Sahaa aina käyttäen moottorin suurta nopeutta.** Purista kaasuliipaisin pohjaan ja ylläpidä tasaista sahausnopeutta.
- **Älä kurkota tai sahaa rinnan korkeutta ylempää.**
- **Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitusja kunnossapito-ohjeita.**
- **Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoteriä ja -ketjuja tai vastaavia.**
- **Älä käytä moottorisahaa yhdellä kädellä.** Moottorisahan käyttäminen yhdellä kädellä voi johtaa käyttäjän, apulaisten, sivullisten tai näiden kaikkien vakavaan loukkaantumiseen. Moottorisaha on tarkoitettu kahdella kädellä käytettäväksi.
- **Älä käytä moottorisahaa, jos olet väsynyt.** Älä käytä tätä tuotetta väsyneenä, sairaana tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- **Käytä turvallista suojavaatusta.** Vaatteiden on oltava kestäviä ja hyvin istuvia, mutta silti sallia täysi liikkumisen vapaus. Käytä aina raskaasta materiaalista valmistettuja pitkiä housuja, jotka suojaavat jalkoja oksilta ja pensailta. Jotta leikkuuvammojen vaara olisi mahdollisimman pieni, käytä housuja, joissa on kestävästä materiaalista valmistetut vahvikkeet. Älä koskaan käytä huivia, solmiota, koruja tai muita vaatekappaleita, jotka voivat tarttua laitteeseen, pensaaseen tai oksiin. Sido hiukset siten, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.
- **Käytä aina turvajalkineita, joissa on hyvä pito (ja liukumattomat pohjat).** Käytä luisumattomia raskaan käytön suojakäsineitä. Käytä aina laitetta käyttäessäsi sivulta suojaavia suojalaseja, joiden on merkitty noudattavan EN 166 -standardia, sekä kuulosuojaimia ja suojakypärää.
- **Älä seiso epävakaaalla pinnalla käyttäessäsi moottorisahaa; tähän kuuluvat tikaput, rakennustelineet, puut jne.**
- **Säilytä turvallinen asento ja tasapaino.**
- **Käsittele polttoainetta aina varoen; sen syttyä erittäin helposti.** Siirry 10 metrin (33 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä..
- **Älä salli muiden henkilöiden olla lähellä käynnistäessäsi tai käyttäessäsi moottorisahaa.** Pidä sivulliset ja eläimet poissa työalueelta.
- **Älä aloita sahaamista ennen kuin olet raivannut työalueen, seisot tukevassa asennossa ja olet varmaistanut perätytymisreitiksi puun kaatessa.**
- **Pidä kaikki ruumiinosat poissa teräketjusta, kun moottori on käynnissä.**
- **Kanna moottorisahaa aina moottorin ollessa**



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

pysäytettynä ja jarru päällä, terälevy ja teräketju taaksepäin ja äänenvaimennin pois päin ruumiista. Kun kuljetat moottorisahaa, käytä asianmukaista terälevyn tuppia.

- **Älä käytä moottorisahaa, joka on vahingoittunut, väärin säädetty tai jota ei ole täysin ja turvallisesti koottu.** Varmista, että teräketju lakkaa liikkumasta, kun kaasuliipaisin vapautetaan.
- **Sammuta moottori ennen kuin asetat moottorisahan maahan.** ÄLÄ jätä moottoria käyntiin ilman valvontaa. Käytä ketjujarrua ennen kuin asetat sahan maahan.
- **Ole äärimmäisen varovainen, kun leikkaat pientä pensaikkoo tai nuoria puita, koska ohuet rungot voivat ottaa kiinni teräketjuun ja lentää käyttäjää kohti tai saada käyttäjän menettämään tasapainonsa.**
- **Kun leikkaat oksaa, joka on jännityksen alainen, ole varovainen, ettei se iske sinua, kun puukuitujen jännite vapautetaan.**
- **Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vapaina öljyn ja polttoaineen seoksesta.**
- **Käytä moottorisahaa vain hyvin tuuletetuilla paikoilla.** Pakokaasu sisältää myrkyllistä häkää, mikä on väritön, hajuton kaasu. Pakokaasu sisältää myrkyllistä häkää, mikä on väritön, hajuton kaasu.
- **Älä käytä moottorisahaa puussa, ellet ole saanut tähän erityistä koulutusta.**
- **Älä sahaa tikapuilta; tämä on erittäin vaarallista.**
- **Kaikki moottorisahan huoltotoimet paitsi ne, jotka on mainittu käyttäjän käsikirjan sisältämissä kunnossapito-ohjeissa, on annettava pätevän moottorisahan huoltohenkilökunnan tehtäväksi.** Jos väärä työkaluja käytetään vauhtipyörän tai kytkimen poistamiseen tai jos kytkimen poistamisessa käytetään väärää työkalua vauhtipyörän paikallaan pitämiseen, vauhtipyörän rakenne voi vahingoittua, ja tämä voi jälkeenpäin aiheuttaa vauhtipyörän halkeamisen ja käyttäjän vakavan vammautumisen.
- **Pidä tulensammutin aina käden ulottuvilla moottorisahan käytön aikana.**
- **Käytä vain sahalleesi määritettyjä vaihtoterälevyjä ja pienen takapotkun ketjuja.**

 VAROITUS

Takapotkun vaara voi kasvaa, jos käytetään muuta kuin hyväksyttyä terälevyn ja ketjun yhdistelmää. Hyväksytyt terälevyn ja ketjun yhdistelmät luetellaan teknisissä tiedoissa.

- **ÄLÄ mukauta moottoripäätä kaariohjaimeen tai käytä**

sitä käyttämään muita lisävarusteita tai laitteita, joita ei ole tarkoitettu sahalleksi.

- **Säilytä nämä ohjeet.** Tutki niitä säännöllisesti ja käytä niitä muiden käyttäjien tiedotukseen. Mikäli lainaat työkalun, lainaa myös sen mukana toimittu käyttäjän käsikirja.

ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET **VAROITUS**

Tämän osan sisältämät varoitukset, tarrat ja ohjeet ovat oman turvallisuutesi vuoksi. Ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

- **ÄLÄ SAHAA KÖYNNÖKSIÄ** tai pieniä pensaikkoja (alle 76 mm (3 tuumaa) halkaisijaltaan).
- **Äänenvaimentimen pinnat ovat erittäin kuumia moottorisahan käytön aikana ja sen jälkeen. Pidä siis kaikki ruumiinosat poissa äänenvaimentimesta.** Äänenvaimentimen kosketuksesta voi aiheutua vakavia palovammoja.
- **Pidä moottorisahaa aina kahdella kädellä, kun moottori on käynnissä.** Ota teräketjun kahvoista kiinni lujalla otteella peukalot ja sormet kahvojen ympärillä.
- **Älä koskaan anna sellaisen henkilön käyttää moottorisahaa, jolle ei ole annettu riittävästi ohjeita sen oikeaa käyttöä varten.**
- **Tämä koskee sekä vuokrattuja että yksityisessä omistuksessa olevia sahoja.**
- **Ennen kuin käynnistät moottorin, varmista, että teräketju ei kosketa mitään esinettä.**
- **Käytä tiukasti sopivia vaatteita.** Käytä aina saappaita, käsineitä ja paksuja pitkälahkeisia housuja. Älä käytä koruja, lyhytlahkeisia housuja tai sandaaleja. Älä työskentele paljain jaloin. Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat käydä kiinni moottoriin tai tarttua ketjuun tai aluskasvillisuuteen. Käytä haalareita, farkkuja tai nahkahousuja, jotka on tehty vahvasta leikkausta vastustavasta materiaalista, tai jossa on leikkausta vastustavat lisäkkeet. Kiinnitä tukkasi niin, että se on olkapäiden yläpuolella.
- **Käytä suojajalkineita, joissa ei ole liukkaat pohjat.** Käytä paksuja käsineitä, jotka suojaavat käsiäsi ja joilla saat hyvän otteen.
- **Käytä tätä laitetta käyttäessäsi suojalaseja, joiden on merkitty noudattavan EN 166 -standardia, sekä pää- ja kuulosuojaimia.**
- **Pidä sivulliset ja eläimet poissa työalueelta.** Älä salli muiden henkilöiden olla lähellä käynnistäessäsi tai käyttäessäsi moottorisahaa.





Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

HUOMAUTUS: Työalueen koko riippuu suoritetusta työstä sekä kysymyksessä olevan puun tai leikkauskohteen koosta. Puun kaataminen esimerkiksi vaatii laajemman työalueen kuin muut sahaukset (esimerkiksi pölkkytys).

- **Noudata teräketjun teroitus- ja kunnossapito-ohjeita.**
- **Älä koskaan käytä moottorisahaa, joka on vahingoittunut, väärin säädetty tai jota ei ole pantu täysin ja turvallisesti kokoon.** Varmista, että teräketju lakkaa liikkumasta, kun kaasuliipaisin vapautetaan. Jos sahan ketju liikkuu tyhjäkäyntinopeudella, kaasutin voi tarvita säätöä. Jos teräketju liikkuu yhä tyhjäkäyntinopeudella sen jälkeen kun säätö on tehty, pyydä Ryobi-huoltoiliikettä säätämään se ja lakkaa käyttämästä sahaa, kunnes korjaus on tehty.

POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN (ÄLÄ TUPAKOI!)

- Tulipalon ja palovammojen välttämiseksi polttoainetta on käsiteltävä varoen. Se on erittäin helposti syttyvä.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille hyväksytyssä säiliössä.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä.
- Valitse paikaksi paljas maa, pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä ennen polttoaineen lisäämistä.
- Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja estääksesi polttoaineen pääsyn ulos tulpan ympäriltä.
- Kierrä polttoainesäiliön tulppa tiukalle polttoaineen lisäämisen jälkeen.
- Pyyhi läikkynyt polttoaine pois laitteesta. Siirry 10 metrin (33 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan yritä polttaa läikkynyttä polttoainetta missään olosuhteissa.

Jotta välttyisit pysyvältä kuulovammalta, käytä kuulosuojaimia ja pidä sivulliset 15 metrin päässä työalueesta. Samanlaisten laitteiden käyttö lähistöllä kasvattaa loukkaantumisriskiä.

Kuulosuojaimet vaikeuttavat varoitusten kuulemistä (hälytyksiä ja huutoja). Käyttäjän on kiinnitettävä enemmän huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.

TAKAPOTKU

- **Takapotku tapahtuu, kun liikkuva ketju koskettaa esinettä terälevyn pään yläosassa tai kun puun puoliskot sulkeutuvat ja puristavat sahaketjun sahausrakoon.** Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on tehtävä useita varotoimia, jotta sahaustöissä ei tapahtuisi onnettomuuksia tai

vammautumisia. Katso lisätietoja takapotkusta ja kuinka vältät vammat tämän käsikirjan tuonnempana olevasta kohdasta "Käyttö".

HUOLTO

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

VAROITUS

Älä yritä käyttää tätä työkalua ennen, kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttäjän käsikirjan sisällön. Jos et ymmärrä käyttöohjeen varoituksia ja ohjeita, älä käytä tätä tuotetta. Soita Ryobin asiakaspalveluun ja pyydä apua.

Säilytä nämä ohjeet ja anna ne edelleen jos sahaa käyttää toinen henkilö.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä moottorisaha on tarkoitettu oksien, puunrunkojen, tukkien ja palkkien sahaamiseen, joiden halkaisija ei ylitä terälevyn pituutta. Sillä saa sahata vain puuta. Sitä saa käyttää ainoastaan ulkotiloissa, ja se on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käyttöön.

Älä käytä moottorisahaa muihin kuin yllä lueteltuihin tarkoituksiin. Tätä moottorisahaa ei saa käyttää ammattimaisessa puunkäsittelypalvelussa. Sitä ei saa antaa lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät käytä riittäviä henkilökohtaisia suojavarusteita ja -vaatteita.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka moottorisahaa käytettäisiinkin käyttötarkoituksen mukaan, siihen liittyy kuitenkin riski, jota ei voida täysin estää. Alla oleva mahdollisten riskien luettelo tulee lukea ja ymmärtää. Kiinnitä niihin erityistä huomiota, jotta voit pienentää loukkaantumisen vaaraa.

- Hampaiden ja teräketjun koskettaminen.
- Pyörievien osien koskettaminen (teräketju).
- Terälevyn odottamaton, äkillinen liike (takapotku).
- Ketjun osien sinkoutuminen (lohjennut tai rikkoutunut).
- Sinkoutuva materiaali (työkappaleesta).
- Sahanpurun ja hiukkasten sekä pakokaasun hengittäminen.
- Ihokontakti bensiiniin/öljyn kanssa.
- Kuulon menetys, jos kuulosuojaimia ei käytetä.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIBRATION

Altistuminen värinälle bensiinikäyttöisten käsityökalujen pitkittyneen käytön vuoksi voi aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita sormissa, käsissä ja nivelissä ihmisillä, joilla on taipumusta verenkiertohäiriöihin ja epänormaaliin turvotukseen. Pitkittynyt käyttö kylmässä säässä on yhdistetty verisuonivaurioihin muutoin terveillä ihmisillä. Jos ilmenee oireita, kuten tunnottomuutta, kipua, voimattomuutta, muutoksia ihon värissä tai koostumuksessa tai tunnon menetystä sormissa, käsissä ja nivelissä, keskeytä tämän työkalun käyttö ja hakeudu lääkärin hoitoon. Värinänvaimennus ei takaa näiden ongelmien välttämistä.

VAROITUS

Moottorin pakokaasujen, teräöljysumun ja sahajauhon pitkäaikainen sisäänhengitys voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

SYMBOLIT

Laitteessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Merkintä/selitys
	Käyttäjän turvallisuutta koskeva varoitus.
	Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä.
	Käytä aina laitetta käyttäessäsi sivulta suojaavia suojalaseja, joiden on merkitty noudattavan EN 166 -standardia, sekä kuulosuojaimia ja suojakypärää.
	Tupakointi ja paljaiden liekkien tai kipinöiden läheisyydessä työskentely on kielletty.
	Pidä ja käytä moottorisahaa kaksin käsin.
	Älä käytä moottorisahaa yhdellä kädellä.
	Moottorista lähtee hiilimonoksidia, joka on hajuton ja hengenvaarallinen kaasu. Älä käytä moottorisahaa suljetussa tilassa.
	Vaara! Ole varuillasi takapotkun johdosta.

	Vältä terälevyn kärjen koskettamista esineisiin.
	Käytä paksuja ja hyvin tarttuvaa suojakäsineitä moottorisahan käytön aikana.
	Käytä aina turvasaappaita, joissa on liukumattomat pohjat.
	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ((R+M)/2) oktaanin bensiiniä. Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen 2-tahtioiljyn sekoitteella.
	Pidä kaikki sivulliset, lapset ja lemmikit vähintään 15 metrin päässä.
	Terälevyn ja ketjun voitelu
	CE-vastaavuus
	GOST-R-vastaavuus
	Taattu äänenteho on 114 dB.

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskejä.

Symboli	Signaali	Tarkoitus
	Vaara!	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	VAROITUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikkeen loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Kuvaus

- Käynnistyskahva
- Liipaisimen vapautin
- Kaasuoliipaisin
- Käynnistimen kotelo



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

5. Ketjuöljysäiliön tulppa
6. Takakädensija
7. Sylinterin kansi
8. Etukädensija
9. Käden etusuojus/Ketjujarru
10. Vaihdelaatikko
11. Teräketjun kireydensäätöasteikko
12. Vaihdelaatikon lukitusnuppi
13. Ryypytinnuppi
14. Katkaisin
15. Rikastinvipu
16. Polttoainesäiliön korkki
17. Vetolenkkien lattateräkkeet
18. Jarrutusasento
19. käyntiasento
20. Äänenvaimennin
21. Käynnistysasento
22. Käyntiasento
23. Takapotkun vaaran alue
24. Puhdista ketjujarru
25. Joutokäyntinopeuden säätöruuvi "T"
26. Vedä
27. Työnnä
28. Kiertotakapotku
29. Oikea kädensijan asento
30. Virheellinen ote
31. Oikea ote
32. Ketjulinja
33. Peukalot kädensijatangon alapuolella
34. Suora varsi
35. Suunniteltu kaatolinja
36. 135 astetta suunnitellusta kaatolinjasta
37. Turvallisen peräytymisen rata
38. Sarana – 5 cm tai 1/10 puun läpimitasta
39. Kaatolovi
40. Tyvilovi noin 1/3 puun läpimitasta
41. Sarana
42. Kiila
43. Pystysuuntainen viilto
44. Irrallinen osa
45. Vaakasuuntainen viilto
46. Takapotku
47. Toisesta päästä tuettu tukki
48. Viimeistelyleikkaus
49. Kuormitus
50. Ensimmäinen viilto 1/3 läpimitasta
51. Molemmista päistä tuettu tukki
52. Yläkatkaisu
53. Alakatkaisu
54. Toinen leikkaus
55. Leikkaa oksat yksi kerrallaan ja jätä tukioksat puun alle kunnes tukki on katkaistu
56. Riuku
57. Vetolenkit

58. Kouruhampaat
59. Teräketjun kiertosuunta
60. Terälevyssä oleva ura
61. Säätötappi
62. Teräketjun kiristystapin reikä
63. Hammaspyörä
64. Kierrä vaihdelaatikon nuppia myötäpäivään kiinnittääksesi
65. Löysennä ketjua
66. Kiristä ketjua
67. Säätöhampaan liikkumisvara
68. Tarkasta käyttöpyörä
69. Hammasväli
70. Kantaosa
71. Niitin reikä
72. Ylälevy
73. Leikkauskulma
74. Sivulevy
75. säätöhampas
76. Kärkiosa
77. Vasemman käden kouruhampaat
78. Oikean käden kouruhampaat
79. Ylälevyn viilaukskulma
80. Oikein
81. Alle 30 °
82. Yli 30 °
83. Virheellinen
84. Sivureunan viilaukskulma
85. Koukku
86. Taaksepäin vino
87. Teroitusmitta
88. Lattaviila
89. Palauta alkuperäinen muoto pyöristämällä etupuoli
90. Voitelureikä
91. Ilmansuodatin
92. Ketjujarru
93. Tuki
94. Käynnistimen kotelo
95. Puhdista moottorin rivat
96. Puhdista vauhtipyörän tuuletusaukot
97. Polttoainesuodatin
98. Ilmanohjain
99. Ilmanohjaimen kiinnitysruuvi
100. Kipinänsammutin
101. Moottorisahan kuorituki pidäke
102. Pultti ja mutteri
103. tiivisteseen
104. T25 Torx ruuviavain

TUNNE TYÖKALUSI

Katso kuvaa 1. 1a - 1b.

Laitteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttäjä ymmärtää sen sekä tämän käsikirjan tiedot sekä suoritettavan tehtävän.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tutustu kaikkiin ominaisuuksiin ja turvallisuussääntöihin ennen laitteen käyttämistä.

Rikastinvipu

Rikastinvipu avaa ja sulkee rikastimen kaasuttimessa.

Takapotkusuojus/ketjujarru

Ketjujarru on suunniteltu pysäyttämään nopeasti ketjun pyörimisen. Kun takapotkusuojus/ketjujarru työnnetään kohti terälevyä, ketjun pitäisi pysähtyä välittömästi. Ketjujarru ei estä takapotkua.

Moottorisahan terälevy

Tehtaalla asennetussa terälevyssä on pieni ohjauskärki, joka mahdollistaa vähentyneen takapotkun mahdollisuuden.

Pienen takapotkun teräketju

Pienen takapotkun teräketju auttaa minimoimaan takapotku-reaktion voiman estämällä hammaslenkkejä kaivautumasta liian syvälle takapotkualueella.

Ryypytin

Ryypytin pumpppaa polttoainetta polttoainesäiliöstä kaasuttimeen.

Kaasuliipaisin

Kaasuliipainta käytetään säätämään ketjun kiertoa.

KOKOONPANO

VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen. Halkaisukone toimitetaan kokoonpanotuna.

VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

HUOMAUTUS: Moottorisahasasi on täysin testattu tehtaalla. Sahassa voi olla hieman öljyjätteitä; tämä on normaalia.

VAROITUS

Älä käytä moottorisahaa, joka on vahingoittunut, väärin säädetty tai jota ei ole täysin ja turvallisesti koottu. Varmista, että ketjun kireys on säädetty ohjeiden mukaisesti. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.
- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.
- Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, soita valtuutettuun palvelukeskukseen ja pyydä apua.

LÄHETYSLUETTELO

- Moottorisaha
- Terän suojus
- Avain
- 2-tahtimoottoriöljy
- Terälevyn ja ketjun voitelu
- Laatikko (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Käyttöohjeet

VAROITUS

Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden, kuin suositeltujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavaa loukkaantumisvaaraa.

KETJUN JÄNNITTEEN SÄÄTÖ

Katso Kuva 2 - 3. Katso kuvaa 37. Katso Kuva 42 - 45.

VAROITUS

Älä koskaan kosketa tai säädä ketjua, kun moottori on käynnissä. Teräketju on erittäin terävä. Käytä aina suojakäsineitä, kun suoritat ketjun kunnossapitotoimia.

- Pysäytä moottori ennen kuin asetat ketjun jännitteen.
- Löysennä kytkimen suojan lukkonuppia hieman painamalla sitä sisään ja kiertämällä vastapäivään. Katso kuvaa 37.
- Kiristä ketju kiertämällä ketjun kireyden säätönuppia myötäpäivään. Katso kuvaa 44.

HUOMAUTUS: Kylmän ketjun jännite on oikein, kun terälevyn alapuolella ei ole löysyyttä, ketju on tiukkaa ja sitä voi kääntää käsin ilman sen kiinni jäämistä.

- Säädä ketjun jännite uudelleen, kun vetolenkkien litteät osat riippuvat levyn uran ulkopuolella. Katso kuvaa 3.

HUOMAUTUS: Sahan normaalin käytön aikana ketjun lämpötila nousee. Oikein säädetyn lämpimän ketjun

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

vetolenkit ulottuvat noin 1,25 mm (0,050 tuumaa) terän uran ulkopuolelle. Yhdistelmäavaimen kärkeä voidaan käyttää apuna lämpimän ketjun oikean kireyden tarkistuksessa.

HUOMAUTUS: Uusilla terillä on taipumus venyä; tarkista ketjun kireys säännöllisesti ja kiristä tarpeen mukaan. Sama pätee uusiin laitteisiin.

- Tarkista vällys nostamalla terälevyn kärkeä. Katso kuvaa 43.
- Vapauta terälevyn kärki ja kierrä terän kiristyssäädintä myötäpäivään. Toista tämä, kunnes ketju on kireällä.
- Pidä terälevyn kärjestä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Ketjun kireys on oikea, kun terälevyn alapuolella ei ole vällystä ja ketju on kireällä, mutta sitä voidaan vetää kädellä sen takertumatta. Varmista, että ketjujarru ei ole päällä.

HUOMAUTUS: Jos ketju on liian tiukka, se ei pyöri. Löysennä kytkimen suojan lukkonuppi painamalla sitä sisään ja kiertämällä hieman vastapäivään, ja kierrä sitten terän kiristyssäädintä vastapäivään. Nosta terälevyn kärkeä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Varmista, että ketju kiertää ilman kiristymistä.

⚠ HUOMAUTUS

Lämpimänä säädetty ketju voi olla liian tiukka jäähtyneenä. Tarkista kireys kylmänä ennen seuraavaa käyttöä.

POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

⚠ VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan lisää polttoainetta koneeseen, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry vähintään 10 metrin (33 jalkaa) päähän polttoaineen lisäyspaikasta ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

POLTTOAINEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

⚠ VAROITUS

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos niitä löytyy, korjaa ne ennen sahan käyttöä tulipalon tai palovammojen estämiseksi.

- Käsittele polttoainetta aina varoen; sen syttyy erittäin helposti.
- Täytä polttoainesäiliö aina ulkotiloissa hyvin tuuletetulla alueella kaukana kipinöistä, liekeistä ja muista syttymisen

lähteistä. Älä hengitä polttoaineen höyryjä.

- Älä anna bensiiniin tai öljyn päästä ihon kanssa kosketuksiin. Jos iholle valuu nestettä, pese se välittömästi saippualla ja vedellä ja neutraloi sitruunamehulla tai etikalla.
- Pidä bensiiniä ja öljyä poissa silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä pääsee silmiin, pese heti puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Puhdista läikkynyt polttoaine heti pois.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

- Tämä tuote käy 2-tahtimoottorilla, johon tarvitaan esisekoitetun bensiinin ja 2-tahtimoottorin öljyn seos. Sekoita lyijytön bensiini ja 2-tahtimoottorin öljy puhtaassa bensiinille hyväksytyssä astiassa.
- Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä, joka on tarkoitettu autojen käyttöön ja jonka oktaaniarvo on 91 (R + MJ/2) tai korkeampi.
- Älä käytä minkäänlaista esisekoitettua bensiiniä/öljyä huoltoasemilla.
- Käytä korkealaatuista, itse sekoituvaa 2-tahtiöljyä ilmajaähdytteisille moottoreille. Älä käytä auton voiteluainetta tai perämoottorin 2-tahtiöljyä.
- Sekoita 2 % öljyä bensiiniin. Tämä on suhteessa 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin ja joka kerta ennen sitä lisättäessä.
- Sekoita pienissä erissä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä voit käyttää 30 päivän aikana. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointiainetta sisältävän synteettisen 2-tahtiöljyn käyttöä.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

HUOMAUTUS: Takuu ei korvaa polttoainejärjestelmän vauriota tai suorituskyvyn ongelmia, jotka ovat seurauksena sellaisen happirikastetun polttoaineen käytöstä, joka sisältää suurempia oksygenaattipitoisuuksia kuin mitä edellä on esitetty.

POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN (ÄLÄ TUPAKOI!)

Katso kuvaa 5.

- Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja estääksesi polttoaineen pääsyn ulos tulpan ympäriltä.
- Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön. Vältä läikyttämästä.
- Ennen polttoainesäiliön tulpan asettamista takaisin paikoilleen, puhdista ja tarkasta tiivisterengas.
- Kierrä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin. Pyyhi pois läikkynyt polttoaine.

HUOMAUTUS: On normaalia, että moottorista tulee savua sen ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.

KETJUN JA TERÄLEVYN VOITELUÖLJYN LISÄÄMINEN

Katso kuvaa 6.

Käytä Ryobi-terälevy- ja ketjuöljyä. Se on suunniteltu ketjuille ja ketjun voitelulaitteille ja rakennettu toimimaan laajalla lämpötila-alueella vaatimatta laimennusta. Moottorisahan pitäisi käyttää noin yksi säiliö öljyä yhtä polttoainesäiliötä kohden.

HUOMAUTUS: Älä käytä likaisia, käytettyjä tai muutoin saastuneita öljyjä. Ne voivat vahingoittaa öljypumpua, terästä ketjua.

- Kaada terä- ja ketjuöljy varovasti säiliöön.
- Täytä öljysäiliö joka kerta kun lisäät polttoainetta moottoriin.

KÄYTTÖ

VAROITUS

Älä tule varomattomaksi sen takia, että tunnet laitteen. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

Käytä tätä laitetta käyttäessäsi suojalaseja, joiden on merkitty noudattavan EN 166 -standardia, sekä pää- ja kuulosuojaimia. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

KETJUJARRUN KÄYTTÖ

Katso Kuva 7 - 8.

Tarkista ketjujarrun kunto ennen kutakin käyttökertaa.

- Käyttäen vasemman käden selkäpuolta kytke ketjujarru painamalla ketjujarrun vipua/käden suojasta kohti terää ketjun pyöriessä nopeasti. Pidä ja käytä

moottorisahaa kaksin käsin.

- Aseta ketjujarru takaisin KÄYTTÄ-asentoon tarttumalla ketjujarruvivun/kädensuojuksen oikeaan puoleen (käyttäjän näkökulmasta katsottuna) ja vetämällä etukahvaa kohti, kunnes kuulet napsahduksen.

VAROITUS

Jos ketjujarru ei pysäytä teräketjua välittömästi tai jos siitä on pidettävä kiinni käytön aikana, ettei se pääsisi vapautumaan, vie moottorisaha korjattavaksi valtuutettuun korjaamoon ennen, kuin käytät sitä uudelleen.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Katso Kuva 8 - 13.

Käynnistystapa riippuu siitä, onko moottori kylmä vai kuuma.

VAROITUS

Pidä ruumiisi ketjulinjan vasemmalla puolella. Älä koskaan seiso hajareisin sahan tai ketjun päällä tai kirkota ketjulinjan yli.

- Aseta moottorisaha tasaiselle maanpinnalle ja varmista, että välittömässä läheisyydessä ei ole esineitä tai esteitä, jotka voivat tulla terälevyn tai ketjun kanssa kosketuksiin.
- Pidä etukahvasta lujasti kiinni vasemmalla kädellä ja aseta oikea jalkasi takakahvan alustan päälle.

HUOMAUTUS: Seuraavissa käynnistysohjeissa, kun rikastinvipu vedetään koko matkan ulos START-asentoon, kaasutin on valmis käynnistykseen. Voit palauttaa kaasuttimen RUN-asentoon puristamalla kaasutinliipaisinta ja vapauttamalla sen.

KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:

- Käännä sytytyskytkin ON-asentoon.
- Varmista, että ketjun jarru on BRAKE-asennossa, työntämällä vipua/käsinsuojaa eteenpäin.
- Paina täysin alas ja vapauta RYYPYTINNUPPI 10 kertaa.
- Vedä ryyppy täysin pois START-asennosta.
- Kun lämpötila 10°C:n yläpuolella, vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori on valmis käynnistymään, älä kuitenkaan vedä yli kolmea kertaa. Kun lämpötila on 10 °C:n alapuolella, vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori on valmis käynnistymään, älä kuitenkaan vedä yli viittä kertaa.
- Aseta rikastinvipu asentoon "Run". Nykäise



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.

- Paina liipaisinvipu alas. Purista kaasuliipaisin ja vapauta se. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä. Ennen moottorin kiihdyttämistä tai puun sahaamista: Varmista, että ketjun jarru on RUN-asennossa vetämällä vipua/käsisuojaa taaksepäin.

HUOMAUTUS

Osittain auki olevan kaasuvivun vapauttaminen, kun ketjujarruvipu on jarrutusasennossa, aiheuttaa vakavan vaurion laitteelle. Älä koskaan purista ja pidä kaasuvipua paikoillaan, kun ketjujarru on jarrutusasennossa.

LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:

- Käännä sytytyskytkin ON-asentoon.
- Varmista, että ketjun jarru on BRAKE-asennossa, työntämällä vipua/käsisuojaa eteenpäin.
- Aseta rikastinvipu asentoon "Run".
- Vedä käynnistimen kahvaa oikealla kädellä nopein, päättäväisin ja yhdenmukaisin ylävedoin (ei yli 5 kertaa), kunnes moottori käynnistyy. Jos moottori ei käynnisty, palaa vaiheeseen 4, "KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN", ja toista toiminnot.
- Paina liipaisinvipu alas. Purista kaasuliipaisin ja vapauta se. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä. Ennen moottorin kiihdyttämistä tai puun sahaamista: Varmista, että ketjun jarru on RUN-asennossa vetämällä vipua/käsisuojaa taaksepäin.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN

Katso kuvaa 7. Katso kuvaa 14.

Vapauta kaasuliipaisin, ja anna moottorin palata tyhjäkäyntiin. Pysäytä moottori siirtämällä virtalukko "O"-pysäytysasentoon. Älä aseta moottorisahaa maahan, jos ketju vielä pyörii. Lisäturvallisuuden vuoksi aseta ketjujarru päälle, kun saha ei ole käytössä.

Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, vedä rikastinvipu täysin ulos (rikastin täysin auki) ja kytke ketjujarru päälle moottorin pysäyttämiseksi. Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, kun lukko on asetettu "O"-pysäytysasentoon, korjauta virtalukko ennen kuin käytät sahaa uudelleen välttääksesi vaaralliset tilanteet tai vakavat tapaturmat.

HUOMAUTUS: Kun olet lopettanut sahan käytön, vapauta säiliön paineet löysäämällä ketjuöljyn ja polttoaineseoksen tulppia. Anna moottorin jäähtyä ennen sen asettamista säilytystilaan.

TYHJÄKÄYNTINOPEUDEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 15.

- Jos moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy

tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäyntinopeuden ruuvia "T" myötäpäivään tyhjäkäyntinopeuden lisäämiseksi.

- Jos ketju pyörii tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäyntinopeuden ruuvia "T" vastapäivään tyhjäkäyntikierrosten vähentämiseksi ja ketjun liikkeen pysäyttämiseksi. Jos teräketju liikkuu yhä tyhjäkäyntinopeudella, pyydä Ryöbihuoltoiliikettä säätämään se ja lakkaa käyttämästä sahaa, kunnes korjaus on tehty.

VAROITUS

Teräketjun ei pitäisi koskaan pyöriä tyhjäkäynnillä. Teräketjun pyöriminen tyhjäkäynnillä voi aiheuttaa vakavan vamman.

TYÖNTÖ JA VETO

Katso kuvaa 16.

Reaktiovoima on aina ketjun liikkumissuunnan päinvastainen voima. Tämän vuoksi käyttäjän on oltava valmis hallitsemaan VETO, kun leikataan terän alareunalla ja TYÖNTÖ, kun leikataan terän yläreunalla.

HUOMAUTUS: Moottorisahasi on täysin testattu tehtaalla. Sahaassa voi olla hieman öljyjätteitä; tämä on normaalia.

TAKAPOTKUN VAROTOIMET

Katso Kuvaa 17 - 18.

Kiertotakapotku tapahtuu, kun liikkuva ketju koskettaa esinettä terälevyn takapotkun vaara-alueella. Tuloksena on salamannopea käänteinen reaktio, joka potkaisee terälevyn ylös ja takaisinpäin käyttäjää kohti. Tämä reaktio voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen ja johtaa vakavaan tapaturmaan.

VALMISTAUTUMINEN SAHAAMISEEN

OIKEA OTE KAHVOISTA

Katso kuvaa 19.

- Käytä suojakäsineitä, joilla saat tukevan otteen ja jotka eivät luista.
- Pidä sahasta lujasti kiinni molemmin käsin. Pidä VASEMMALLA KÄDELLÄ aina etukahvasta ja OIKEALLA KÄDELLÄ takakahvasta, jotta ruumiisi on ketjulinjan vasemmalla puolella.

VAROITUS

Älä koskaan käytä vasenkätistä otetta (ristiotetta) tai mitään asentoa, jossa ruumiisi tai käsivartesi joutuisi menemään ketjulinjan poikki.





Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Säilytä oikea ote sahasta aina kun moottori on käynnissä. Sormien tulisi olla kädensijan ympärillä ja peukalon kädensijan tangon alla. Tämä ote on luvin eikä irtoa helposti (takapotkun tai muun sahan äkillisen reaktion vuoksi). Ote, jossa peukalo ja sormet ovat kädensijan samalla puolella on vaarallinen, koska sahan vähäinen potkaisu voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Katso kuvaa 20.

VAROITUS

ÄLÄ käytä kaasuliipaisinta vasemmalla kädellä samalla kun pidät etukahvasta kiinni oikealla kädellä. Älä koskaan anna minkään ruumiinosan olla ketjulinjassa sahaa käyttäessäsi.

OIKEA SAHAUSASENTO

Katso kuvaa 21.

- Seiso tasapainossa molemmat jalat tukevasti maanpinnalla.
- Pidä vasen käsivarsi kyynärpää lukittuna suorana takapotkuvoiman vastustamiseksi.
- Pidä ruumiisi ketjulinjan vasemmalla puolella.
- Pidä peukalo kahvatangon alla.

TYÖALUEEN TURVATOIMET

Katso kuvaa 22.

- Saha vain puuta tai puusta tehtyä materiaalia. Älä sahaa levymetallia, muovia, tiiliä tai muuta rakennusmateriaalia kuin puuta.
- Älä koskaan anna lasten käyttää sahaasi. Älä anna kenenkään sellaisen käyttää tätä moottorisahaa, joka ei ole lukenut tätä käyttäjän käsikirjaa tai saanut riittävää opastusta tämän moottorisahan turvallisesta ja oikeasta käytöstä.
- Pidä kaikki muut – apulaiset, sivulliset, lapset ja eläimet – turvallisen matkan päässä sahausalueelta. Puunkaatoapaikalla turvallisen välimatkan pitäisi olla vähintään kaksi kertaa kaatopaikan korkeimman puun pituus. Katkonnassa työntekijöiden välisen etäisyyden on oltava vähintään 4,5 m (15 jalkaa).
- Saha aina molemmat jalat tukevasti maan päällä estääksesi tasapainon menettämisen.
- Älä leikkaa rinnan korkeutta ylempää, koska sahan hallitseminen korkealla on vaikeaa takapotkua vastaan.
- Älä kaada puita lähellä sähköjohtoja tai rakennuksia. Jätä nämä toimet ammattihenkilöille.
- Saha vain silloin kun näkyvyys ja valo on riittävä,

jotta näet hyvin.

KÄYTÖN JA SAHAAMISEN PERUSTOIMET

Harjoittele muutaman pienen pölkyn sahaamista käyttäen seuraavaa tekniikkaa, jotta pääset sahan käytön tuntumaan ennen kuin aloitat ison sahaustyön.

- Asetu oikeaan asentoon sahattavan pölkyn edessä sahan käydessä tyhjäkäynnillä.
- Kiihytä moottoria täydellä kaasulla puristamalla kaasuliipaisinta juuri ennen kuin aloitat sahaamisen.
- Aloita sahaaminen sahan ollessa pölkkyä vasten.
- Pidä moottori käynnissä täydellä kaasulla koko sahaamisen kestoajan.
- Anna ketjun leikata puolestasi; käytä vain kevyttä alaspäin painetta. Sahan pakottaminen sahausrakoon voisi vahingoittaa terää, ketjua tai moottoria.
- Vapauta kaasuliipaisin heti kun sahaus on valmis ja anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä. Sahan käyttäminen täydellä kaasulla ilman sahauskuormitusta voi johtaa tarpeettomaan ketjun, terälevyn ja moottorin kulumiseen.
- Älä paina sahaa sahauksen lopussa.

PUIDEN KAATAMINEN – VAARALLISET TILANTEET

VAROITUS

Älä kaada puita kovassa tuulessa tai sateessa. Odota kunnes vaarallinen sää on ohi. Puita kaadettaessa on tärkeää, että noudatat seuraavia varoituksia mahdollisen vakavan tapaturman välttämiseksi.

- Älä kaada puita, jotka ovat runsaasti kallellaan tai isoja puita, joissa on lahoja tai kuolleita oksia, irrallista kaarnaa tai onto runko. Nämä puut on työnnettävä tai vedettävä alas raskaalla metsätyökalustolla ja sen jälkeen pilkottava.
- Älä sahaa puita lähellä sähköjohtoja tai rakennuksia.
- Tarkasta, onko puussa vaurioituneita tai kuolleita oksia, jotka voivat pudota päällesi kaatamisen aikana.
- Pidä silmällä puun latvaa myötäsahauksen aikana varmistaaksesi, että puu kaatuu haluttuun suuntaan.
- Jos puu alkaa kaatua väärään suuntaan tai jos saha jää kiinni tai pysähtyy kaadon aikana, jätä saha ja pelasta itsesi!

PUUN KAATAMISEN OIKEA TEKNIikka

Katso Kuva 23 - 26.

- Valitse pakoreitti (tai reitit, jos määrättyssä reitissä on este). Raivaa puun ympärillä oleva lähialue ja varmista, että suunnitellulla perääntymisreitillä ei ole





Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

esteitä. Raivaa turvallisen perääntymisen polku noin 135° suunnitellun kaatumisen linjalta.

- Ota huomioon tuulen voima ja suunta, puun tasapaino ja kallistuminen, ja isojen oksien sijainti. Nämä seikat vaikuttavat puun kaatumissuuntaan. Älä yritä kaataa puuta muussa kuin sen luonnollisessa kaatumissuunnassa.
- Sahaa puun runkoon lovi, joka on noin 1/3 puun läpimitasta. Tee lovet niin, että ne ovat oikeassa kulmassa kaatumissuuntaan nähden. Tämän loven tulisi olla tyhjennetty puhtaaksi, jotta tuloksena on suora linja. Pitääksesi puun painon pois sahalta tee aina alempi lovi ennen ylempää lovea.
- Tee myötäsahaus tasaisesti vaakasuuntaan ja vähintään 5 cm (2 tuumaa) loven vaakasuuntaisen sahauksen yläpuolelle.

HUOMAUTUS: Älä koskaa sahaa loven läpi. Jätä aina puukaistale loven ja myötäsahauksen väliin (noin 5 cm (2 tuumaa) tai 1/10 puun läpimitasta). Tätä kaistaletta kutsutaan "saranaksi" tai "saranapuuksi". Se ohjaa puun kaatumisen ja estää puun luistamisen tai kääntymisen tai takaisiniskennän pois kannosta.

- Jos puun läpimitta on suuri, pysäytä myötäsahaus ennen kuin se on niin syvällä, että puu joko kaatuu tai asettuu takaisin kannon päälle. Työnnä puisia tai muovisia kiiloja loveen, niin että ne eivät kosketa ketjua. Iske kiilat vähitellen sisään, jotta puu kaatuu nurin.
- Kun puu alkaa kaatua, pysäytä moottorisaha ja pane se heti maahan. Peräänny raivattua polkua pitkin, mutta pidä silmällä kaatumista, jottei mitään putoa päällesi.

VAROITUS

Älä koskaan sahaa loveen asti, kun suoritat myötäsahausta. Sarana ohjaa puun kaatumista. Sarana on loven ja myötäsahauksen välinen puun alue.

ULKONEVIEN JUURIEN POISTAMINEN

Katso kuvaa 27.

Ulkoneva juuri on suuri rungosta maan päälle ulottuva juuri. Poista isot ulkonevat juuret ennen puun kaatamista. Tee ensin vaakasuuntainen leikkaus ulkonevaan juureen, ja sen jälkeen pystysuuntainen leikkaus. Poista tästä lähtevä irrallinen osa työskentelyalueelta. Kun olet poistanut isot ulkonevat juuret, jatka puun kaatamistoimia oikeaa tekniikkaa noudattamalla.

KATKAISU

Katso kuvaa 28.

Katkaisulla tarkoitetaan kaadetun puun katkaisemista

halutun pituisiksi pölkyiksi.

- Sahaa vain yksi tukki kerrallaan.
- Sahaa pieniä pölkyjä sahapukissa tai toisen tukin päällä.
- Pidä sahaamisalue raivattuna. Varmista, etteivät mitkään esineet voi koskettaa terälevyn kärkeä ja ketjua sahaamisen aikana, koska tästä voi aiheutua takapotku.
- Katkaisun aikana on seisottava ylärinteen puolella, jotta sahatut pölkyt eivät vieri päällesi.
- Joskus on mahdollonta välttää puristusta (vakiosahaustekniikalla) tai on vaikeaa ennustaa, mihin suuntaan pölky putoaa sen katkettua.

KIILAN KANSSA KATKAISU

Katso kuvaa 29.

Jos puun läpimitta on tarpeeksi iso, että voit työntää pehmeän kiilan sisään koskettamatta ketjua, on hyvä käyttää kiilaa pitämään sahauskohta avoinna puristumisen estämiseksi.

KUORMITUKSEN KATKAISEMINEN

Katso kuvaa 30.

Tee ensimmäinen katkaisu 1/3 verran tukin läpi ja lopeta 2/3:n sahauksella vastakkaisessa päässä. Tukki pyrkii taipumaan sitä sahattaessa. Saha voi jäädä puristuksiin tai juuttua tukkiin, jos sahaat ensimmäisellä kerralla syvemmälle kuin 1/3 tukin läpimitasta.

Kiinnitä erityistä huomiota tukkeihin, jotka ovat jännityksen alaisina, estääksesi terän ja ketjun puristumasta.

YLÄKATKAISU

Katso kuvaa 31.

Aloita tukin yläpuolelta niin että sahan alapuoli on tukkia kohden ja paina kevyesti ylöspäin. Alakatkaisun aikana saha pyrkii vetäytymään pois päin käyttäjästä.

ALAKATKAISU

Katso kuvaa 32.

Aloita tukin alapuolelta niin että sahan yläpuoli on tukkia kohden ja paina kevyesti ylöspäin. Alakatkaisun aikana saha pyrkii työntymään takaisin käyttäjää kohti.

Valmistaudu tätä reaktiota varten ja pidä sahaa lujasti kiinni, jotta säilytät sen hallinnan.

OKSIEN KARSINTA JA LEIKKAAMINEN

Katso Kuva 33 - 34.

- Työskentele hitaasti ja pidä sahasta kiinni molemmiin käsiin lujalla otteella. Säilytä turvallinen asento ja tasapaino.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Pidä puu itsesi ja ketjun välissä, kun karsit oksia.
- Älä sahaa tikapuilla; tämä on erittäin vaarallista. Jätä nämä toimet ammattihenkilöille.
- Älä leikkaa rinnan korkeutta ylemmää, koska sahan hallitseminen korkealla on vaikeaa takapotkua vastaan.

VAROITUS

Älä koskaan kiipeä puuhun leikkaamaan tai karsimaan oksia. Älä seiso tikapuilla, telineillä, tukin päällä tai missään asennossa, jossa voit menettää tasapainosi tai sahan hallinnan.

- Puita karsittaessa on tärkeää, ettei pääoksan viereen tai runkoon tehdä tasaleikkausta ennen kuin olet leikannut enemmän oksaa painon vähentämiseksi. Tällä estetään kaaman repeytyminen pääosasta.
- Sahaa ensimmäiseksi 1/3 verran oksan lävitse alakatkaisua käyttäen.
- Käytä alakatkaisua oksan pudottamiseen.
- Viimeistele katkaisemalla oksa siististi pääosan läheltä niin, että kaarna kasvaa takaisin haavan sulkemiseksi.

VAROITUS

Jos karsittavat oksat ovat rinnan korkeutta ylemmänä, anna ammattilaisen suorittaa karsinta.

JOUSIRIUKUJEN SAHAUS

Katso kuvaa 35.

Jousiriuku on mikä tahansa tukki, oksa, juurellinen kanto tai nuori puu, joka on taipunut toisen puun alle ja joka ponnahtaa ylös, jos sitä painava puu katkaistaan ja poistetaan. Kaatunessa puussa juurellinen kanto voi mahdollisesti ponnahtaa ylös pystyasentoon katkaisun aikana, jolloin tukkiosa eroaa kannosta. Varo jousiriukuja; ne ovat vaarallisia.

VAROITUS

Jousiriu'ut ovat vaarallisia ja voivat iskeä sahan käyttäjää ja aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen. Tämä voi aiheuttaa vakavan tai kohtalokkaan vamman käyttäjälle.

HUOLTO

VAROITUS

Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

VAROITUS

Käytä aina tavanomaisia tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja kun käytät tätä työkalua. Jos työstä syntyy pölyä, käytä myös pölynsuoja- tai kasvonaamaria.

YLEISHUOLTO

Älä puhdistu muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

VOITELU

Kaikki tämän tuotteen laakerit on voideltu siten, että niitä ei tarvitse voidella uudelleen koko tuotteen käyttöajan aikana, mikäli tuotetta käytetään normaaliolosuhteissa. Tästä syystä työkalu ei kaipaa lisävoitelua.

TERÄLEVYN JA TERÄKETJUN ASENTAMINEN

Katso Kuva 36 - 45.

VAARA

Älä koskaan käynnistä moottoria ennen kuin asennat terälevyn, ketjun, vetokotelon kannen ja kytkimen rummun. Kun kaikki nämä osat ovat paikoillaan, kytkin voi lentää ulos tai räjähtää ja altistaa käyttäjän mahdolliselle vaaralliselle tapaturmalle.

VAROITUS

Vakavan vamman välttämiseksi lue ja ymmärrä kaikki tässä osassa olevat turvaohjeet.

- Aseta kytkin aina "O"-pysäytysasentoon ennen kuin käsittelet sahaa.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Varmista, että ketjujarru ei ole päällä, vetämällä ketjujarruvipua/kädensuojusta etukahvaa kohti KÄYTÄ-asentoon.

HUOMAUTUS: Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoteriä ja -ketjuja tai vastaavia.

- Käytä käsineitä, kun käsittelet ketjua ja terää. Nämä osat ovat teräviä, ja niissä voi olla särmiä.
- Paina kytkimen suojuksen lukitusnuppia ja kierrä sitä vastapäivään, kunnes kytkimen suojus voidaan irrottaa.
- Irrota terälevy ja ketju asennuspinnalta.
- Irrota vanha ketju terälevystä.
- Aseta uusi teräketju ympyrälle ja suorista mutkat. Leikkurien pitäisi olla ketjun kiertosuuntaan päin. Jos ne ovat taaksepäin, käännä silmukka toisinpäin.
- Aseta ketjun vetolenkit terälevyn uraan.
- Aseta ketju niin, että terän takana on silmukka.
- Pidä ketjua paikoillaan terälevyllä ja pujota ketju vetopyörän ympärille.
- Aseta terälevy asennuspintaa vasten siten, että tapit tulevat terälevyn pitkiin uriin.
- Asenna kytkimen suojus varmistaen, että kytkimen suojuksen säätötappi on terälevyn ketjunkiristystapin reiässä.
- Asenna kytkimen suojus ja käännä kytkimen suojuksen lukitusnuppia siten, että suojus pysyy paikoillaan.

HUOMAUTUS: Terän on oltava vapaa liikkuman jännitteen säätöä varten.

- Kiristä teräketju kiertämällä terän kiristintä vastapäivään, kunnes ketju istuu tukevasti terälevyvä vasten ja vetolinkit ovat levyn urissa.
- Tarkista vällys nostamalla terälevyn kärkeä.
- Vapauta terälevyn kärki ja kierrä terän kiristyssäädintä myötäpäivään. Toista tämä, kunnes ketju on kireällä. Pidä terälevyn kärjestä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppia tiukasti. Ketjun kireys on oikea, kun terälevyn alapuolella ei ole vällystä ja ketju on kireällä, mutta sitä voidaan vetää kädellä sen takertumatta. Varmista, että ketjujarru ei ole päällä.

HUOMAUTUS: Jos ketju on liian tiukka, se ei pyöri. Löysennä kytkimen suojan lukkonuppia painamalla sitä sisään ja kiertämällä hieman vastapäivään, ja kierrä sitten terän kiristyssäädintä vastapäivään. Nosta terälevyn kärkeä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppia tiukasti. Varmista, että ketju kiertää ilman kiristymistä.

KETJUN KUNNOSSAPITO

Katso Kuva 45 - 47.

VAROITUS

Tarkista, että kytkin on PYSÄYTYS "O" -asennossa, ennen kuin käsittelet sahaa.

Käytä tässä sahassa vain pienen takapotkun ketjua. Tämä nopeasti leikkaava ketju tarjoaa takapotkun pienennyksen, kun ketju pidetään hyvässä kunnossa.

Hyvin kunnossa pidetty ketju sahaa tasaisesti ja nopeasti. Ketju tarvitsee teroittaa, kun puulastut ovat pieniä ja jauhomaisia, kun ketju täytyy pakottaa puun läpi sahaamisen aikana, tai kun ketju leikkaa toiselle puolelle. Ota huomioon seuraavat seikat ketjun kunnossapitotoimien aikana:

- Sivulevyn väärä viilauskulma voi lisätä vakavan takapotkun riskiä.
- Säätöhampaan (syvyyssmitan) liikkumisväli.
 - Liian pieni lisää mahdollista takapotkua.
 - Ei tarpeeksi pieni pienentää sahauskykyä.
- Jos leikkurin hampaat iskevät koviin esineisiin, kuten nauloihin ja kiviin, tai niitä hankaa puussa oleva muta tai hiekka, anna Ryobi-huoltoliikkeen teroittaa ketju.

HUOMAUTUS: Tarkasta vetohammaspyörä kulumisen tai vaurioitumisen varalta, kun vaihdat ketjun. Jos osoitetuilla alueilla on kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä, anna Ryobi-huoltoliikkeen vaihtaa vetohammaspyörä.

HUOMAUTUS: Jos et ymmärrä jäljempänä selitettyä teräketjun teroitustekniikkaa, anna teräketjun teroitustyö valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi tai asenna sen tilalle heikon takapotkutaimuksen omaava teräketju.

LEIKKURIEN TEROITTAMINEN

Katso Kuva 48 - 51.

Viilaa kaikki leikkurit määrättyyn kulmaan ja saman pituiseksi, koska nopea sahaaminen saadaan aikaan vain kaikkien leikkureiden ollessa yhdenmukaisia.

VAROITUS

Teräketju on erittäin terävä. Käytä aina suojakäsineitä, kun suoritat ketjun kunnossapitotoimia.

- Säädä ketjun jännite ennen teroittamista.
- Käytä 4 mm (5/32 tuuman) läpimittaista pyöreää viilaa ja piditä. Viilaa terän keskipisteestä.
- Pidä viila hampaan ylälevyn kanssa tasan. Älä anna viilan osoittaa alaspäin tai keinua.
- Käyttäen kevyttä mutta lujaa painetta. Vedä kohti hampaan etukulmaa.
- Nosta viila teräksestä pois jokaisen paluuviedon jälkeen.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Tee muutama luja veto jokaiselle hampaalle. Viilaa kaikki vasemman käden leikkurit yhteen suuntaan. Siirry sitten toiselle puolelle ja viilaa oikean käden leikkurit vastakkaiseen suuntaan.
- Poista viilanpuru viilasta teräsharjalla.

⚠ HUOMAUTUS

Tylsä tai väärin teroitettu ketju voi aiheuttaa liiallista moottorin nopeutta sahaamisen aikana, ja tästä voi johtua moottorivaurioita.

⚠ VAROITUS

Ketjun väärä teroitus lisää takapotkun mahdollisuutta.

⚠ VAROITUS

Vaurioituneen ketjun vaihtamisen tai korjaamisen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman.

YLÄLEVYN VILAUSKULMA

Katso kuvaa 52.

- OIKEIN 30° – viilanpitimet on merkitty ohjausmerkeille, jotta viila voidaan kohdistaa oikein ja saadaan oikea ylälevyn kulma.
- ALLE 30° – ristiinleikkaamiseen.
- YLI 30° – roso reuna tylsyy nopeasti.

SIVULEVYN KULMA

Katso kuvaa 53.

- OIKEIN 80° – Saadaan automaattisesti, jos käytät oikean läpimittaista viilaa viilanpitimessä.
- KOUKKU – ”tarttuu” ja tylsyy nopeasti; lisää TAKAPOTKUN mahdollisuutta. Johtuu viilan käytöstä, jonka läpimitta on liian pieni tai viilaa pidetään liian alhaalla.
- TAAKSEPÄIN VINO – tarvitsee liian paljon syöttöpainetta, kuluttaa liikaa terää ja ketjua. Johtuu viilan käytöstä, jonka läpimitta on liian suuri tai viilaa pidetään liian korkealla.

KUNNOSSAPITO LIIKKUMISVARAN YLLÄPITO

Katso Kuva 54 - 56.

- Pidä säätöhammas liikkumisvarassa 0,6 mm (0,025 tuumaa). Tarkista säätöhampaan liikkumisvarat säätöhammastyökälulla.
- Tarkista säätöhampaan liikkumisvara joka kerta kun

ketjua viilataan.

- Alenna kaikki säätöhampaat yhtenäisesti lattaviilalla (ei toimiteta mukana) ja säätöhammasliittimellä (ei toimiteta mukana). Käytä 0,6 mm:n (0,025 tuumaa) säätöhammasliittintä. Alennettuasi kunkin säätöhampaan, palauta alkuperäinen muoto pyöröstämällä etupuoli. Ole varovainen, ettet vahingoita vierekkäisiä vetolenkkejä viilan reunalla.
- Säätöhampaat on säädettävä lattaviilalla saman suuntaisesti kuin vieressä oleva leikkuri viilattiin pyöröviilalla. Varo, ettet kosketa leikkurin etuosaa lattaviilalla säätäessäsi säätöhampaita.

TERÄLEVYN KUNNOSSAPITO

Katso kuvaa 57.

⚠ VAROITUS

Tarkista, että kytkin on PYSÄYTYS " O " -asennossa, ennen kuin käsittelet sahaa.

Joka viikon käytön jälkeen käännä sahan terälevy, jotta se kuluu tasaisesti maksimikäyttöänsä saamiseksi. Terä tulee puhdistaa joka päivä ja tarkistaa kulumisen ja vaurioiden varalta. Terän kiskojen soroisuus tai särjäisyys on normaalia terän kulumista. Nämä viat tulisi tasoiittaa viilalla heti niiden esiintymisen jälkeen.

Terä, jossa on seuraavia vikoja, on vaihdettava:

- Terän kiskojen kulumista, joka sallii ketjun kerrostua sivuttain
- Taipunut terälevy
- Murtuneet tai rikkoutuneet kiskot
- Levinneet kiskot

Voitele lisäksi terälevy (hammaspyörä kärjessä) viikoittain. Voitele viikoittain käyttäen voiteluruiskua voiteluaukossa. Käännä terälevyä ja tarkista, että voiteluaukot ja ketjun ura ova puhtaita.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso Kuva 58 - 59.

- Aktivoi ketjujarru.
- Poista kaksi sylinterin kantta kiinni pitävää ruuvia.
- Nosta sylinterin kannen etuosaa ketjujarrun vivun yli.
- Nosta sylinterin kannen takaosa kahvan yli.
- Ennen kuin poistat ilmansuodattimen kaasuttimesta, puhalla tai harjaa irtolikaa ja sahajauhoja kaasuttimen ympäriltä ja kotelosta niin paljon kuin mahdollista.
- **HUOMAUTUS:** Varmista, että vedät rikastimen varren ulos, jotta kaasutin ei pääse saastumaan.
- Nosta ilmansuodatin pois sen alustasta.



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VALITSE YKSI SEURAAVISTA
PUHDISTUSMENETELMISTÄ:

- Kevyt puhdistus: napauta ilmansuodatinta tasaista sileää pintaa vasten, jotta sahajauhohot ja likahiukkaset irtoutuvat.
- Perusteellinen puhdistus: puhdista lämpimässä saippuavedessä, huuhtelee ja anna kuivua täysin.
 - Puhdista 5 tunnin välein
 - Vaihda 25 tunnin välein

HUOMAUTUS: Vaihtoehtoinen tapa on puhdistaa suodatin paineilmalla (käytä aina silmiensuojaimia silmävaurioiden välttämiseksi).

HUOMAUTUS: Jos kuivaat ilmaletkulla, puhalla suodattimen molempien puolien läpi.

⚠ HUOMAUTUS

Varmista, että ilmansuodatin on sijoitettu oikein ilmansuodattimen kanteen ennen kuin asennat osat uudelleen. Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmansuodatinta, sillä siitä voi johtua vakava vaurio.

KÄYNNISTINYKSIKÖN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 60.

Käytä harjaa tai paineilmaa käynnistinyksikön jäähdytysaukkojen pitämiseksi avoinna ja puhtaina.

KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 61.

Ennen kaasuttimen säätöä:

- Puhdista käynnistimen kotelon tuuletusaukot harjalla.
- Puhdista ilmansuodatin.
- Anna moottorin käydä hetken aikaa ennen, kuin teet tyhjäkäynnin säädön.

⚠ VAROITUS

Sääolosuhteet ja korkeusasema voivat vaikuttaa kaasuttimen toimintaan. Älä anna ulkopuolisten tulle moottorisahan läheisyyteen, kun teet kaasuttimen säätöä.

Joutokäynnin säätö

- Käänä tyhjäkäynnin ruuvia "T" myötäpäivään tyhjäkäynnin nopeuden lisäämiseksi.
- Jos ketju pyöri tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäynnin ruuvia "T" vastapäivään nopeuden pienentämiseksi.

⚠ VAROITUS

Teräketjun ei pitäisi koskaan pyöriä tyhjäkäynnillä. Teräketjun pyöriminen tyhjäkäynnillä voi aiheuttaa vakavan vamman.

MOOTTORIN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 58. Katso Kuva 62 - 64.

Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja vauhtipyörän rivat paineilmalla tai harjaa ajoittain. Moottori voi vaarallisesti ylikuumentaa sylinterissä olevien epäpuhtauksien vuoksi.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä sahaa ilman että kaikki osat, mukaan lukien vetokotelo kansi ja käynnistimen kotelo, ovat turvallisesti paikoillaan.

Osia saattaa joskus rikkoontua ja sinkoutua ulos. Korjauta vauhtipyörä ja hammaspyörä yksinomaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.

- Irrota ruuvit ja moottorin kansi aiemmin kuvatulla tavalla.
- Puhdista moottorin rivat.
- Nosta ketjujarru tuen yli.
- Aseta moottorisaha sivulleen terälevy ja -ketju maassa.
- Poista ketjuvoiteluaineen ja bensatankin korkit.
- Poista kolme ruuvia, jotka pitävät käynnistimen suojusta paikallaan.
- Nosta käynnistimen kotelo ja pane syrjään.
- Pane takaisin ketjun voiteen ja bensatankin korkit estääksesi saastumisen puhdistuksen aikana.
- Puhdista vauhtipyörän tuuletusaukot.
- Aseta takaisin käynnistimen suojuus. Asenna takaisin ruuvit ja kiinnitä.
- Pane takaisin ketjun voiteen ja bensatankin korkit.
- Asenna moottorin suojuus. Asenna takaisin ruuvit ja kiinnitä.
- Pane takaisin ketjujarru tuen päälle.

HUOMAUTUS: Tarkista, että ilmansuodatin on oikeassa asennossa, ennen moottorin kannen asentamista.

HUOMAUTUS: Jos bensiinikäyttöisen laitteen teho heikkenee, pätevän huoltoteknikon on poistettava keräymät, jotta suorituskyky palautuisi.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

POLTTOAINEEN SUODATTIMEN TARKISTAMINEN

Katso kuvaa 65.

Tarkista polttoaineen suodatin säännöllisesti. Vaihda, jos se on saastunut tai vahingoittunut.

SYTYTYSTULPAN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 66.

Moottorissa käytetään Champion RCJ4 tai RCJ6Y tai NGK BPMR7A sytytystulppaa, jonka välys on 0,63 mm (0,025 tuumaa). Käytä oikeaa varaosaa ja vaihda 50 tunnin välein tai tarvittaessa useammin.

- Irrota sytytystulpan kaapeli kiertämällä sitä varoen edestakaisin samalla kun vedät sitä ylöspäin.
- Avaa sytytystulppa kiertämällä sitä avaimella vastapäivään.
- Poista sytytystulppa.

Kierrä uusi sytytystulppa paikoilleen käsin, kiertäen myötäpäivään. Kiristä tiukalle kiintoavaimella.

HUOMAUTUS: Ole varovainen ettet kierrä sytytystulppaa pois kiertäiltään. Jos pultit eivät mene kierteilleen, moottori vioittuu pahasti.

- Asenna sytytystulpan kaapeli painamalla se tukevasti sytytystulpan päälle.

KIPINÖITÄ PIDÄTTÄVÄN ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 67.

Äänenvaimentimessa on kipinöitä pidättävä verkko. Viallinen kipinöitä pidättävä verkko voi tuottaa tulipalovaaran. Verkko voi tulla likaiseksi normaalissa käytössä, ja on tarkastettava viikoittain ja tarvittaessa puhdistettava. Pidä sahan äänenvaimennin ja kipinöitä pidättävä verkko hyvässä kunnossa.

VAROITUS

Äänenvaimentimen pinnat ovat erittäin kuumia moottorisahan käytön aikana ja sen jälkeen. Pidä siis kaikki ruumiinosat poissa äänenvaimentimesta.

- Anna äänenvaimentimen jäähtyä.
- Pääset kipinöitä pidättävään verkkoon käsiksi poistamalla kolme mutteria ja suuntauslevyn kiinnitysruuvien.
- Puhdista kipinöitä pidättävä verkko.
- Vaihda kipinöitä pidättävä verkko, jos se on murtunut tai muuten huonossa kunnossa.

HUOMAUTUS: Kipinänsammutin voidaan joutua vaihtamaan toistuvan käytön jälkeen.

PUHDISTA KETJUJARRU

Katso kuvaa 68.

- Pidä aina ketjun jarrumekanismi puhtaana ja voitele liitäntä kevyesti.
- Testaa aina ketjujarrun toiminta huollon tai puhdistuksen jälkeen.

VAROITUS

Mekanismin päivittäisenkään puhdistaminen ei takaa ketjujarrun luotettavuutta kenttäolosuhteissa.

TUOTTEEN KULJETTAMINEN

- Kun kannat tuotetta lyhyitä matkoja (yhdelta työalueelta toiselle), pidä jarru aina päällä, jotta tuote ei pääse liikkumaan (mieluiten sammuta lisäksi tuote).
- Älä koskaan kannaa tai kuljeta tuotetta sen ollessa käynnissä.
- Kun kuljetat moottorisahaa, käytä asianmukaista terälevyn tuppia.
- Sido tuote paikoilleen kuljettaessasi sitä. Tarkista polttoainesäiliö ja ketjun voiteluöljysäiliö vuotojen varalta. Tyhjennä säiliöt ennen kuljetusta.

TUOTTEEN VARASTOINTI

- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Säilytä se hyvin ilmastoidussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiinin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä.

KUN LAITE VARASTOIDAAN 1 KUUKAUDEKSI TAI PIDEMMÄKSI:

- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksyttyn astiaan.
- Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseoksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainejärjestelmään.
- Käytä rypytintä useita kertoja, kaasuttimessa jäljellä olevan polttoaineen poistamiseksi.
- Tyhjennä kaikki terä- ja ketjuöljy säiliöstä öljylle hyväksyttyn säiliöön.
- Suojaa terät aina suojuksella kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.

POLTTOAINESEKOITUKSEN MÄÄRÄ

Terälevyn voitelu	ennen jokaista käyttöä
Teräketjun kireys	ennen jokaista käyttöä



Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Teräketjun terävyys	ennen jokaista käyttöä
Ketjun kytkeytyminen (ketju ei liiku tyhjäkäynnillä)	ennen jokaista käyttöä
Viallisten varaosien varalta	ennen jokaista käyttöä
Irtonaisten kansien varalta	ennen jokaista käyttöä
Irtonaisten kiinnitysosien varalta	ennen jokaista käyttöä
Irtonaisten varaosien varalta	ennen jokaista käyttöä
Ketjun jarrutustoiminto	ennen jokaista käyttöä
Polttoainevuodoille	ennen jokaista käyttöä
Tarkasta ja puhdista	
Terälevy	ennen jokaista käyttöä
Koko saha	jokaisen käytön jälkeen
Ilmansuodatin	Joka 5. tunti*
Ketjujarru	Joka 5. tunti*
Vaihda sytytystulppa uuteen	vuosittain
Vaihda polttoaineensuodatin uuteen	vuosittain
*Käyttötunnit	

TARKASTAMINEN PUDOTTAMISEN JA MUIDEN ISKUJEN JÄLKEEN

Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

- Polttoaineen tai ketjun voiteluaineen vuodot
- Ketjun jarrutustoiminto
- Teräketjun terävyys
- Vioittuneet, irralliset tai rikkoutuneet osat
- Irralliset tai vioittuneet kiinnikkeet
- Kahvat ja kädensuojukset





Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIANHAKU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty (Varmista, että virtalukko on käynnistysasennossa "I".)	Ei kipinää.	Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Aseta sytytystulpan kipinäväli uudelleen.
	Moottori on saanut liikaa polttoainetta.	Virtalukon ollessa pois päältä, poista sytytystulppa. Siirrä rikastinvipu käytä-asentoon (työnnetty kokonaan sisään) ja vedä käynnistysnarusta 15–20 kertaa. Tämä poistaa liian polttoaineen moottorista. Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Aseta virtalukko käytä (I) - asentoon. Paina ryppytinnuppia ja vapauta se täysin 10 kertaa. Vedä käynnistimestä kolme kertaa rikastinvivun ollessa käyntiasennossa. Jos moottori ei käynnisty, aseta rikastinvipu asentoon "FULL" ja toista tavallinen käynnistysmenetelmä. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista toimenpide uudella sytytystulppalla.
Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Kaasutin tarvitsee "L" (pieni suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy ja sammuu heti.	Kaasutin tarvitsee "L" (pieni suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy mutta ei käy oikein suurella nopeudella.	Kaasutin tarvitsee "H" (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori ei pääse täyteen nopeuteen ja/tai savuttaa normaalia enemmän.	Bensiini/öljysekoite on väärä.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Kipinöitä pidättävä verkko on likainen.	Puhdista kipinöitä pidättävä verkko.
	Kaasutin tarvitsee "H" (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Käännä tyhjäkäynnin ruuvia "T" myötäpäivään tyhjäkäynnin nopeuden lisäämiseksi.
Terä ja ketju käyvät kuumina ja savuavat.	Ketjuöljyn säiliö on tyhjä.	Täytä öljysäiliö joka kerta kun lisäät polttoainetta moottoriin.
	Ketjun jännite on liian kireä.	Tarkista, onko ketju liian kireällä. Varmista, että ketjun kireys on säädetty ohjeiden mukaisesti.
	Öljypumppu, terälevy tai ketju voi vioittua.	Käytä moottoria puolikaasulla 30 – 45 sekuntia. Pysäytä saha ja tarkista onko terälevyllä öljyä. Jos öljyä on, ketju voi olla tylsä tai terälevy vahingoittunut. Jos terälevyllä ei ole öljyä, ota yhteyttä valtuutettuun Ryobi huoltoliikkeeseen.



**Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)**

Moottori käynnistyy ja käy, mutta ketju ei pyöri.	Ketjujarru on päällä.	Aktivoi ketjujarru.
	Ketjun jännite on liian kireä.	Tarkista, onko ketju liian kireällä. Varmista, että ketjun kireys on säädetty ohjeiden mukaisesti.
		Tarkista terälevyn ja ketjun yksikkö.
	Öljypumppu, terälevy tai ketju voi vioittua.	Tarkasta ohjausterä ja ketju vaurioitumisen varalta. Tarkasta vetohammaspyörä kulumisen tai vaurioitumisen varalta, kun vaihdat ketjun. Varmista, että ketjun kireys on säädetty ohjeiden mukaisesti.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

Az ön által vásárolt láncfűrész a Ryobi magas követelményszintje alapján terveztük és gyártottuk, ez biztosítja, hogy a szerszám működése megbízható, használata könnyű és biztonságos legyen. Megfelelő karbantartás mellett évekig stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani.

Köszönjük, hogy Ryobi láncfűrész vásárolt.

Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék bizonyos műveletekre való használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzathoz.

A termék kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt, valamint a könnyű karbantarthatóságot és használatot.

Őrizze meg a kézikönyvet, hátha a jövőben szüksége lehet rá.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasza el és értse meg az összes utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

- **Tanulmányozza a láncfűrész működését.** Figyelmesen olvassa el a kezelői kézikönyvet. Ismerje meg a szerszám alkalmazási lehetőségeit és használatának korlátait, valamint a speciálisan a készülékhez kötődő potenciális veszélyeket. Erősen javasolt, hogy megfelelő képzésben részesüljön a gép használata és a használat biztonsága terén.
- **A szerszám megugorhat, ha a működő gép orr-része valamihez hozzáér, vagy ha a vágás során a láncvezető becsipődik a fába és megszorul.** A láncvezető hegyének valamivel való érintkezése egyes esetekben villámgyors ellenreakciót eredményezhet, ami a vezetőt felfelé és a kezelő irányába hajtja. A fűrészlánc beszorulása a láncvezető felső részénél a láncvezetőt hirtelen a kezelő felé dobhatja. Minden ilyen esetben elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és súlyosan megsérülhet. A biztonság tekintetében ne bizonn kizárólag a láncfűrész védelemeiben. Különböző óvintézkedéseket is kell tenni annak érdekében, hogy csökkentse a balesetek és sérülések veszélyét.
- **A meglepetés erejét csökkentheti vagy akár meg is szüntetheti, ha a megugrás jelenségének okát megérti.** A meglepetésszerűség nagyban hozzájárul a balesetekhez.
- **A láncfűrész használat közben fogja erősen a két**

kezével. Fogja meg a láncfűrész hátulsó fogantyúját a jobb kezével, az előlő markolatot pedig a bal kezével úgy, hogy az ujjaival ölelje körül a fogantyúkat. A szerszám helyes fogása - munka közben a bal kar nyújtva van - lehetővé teszi, hogy megőrizze uralmát a láncfűrész felett megugrás esetén.

- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágási területen nincs akadályozó tárgy.** NE hagyja, hogy a működő láncfűrész orr-része a fa törzséhez, ágához, fahasárhoz, kerítéshez és általában bármilyen más tárgyhoz érjen.
- **Végezze a vágást mindig úgy, hogy a motor teljes fordulatszámra pörögjön.** Nyomja be teljesen a gázadagoló ravaszt és tartson fenn állandó vágási sebességet.
- **Ne nyúltsa túl messze a karját, és ne tartsa a láncfűrész a mellkas-vonal felett.**
- **Tartsa be a gyártó utasításait a lánc élezését és karbantartását illetően.**
- **Csere esetén kizárólag a gyártó által előírt láncvezetőt használjon.**
- **Ne fogja a láncfűrész egy kézzel.** Ha a láncfűrész csak az egyik kezével fogja, súlyos sérülést idézhet elő az Ön, ill. a munkaterületen tartózkodó többi személy (segítők, a munkát nézők) testi épségében. A láncfűrész úgy tervezték, hogy két kézzel fogva használják.
- **Ne használja a láncfűrész, ha fáradt.** Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek, illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.
- **Használjon biztonsági védőruházatot.** A ruhának erősnek és testhez simulónak kell lennie, ugyanakkor szabad mozgást kell biztosítania. Mindig viseljen nehéz anyagból készült hosszú nadrágot, hogy megvédje lábait az ágakkal és gallyakkal való érintkezéstől. A vágási sérülések kockázatának csökkentése érdekében viseljen nadrágot vagy vágásálló betéteket tartalmazó bőrnadrágot. Ne viseljen sálát, nyakkendőt, ékszereket vagy más olyan ruházatot, amely beakadhat a gépbe, gallyakba vagy ágakba. Vállmagasság fölött rögzítse a haját.
- **Mindig viseljen erős talpú biztonsági lábbelit (csúszásmentes talppal).** Viseljen csúszásgátló bevonatú, nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. A gép használata közben mindig az EN 166 szabványnak megfelelő oldalellenzős szemvédőt, fül- és fejevédőt viseljen.
- **Ne álljon instabil felületen (úgy mint létra, állványzat, fa stb.) A láncfűrész használata közben.**
- **Ügyeljen arra, hogy mindig tartsa meg az egyensúlyt.**
- **Mindig körültekintően kezelje az üzemyanyagot,**



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

nagyon gyúlékony. Menjen 10 m (33 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.

- **Ne engedélyezze senkinek, hogy a láncfűrész közelébe menjen az indítás és a használat közben.** Tartsa a többi személyt és az állatokat a munkaterületen kívül.
- **Ne kezdjen el fűrészelni addig, amíg a munkaterületről mindenkit el nem távolított, fel nem vette a stabil testhelyzetet és meg nem győződött arról, hogy milyen irányba tud elfutni, ha a fa kidől.**
- **Ne közelítsen a fűrészlánchoz, amikor a motor be van kapcsolva.**
- **A láncfűrész csak álló motorral és lenyomott fékkel hordozza/helyezze át, úgy, hogy a láncvezető és a fűrészlánc hátra néz, a kipufogódobot pedig távol tartja magától.** A láncfűrész szállításakor tegye fel a láncvezetőre a tokját.
- **Ne használja a láncfűrész, ha sérült, rosszul van beállítva vagy nincs teljesen illetve megfelelőképpen összeszerelve.** Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfűrész leáll, ha elengedi gázadagoló ravaszt.
- **Állítsa le a motort, mielőtt leteszi a láncfűrész.** NE hagyja a forgó motort felügyelet nélkül. Biztonsági okokból nyomja le a láncféket is, mielőtt a talajra helyezné a fűrész.
- **Különös óvatossággal járjon el, amikor gyökérhajtást vagy kis ágat vág, mivel a vékony részek beleakadhatnak a fűrészláncba, és nagy sebességgel repülhetnek szét az ön irányába is, illetve ki is billenthetik egyensúlyából.**
- **Amikor feszülő ágat fűrész, legyen mindig kész arra, hogy gyorsan el tudjon futni úgy, hogy ne üsse meg a visszacsapódó ág.**
- **A fogantyúkat tartsa száraz és tiszta állapotban, olaj- és üzemanyagmentesen.**
- **A láncfűrész csak jól szellőző helyeken használja.** A kipufogógáz mérgező szénmonoxidot tartalmazhat, ami egy színtelen, szagtalan gáz. A kipufogógáz mérgező szénmonoxidot tartalmazhat, ami egy színtelen, szagtalan gáz.
- **Ne használja a láncfűrész fán állva, kivéve, ha erre a munkára speciálisan kiképezték.**
- **Ne használja a láncfűrész létrán állva. Ez rendkívül veszélyes.**
- **A láncfűrész minden olyan javítását, amely a használati kézikönyv karbantartási utasításaiban nem szerepel - a karbantartási műveletekkel együtt - csak képzett szerelő végezheti el.** Az olyan szerszámok használata, amelyek nem alkalmasak a lendkerék levételére ill. tartására a meghajtó

szerkezet levételekor, ahhoz vezethetnek, hogy a motor károsodhat vagy felrobbanhat. Ez súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozhat.

- **Amikor a láncfűrész használja, legyen mindig egy tűzoltókészülék kézzel elérhető helyen.**
- **Kizárólag olyan láncvezetőt és láncot használjon a láncfűrészhez, amelyet a gyártó előírt, és nehezen ugrik meg.**

▲ FIGYELMEZTETÉS

A visszarúgás kockázata nem jóváhagyott láncvezető és lánc használata esetén növekedhet. Lásd a műszaki adatokat a minőségi csere láncvezető és lánc kombinációkért.

- **NE SZERELJEN FEL ívelt láncvezetőt a motorblokkra, és ne használjon nem előírt tartozékot a láncfűrészhez.**
- **Őrizze meg ezt az útmutatót.** Időnként olvassa el és használja mások betanítására. Ha kölcsönadja valakinek a szerszámot, mellékelje a használati utasítást is.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS

A használati kézikönyv jelen részében található figyelmeztetések és utasítások az Ön védelmét szolgálják. Bármely előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után.

- **NE VÁGJON SZŐLŐVESSZŐT,** sem pedig 76 mm-esnél kisebb átmérőjű bozótot.
- **A kipufogódob felülete nagyon forró a láncfűrész használata alatt és után.** Tartsa távol testrészeit a szeleltől. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a kipufogódobot, mert ez súlyos sérüléseket okozhat.
- **A láncfűrész fogja mindig két kézzel, amikor a motor jár.** Tartsa a láncfűrész erősen, úgy hogy az ujjai öleljék körül a fogantyúkat.
- **Soha ne hagyja, hogy más személy használja a láncfűrész úgy, hogy nem ismeri a megfelelő működőtételhez szükséges utasításokat.**
- **Ez a szabály a kölcsönzőkre és a magánszemélyekre is vonatkozik.**
- **A motor beindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc semmilyen tárgyhöz nem ér.**
- **Munka közben ne hordjon bő ruhát.** Viseljen mindig hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot, csizmát és védőkesztyűt. Ne hordjon ékszert,



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

rövidnadrágot, szandált és ne dolgozzon mezítláb. Ne hordjon olyan bő ruhát, amelyet a motor, a lánc vagy a bozót bekaphat. Viseljen kezelőlabaszt, farmernadrágot vagy erős anyagú, hosszú szárú nadrágot. Tűzze fel a haját a vállak vonala felett.

- **Viseljen csúszásgátló talppal ellátott védőcipőt és munkakesztyűt a kezek védelme érdekében, ill. hogy jobban tudja tartani a szerszámot.**

- **A gép használata közben az EN 166 szabványnak megfelelő szem-, fej- és fülvédőt viseljen.**

- **Tartsa a többi személyt és az állatokat a munkaterületen kívül.** Ne engedélyezze senkinek, hogy a láncfűrész közelébe menjen az indítás és a használat közben.

MEGJEGYZÉS: A munkaterület mérete függ a végrehajtandó munkától, és a fa méretétől, vagy a munkadarab nagyságától. Például egy fa kivágása nagyobb munkaterületet igényel, mint más típusú vágások, pl. a fahasábolás.

- **Tartsa be a gyártó utasításait a lánc élezését és karbantartását illetően.**

- **Ne használja a láncfűrész, ha sérült, rosszul van beállítva vagy nincs teljesen, illetve megfelelőképpen összeszerelve.** Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfűrész leáll, ha elengedi gázadagoló ravaszt. Ha a fűrészlánc alapláncra is forog, szükségessé válhat a porlasztó beállítása. Ha a fűrészlánc az alaplánci fordulatszám beállítása után is forog, forduljon egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központhoz, és ne használja addig a láncfűrész, amíg minden javítást el nem végeztek rajta.

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE (TILOS A DOHÁNYZÁSI!)

- A tűzveszély csökkentése miatt, és az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üzemanyagot. A benzin nagyon gyúlékony.
- A benzint egy olyan, homologizált benzintartályban keverje össze, amelyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraes gyújtóforrástól távol keverje.
- Menjen egy üres területre, állítsa le a motort, és várja meg, hogy lehűljön, mielőtt feltöltene.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön, és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Csavarja vissza erősen az üzemanyagtartály sapkáját, miután feltöltötte.
- Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot. Menjen 10 m (33 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.

- Soha ne próbálja a kifolyt üzemanyagot elégetni.

A hosszabb idő alatt kialakuló halláskárosodás elkerülése érdekében viseljen fülvédőt, más személyek pedig legyenek 15 méteres távolságban a munkaterülettől. A hasonló gépek működtetése a közelben növeli a sérülések veszélyét.

Fülvédő viseletekor csak korlátozottan hallja a figyelmeztetéseket (riasztást vagy kiáltást). A kezelőnek jobban oda kell figyelnie arra, hogy mi folyik a munkaterületen.

MEGUGRÁS

- **A szerszám megugrása akkor következik be, ha a forgó lánc a láncvezető orr-részen valamihez hozzáér, vagy ha a vágás során a láncvezető megszorul és becsípi a láncot.** A biztonság tekintetében ne bizon kizárólag a láncfűrész védőelemeiben. Különböző óvintézkedéseket is kell tenni annak érdekében, hogy csökkentse a balesetek és sérülések veszélyét. Lásd a kézikönyv "Használat" c. részében leírtakat a megugrásról és arról, hogy hogyan lehet a súlyos testi sérüléseket elkerülni.

KARBANTARTÁS

szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizelőkor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Szervizelőkor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében addig ne próbálja használni a terméket, amíg teljesen át nem olvasta, és nem értette meg a kezelési útmutatóban foglaltakat. Ha nem értette meg a használati utasításban levő figyelmeztetéseket és utasításokat, ne használja a terméket. Segítségért hívja a Ryobi vevőszolgálatát.

Őrizze meg ezt az utasítást és adja tovább, ha a fűrész más személy fogja használni.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A láncfűrész a láncvezető vágáshossza által meghatározott átmérőjű ágak, törzsek, rönkök és tönkök vágására alkalmas. Kizárólag a vágása készült. Csak a szabadban használható, és kizárólag felnőttek által.

Ne használja a láncfűrész a fent leírtaktól eltérő célra. A láncfűrész nem használható professzionális favágási célokra. Nem használhatják gyerekek, illetve megfelelő személyi védelmi eszközöket és ruházatot nem viselő személyek.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még ha a láncfűrész a rendeltetésének megfelelően használja is, fennáll a károsodás bizonyos szintű kockázata, ami nem védhető ki teljesen. A potenciális veszélyek következő listáját kell figyelembe vennie és áttekintenie. A sérülésveszély csökkentése érdekében ezekre különös figyelmet kell fordítani és megfelelő óvatossággal kell eljárnia.

- Érintkezés a fűrészláncsal és a szabadon álló vágófogakkal.
- A forgó alkatrészekkel (fűrészlánc) való érintkezés.
- A láncvezető váratlan, hirtelen mozgása (visszarúgás).
- A lánc kirepülő (kivetődő vagy letört) részei.
- Repülő anyagok (a munkadarabból).
- A fűrészpor vagy a benzinmotor kipufogógázainak belégzése.
- A bőr érintkezése a benzinnel/olajjal.
- Halláskárosodás, ha használat közben nem visel semmilyen fülvédőt.

REZGÉSSZINT

A benzinmotoros kéziszerszámok hosszú távú használatakor a keringési rendellenességekre vagy abnormális duzzanatokra hajlamos személyeknél a vibrációnak kitett végtagokban, ujjakban, kezekben és ízületekben véredény vagy idegszál-károsodás léphet fel. A hideg időben a hosszú távú használat egészséges embereknek is a véredények károsodását okozhatja. Ha olyan tüneteket észlel, mint a zsibbadás, fájdalom, elerőtlenedés, bőrszín vagy mintázat változás, vagy érzékelés elvesztése az ujjakban, kezekben vagy az ízületekben, hagyja abba a szerszám használatát és forduljon orvoshoz. Egy vibrációgátló rendszer nem garantálja ezen problémák elkerülését. Azoknak a felhasználóknak, akik folyamatosan vagy szabályos időközönként használják a szerszámgépet, oda kell figyelniük a fizikai állapotukra és a szerszám állapotára is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A motor által kibocsátott gőzök és gázok, lancoajlára és fűrészpor belelegzése hosszabb időn át súlyos egészségkárosodáshoz vezethet.

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

Szimbólum	Megnevezés/részletezés
	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.
	A gép használata közben mindig az EN 166 szabványnak megfelelő oldalellenzős szemvédőt, fül- és fejpvédőt viseljen.
	Tilos a dohányzás, valamint a szikraforrás/nyílt láng közelében történő munkavégzés.
	A láncfűrész két kezével fogja és használja.
	Ne használja a láncfűrész egy kézzel tartva.
	A belsőégésű motorok szagtalan szén-monoxid gázt bocsátanak ki, mely belélegezve halálos kimenetelű balesetet is okozhat. Soha ne használja a láncfűrész zárt térben.
	Veszély! Óvakodjon a visszarúgástól.
	Kerülje, hogy a működő láncfűrész orr-része bármilyen tárgyhöz/felülethez érjen.
	Viseljen vastag anyagból készült, csúszásmentes munkakesztyűt a láncfűrész használata közben.
	Mindig viseljen csúszásmentes talpú biztonsági lábbelit.
	Használjon 91-es (IR + MJ/2) vagy ennél magasabb oktánszámú olómentes motorbenzint. A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj (2%-os arány) keverék üzemanyagával működik.
	A gyerekek, állatok és más személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban.
	Láncvezető és lánc kenőanyag
	CE megfelelés





Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

	GOST-R megfelelés
	Garantált hangteljesítményszint: 114 dB.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

Szimbólum	Jelzés	Jelentés
	Veszély!	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	FIGYELMEZTETÉS	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- Berántó-zsinór fogantyúja
- Ravaszkireteselő gomb
- Ravaszkireteselő (gázadagoló gomb)
- Indító fedele
- Olajtartály sapka
- Hátsó fogantyú
- Műanyagfedél (alatta henger)
- Elülső fogantyú
- Elülső kézvédő/biztonsági láncfék
- Tengelykapcsoló fedele
- Láncfeszítő tárcsa
- Tengelykapcsoló fedélrögzítő gomb
- Indító befecskendező pumpa (szivató)
- Gyújtáskapcsoló
- Indítókar
- Üzemanyagtartály fedele
- Hajtószemek lapjai
- Fék Pozíció
- Be Pozíció
- Kipufogódob
- Indítási pozíció
- Be pozíció
- Visszarúgási veszélyzóna
- Tisztítsa meg a láncfékét
- "T" alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavar
- Húzza meg
- Nyomja meg
- Forgási visszarúgás
- Megfelelő markolati pozíció
- Helytelen fogás
- Megfelelő fogás
- Láncvezető
- A hüvelykujj a markolat alatt
- Egyenes kar
- A zuhanás tervezett vonala
- 135 fok a tervezett zuhanási vonaltól
- Biztonságos menekülési útvonal
- Csukló - 5 cm vagy az átmérő 1/10-e
- Visszavágás
- Bevágás kb. a törzs átmérőjének 1/3-ig
- Csukló
- Ék
- Függőleges vágás
- Rögzített rész
- Vízszintes vágás
- Visszarúgás
- Egyik oldaláról megtámasztott rönk
- Befejező vágás
- Terhelés
- Az 1. vágás az átmérő 1/3-a
- Mindkét végén megtámasztott rönk
- Hasábolás felülről
- Hasábolás alulról
- Második vágás
- Egy ágat vágjon egyszerre, és hagyjon ágakat a fán, amelyek megtámasztják azt kivágáskor
- Rugós rúd
- Lánc hajtószemek
- Vágószemek
- Láncforgás
- Láncvezető vájata
- Szabályozócsap
- Láncfeszítő csaplyuk
- Fogaskerek
- A rögzítéshez fordítsa el a tengelykapcsoló fedelét az óramutató járásának irányába
- Meglazult lánc
- Megfeszített lánc
- Támasz (mélységbeállító) hézag
- Vizsgálja át a meghajtó fogaskereket
- Mélyedés
- Sarok
- Szegecs lyuk
- Felső rész
- Kés
- Oldalrész
- mélységbeállító
- Talp





Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

77. Baloldali vágószemek
78. Jobboldali vágószemek
79. A felső szegély élezési szöge
80. Helyes
81. Kevesebb, mint 30 fok
82. Több, mint 30 fok
83. Helytelen
84. Oldalsó lemez reszelési szöge
85. Horog
86. Hátrafelé lejtős
87. Mélységbeállító hézagoló
88. Lapos reszelő
89. Állítsa vissza az eredeti alakot az elülső rész lekerekítésével
90. Kenőnyílás
91. Légszűrő
92. Láncfék
93. Támasz
94. Indító fedele
95. Tisztítsa ki a motor hűtőbordáit
96. Tisztítsa ki a lendkerék bordáit
97. Üzemanyagszűrő
98. Terelőlemez
99. Terelőlemez rögzítőcsavar
100. Szikrafogó
101. Láncvezető ütközőtüske
102. Csavar és csavaranyája
103. a tömítést
104. T25 Torx csavarhúzó

TANULMÁNYOZZA A LÁNCFŰRÉSZ MŰKÖDÉSÉT.

Lásd 1. ábrát. 1a - 1b.

A szerszám biztonságos használatához szükség van a terméken lévő és a használati útmutatóban található információk megértésére, és az elvégezni kívánt feladat ismeretére.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes működési jellemzővel és biztonsági előírással.

Fojtószелеp karja

A fojtószелеp karja nyitja és zárja a fojtószелеpet a porlasztóban.

Elülső kézvédő/láncfék

A láncfék a lánc forgásának gyors leállítására szolgál. Az elülső kézvédő/láncfék a láncvezető felé történő nyomásakor a láncnak azonnal meg kell állnia. A láncfék nem véd a visszarúgástól.

Láncvezető

A gyárilag felszerelt láncvezető kis sugarú hegye csökkent a visszarúgás kockázatát.

Alacsony visszarúgású fűrészlánc

Az alacsony visszarúgású fűrészlánc segít a visszarúgási

reakció erejének minimalizálásában azáltal, hogy megelőzi a vágószemek túl mély berágódását a visszarúgási zónában.

Indító befecskendező gomb

Az indító befecskendező gomb szivattyúzza az üzemanyagot az üzemanyagtartályból a porlasztóba.

Gázkar

A gázkar láncforgás vezérlésére szolgál.

ÖSSZESZERELÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ez a termék teljesen összeszerelt állapotban van leszállítva.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

MEGJEGYZÉS: A láncfűrész teljes egészében teszteltük gyárilag. Normális jelenség, ha olajfoltok maradtak a szerszámon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a láncfűrész, ha sérült, rosszul van beállítva vagy nincs teljesen illetve megfelelőképpen összeszerelve. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelően, az útmutatóban leírt módon legyen beállítva. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

KICSOMAGOLÁS

- Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a terméket, addig ne dobja ki a csomagolását.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

- Ha bármelyik alkatrész megsérült vagy hiányzik, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.

RAKJEGYZÉK

- Láncfűrész
- Védőtok
- Kombinált kulcs
- 2-ütemű motor kenőanyag
- Láncvezető és lánc kenőanyag
- Tok (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Kezelői kézikönyv

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a gyártó által ezen készülékhez előírt alkatrészeket és tartozékokat használjon. A nem előírt alkatrészeken és tartozékok használata súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.

A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Lásd 2 - 3. ábrát. Lásd 37. ábrát. Lásd 42 - 45. ábrát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne érintse meg, és soha ne állítsa a láncot járó motornál. A lánc nagyon éles. Viseljen mindig védőkesztyűt, ha a láncfűrész karbantartását végzi.

- Állítsa le a motort, mielőtt a láncfeszességet beállítaná.
- Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el az óramutató járásának irányába. Lásd 37. ábrát.
- A lánc megfeszítéséhez fordítsa el a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásának irányába. Lásd 44. ábrát.

MEGJEGYZÉS: A hideg lánc akkor van jól megfeszítve, ha nincs játéka a láncvezető alsó szegélyénél, illeszkedik rá, és kézzel lehet forgatni, anélkül hogy akadogna.

- Mindig feszítse meg a láncot, ha a meghajtó láncszemek a láncvezető alsó sínje alá lógnak. Lásd 3. ábrát.

MEGJEGYZÉS: A lánc hőmérséklete a használat során nő. A jól megfeszített meleg lánc meghajtó láncszemei körülbelül 1,25 mm-re lógnak a láncvezető sínje alá. A kombinált kulcs hegye vezetőként használható a meleg lánc feszességének pontos meghatározásához.

MEGJEGYZÉS: Az új láncok nyúlásra hajlamosak; rendszeresen ellenőrizze a láncfeszességet, és

szükség esetén feszítse meg a láncot. Ugyanez vonatkozik egy új gépre is.

- A belógás ellenőrzése végett emelje fel a láncvezető végét. Lásd 43. ábrát.
- Engedje el a láncvezető végét és a láncfeszítő tárcsát fordítsa el az óramutató járásának irányába. Addig ismétlje a folyamatot, amíg meg nem szűnik a belógás.
- Fogja meg a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját. A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha a láncvezető alsó részén nincs belógás, a lánc szoros, de kézzel akadálymentesen megforgatható. Győződjön meg arról, hogy a láncfék nincs lenyomva.

MEGJEGYZÉS: Ha a lánc túl szoros, nem forog a vezetőn. Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el kissé az óramutató járásának irányába; ezután forgassa a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc forog, anélkül hogy akadogna.

⚠ FIGYELEM FELHÍVÁS

Egy melegen beállított lánc túl szorosnak bizonyulhat, ha lehűlt. A következő használat előtt ellenőrizze a „hideg feszességet”.

ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa le a motort. Soha ne töltsön egy olyan eszköz tartályába, aminek a motorja még jár, ill. még meleg. Távolodjon el legalább 10 m-re attól a helytől, ahol a gépet az üzemanyaggal feltöltötte a motor beindítása előtt. Tilos a dohányzás. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

AZ ÜZEMANYAG TELJESEN BIZTONSÁGOS KEZELÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha úgy találja, hogy szivárog az üzemanyag, javíttassa meg a láncfűrész, mielőtt újra használatba venné, hogy elkerülje a tüzet és az égési sérüléseket.

- Mindig körültekintően kezelje az üzemanyagot,

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

nagyon gyúlékony.

- Az üzemanyagot a szabadban, jól szellőző területen, szikra-, láng- és tűzforrásoktól távol töltsse be. Soha ne lélegezze be a benzingőzt.
- Kerülje, hogy a benzin és az olaj bőrre menjen. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel, majd citromlével vagy ecettel semlegesítse.
- Még ennél is jobban ügyeljen arra, hogy a benzin vagy az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj mégis a szemébe fröccsent, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.
- Azonnal törölje fel a kiömlött üzemanyagot.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ((R + M)/2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmiféle, a benzinkutakon kapható előkevert üzemanyagot.
- Magas minőségű 2-ütemű léghűtéses motorokba való olajat használjon. Ne használjon gépkocsikhoz való olajat, vagy 2-ütemű csónakmotorhoz való olajat.
- Keverjen 2% olajt a benzinhoz. Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot minden egyes feltöltés előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje. Ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Előírás szerint kétütemű szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

MEGJEGYZÉS: A korábban megadottnál magasabb oxigénát-tartalmú oxigénezett üzemanyag használata miatt bekövetkezett károsodásokra és teljesítményproblémákra a garancia nem vonatkozik.

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE (TILOS A DOHÁNYZÁSI!)

Lásd 5. ábrát.

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön, és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
- Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Törölje le a kifolyt benzint.

MEGJEGYZÉS: Ha az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.

A LÁNC ÉS LÁNCVEZETŐ KENŐANYAGÁNAK BETÖLTÉSE

Lásd 6. ábrát.

Használja a Ryobi láncvezetőhöz és lánchoz való láncolajat. Ez láncokhoz és láncolajozókhoz lett kifejlesztve, és összetételének köszönhetően hígítás nélkül széles hőmérséklettartományban használható. A láncfűrész egy tank benzin alatt hozzátétőlegesen egy tartály láncolajat fogyaszt.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon szennyezett és fáradt olajat. Ez az olajszivattyú, a láncvezető és a lánccsatlósodását okozhatja.

- Óvatosan öntse a láncolajat a tartályba.
- Az olajtartályt minden üzemanyag-pótlásnál töltsse fel.

HASZNÁLAT

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne engedje, hogy a termék mind alaposabb ismerete figyelemtlené tegye. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelemtelenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép használata közben az EN 166 szabványnak megfelelő szem-, fej- és fülvédőt viseljen. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A LÁNCFÉK HASZNÁLATA

Lásd 7 - 8. ábrát.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

Minden használat előtt ellenőrizze a láncfék működését.

- A bal kézfejjével nyomja be a láncfékét úgy, hogy előrenyomja a kart/kézvédőt, mialatt a lánc maximális fordulatszámon forog. A láncfűrész két kezével fogja és használja.
- Iktassa ki a láncfékét úgy, hogy a láncfék kart/kézvédőt kattantásig maga felé húzza.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a láncfék azonnal nem állítja meg a láncot vagy a láncfék segítség nélkül nem marad működési pozícióban, akkor használat előtt javítás céljából vigye a fűrész egy hivatalos szervizközpontba.

A MOTOR BEINDÍTÁSA

Lásd 8 - 13. ábrát.

A motor beindítási módja függ attól, hogy a motor hideg vagy meleg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Álljon balra a láncvezetőtől. Soha ne vegye a lábait közé a láncfűrész, és soha ne hajoljon a lánc fölé.

- Helyezze a földre a láncfűrész, és bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen tárgy vagy akadály nincs a szerszám közelében, és nem érhet a láncvezetőhöz vagy a láncához.
- Fogja meg az elülső markolatot a bal kezével, és álljon a jobb lábával a hátsó fogantyú alsó részére.

MEGJEGYZÉS: A következő indítási útmutatóban teljesen START állásba kihúzott gáz esetén a gázkart indításhoz van beállítva. A gáz RUN állásba való visszaállításához húzza meg, majd engedje fel a gázkart.

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba.
- Ügyeljen rá, hogy a láncfékét BRAKE állásba állítsa a kar/kézvédő előretolásával.
- Nyomja meg 10-szer az indító befecskendező pumpát.
- Húzza ki teljesen a fojtókart START állásba.
- Ha a hőmérséklet 10 °C felett van, húzza meg az indítófogantyút addig, amíg a motor nem próbál meg beindulni, de csak 3-nál nem több alkalommal. Ha a hőmérséklet 10 °C felett van, húzza meg az indítófogantyút addig, amíg a motor nem próbál meg beindulni, de csak 5-nél nem több alkalommal.
- Állítsa a fojtókart „RUN” (MŰKÖDÉS) állásba. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.

- Nyomja be a reteszkioldót. Ezután nyomja meg, és engedje el többször a ravaszt, hogy a motor alapjáraton forogjon. A motor pörgetése vagy favágás előtt: Ügyeljen rá, hogy a láncfékét működési pozícióba állítsa a kar/kézvédő visszahúzásával.

⚠ FIGYELEMFELHÍVÁS

Ha nem engedi el a ravaszt a motor lassításához, amikor a láncfék be van nyomva, károsíthatja a motort. Soha ne tartsa lenyomva a ravaszt, amikor a fék előre van nyomva.

MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba.
- Ügyeljen rá, hogy a láncfékét BRAKE állásba állítsa a kar/kézvédő előretolásával.
- Állítsa a fojtókart „RUN” (MŰKÖDÉS) állásba.
- Gyors, erőteljes és folyamatosan felfelé irányuló mozgással húzza meg az indítófogantyút (legfeljebb 5-szor), amíg be nem indul a motor. Ha a motor nem indul, ismételje meg a lépéseket a 4. „HIDEG MOTOR INDÍTÁSA” lépéstől kezdve.
- Nyomja be a reteszkioldót. Ezután nyomja meg, és engedje el többször a ravaszt, hogy a motor alapjáraton forogjon. A motor pörgetése vagy favágás előtt: Ügyeljen rá, hogy a láncfékét működési pozícióba állítsa a kar/kézvédő visszahúzásával.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Lásd 7. ábrát. Lásd 14. ábrát.

Engedje el a gázadagoló ravaszt, és hagyja, hogy a motor leálljon. A motor leállításához helyezze a kapcsolót "O" állásba, KI pozícióba. Ne tegye le a láncfűrész a talajra, amíg a lánc be nem állt. A nagyobb biztonság érdekében nyomja be a láncfékét, ha nem használja a láncfűrész.

Ha a kapcsoló gomb nem állítja le a láncfűrész, húzza meg az indítókart, amíg teljesen ki nem jön (indító) és nyomja be a láncfékét a motor leállításához. Ha a kapcsoló gomb nem teszi lehetővé a láncfűrész kikapcsolását "O" állásban, javítsa meg a láncfűrész, mielőtt újból használatba veszi, hogy ne dolgozzon veszélyes körülmények között, és elkerülje a súlyos sérüléseket.

MEGJEGYZÉS: Amikor végzett a láncfűrész használatával, engedje ki a nyomást az olaj- és üzemanyagtartály sapkáinak lecsavarásával. Hagyja, hogy a motor lehűljön, mielőtt elrakná.

AZ ALAPJÁRATI FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

Lásd 15. ábrát.

- Amennyiben a motor beindul, jár és gyorsul, de nem

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

marad meg alapjáraton, akkor fordítsa a "T" alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavart jobbra az alapjáratú fordulatszám növeléséhez.

- Ha a lánc forog alapjáraton, akkor fordítsa a "T" alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavart balra az alapjáratú fordulatszám csökkentéséhez, és a lánc mozgásának megállításához. Ha a lánc még így, a beállítások után is forog alapjáraton, forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a szükséges beállítások végrehajtásáért. Ilyen esetben ne használja a láncfűrész, amíg meg nem javították.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A láncnak soha nem szabad alapjáraton fogogni. Az alapjáraton forgó fűrészlánc súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

LÖKŐ- ÉS HÚZÓERŐ

Lásd 16. ábrát.

A reakcióerő mindig a fűrészlánc forgási irányával ellentétes irányban hat. Így késznek kell lennie arra, hogy HÚZÓERŐ lép fel, amikor a szerszám alsó, illetve LÖKŐERŐ, ha a láncvezető felső ágával vág.

MEGJEGYZÉS: A láncfűrész teljes egészében teszteltük gyárilag. Normális jelenség, ha olajfoltok maradtak a szerszámon.

ÖVINTÉZKEDÉSEK A MEGUGRÁS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

Lásd 17 - 18. ábrát.

Megugrás akkor következik be, ha a forgó lánc valamihez hozzáér a láncvezető azon részén, mely megugorhat. Ez a szerszám azonnali felcsapódását idézi elő felfelé és hátra, azaz a használó felé. Ilyenkor elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és ez súlyos sérülést okozhat.

A VÁGÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

A MARKOLATOK MEGFOGÁSA

Lásd 19. ábrát.

- Viseljen csúszásgátló kesztyűt a szerszám jobb tartása és a kezek védelme érdekében.
- Tartsa erősen, két kézzel a láncfűrész. Tartsa BAL KEZÉT az első markolaton, JOBB KEZÉT pedig a hátsó fogantyún úgy, hogy teste a lánc meghosszabbított vonalától balra helyezkedjen el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne cserélje meg a kezeit a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérően (azaz ne tegye a bal kezét a hátsó fogantyúra, jobb kezét pedig az első markolatra), és soha ne vegyen fel meghosszabbított vonalában van.

- A láncfűrész erősen tartsa a kezében, amíg a motor jár. Az ujjainak a fogantyúkat körül kell ölelni úgy, hogy a hüvelykujja alulra néz. Ily módon kevésbé fordulhat elő az, hogy elveszíti uralmát a láncfűrész felett (megugrás vagy a láncfűrész bármilyen hirtelen reakciója esetén). Ha az ujjai nem ölelik a megfelelő módon körül a markolatokat, a láncfűrész legkisebb megugrására elveszítheti az uralmát a szerszám felett.

Lásd 20. ábrát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja meg a gázadagoló gombot a bal kezével, és ne fogja az első fogantyút a jobb kezével. Ügyeljen arra, hogy soha ne kerüljön a lánc meghosszabbított vonalába a láncfűrész használata során.

MUNKAPOZÍCIÓ

Lásd 21. ábrát.

- Álljon fél-terpesz állásban a szilárd talajon.
- Tartsa a bal karját jól előre nyújtva, hogy kész legyen ellenállni egy esetleges megugrásnak.
- Álljon balra a láncvezetőtől.
- A hüvelykujjainak meg kell tartaniuk a fogantyú alsó részét.

MUNKATERÜLET

Lásd 22. ábrát.

- Kizárólag fát és faszármazékból készült anyagot vágjon. Ne vágjon fémlemet, műanyagot, betont, sem bármilyen más építőanyagot a fán kívül.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek használják a láncfűrész. Ne hagyja, hogy bárki is úgy használja a láncfűrész, hogy előbb nem olvastatta el vele a jelen használati útmutatót, és nem adta meg a szerszám biztonságos használatához szükséges utasításokat.
- Minden más személyt (segítők, a munkafolyamatot nézők, gyermekek) és a háziállatokat tartson biztonságos távolságban a munkaterülettől. Amennyiben fát vág, a biztonságos távolság legalább a területen található legmagasabb fák magasságának a kétszerese kell, hogy legyen. Hasábolás közben minden munkavégző között legalább 4,5 m-es távolságot kell tartani.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

- Vágás közben álljon fél-terpesz állásban szilárd talajon. Így módon elkerülheti, hogy elveszítse az egyensúlyát munka közben.
- Ne tartsa a láncfűrész a mellkas-vonal felett, mert így nehéz a láncfűrész uralma alatt tartani, ha megugrik.
- Ne vágjon fát elektromos vezetékek vagy épületek közelében. Az effajta munkát bízza szakemberre.
- Kizárólag akkor használja a láncfűrész, ha elegendő a fény, és a látási viszonyok is megfelelőek ahhoz, hogy jól lássa, amit csinál.

ALAPVETŐ HASZNÁLATI/VÁGÁSI TECHNIKÁK

Tanulja meg a különböző vágási technikákat úgy, hogy előbb kis rönkökön gyakorol, így jobban megismerheti a láncfűrész működését, mielőtt komolyabb munkához fog.

- Vegye fel a megfelelő pozíciót a munkadarabbal szemben, a láncfűrész legyen alaplátra.
- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, mielőtt a gázadagoló ravasz megnyomásával elkezdene a vágást.
- Kezdje el a fűrészelést, a láncfűrész helyezze a hasábra.
- A motornak az egész vágási folyamat során maximális fordulatszámon kell járnia.
- Hagyja, hogy a fűrészlánc végezze a munkát, elegendő, ha csak enyhén nyomja le a szerszámot. Ha erőlteti a vágást, a láncvezető, a lánc és a motor megsérülhet.
- Engedje el a gázadagoló ravaszt, amint végzett a vágással, és hagyja, hogy a motor leálljon. Ha a láncfűrész üresjáratban, maximális fordulatszámon üzemelteti, a lánc, a láncvezető és a motor idő előtt elhasználódhat.
- Ne fejtse ki nyomóerőt a láncfűrészre a vágás végén.

FAVÁGÁS - VESZÉLYES HELYZETEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne kezdjen el fát vágni erős szélben vagy csapadékos időben. Várja meg, amíg az időjárási viszonyok kevésbé veszélyesek lesznek. Favágás esetén fontos, hogy kövesse az alábbi utasításokat a súlyos testi sérüléssel járó balesetek elkerülése érdekében.

- Ne vágjon erősen meghajlott fát, sem olyat, melynek ágai korhadtak vagy elhaltak, ill. melynek leválik a kérge, vagy üreges a törzse. Ezeket a fákat egy munkagép segítségével előbb ki kell húzni a földből, majd pedig fel kell vágni.
- Ne vágjon fát elektromos vezetékek vagy épületek közelében.

- Ellenőrizze, hogy nincs törött vagy elhalt ág a fán, mely leeshet és megütheti Önt a favágás során.
- A vágás során rendszeresen nézze a fa csúcsát, így bizonyosodjon meg arról, hogy a kívánt irányba fog dőlni.
- Ha a fa rossz irányba dől, vagy ha a láncfűrész beszorult, ill. a fa magával rántotta, hagyja a szerszámot és meneküljön!

A FAVÁGÁS TECHNIKÁJA

Lásd 23 - 26. ábra.

- Előre gondolja el, hogy merre fog visszahúzódní, amikor a fa dől (vagy több irányt is jelöljön ki arra az esetre, ha az eltervezett valami elzárna). Tisztítsa meg a fa közvetlen környezetét, illetve győződjön meg arról, hogy nincs akadály azon a területen, ahová félre akar vonulni. Tisztítsa meg ezt a területet körülbelül 135°-ra a fa tervezett dőlésvonalától.
 - Vegye figyelembe a szél erejét és irányát, a fa hajlását és egyensúly-helyzetét, valamint a nagy ágak elhelyezkedését. Ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja a fa dőlésirányát. Ne próbálja a fát a természetes dőlésvonalától eltérő irányba dönteni.
 - Vágjon a törzsbe hajkot, körülbelül a törzs átmérőjének 1/3-ig a fa felőli oldalon. Vágjon a hajkba oly módon, hogy a bevágások egyenes szögben metsszék a dőlésvonalat. A hajkot el kell mélyíteni, hogy vízszintes utat biztosítsunk a láncfűrésznek. Először mindig a hajk alsó felét vágja ki, nehogy a fa súlya becsípje a láncfűrész.
 - Vágjon be a fa másik oldalába merőlegesen és vízszintesen, legalább 5 cm-rel a hajk bevágása felett.
- MEGJEGYZÉS:** Soha ne vágjon be egészen a hajkig. A törzs egy része mindig maradjon meg a hajk és a hátulsó bevágás között (körülbelül 5 cm vagy a törzs átmérőjének 1/10-e). Ez a maradék az ún. "törzsbetét". Megakadályozza, hogy a fa elcsússzon, kiforduljon vagy lebillenjen a rönkről.

- A nagy átmérőjű fák esetében ne vágjon olyan mélyre, hogy a fa kidőljön vagy leszakadjon a rönkről. Helyezzen a bevágásba fa vagy műanyag ékeket úgy, hogy ne érintsék a láncot. Fokozatosan üsse be őket, hogy így megemlje a fát.
- Ha a fa dőlni kezd, azonnal állítsa le a láncfűrész, és tegye le a földre. Húzódjon a biztonságos, előre eltervezett helyre, s közben ellenőrizze, hogy a fa nem az Ön irányába dől.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

▲ FIGYELMEZTETÉS

A hátulsó bevágás soha nem érheti el a hajkot. A törzsbetét gondoskodik arról, hogy a fa ellenőrizhetően dőljön: ez a törzsnak a hajk és a hátulsó bevágás között megmaradó része.

A TÁMASZTÓGYÖKEREK ELVÁGÁSA

Lásd 27. ábrát.

A támasztógyökér a fa egy vastag gyökere, mely a fatörzsből a talajig hatol. Vágja át ezeket a vastag gyökereket, mielőtt kivágja a fát. Előbb vágjon vízszintesen, majd függőlegesen a támasztógyökérbe. Az így levágott darabot távolítsa el a munkaterületről. A fa kivágását a támasztógyökök eltávolítása után kezdje meg.

HASÁBOLÁS

Lásd 28. ábrát.

A hasábolás kifejezés azt a folyamatot jelenti, melynek során a kivágott fát megfelelő hosszúságúra vágják össze.

- Egyszerre mindig csak egy rönköt vágjon.
- A kis rönköket helyezze bakra vagy egy másik rönkre a hasáboláshoz.
- Megtisztított munkaterületen dolgozzon. Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem érhet a láncvezető végéhez vagy a lánchoz fűrészelés közben: ez a szerszám megugrásához vezethet.
- Hasábolás közben a lejtő felső részén helyezkedjen el, hogy a hasábok ne gurulhassanak az Ön irányába.
- Néha lehetetlen megakadályozni, hogy a lánc becsípődjön (az általános fűrészelési technikákkal) vagy nehéz előrelátni, hogy a levágott rönk milyen irányban fog leesni.

HASÁBOLÁS ÉKKEL

Lásd 29. ábrát.

Ha a rönk átmérője elég nagy ahhoz, hogy éket tegyen a bevágásba anélkül, hogy az hozzáérjen a lánchoz, használjon éket, hogy a bevágást nyitva tartsa, és így elkerülje, hogy a fa becsípje a láncot.

FESZÜLŐ RÖNKÖK HASÁBOLÁSA

Lásd 30. ábrát.

Vágjon be a rönk 1/3 részéig az egyik oldalon, majd a 2/3 részéig a másikon. A vágás során a rönk meghajolhat. A láncfűrész becsípődhet vagy beszorulhat, ha az első vágás mélyebb, mint a rönk átmérőjének harmada.

Különös figyelemmel járjon el, ha feszülő rönkkel dolgozik, hogy a láncvezető vagy a lánc becsípődését elkerülje.

HASÁBOLÁS FELÜLRŐL

Lásd 31. ábrát.

Kezdje a vágást a rönk felső részén, a lánc alsó részével. Lazán nyomja a szerszámot lefelé. Azt fogja tapasztalni, hogy a láncfűrész előre húz.

HASÁBOLÁS ALULRÓL

Lásd 32. ábrát.

Kezdje a vágást a rönk alsó részén, a lánc felső részével. Lazán nyomja a szerszámot felfelé. A láncfűrész Ön felé fog nyomódni.

Készüljön fel erre a jelenségre és fogja erősen a láncfűrész, hogy ne veszítse el az uralmát felette.

GALLYAZÁS ÉS METSZÉS

Lásd 33 - 34. ábrát.

- Dolgozzon lassan és tartsa két kézzel, erősen a szerszámot. Ügyeljen arra, hogy mindig tartsa meg az egyensúlyt.
- Maradjon elegendő távolságra a fűrészelt ágtól.
- Ne használja a láncfűrész letrán állva. Ez rendkívül veszélyes. Az effajta munkát bízza szakemberre.
- Ne tartsa a láncfűrész a mellkas-vonal felett, mert így nehéz a láncfűrész uralma alatt tartani, ha megugrik.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne mászzon fel a fára a gallyazáshoz vagy metszéshez. Ne használja a láncfűrész letrán, tetőn, rönkön állva, vagy bármilyen más instabil testhelyzetben, melyben elveszítheti az egyensúlyát és/vagy uralmát a szerszám fölött.

- Fontos, hogy a metszés során az utolsó vágást a törzs vagy az ág mentén csak akkor végezze el, ha az ág végét már lefűrészelte, így csökkentve annak hosszát. Ez megakadályozza, hogy az ág leszakítsa a törzsről a kérget.
- Először vágjon be az ág 1/3 részéig alulról.
- Ezután felülről vágjon bele az ágba, míg az le nem esik.
- Végezze el az utolsó vágást a törzs mentén lassan az ágba süllyesztve a láncot, hogy a vágás tiszta legyen. A kéreg így regenerálódni tud később.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a lemetszendő ág mellmagasság felett található, bízza a metszést szakemberre.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

BESZORULT FÁK VÁGÁSA

Lásd 35. ábrát.

Előfordulhat, hogy egy ág, egy kidőlt fa törzse vagy egy törpefa beszorul egy másik fa alá oly módon, hogy hirtelen felcsapódik, amint a ránehezedő fát fűrészelni vagy elmozdítani kezdjük. Könnyen előfordulhat, hogy az élő fán lévő kivágott fa törzse elengedi magát és felcsapódik függőleges pozícióba, miközben megpróbáljuk lefűrészelni a rönkről. Vigyázzon ezekkel a beszorult fákkal, mert veszélyesek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A beszorult fák veszélyesek, mert megüthetik önt, és így elveszítheti uralmát a láncfűrész felett. Ami súlyos vagy akár halálos sérüléseket is okozhat.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Viseljen mindig biztonsági szemüveget vagy oldallappal ellátott védőszemüveget, amikor valamilyen szerszámmal használ. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószeres használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

KENÉS

A termékben lévő összes csapágy a gép teljes élettartamára elegendő kenőanyaggal van feltöltve, normál körülmények közötti használat esetén. Ezért nem igényel további kenést.

A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC CSERÉJE

Lásd 36 - 45. ábrát.

⚠ VESZÉLY

Soha ne indítsa be a motort, amíg a láncvezetőt, a láncot, a motorházat és a meghajtó szerkezet fedelét fel nem tette. Ha ezen elemek valamelyike nincs a helyén, a meghajtó szerkezet lerepülhet vagy felrobbanhat, ami súlyos testi sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos testi sérüléssel járó balesetek elkerülése érdekében olvassa el és értesse meg a jelen kézikönyv alábbi biztonsági előírásait.

- A kapcsoló gombot mindig helyezze ki "O" pozícióba, mielőtt a láncfűrészben valamilyen munkát végez.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfék nincs aktiválva úgy, hogy a láncfék kart/kézvédőt maga felé húzza.

MEGJEGYZÉS: Csere esetén kizárólag a gyártó által előírt láncvezetőt használjon.

- Viseljen kesztyűt, ha a lánchoz vagy a láncvezetőhöz nyúl. Ezek az elemek élesek és édesek is lehetnek.
- Nyomja be a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tengelykapcsoló fedele eltávolíthatóvá nem válik.
- Távolítsa el a láncvezetőt és a láncot a rögzítő felületről.
- A láncvezetőről vegye le a régi láncot.
- Az új láncot fedtesse le egy hurkot képezve, és egyenesítse ki. A vágószemeknek a lánc forgási irányában kell állni. Ha az ellenkező irányban állnak, fordítsa ki a hurkot, amit csinált.
- Helyezze a lánc meghajtó szemeket a láncvezető vágatba.
- Helyezze a láncot olyan pozícióba, hogy hurkot formázzon a láncvezető mögött.
- A láncvezetőn tartsa a helyén a láncot, és a hurkot tegye a fogaskerek köré.
- Tegye a láncvezetőt a rögzítő felület síkjába úgy, hogy a láncvezető csapszegei a láncvezető hosszú nyílásába kerüljenek.



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

- Tegye vissza a tengelykapcsoló fedelét, ügyelve arra, hogy a tengelykapcsoló fedelének beállítócsapja a láncfeszítő csaplyukba kerüljön.
- Tegye vissza a tengelykapcsoló fedelét, és forgassa a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját annyira, hogy a helyén tartsa a fedelet.

MEGJEGYZÉS: A láncvezetőnek el kell, hogy tudjon mozdulnia a láncfeszesség beállításához.

- Szüntesse meg a lánc holtjátékát a láncfeszítő csavar óramutató járásának irányába való elforgatásával addig, amíg a lánc pontosan illeszkedik a láncvezetőhöz és a hajtószemek a láncvezető vátájában vannak.
- A belógás ellenőrzése végett emelje fel a láncvezető végét.

- Engedje el a láncvezető végét és a láncfeszítő tárcsát fordítsa el az óramutató járásának irányába. Addig ismétlje a folyamatot, amíg meg nem szűnik a belógás.

Fogja meg a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját. A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha a láncvezető alsó részén nincs belógás, a lánc szoros, de kézzel akadálymentesen megforgatható. Győződjön meg arról, hogy a láncfék nincs lenyomva.

MEGJEGYZÉS: Ha a lánc túl szoros, nem forog a vezetőn. Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el kissé az óramutató járásának irányába; ezután forgassa a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc forog, anélkül hogy akadozna.

A LÁNC KARBANTARTÁSA

Lásd 45 - 47. ábrá.

FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt munkálatokat végezne a láncfűrészen, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló gomb "KI" (O) állásban van-e.

A láncfűrészt kizárólag nehezen megugró láncsal használja. Ez a gyorsvágású lánc megfelelőképp karbantartva csökkenti a megugrás veszélyét.

Végezze a lánc karbantartását megfelelőképpen a tiszta és gyors vágás érdekében. A láncot meg kell élesíteni, ha a lehulló faforgács darabok kicsik és porszerűek, ha erőltetni kell a vágást, vagy ha csak az egyik oldalon vág. A lánc karbantartása során ügyeljen a következőkre:

- A szem oldalsó részének rossz élezési szöge növelheti a megugrás veszélyét.
- A mélységhatárolók játéka :
 - A túl mély beállítás növeli a megugrás veszélyét,
 - A nem elegendően mély beállítás pedig csökkenti a vágás minőségét.
- Ha a fogak olyan kemény tárgyhoz érnek, mint például szög, kő, vagy a fán lévő sártól, homoktól elkopnak, a lánc élesítését bízza egy hivatalos Ryobi Szerviz Központtal.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a lánckerék nem kopott-e el, vagy nem sérült-e, amikor a láncot a helyére rakja. Amennyiben elhasználódás vagy károsodás jeleit észleli, cseréltesse ki egy hivatalos Ryobi Szerviz Központban.

MEGJEGYZÉS: Ha a következőkben leírt utasítások elolvasása után nem teljesen érti a láncélezési művelet folyamatát, akkor a fűrészláncot egy hivatalos szervizközpontban éleztesse meg, vagy cserélje ki egy ajánlott alacsony visszarugású láncra.

A VÁGÓSZEMEK ÉLEZÉSE

Lásd 48 - 51. ábrá.

Bizonyosodjon meg arról, hogy minden vágószemet ugyanolyan szögben és hosszúságban élesített meg, mivel az egyforma szemek teszik csak lehetővé a gyors vágást.

FIGYELMEZTETÉS

A lánc nagyon éles. Hordjon mindig védőkesztyűt, amikor a karbantartást végzi.

- Feszítse meg a láncot élesítés előtt.
- Használjon egy 4 mm-es átmérőjű körreszelőt és egy reszelőtartót. Élesítse mindig a láncvezető közepén lévő vágószemeket.
- Helyezze a reszelőt a fog felső részével egy szintbe. Ne hagyja, hogy a reszelő lehajoljon vagy ugráljon.
- Fejtsen ki kis nyomást, de legyen határozott, reszeljen a fog elülső sarka felé.
- Emelje fel a reszelőt visszafelé irányban.
- Minden fognál elegendő néhány határozott mozdulat a reszelővel. Reszeljen meg minden vágószemet a bal oldalon ugyanabban az irányban. Ezután a másik oldal következik, reszelje meg a vágószemeket a jobb oldalon az ellentétes irányban.
- Távolítsa el a fémszennyeződést egy drótkefe segítségével.



**Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)****▲ FIGYELEMFLHÍVÁS**

A rosszul megélesített vagy tompa lánc megnövelheti a motor fordulatszámát a vágás során, ami károsíthatja a motort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A lánc rossz élesítése növeli a megugrás veszélyét.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a sérült láncot nem cseréli ki, vagy nem javíttatja meg, súlyos testi sérülésekkel járó balesetnek teszi ki magát.

A FELSŐ SZEGÉLY ÉLEZÉSI SZÖGE

Lásd 52. ábrá.

- 30° HELYES - A reszelőtartókon jelzés található, mely segítségével be lehet állítani a reszelő helyes szögét a felső szegélyhez viszonyítva.
- 30°-NÁL KISEBB – Harántvágáshoz
- 30°-NÁL NAGYOBB - A hegyes él gyorsan elkopik.

AZ OLDALSÓ RÉSZ SZÖGE

Lásd 53. ábrá.

- 80° HELYES - Ez az a szög, ami akkor képződik, ha megfelelő átmérőjű reszelőt tesz a reszelőtartóba.
- KAMPÓ - "Megakasztja" a fát, és gyorsan eltompul, növeli a MEGUGRÁS veszélyét. Ez akkor fordulhat elő, ha túl kis átmérőjű vagy túl alacsonyra helyezett reszelőt használ.
- LEJTŐ - Az előrehaladás túl nagy erőt vesz igénybe, a láncvezető és a lánc túlságosan elkopik. Ez akkor fordulhat elő, ha túl nagy átmérőjű vagy túl magasra helyezett reszelőt használ.

A MÉLYSÉGHATÁROLÓK JÁTÉKA

Lásd 54 - 56. ábrá.

- A mélységhatárolók játékát tartsa 0,6 mm-en. Használjon mélységmérőt a határolók játékának ellenőrzéséhez.
- Ellenőrizze a mélységhatárolók játékát a lánc minden egyes élesítése után.
- Használjon laposreszelőt (nincs mellékelve) és egy köszörülő alátétet (nincs mellékelve) az összes határoló egységes reszeléséhez. Használjon egy 0,6 mm-es alátétet. Miután az összes mélységhatárolót megreszelt, adja vissza az eredeti formájukat az elülső részük lekerekítésével. Ügyeljen arra, hogy ne

sértse meg a szomszédos meghajtó láncszemeket a reszelő szélével.

- A mélységhatárolókat lapos reszelővel kell beállítani, abban az irányban, amelyben a szomszédos vágószemeket élesítette körreszelővel. Ügyeljen arra, hogy a laposreszelő ne érjen a vágószemekhez a mélységhatárolók beállításakor.

A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Lásd 57. ábrá.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt munkákat végezne a láncfűrészen, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló gomb "KI" (O) állásban van-e.

Fordítsa meg a láncvezetőt minden munkahét után, hogy a két oldala ugyanolyan mértékben kopjon, és ily módon maximális élettartamot biztosítson. Minden használat után tisztítsa meg a láncvezetőt és ellenőrizze, hogy nem tompa-e és nem károsodott-e meg. A láncvezető sinjei eldeformálódhatnak és érdesek lehetnek, ez a használat normális velejárója. Ezeket a hibákat megjelenésük után azonnal ki kell javítani egy reszelő segítségével.

A láncvezetőt a következő esetekben ki kell cserélni:

- Ha a sínek belső része annyira elkopott
- Hogy a lánc az oldalára feküdhel fel,
- Ha elgörbült,
- Ha a sínek elrepedtek vagy törtek

Ha a sínek eltávolodtak egymástól. A láncvezetőt (länkerék van a végén) olajozza minden munkahétén úgy, hogy láncolajat fecskendez be az olajozó furatba. Fordítsa meg a láncvezetőt és ellenőrizze, hogy a furatokban és a lánc sinjében nincs szennyeződés.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 58 - 59. ábrá.

- Nyomja le a láncféket.
- Távolítsa el a hengerköpenyt tartó két csavart.
- Emelje fel a műanyagfedél elülső részét, mely a láncfék előtt található.
- Emelje fel a fedél hátsó részét is, mely a fogantyú mögött van.
- Mielőtt kivenné a légszűrőt a porlasztóból, távolítsa el a szennyeződést és a fűrészpont a porlasztó körüli részből és a kamrából légáram vagy egy ecset segítségével.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy vegye ki a fojtószeleprudat, hogy a porlasztó ne szennyeződjön.





Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

- Vegye ki a légszűrőt a helyéről.

VÁLASZSON AZ ALÁBBI TISZTÍTÁSI MÓDSZEREK KÖZÜL:

- Egyszerűbb tisztításhoz ütögesse a szűrőt egy sima vízszintes felülethez, hogy a por és szennyeződés legnagyobb részét eltávolítsa.
- Alaposabb tisztításhoz mossa át a szűrőt langyos, mosogatószeres vízzel, öblítse le és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.
 - 5 óránként tisztítsa meg
 - 25 óránként cserélje ki

MEGJEGYZÉS: A szűrőt sűrített levegővel is megtisztíthatja (ilyenkor viseljen szemvédő eszközt a szemsérülések elkerülése érdekében).

MEGJEGYZÉS: Amennyiben légárammal szárítja a szűrőt, szárítsa meg mindkét oldalán.

▲ FIGYELEM FELHÍVÁS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a légszűrő megfelelőképp a helyén van, mielőtt az alkatelemeket a helyükre rakja. Soha ne járassa a motort légszűrő nélkül, mivel ez károsíthatja.

A BERÁNTÓ-ZSINÓR BURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA

Lásd 60. ábrát.

Használjon légáramot vagy egy ecsetet az indító burkolat szellőzőnyílásainak tisztán tartásához.

A PORLASZTÓ BEÁLLÍTÁSA

Lásd 61. ábrát.

A porlasztó beállítása előtt:

- Egy kefe segítségével tisztítsa meg az indító fedelének járatait.
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt.
- A motor alapjárat beállítása előtt hagyja bemelegedni a motort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az időjárás körülmények és a légnyomás hatással lehet a porlasztásra. Ne hagyja, hogy nézelődők legyenek a fűrés közelében a karburátor beállításakor.

Az alapjárat fordulatszám beállítása

- Fordítsa a "T" alapjárat fordulatszám-szabályozó csavart jobbra az alapjárat fordulatszám növeléséhez.
- Ha a lánc forog alapjáraton, fordítsa a "T" alapjárat fordulatszám-szabályozó csavart balra a fordulatszám csökkentéséhez.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A láncnak soha nem szabad alapjáraton forogni. Az alapjáraton forgó fűrészlánc súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

A MOTOR TISZTÍTÁSA

Lásd 58. ábrát. Lásd 62 - 64. ábrát.

Rendszeresen tisztítsa a henger és a lendkerék bordáit/nyílásait légáram vagy egy ecset segítségével. A henger bordázatán összegyűlt szennyeződések jelenléte a motor veszélyes túlmelegedését idézheti elő.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne üzemeltesse a láncfűrészt, ha az alkatelemek valamelyike nincs megfelelőképp a helyén, leginkább a motor vagy az indító burkolata.

Mivel az alkatrészek összetörhetnek és veszélyes repülő tárgyak lökődhetnek ki, a lendkerék és a tengelykapcsoló javítását bízva a szervizközpont szakképzett munkatársaival.

- A korábban leírt módon távolítsa el a csavarokat és a motorburkolatot.
- Tisztítsa ki a motor bordáit.
- Emelje fel a láncféket a támasz fölé.
- A láncfűrészt fektesse az oldalára úgy, hogy a vezető és a lánc a földön legyen.
- Távolítsa el a lánc kenőanyagtartály és az üzemanyagtartály fedelét.
- Távolítsa el az indítóház burkolatát a helyére rögzítő három csavart.
- Emelje le az indítóház fedelét és tegye oldalra.
- Tegye vissza a lánc kenőanyagtartály és az üzemanyagtartály fedelét, nehogy tisztítás közben szennyeződés kerüljön azokba.
- Tisztítsa ki a lendkerék bordáit.
- Tegye vissza az indítóház burkolatát. Tegye vissza a csavarokat és húzza meg azokat.
- Tegye vissza a lánc kenőanyagtartály és az üzemanyagtartály fedelét.
- Helyezze vissza a motorburkolatot. Tegye vissza a csavarokat és húzza meg azokat.
- Tegye vissza a támaszra a láncféket.

MEGJEGYZÉS: A motorburkolat visszaszerelése előtt ellenőrizze, hogy a légszűrő megfelelően a helyén van.

MEGJEGYZÉS: Ha teljesítménycsökkenést tapasztal



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

a benzines gépnél, akkor a teljesítmény visszaállítása érdekében egy képzett szerelővel el kell távolíttatni ezeket a lerakódásokat.

AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐ ELLENŐRZÉSE

Lásd 65. ábrát.

Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrőt. Cserélje ki, ha szennyezett vagy sérült.

GYERTYACSERE

Lásd 66. ábrát.

A motor 0,63 mm (0,025 hüvelyk) elektródtávolságú Champion RCJ4 vagy RCJ6Y vagy NGK BPMR7A gyújtógyertyával működik. Csak azonos cserealkatrészt használjon, és minden 50 üzemóra után vagy szükség esetén gyakrabban cserélje ki.

- Óvatosan jobbra-balra forgatva és közben felfelé húzva vegye le a gyújtáskábelt.
- Lazítsa meg a gyújtógyertyát egy kulccsal, az óramutató járásával ellentétesen tekerve azt.
- Vegye ki a gyertyát.

Tegye be az új gyertyát a csavarmenetbe, kézzel jobbra hajtva. Húzza meg erősen a kulccsal.

MEGJEGYZÉS: Rendkívüli módon ügyeljen arra, hogy a gyertyát megfelelő módon helyezze be. A ferde becsavarás a motor súlyos károsodását okozza.

- A gyújtógyertyára erősen nyomja rá a gyújtáskábelt.

A KIPUFOGÓDOB SZIKRAFOGÓ RÁCS TISZTÍTÁSA

Lásd 67. ábrát.

A kipufogódobon szikrafogó rács van. A hibás szikrafogó rács tűzveszélyes. A rács még normál használati körülmények között is bekormozódhat. Hetente ellenőrizni és szükség esetén azonnal tisztítani kell. A kipufogódobot és a szikrafogót tartsa mindig jó állapotban.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kipufogódob felülete nagyon forró a láncfűrész használata alatt és után. Tartsa távol testrészeit a szeleltől.

- Várja meg, amíg a kipufogódob lehül.
- Úgy lehet hozzáférni, hogy leveszi a három csavart és a betét tartócsavarját.
- Tisztítsa meg a szikrafogó rácsot.
- Cserélje ki a szikrafogó rácsot, ha repedezett vagy sérült.

MEGJEGYZÉS: Többszöri használat után szükségessé válhat a szikrafogó cseréje.

TISZTÍTSA MEG A LÁNCFÉKET

Lásd 68. ábrát.

- Tartsa a láncfék szerkezetét tisztán és kenje rendszeresen a kar csuklós részét.
- Rendszeresen ellenőrizze a láncfék működését javítási és tisztítási munkálatok után.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Még a rendszeres tisztítás sem biztosíthatja azt, hogy a láncfék munka közben megbízhatóan fog működni.

A TERMÉK SZÁLLÍTÁSA

- A termék rövid távolságra való szállításkor (egyik munkaterületről a másikra) mindig húzza be a féket, így a termék blokkolva van (lehetőleg kapcsolja is ki a terméket).
- Ne szállítsa a terméket működő állapotban.
- A láncfűrész szállításkor tegye fel a láncvezetőre a tokját.
- Szállításkor rögzítse a terméket. Szivárgást keresve ellenőrizze az üzemanyag- és a kenőanyagtartályt. Szállítás előtt eressze le a tartályokat.

A TERMÉK TÁROLÁSA

- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. A szerszámot egy jól szellőző, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket.

1 HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐSZAKRA VALÓ TÁROLÁS ESETÉN:

- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába.
- Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis állagú lerakódást okozhat a rendszerben.
- Nyomja meg néhányszor az indító befecskendező gombot az üzemanyag porlasztóból való eltávolításához.
- Az összes láncolajat öntse egy homologizált olajtartályba.
- Szállításkor vagy tároláskor mindig takarja le a védőtokkal.

**Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)****KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV**

Üzemanyag-keverék mennyisége	Minden használat előtt
Láncvezető kenése	Minden használat előtt
Láncfeszesség	Minden használat előtt
Lánc beakadása (nincs láncmozgás alapjáratú fordulatszám)	Minden használat előtt
Lánc élessége	Minden használat előtt
Sérült alkatrészek	Minden használat előtt
Meglazult csavarok	Minden használat előtt
Meglazult alkatrészek	Minden használat előtt
A láncfék működése	Minden használat előtt
Üzemanyagszivárgás	Minden használat előtt
Átvizsgálás és megtisztítás	
Láncvezető	Minden használat előtt
Teljes fűrész	Minden használat után
Légszűrő	Minden 5 óránként*
Láncfék	Minden 5 óránként*
Gyújtáskábel cseréje	évente
Üzemanyagszűrő cseréje	évente
*Üzemóránként	

LEESÉS VAGY MÁS ÜTÉS UTÁNI ÁTVIZSGÁLÁS

Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

- Üzemanyag- vagy lánckenőanyag szivárgása
- A láncfék működése
- Láncfeszesség
- Sérült, kilazult vagy törött alkatrészek
- Kilazult vagy sérült kötőelemek
- Fogantyúk és kézvédők





Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be (Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb be "I" állásban van-e.)	Nincs szikra.	Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Ellenőrizze a gyújtógyertya elektródtávolságát.
	A motor lefullad.	Vegye ki a gyertyát, miután a kapcsoló gombot ki állásba helyezte. Nyomja az indítókart be állásba (teljesen benyomva) és húzza meg a berántó-zsinórt 15 - 20-szor. Ez lehetővé teszi, hogy a motorból kijöjjön a felesleges üzemanyag. Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Helyezze a kapcsológombot be (I) állásba. Nyomja meg az indító befecskendező pumpát 10-szer. Húzza meg háromszor a berántó-zsinórt úgy, hogy az indítókart teljesen be van nyomva. Ha a motor nem indul be, a fojtókart állítsa „FULL” (TELJES) állásba, és végezze el a normális indítás műveletet. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismételje meg a leírtakat egy új gyertyával.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	Az "L" csavart (alacsony fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, de azután leáll.	Az "L" csavart (alacsony fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, de nem működik megfelelőképpen a teljes fordulatszámon.	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és/vagy túlzottan füstöl.	Helytelen kenőanyag/ üzemanyag keverék.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj.
	A légszűrő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a légszűrőt.
	A szikrafogó rács szennyezett.	Tisztítsa meg a szikrafogó rácsot.
	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám alapjára.	Be kell állítani a porlasztót.	Fordítsa a "T" alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavart jobbra az alapjáratú fordulatszám növeléséhez.





Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

A láncvezető és a lánc melegszik és füstöl.	A láncolaj tartály üres.	Az olajtartályt minden üzemanyag-pótlásnál töltsé fel.
	A lánc túl feszes.	A lánc túl feszes. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelően, az útmutatóban leírt módon legyen beállítva.
	Ez az olajszivattyú, a láncvezető és a lánc károsodását okozhatja.	Hagyja a motort közepes fordulatszámon 30 - 45 másodpercig járni. Állítsa le a láncfűrész és ellenőrizze az olaj folyását a láncvezetőn. Ha olajat talál, a lánc lehet hogy tompa, vagy a láncvezető sérült. Ha nincs olaj a láncvezetőn, forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz.
A motor beindul és alapjáraton működik, de a lánc nem mozdul.	A láncfék le van nyomva.	Nyomja le a láncféket.
	A lánc túl feszes.	A lánc túl feszes. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelően, az útmutatóban leírt módon legyen beállítva. Ellenőrizze a láncvezető és a lánc felszerelését.
	Ez az olajszivattyú, a láncvezető és a lánc károsodását okozhatja.	Ellenőrizze, hogy a láncvezető és a lánc nem sérültek-e. Ellenőrizze, hogy a lánckerék nem kopott-e el, vagy nem sérült-e, amikor a láncot a helyére rakja. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelően, az útmutatóban leírt módon legyen beállítva.





Čeština(Překlad z originálních pokynů)

Řetězová pila je v souladu s nejnáročnějšími požadavky firmy Ryobi na spolehlivost, jednoduchost a bezpečnost nářadí. Pokud se o něj budete dobře starat, poskytne vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili řetězovou pilu značky Ryobi.

Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.

Uchovejte si tyto pokyny pro budoucí nahlédnutí

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

UPOZORNĚNÍ

Přečtěte a pochopte všechny pokyny. Opomenutí dodržování varování a pokynů uvedených níže může způsobit požár a/nebo vážná poranění osob.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Seznamte se důkladně se svým nářadím.** Řádně si prostudujte návod k použití. Důkladně si přečtěte informace týkající používaných nářadí, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se při práci vyvarovat. Velmi doporučujeme vyhledat profesionálního školitele bezpečnosti a používání takovýchto nástrojů.
- **Pokud konec vodící lišty narazí na cizí předmět nebo dojde k zablokování řetězu při řezání, existuje nebezpečí zpětného vrhu.** Přední konec lišty řetězové pily může v některých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, což je vyhození vodící lišty nahoru a zpět směrem k obsluze. Sevření řetězu pily na horní části vodící lišty může vodící lištu rychle zatlačit zpět směrem k obsluze. Ve všech uvedených případech může obsluha pily ztratit kontrolu nad nářadím a způsobit si vážný úraz. Nespoléhejte pouze na ochranné prvky řetězové pily. Při obsluze řetězové pily je třeba dodržovat opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- **Při práci s pilou je možné omezit nebo zcela odstranit efekt překvapení, který je spojen se zpětným vrhem.** Zpětný vrh může být příčinou úrazu.
- **Při práci držte řetězovou pilu pevně oběma rukama.** Pravou rukou uchopte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť, prsty musí pevně spočívat na rukojeti. Správné držení nářadí je předpokladem k tomu, abyste nářadí měli trvale pod kontrolou, navíc snižuje riziko zpětného vrhu.
- **Před zahájením práce ověřte, zda se v pracovní**

zóně nenacházejí překážky. Při práci s řetězovou pilou NEDOVOLTE, aby konec vodící lišty narazil na pařež, větev, plot nebo jiný předmět.

- **Veškeré řezací práce provádějte, když motor běží na plnou rychlost.** Stiskněte spouštěč a přidržte jej stisknutý, abyste docílili rovnoměrné řezné rychlosti.
- **Ruce při práci nenatahujte příliš daleko a nedržte řezací pilu nad úrovní těla.**
- **Dodržujte pokyny výrobce při ostření a údržbě řetězu.**
- **V případě výměny používejte pouze vodící lišty doporučené výrobcem.**
- **Řetězovou pilu nikdy nedržte pouze jednou rukou.** Při držení pily pouze jednou rukou se vystavujete nebezpečí, že zraníte nejen sami sebe, ale i (příhlížející či asistující) osoby ve Vašem okolí. Řetězovou pilu je nutné držet oběma rukama.
- **Řetězovou pilu nepoužívejte, pokud cítíte únavu.** Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- **Používejte bezpečnostní pracovní oděv.** Oděv musí být silný a pohodlný a zároveň umožňovat zcela volný pohyb. Vždy noste dlouhé kalhoty z pevného materiálu, které vám pomohou bránit před poraněním větvi a křovinami. Pro snížení nebezpečí poranění pořežaním noste kalhoty s vycpávkou odolnou prořezání. Nikdy nenoste volné oblečení, rukavice, kravaty, náušnice, náramky, nebo jiné šperky, které mohou zachytit v zařízení, křovinách či větvích. Dlouhé vlasy si stáhněte nad úroveň ramen.
- **Vždy noste bezpečnostní obuv s dobrou podrážkou (neklouzavou).** Navlékněte si pevné neklouzavé pracovní rukavice. Noste vždy ochranu očí s postranními štíty, která je označena shodou s EN 166 jako i ochranu sluchu a hlavy, když obsluhujete toto zařízení.
- **Nestůjte na nestabilním podkladu (jako např. Na žebříku, na lešení opření o korunu stromu) apod., pokud obsluhujete řetězovou pilu.**
- **Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze.**
- **Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.** Přesuňte se o 10 m (33 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.
- **Při spouštění řetězové pily a při práci se nikdy, kromě obsluhy, nesmí zdržovat v blízkosti řetězové pily.** Příhlížející osoby a zvířata musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa.
- **Nezačínajte řezat, pokud pracovní zóna není přehledná, pokud nepracujete ve stabilní poloze a předem nevíte, na kterou stranu bude strom padat.**
- **Stůjte v dostatečné vzdálenosti od řetězu, pokud je zapnutý motor.**



**Čeština(Překlad z originálních pokynů)**

- Řetězovou pilu je možné přenášet pouze, pokud je vypnutý motor a zajištěná brzda. Vodicí lišta a řetěz musí směřovat dozadu a tlumič musí být oddálen od uživatele. Při transportu chraňte lišty vhodnými ochrannými kryty odpovídající délky.
- Nepoužívejte poškozenou řetězovou pilu, špatně seřízenou nebo nekompletně či nesprávně smontovanou. Zkontrolujte, zda se řetěz zastaví, jakmile pustíte spouštěč.
- Vypněte motor před položením řetězové pily na zem. NIKDY NENECHÁVEJTE řetězovou pilu zapnutou bez dozoru. Z bezpečnostních důvodů zajištěte pilu brzdou, než ji položíte na zem.
- Buďte velmi opatrní při řezání větviček malých rozměrů, neboť se mohou zachytit o zuby řetězu a být vymrštnuty směrem k vám a narušit vaši pracovní rovnováhu.
- Při obtížném řezání větví buďte připravení, abyste mohli rychle ustoupit, dříve než dřevěná vlákna zcela povolí.
- Rukojeti musí zůstat suché a čisté, bez stop po oleji a palivu.
- Používejte řetězovou pilu pouze, pokud je zajištěno dostatečné větrání. Výfukové plyny obsahují bezbarvý bezzápachový oxid uhelnatý, který je jedovatý. Výfukové plyny obsahují bezbarvý bezzápachový oxid uhelnatý, který je jedovatý.
- Řetězovou pilu nepoužívejte k vyvívání stromů bez předchozího odborného školení a získané odborné způsobilosti.
- Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebříku: to je velmi nebezpečné.
- Veškeré opravy, kromě běžných oprav a základní údržby popsané v této příručce, musí být prováděny způsobilým technikem s příslušnou odbornou kvalifikací. Některé opravy si vyžadují použití speciálního nářadí - například při demontáži motoru, svíčky. Použití nevhodných nástrojů může vést k explozi a vážnému zranění.
- Při práci s řetězovou pilou mějte vždy po ruce hasicí přístroj.
- Používejte pouze vodicí lišty a řetězy doporučené výrobcem řetězové pily, které snižují nebezpečí zpětného vrhu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zpětného rázu může se zvýšit, zkombinují-li se neoriginální vodicí lišta a řetěz. Viz technické údaje pro stanovené kombinace náhradních vodicích lišt a řetězu.

- Na řetězovou pilu NENASAZUJTE ohnutou vodicí lištu a používejte pouze doporučené příslušenství.
- **Uchovejte tyto pokyny.** Dívejte se na ně často a používejte je pro poučení ostatních, uživatelů. Uchovejte si tento návod, abyste se k němu mohli v budoucnosti vrátit.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Upozornění a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu Vás chrání před úrazem. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění.

- NEODŘEZÁVEJTE VÝHONKY ani křoviny s průměrem do 76 mm.
 - Povrch tlumiče je velmi horký při obsluze řetězové pily a bezprostředně po ukončení práce. Udržujte všechny části těla mimo blízkost tlumiče. Nedotýkejte se tlumiče, abyste se vážně nespálili.
 - Řetězovou pilu vždy držte oběma rukama, pokud je zapnutý motor. Držte řetězovou pilu pevně, prsty musí pevně spočívat na rukojeti.
 - Nikdy nedovolte, aby řetězovou pilu používali nezkušení uživatelé, kteří nejsou vyškoleni nebo seznámeni s obsluhou řetězové pily.
 - Tento pokyn platí jak pro soukromé uživatele tak i pro firmy pronajímající nářadí.
 - Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda se řetěz nedotýká žádného předmětu.
 - Nenoste široký plandající oděv. Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenoste šperky, krátké kalhoty, sandály a nikdy nepracujte s bosýma nohama. Nenoste široký oděv, který by se mohl zachytit do motoru, do řetězu nebo uvíznout o řezaný materiál. Pracujte v montérkách, dřinsách nebo jiných dlouhých kalhotách z pevné látky. Dlouhé vlasy si stáhněte nad úroveň ramen.
 - Noste protiskluzovou obuv a pracovní rukavice, které zlepšují pevné držení nářadí.
 - Noste ochranu očí, která je označena shodou s EN 166 jako i ochranu sluchu, helmu, když obsluhujete toto zařízení.
 - Přihlízející osoby a zvířata musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa. Při spouštění řetězové pily a při práci se nikdo, kromě obsluhy, nesmí zdržovat v blízkosti řetězové pily.
- POZNÁMKA:** Plocha pracovní zóny závisí na povaze práce, na velikosti stromu nebo řezaného materiálu. Např. při kácení stromu potřebujete více místa než při řezání větví.



Čeština(Překlad z originálních pokynů)

- Při ostření a údržbě řetězu postupujte podle pokynů.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou, špatně seřízenou nebo nekompletně či nesprávně smontovanou řetězovou pilu. Zkontrolujte, zda se řetěz zastaví, jakmile pustíte spouštěč. Pokud se řetěz otáčí i při volnoběhu, je pravděpodobně nutné seřídit karburátor. Pokud se chod řetězu při volnoběhu nezastaví i přes provedenou seřízení, obraťte se na některé z autorizovaných servisních středisek firmy Ryobi a požádejte o opravu. Do provedení opravy nářadí dále již nepoužívejte.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE (NEKUŘTE!)

- Aby nedošlo k požáru a abyste se nepopálili, při manipulaci s palivem buďte opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (vhodný kanystr).
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
- Pracujte na prázdné ploše, vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozilo kolem uzávěru.
- Po naplnění nádrže uzávěr pevně zašroubujte.
- Pokud jste při plnění nádrže potřísnili palivem kryt pily, je nutné pilu pečlivě otřít. Přesuňte se o 10 m (33 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.
- Nesnažte se nikdy zapalovat rozliité palivo.

Aby se zabránilo dlouhodobému poškození sluchu, je nutné nosit ochranu sluchu a ostatní osoby se musí zdržovat ve vzdálenosti 15 m od pracovní oblasti. Blízký provoz podobných nástrojů zvyšuje nebezpečí poranění.

Uvědomte si, že použití ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (poplachu nebo výkřiky). Obsluha si musí být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všímala události v jeho pracovní oblasti.

ZPĚTNÝ VRH MATERIÁLU

- Ke zpětnému vrhu dojde, jakmile otáčející se řetěz narazí na překážku v horní části vodící lišty nebo pokud se řezaný dřevěný materiál zablokuje kolem řetězu nebo za něj uvízne. Nespoléhejte pouze na ochranné prvky řetězové pily. Při obsluze řetězové pily je třeba dodržovat opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Přečtěte si pokyny uvedené v části "Používání nářadí", ve které jsou uvedeny informace o způsobech zamezení zpětného vrhu a prevence úrazů.

ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste se vyhnuli vážným osobním poraněním, nepokoušejte se tento výrobek používat, dokud jste řádně nepřečetli a nepochopili celý návod k použití. Pokud nerozumíte varováním a pokynům v návodu k použití, nepoužívejte tento výrobek. Pro pomoc zavolejte zákaznický servis Ryobi.

Uchovejte si tyto pokyny, v případě, že zařízením předáte třetí straně, musíte tento návod přiložit.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato řetězová pila je navržena pro řezání větví, kmenů, klád a trámů o průměru stanoveného řezací délkou vodící lišty. Je povoleno pouze řezat do dřeva. Smí být používána pouze dospělými ve venkovních prostorech.

Nepoužívejte tento nástroj pro zde neuvedené účely. Tento nástroj není určen pro profesionální zpracování stromů. Musí být používán dospělými osobami a ne dětmi nebo osobami, které nenosí odpovídající osobní ochranné vybavení a oděv.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce při zamýšleném používání zde vždy existuje zbytkové riziko, kterému nelze předejít. Měli byste si přečíst a pochopit následující seznam možných nebezpečí. Měli byste věnovat zvýšenou pozornost a péči těmto položkám, abyste snížili nebezpečí poranění.

- Kontakt s vystaveným řezacím zubem a pilovým řetězem.
- Přístup k rotujícím částem (řetěz pily).
- Nepředvídaný, náhlý pohyb vodící lišty (zpětný vrh).
- Odlétávající díly pily vyhozené nebo rozbité.
- Odlétávající materiál (piliny z obrobku).
- Vdechování prachu při řezání a částic nebo emisí ze spalovacího motoru.
- Kontakt kůže s palivem/olejem.
- Ztráta sluchu, pokud se během používání nepoužívá požadovaná ochrana sluchu.

Čeština(Překlad z originálních pokynů)

VIBRACE

Vystavení vibracím po dlouhou dobu u benzínem poháněných nástrojů může způsobit poškození cév nebo nervů v prstech, rukách a kloubech u osob naALchylných k poruchám oběhu krve nebo abnormálním otokům. Dlouhodobé používání v chladných oblastech bylo spojeno s poškozením cév u jinak zdravých osob. Pokud se příznaky vyskytnou jako znecitlivění, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo pigmentace pokožky, ztráta citu v prstech, rukou nebo kloubech, přerušete používání tohoto nástroje a vyhledejte lékařskou pomoc. Antivibrační systém nezaručuje zabránění těmto problémům.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Dlouhodobé vdechování vyfukových plynů motoru, mlh oleje řetězu a prach pilý může mít za následek vážné osobní poranění.

SYMBOLY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

Symbol	Označení/vysvětlení
	Opatření, která zajišťují vaši bezpečnost.
	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto nástroje přečíst a pochopit návod k použití.
	Noste vždy ochranu očí s postranními štíty, která je označena shodou s EN 166 jako i ochranu sluchu a hlavy, když obsluhujete toto zařízení.
	Při používání nářadí nekuřte, nářadí nepoužívejte v blízkosti jisker nebo otevřeného ohně.
	Řetězovou pilu držte pevně oběma rukama.
	Řetězovou pilu nikdy neobsluhujte jen jednou rukou.
	Motory produkují oxid uhelnatý - smrtelně jedovatý plyn bez zápachu. Nepoužívejte nářadí v uzavřeném prostoru.
	Nebezpečí! Dávejte pozor na nebezpečné vymrštění nářadí, tzv. zpětný vrh (zpětný ráz).

	Zamezte nechtěnému kontaktu konce vodící lišty s okolními předměty.
	Při obsluze řetězové pily noste protikluzné silné pracovní rukavice.
	Vždy noste bezpečnostní obuv s neklouzavými podrážkami.
	Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 (IR + MJ/2) nebo více. Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory.
	Všechny přihlízející, děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m.
	Olej pro lištu a řetěz
	Shoda CE
	Shoda GOST-R
	Zaručená hladina akustického výkonu je 114 dB.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

Symbol	Signál	Význam
	Nebezpečí!	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

POPIS

1. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
2. Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí

**Čeština(Překlad z originálních pokynů)**

3. Spouštěč - zvyšování otáček
 4. Kryt startéru
 5. Uzávěr olejové nádrže
 6. Zadní rukojeť
 7. Kryt válce
 8. Přední rukojeť
 9. Ochranný kryt ruky/bezpečnostní brzda řetězu
 10. Kryt spojky
 11. Kotouč napnutí řetězu
 12. Kryt uzamknutí krytu spojky
 13. Čerpadlo
 14. Spínač zapalování
 15. Páčka startéru
 16. Víko nádrže
 17. Plochy na vodícím článku
 18. Poloha S Aktivní Brzdou
 19. Pracovní poloha
 20. Tlumič
 21. Počáteční poloha
 22. Pracovní poloha
 23. Nebezpečná zóna zpětného rázu
 24. Vyčistěte brzdu řetězu
 25. Šroub volnoběhu „T“
 26. Táhněte
 27. Zatlačte
 28. Rotační zpětný ráz
 29. Správná poloha uchopení rukojeti
 30. Nesprávné uchopení
 31. Správné uchopení
 32. Řetězová řada
 33. Výstupky na spodní straně tyče rukojeti
 34. Rovné rameno
 35. Plánovaná čára upadnutí
 36. 135 stupňů od plánované čáry upadnutí
 37. Cesta bezpečného ústupu
 38. Střežný bod - 5 cm nebo 1/10 průměru
 39. Zadní řez
 40. Zářez asi 1/3 průměru kmenu
 41. Závěs
 42. Klín
 43. Svislý řez
 44. Vázková část
 45. Horizontální řez
 46. Odmrštění
 47. Kmen podepřený na jedné straně
 48. Dokončovací řez
 49. Zátěž
 50. řez 1/3 průměru
 51. Kmen podepřený na obou koncích
 52. Svislé rozřezávání klád shora dolů
 53. Svislé rozřezávání klád ze zdola nahoru
 54. Druhý řez
 55. Ořežte větve jednu po druhé a nechejte podpůrné větve pod stromem, až se kmen přeřeže
 56. Pružina tyče
 57. Pohon řetězu levý
 58. Nože
 59. Rotace řetězu
 60. Drážka tyče
 61. Seřizovací kolík
 62. Otvor kolíku napnutí řetězu
 63. Řetězové kolo
 64. Otáčejte krytem spojky ve směru hodinových ručiček pro zajištění
 65. Uvolnění řetězu
 66. Utažení řetězu
 67. Mezera vymezovací patky (hloubkoměr)
 68. Zkontrolujte ozubené kolo pohonu
 69. Zubová drážka
 70. Zadní konec
 71. Nýt
 72. Horní hrana
 73. Nůž
 74. Boční hrana
 75. hloubkoměr
 76. Přední konec
 77. Levé nože
 78. Právě nože
 79. Úhel ostří horní hrany
 80. Správně
 81. Méně než 30 stupňů
 82. Více než 30 stupňů
 83. Nesprávně
 84. Plnicí úhel bočnice
 85. Hák
 86. Zpětný sklon
 87. Přehradlice hloubkoměru
 88. Plochý pilník
 89. Obnovte původní ostrost otočením přední strany
 90. Mazací otvor
 91. Vzduchový filtr
 92. Bezpečnostní brzda řetězu
 93. Tyč
 94. Kryt startéru
 95. Čištění ploch motoru
 96. Čištění ploch setrvačníku
 97. Filtr paliva
 98. Odchylovač
 99. Pojistný šroub odchylovače
 100. Jiskrojem
 101. Lišta špičky nárazníku
 102. Lišta nárazníkového hrotu
 103. těsnění
 104. Šroubovák pro šrouby s hvězdicovou drážkou T25
- SEZNAMTE SE DŮKLADNĚ SE SVÝM NÁŘADÍM**
- Viz obrázek 1. 1a - 1b.*
- Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení



Čeština(Překlad z originálních pokynů)

informací na výrobku a v tomto návodu k použití jako i znalost úkolů, který budete provádět.

Před použitím tohoto výrobku se seznámte se všemi vlastnostmi obsluhy a bezpečnostními pravidly.

Táhlo sytiče

Táhlo sytiče otevírá a zavírá ventil sytiče v karburátoru.

Přední nadpaží/brzda řetězu

Brzda řetězu je navržena pro rychlé zastavení řetězu. Pokud se přední nadpaží/brzda řetězu zatlačí směrem k liště, řetěz se ihned zastaví. Brzda řetězu nechrání před odmrštěním.

Vodící lišta

V továrně vyrobená vodící lišta má malý poloměr, který nabízí malý potenciál odmršťování.

Nízké odmršťování řetězové pily

Nízké odmršťování řetězové pily pomáhá minimalizovat sílu odmršťování.

Hlavička startéru

Hlavička startéru vstřikuje palivo z nádrže do karburátoru.

Škrticí ventil

Škrticí ventil se používá pro kontrolu rotace řetězu.

MONTÁŽ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění. Tento výrobek byl dodán kompletně složený.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

POZNÁMKA: Řetězová pila byla výrobcem odzkoušena. Pokud jsou na řetězové pile zbytky oleje, jde o zcela normální jev.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte poškozenou řetězovou pilu, špatně seřízenou nebo nekompletně či nesprávně smontovanou. Ujistěte se o správném napnutí řetězu určených těmito pokyny. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

VYBALENÍ

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- Obal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.
- Pokud jsou nějaké díly poškozeny nebo chybí, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

OBSAH BALENÍ

- Řetězová pila
- Pouzdro
- Kombinovaný klíč
- Olej pro 2-dobé motory
- Olej pro lištu a řetěz
- Pouzdro (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Návod k obsluze

⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiných než doporučených dílů a příslušenství může být příčinou závažného zranění.

SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Viz obrázek 2 - 3. Viz obrázek 37. Viz obrázek 42 - 45.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Napnutí řetězu nikdy neupravujte za chodu motoru. Řetěz je velmi ostrý. Při údržbě řetězové pily vždy pracujte v rukavicích.

- Než začnete seřizovat napnutí řetězu, vypněte motor pily.
- Zatlačením a otočením doleva lehce uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky. Viz obrázek 37.

**Čeština(Překlad z originálních pokynů)**

- Otáčejte napínacím šroubem řetězu doprava, chcete-li řetěz napnout. Viz obrázek 44.

POZNÁMKA: Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz se otáčí bez zadrhávání, ve stavu, kdy je řetěz studený.

- Utáhněte řetěz pokaždé, kdy jsou vodící články volné a visí nad spodní kolejnicí lišty. Viz obrázek 3.

POZNÁMKA: Při práci se zvyšuje teplota řetězu. Vodicí články pily správně napnutého teplého řetězu se po vychladnutí smrští zhruba o 1,25 mm nad zářezem lišty. Při hledání optimálního napnutí teplého řetězu je možné použít konec montážního klíče.

POZNÁMKA: Nové řetězy mají tendenci povolovat. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby řetěz napněte. Je to stejné pro nový nástroj.

- Zvedněte přední část vodící lišty a zkontrolujte, zda řetěz na vodící liště drží. Viz obrázek 43.
- Uvolněte přední část vodící lišty a otočte napínacím šroubem řetězu doprava. Opakujte tento postup tak dlouho, dokud neodstraníte veškerou vůli.
- Přidržte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz lze otáčet rukou bez zadrhávání. Zkontrolujte, zda není zapnutá brzda řetězu.

POZNÁMKA: Pokud je řetěz příliš utažený, nemůže se otáčet. Zatlacením a jemným otočením doleva uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky, potom otočte napínací šroub řetězu doleva. Zvedněte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Zkontrolujte, zda se řetěz může bez zábran otáčet.

⚠ VAROVÁNÍ

Řetěz napínaný za tepla může být po vychladnutí příliš napnutý. Před dalším použitím zkontrolujte "napnutí řetězu za studena".

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Před doplněním paliva vypněte motor. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže. Nekuřte. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

BEZPEČNÁ MANIPULACE S PALIVEM**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Pokud zjistíte únik paliva, okamžitě pilu vyřaďte z provozu a nechte ji odborně opravit, aby nedošlo k požáru nebo popáleninám.

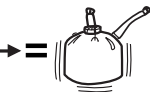
- Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.
- Palivo doplňujte ve venkovních prostředích v dobře větraných oblastech mimo dosah zdrojů produkujících jiskry, plameny nebo jiné zdroje zapalování. Nevdechujte benzínové výpary.
- Chraňte pokožku před stykem s benzínem a olejem. Dojde-li ke kontaktu s kůží, ihned opláchnete zasažené části důkladně vodou se saponátem a pak neutralizujte citrónovou šťávou nebo octem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Pečlivě utřete veškerý vylitý benzín.

BENZÍNOVÁ SMĚS

- Toto nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzín a olej. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoutaktní motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ((R + M)/2) nebo více.
- Nepoužívejte míchané benzínové směsi s olejem, které jsou k dostání v benzínových čerpacích stanicích.
- Používejte kvalitní vlastnoručně míchaný olej pro 2-dobé vzduchem chlazení motory. Nepoužívejte automobilové oleje nebo olej pro vnější 2-dobé motory.
- Přidejte do benzínu 2 % oleje, tj. Míchejte v poměru 50:1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství. Benzínovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



Čeština(Překlad z originálních pokynů)



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

POZNÁMKA: Poškození palivového systému nebo problémy s výkonem vyplývající z používání okysličeného paliva obsahujícího větší procentáže kyslíku, než jak bylo dříve uvedeno, nejsou pokryty zárukou.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE (NEKUŘTE!)

Viz obrázek 5.

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozilo kolem uzávěru.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže. Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
- Než uzávěr nádrže opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasadte uzávěr a pevně ho utáhněte. Pečlivě utřete vyliý benzín.

POZNÁMKA: Při prvním používání a bezprostředně po použití je zcela normálním jevem, že se z motoru kouří.

DOPLNĚNÍ MAZIVA LIŠTY A ŘETĚŽU

Viz obrázek 6.

Používejte mazací olej na vodící lišty a řetěz značky Ryobi. Je navrženo pro řetěz a maznice řetězů a je navrženo pro práci při vysokých teplotách a je netekuté. Řetězová pila spotřebuje zhruba ekvivalent jedné nádrže oleje na jednu nádrž paliva.

POZNÁMKA: Nepoužívejte špinavý, již použitý olej, ani olej znečištěný jinými látkami. Mohlo by dojít k poškození olejového čerpadla, vodící lišty nebo řetězu.

- Pomalu naplňte olejovou nádrž mazacím olejem na vodící lišty a řetěz.
- Při každém plnění palivové nádrže doplňte olejovou nádrž.

POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neseznamujte se s výrobkem tak, abyste ztratili opatrnost. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Noste ochranu očí, která je označena shodou s EN 166 jako i ochranu sluchu, helmu, když obsluhujete toto zařízení. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ BRZDY ŘETĚŽU

Viz obrázek 7 - 8.

Zkontrolujte správnou funkci brzdy řetězu před každým použitím nářadí.

- Hřbetem levé ruky zajistěte brzdu řetězu, dejte páčku/kryt ruky do přední pozice. Motor se musí otáčet na plné otáčky. Řetězovou pilu držte pevně oběma rukama.
- Povolte brzdu řetězu přesunutím páčky brzdy řetězu/krytu ruky směrem k sobě. Povolení brzdy je slyšitelné.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud brzda řetězu ihned nezastaví řetěz, nebo je třeba brzdu řetězu přidržovat, aby se neseplula sama, před dalším použitím pily nechte pilu zkontrolovat a opravit v autorizovaném servisu.

SPUŠTĚNÍ MOTORU

Viz obrázek 8 - 13.

Způsob spuštění nářadí závisí na tom, zda je motor studený nebo zahřátý.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Postavte se nalevo od vodící lišty. Řetězovou pilu nikdy nedržte mezi nohama, nestůjte obkročmo kolem řetězu, nikdy se nenaklánějte do směru vedení řezu.

- Položte řetězovou pilu na zem a zkontrolujte, zda se v blízkosti nářadí nenachází žádný předmět, který by mohl bránit provozu nářadí nebo který se nachází v dráze vodící lišty a řetězu.
- Pevně držte přední rukojeť levou rukou, pravou nohu

Čeština(Překlad z originálních pokynů)

umístěte na úroveň zadní rukojeti.

POZNÁMKA: V následujících pokynech pro spuštění, je-li páka sytiče plně zatažena do polohy START, je plyn nastaven pro spuštění. Pro vynulování plynu do polohy RUN, stiskněte a poté uvolněte spoušť plynu.

SPOUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU:

- Přepněte zapalovací spínač do polohy ON (ZAPNUTO).
- Ubezpečte se, že je brzda řetězu v poloze BRAKE zatažením za páku/chránič ruky směrem vpřed.
- Stiskněte 7 krát hruškový balónek.
- Páku sytiče přesuňte zcela do polohy START (Spustit).
- Je-li teplota nad 10°C, tahejte za startovací držadlo, až motor začne startovat, ale ne více jak 3 krát. Je-li teplota pod 10°C, tahejte za startovací držadlo, až motor začne startovat, ale ne více jak 5 krát.
- Nastavte páku sytiče do polohy „RUN“. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.
- Stiskněte uvolňovač spouště. Pak několikrát stiskněte a zase pusťte spouštěč, aby byl motor ve volnoběhu. Před akcelerací motoru či řezáním dřeva: Zatažením za páčku brzdy/ chránič ruky směrem dozadu se ujistíte, že brzda řetězu není aktivní.

VAROVÁNÍ

Pokud nepustíte spouštěč, aby motor mohl zpomalit otáčky při sepnutí bezpečnostní brzdy, může dojít k poškození motoru. Nikdy nedržte současně spouštěč, pokud je v činnosti brzda řetězu.

SPOUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU:

- Přepněte zapalovací spínač do polohy ON (ZAPNUTO).
- Ubezpečte se, že je brzda řetězu v poloze BRAKE zatažením za páku/chránič ruky směrem vpřed.
- Nastavte páku sytiče do polohy „RUN“.
- Zatáhněte za startovací rukojeť rychlým rovnoměrným pohybem vzhůru (ne více než 6krát), dokud motor nenastartuje. Pokud motor nelze nastartovat, vraťte se ke kroku 4, část "STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU", a postup opakujte.
- Stiskněte uvolňovač spouště. Pak několikrát stiskněte a zase pusťte spouštěč, aby byl motor ve volnoběhu. Před akcelerací motoru či řezáním dřeva: Zatažením za páčku brzdy/ chránič ruky směrem dozadu se ujistíte, že brzda řetězu není aktivní.

ZASTAVENÍ MOTORU

Viz obrázek 7. Viz obrázek 14.

Dejte prst ze spouštěče a počkejte, dokud motor nezpomalí. Motor náradí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO". Řetězovou pilu nepokládejte na zem, pokud se řetěz ještě otáčí. Pro zvýšení bezpečnosti zajistěte řetěz bezpečnostní brzdou, pokud řetězovou pilu nepoužíváte.

Pokud nedojde k zastavení řetězové pily, zatáhněte za páčku startéru až do krajní polohy a aktivujte brzdou řetězu, tím se motor zastaví. Pokud nelze zastavit řetězovou pilu hlavním vypínačem (po přepnutí do polohy "O"), je nutné nechat vypínač opravit. Do té doby je nutné vyřadit řetězovou pilu z provozu, abyste se zbytečně nedostali do nebezpečné situace a nezpůsobili si vážný úraz.

POZNÁMKA: Jakmile řetězovou pilu už nebudete používat, povolte mírné uzávěry olejové a palivové nádrže, aby došlo k vyrovnání tlaků. Před uskladněním nechte motor vychladnout.

SEŘÍZENÍ VOLNOBĚHU

Viz obrázek 15.

- Pokud motor normálním způsobem nastartuje, běží a zrychluje otáčky, ale neudrží volnoběh, pootočte seřizovací šroub volnoběhu "T" mírně doprava.
- Pokud se chod řetězu při volnoběhu motoru nevypne, otočte šroubem "T" doleva, abyste snížili rychlost a zastavili pohyb řetězu. Pokud se řetěz stále otáčí i přes provedené seřízení, obraťte se na některé z autorizovaných servisních středisek firmy Ryobi a požádejte o opravu. Do provedení opravy náradí dále již nepoužívejte.

UPOZORNĚNÍ

Řetěz musí být vždy v klidu při volnoběhu motoru. Pokud nedojde k vypnutí chodu řetězu při volnoběhu motoru, jde o velmi nebezpečnou situaci, která může být příčinou vážného pracovního úrazu.

TLAK A TAH

Viz obrázek 16.

Zpětné působení (reakce) je vždy v opačném směru oproti směru otáčení řetězu. Při řezání dolním okrajem řetězu je tedy nutné kontrolovat TRAKCI (tah) a při řezání horním okrajem vodící lišty TLAK.

POZNÁMKA: Řetězová pila byla výrobcem odzkoušena. Pokud jsou na řetězové pile zbytky oleje, jde o zcela normální jev.

Čeština(Překlad z originálních pokynů)

OPATŘENÍ K ZAMEZENÍ ZPĚTNÉHO VRHU

Viz obrázek 17 - 18.

Ke zpětnému vrhu může dojít v případě, kdy pohybující se řetěz narazí do předmětu v nebezpečné oblasti s výskytem zpětného vrhu vodící lišty. To způsobí zpětný vrh vodící lišty směrem nahoru dozadu a ohrožení obsluhy nářadí. Tato reakce může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím, která může způsobit vážný úraz.

PŘÍPRAVA ŘEZU

UCHOPENÍ NÁŘADÍ ZA RUKOJETI

Viz obrázek 19.

- Noste protiskluzové ochranné rukavice, tím nejen chráníte své ruce, ale i zajistíte pevné držení nářadí.
- Řetězovou pilu vždy držte pevně oběma rukama. LEVOU RUKOU uchopte vždy přední rukojeť a PRAVOU RUKOU zadní rukojeť. Stůjte vždy na levé straně oproti trase řezu.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nedržte nářadí obráceně, než je uvedeno v návodu (nikdy nedržte levou rukou zadní rukojeť a pravou rukou přední rukojeť). Nikdy nestůjte tak, abyste stáli tělem v dráze řezu nebo aby byla vaše paže v dráze řetězu.

- Držte řetězovou pilu pevně po celou dobu, kdy je spuštěný motor. Prsty musí být pevně položeny na rukojeti, palec musí být naproti prstům. Při pevném držení pily snížíte nebezpečí ztráty kontroly nad nářadím (v případě zpětného vrhu nebo při nečekané reakci pily). Pokud prsty nespočívají pevně na rukojeti, při sebemenším zpětném vrhu můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Viz obrázek 20.

UPOZORNĚNÍ

Spouštěč stiskněte pravou rukou a přední rukojeť držte levou rukou. Dávejte pozor, abyste se nikdy nenacházeli v dráze řezu při obsluze řetězové pily.

PRACOVNÍ POLOHA

Viz obrázek 21.

- Stůjte oběma nohama na pevné zemi.
- Levou paži mějte nataženou, abyste mohli lépe kontrolovat zpětný vrh.
- Postavte se nalevo od vodící lišty.
- Prsty musí držet dolní část rukojeti.

PRACOVNÍ ZÓNA

Viz obrázek 22.

- Nářadí používejte pouze k řezání dřeva a dřevěného materiálu. Pilou neřezejte kovové desky, plasty, betonové panely apod. Řetězová pila slouží pouze k řezání dřeva.
- Řetězovou pilu chraňte před dětmi. Nenechte třetí osoby, aby používaly řetězovou pilu, pokud si nepřečetly tento návod k obsluze a neseznámily se s bezpečnostními pokyny.
- Třetí osoby (přihlízející nebo pomáhající osoby, děti) a zvířata se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovní zóny. Při kácení dřeva odpovídá bezpečná vzdálenost nejméně dvojnásobku výšky nejvyšších stromů v místě kácení. Při obsluze pily dodržujte vzdálenost alespoň 4,5 m od ostatních pracovníků.
- Při obsluze pily stůjte oběma nohama na pevné zemi. V této pracovní pozici neztratíte rovnováhu nad nářadím.
- Řetězovou pilu nedržte nad úroveň hrudníku, neboť v tom případě lze jen těžko kontrolovat nářadí v případě zpětného vrhu.
- Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení nebo budov. Tyto profesionální dřevorubecké práce svěřte odborníkům.
- Řetězovou pilu používejte pouze, pokud je denní světlo dostatečné k zajištění bezpečné viditelnosti. Při práci musíte vidět, co řezáte.

POUŽÍVÁNÍ PILY/ZÁKLADNÍ TECHNIKA ŘEZU

Než se pustíte do složitých dřevorubeckých prací, nacvičte si různé techniky řezání na malých polenech.

- Postavte se do správné pracovní polohy, čelem k řezanému materiálu, řetězovou pilu nastavte na volnoběh.
- Než uvedete řetězovou pilu do záběru s řezaným materiálem, stiskněte spouštěč až na doraz a počkejte, dokud nářadí nedosáhne maximální rychlosti.
- Přiložte řetězovou pilu do záběru s polenem a začněte řezat.
- Motor musí pracovat na maximální otáčky po celou dobu řezání.
- Řetěz jemně přitlačujte směrem dolů v trase vedení řezu. Pokud budete na pilu tlačít, může dojít k poškození vodící lišty, řetězu nebo motoru.
- Ihned po skončení řezu dejte prst ze spouštěče, motor se tím zpomalí. Pokud řetězová pila pracuje na prázdko při maximální rychlosti, může dojít k předčasnému opotřebení řetězu, vodící lišty a motoru.
- V konečné fázi řezu na řetězovou pilu netlačte.



Čeština(Překlad z originálních pokynů)

KÁCENÍ STROMŮ - NEBEZPEČNÉ PODMÍNKY

UPOZORNĚNÍ

Nekácejte stromy při nepříznivém počasí - silném větru nebo prudkém dešti. Počkejte, dokud se počasí nezlepší. Při kácení stromů je třeba dodržovat následující pokyny, abyste se vyvarovali vážnému zranění.

- Nekácejte strom, pokud je nakloněný, nekácejte vysoké stromy se shnilými nebo odumřelými větvemi, pokud se u stromu odlupuje kůra nebo je dutý kmen. Takové stromy je obvykle třeba před rozřezáním povalit a použít jinou lesní manipulační techniku.
- Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení nebo budov.
- Zkontrolujte, zda na stromu nejsou zlomené nebo ztrouchnivělé větve, které by mohly při kácení spadnou na Vás a způsobit Vám úraz.
- Při kácení se pravidelně dívejte do koruny stromu, abyste se ujistili, že strom bude padat předpokládaným směrem.
- Pokud strom začne padat nepředpokládaným směrem nebo pokud řetězová pila uvízne v kmeni stromu při jeho pádu, okamžitě řetězovou pilu pusťte a co nejrychleji ustupte od káceného stromu.

TECHNIKA KÁCENÍ STROMŮ

Viz obrázek 23 - 26.

- Zamyslete se nad způsobem a směrem úniku před padajícím stromem (snažte se najít několik únikových cest pro případ, kdyby došlo k nečekanému zablokování plánované únikové cesty). Očistěte terén v bezprostřední blízkosti stromu a zkontrolujte, zda v únikové cestě nejsou překážky. Terén očistěte v úhlu cca 135° od místa předpokládaného pádu pokáceného stromu.
- Zohledněte sílu a směr větru, naklonění stromu a tvar jeho koruny, uvědomte si umístění vzrostlých větví. Všechny tyto skutečnosti mají vliv na směr pádu pokáceného stromu. Nesnažte se kácet strom tak, aby padal jiným než přirozeným směrem.
- Proveďte zásek do 1/3 průměru kmenu ze strany stromu. Zásek musí svírat se směrem pádu pravý úhel. Zásek nesmí bránit horizontálnímu vedení řezu řetězovou pilou. Aby nedocházelo k blokování řetězové pily v důsledku pádu stromu, proveďte nejprve spodní zářez.
- Proveďte hlavní řez kolmo a vodorovně alespoň 5 cm nad vodorovnou rovinou záseku.

POZNÁMKA: Nikdy neřežte až k záseku. Nechte

vždycky kus dřeva mezi zásekem a hlavním řezem (cca 5 cm nebo 1/10 průměru kmene stromu). Těto části se říká "nedořez". Nedořez je důležitý pro kontrolu směru pádu stromu, nedořez brání otočení nebo převážení souše.

- U stromů s velkým průměrem kmenu, zastavte hlavní řez dřívě, než dojde k pádu stromu. Pak zasuňte dřevěné nebo plastové klíny do zářezu tak, aby se nedotýkaly řetězu. Zasuňte pomalu klín do kmene stromu.
- Jakmile strom začíná padat, vypněte řetězovou pilu a položte ji na zem. Ustupte do bezpečné zóny a přesvědčte se, že strom skutečně padá předpokládaným směrem.

UPOZORNĚNÍ

Hlavní řez nikdy nesmí jít až na zásek. Nedořez kontroluje pád stromu: Nedořez je část kmene stromu mezi zásekem a hlavním řezem.

ŘEZÁNÍ KOŘENOVÝCH NÁBĚHŮ

Viz obrázek 27.

Kořenový náběh je kořen vedoucí z kmene až k zemi. Než začnete kácet strom, odřežte kořenové náběhy. Proveďte nejprve vodorovný zářez do kořenového náběhu a poté svislý zářez. Odstraňte odřezané části z pracovní zóny. Po odstranění náběhových kořenů můžete začít s kácením.

ROZŘEZÁVÁNÍ KMENE

Viz obrázek 28.

Řezání kmene zahrnuje práce spojené s rozřezáváním již pokácených stromů na požadovanou délku.

- Řežte vždy jen jednu kládu.
- Malá polínka upevněte na stojan nebo na jiné poleno.
- Vždy pracujte v přehledné pracovní zóně. Zkontrolujte, zda konec vodící lišty nemůže narazit na žádný předmět při řezání. Mohlo by dojít k zpětnému vrhu.
- Při rozřezávání kmenů stůjte nad svahem tak, aby se polínka nemohla skoulet ze svahu dolů do Vašeho směru.
- Někdy nelze zabránit, aby řetězová pila uvízla v řezaném materiálu (u standardních technik řezání) a předem správně odhadnout, jakým směrem spadne poleno.

ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD POMOCÍ KLÍNU

Viz obrázek 29.

Pokud je kmen stromu dostatečně silný, aby bylo možné vložit klín, aniž byste se dotkli řetězu, použijte klín a vložte jej do zářezu, aby zářez zůstal otevřený a řetěz nemohl





Čeština(Překlad z originálních pokynů)

uvíznout ve dřevě.

ŘEZÁNÍ KLÁD ZA OBTÍŽNÝCH PODMÍNEK

Viz obrázek 30.

Provedte první zářez do 1/3 klády a poté druhý zářez do zbývajících 2/3 z opačné strany. Při řezání má kláda tendenci se skládat kolem řetězu. Může dojít k zablokování řetězové pily v kládě, pokud je první zářez hlubší než jedna třetina průměru klády.

Při řezání podepřených klád buďte velmi opatrní, aby nedošlo k zablokování vodící lišty a řetězu.

SVISLÉ ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD SHORA DOLŮ

Viz obrázek 31.

Kládu nejdříve začnete řezat ze shora dolů. Do záběru s kládou musí přijít spodní část řetězu. Řetězovou pilu mírně přitlačíte směrem dolů. Zjistíte, že řetězová pila bude mít sklon ujíždět dopředu.

SVISLÉ ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD ZE ZDOLA NAHORU

Viz obrázek 32.

Začněte řezat kládu ze zdola nahoru. Do záběru s materiálem přichází horní část řetězu. Řetězovou pilu mírně přitlačíte směrem nahoru. Řetězová pila bude mít tendenci ujíždět směrem k Vám.

Buďte připraveni na tuto reakci a držte řetězovou pilu pevně oběma rukama, abyste neztratili kontrolu nad nářadím.

ODVĚTVOVÁNÍ A VYVĚTVOVÁNÍ

Viz obrázek 33 - 34.

- Pracujte pomalu, nářadí držte pevně oběma rukama. Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze.
- Zůstaňte v bezpečné vzdálenosti od řezané větve.
- Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebříku: to je velmi nebezpečné. Tyto profesionální dřevorubecké práce svěťte odborníkům.
- Řetězovou pilu nadržte nad úrovní hrudníku, neboť v tom případě lze jen těžko kontrolovat nářadí v případě zpětného vrhu.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nelezte na strom za účelem řezání větví nebo prořezávání stromu. Řetězovou pilu nikdy nepoužívejte, pokud stojíte na žebříku nebo jste v jakékoliv jiné nestabilní poloze, ve které byste mohli ztratit rovnováhu nebo kontrolu nad nářadím.

- Při řezání větví je důležité provést konečný řez podél kmene nebo podél hlavní větve stromu až po odříznutí konce větve, aby se maximálně snížila váha padající

větve při dokončovacím řezu. Tím zabráníte poškození kůry na kmeni stromu.

- Nejdříve nařizněte kládu zespoda nahoru do 1/3 průměru.
- Pak pokračujte řezem ze shora dolů, aby větve spadla.
- Pak můžete vést dokončovací řez podél kmene stromu, mírně přitlačovat řezací část pily, aby byl profil řezu čistý. Kůra se tak bude moci regenerovat.

UPOZORNĚNÍ

Pokud jsou větve nad úrovní Vaší hrudi, svěťte prořezávání stromů odborníkům.

ODŘEZÁVÁNÍ BOČNÍCH ŠLAHOUNŮ

Viz obrázek 35.

Šlahoun je větev, pokácený strom nebo část keře, která se ohnula pod vahou dřeva a která se náhle vymršτί, jakmile začnete řezat nebo vyndávat kládu, která tento živý šlahoun drží. Pokácený strom se může vymršτί do svislé polohy při odřezávání od kmene. Tyto živé překážky jsou nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ

Živé šlahouny jsou nebezpečné, protože vás mohou udeřit a můžete ztratit kontrolu nad řetězovou pilou. Tyto kritické situace mohou být příčinou vážného úrazu, v některých případech se smrtelnými následky.

ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ

Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.

UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů používejte při práci uzavřené ochranné brýle (s boční ochranou). Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.

OBECNÁ ÚDRŽBA

Vyhňte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.



**Čeština(Překlad z originálních pokynů)****⚠ UPOZORNĚNÍ**

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání není nutné.

NASAZENÍ ŘETĚZU A VODICÍ LIŠTY

Viz obrázek 36 - 45.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nikdy nespouštějte motor, pokud jste nenasadili vodící lištu, řetěz, ochranný kryt motoru a kryt spojky. Pokud některá z těchto částí chybí, může dojít k vymrštění nebo explozi spojky. Tato situace je velmi nebezpečná a může způsobit vážný úraz.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste si nezpůsobili vážný úraz, seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny uvedenými v této části návodu k obsluze.

- Před jakýmkoliv zásahem na řetězové pile je nutné vypnout pilu nastavením vypínače do polohy "O".
- Ubezpečte se, že brzda řetězu není zajištěná zatáhnutím za páku brzdy/krytu ruky směrem k sobě.
POZNÁMKA: V případě výměny používejte pouze vodící lišty doporučené výrobcem.
- Při manipulaci s řetězem a vodící lištou pracujte v rukavicích. Tyto díly jsou ostré a mohli byste se pořezat.
- Zatlačte na zajišťovací šroub krytu spojky a otočte jím doleva, dokud kryt spojky nebude možné odstranit.
- Sundejte vodící lištu a řetěz z montážního povrchu.
- Sejměte starý řetěz z lišty.
- Nový řetěz upravte do smyčky a narovnejte všechny zkroucené články řetězu. Jednotlivé články řetězu musí být otočeny ve směru otáčení řetězu. Pokud směrově obráceně, otočte celý řetěz.
- Nasadte vodící články řetězu do drážky vodící lišty.
- Nasadte řetěz tak, aby vytvořil smyčku v zadní části

vodící lišty.

- Přidrže řetěz na liště a nasadte smyčku řetězu na řetězové kolo.
- Upravte vodící lištu tak, aby bylo možné zasunout montážní zástrčné šrouby do otvoru v liště.
- Vraťte zpět kryt spojky a zkontrolujte, zda se seřizovací kolík v krytu spojky nachází v otvoru lišty pro kolík napínání řetězu.
- Vraťte zpět kryt spojky a otáčejte zajišťovacím šroubem krytu spojky jen tolik, aby kryt držel na svém místě.
- **POZNÁMKA:** S vodící lištou musí jít hýbat, aby bylo možné upravit napnutí řetězu.
- Napínejte řetěz otáčením utahovacího šroubu řetězu doprava. Řetěz musí dokonale sedět na liště, vodící články řetězu musí být správně zasazeny do vodící kolejnice.
- Zvedněte přední část vodící lišty a zkontrolujte, zda řetěz na vodící liště drží.
- Uvolněte přední část vodící lišty a otočte napínacím šroubem řetězu doprava. Opakujte tento postup tak dlouho, dokud neodstraníte veškerou vůli.

Přidrže přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz lze otáčet rukou bez zadržování. Zkontrolujte, zda není zapnutá brzda řetězu.

POZNÁMKA: Pokud je řetěz příliš utažený, nemůže se otáčet. Zatlačením a jemným otočením doleva uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky, potom otočte napínací šroub řetězu doleva. Zvedněte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Zkontrolujte, zda se řetěz může bez zábran otáčet.

ÚDRŽBA ŘETĚZU

Viz obrázek 45 - 47.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoliv zásahem na řetězové pile je nutné vypnout pilu nastavením vypínače do polohy "VYPNUTO" (O).

Používejte pouze řetěz omezující zpětný vrh. Při správné údržbě rychlořezná řezací část pily chrání před zpětným vrhem.

Pravidelně provádějte údržbu řetězu, aby byl řez čistý a rychlý. Řetěz je třeba naostřit, pokud jsou vznikající piliny malé a práškovité, pokud je třeba na pilu tlačit nebo pokud řezá jen jedna strana řetězu. Při údržbě řetězu se





Čeština(Překlad z originálních pokynů)

soustředíte na následující body:

- Nesprávný úhel zbroušení boční hrany může zvýšit nebezpečí zpětného vrhu.
- Vůli omezovacích zubů pilového řetězu :
 - Nastavení příliš hlubokého řezu zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.
 - Nedostatečná hloubka snižuje kvalitu řezu.
- Pokud zuby řetězu narazí na tvrdé předměty, jako hřebíky nebo kameny, nebo jsou opotřebené v důsledku kontaktu s bahnem nebo pískem znečišťujícím řezané dřevo, světe naostření řetězu odborníkům v servisním středisku firmy Ryobi.

POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda není vybíhané ozubené kolo převodu při nasazování řetězu. Pokud je ozubené kolo převodu opotřebené nebo poškozené, nechte ho vyměnit v některém z autorizovaných servisních středisek Ryobi.

POZNÁMKA: Pokud vám není zcela jasný správný postup při ostření řetězu ani po přečtení následujících pokynů, světe tuto práci odborníkům v servisním středisku nebo řetěz vyměňte za doporučený typ řetězu s nízkou tendencí ke zpětnému vrhu.

OSTŘENÍ ŘETĚZOVÝCH ČLÁNKŮ

Viz obrázek 48 - 51.

Přesvědčte se, že jste naostřili všechny články, že jsou články ve stejném úhlu a stejné délky. Pouze jednotné články řetězu jsou předpokladem rychlého řezu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Řetěz je velmi ostrý. Při údržbě řetězu vždy pracujte v rukavicích.

- Před naostřením řetězu řetěz napněte.
- K naostření článků použijte kulatý pilník o průměru 4 mm a rukojeť pro pilník. Články naostřete uprostřed vodící lišty.
- Pilník držte na úrovni horní hrany zubu. Pilník nesmí být sklopený a nesmí se chvět.
- Pilujte směrem k přednímu hrotu zubu mírným, ale rázným pohybem.
- Při zpětném pohybu pilník zvedněte.
- Každý zub několikrát přejeďte pilníkem rázným pohybem. Zbrušujte všechny články po levé straně a bruste vždy stejným směrem. Pak se postavte na druhou stranu a zbruste pravou stranu článků opačným směrem.
- Očistěte pilník kovovým kartáčkem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně naostřený nebo tupý řetěz může nebezpečně zrychlit otáčky motoru při řezání a motor poškodit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nesprávně naostření řetězu může být příčinou zpětného vrhu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nezajistíte výměnu nebo opravu poškozeného řetězu, vystavujete se nebezpečí vážného úrazu.

ÚHEL OSTŘÍ HORNÍ HRANY

Viz obrázek 52.

- **SPRÁVNÝ ÚHEL 30°** - Na rukojeti pro pilník jsou značky, podle kterých lze dát pilník do správné polohy a pilovat ve správném úhlu oproti horní hraně.
- **MÉNĚ NEŽ 30°** - Pro příčné řezy
- **VÍCE NEŽ 30°** - Tenké ostří se snadno otupí.

ÚHEL HORNÍ HRANY

Viz obrázek 53.

- **SPRÁVNĚ 80°** - Úhel, který se vytvoří při vložení správného pilníku do rukojeti.
- **OSTRÝ ÚHEL** ve tvaru "háku" - Zachycuje dřevo, rychle se otupí, navíc zvyšuje riziko ZPĚTNÉHO VRHU. Je důsledkem používání pilníku s nedostatečným průměrem a nebo držení pilníku příliš nízko.
- **TUPÝ ÚHEL** - Vyžaduje si při práci velkou sílu, má za následek předčasné opotřebení vodící lišty a řetězu. Je důsledkem používání pilníku s příliš velkým průměrem a nebo držení pilníku příliš vysoko.

VŮLE OMEZOVACÍCH ZUBŮ

Viz obrázek 54 - 56.

- Ponechte vůli na omezovacích zubech pilového řetězu do 0,6 mm. Ke kontrole vůle použijte hloubkoměr.
- Vůli na omezovacích zubech je třeba kontrolovat po každém ostření řetězu.
- Použijte plochý pilník (není dodán) a měrku pro naostření břitu (není dodána), abyste pilovali všechny omezovací zuby stejně. Použijte měrku 0,6 mm. Po upilování každého omezovacího zubu upravte tvar zubu do původní podoby se zaoblením vpředu. Dávejte pozor, abyste při pilování nepoškodili vodící články v blízkosti pilníku.
- Omezovací zuby je třeba upravit plochým pilníkem a



Čeština(Překlad z originálních pokynů)

pilovat stejným směrem, kterým jste pilovali řetězové články pomocí kulatého pilníku. Dávejte pozor, abyste plochým pilníkem nenaráželi do řetězových článků při úpravě omezovacích zubů.

ÚDRŽBA VODÍCI LIŠTY

Viz obrázek 57.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoliv zásahem na řetězové pile je nutné vypnout pilu nastavením vypínače do polohy "VYPNUTO" (O).

Po týdnu práce obraťte řetěz, abyste docházelo k opotřebení řetězu rovnoměrně z obou stran. Tím prodloužíte životnost řetězu. Po použití očistěte vodící lištu a zkontrolujte její opotřebení či poškození. Deformace kolejnice lišty nebo narušení jejího povrchu jsou normálním důsledkem opotřebení.

Tyto závady je třeba zmírnit zabroušením povrchu ihned, jakmile se problém objeví.

- Vodící lištu je třeba vyměnit v následujících případech
- Při opotřebení vnitřní kolejnice, v tom případě řetěz padá k jedné straně
- Pokud je lišta ohnutá
- Pokud je lišta prasklá nebo zlomená

Pokud se zvýšila rozteč kolejnic. Jednou týdně namažte také vodící lištu (a ozubené kolo převodu), nalitím doporučeného mazacího oleje do otvoru. Otočte vodící lištu a zkontrolujte, zda nejsou zanesené nebo znečištěné otvory na kolejnici řetězu.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 58 - 59.

- Sklopte bezpečnostní brzdu řetězu.
 - Sundějte dva šrouby držící kryt válce.
 - Zdvihněte přední část krytu válce nacházející se před brzdou řetězu.
 - Zdvihněte zadní část krytu za rukojeť.
 - Před sundáním vzduchového filtru z karburátoru, odstraňte proudem vzduchu nebo kartáčkem všechny nečistoty a fezné piliny usazené kolem karburátoru a spalovací komory.
- POZNÁMKA:** Vyndejte zasouvací tyč, aby nedošlo ke kontaminaci karburátoru.
- Vyndejte vzduchový filtr.

ZVOLTE NĚKTEROU Z NÁSLEDUJÍCÍCH TECHNIK ČIŠTĚNÍ:

- Pro rychlé a zběžné čištění stačí oklepat filtr o pevnou plochu a vyprášit z něj většinu prachu a nečistot.
- Pro důkladnější čištění je třeba umýt filtr ve vlažné mýdlové vodě, pečlivě opláchnout a usušit.
 - Čištění každých 5 hodin
 - Výměna každých 25 hodin

POZNÁMKA: Filtr je možné čistit i proudem vzduchu (při této práci si chraňte oči, abyste si nepoškodili zrak).

POZNÁMKA: Pokud k sušení filtru používáte proud vzduchu, je nutné vysušovat filtr po obou stranách.

⚠ VAROVÁNÍ

Než nasadíte všechny ostatní demontované díly, přesvědčte se, že je filtr správně nasazený. Nikdy nespouštějte motor, pokud pile chybí vzduchový filtr. Mohlo by dojít k poškození motoru.

ČIŠTĚNÍ KRYTU STARTÉRU

Viz obrázek 60.

K čištění větracích otvorů v krytu startéru použijte kartáček nebo proud vzduchu.

SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Viz obrázek 61.

Před nastavením karburátoru:

- Pomocí kartáče nebo stlačeného vzduchu vyčistěte otvory krytu startéru.
- Vyčistěte vzduchový filtr.
- Nechte motor chvíli běžet a pak seřídte volnoběh motoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Povětrnostní podmínky a nadmořská výška mohou ovlivňovat provoz karburátoru. Při seřizování karburátoru nedovolte okolostojícím osobám přiblížit se k řetězové pile.

Nastavení volnoběhu

- Otočte šroubem pro seřízení volnoběhu doprava "T", tím snížíte rychlost motoru.
- Pokud se chod řetězu při volnoběhu motoru nezastaví, otočte šroubem "T" doleva, abyste snížili rychlost.

Čeština(Překlad z originálních pokynů)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Řetěz musí být vždy v klidu při volnoběhu motoru. Pokud nedojde k vypnutí chodu řetězu při volnoběhu motoru, jde o velmi nebezpečnou situaci, která může být příčinou vážného pracovního úrazu.

ČIŠTĚNÍ MOTORU

Viz obrázek 58. Viz obrázek 62 - 64.

Pravidelně čistěte otvory ve válci a motoru proudem vzduchu nebo kartáčem. Nečistoty usazené ve válci mohou být příčinou přehřívání motoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nezapínejte řetězovou pilu, pokud některý díl pily chybí, to platí zejména pro kryt motoru a kryt startéru.

Mohlo by dojít ke zlomení dílů pily a jejich vymrštění. Opravy setrvačniku a spojky je nutné svěřit technikům v servisním středisku.

- Demontujte šrouby a kryt motoru, jak bylo popsáno výše.
- Vyčistěte žebra motoru.
- Nadzvedněte brzdu řetězu nad tyč.
- Položte řetězovou pilu na její bok s lištou a řetězem na zem.
- Odšroubujte víko palivové a olejové nádrže.
- Sundejte tři šrouby, které drží kryt startéru.
- Nadzvedněte kryt startéru a dejte stranou.
- Vratte víko palivové a olejové nádrže, aby se zamezilo kontaminaci.
- Vyčistěte plochy setrvačniku
- Vratte kryt startéru. Nainstalujte znovu šrouby a utáhněte.
- Našroubujte víko palivové a olejové nádrže.
- Vratte kryt motoru. Nainstalujte znovu šrouby a utáhněte.
- Namontujte brzdu řetězu nad tyč.

POZNÁMKA: Před instalací krytu motoru se ujistěte, že je vzduchový filtr ve správné pozici.

POZNÁMKA: Pokud si všimnete snížení výkonu u benzinového nářadí, vyhledejte kvalifikovaného servisního technika, který výkon obnoví odstraněním zbytků.

KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 65.

Pravidelně kontrolujte stav palivového filtru. Pokud je

znečištěný nebo poškozený, vyměňte ho.

VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Viz obrázek 66.

Motor používá zapalovací svíčku Champion RCJ4, RCJ6Y nebo NGK BPMR7A se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm (0,025 palců). K výměně používejte doporučený typ a provádějte ji každých 50 hodin provozu, v případě potřeby i dříve.

- Opatrným otáčením tam a zpět a současně jemným tahem směrem nahoru sejměte kabel zapalovací svíčky.
- Vyšroubujte svíčku pomocí klíče otáčením doleva.
- Vyndejte svíčku.

Nasaďte novou svíčku do závitů a ručně utáhněte doprava. Bezpečně utáhněte klíčem.

POZNÁMKA: Dbejte na správné nasazení zapalovací svíčky. Poškození závitů při montáži vážně poškodí motor.

- Znovu nasaďte kabel zapalovací svíčky a pevně jej zatlačte na horní část zapalovací svíčky.

ČIŠTĚNÍ OCHRANNÉHO KRYTU PROTI JISKŘENÍ A TLUMIČE

Viz obrázek 67.

Tlumič je vybaven ochranným krytem proti jiskření. Při poškozené ochranné mřížce může dojít ke vzniku požáru. I při normálním používání nářadí může dojít ke znečištění mřížky. Proto je třeba ochrannou mřížku jednou týdně kontrolovat a v případě potřeby vyčistit. Tlumič a ochrannou mřížku proti jiskření vždy udržujte v dobrém provozním stavu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Povrch tlumiče je velmi horký při obsluze řetězové pily a bezprostředně po ukončení práce. Udržujte všechny části těla mimo blízkost tlumiče.

- Nechte tlumič vychladnout.
- Abyste se k těmto dílům dostali, je třeba sejmout tři matice a upevňovací šroub deflektoru.
- Vyčistěte ochrannou mřížku proti jiskření.
- Vyměňte ochrannou mřížku proti jiskření, pokud je prasklá nebo jinak poškozená.

POZNÁMKA: Po opakovaném použití bude pravděpodobně nutné vyměnit lapač jisker.

VYČISTĚTE BRZDU ŘETĚZU

Viz obrázek 68.

- Brzdový mechanismus musí být vždy čistý, mírně

Čeština(Překlad z originálních pokynů)

namažte kloub páky.

- Po provedených opravách a po každém seřízení vždy kontrolujte správnou funkci brzdy řetězu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ani každodenní údržba mechanismu nezaručuje absolutní bezpečnost brzdy řetězu při práci v terénu.

PŘEPRAVA VÝROBKU

- Přenášíte-li výrobek na krátkou vzdálenost (z jedné pracovní oblasti do druhé), vždy použijte brzdu tak, že se výrobek zablokuje (rovněž je dobré výrobek vypnout).
- Nepřenášejte či nepřpravujte nástroj, když běží.
- Při transportu chraňte lišty vhodnými ochrannými kryty odpovídající délky.
- Při transportu produktu zajistěte. Zkontrolujte palivovou a olejovou nádrž na netěsnosti. Před přepravou vypusťte nádrže.

SKLADOVÁNÍ PRODUKTU

- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot.

PŘI SKLADOVÁNÍ NA 1 MĚSÍC NEBO DÉLE:

- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín.
- Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechny benzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
- Stiskněte několikrát po sobě balónek na vstřikování paliva, abyste odčerpali palivo z karburátoru.
- Veškerý olej určený k mazání vodící lišty a řetězu nalijte do nádoby, která splňuje požadavky na přepravu a skladování pohonných hmot.
- Před uskladněním nebo při transportu nasadte ochranné pouzdro.

PLÁN ÚDRŽBY

Hladina směsi paliva	před každým použitím
Mazání lišty	před každým použitím
Napnutí řetězu	před každým použitím

Zajištění řetězu (řetěz se při volnoběhu neotáčí)	před každým použitím
Ostrost řetězu	před každým použitím
Poškozené součásti	před každým použitím
Uvolnění spojovacích prvků	před každým použitím
Uvolnění součástí	před každým použitím
Funkce brzdy řetězu	před každým použitím
Pro úniky paliva	před každým použitím
Prohlížejte a čistěte:	
Lišta	před každým použitím
Úplnost pily	po každém použití
Vzduchový filtr	každých 5 hodin*
Bezpečnostní brzda řetězu	každých 5 hodin*
Výměna zapalovací svíčky	ročně
Výměna palivového filtru	ročně
*Hodin provozu	

PROHLÍDKA PO PÁDU ČI JINÝCH ÚDERECH

Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

- Na úniky paliva či maziva řetězu
- Funkce brzdy řetězu
- Napnutí řetězu
- Na poškození, uvolnění či poškozené díly
- Na uvolnění či poškození spojovacích prvků
- Rukojeti a chrániče rukou

**Čeština(Překlad z originálních pokynů)****ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Problém	Možná příčina	Řešení
Nelze spustit motor (Zkontrolujte, zda je spouštěč nářadí v poloze "I").	Chybí jiskření.	Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Sundejte kryt vzduchového filtru.
	Motor je zaplaven palivem.	Přepněte vypínač do polohy vypnuto a vyndejte svíčku. Nastavte páčku startéru do startovací polohy (zcela přitlačte) a zatáhněte 15 až 20krát za rukojeť hnací části spouštěče. Tento postup má odčerpat z motoru přebytečné palivo. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Přepněte spínač do polohy zapnuto (I). Stiskněte 10 krát hruškový balónek. Zatáhněte třikrát za rukojeť hnací části spouštěče, páčka startéru musí být zcela zamáčknutá. Pokud motor nenastartuje, nastavte páku sytiče do polohy sytiče „FULL“ a opakujte normální postup startování. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Šroub "L" (pro nastavení nízkých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nastartuje, pak zhasne.	Šroub "L" (pro nastavení nízkých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nastartuje normálně, ale pak nedosáhne maximálních otáček.	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nedosáhne svého plného režimu a/nebo se z něho kouří.	Palivová směs benzin/olej je nesprávně namíchaná.	Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory.
	Je znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Vyčistěte ochrannou mřížku proti jiskření.
	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Je třeba seřídít karburátor.	Otočte šroubem pro seřízení volnoběhu doprava "T", tím snížíte rychlost motoru.





Čeština(Překlad z originálních pokynů)

Vodící lišta a řetěz se zahřívají a uniká kouř.	Olejeová nádrž řetězu je prázdná.	Při každém plnění palivové nádrže doplňte olejovou nádrž.
	Řetěz je příliš napnutý.	Řetěz je příliš napnutý. Ujistěte se o správném napnutí řetězu určených těmito pokyny.
	Károsodhat az olajszivattyú, a lánc vagy a láncvezető.	Nechte motor běžet na poloviční režim po dobu cca 30 až 40 sekund. Vypněte řetězovou pilu a zkontrolujte, zda neteče olej z vodící lišty. Při úniku oleje může dojít ke ztupení řetězu nebo poškození lišty. Pokud na vodící liště chybí olej, obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi.
Motor nastartuje, volnoběh funguje, ale řetěz se neotáčí.	Je aktivovaná brzda řetězu.	Sklopte bezpečnostní brzdu řetězu.
	Řetěz je příliš napnutý.	Řetěz je příliš napnutý. Ujistěte se o správném napnutí řetězu určených těmito pokyny.
	Károsodhat az olajszivattyú, a lánc vagy a láncvezető.	Zkontrolujte montáž vodící lišty a nasazení řetězu. Zkontrolujte, zda vodící lišta a řetěz nejsou poškozené. Zkontrolujte, zda není vybíhané ozubené kolo převodu při nasazování řetězu. Ujistěte se o správném napnutí řetězu určených těmito pokyny.



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

Бензопила разработана с учетом высоких критериев качества Ryobi. Это надежный и простой в обращении инструмент. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высоконадежную, бесперебойную работу.

Благодарим за покупку!

В некоторых регионах существуют ограничения на использование некоторых операций с данным устройством. Обращайтесь за информацией в местные органы власти

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

Сохраните данное руководство для последующего использования

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**▲ ОСТОРОЖНО**

Прочтите и запомните все указания. Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к возгоранию и/или тяжким телесным повреждениям.

ПРОЧТИТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ

- **Овладейте своим инструментом.** Внимательно прочтите руководство пользователя. Ознакомьтесь с предназначением инструмента, областями его применения и свойственными ему потенциальными опасностями. Настоятельно рекомендуется пройти профессиональную подготовку по безопасному использованию данного инструмента.
- **Если носок шины натолкнется на препятствие или пильная цепь зажмется в дереве во время работы, бензопила может отскочить.** При касании рабочей поверхности пильной шины в некоторых случаях может произойти мгновенная отдача, выраженная в отбросе режущего полотна вверх и назад в сторону оператора. Заклинивание цепной пилы в верхней части направляющей может привести к отскоку в направлении оператора. И в первом и во втором случае можно потерять контроль за бензопилой и получить тяжелые травмы. Не надейтесь только на средства безопасности самой бензопилы. Во избежание несчастных случаев и травм, необходимо принимать различные меры предосторожности.
- **Чтобы сократить эффект неожиданности или избежать его, поймите причины отскока пилы.** Неожиданности чреваты несчастными случаями.

- **При работе крепко держите бензопилу обеими руками.** Правой рукой беритесь за заднюю рукоятку, а левой - за переднюю. При правильном захвате (левая рука вытянута вперед) в случае отскока можно сохранить контроль за инструментом.
- **Проверьте, чтобы в рабочей зоне не было препятствий.** Во время резки НЕ КАСАЙТЕСЬ носком шины поленьев, веток, заборов и прочих предметов.
- **Производите резку только на полной мощности мотора.** Нажмите до конца на курок акселератора и поддерживайте постоянную скорость резки.
- **Не вытягивайте руки слишком далеко и не поднимайте бензопилу выше уровня груди.**
- **При обслуживании и заточке пильной цепи соблюдайте инструкции изготовителя.**
- **При замене пользуйтесь только рекомендованными изготовителем шинами.**
- **Никогда не держите бензопилу одной рукой.** Держа пилу одной рукой, можно нанести тяжелые травмы помощникам и посторонним, присутствующим на рабочем месте. Пилу необходимо держать двумя руками.
- **Не работайте в уставшем состоянии.** Не работайте с данным устройством в случае усталости, болезненного состояния или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.
- **Надевайте защитную рабочую одежду.** Одежда должна быть прочной и удобной и обеспечивать полную свободу движений. Для защиты ног от соприкосновения с ветками и кустами надевайте длинные брюки из плотного материала. Во избежание порезов надевайте брюки или кожаные гамашы с подкладкой, устойчивой к разрезанию. Не надевайте шарфы, ленты и галстуки, украшения и другие предметы одежды, которые могут зацепиться за инструмент, кусты или ветки. Закрепите длинные волосы таким образом, чтобы были выше плеч.
- **Всегда надевайте защитную обувь с хорошей опорной поверхностью (с нескользящей подошвой).** Надевайте нескользящие защитные перчатки для тяжелых условий работы. Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, соответствующими стандарту EN 166, а также защитные наушники при работе с данным устройством.
- **Не вставляйте на неустойчивые поверхности (лестницы, леса, деревья и т.д.)** При работе бензопилой.
- **Всегда держите равновесие.**



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

- Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом; оно крайне огнеопасно. Перед запуском двигателя переместитесь на 10 метров от места заправки.
- Во время запуска мотора и работы не разрешайте никому находиться рядом. Не подпускайте посторонних и животных к рабочему месту.
- Не начинайте работу, не расчистив участок, не приняв рабочее положение и не рассчитав, в какую сторону валить дерево.
- Держитесь подальше от пильной цепи, когда мотор работает.
- Переносите бензопилу только с остановленным мотором и заблокированным тормозом цепи, держа шину и пильную цепь вниз и подальше от себя. При переноске бензопилы надевайте на шину подходящий чехол.
- Не пользуйтесь поврежденной, не отрегулированной, неправильно или не полностью собранной бензопилой. Отпустив курок акселератора, убедитесь, что пильная цепь полностью остановилась.
- Прежде чем класть бензопилу, останавливайте мотор. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ бензопилу с работающим мотором без присмотра. Для большей безопасности, прежде чем класть бензопилу, заблокируйте тормоз пильной цепи.
- Будьте крайне осторожны при отрезании мелких сучков и веток: они могут застрять в пильной цепи и вылететь в направлении рабочего.
- При отпиливании натянутых веток будьте готовы быстро уклониться, чтобы не попасть под удар, когда волокна будут перепилены.
- Следите за чистотой рукояток: на них не должно оставаться масла или топлива.
- Работайте бензопилой только в хорошо проветриваемых местах. Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода – газ без цвета и без запаха. Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода – газ без цвета и без запаха.
- Не работайте бензопилой на деревьях без специальной подготовки.
- Не работайте бензопилой на лестнице: это очень опасно.
- Все ремонтные работы, кроме описанных в настоящем руководстве, должны выполняться квалифицированным специалистом. При использовании неподходящих инструментов для удержания маховика или сцепления или для удержания маховика мотора для снятия

сцепления, маховик может повредиться, а мотор взорваться и повлечь тяжелые травмы.

- При работе бензопилой всегда имейте под рукой огнетушитель.
- Пользуйтесь шинами и противоотскоковыми пильными цепями, рекомендованными изготовителем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность отскока возрастает при использовании не рекомендованных пильных шин и цепей. См. технические характеристики рекомендованных комбинаций замены пильной шины и цепи.

- НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ изогнутые шины на бензопилу и не пользуйтесь не рекомендованными аксессуарами.
- Сохранить эти инструкции. Сверяйтесь с ними чаще, а также используйте их для инструктажа лиц, которые могут воспользоваться данным инструментом. При передаче данного инструмента в пользование другим лицам передайте им также данные инструкции.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Предупреждения и инструкции из настоящего раздела руководства предостерегают от несчастных случаев. Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой тяжелые травмы.

- НЕ ПИЛИТЕ ветки и кустарник тоньше 76 мм.
- Поверхность глушителя сильно нагревается во время и после работы. Не подставляйте части тела под глушитель. Во избежание сильных ожогов не дотрагивайтесь до глушителя.
- Всегда держите работающую бензопилу обеими руками. Крепко держите бензопилу, обхватив рукоятки пальцами.
- Никогда не давайте другим пользоваться бензопилой, не ознакомив их с необходимыми рабочими инструкциями.
- Эта инструкция применима как к прокатным фирмам так и к частникам.
- Перед запуском мотора убедитесь, что пильная цепь ничего не касается.
- Не надевайте широкую одежду. Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

работайте в шортах, сандалиях, в бижутерии или босиком. Широкая одежда может попасть в мотор, в цепь или в ветки. Работайте в комбинезоне, в джинсах или в длинных плотных брюках. Закалывайте длинные волосы выше плеч.

- Для лучшего контроля за инструментом и полной безопасности надевайте нескользящую обувь и рабочие перчатки.
- При работе с данным инструментом надевайте защитные очки, соответствующими стандарту EN 166, а средства защиты головы и органов слуха.
- Не подпускайте посторонних и животных к рабочему месту. Во время запуска мотора и работы не разрешайте никому находиться рядом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры рабочей зоны зависят от вида работ и размеров дерева. Например, при валке леса рабочая зона будет больше чем при распиловке поленьев.

- Пользуйтесь инструкциями по заточке и обслуживанию пильной цепи.
- Никогда не работайте сломанной, не отрегулированной, не полностью или неправильно собранной бензопилой. Отпустив курок акселератора, убедитесь, что пильная цепь полностью остановилась. Если пильная цепь продолжает вращаться, отрегулируйте карбюратор. Если после регулировки пильная цепь продолжает вращаться на малых оборотах, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi и не используйте бензопилу, пока не будет произведен необходимый ремонт.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА (НЕ КУРИТЬ!)

- Во избежание пожара и ожогов, будьте осторожны с топливной смесью. Она очень легко воспламеняется.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.
- Выберите свободное место, остановите мотор и дайте ему остыть перед заправкой.
- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее. Перед запуском двигателя переместитесь на 10 метров от места заправки.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную

смесь.

Для предотвращения длительных нарушений слуха надевайте средства защиты органов слуха и не позволяйте посторонним лицам приближаться к рабочей зоне ближе чем на 15 метров. Работа с такими инструментами по соседству увеличивает опасность получения травм.

Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.

ОТСКОК

- Отскок происходит, когда вращающаяся цепь касается дерева в верхней части шины или когда дерево зажимает цепь во время работы. Не надейтесь только на средства безопасности самой бензопилы. Во избежание несчастных случаев и травм, необходимо принимать различные меры предосторожности. За дополнительной информацией об отскоках бензопилы и мерах избежания тяжелых травм см. раздел "Работа".

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

▲ ОСТОРОЖНО

Во избежание тяжелых телесных повреждений не пытайтесь использовать данный инструмент, пока не прочтаете внимательно и не запомните все инструкции данного руководства. Если вы не понимаете предупреждения и инструкции в руководстве оператора, не используйте это изделие. За консультацией обращайтесь в службу работы с клиентами компании Ryobi.

Сохраните эти инструкции, и передайте их, если пила будет использоваться другими.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данная цепная пила предназначена для распила веток, стволов, бревен и бруса, диаметр которых определяется длиной резания пильной шины. Предназначено только для распила дерева. Для использования только на открытом воздухе взрослыми людьми.



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

Использовать только для перечисленных выше целей. Данная цепная пила не предназначена для использования профессиональными службами озеленения. К использованию устройством не должны допускаться дети или лица без соответствующих средств защиты и одежды.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при правильном использовании цепной пилы остается опасность причинения вреда, которую нельзя полностью предотвратить. Прочтите следующий список возможных опасностей и учитывайте их при работе. Следует уделять особое внимание данным указаниям и соблюдать осторожность, чтобы уменьшить опасность причинения вреда.

- Контакт с открытыми режущими зубьями и пильной цепью.
- Доступ к вращающимся деталям (пильная цепь).
- Внезапное резкое движение (отбрасывание назад) пильной шины.
- Отлетающие детали цепи (отбрасывание или поломка).
- Отлетающий материал (обрезки обрабатываемой заготовки).
- Вдыхание пыли и опилок или выхлопных газов бензинового двигателя.
- Попадание бензина или масла на кожные покровы.
- Нарушение слуха, если при работе не используются средства защиты органов слуха.

ВИБРАЦИЯ

Подвержение колебаниям, через длительное использование бензиновых усиленных ручных инструментов, может причинять повреждение кровеносных сосудов или нерва в пальцах, руках, и привести к нарушению кровообращения или аномальным опухолям у людей с предрасположенностью. Длительное использование в холодную погоду может быть связано с альбуминовым повреждением в иных здоровых людях. Если признаки происходят типа нечувствительности, боли, потери силы, изменении цвета кожи или структуры, или потере чувствительности в пальцах, руках, или суставах, прекращайте использование этого инструмента и ищут медицинское обслуживание. Система анти - вибрации не гарантирует предотвращение этих проблем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Долгая ингаляция паров, выделяемых двигателем, дыма масла цепи, и опилок может кончатся серьезным персональным ущербом.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

Символ	Обозначение и пояснение
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Во избежание телесных повреждений пользователь должен внимательно ознакомиться с и запомнить указания данного руководства до использования инструмента.
	Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, соответствующими стандарту EN 166, а также защитные наушники при работе с данным устройством.
	Запрещается курить и работать вблизи источника искрения или открытого огня.
	Работайте бензопилой, держа ее обеими руками.
	Не работайте бензопилой, держа ее одной рукой.
	Моторы выделяют угарный газ, не имеющий запаха. Он смертельно опасен. Не работайте бензопилой в закрытых помещениях.
	Опасно! Остерегайтесь отдачи.
	Избегайте контакта шины с посторонними предметами.
	При работе бензопилой пользуйтесь плотными и нескользящими рабочими перчатками.
	Надевайте защитную обувь с нескользящей подошвой.
	Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 91 ((R+M)/2) или выше. Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей (пропорция 2%).
	При работе не позволяйте приближаться к вам на расстояние ближе 15 метров посторонним лицам, детям и домашним животным.



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

	Смазка пильной шины и цепи
	Соответствие требованиям CE
	Соответствие требованиям GOST-R
	Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 114 дБ.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

Символ	Сигнал	Значение
	Опасно!	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	ОСТОРОЖНО	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

ОПИСАНИЕ

1. Ручка запуска
2. Кнопка разблокировки курка
3. Курок акселератора
4. Корпус стартера
5. Крышка масляного бака
6. Задняя ручка
7. Картер мотора
8. Передняя ручка
9. Передний защитный щиток тормоз пильной цепи
10. Крышка сцепления
11. Шкала цепного натяжения
12. Кнопка замка крышки сцепления
13. Подсос
14. Выключатель запала
15. Рычаг заслонки
16. Крышка топливного бака
17. Плоскости направляющих звеньев

18. Положение выкл
19. Положение вкл
20. Глушитель
21. Позиция старта
22. Положение вкл
23. Опасная зона отдачи
24. Чистка тормоза цепи
25. Винт "Т" холостой скорости
26. Тянуть
27. Толкать
28. Отдача вращения
29. Правильная позиция захвата рук
30. Неправильный захват
31. Правильный захват
32. Линия цепи
33. Пальцы на нижней стороне стержня ручки
34. Прямая рука
35. Запланированная линия падения
36. 135 градусов от запланированной линии падения
37. Путь безопасного отступления
38. Шарнир- 5см или 1/10 диаметра
39. Задний надрез
40. Насечка приблизительно 1/3 диаметра ствола
41. Шарнир
42. Клин
43. Вертикальный надрез
44. Секция домика
45. Горизонтальный надрез
46. Отдача
47. Поддержка бревна с одного конца
48. Завершающий надрез
49. Груз
50. 1ый надрез 1/3 диаметра
51. Поддержка бревна с двух концов
52. Бензопила сверху
53. Бензопила снизу
54. Второй надрез
55. Отрезать ветви по одному и оставлять ветви для поддержки под деревом, пока бревно не вырезано
56. Пружинящие стебли
57. Направляющие звенья цепи
58. Резаки
59. Вращение цепи
60. Желобок шины
61. Булавка настройки
62. Отверстие булавки натяжки цепи
63. Зубчатое колесо
64. Вращать крышку сцепления по часовой стрелки чтобы сохранить
65. Слабая цепь
66. Натянутая цепь
67. Глубиномер (шкала глубины) расчет
68. Осмотреть направляющее зубчатое колесо
69. Выемка



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

70. Каблук
71. Отверстие для заклепки
72. (Н) Верхний край
73. Резец
74. Край
75. глубиномер
76. Подошва
77. Резаки левой руки
78. Резаки правой руки
79. Угол заточки от верхнего края
80. Правильный
81. Менше чем 30 градусов
82. Больше чем 30 градусов
83. Неправильный
84. Установка угла боковой пластины
85. Крюк
86. Назад наклон
87. Объединенный шаблон глубины
88. Плоский напильник
89. Восстановить первоначальную форму, округляя перед
90. Смазочное отверстие
91. Воздушный фильтр
92. Тормоз цепи
93. Пост
94. Крышка стартера
95. Очистка оребрения двигателя
96. Чистка плавника колеса оборота
97. Топливный фильтр
98. Дефлектор
99. Дефлектор, восстанавливающий винт
100. Улавливатель искр
101. Преграда шипа Бампера
102. Болт с гайкой
103. искрогасителя
104. T25 Звездообразная отвертка

ОВЛАДЕЙТЕ СВОИМ ИНСТРУМЕНТОМ.

См. рис. 1. 1а - 1б.

Безопасное использование устройства требует понимания информации, нанесенной на устройство и приведенной в данном руководстве по эксплуатации, а также знания выполняемой работы.

Перед использованием данного устройства ознакомьтесь со всеми режимами работы и правилами техники безопасности.

Дроссельный рычаг

Дроссельный рычаг открывает и закрывает дроссельный клапан в карбюраторе.

Передняя защита руки/тормоз цепи

Тормоз цепи разработан, чтобы быстро остановить вращение цепи. Когда передняя защита руки/тормоз

цепи выдвинута к шине, цепь должна остановиться немедленно. Тормоз цепи не предотвращает отдачи.

Шина

Оборудованная фабрикой шина имеет маленький радиус наконечник а, который предполагает уменьшенный потенциал отдачи.

Цепь пилы низкой отдачи

Низкой отдачи цепь пилы, помогает минимизировать силу реакции отдачи, предотвращая резаки от погружения слишком глубоко в зоне отдачи.

Первичный баллон

Первичный баллон качает топливо от топливного бака до карбюратора.

Дросселирующий курок

Дросселирующий курок используется для управления вращением цепи.

СБОРКА**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению. Данный инструмент поставляется в полностью собранном виде.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Бензопила была полностью проверена на заводе. На ней могут остаться следы смазки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь поврежденной, не отрегулированной, неправильно или не полностью собранной бензопилой. Натяжение цепи регулируйте в соответствии с данными указаниями. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)****РАСПАКОВЫВАНИЕ**

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.
- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.
- В случае повреждения или отсутствия какой-либо принадлежности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Цепная Пила
- Ножны
- Комбинированный гаечный ключ
- Машинная Смазка с 2 циклами
- Смазка пильной шины и цепи
- Кейс (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Руководство пользователя

⚠ ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

См. рис. 2 - 3. См. рис. 37. См. рис. 42 - 45.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не трогайте и не регулируйте пильную цепь при работающем моторе. Цепь очень острая. При обслуживании бензопилы всегда пользуйтесь защитными перчатками.

- Прежде чем регулировать натяжение цепи, остановите мотор.
- Немного ослабьте ручку фиксации крышки сцепления, надавив на нее и повернув против часовой стрелки. См. рис. 37.
- Поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке, чтобы натянуть цепь. См. рис. 44.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на нижней плоскости шины нет провисания и холодную цепь можно свободно повернуть рукой, значит она натянута правильно.

- Если ведущие звенья висают на нижней плоскости шины, цепь необходимо натянуть. См. рис. 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы цепь нагревается. Правильно натянутая горячая цепь может провисать снизу на 1,25 мм от рельса шины. Конец комбинированного гаечного ключа можно использовать в качестве подручного средства для определения правильного натяжения теплой цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обычно новые цепи вытягиваются; чаще проверяйте натяжение цепи и при необходимости подтягивайте ее. Для нового инструмента используется аналогичная процедура.

- Поднимите конец пильной шины вверх, чтобы проверить ее на наличие прогибов. См. рис. 43.
- Ослабьте конец пильной шины и поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке. Повторяйте процедуру до полного устранения прогиба.
- Поднимите вверх конец пильной шины и надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь натянута правильно, если с нижней стороны пильной шины нет прогиба, а сама цепь установлена плотно, но при этом ее можно свободно повернуть. Тормоз пильной цепи должен быть отпущен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если цепь перетянута, она не сможет проворачиваться. Надавив на ручку фиксации крышки сцепления и немного повернув против часовой стрелки, разблокируйте ее, затем поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи против часовой стрелки. Поднимите конец пильной шины и еще раз надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь должна свободно проворачиваться.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если цепь натянута горячей, она может зажаться остывнув. Перед использованием всегда выполняйте натяжение цепи.



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака отойдите не менее чем на 10 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курить. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

⚠ ОСТОРОЖНО

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. Обнаружив утечку, во избежание пожара и ожогов отремонтируйте бензопилу, прежде чем продолжить ей пользоваться.

- Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом; оно крайне огнеопасно.
- Всегда выполняйте заправку топлива на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте, на расстоянии от источников искрения, огня и других источников воспламенения. Не дышите испарениями топлива.
- Избегайте контакта бензина или масла с кожей. Если жидкость попала на кожу, сразу же промойте ее водой с мылом, а затем обработайте лимонным соком или уксусом.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их частой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно обратитесь ко врачу.
- Немедленно вытирайте разлившееся горячее.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

- Мотор инструмента - двухтактный, он работает на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 или выше.
- Не пользуйтесь топливной смесью, приготовленной на бензоколонках для мопедов и мотороллеров.
- Используйте высокого качества 2-циклическую

само-смешивающуюся смазку для воздушно-охлаждающихся двигателей. Не используйте автомобильную смазку или 2-циклическую наружную смазку

- В топливной смеси должно 2% масла и 98% бензина. Пропорция 1:50.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

ПРИМЕЧАНИЕ: Повреждение топливной системы или проблемы выполнения, следующие из использования окисленного топлива, содержащего больше, чем проценты от заявленных предварительно

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА (НЕ КУРИТЬ!)

См. рис. 5.

- Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
- Прежде чем завинчивать крышку, проверьте состояние прокладки.
- Наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытирайте разлившееся горячее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время и после первого использования мотор может дымить.

СМАЗКА ЦЕПИ И ПИЛЬНОЙ ШИНЫ

См. рис. 6.

Пользуйтесь маслом для шины и пильной цепи Ryobi. Может использоваться для цепей и цепной смазки в широком диапазоне температур и не требует разбавления. Бензопила потребляет приблизительно

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

один бак масла на один бак топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пользуйтесь грязным, использованным или разведенным маслом. Оно может повредить масляный насос, шину или пильную цепь.

- Аккуратно залейте масло для шины и цепи в бак.
- Заполняйте масляный бак одновременно с топливным.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте внимательны при работе с устройством, даже если хорошо знакомы с ним. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

⚠ ОСТОРОЖНО

При работе с данным инструментом надевайте защитные очки, соответствующими стандарту EN 166, а средства защиты головы и органов слуха. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

ТОРМОЗ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

См. рис. 7 - 8.

Проверяйте работу тормоза пильной цепи перед каждым использованием бензопилы.

- Внешней стороной левой ладони включите тормоз цепи (А), переместив рычаг/защитный щиток вперед, в то время как цепь вращается на полной скорости. Работайте бензопилой, держа ее обеими руками.
- Отпустите тормоз цепи (В), потянув рычаг/защитный щиток на себя до щелчка.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если тормоз цепи не останавливает цепь немедленно, или если тормоз цепи не будет оставаться в управляемом положении без помощи, отнесите пилу в авторизованный центр обслуживания для ремонта до использования.

ЗАПУСК МОТОРА

См. рис. 8 - 13.

Способ запуска зависит от степени прогрева двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Стойте слева от шины. Никогда не ставьте бензопилу или пильную цепь на колени, не наклоняйтесь поперек траектории пильной цепи.

- Положите бензопилу на землю и убедитесь, что никакие посторонние предметы не мешают ее работе и не касаются шины или цепи.
- Крепко возьмитесь за переднюю рукоятку левой рукой и наступите правой ногой на основание задней рукоятки.

ПРИМЕЧАНИЕ: В соответствии с инструкцией по запуску в положении START рычажка дросселя заслонка дросселя готова к запуску. Для повторной установки заслонки дросселя в положение RUN нажмите и отпустите рычажок заслонки дросселя.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ.

- Поверните ключ зажигания в положение «включено».
- Потянув вперед рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в положении BRAKE.
- Подкапайте подсос 10 раз.
- Вытяните рычажок дросселя до положения START (ПУСК).
- Когда температура - выше 10°C, потянуть рычаг стартера, пока двигатель не попытается запуститься, но не больше, чем 3 раза. Когда температура - ниже 10°C, потянуть рычаг стартера, пока двигатель не попытается запуститься но не больше, чем 5 раз.
- Установите рычажок дросселя в рабочее положение (RUN). Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.
- Нажмите курковый выключатель, чтобы освободить его. Нажмите несколько раз на курок, чтобы мотор перешел на малые обороты. Перед увеличением скорости вращения двигателя или резанием древесины: Потянув назад рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в рабочем положении.

**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если не отпустить курок, чтобы замедлить мотор, когда тормоз цепи заблокирован, -можно испортить мотор. Никогда не нажимайте на курок, когда тормоз цепи заблокирован.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ.

- Поверните ключ зажигания в положение «включено».
- Потянув вперед рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в положении BRAKE.
- Установите рычажок дросселя в рабочее положение (RUN).
- Дергайте рычаг стартера резкими сильными движениями вверх (не более 5 раз) до запуска двигателя. Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 4 в разделе "ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ" и повторите операции.
- Нажмите курковый выключатель, чтобы освободить его. Нажмите несколько раз на курок, чтобы мотор перешел на малые обороты. Перед увеличением скорости вращения двигателя или резанием древесины: Потянув назад рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в рабочем положении.

ОСТАНОВКА МОТОРА

См. рис. 7. См. рис. 14.

Отпустите курок акселератора и дайте мотору сбавить обороты. Чтобы остановить мотор поставьте выключатель на "О", в положение ВЫКЛ. Не кладите бензопилу на землю, пока цепь вращается. Для большей безопасности в нерабочее время блокируйте тормоз пильной цепи.

Если бензопилу нельзя выключить выключателем, полностью вытяните рычаг запуска и заблокируйте тормоз пильной цепи, чтобы остановить мотор. Если выключатель не останавливает мотор в положении "О", во избежание работы в опасных условиях и риска тяжелых травм, отремонтируйте его, прежде чем продолжить пользоваться бензопилой.

ПРИМЕЧАНИЕ: По окончании работы спустите давление, отвинтив крышки масляного и топливного баков. Перед укладкой бензопилы на хранение дайте мотору остыть.

РЕГУЛИРОВКА МАЛЫХ ОБОРОТОВ

См. рис. 15.

- Если мотор заводится, работает и разгоняется, но

не держит малых оборотов, поверните винт малых оборотов "Т" вправо, чтобы добавить оборотов.

- Если цепь продолжает вращаться на малых оборотах, поверните винт "Т" влево, чтобы сократить обороты и остановить цепь. Если после регулировки цепь продолжает вращаться на малых оборотах, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi, чтобы выполнить необходимые настройки, и не пользуйтесь бензопилой, пока они не будут выполнены.

⚠ ОСТОРОЖНО

Цепь не должна вращаться на малых оборотах. Цепь, вращающаяся на малых оборотах, может нанести тяжелые травмы.

ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНАЯ ТЯГА

См. рис. 16.

Рабочая тяга всегда противоположна направлению движения пильной цепи. При работе нижней стороной бензопилы тяните ее НА СЕБЯ, а при работе верхней стороной - ОТ СЕБЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Бензопила была полностью проверена на заводе. На ней могут остаться следы смазки.

ЗАЩИТА ОТ ОТСКОКОВ

См. рис. 17 - 18.

Отскок (А) происходит, когда работающая пильная цепь касается дерева в опасной зоне (В). При этом шину немедленно отбрасывает вверх и назад, на рабочего. Потеря контроля за инструментом ведет к тяжелым травмам.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**РУКОЯТКИ БЕНЗОПИЛЫ**

См. рис. 19.

- Для лучшего захвата инструмента и защиты рук пользуйтесь нескользящими перчатками.
- Крепко держите бензопилу обеими руками. Всегда держите ЛЕВУЮ РУКУ на передней рукоятке, а ПРАВУЮ РУКУ - на задней, чтобы стоять слева от траектории пильной цепи.



**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)****▲ ОСТОРОЖНО**

Никогда не меняйте описанное положение рук (не беритесь за заднюю рукоятку левой рукой, а за переднюю - правой) и избегайте вставать на траектории пильной цепи.

- Пока мотор работает, крепко держите бензопилу в руках. Пальцы рук должны захватывать рукоятки с одной стороны, а большие пальцы - с другой. Таким образом, меньше шансов потерять контроль за инструментом (в случае отскока или другого неожиданного движения бензопилы). Если пальцы неправильно захватывают рукоятки, при малейшем отскоке можно потерять контроль за инструментом.

См. рис. 20.

▲ ОСТОРОЖНО

Не нажимайте на курок акселератора левой рукой и не дерите переднюю рукоятку правой. При работе никогда не вставляйте на траектории пильной цепи.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

См. рис. 21.

- Крепко стойте на ногах на твердой поверхности.
- Вытяните левую руку (положение В) на случай отскока.
- Стойте слева от шины.
- Большие пальцы должны охватывать рукоятки снизу (С).

РАБОЧАЯ ЗОНА

См. рис. 22.

- Бензопила предназначена только для дерева и деревянных изделий. Не распиливайте ей металл, пластик, бетон и прочие строительные материалы кроме дерева.
- Никогда не давайте детям пользоваться бензопилой. Никому не давайте пользоваться бензопилой, не ознакомив с настоящим руководством и правилами безопасной работы.
- Держите посторонних (помощников, посетителей, детей) и животных на безопасном расстоянии от рабочей зоны. При валке леса безопасное расстояние должно быть как минимум в два раза больше высоты самых высоких деревьев в рабочей зоне. При распиловке расстояние между рабочими должно быть не меньше 4,5 м.
- Во время работы крепко стойте на ногах на

твердой поверхности. Это придаст устойчивости при работе.

- Не поднимайте бензопилу выше уровня груди: в случае отскока ее будет трудно удержать.
- Не валите лес вблизи линий электропередач и сооружений. Эти работы должны выполнять профессионалы.
- Работайте при хорошем освещении и достаточной видимости, чтобы следить за своими действиями.

ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ТЕХНИКИ РАБОТЫ

Прежде чем приступать к серьезным работам отработайте различные техники на небольших поленьях.

- Примите правильное положение, встаньте напротив заготовки и переведите бензопилу на малые обороты.
- Нажмите на курок акселератора до конца и дайте мотору набрать максимальную скорость.
- Начинайте распиловку поленьев.
- Мотор должен работать на максимальных оборотах все время распиловки.
- Слегка нажимайте на бензопилу, дайте пильной цепи резать самой. Форсирование бензопилы может привести к поломке шины, цепи или мотора.
- По окончании распиловки отпустите курок акселератора и дайте мотору сбросить обороты. При работе на холостом ходу и на полной скорости цепь, шина и мотор могут преждевременно изнашиваться.
- Не нажимайте на бензопилу в конце распиловки.

ВАЛКА ЛЕСА - ОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ**▲ ОСТОРОЖНО**

Не валите лес в сильный ветер или вьюгу. Подождите, пока погода наладится. Во избежание тяжелых травм во время валки дерева необходимо соблюдать следующие правила.

- Не валите сильно наклоненные деревья и большие деревья с гнилыми или высохшими ветками, отваливающейся корой или с пустым стволом. Прежде чем их пилить, строительный тягач должен подтолкнуть или потянуть их на землю.
- Не валите деревья вблизи линий электропередач и сооружений.
- Проверьте, чтобы на дереве не было надломленных или сухих веток, могущих упасть во



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

время валки.

- Во время валки смотрите на верхушку дерева, следите, чтобы оно упало в нужную сторону.
- Если дерево начало падать не в ту сторону или бензопила застряла во время падения дерева, бросайте пилу и спасайтесь!

ТЕХНИКА ВАЛКИ ДЕРЕВЬЕВ

См. рис. 23 - 26.

- Рассчитайте, в какую сторону отходить, когда дерево будет падать (несколько направлений, если намеченное будет занято). Расчистите место в непосредственной близости от дерева и проверьте, чтобы на пути отхода не было препятствий. Расчистите место в 135° вокруг намеченной линии падения дерева (А).
- Учитывайте силу и направление ветра, наклон и равновесие дерева, а также расположение крупных веток. Эти факторы могут повлиять на направление падения дерева. Не пытайтесь валить дерево в сторону, в которую оно не может упасть естественным путем (В).
- Вырежьте клин валки на 1/3 диаметра ствола сбоку (С). Вырезы клина должны быть перпендикулярны линии падения дерева. Клин должен быть изъят из ствола, чтобы освободить горизонтальный проход бензопиле. Чтобы дерево не зажалось бензопилой, начинайте всегда с нижнего выреза.
- Наметьте горизонтальную линию валки перпендикулярно направлению падения дерева и как минимум в 5 см над горизонтальным вырезом клина.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не пилите до клина. Оставьте часть ствола между линией валки и клином (около 5 см или 1/10 диаметра ствола). Эта часть называется "шарниром" (Е). Они контролирует падение дерева и препятствует наклону, скольжению и сползанию ствола с пня.

- При валке деревьев большого диаметра останавливайте линию валки раньше, до падения дерева. Затем вставляйте в линию валки деревянные или пластмассовые клинья так, чтобы они не касались пильной цепи. Загоняйте их потихоньку, чтобы они сработали как рычаг.
- Когда дерево начинает падать, остановите бензопилу и сразу положите ее на землю. Отойдите в намеченную сторону, проверив, чтобы дерево не падало в вашу сторону.

⚠ ОСТОРОЖНО

Линия валки никогда не должна доходить до клина. Шарнир контролирует падение дерева: это - часть ствола, оставшаяся не пропиленной между клином и линией валки.

ОБРЕЗАНИЕ НЕСУЩИХ КОРНЕЙ

См. рис. 27.

Несущие корни - это крупные корни, отходящие от ствола к земле. Обрезайте эти корни перед валкой дерева. Сделайте сначала горизонтальный разрез (А) в корне, затем вертикальный (В). Удалите вырезанную часть (С) из рабочей зоны. Убрав несущие корни, приступайте к валке дерева.

РАСПИЛОВКА

См. рис. 28.

Под распиловкой понимается резка поваленных деревьев на нужную длину.

- Распиливайте поленья по одному.
- Укладывайте короткие бревна для распиловки на козлы или на другие бревна.
- Расчистите рабочую зону. Проверьте, чтобы при распиловке шина или цепь не задела за препятствия: это может вызвать отскок пилы (А).
- Во время распиловки стойте выше по наклону, чтобы отпиленные чурбаки не покатались в вашу сторону.
- Иногда, пользуясь обычной техникой распиловки, невозможно воспрепятствовать зажатию цепи и трудно предусмотреть, в какую сторону упадет отпиленный чурбак.

РАСПИЛОВКА С КЛИНОМ

См. рис. 29.

Если диаметр ствола позволяет вставить в него клин (В), не касаясь цепи, пользуйтесь клином, чтобы расставить линию распиловки и воспрепятствовать зажму цепи.

РАСПИЛОВКА ПОЛЕНЬЕВ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

См. рис. 30.

Сделайте первый разрез (Е) на 1/3 диаметра полена и второй разрез на 2/3 диаметра с другой стороны. При распиловке полено будет складываться. Если первый разрез будет глубже 1/3 диаметра, бензопилу может зажать в полене.

Во избежание зажима шины или цепи, особое внимание уделяйте поленьям под давлением.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

БЕНЗОПИЛА СВЕРХУ

См. рис. 31.

Начинайте распиловку сверху полена нижней плоскостью пильной цепи. Слегка нажимайте вниз. Бензопилу тянет вперед (А).

БЕНЗОПИЛА НИЗУ

См. рис. 32.

Начинайте распиловку снизу полена верхней плоскостью пильной цепи. Слегка нажимайте вверх. Бензопилу тянет назад (В).

Будьте готовы к этим давлениям вперед и назад и контролируйте бензопилу.

ОБРЕЗАНИЕ ВЕТВЕЙ

См. рис. 33 - 34.

- Работайте не спеша, крепко держа инструмент обеими руками. Всегда держите равновесие.
- Держитесь на расстоянии от ветки, которую обрезаете.
- Не работайте бензопилой на лестнице: это очень опасно. Эти работы должны выполнять профессионалы.
- Не поднимайте бензопилу выше уровня груди: в случае отскока ее будет трудно удержать.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не забирайтесь на дерево, чтобы обрезать ветки. Никогда не работайте бензопилой, стоя на лестнице, помосте, полене или в неустойчивом положении, в котором можно потерять равновесие и контроль за инструментом.

- Не обрезайте ветку сразу прямо у ствола, отрежьте ее сначала с краю, чтобы сократить давление. Тогда ветка не сломается и не испортит ствол.
- Сначала сделайте разрез снизу на 1/3 диаметра (А).
- Затем отрежьте сверху, чтобы ветка упала (В).
- Затем можно окончательно отрезать ветку вдоль ствола (С), медленно вводя пильную цепь, чтобы получить ровный срез. Тогда кора дерева восстановится.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ветки расположены выше уровня груди, оставьте эту работу профессионалу.

РЕЗКА ХЛЫСТОВ

См. рис. 35.

Хлыст (А) - это ветка, выкорчеванный корень или куст, натянутый под давлением другим деревом. Хлыст может резко выпрямиться, если отрезать держащее его дерево. Пень поваленного дерева часто возвращается в вертикальное положение, когда ствол отрезают от него до конца. Будьте осторожны! Хлысты опасны.

⚠ ОСТОРОЖНО

Хлысты могут ударить рабочего и вывести бензопилу из-под его контроля. Что ведет тяжелым и даже смертельным травмам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

При работе всегда пользуйтесь защитными очками с боковыми протекторами. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

СМАЗЫВАНИЕ

Все отношения в этом издании - смазаны с достаточным количеством смазки высшего качества для жизни единицы под нормальными эксплуатационными режимами. Поэтому, никакая дальнейшая смазка подшипников данного инструмента не требуется.

УСТАНОВКА НА МЕСТО ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

См. рис. 36 - 45.

⚠ ОПАСНО

Никогда не запускайте мотор не установив шину, пильную цепь, картер мотора и картер сцепления. Если одна из этих деталей не установлена, сцепление может выскочить или взорваться и нанести тяжелые травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание тяжелых травм полностью и внимательно прочтите и усвойте все правила техники безопасности, описанные в настоящем разделе.

- Перед любой операцией ставьте выключатель в положение "О".
- Потяните на себя рычаг тормоза/защитный щиток, чтобы разблокировать тормоз цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене пользуйтесь только рекомендованными изготовителем шинами.

- При манипуляциях с цепью или шиной всегда пользуйтесь перчатками. Эти детали очень острые.
- Надавите на ручку фиксации крышки сцепления и поверните против часовой стрелки, чтобы крышку сцепления невозможно было снять.
- Уберите шину и цепь с поверхности для монтажа.
- Снимите старую цепь с шины.
- Сложите новую цепь пилы в виде петли и натяните для устранения перегибов. Зубья должны смотреть в направлении вращения цепи. Если они смотрят в другую сторону, переверните пильную цепь.
- Поместите звенья привода цепи в паз шины.
- Наденьте всю цепь на шину.
- Приложите цепь к шине и наденьте петлю на звездочку.
- Приложите шину вплотную к поверхности для монтажа таким образом, чтобы штифты шины оказались в ее продольном пазу.
- Установите крышку сцепления на место, чтобы

установочный штифт крышки сцепления вошел в отверстие для штифта натяжения цепи в шине.

- Установите крышку сцепления на место и слегка поверните ручку ее фиксации, чтобы она была закреплена в этом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шина должна иметь возможность перемещаться при регулировке натяжения цепи.

- Вращая круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке, устранили провисание цепи, чтобы цепь плотно прилегала к шине, а звенья привода цепи вошли в паз шины.
- Поднимите конец пильной шины вверх, чтобы проверить ее на наличие прогибов.
- Ослабьте конец пильной шины и поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке. Повторяйте процедуру до полного устранения прогиба.

Поднимите вверх конец пильной шины и надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь натянута правильно, если с нижней стороны пильной шины нет прогиба, а сама цепь установлена плотно, но при этом ее можно свободно повернуть. Тормоз пильной цепи должен быть отпущен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если цепь перетянута, она не сможет проворачиваться. Надавив на ручку фиксации крышки сцепления и немного повернув против часовой стрелки, разблокируйте ее, затем поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи против часовой стрелки. Поднимите конец пильной шины и еще раз надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь должна свободно проворачиваться.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦЕПИ

См. рис. 45 - 47.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед любой операцией ставьте выключатель в положение "ВЫКЛ" (О).

Работайте только противоотскоковыми цепями. При правильном обслуживании эта быстрорежущая цепь сокращает опасность отскока.

Для ровной и быстрой резки необходимо правильно обслуживать пильную цепь. Если опилки выходят измельченными, если при работе на бензопилу надо сильно давить или если она режет только с одной стороны, цепь надо заточить. Во время обслуживания цепи обращайте внимание на следующие моменты:

- неправильная заточка краев цепи ведет к отскокам.

**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

- зазор ограничителей глубины (А):
 - регулировка на слишком большую глубину увеличивает опасность отскоков.
 - регулировка на слишком маленькую глубину снижет качество резки.
- если зубья пилы наскочили на твердые предметы (гвозди или камни) или износились от грязи и песка на дереве, отдайте цепь на заточку в Центр технического обслуживания Ryobi.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке цепи на место (В) провертите износ и рабочее состояние ведущей звездочки. Если звездочка повреждена или изношена, замените ее в Центре технического обслуживания Ryobi.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы полностью не понимаете правильную процедуру для обострения цепи после чтения инструкций, которые следуют, обостряют, цепь пилы в уполномоченном центре обслуживания или заменяет рекомендуемой цепью с низкой отдачей.

ЗАТОЧКА ЗУБЬЕВ

См. рис. 48 - 51.

Затачивайте все зубья под одним углом и на одинаковую длину. Только однородные зубья обеспечат быструю резку.

⚠ ОСТОРОЖНО

Цепь очень острая. При обслуживании цепи всегда пользуйтесь защитными перчатками.

- Перед заточкой натяните цепь.
- Пользуйтесь круглым напильником диаметром 4 мм. Затачивайте зубья по середине шины.
- Держите напильник на уровне верхнего края зуба. Не наклоняйте напильник и не вращайте им.
- Слегка нажимая на напильник, томите в сторону переднего угла зуба.
- Поднимайте напильник на обратном ходу.
- Пройдите напильником каждый зуб по нескольку раз. Точите слева (А) и в одну и ту ж сторону. Затем точите с другой стороны, справа (В), и в обратную сторону.
- Удалите пыль металлической щеткой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Плохо заточенная или затупившаяся цепь может повысить обороты мотора при работе и испортить его.

⚠ ОСТОРОЖНО

При плохой затопке цепи вырастает опасность отскока.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание тяжелых травм заменяйте или ремонтируйте поврежденную пильную цепь.

УГОЛ ЗАТОЧКИ ОТ ВЕРХНЕГО КРАЯ

См. рис. 52.

- (А) 30° ПРАВИЛЬНАЯ ЗАТОЧКА – Державки напильников имеют отметки для правильной установки угла заточен относительно верхнего края.
- (В) МЕНЕЕ 30е - Для поперечной распиловки.
- (С) БОЛЕЕ 30е - Тонкая режущая плоскость быстро тупится.

УГОЛ ЗАТОЧКИ ОТ БОКОВОГО КРАЯ

См. рис. 53.

- 80е ПРАВИЛЬНАЯ - Этот угол получается, если вставить в державку напильник правильного диаметра.
- (Е) КРЮК - Цепляет за дерево и быстро тупится, увеличивает опасность ОТСКОКА. Получается при использовании напильника малого диаметра или при слишком низкой постановке.
- ТУПОЙ УГОЛ - Требуется слишком большой силы продвижения, ведет к преждевременному износу шины и цепи. Получается при использовании напильника большого диаметра или при слишком высокой постановке.

ОГРАНИЧИТЕЛИ ГЛУБИНЫ

См. рис. 54 - 56.

- Поддерживайте зазор ограничителей глубины (А) на 0,6 мм. Для проверки зазора ограничителей пользуйтесь специальным инструментом.
- Проверяйте зазор ограничителей глубины после каждой заточки цепи.
- Пользуйтесь плоским напильником (В) (не поставлен в комплекте) и точильной планкой (С) (не поставлена в комплекте), чтобы выровнять все ограничители. Пользуйтесь напильником на 0,6 мм. Выровняв все ограничители, придайте им изначальную форму, т.е. закруглите их спереди. Не повредите ведущие звенья краем напильника.
- Ограничители глубины должны быть выровнены



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

плоским напильником в том же направлении, что и смежные зубья. При выравнивании ограничителей глубины плоский напильник не должен касаться зубьев.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИНЫ

См. рис. 57.

▲ ОСТОРОЖНО

Перед любой операцией ставьте выключатель в положение "ВЫКЛ" (O).

Переворачивайте шину каждую неделю, чтобы равномерно распределить износ на обе ее стороны и продлить срок ее службы. После какого использования чистите шину, проверяйте ее износ и целостность. Неровности и выемки на рельсе шины - следствия ее нормального износа. Эти неровности следует защищать напильником, как только они появились.

Шину следует менять:

- если износ рельса не позволяет цепи держаться на нем
- Если она погнулась
- если рельс растрескался или сломался
- Если рельсы разъехались

Смазывайте шину и ведущую звездочку каждую неделю. Смазывайте шину и ведущую звездочку каждую неделю через специально предусмотренное для этого отверстие. Переворачивайте шину и провертите, чтобы в отверстиях (A) и на рельсе не было грязи.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 58 - 59.

- Заблокируйте тормоз цепи.
- Ослабьте два винта на крышке цилиндра.
- Приподнимите переднюю Ч1сть картера мотора перед тормозом цепи.
- Приподнимите заднюю часть картера мотора сзади ручки.
- Прежде чем снимать воздушный фильтр с карбюратора, удалите сжатым воздухом или щеткой грязь и опилки вокруг карбюратора и блока цилиндров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите дроссель, чтобы карбюратор не засорился.

- Снимите воздушный фильтр.

ОЧИСТИТЕ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР:

- Для общей чистки, постучите фильтром об ровную плоскую поверхность, чтобы вытрясти из него грязь и пыль.
- Для более тщательной чистки, промойте воздушный фильтр в теплой мыльной воде, прополощите его и дайте полностью высохнуть.
 - Очищать каждые 5 часов
 - Заменять через каждые 25 часов эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушный фильтр можно также очистить сжатым воздухом (пользуйтесь средствами защиты зрения, чтобы не поранить глаза).

ПРИМЕЧАНИЕ: При сушке фильтра сжатым воздухом сушите обе его стороны.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем устанавливать на место все детали, проверьте, чтобы воздушный фильтр был правильно установлен на своем месте. Никогда не запускайте мотор без воздушного фильтра. Он может повредиться.

ЧИСТКА КАРТЕРА СТАРТЕРА

См. рис. 60.

Чистите вентиляционные жалюзи картера стартера щеткой или сжатым воздухом.

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

См. рис. 61.

Перед наладкой карбюратора:

- Использовать щетку, чтобы чистить вентили покрытия стартера.
- Чистить воздушный фильтр.
- Позволить двигателю нагреваться до регулирования двигателем на холостой скорости.

▲ ОСТОРОЖНО

Погодные условия и высота могут влиять на карбюратор. Не подпускайте наблюдателей к цепи при наладке карбюратора.

Регулировка скорости холостого хода

- Чтобы увеличить скорость в режиме малых оборотов, поверните винт замедления "Т" вправо.
- Если цепь вращается на малых оборотах, повертите винт "Т" влево, чтобы убавить скорость.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**⚠ ОСТОРОЖНО**

Цепь не должна вращаться на малых оборотах. Цепь, вращающаяся на малых оборотах, может нанести тяжелые травмы.

ЧИСТКА МОТОРА

См. рис. 58. См. рис. 62 - 64.

Регулярно чистите ребра блока цилиндров и маховика сцепления воздухом или щеткой. Грязь на блоке цилиндров может вызвать опасный перегрев мотора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не запускайте мотор бензопилы, если какая-либо деталь не установлена. В частности, не запускайте его без картеров мотора и стартера.

Поскольку части могут ломаться и создавать опасность отброшенных объектов, оставьте ремонт лопастей и сцепления фабрики, обученному уполномоченному персоналу центра обслуживания.

- Отверните винты и снимите крышку двигателя, как было описано ранее.
- Очистите обрешение двигателя.
- Снять тормоз цепи с поста.
- Положите цепную пилу на сторону с шиной и цепью на землю.
- Удалить масленку цепи и топливные крышечки.
- Удалить три винта, которые держат корпус стартера на месте.
- Поднять крышку стартера, и отложить.
- Заменить масленку цепи и топливные крышечки, чтобы предотвратить примесь в течение чистки.
- Чистить лопасти.
- Заменить размещение корпуса стартера. Повторно установите винты и защиту.
- Установить масленку цепи и топливные крышечки.
- Установите на место крышку двигателя. Повторно установите винты и защиту.
- Установить тормоз цепи на poste.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой крышки двигателя на место проверьте правильность установки воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если отмечается снижение мощности двигателя устройства, для восстановления нормальной работы может потребоваться удаление такого нагара, что следует поручить квалифицированному специалисту.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 65.

Регулярно проверяйте топливный фильтр (А). Если он засорен или поврежден, замените его.

ЗАМЕНА СВЕЧИ

См. рис. 66.

В двигателе используются свечи зажигания Champion RCJ4, RCJ6Y или NGK BPMR7A с зазором между электродами 0,63 мм. Используйте именно такие свечи и производите их замену каждые 50 часов или чаще, если это потребуется.

- Удалите провод свечи зажигания, осторожно вращая ее туда и обратно и понемногу вытягивая вверх.
- Ослабьте свечу зажигания, повернув ее с помощью гаечного ключа против часовой стрелки.
- Снимите свечу.

Вставьте новую свечу в отверстие и заверните ее вправо рукой. Надежно зафиксируйте с помощью гаечного ключа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы свеча была ввернута правильно. Перекус при завинчивании может серьезно повредить двигатель.

- Сильно нажав на верхнюю часть свечи зажигания, установите на место ее провод.

ЧИСТКА СЕТКИ ИСКРООТРАЖАТЕЛЯ ГЛУШИТЕЛЯ

См. рис. 67.

Глушитель (А) оснащен сеткой искроотражателя (В). Испорченная сетка искроотражателя может вызвать пожар. Даже при нормальном использовании инструмента сетка может забиться. Ее следует проверять каждую неделю и при необходимости чистить. Поддерживайте глушитель и сетку искроотражателя в рабочем состоянии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Поверхность глушителя сильно нагревается во время и после работы. Не подставляйте части тела под глушитель.

- Дайте глушителю остыть.
- Чтобы добраться до нее, снимите три гайки и винт дефлектора.
- Прочистите сетку искроотражателя.
- Если сетка искроотражателя порвана или испорчена, замените ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: После многократного применения

**Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**

может потребоваться замена искрогасителя.

ЧИСТКА ТОРМОЗА ЦЕПИ

См. рис. 68.

- Поддерживайте чистоту тормоза пыльной цепи (B) и слегка смазывайте шарнир рычага (C).
- После чистки или ремонта всегда проверьте работу тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Даже при ежедневной чистке механизма невозможно гарантировать эффективность тормоза в работе.

ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

- При перемещении устройства на небольшое расстояние (с одного рабочего участка на другой) всегда используйте тормоз, чтобы заблокировать инструмент (желательно также выключать устройство).
- Ни в коем случае не перемещайте устройство при работающем двигателе.
- При переноске бензопилы надевайте на шину подходящий чехол.
- При транспортировке закрепляйте устройство. Следите за отсутствием протечки топлива из бака и резервуаров смазки цепи. Опорожните топливный бак и масляные резервуары перед транспортировкой.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните ее в сухом, проветриваемом помещении, вне пределов досягаемости детей. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива.

ПРИ ХРАНЕНИИ СВЫШЕ 1 МЕСЯЦА:

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина.
- Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
- Протянуть подсос воздуха несколько раз, чтобы произвести чистку карбюратора от топлива.
- Слейте все масло для шины и цепи в канистру для масла.

- При транспортировке и хранении всегда надевайте чехол.

СПИСОК ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уровень топливных смесей	Перед каждым использованием
Смазка Шины	Перед каждым использованием
Напряженность Цепи	Перед каждым использованием
Сцепление цепи (цепь на холостом ходу не должна перемещаться)	Перед каждым использованием
Острота Цепи	Перед каждым использованием
На поврежденные части	Перед каждым использованием
На свободные застежки	Перед каждым использованием
На свободные части	Перед каждым использованием
Цепной тормоз	Перед каждым использованием
Утечки топлива	Перед каждым использованием
Осмотр и Чистка	
Шина	Перед каждым использованием
Целостность пилы	после каждого использования
Воздушный фильтр	Каждые 5 часов*
Тормоз цепи	Каждые 5 часов*
Замена выключателя запала	ежегодно
Замена топливного фильтра	ежегодно
*Часы Действия	

ОСМОТР ПОСЛЕ ПАДЕНИЯ ИЛИ ДРУГИХ УДАРОВ

Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

- Протечка топлива или цепной смазки
- Цепной тормоз
- Напряженность Цепи
- Повреждение, ослабление или поломка деталей
- Ослабление или повреждение крепежных деталей
- Ручки и защитные устройства для рук



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Возможные причины	Решение
Мотор не запускается (Проверьте, чтобы выключатель стоял в положении "I").	Нет искры.	Прочистите свечу и установите ее на место. Обновите гнездо свечи зажигания.
	Мотор "захлебнулся".	Поставьте выключатель в положение "O" и выверните свечу. Задвиньте до конца рычаг запуска и дерните 15 - 20 раз за 1У*ку запуска. Это освободит мотор от лишнего топлива. Прочистите свечу и установите ее на место. Поставьте выключатель в положение (I). Подкачайте подсос 10 раз. Дерните три раза ручку запуска с полностью задвинутым рычагом. Если двигатель не запускается, установите рычаг стартера в положение "FULL" (Полные обороты) и повторите обычную процедуру запуска. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой.
Мотор заводится но не разгоняется.	Винт "L" (малые обороты) требует регулировки.	Попросите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Двигатель запускается, потом глохнет.	Винт "L" (малые обороты) требует регулировки.	Попросите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор заводится но плохо работает на полной скорости.	Винт "H" (большие обороты) требует регулировки.	Попросите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.	Смазочно/топливная смесь не правильна.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите воздушный фильтр.
	Сетка искроотражателя засорилась.	Прочистите сетку искроотражателя.
	Винт "H" (большие обороты) требует регулировки.	Попросите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Чтобы увеличить скорость в режиме малых оборотов, поверните винт замедления "T" вправо.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

Тормоз цепи заблокирован.	Масляный бак для цепи пуст.	Заполняйте масляный бак одновременно с топливным.
	Цепь слишком сильно натянута.	Цепь слишком сильно натянута. Натяжение цепи регулируйте в соответствии с данными указаниями.
	Возможно повреждение масляного насоса, пильной шины или цепи.	Дайте мотору поработать на средней скорости 30 - 45 секунд. Остановите пилу и проверьте стекание масла с шины. Если на ней есть масло, цепь может затупиться, а шина повредиться. Если на шине нет масла, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi. Шина и цепь раскаляются и выделяют дым.
Мотор заводится и работает на малых оборотах, но цепь не вращается.	Отпустите тормоз цепи.	Заблокируйте тормоз цепи.
	Цепь слишком сильно натянута.	Цепь слишком сильно натянута. Натяжение цепи регулируйте в соответствии с данными указаниями.
	Возможно повреждение масляного насоса, пильной шины или цепи.	Проверьте рабочее состояние шины и цепи. При установке цепи на место (B) провертите износ и рабочее состояние ведущей звездочки. Натяжение цепи регулируйте в соответствии с данными указаниями.



Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Ferăstrăul cu lanț a fost proiectat și fabricat după criteriile de exigență ridicate ale companiei Ryobi care fac din el un aparat fiabil, ușor de utilizat și sigur. Dacă este îngrijit corespunzător, acest dispozitiv va beneficia de o performanță ridicată, fără probleme.

Vă mulțumim că ați cumpărat un ferăstrău cu lanț Ryobi.

Unele regiuni au reglementări care restricționează utilizarea produsului la unele operațiuni. Cereți sfatul autorității locale

Siguranța, performanța și fiabilitatea au avut prioritate la proiectarea acestui produs, pentru a-l face mai ușor de întreținut și de operat.

Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTISMENT

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca incendii și / sau vătămări grave.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- **Învățați să vă cunoașteți ferăstrăul cu lanț.** Citiți cu atenție manualul de utilizare. Luați cunoștință atât de aplicațiile acestui aparat și de limitele lui, cât și de riscurile posibile specifice acestui aparat. Este recomandat să urmați un curs de pregătire profesională privind siguranța și utilizarea acestei unelte.
- **Se poate produce un recul dacă extremitatea ghidului lanțului intră în contact cu un obiect sau dacă lanțul ferăstrăului se agață și se blochează în lemn în timpul tăierii.** Contactul cu vârful lamei de ghidare poate cauza în unele cazuri o reacție instantanee care proiectează lama de ghidare în sus și înapoi spre operator. Agățarea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a lamei de ghidare poate împinge lama de ghidare rapid înapoi spre operator. În fiecare din aceste cazuri, puteți pierde controlul ferăstrăului cu lanț și să fiți rănit grav. Nu vă bazați exclusiv pe elementele de protecție ale ferăstrăului cu lanț. Și dumneavoastră trebuie să luați diverse măsuri pentru a evita riscurile de accidente sau de rănire.
- **Puteți reduce sau suprima efectul de surpriză înțelegând principiul general al reculului.** Efectul de surpriză contribuie la accidente.
- **Atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț, țineți-l ferm cu două mâini.** Prindeți cu mâna dreaptă mânerul din spate și cu mâna stângă mânerul din față, cu degetele cuprinzând mânerul ferăstrăului. O prindere bună în mână a aparatului, cu brațul stâng întins, va permite

să păstrați controlul ferăstrăului cu lanț în caz de recul.

- **Asigurați-vă că zona în care utilizați ferăstrăul cu lanț nu conține obstacole.** NU lăsați extremitatea ghidului lanțului să intre în contact cu un butuc, cu o ramură, cu un gard sau cu orice alt obiect care poate fi lovit în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
- **Realizați întotdeauna tăierile atunci când motorul merge la turație maximă.** Apăsăți complet pe trăgaciul acceleratorului și mențineți o viteză de tăiere regulată.
- **Nu întindeți brațul prea departe și nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului.**
- **Respectați instrucțiunile producătorului pentru ascuțirea și întreținerea lanțului.**
- **Nu utilizați decât ghidurile de lanț recomandate de producător în caz de înlocuire.**
- **Nu țineți ferăstrăul cu o singură mână.** Dacă utilizați ferăstrăul cu lanț cu o singură mână, riscați să vă răniți grav și să răniți persoanele (asistenții, vizitatorii) prezente în zona de lucru. Ferăstrăul cu lanț este conceput pentru a fi ținut cu două mâini.
- **Nu utilizați ferăstrăul cu lanț atunci când sunteți obosit.** Nu operați acest produs atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
- **Folosii îmbrăcăminte de siguranță în timpul lucrului.** Îmbrăcăminte trebuie să fie rezistentă și pe măsură, dar să permită o libertate completă de mișcare. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, realizați din materiale grele pentru a ajuta la protejarea picioarelor împotriva contactului cu crengi și tufșuri. Pentru a reduce riscul de tăieturi, purtați pantaloni care conțin căptușeli sau material antițiere. Nu purtați eșarfe, cravate, bijuterii sau alte obiecte de îmbrăcăminte care ar putea să fie prinse în echipamente, în tufșuri sau crengi. Prindeți părul, astfel încât să fie mai sus de umeri.
- **Purtați întotdeauna cizme de siguranță cu o talpă corespunzătoare (talpi anti-alunecare).** Purtați mănuși care nu alunecă, de protecție la sarcinile dificile. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, cu aparatori laterale care sunt marcați pentru conformitatea cu EN 166, precum și protecție pentru cap și urechi, atunci când utilizați acest echipament.
- **Nu stați pe o suprafață instabilă (cum ar fi o scară, o scelă, un arbore etc.)** Atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț.
- **Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru.**
- **Manevrați întotdeauna combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil.** Îndepărtați-vă 10 m (33 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
- **Nu autorizați pe nimeni să stea în apropierea**



**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

ferăstrăului cu lanț în timpul pornirii sau utilizării acestuia. Mențineți toți vizitatorii și animalele în afara zonei de lucru.

- Nu începeți să tăiați înainte de a avea un spațiu de lucru degajat, de a avea o poziție de lucru stabilă și de a fi stabilit în ce parte vă veți retrage în momentul căderii arborelui.
- Țineți-vă la distanță de lanțul ferăstrăului atunci când motorul este pornit.
- Transportați ferăstrăul cu lanț numai atunci când motorul este oprit și frâna este pusă, cu ghidul lanțului și cu lanțul ferăstrăului orientate spre spate și cu echipamentul la distanță de dumneavoastră. În timpul transportului ferăstrăului cu lanț, utilizați husele adaptate pentru ghidul lanțului.
- Nu utilizați un ferăstrău cu lanț defect, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat integral sau corect. Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește atunci când eliberați trăgaciul acceleraturii.
- Opiți motorul înainte de a așeza ferăstrăul cu lanț. NU lăsați motorul să meargă fără supraveghere. Ca măsură de siguranță, activați și frâna lanțului înainte de a așeza ferăstrăul cu lanț.
- Fiți foarte prudent atunci când tăiați lăstari sau ramuri de mici dimensiuni deoarece elementele fine se pot agăța în lanțul ferăstrăului și să fie proiectate spre dumneavoastră sau să vă dezechilibreze.
- Atunci când tăiați o ramură sub tensiune, fiți pregătit să vă îndepărtați repede pentru a evita să fiți lovit atunci când tensiunea din fibrele lemnului este eliberată.
- Mențineți mânerul uscat și curat, fără urme de ulei sau de carburant.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț decât în spații bine aerisite. Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor.
- Nu utilizați ferăstrăul cățarat într-un arbore, decât dacă ați fost pregătit în mod special pentru acest tip de tăiere.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe o scară: acest lucru este extrem de periculos.
- Orice reparații ale ferăstrăului cu lanț în afara celor explicate în instrucțiunile de întreținere din manualul de utilizare trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat. Utilizarea uneltelor care nu sunt adecvate pentru demontarea volantului motorului sau a ambreiajului, sau pentru fixarea volantului motorului la demontarea ambreiajului, pot deteriora volantul

motorului și duce la explozia acestuia, ceea ce poate provoca răni corporale grave.

- Țineți în permanență un stingător de incendiu la îndemână în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
- Utilizați numai ghiduri de lanț și lanțuri cu o tendință redusă de recul care sunt recomandate de producătorul ferăstrăului cu lanț.

⚠ AVERTISMENT

Riscul de recul poate crește în cazul în care sunt utilizate combinațiile de lamă de ghidare și lanț ne-aprobate. Consultați specificațiile tehnice pentru combinațiile de lamă de ghidare și de lanț de schimb eligibile.

- NU MONTAȚI un ghid de lanț arcuit pe blocul motor și nu utilizați accesorii nerecomandate pentru ferăstrăul cu lanț.
- Salvați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a-i instrui pe alți utilizatori. Dacă împrumutați unei persoane această unealtă, împrumutați-le de asemenea și aceste instrucțiuni.

REGULI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE**⚠ AVERTISMENT**

Avertismentele și instrucțiunile conținute în această secțiune a manualului de utilizare sunt destinate să vă protejeze. Nerespectarea uneia dintre aceste măsuri poate provoca răni corporale grave.

- NU TĂIAȚI LUJERI sau lăstari cu un diametru mai mic de 76 mm.
- Suprafața echipamentului este foarte caldă în timpul și după utilizarea ferăstrăului cu lanț. Păstrați orice parte a corpului la distanță de amortizorul de zgomot. Aveți grijă să nu atingeți echipamentul, vă puteți răni grav.
- Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu două mâini atunci când motorul este pornit. Țineți bine ferăstrăul, cu degetele cuprinzând mânerul.
- Nu lăsați niciodată o persoană să utilizeze ferăstrăul cu lanț dacă aceasta nu a primit instrucțiunile necesare pentru buna funcționare a acestuia.
- Această măsură se aplică atât persoanelor particulare cât și societăților de închiriere de aparate de acest tip.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că lanțul nu este în contact cu nici un obiect.
- Nu purtați haine largi. Purtați întotdeauna un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați bijuterii,





Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

pantaloni scurți, sandale și nu lucrați niciodată desculț. Nu purtați haine largi care ar putea fi prinse de motor sau agățate în lanț sau în ramuri. Purtați o salopetă, blugi sau un pantalon lung din stofă rezistentă. Prindeți-vă părul deasupra nivelului umerilor.

- **Purtați încălțăminte antiderapantă și mănuși de lucru pentru a avea o priză mai bună a ferăstrăului și a vă proteja mâinile.**
- **Purtați ochelari de protecție, care sunt marcați pentru conformitatea cu EN 166, precum și protecție pentru cap și urechi, atunci când utilizați acest echipament.**
- **Mențineți toți vizitatorii și animalele în afara zonei de lucru.** Nu autorizați pe nimeni să stea în apropierea ferăstrăului cu lanț în timpul pornirii sau utilizării acestuia.

OBSERVAȚIE: Suprafața zonei de lucru depinde de sarcina care trebuie realizată, în aceeași măsură cu mărimea copacului sau a piesei de prelucrat. De exemplu, doborârea unui copac necesită o zonă de lucru mai mare decât alte tipuri de tăieri cum ar fi secționarea.

- **Respectați instrucțiunile pentru ascuțirea și întreținerea lanțului ferăstrăului.**
- **Nu utilizați niciodată un ferăstrău deteriorat, reglat incorect sau care nu este asamblat complet sau corect.** Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește atunci când eliberați trăgaciul acceleratorului. Dacă lanțul ferăstrăului se rotește la ralanti, poate fi nevoie să reglați carburatorul. Dacă lanțul ferăstrăului se rotește încă la ralanti și după reglaje, contactați un Centru Service Agreat Ryobi și nu mai folosiți ferăstrăul până când nu au fost efectuate reparațiile.

UMPLEREA REZERVORULUI (NU FUMAȚII!)

- Pentru a reduce riscul de incendiu și de arsuri, manipulați carburantul cu precauție. Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scântee sau flacără.
- Alegeți o suprafață liberă, opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l umple.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Înșurubați bine bușonul rezervorului după umplere.
- Ștergeți aparatul dacă ați vărsat carburant. Îndepărtați-l la 10 m (33 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să ardeți carburantul vărsat.

Pentru a preveni deteriorarea auzului pe termen lung, purtați protecție pentru auz și mențineți alte persoane la distanță de 15 m de zona de lucru. Operarea instrumentelor similare în apropiere poate spori riscul de răni.

Utilizarea antifoanelor reduce capacitatea de auzi avertismente (alarme sau strigăte). Operatorul trebuie să fie foarte atent la ceea ce se întâmplă în zona de lucru.

RECUŁ

- **Recułul se produce atunci când lanțul în rotație intră în contact cu un obiect la nivelul părții superioare a ghidului de lanț sau atunci când lemnul se strânge și prinde lanțul în timpul tăierii.** Nu vă bazați exclusiv pe elementele de protecție ale ferăstrăului cu lanț. Și dumneavoastră trebuie să luați diverse măsuri pentru a evita riscurile de accidente sau de rănire. Consultați secțiunea "Utilizare" din manual pentru informații suplimentare privind recułul și mijloacele de a evita răniile corporale grave.

ÎNȚREȚINERE

Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service sugerăm să returnați produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparațiilor. Când se efectuează service-ul folosiți doar piese de schimb identice.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita răni grave, nu încercați să utilizați produsul fără a citi și înțelege manualul de utilizare. Dacă nu înțelegeți avertizările și instrucțiunile din manualul de operare, nu folosiți acest produs. Să sunați Serviciul pentru clienți Ryobi pentru asistență.

Salvați aceste instrucțiuni și dați-le mai departe în cazul în care drijba e folosită de către o altă persoană.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest fierăstrău cu lanț a fost proiectat pentru tăierea ramurilor, tulpinilor, buștenilor sau grinzilor cu un diametru determinat de lungimea de tăiere a barei de ghidare. Este permisă numai tăierea lemnului. Este permisă numai utilizare în spații deschise, de către adulți.

Nu folosiți fierăstrăul cu lanț în niciun alt scop, decât cele detaliate mai sus. Fierăstrăul cu lanț nu trebuie utilizat în vederea întreținerii profesionale a copacilor. Nu trebuie utilizat de către copii sau persoane care nu poartă echipamentul sau vestimentația de protecție personală corespunzătoare.



Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

RISCURI REZIDUALE

Chiar și atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț conform celor prevăzute, există întotdeauna un risc rezidual care nu poate fi prevăzut. Următoarea listă cu pericole potențiale trebuie citită și înțeleasă. Trebuie să fiți foarte atent și să aveți grijă atunci când operați aceste dispozitive pentru a reduce riscul de rănire.

- Contactul cu zimții expuși ai lanțului ferăstrăului.
- Accesul la piesele mobile (lanțul ferăstrăului).
- Mișcare bruscă, neprevăzută (recul) a barei de ghidare.
- Desprinderea componentelor lanțului (aruncate sau rupte).
- Desprinderea materialului (bucăți din piesa de lucru).
- Inhalarea particulelor de praf de la ferăstrău sau a emisiilor de la motorul pe benzină.
- contactul pielii cu benzina/uleiul.
- Pierderea auzului, dacă au fost folosite antifoane pe durata utilizării.

VIBRAȚII

Expunerea la vibrații prin folosirea prelungită a sculelor de putere acționate pe benzină pot cauza deteriorarea vaselor de sânge sau a nervilor la degete, mâini și încheieturi persoanelor expunere la tulburări circulatorii sau umflături anormale. Folosirea prelungită în vreme rece a fost legată de deteriorarea vaselor de sânge la persoane sănătoase de altfel. Dacă apar simptome precum amorțeală, durere, pierdere a puterii, schimbarea culorii pielii sau a țesutului, pierderea simțurilor la degete, mâini sau încheieturi încetați folosirea acestei scule și cautați consult medical. Un sistem anti-vibrație nu garantează evitarea acestor probleme.

⚠️ AVERTISMENT

Inhalarea pe termen lung a fumului evacuat de la motor, lanț, ulei poate cauza vătămare personală gravă.

SIMBOLURI

Unele dintre următoarele simboluri pot fi folosite pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operați produsul mai bine și mai în siguranță.

Simbol	Descriere/explicație
	Precauții referitoare la siguranța dumneavoastră.

	Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare înainte să utilizeze acest produs.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție, cu aparatori laterale care sunt marcați pentru conformitatea cu EN 166, precum și protecție pentru cap și urechi, atunci când utilizați acest echipament.
	Fumatul este interzis, la fel și lucrul în apropierea scânteilor sau a flăcării deschise.
	Țineți și utilizați ferăstrăul cu ambele mâini.
	Se interzice utilizarea ferăstrăului cu lanț ținându-l cu o singură mână.
	Motoarele produc emisii de monoxid de carbon, un gaz inodor care poate fi mortal. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț într-un spațiu închis.
	Pericol! Fiți atent la recul.
	Evitați contactul extremității ghidului lanțului cu alte obiecte.
	Purtați mănuși de lucru groase și aderente în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
	Purtați cizme de siguranță cu talpă antiderapantă.
	Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ((R+M)/2) sau mai mare. Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi (în proporție de 2%).
	Țineți trecătorii, copii și animalele de companie la o distanță de cel puțin 15 m.
	Lubrifiant pentru lamă și lanț
	Conform CE
	Conform GOST-R
	Nivelul de putere sonoră garantat este de 114 dB.

următoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

Simbol	Semnal	Înțeles
	Pericol!	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.
	ATENȚIE	Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

DESCRIERE

- Mânerul demarorului
- Butonul de deblocare a trăgaciului
- Trăgaciul acceleratorului
- Carcasă buton pornire
- Bușonul rezervorului de ulei
- Mânerul principal
- Carterul cilindrului
- Mâner anterior
- Apărătoarea-măinii din față/frâna lanțului
- Capac ambreiaj
- Șaibă de ajustare a tensiunii lanțului
- Buton blocare a capacului ambreiajului
- Pompa de amorsare
- Înterupător pornire
- Mânerul șocului
- Capacul de alimentare cu carburant
- Benzi de oțel ale organului de transmitere a mișcării
- Poziția Frână
- Poziția mers
- Eșapament
- Poziția de ponire
- Poziția mers
- Zonă de pericol de retur
- Curățați frâna lanțului
- Șurub în "T" de funcționare la relanti
- Trage
- Împinge
- Retur a rotirii
- Poziție corectă de prindere a mâinii
- Prindere incorectă
- Prindere corectă
- Linia lanțului
- Degete pe partea inferioară a mânerului lamelei
- Braț drept
- Linia planificată de cădere
- 135 de grade de linia planificată de cădere
- Cale de retragere în siguranță
- Balama – 5 cm sau 1/10 diametru
- Tăietură în sens invers
- Crestătură de aproximativ 1/3 diametru pe trunchi
- Balama
- Până
- Tăietură verticală
- Secțiune cabană
- Tăietură orizontală
- Retur
- Buștean sprijinit la un capăt
- Trecere de finisare
- Încărcătură
- Prima tăietură de 1/3 în diametru
- Buștean sprijinit la ambele capete
- Secționarea pe deasupra
- Secționarea pe dedesubt
- A doua tăietură
- Tăiați crengile dintr-o dată și lăsați crengile de sprijin sub buștean până când e tăiat
- Tijă de suspensie a arcului
- Organ de transmitere a mișcării lanțului
- Cuțite
- Rotația lanțului
- Canelura lamelei
- Cui de ajustare
- Gaură a cuiului de tensionare a lanțului
- Pinion lanț
- Roțiți capacul ambreiajului în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa
- Slăbirea lanțului
- Strângerea lanțului
- Loc liber pentru racletă (dispozitiv de măsurare a adâncimii)
- Inspectați antrenarea pinionului lanțului
- Scobitură
- Călcâi
- Nit
- Margine superioară
- Cuțit
- Margine lateral
- dispozitiv de măsurare a adâncimii
- Sabot
- Cuțite pe stânga
- Cuțite pe dreapta
- Unghiul de ascuțire al marginii superioare
- Corect
- Mai puțin de 30 de grade
- Mai mult de 30 de grade
- Incorect
- Unghi de umplere a plăcii laterale
- Cârlig
- Înclinare în sens invers



**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

87. Rindea de adâncime
88. Pilă lată
89. Refaceți forma originală prin rotunjirea părții din față
90. Gaură de lubrifiere
91. Filtru de aer
92. Frâna lanțului
93. Pilon
94. Apărătoare buton de pornire
95. Curățare aripișoarele motorului
96. Curățați volantele cilindrului
97. Filtru carburant
98. Deflector
99. Șurub de fixare a deflectorului
100. Decuplor pornire
101. Bară amortizoare știft
102. Bolț și piuliță
103. garnitură
104. T25 Șurubelniță Torx

ÎNVĂȚAȚI SĂ VĂ CUNOAȘTEȚI FERĂSTRĂUL CU LANȚ

A se vedea figura 1. 1a - 1b.

Utilizarea în siguranță a produsului necesită înțelegerea informațiilor cu privire la unealtă și din manualul de operare, precum și o cunoaștere a proiectului pe care îl realizați.

Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de operare și cu regulile de siguranță.

Maneta de șoc

Maneta de șoc dechide clapeta de aer din carburator.

Apărătoare a mânerului frontal/frână lanț

Frâna lanțului este proiectată pentru a opri rapid lanțul din rotire. Atunci când apărătoarea mânerului frontal/frâna lanțului este apăsată înspre lamelă, lanțul va trebui să se oprească imediat. Frâna lanțului nu previne reculul.

Lamela de ghidare

Lamela de ghidare echipată din fabrică are rază mică a vârfului ei ce oferă un recul potențial redus.

Recul scăzut al drijbei

Recul scăzut al drijbei ajută la micșorarea forței unei reacții de recul prin prevenirea cuțitelor să se adâncească prea mult în zona de reculare.

Bulb pornire

Bulbul de pornire pompează carburantul din rezervorul de cvombustibil în carburator.

Trăgaci turație

Trăgaciul turație este folosit pentru controlarea vitezei de rotire a lanțului.

MONTARE**⚠ AVERTISMENT**

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operați acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave. Acest produs a fost livrat complet asamblat.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modificare înseamnă întrebuițare abuzivă și poate rezulta în condiții periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

OBSERVAȚIE: Ferăstrăul cu lanț a fost testat integral în uzină. Este normal să se găsească urme de ulei pe ferăstrăul cu lanț.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați un ferăstrău cu lanț defect, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat integral sau corect. Asigurați-vă că întinderea lanțului este reglată corect, după cum este specificat în aceste instrucțiuni. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

DEZAMBALAREA

- Îndepărtați cu grijă produsul și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectați produsul cu atenție pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecțiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu inspectați cu atenție și nu utilizați în mod satisfăcător produsul.
- Dacă orice piesă lipsește sau este deteriorată, contactați un centru de service autorizat.

LISTĂ DE EXPEDIERE

- Drijbă
- Învelitoare
- Cheie combinată
- Lubrifiant pentru motor în 2 timpi
- Lubrifiant pentru lamă și lanț
- Cutie (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)





Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Manualul operatorului

⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați alte piese sau accesorii decât cele recomandate de către producătorul acestui aparat. Utilizarea de piese sau accesorii nerecomandate poate prezenta riscuri de răniri grave.

REGLAREA TENSIUNII LANȚULUI

A se vedea figura 2 - 3. A se vedea figura 37. A se vedea figura 42 - 45.

⚠️ AVERTISMENT

Nu atingeți și nu reglați niciodată lanțul atunci când motorul este pornit. Lanțul este foarte tăios. Purați întotdeauna mânuși de protecție atunci când efectuați întreținerea ferăstrăului cu lanț.

- Oprți motorul înainte de a regla tensiunea lanțului.
- Slăbiți ușor butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l înăuntru și rotindu-l în sens orar. A se vedea figura 37.
- Rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar pentru a tensiona lanțul. A se vedea figura 44.

OBSERVAȚIE: Lanțul, atunci când este rece, este întins corect când nu mai există joc la nivelul marginii inferioare a ghidului și când este ajustat dar poate fi învârtit cu mâna fără să se agățe.

- Întindeți din nou lanțul de fiecare dată când inelele de antrenare atârnă sub șina inferioară a ghidului. A se vedea figura 3.

OBSERVAȚIE: Temperatura lanțului crește în cursul utilizării. Inelele de antrenare ale unui lanț cald întins corect vor atârna cu circa 1,25 mm sub marginea ghidului. Capătul cheii combinate poate fi utilizat ca un ghidaj pentru a ajuta la determinarea tensionării corecte a lanțului cald.

OBSERVAȚIE: Lanțurile noi au tendința să se întindă; verificați frecvent tensiunea lanțului și tensionați după cum este necesar. Acest lucru este valabil pentru o unealtă nouă.

- Ridicați capătul lamei de ghidare pentru a verifica săgeata. A se vedea figura 43.
- Eliberați capătul lamei de ghidare și rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar. Repetați acest proces până la săgeata dispare.
- Țineți vârful lamei de ghidare în sus și strângeți fix butonul de blocare a carterului ambreiajului. Lanțul este tensionat corect atunci când nu există nicio

săgeată pe partea inferioară a lamei de ghidare, lanțul este ajustat, dar poate fi rotit cu mâna fără să se întepenească. Asigurați-vă că frâna lanțului nu este activată.

OBSERVAȚIE: Dacă lanțul este prea strâns nu se va învârti. Slăbiți butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l înăuntru și rotindu-l ușor în sens antiorar, apoi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens antiorar. Ridicați capătul lamei de ghidare și strângeți din nou butonul de blocare a carterului ambreiajului. Asigurați-vă că lanțul se poate învârti fără a se agăța.

⚠️ ATENȚIE

Un lanț întins la cald poate fi prea strâns după ce s-a răcit. Verificați "tensiunea la rece" înainte de următoarea utilizare.

CARBURANTUL ȘI UMLEREA REZERVORULUI

⚠️ AVERTISMENT

Oprți întotdeauna motorul înainte de alimentare. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 10 m de locul în care ați umplut rezervorul înainte de a porni motorul. Nu fumați. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

MANIPULAREA CARBURANTULUI ÎN DEPLINĂ SIGURANȚĂ

⚠️ AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă descoperiți o scurgere, reparați ferăstrăul cu lanț înainte de a-l folosi din nou pentru a evita riscurile de incendiu sau de arsuri.

- Manevrați întotdeauna combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil.
- Alimentați întotdeauna cu combustibil într-o zonă bine ventilată ferită de scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Nu inhalați vaporii de carburant.
- Evitați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dumneavoastră. Dacă lichidul intră în contact cu pielea dumneavoastră, spălați-vă imediat cu apă și săpun, apoi neutralizați cu suc de lămâie sau oțet.
- Evitați mai ales să vă proiectați benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i



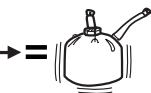
Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați, consultați imediat un medic.

- Ștergeți imediat carburantul vărsat.

AMESTECUL CARBURANTULUI

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ((R + M)/2) sau mai mare.
- Nu utilizați amestecurile de benzină/ulei preparate în benzinării.
- Folosiți lubrifiant de calitate înaltă pentru motoare în 2 timpi ce se auto-amestecă folosit la motoare răcite cu aer. Nu folosiți lubrifiante auto sau lubrifiant în 2 timpi pentru motoare suspendate.
- Amestecați 2 % de ulei cu benzina. Adică într-un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici. Nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Vă recomandăm să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

OBSERVAȚIE: Deteriorarea sistemului de alimentare sau a problemelor de funcționare rezultând din folosirea unui combustibil oxigenat mai multe procente decât cele menționate mai sus nu sunt acoperite de garanție.

UMPLEREA REZERVORULUI (NU FUMAȚII!)

A se vedea figura 5.

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.

- Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.

- Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine. Ștergeți carburantul vărsat.

OBSERVAȚIE: Este normal ca motorul să emită fum în timpul și după prima utilizare.

ADĂUGAREA LUBRIFIANTULUI PENTRU LANȚ ȘI LAMĂ

A se vedea figura 6.

Utilizați ulei pentru ghid și lanț Ryobi. Acesta este destinat pentru lanțuri și gresoare de lanț și este formulat pentru utilizare într-un interval larg de temperaturi fără a fi necesară diluarea. Ferăstrăul cu lanț consumă aproximativ un rezervor de ulei la un rezervor de carburant.

OBSERVAȚIE: Nu utilizați ulei murdar, folosit deja sau contaminat. Acesta ar putea deteriora pompa de ulei, ghidul sau lanțul.

- Turnați cu grijă uleiul pentru ghid și pentru lanț în rezervor.
- Umpleți rezervorul de ulei la fiecare umplere a rezervorului de carburant.

UTILIZARE

⚠ AVERTISMENT

Dacă sunteți familiarizat cu acest produs, nu trebuie să deveniți neglijent. Nu uitați niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

⚠ AVERTISMENT

Purtați ochelari de protecție, care sunt marcați pentru conformitatea cu EN 166, precum și protecție pentru cap și urechi, atunci când utilizați acest echipament. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

UTILIZAREA FRÂNEI LANȚULUI

A se vedea figura 7 - 8.

Verificați funcționarea frânei lanțului înainte de fiecare utilizare.

- Cu dosul mâinii stângi, activați frâna lanțului împingând mânerul/apărătoarea mâinii în față în timp ce lanțul se rotește la viteza maximă. Țineți și utilizați ferăstrăul cu ambele mâini.
- Dezactivați frâna lanțului trăgând mânerul frânei

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

lanțului/apărătoarea mâinii spre dumneavoastră până când se aude un clic.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă frâna lanțului nu oprește lanțul imediat, sau dacă frâna nu stă în poziția regim de funcționare fără asistență, duceți drujba la un centru service autorizat pentru a fi reparată înainte de a o folosi din nou.

PORNIREA MOTORULUI

A se vedea figura 8 - 13.

Metoda de pornire diferă, în funcție de temperatura motorului.

⚠️ AVERTISMENT

Stați în partea stângă a ghidului de lanț. Nu încercați niciodată ferăstrăul sau lanțul; nu vă aplecați niciodată peste traiectoria lanțului.

- Puneți ferăstrăul cu lanț pe pământ și asigurați-vă că nici un obiect sau obstacol nu se găsește în apropierea aparatului și nu riscă să intre în contact cu ghidul sau cu lanțul.
- Țineți bine mânerul auxiliar cu mâna stângă și puneți piciorul drept pe baza mânerului principal.

OBSERVAȚIE: În următoarele instrucțiuni de pornire, atunci când maneta de șoc este trasă până la capăt în poziția START, accelerația este setată pentru pornire. Pentru a reseta accelerația la poziția RUN, strângeți și apoi eliberați trăgaciul.

PENTRU A PORNII UN MOTOR RECE:

- Rotiți comutatorul de aprindere în poziția ON (PORNIT).
- Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția BRAKE prin împingerea înainte în protecția pentru manetă/mână.
- Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
- Trageți maneta de pornire până la capăt în poziția de PORNIRE.
- Când temperatura este peste 10°C, trageți mânerul de pornire până când motorul încearcă să pornească, dar nu mai mult de 3 ori. Atunci când temperatura este sub 10°C trageți de maneta de pornire până când motorul încearcă să pornească dar nu mai mult de 5 ori.
- Setăți maneta șocului în poziția „RUN”. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.
- Apăsăți piedica declanșatorului. Apăsăți apoi pe trăgaci și eliberați-l de mai multe ori pentru ca motorul

să meargă la ralanti. Înainte de accelerarea motorului sau tăierea lemnului: Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția de funcționare trăgând înapoi de manetă/protecția mânerului.

⚠️ ATENȚIE

Dacă nu eliberați trăgaciul pentru a încetini motorul atunci când frâna lanțului este aplicată, riscați să deteriorați motorul. Nu țineți niciodată trăgaciul apăsat atunci când frâna este aplicată.

PENTRU A PORNII UN MOTOR CALD:

- Rotiți comutatorul de aprindere în poziția ON (PORNIT).
- Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția BRAKE prin împingerea înainte în protecția pentru manetă/mână.
- Setăți maneta șocului în poziția „RUN”.
- Trageți de mânerul starterului cu o mișcare rapidă, fermă și continuă de ridicare (cel mult de 5 ori), până când motorul pornește. Dacă motorul nu pornește, reveniți la pasul 4 din „PENTRU A PORNII UN MOTOR RECE” și repetați pașii.
- Apăsăți piedica declanșatorului. Apăsăți apoi pe trăgaci și eliberați-l de mai multe ori pentru ca motorul să meargă la ralanti. Înainte de accelerarea motorului sau tăierea lemnului: Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția de funcționare trăgând înapoi de manetă/protecția mânerului.

OPRIREA MOTORULUI

A se vedea figura 7. A se vedea figura 14.

Eliberați trăgaciul acceleratorului și lăsați motorul să încetinească. Pentru a opri motorul, puneți întrerupătorul în poziția "O", în poziția OPRIT. Nu așezați ferăstrăul cu lanț pe sol cât timp lanțul este în mișcare. Pentru o siguranță mai mare, aplicați frâna lanțului atunci când nu folosiți ferăstrăul cu lanț.

Dacă întrerupătorul nu oprește ferăstrăul cu lanț, trageți de mânerul șocului până când acesta este scos complet (șoc) și aplicați frâna lanțului pentru a opri motorul. Dacă întrerupătorul nu permite oprirea ferăstrăului cu lanț atunci când este așezat în poziția de oprire "O", reparați-l înainte de a-l folosi din nou pentru a evita să lucrați în condiții periculoase și să vă răniți grav.

OBSERVAȚIE: Când ați terminat de folosit ferăstrăul cu lanț, lăsați presiunea să iasă deșurubând bușoanele rezervoarelor de ulei și de carburant. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita aparatul.

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****REGLAREA RALANTIULUI**

A se vedea figura 15.

- Dacă motorul pornește, merge și accelerează dar nu se menține la ralanti, rotiți șurubul de ralanti "T" spre dreapta pentru a mări ralantiul.
- Dacă lanțul se rotește la ralanti, rotiți șurubul de ralanti "T" spre stânga pentru a reduce viteza și a opri mișcarea lanțului. Dacă lanțul încă se rotește la ralanti și după aceste reglaje, contactați Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajele necesare și nu utilizați ferăstrăul cu lanț până când nu a fost reparat.

⚠ AVERTISMENT

Lanțul nu trebuie niciodată să se rotească la ralanti. Un lanț care se rotește la ralanti poate provoca răni corporale grave.

ÎMPINGEREA ȘI TRACȚIUNEA

A se vedea figura 16.

Forța de reacție se exercită întotdeauna în direcția opusă sensului de rotație al lanțului. Trebuie deci să fiți pregătit să controlați TRACȚIUNEA atunci când tăiați cu marginea inferioară a lanțului și ÎMPINGEREA atunci când tăiați cu marginea superioară a ghidului de lanț.

OBSERVAȚIE: Ferăstrăul cu lanț a fost testat integral în uzină. Este normal să se găsească urme de ulei pe ferăstrăul cu lanț.

PRECAUȚII PENTRU EVITAREA RECURILOR

A se vedea figura 17 - 18.

Reculul se produce atunci când lanțul în mișcare intră în contact cu un obiect în zona cu risc de recul a ghidului de lanț. Aceasta provoacă instantaneu proiectarea ghidului de lanț în sus și în spate, în direcția utilizatorului. Această reacție poate duce la pierderea controlului aparatului ceea ce poate provoca răni grave.

PREGĂTIREA PENTRU TĂIERE**PRINDEREA MÂNERELOR**

A se vedea figura 19.

- Purtați mănuși antiderapante pentru o priză eficientă și o bună protecție a mâinilor.
- Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini. Țineți întotdeauna MÂNA STÂNGĂ pe mânerul din față și MÂNA DREAPTĂ pe mânerul din spate, astfel încât corpul dumneavoastră să se afle în partea stângă a traiectoriei lanțului.

⚠ AVERTISMENT

Nu inversați niciodată poziția mâinilor descrisă în acest manual (nu așezați mâna stângă pe mânerul din spate și mâna dreaptă pe mânerul din față) și evitați orice poziție care v-ar aduce corpul sau brațul pe traiectoria lanțului.

- Țineți bine ferăstrăul în mână cât timp merge motorul. Degetele dumneavoastră trebuie să cuprindă mânerul, cu degetul mare pe dedesubt. Astfel, riscați mai puțin să pierdeți controlul ferăstrăului (în caz de recul sau de orice altă reacție bruscă a ferăstrăului). Dacă degetele dumneavoastră nu cuprind corect mânerul, cel mai mic recul al ferăstrăului poate să vă facă să pierdeți controlul acestuia.

A se vedea figura 20.

⚠ AVERTISMENT

Nu acționați trăgaciul acceleratorului cu mâna stângă și nu țineți mânerul auxiliar cu mâna dreaptă. Aveți grijă să nu vă aflați niciodată pe traiectoria lanțului atunci când utilizați ferăstrăul.

POZIȚIA DE LUCRU

A se vedea figura 21.

- Țineți-vă bine pe picioare, pe un sol ferm.
- Țineți mâna stângă bine întinsă (poziția B), pentru a fi pregătit să rezistați la un recul.
- Stați în partea stângă a ghidului de lanț.
- Degetele mari trebuie să mențină partea inferioară a mânerelor.

ZONA DE LUCRU

A se vedea figura 22.

- Nu tăiați decât lemn sau materiale derivate din lemn. Nu tăiați plăci de metal, plastic, beton sau orice alt material de construcții în afară de lemn.
- Nu lăsați niciodată copii să utilizeze ferăstrăul cu lanț. Nu lăsați pe nimeni să utilizeze ferăstrăul dumneavoastră înainte de a-i fi citit acest manual de utilizare și de a-i fi dat instrucțiunile necesare pentru utilizarea acestui aparat în deplină siguranță.
- Mențineți orice altă persoană (asistenți, vizitatori, copii) precum și animalele la o anumită distanță de siguranță față de zona de lucru. În timpul operațiunilor de doborâre, distanța de siguranță trebuie să fie cel puțin egală cu dublul înălțimii celor mai înalți copaci din zonă. În timpul operațiunilor de secționare, păstrați o distanță de cel puțin 4,5 m între fiecare lucrător.





Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Țineți-vă întotdeauna bine pe picioare pe un sol ferm atunci când tăiați. Evitați astfel să vă pierdeți echilibrul în timpul tăierii.
- Nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului deoarece astfel este dificil să-l controlați în caz de recul.
- Nu doborâți copaci care se găsesc în apropierea firelor electrice sau a clădirilor. Acest gen de operațiuni trebuie efectuat de profesioniști.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț decât atunci când lumina și vizibilitatea sunt suficiente pentru a vă permite să vedeți bine ceea ce faceți.

TEHNICI DE UTILIZARE/DE TĂIERE ELEMENTARE

Antrenați-vă tăind butuci mici utilizând diferitele tehnici pentru a vă familiariza cu ferăstrăul cu lanț înainte de a începe o operațiune de tăiere importantă.

- Adoptați o poziție corectă, cu fața la piesă și cu ferăstrăul la ralanți.
- Apăsați trăgaciul acceleratorului și așteptați ca aparatul să atingă viteza maximă înainte de a începe să tăiați.
- Începeți să tăiați, așezând ferăstrăul cu lanț pe butuc.
- Motorul trebuie să meargă la viteza maximă pe tot parcursul operațiunii de tăiere.
- Lăsați lanțul să preia întreaga sarcină, este suficient să apăsați ușor în jos. Dacă forțați tăierea, riscați să deteriorați ghidul, lanțul sau motorul.
- Eliberați trăgaciul imediat ce ați terminat tăierea și lăsați motorul să încetinească. Dacă lăsați ferăstrăul cu lanț să meargă în gol la viteza maximă, riscați să uzați prematur lanțul, ghidul și motorul.
- Nu exercitați presiune asupra ferăstrăului la terminarea tăierii.

DOBORÂREA COPACILOR - CONDIȚII PERICULOASE

A AVERTISMENT

Nu procedați la doborârea copacilor pe vânt puternic sau pe precipitații abundente. Așteptați până când condițiile atmosferice nu mai sunt periculoase. La doborârea unui copac, este important să urmați instrucțiunile următoare pentru a evita riscurile de răniri corporale grave.

- Nu doborâți arbori foarte înclinați, sau arbori mari ale căror ramuri sunt putrede sau moarte, a căror scoarță se desprinde sau care au trunchiul scobit. Acești arbori trebuie să fie împinși sau trasi la pământ cu ajutorul unor mașini grele înainte de a-i tăia.
- Nu doborâți copaci care se găsesc în apropierea firelor electrice sau a clădirilor.

- Verificați că arborele nu are ramuri rupte sau uscate care ar putea cădea și să vă lovească în timpul lucrului.
- În timpul tăierii, priviți regulat vârful copacului pentru a vă asigura că va cădea în direcția prevăzută.
- Dacă arborele începe să cadă în direcția greșită, sau dacă ferăstrăul este blocat sau prins în timpul căderii, lăsați ferăstrăul și salvați-vă!

TEHNICA DE DOBORÂRE A COPACILOR

A se vedea figura 23 - 26.

- Prevedeți în care parte vă veți retrage în momentul căderii copacului (sau mai multe căi în caz că direcția prevăzută ar fi blocată). Degajați zona situată în imediata apropiere a copacului și asigurați-vă că nu există obstacole în zona în care ați prevăzut să vă retrageți. Degajați această zonă pe circa 135° pornind de la linia de cădere prevăzută.
- Țineți cont de forța și direcția vântului, de înclinarea și de echilibrul copacului, precum și de amplasarea ramurilor groase. Toți acești factori pot influența direcția în care va cădea copacul. Nu încercați să doborâți un copac urmărind o linie diferită de linia de cădere naturală.
- Tăiați o creastăură de doborâre pe circa 1/3 din diametrul trunchiului pe latura copacului. Practicați tăieturile creștăturii astfel încât să intersecteze linia de cădere în unghi drept. Creștătura trebuie să fie golită pentru a lăsa un pasaj orizontal pentru ferăstrăul cu lanț. Pentru a evita ca greutatea copacului nu blochează ferăstrăul cu lanț, începeți întotdeauna cu tăietura inferioară.
- Realizați tăietura de doborâre perpendicular și orizontal, cu cel puțin 5 cm deasupra tăieturii orizontale a creștăturii de doborâre.

OBSERVAȚIE: Nu tăiați niciodată până la creștătura de doborâre. Lăsați întotdeauna o parte de trunchi între creștătura și tăietura de doborâre (circa 5 cm sau 1/10 din diametrul copacului). Această grosime se numește "balama". Ea controlează căderea copacului și îl împiedică să derapeze, să se răsucescă sau să basculeze de pe buturugă.

- Pentru copacii cu diametru mare, opriți tăietura de doborâre înainte ca aceasta să fie destul de adâncă pentru a provoca căderea arborelui sau coborârea acestuia pe buturugă. Introduceți apoi pene de doborâre din lemn sau din plastic în tăietură astfel încât acestea să nu atingă lanțul. Împingeți-le puțin câte puțin pentru a acționa ca o părgie asupra arborelui.
- Atunci când arborele începe să cadă, opriți ferăstrăul cu lanț și puneți-l imediat pe sol. Puneți-vă la adăpost în zona prevăzută, verificând că arborele nu cade în direcția dumneavoastră.



**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****⚠ AVERTISMENT**

Tăietura de doborâre nu trebuie niciodată să atingă creștătura. Balamaa controlează căderea arborelui: aceasta este partea de lemn care rămâne între creștătura și tăietura de doborâre.

TĂIEREA RĂDĂCINILOR DE CONTRAFORT

A se vedea figura 27.

O rădăcină de contrafort este o rădăcină groasă care pleacă de la trunchiul copacului până la sol. Tăiați rădăcinile groase înainte de a începe doborârea. Efectuați mai întâi o tăietură orizontală în rădăcină, apoi o tăietură verticală. Degajați partea tăiată astfel din zona de lucru. Procedați la doborâre după ce ați îndepărtat rădăcinile de contrafort.

SECȚIONAREA

A se vedea figura 28.

Termenul de secționare se referă la tăierea copacilor doborâți la lungimea dorită.

- Nu tăiați decât un trunchi la un moment dat.
- Instalați trunchiurile mai mici pe capre de lemn sau pe un alt trunchi pentru a le secționa.
- Păstrați zona de lucru degajată. Asigurați-vă că nici un obiect nu poate intra în contact cu capătul ghidului de lanț sau cu lanțul în timpul tăierii: acest lucru ar putea provoca un recul.
- În timpul secționării, stați în partea de sus a pantei astfel încât butucii să nu se poată rostogoli în direcția dumneavoastră.
- Uneori este imposibil să împiedicați prinderea lamei (cu tehnicile de tăiere standard) sau este dificil de prevăzut în ce direcție va cădea un butuc tăiat.

SECȚIONAREA CU O PANĂ

A se vedea figura 29.

Dacă trunchiul are un diametru suficient pentru a introduce o pană de doborâre fără a atinge lanțul, folosiți o pană pentru a menține tăietura deschisă și a evita prinderea lanțului.

SECȚIONAREA RAMURILOR SUB TENSIUNE

A se vedea figura 30.

Realizați o primă tăietură pe 1/3 din ramură și apoi o a doua tăietură pe celelalte 2/3 din partea opusă. În timpul tăierii, ramura va avea tendința să se îndoaie. Ferăstrăul cu lanț se poate găsi blocat sau înțepenit în ramură dacă faceți prima tăietură pe mai mult de o treime din diametrul acesteia.

Acordați o atenție deosebită ramurilor sub tensiune pentru a evita blocarea ghidului sau a lanțului.

SECȚIONAREA PE DEASUPRA

A se vedea figura 31.

Începeți cu partea de sus a ramurii tăind-o cu partea inferioară a lanțului. Exercițiți o ușoară apăsare în jos. Veți remarca faptul că ferăstrăul are tendința de a merge în față.

SECȚIONAREA PE DEDESUBT

A se vedea figura 32.

Începeți să tăiați ramura pe dedesubt utilizând partea superioară a lanțului. Exercițiți o ușoară apăsare în sus. Ferăstrăul cu lanț va avea tendința să fie împins către dumneavoastră.

Fiți pregătit pentru această reacție și țineți bine ferăstrăul pentru a păstra controlul asupra lui.

TĂIEREA RAMURILOR ȘI A CRENGILOR

A se vedea figura 33 - 34.

- Lucrați încet, ținând bine utilajul cu amândouă mâinile. Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru.
- Stați la distanță de creanga pe care o tăiați.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe o scară: acest lucru este extrem de periculos. Acest gen de operațiuni trebuie efectuat de profesioniști.
- Nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului deoarece astfel este dificil să-l controlați în caz de recul.

⚠ AVERTISMENT

Nu urcați niciodată într-un arbore pentru a tăia o creangă. Nu utilizați ferăstrăul stând în picioare pe o scară, o platformă, o creangă, sau în orice altă poziție instabilă care riscă să vă facă să vă pierdeți echilibrul și/sau controlul aparatului.

- Dacă curățați trunchiul de crengi, este important să nu efectuați tăietura finală de-a lungul trunchiului sau a ramurii principale înainte de a fi tăiat o extremitate a crengii pentru a-i reduce greutatea. Aceasta va evita ca scoarța să se rupă la nivelul trunchiului.
- Efectuați mai întâi o tăietură pe dedesubt pe 1/3 din diametru.
- Efectuați apoi o tăietură de sus pentru a face creanga să cadă.
- Efectuați tăietura finală de-a lungul trunchiului, împingând lanțul încet pentru ca tăietura să fie dreaptă. În felul acesta scoarța se va regenera.



Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠️ AVERTISMENT

Dacă ramurile de tăiat sunt situate deasupra nivelului pieptului, lăsați un profesionist să efectueze curățarea crengilor.

TĂIEREA PRĂJINILOR

A se vedea figura 35.

O prăjină este o ramură, o buturugă dezrădăcinată sau un arbust care este îndoit de o altă bucată de lemn, astfel încât acestea se destinde brusc atunci când o tăiați sau când îndepărtați bucata de lemn care o reține. Buturuga dezrădăcinată a unui copac doborât riscă să se destindă și să revină în poziție verticală în timpul tăierii pentru a o separa de trunchi. Fiți atenți la prăjini, acestea sunt periculoase.

⚠️ AVERTISMENT

Prăjiile sunt periculoase pentru că vă pot lovi și să vă facă să pierdeți controlul ferăstrăului cu lanț. Ceea ce poate provoca răni grave sau mortale.

ÎNȚEȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT

Când se efectuează service-ul folosiți doar piese de schimb identice. Folosirea oricăror altor piese poate crea pericol sau cauza deteriorarea produsului.

⚠️ AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de siguranță sau ochelari de protecție cu ecrane laterale atunci când utilizați mașini electrice. Dacă mediu de lucru este plin de praf, purtați întotdeauna o mască împotriva prafului.

ÎNȚEȚINERE GENERALĂ

Evitați să folosiți solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenți comerciali și pot fi deteriorate. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta praful, uleiul, vaselina etc.

⚠️ AVERTISMENT

Nu lăsați deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Produsele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate cauza vătămări grave.

LUBRIFIEREA

Toți rulmenții din acest produs sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant de calitate înaltă pentru durata de funcționare a produsului în condiții de folosire normale. De aceea, nu e necesară lubrifiere suplimentară a rulmentului.

ÎNLOCUIREA LAMEI DE GHIDARE ȘI A LANȚULUI

A se vedea figura 36 - 45.

⚠️ PERICOL

Nu porniți niciodată motorul înainte de a instala ghidul de lanț, lanțul, carterul motorului și carterul ambreiajului. Dacă unul dintre aceste elemente nu este montat, ambreiajul poate fi proiectat afară sau poate exploda, ceea ce poate provoca răni corporale grave.

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a evita riscurile de răni corporale grave, citiți în întregime și înțelegeți toate măsurile de siguranță prezentate în această secțiune.

- Puneți întotdeauna întrerupătorul pe poziția oprit "O" înainte de a interveni asupra ferăstrăului.
- Asigurați-vă că frâna lanțului nu este activată trăgând mânerul frânei/apăratoarea mâinii spre dumneavoastră.
- **OBSERVAȚIE:** Nu utilizați decât ghidurile de lanț recomandate de producător în caz de înlocuire.
- Purtați mănuși atunci când manipulați lanțul și ghidul. Aceste elemente sunt tăioase și pot conține bavuri.
- Apăsăți butonul de blocare a carterului ambreiajului și rotiți în sens antiorar, până când carterul ambreiajului poate fi scos.
- Scoateți lama și lanțul din suprafața de montare.
- Scoateți lanțul vechi din lamă.
- Așezați lanțul de ferăstrău nou într-o buclă și îndreptați toate răsucirile. Lamele trebuie să fie orientate în sensul de rotație al lanțului. Dacă ele sunt orientate în sens invers, întoarceți bucla pe care ați format-o.
- Așezați zalele de antrenare a lanțului în canalul lamei.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Poziționați lanțul astfel încât să formeze o buclă în partea din spate a ghidului.
- Mențineți lanțul în poziție pe lamă și plasați bucla în jurul pinionului.
- Montați bara la același nivel cu suprafața de montare, astfel încât prezoanele sunt în slotul lung al lamei.
- Remontați carterul ambreiajului, asigurându-vă că știftul de reglare din carterul ambreiajului este în gaura știftului de tensionare a lanțului pe lamă.
- Remontați carterul ambreiajului și rotiți butonul de blocare a carterului ambreiajului suficient pentru a ține carterul în poziție.

OBSERVAȚIE: Ghidul trebuie să se poată mișca pentru a permite reglarea tensiunii lanțului.

- Eliminați complet săgeata lanțului rotind discul de tensionare a lanțului în sens orar, până când lanțul se sprijină perfect pe lamă, cu zalele de antrenare în canalul lamei.
- Ridicați capătul lamei de ghidare pentru a verifica săgeata.
- Eliberați capătul lamei de ghidare și rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar. Repetați acest proces până la săgeata dispăre.

Țineți vârful lamei de ghidare în sus și strângeți fix butonul de blocare a carterului ambreiajului. Lanțul este tensionat corect atunci când nu există nicio săgeată pe partea inferioară a lamei de ghidare, lanțul este ajustat, dar poate fi rotit cu mâna fără să se înțepenească. Asigurați-vă că frâna lanțului nu este activată.

OBSERVAȚIE: Dacă lanțul este prea strâns nu se va învârti. Slăbiți butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l înăuntru și rotindu-l ușor în sens antiorar, apoi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens antiorar. Ridicați capătul lamei de ghidare și strângeți din nou butonul de blocare a carterului ambreiajului. Asigurați-vă că lanțul se poate învârti fără a se agăța.

ÎNȚEȚINEREA LANȚULUI

A se vedea figura 45 - 47.

A AVERTISMENT

Verificați că întrerupătorul este în poziția "OPRIT" (O) înainte de a interveni asupra ferăstrăului cu lanț.

Nu utilizați acest ferăstrău decât cu un lanț cu o tendință redusă de recul. Întreținut corect, acest lanț cu tăiere rapidă reduce riscul de recul.

Întrețineți corect lanțul pentru a obține o tăiere curată și

rapidă. Lanțul trebuie să fie ascuțit atunci când talașul generat este mărunț și prăfos, dacă trebuie să forțați în timpul tăierii sau dacă nu taie decât cu o parte. În timpul întreținerii lanțului, fiți atent la punctele următoare:

- un unghi de ascuțire necorespunzător a marginii laterale poate mări riscurile de recul.
- jocul limitatorilor de adâncime :
 - un reglaj prea adânc mărește riscurile de recul.
 - un reglaj insuficient de adânc reduce calitatea de tăiere.
- Dacă dinții ating obiecte dure, cum ar fi cuie sau pietre, sau sunt uzați de noroiul sau nisipul care se găsește pe lemn, încredințați ascuțirea lanțului unui Centru Service Agreat Ryobi.

OBSERVAȚIE: Verificați dacă pinionul de antrenare este uzat sau deteriorat atunci când montați lanțul la loc. Dacă prezintă semne de uzură sau de deteriorare, înlocuiți-l la un Centru Service Agreat Ryobi.

OBSERVAȚIE: Dacă nu înțelegeți pe deplin procedura corectă de ascuțire a lanțului după ce ați citit informațiile ce urmează, duceți produsul la ascuțire la un centru service autorizat sau înlocuiți-l cu un lanț cu recul scăzut.

ASCUȚIREA LAMELOR

A se vedea figura 48 - 51.

Asigurați-vă că ați ascuțit toate lamele la același unghi și la aceeași lungime, numai lamele uniforme permit obținerea unei tăieri rapide.

A AVERTISMENT

Lanțul este foarte tăios. Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când întrețineți lanțul.

- Întindeți lanțul înainte de a-l ascuți.
- Utilizați o pilă rotundă de 4 mm diametru și un suport de pilă. Ascuiți întotdeauna lamele la nivelul mijlocului ghidului de lanț.
- Țineți pila la nivel cu marginea superioară a lamei. Nu lăsați pila să se incline sau să oscileze.
- Exercițiind o presiune ușoară dar fermă, piliți înșpre colțul din față al lamei.
- Ridicați pila la fiecare revenire.
- Piliți ferm de câteva ori fiecare dinte. Piliți toate lamele pe partea stângă în același sens. Treceți apoi de cealaltă parte și piliți lamele pe partea dreaptă în sens opus.
- Îndepărtați reziduurile de pilitură cu o perie metalică.

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****⚠ ATENȚIE**

Un lanț ascuțit incorect sau tocit poate cauza o viteză excesivă a motorului în timpul tăierii ceea ce poate deteriora motorul.

⚠ AVERTISMENT

O ascuțire incorectă a lanțului mărește riscul de recul.

⚠ AVERTISMENT

Dacă nu înlocuiți sau nu reparați un lanț deteriorat, vă expuneți la riscuri de răni corporale grave.

UNGHIIUL DE ASCUȚIRE AL MARGINII SUPERIOARE

A se vedea figura 52.

- CORECT 30° - Suporturile de pile au repere pentru alinierea corectă a pilei pentru a obține un unghi corect față de marginea superioară.
- MAI PUȚIN DE 30° - Pentru tăierile transversale.
- MAI MULT DE 30° - Taiș subțiat care se tocește rapid.

UNGHIIUL MARGINII LATERALE

A se vedea figura 53.

- CORECT 80° - Unghiul care se formează dacă introduceți o pilă cu diametrul corect în suportul pilei.
- CÂRLIG - "Agată" lemnul și se tocește rapid, mărește riscul de RECUL. Rezultă din utilizarea unei pile cu un diametru prea mic sau ținută prea jos.
- UNGHI ÎNAPOI - Necesită o forță de avansare prea mare, duce la o uzură excesivă a ghidului și a lanțului. Rezultă din utilizarea unei pile cu un diametru prea mare sau ținută prea sus.

JOCUL LIMITATORILOR DE ADÂNCIME

A se vedea figura 54 - 56.

- Mențineți jocul limitatorilor de adâncime la 0,6 mm. Utilizați un indicator de profunzime pentru a verifica jocul limitatorilor.
- Verificați jocul limitatorilor de adâncime după fiecare ascuțire a lanțului.
- Utilizați o pilă plată (nu este furnizată) și un reper de ascuțire (nu este furnizat) pentru a pili uniform toți limitatorii. Utilizați un reper de 0,6 mm. După ce ați pilit nivelul fiecărui limitator de adâncime, redați-i forma originală rotunjind partea din față. Aveți grijă să nu deteriorați inelele de antrenare adiacente cu marginea pilei.

- Limitatorii de adâncime trebuie să fie ajustați cu pila plată urmărind sensul în care au fost piliate lamele adiacente cu pila rotundă. Aveți grijă ca pila plată să nu intre în contact cu fața lamelor în timpul ajustării limitatorilor de adâncime.

ÎNTREȚINEREA GHIDULUI DE LANȚ

A se vedea figura 57.

⚠ AVERTISMENT

Verificați că întrerupătorul este în poziția "OPRIT" (O) înainte de a interveni asupra ferăstrăului cu lanț.

Întoarceți ghidul de lanț după fiecare săptămână de utilizare pentru a repartiza uzura pe ambele părți și a obține astfel o durată de viață maximă. După fiecare utilizare, curățați ghidul și verificați dacă este uzat sau deteriorat. Deformările și bavurile pe șinele ghidului sunt consecințe normale ale uzurii. Aceste defecte trebuie să fie atenuate cu o pilă imediat după apariția lor.

Ghidul trebuie să fie înlocuit în următoarele cazuri:

- dacă interiorul șinelor este uzat atât de mult încât lanțul se poate culca pe lateral
- Dacă este îndoit
- dacă șinele s-au fisurat sau s-au rupt
- dacă șinele sunt depărtate

Lubrifiați ghidul de lanț (care conține un pinion de antrenare la capăt) în fiecare săptămână. Lubrifiați ghidul de lanț (care conține un pinion de antrenare la capăt) în fiecare săptămână injectând un produs lubrifiant în orificiul prevăzut în acest scop. Întoarceți ghidul de lanț și verificați dacă orificiile și șina lanțului nu conțin impurități.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

A se vedea figura 58 - 59.

- Aplicați frâna lanțului.
- Îndepărtați cele două șuruburi care țin capacul cilindrului.
- Ridicați partea din față a carterului cilindrului situată în fața frânei lanțului.
- Ridicați partea din spate a carterului situată în spatele mânerului.
- Înainte de a demonta filtrul de aer de pe carburator, îndepărtați impuritățile și rumegușul din jurul carburatorului și al camerei de ardere cu ajutorul unui jet de aer sau cu o perie.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă să scoateți tija pentru a nu contamina carburatorul.

- Scoateți filtrul de aer din locașul său.



Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

ALEGEȚI UNA DIN TEHNICILE DE CURĂȚARE URMĂTOARE:

- Pentru o curățare sumară, loviți filtrul de o suprafață netedă și plană pentru a dizloca maximul de praf și de impurități.
- Pentru o curățare mai serioasă, spălați filtrul cu apă caldă cu săpun, clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet.
 - Curățați la fiecare 5 ore
 - Înlocuiți la fiecare 25 ore

OBSERVAȚIE: Puteți, de asemenea, curăța filtrul cu aer comprimat (purtați întotdeauna protecții oculare pentru a evita să vă răniți la ochi).

OBSERVAȚIE: Dacă folosiți un jet de aer pentru a usca filtrul, uscați ambele fețe ale filtrului.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că filtrul de aer este montat corect în locașul său înainte de a monta la loc elementele. Nu lăsați niciodată motorul să meargă fără filtru de aer, acest lucru poate deteriora motorul.

CURĂȚAREA CARTERULUI DEMARORULUI

A se vedea figura 60.

Utilizați o perie sau aer comprimat pentru a menține curate orificiile de ventilare ale carterului demarorului.

REGLAREA CARBURATORULUI

A se vedea figura 61.

Înainte de reglarea carburatorului:

- Folosiți o perie pentru a curăța capacul supapelor.
- Curățați filtrul de aer.
- Lăsați motorul să se încălzească înainte de ajustarea motorului la ralanti.

⚠ AVERTISMENT

Condițiile meteo și altitudinea pot afecta carburatorul. Nu permiteți privitorilor să se apropie de drijbă în timp ce ajustați carburatorul.

Reglare turație de ralanti

- Rotiți șurubul de ralanti "T" spre dreapta pentru a mări viteza de ralanti.
- Dacă lanțul se rotește la ralanti, rotiți șurubul de ralanti "T" spre stânga pentru a reduce viteza.

⚠ AVERTISMENT

Lanțul nu trebuie niciodată să se rotească la ralanti. Un lanț care se rotește la ralanti poate provoca răni corporale grave.

CURĂȚAREA MOTORULUI

A se vedea figura 58. A se vedea figura 62 - 64.

Curățați regulat fantele cilindrului și ale volantului motor cu aer comprimat sau cu o perie. Prezența impurităților în cilindru poate genera o supraîncălzire periculoasă a motorului.

⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți niciodată ferăstrăul cu lanț dacă unul dintre elemente nu este montat corect, în special carterul motorului și carterul demarorului.

Pentru că piesele pot rupe sau pună în pericol prin obiecte aruncate, lăsați reparația volantei și a ambreiajului personalului centrului service autorizat.

- Scoateți șuruburile și capacul motorului după cum a fost descris anterior.
- Curățați aripioarele motorului.
- Ridicați frâna lanțului peste montanț.
- Lăsați drijba pe o parte cu lamela și lanțul pe sol.
- Îndepărtați lubrifianțul pentru lanț și capacul rezervorului de combustibil.
- Deșurubați cele trei șuruburi ce țin carcasa starterului în loc.
- Ridicați capacul și puneți-l deoparte.
- Puneți la loc lubrifianțul de lanț și capacul rezervorului de combustibil pentru a preveni murdărirea în timpul curățării.
- Curățați eleroanele volantei.
- Puneți la loc carcasa starterului. Reînșurubați șuruburile și strângeți-le.
- Puneți la loc lubrifianțul pentru lanț și capacul rezervorului de combustibil.
- Înlocuiți capacul motorului. Reînșurubați șuruburile și strângeți-le.
- Puneți la loc frâna lanțului peste montanț.

OBSERVAȚIE: Verificați pentru a vă asigura că filtrul de aer este corect poziționat, înainte de a instala la loc capacul motorului.

OBSERVAȚIE: Dacă observați o pierdere de putere a motouneltei dvs, un tehnician de service calificat va trebui să îndepărteze aceste depozite pentru a restabili

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

performanța.

CONTROLUL FILTRULUI DE CARBURANT

A se vedea figura 65.

Inspectați regulat filtrul de carburant. Înlocuiți-l dacă este murdar sau deteriorat.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

A se vedea figura 66.

Acest motor utilizează Champion RCJ4 sau RCJ6Y sau NGK BPMR7A cu distanță între electrozi de 0,63 mm (0,025"). Utilizați o piesă de schimb exactă și înlocuiți la fiecare 50 de ore sau mai frecvent, dacă este necesar.

- Scoateți cablul bujiei, rotind cu atenție înainte și înapoi, în timp ce trageți ușor în sus.
- Deșurubați bujia rotind-o în sens antiorar.
- Scoateți bujia.

Introduceți bujia nouă în filet și rotiți-o spre dreapta cu mâna. Strângeți fix cu cheia.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă să introduceți bujia corect; în caz contrar. Alinierea greșită a fileturilor va deteriora grav motorul.

- Re-atașați cablul bujiei apăsând ferm pe partea de sus a bujiei.

CURĂȚAREA GRIILEI PARASCÂNTEI A EȘAPAMENTULUI

A se vedea figura 67.

Eșapamentul este echipat cu o grilă parascânței. O grilă parascânței defectă poate crea un risc de incendiu. Grila se poate înfunda chiar în cadrul unei utilizări normale. Ea trebuie să fie inspectată săptămânal și curățată dacă este necesar. Mențineți întotdeauna eșapamentul și grila parascânței în bună stare.

⚠ AVERTISMENT

Suprafața eșapamentului este foarte caldă în timpul și după utilizarea ferăstrăului cu lanț. Păstrați orice parte a corpului la distanță de amortizorul de zgomot.

- Lăsați eșapamentul să se răcească.
- Pentru a avea acces la ea, scoateți cele trei piulițe și șurubul de menținere a apărătoarei.
- Curățați grila parascânței.
- Înlocuiți grila parascânței dacă este fisurată sau deteriorată.

OBSERVAȚIE: Poate fi necesară înlocuirea opritorului de scântei după utilizarea repetată.

CURĂȚAȚI FRÂNA LANȚULUI

A se vedea figura 68.

- Păstrați mecanismul frânei lanțului întotdeauna curat și lubrifiați puțin articulația mânerului.
- Testați sistematic funcționarea frânei lanțului după ce ați efectuat reparații sau o curățare.

⚠ AVERTISMENT

Chiar cu o curățare zilnică a mecanismului, este imposibil să garantăm fiabilitatea frânei lanțului pe teren.

TRANSPORTUL PRODUSULUI

- Atunci când transportați produsul pe distanță scurtă (de la o zonă de lucru la alta), aplicați întotdeauna frâna, astfel încât produsul este blocat (de preferință, opriți produsul).
- Nu purtați sau transportați produsul în timp ce funcționează.
- În timpul transportului ferăstrăului cu lanț, utilizați husele adaptate pentru ghidul lanțului.
- Securizați produsul atunci când îl transportați. Verificați dacă există scurgeri din rezervoarele de combustibil și de ulei pentru lanț. Goliți rezervoarele înainte de transport.

DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Curățați toate materialele străine din produs. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului.

CÂND DEPOZIȚAȚI PENTRU MAI MULT DE 1 LUNĂ:

- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei.
- Porniți motorul până când acesta se oprește singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsuflă și să lase un reziduu în circuit.
- Strângeți bulbul de pomire de câteva ori pentru a elibera combustibilul din carburator.
- Turnați tot uleiul pentru ghid și lanț într-un recipient omologat pentru păstrarea uleiului.
- În timpul transportului sau al depozitării, acoperiți întotdeauna cu manșonul.



Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

SCHEMA DE ÎNTREȚINERE

Nivelul amestecului de combustibil	Înainte de fiecare folosire
Lubrifierea lamei	Înainte de fiecare folosire
Tensiunea lanțului	Înainte de fiecare folosire
Cuplarea lanțului (nicio mișcarea lanțului în regim de ralanti)	Înainte de fiecare folosire
Ascuțimea lanțului	Înainte de fiecare folosire
Dacă sunt piese defecte	Înainte de fiecare folosire
Dacă sunt slăbite dispozitivele de fixare	Înainte de fiecare folosire
Dacă sunt piese slăbite	Înainte de fiecare folosire
Funcția frânei cu lanț	Înainte de fiecare folosire
Pentru scurgeri de combustibil	Înainte de fiecare folosire
Inspectați și curățați	
Lamă	Înainte de fiecare folosire
Druja completă	După fiecare folosire
Filtru de aer	La fiecare 5 ore*
Frâna lanțului	La fiecare 5 ore*
Înlocuiți bujia	anual
Înlocuiți filtrul de combustibil	anual
*Ore de operare	

INSPECȚIA DUPĂ CĂDERE SAU ALTE IMPACTURI

Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

- Pentru scurgeri de combustibil sau de ulei de lubrifiere a lanțului
- Funcția frânei cu lanț
- Tensiunea lanțului
- Pentru componentele deteriorate, slăbite sau rupte
- Pentru elemente de fixare slăbite sau deteriorate
- Mânere și protecții de mână

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****REMEDIEREA DEFECTIUNILOR**

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu pornește (Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția pornit "I").	Nu există scânteie la bujie.	Curățați și montați din nou bujia. Reglați deschizătura bujiei.
	Motorul este înecat.	Scoateți bujia după ce ați pus întrerupătorul pe poziția oprit. Împingeți mânerul șocului în poziția de mers (împins până la capăt) și trageți de 15 - 20 de ori de mânerul demarorului. Acest lucru ar trebui să elimine excesul de carburant din motor. Curățați și montați din nou bujia. Puneți întrerupătorul pe poziția pornit (I). Apăsați de 10 ori pompa de amorsare. Trageți de trei ori de mânerul demarorului cu mânerul șocului apăsat complet. Dacă motorul nu pornește, setați maneta șocului la „FULL” și repetați procedura de pornire normală. Dacă nici acum nu pornește motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă.
Motorul pornește dar nu accelerează corect.	Șurubul "L" (regim redus) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul pornește, apoi moare.	Șurubul "L" (regim redus) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul pornește dar nu funcționează corect la regim maxim.	Șurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul nu atinge regimul maxim și/sau degajă fum în exces.	Amestec lubrifianț/combustibil incorrect.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Grila parascântei este murdară.	Curățați grila parascântei.
	Șurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Trebuie să reglați carburatorul.	Rotiți șurubul de ralanti "T" spre dreapta pentru a mări viteza de ralanti.





Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Ghidul și lanțul se încălzesc și scot fum.	Rezervorul de ulei pentru lanț este gol.	Umpleți rezervorul de ulei la fiecare umplere a rezervorului de carburant.
	Lanțul este prea întins.	Lanțul este prea întins. Asigurați-vă că întinderea lanțului este reglată corect, după cum este specificat în aceste instrucțiuni.
	Pot să apară daune la pompa de ulei, la lamă sau la lanț.	Lăsați motorul să meargă la regim mediu timp de 30 până la 45 de secunde. Opriți ferăstrăul cu lanț și controlați scurgerea de ulei de pe ghidul de lanț. Dacă există ulei, lanțul poate fi tocit sau ghidul este deteriorat. Dacă nu este ulei pe ghidul de lanț, contactați un Centru Service Acreditat Ryobi.
Motorul pornește și merge în ralanti, dar lanțul nu se învârte.	Frâna lanțului este activată.	Aplicați frâna lanțului.
	Lanțul este prea întins.	Lanțul este prea întins. Asigurați-vă că întinderea lanțului este reglată corect, după cum este specificat în aceste instrucțiuni. Verificați montarea ghidului de lanț și a lanțului.
	Pot să apară daune la pompa de ulei, la lamă sau la lanț.	Verificați dacă ghidul de lanț și lanțul sunt deteriorate. Verificați dacă pinionul de antrenare este uzat sau deteriorat atunci când montați lanțul la loc. Asigurați-vă că întinderea lanțului este reglată corect, după cum este specificat în aceste instrucțiuni.



Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Wasza piła łańcuchowa została zaprojektowana i wykonana według wysokich kryteriów wymogów Ryobi, które czynią z niej narzędzie sprawne, łatwe w obsłudze i niezawodne. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Dziękujemy Państwu za zakup piły łańcuchowej Ryobi.

W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu w przypadku określonych działań. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach

Bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność zostały potraktowane priorytetowo podczas projektowania tego urządzenia, ułatwiają jego obsługę i konserwację.

Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do użytku w przyszłości

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji grozi pożarem lub poważnym zranieniem.

PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **Zapoznajcie się z waszą piłą łańcuchową.** Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Poznajcie zastosowania waszego narzędzia oraz ich granice, jak również potencjalne zagrożenia specyficzne dla tego urządzenia. Zaleca się, aby użytkownik przeszedł odpowiednie szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i użytkowania tego urządzenia.
- **Może dojść do odrzutu (odboju) jeżeli czubek przewodnicy łańcucha wchodzi w kontakt z przedmiotem lub gdy łańcuch tnący zaklinuje się czy zablokuje w drewnie podczas piłowania.** Koniec przewodnicy w niektórych przypadkach może wywoływać gwałtowne szarpnięcia i odepchnięcie przewodnicy w kierunku operatora. Zakleszczenie łańcucha piły na wysokości górnej krawędzi przewodnicy może spowodować gwałtowne odepchnięcie przewodnicy w stronę operatora. W każdym przypadku, możecie utracić kontrolę nad piłą łańcuchową i poważnie się zranić. Nie wolno polegać jedynie na elementach zabezpieczających waszej piły łańcuchowej. W celu uniknięcia ryzyka wypadków czy zranienia powinniście podjąć różne środki bezpieczeństwa.
- **Możecie zmniejszyć czy zlikwidować efekt zaskoczenia zrozumiawszy zasadę odrzutu (odboju).** Efekt zaskoczenia przyczynia się do

wypadków.

- **Podczas użytkowania piły łańcuchowej, należy ją mocno trzymać dwoma rękami.** Połóżcie waszą prawą rękę na tylnym uchwycie i lewą rękę na przednim uchwycie, palce powinny być wokół uchwytów piły łańcuchowej. Pewny uchwyt narzędzia, napięte lewe ramię pozwolą zachować kontrolę nad piłą łańcuchową w razie odrzutu.
- **Upewnijcie się, że strefa w której używacie piły łańcuchowej nie zawiera przeszkód.** NIE WOLNO dopuścić czubka przewodnicy łańcucha do kontaktu z polanem (pnieniem), gałęzią, ogrodzeniem czy jakimkolwiek innym przedmiotem, który mógłby zostać potrącony w trakcie używania piły łańcuchowej.
- **Wykonujcie zawsze wasze piłowania podczas pracy silnika na "pełnym gazie".** Naciśnijcie do oporu na spust przepustnicy i utrzymujcie regularną prędkość piłowania.
- **Nie wyciągajcie ramion zbyt daleko i nie trzymajcie piły łańcuchowej powyżej poziomu piersi.**
- **Przy ostrzeniu i konserwacji łańcucha należy przestrzegać zaleceń producenta.**
- **Do wymiany używajcie jedynie przewodnic łańcuchowych zalecanych przez producenta.**
- **Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej jedną ręką.** Jeżeli trzymacie waszą piłę łańcuchową jedną ręką, ryzykujecie poważne zranienie siebie lub innych osób (asystentów, osoby postronne) obecnych w strefie roboczej. Piła łańcuchowa została zaprojektowana, tak by trzymać ją dwoma rękami.
- **Nie używajcie waszej piły łańcuchowej kiedy jesteście zmęczeni.** Nie obsługiwaj tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- **Należy stosować bezpieczną odzież roboczą.** Odzież musi być wytrzymała i musi przylegać do ciała, jednak musi zapewniać całkowitą swobodę ruchu. Zawsze należy nosić długie spodnie wykonane z wytrzymałego materiału, aby chronić kończyny przed kontaktem z konarami i gałęziami. Aby ograniczyć ryzyko urazów przecięcia, należy nosić spodnie ze specjalnymi wkładkami z materiału chroniącego przed przecięciem. Nie wolno nosić szalików, krawatów, biżuterii ani innej odzieży, która mogłaby dostać się do sprzętu, zostać zaplątana w gałęziach lub konarach. Włosy należy zabezpieczyć i związać nad ramionami.
- **Zawsze należy nosić obuwie z dobrym bieżnikiem (z podeszwą antypoślizgową).** Nosić nieślizgające się, trwałe rękawice ochronne. Podczas obsługi tego sprzętu zawsze należy nosić środki ochrony oczu z bocznymi osłonami, zgodne z normą EN 166 oraz środki ochrony słuchu i zabezpieczenie głowy.
- **Nie stawajcie na niestabilnej powierzchni (jak**

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

drabina, rusztowanie, drzewo, itd) podczas używania waszej piły łańcuchowej.

- **Zawsze zachowujcie pozycję równowagi.**
- **Zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z paliwem, jest ono wysoce łatwopalne.** Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 10 m (33 stóp).
- **Nie pozwalajcie nikomu na zbliżenie się do piły łańcuchowej, kiedy ją uruchamiacie czy kiedy się nią posługujecie.** Wszelkie osoby postronne jak i zwierzęta powinny pozostawać poza strefą roboczą.
- **Nie zaczynajcie ciąć, zanim wasza przestrzeń robocza nie będzie wolna i zanim nie będziecie w stabilnej pozycji, przewidziawszy uprzednio w którą stronę odskoczycie w momencie upadania drzewa.**
- **Trzymajcie się z daleka od łańcucha tnącego, kiedy silniki jest w trakcie działania.**
- **Transportujcie waszą piłę łańcuchową jedynie gdy silnik jest zatrzymany a hamulec włączony, prowadnica łańcucha i łańcuch tnący skierowane do tyłu a tłumik oddalony od was.** Podczas transportowania waszej piły łańcuchowej, używajcie odpowiednich osłon (pokrowców) prowadnic.
- **Nie używajcie piły łańcuchowej uszkodzonej, źle wyregulowanej, która nie jest należycie zmontowana.** Upewnijcie się, że łańcuch tnący przestaje się obracać kiedy zwalnianie palec ze spustu przepustnicy.
- **Przed położeniem waszej piły łańcuchowej należy wyłączyć silnik. NIE WOLNO** zostawiać włączonego silnika bez nadzoru. Przed położeniem waszej piły łańcuchowej, z racji bezpieczeństwa włączcie również hamulec łańcucha.
- **Bądźcie wyjątkowo ostrożni kiedy tniecie kłody czy małe gałęzie, gdyż cienkie elementy mogą przyczepić się do łańcucha tnącego i zostać obrzucone w waszym kierunku, przy czym stracie równowagę.**
- **Kiedy tniecie naprężoną gałąź, bądźcie gotowi do szybkiego oddalenia się, w taki sposób by uniknąć uderzenia, kiedy napięcie włókien drewna odpręża się.**
- **Dopiłnujcie by uchwyt były zawsze suche i czyste, bez śladów oleju czy też paliwa.**
- **Używajcie waszej piły łańcuchowej jedynie w miejscach dobrze przewietrzonych.** Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezwonny gazem. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezwonny gazem.
- **Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drzewie,**

chyba że byliście specjalnie przeszkoleni do takiej pracy.

- **Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drabinie: jest to wyjątkowo niebezpieczne.**
- **Wszelkie naprawy piły łańcuchowej poza tymi, które wyjaśniono w zaleceniach dotyczących konserwacji zawartych w niniejszym podręczniku obsługi, powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika.** Posługiwanie się narzędziami nieodpowiednimi do zdejmowania koła silnika lub sprzęgła, lub do przytrzymywania koła silnika w celu wyciągnięcia sprzęgła może uszkodzić koło silnika i doprowadzić do jego eksplozji, co może pociągnąć za sobą poważne obrażenia ciała.
- **Kiedy używacie waszej pilarki łańcuchowej miejcie zawsze gaśnicę w zasięgu ręki.**
- **Używajcie jedynie prowadnic łańcucha i łańcuchów o słabej skłonności do odrzutu zalecanych przez producenta.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko odrzutu jest większe w przypadku stosowania niezatwierdzonej kombinacji prowadnicy i łańcucha. Informacje na temat zalecanych kombinacji prowadnicy i łańcucha można znaleźć w specyfikacjach technicznych.

- **NIE MONTUJcie** wygiętej prowadnicy łańcucha do zespołu silnikowego i nie używajcie akcesoriów nie zalecanych do waszej piły łańcuchowej.
- **Zachować ten podręcznik.** Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych użytkowników. W przypadku wypożyczenia tego urządzenia innej osobie, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszym rozdziale podręcznika obsługi mają na celu zapewnienie waszego bezpieczeństwa. Nie zastosowanie się do któregoś z wymogów bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- **NIE TNIJCIE ŁODYG** czy zarośli o średnicy mniejszej niż 76 mm.
- **Powierzchnia tłumika jest bardzo gorąca podczas i po użyciu piły łańcuchowej. Nie zbliżać żadnych części ciała do tłumika.** Prosimy nie dotykać tłumika

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

, gdyż możecie się poważnie skaleczyć.

- **Trzymajcie zawsze waszą piłę łańcuchową dwoma rękami kiedy silnik jest w trakcie działania.** Należy mocno trzymać piłę łańcuchową, palce powinny być wokół uchwyty.
- Nie pozwalajcie innym osobom używać waszej piły łańcuchowej, jeżeli nie otrzymały one instrukcji niezbędnych do jej sprawnego działania.
- To zalecenie stosuje się zarówno do firm wynajmujących narzędzia, jak i do osób prywatnych.
- **Przed uruchomieniem silnika, upewnijcie się że łańcuch nie styka się z żadnym przedmiotem.**
- **Nie noście luźnych ubrań.** Noście zawsze długie i grube spodnie, botki ochronne i rękawice. Nie noście biżuterii, krótkich spodenek, sandałów i nigdy nie pracujcie na bosą. Nie noście luźnych ubrań, które mogłyby być wciągnięte przez silnik, lub zostać pochwycone przez łańcuch czy zarośla. Noście ogrodniczki, dzinsy lub długie spodnie z wytrzymałego płótna. Powinniście związać włosy powyżej ramion.
- **Noście rękawice robocze i obuwie przeciwpoślizgowe w celu ulepszenia chwytu narzędzia i by chronić wasze ręce.**
- **Do obsługi urządzenia zakładać środki ochrony wzroku posiadające oznaczenie zgodności z normą EN 166 oraz środki ochrony słuchu i głowy.**
- **Wszelkie osoby postronne jak i zwierzęta powinny pozostawać poza strefą roboczą.** Nie pozwalajcie nikomu na zbliżenie się do piły łańcuchowej, kiedy ją uruchamiacie czy kiedy się nią posługujecie.

OBJAŚNIENIE: Powierzchnia strefy roboczej zależy tak samo od rodzaju pracy do wykonania jak i od rozmiaru drzewa czy przedmiotu do obróbki. Na przykład ścinanie drzewa wymaga większej strefy pracy niż inne typy cięcia jak przeryzanie.

- **Postępujcie według instrukcji dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha tnącego.**
- **Nigdy nie używajcie uszkodzonej piły łańcuchowej, źle wyregulowanej bądź nie kompletnie zmontowanej.** Upewnijcie się, że łańcuch tnący przestaje się obracać kiedy zwalniacie palec ze spustu przepustnicy. Jeżeli łańcuch tnący porusza się na zwolnionych obrotach, może się okazać potrzebne ustawienia gaźnika. Jeżeli po wyregulowaniu łańcuch tnący porusza się ciągle na zwolnionych obrotach, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi i nie używajcie waszej piły łańcuchowej przed dokonaniem napraw.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA (PALENIE ZABRONIONE!)

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru czy poparzenia, należy manipulować paliwo z zachowaniem

ostrożności. Chodzi o substancję bardzo łatwopalną.

- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w zbiorniku zatwierdzonym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskiei czy płomienia.
- Wybrać pustą powierzchnię, zatrzymać silnik i zaczekać, aż ostygnie zanim go napełnicie.
- Korek wlewu paliwa należy luzować powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnienia i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.
- Zakręćcie mocno korek wlewu paliwa po tankowaniu.
- Wytrzyjcie narzędzie, jeżeli rozlałiście paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 10 m (33 stóp).
- Nigdy nie próbujcie spalić rozlanego paliwa.

Aby zapobiec długotrwałemu uszkodzeniu słuchu, należy stosować środki ochrony słuchu i trzymać osoby postronne w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy. Praca podobnego urządzenia w pobliżu zwiększa ryzyko zranienia.

Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza słyszalność ostrzeżeń (alarmów, okrzyków). Należy zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy.

ODRZUT (ODBÓJ)

- **Odrzut następuje, kiedy poruszający się łańcuch zetknie się z przedmiotem na poziomie górnej części przewodnicy łańcucha lub gdy drewno się zaciska i pochwyli łańcuch podczas cięcia.** Nie wolno polegać jedynie na elementach zabezpieczających waszej piły łańcuchowej. W celu uniknięcia ryzyka wypadków czy zranienia powinniście podjąć różne środki bezpieczeństwa. Odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa" w celu pogłębienia informacji dotyczących odrzutu i tego jak uniknąć poważnych obrażeń ciała.

KONSERWACJA

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca si odda kosiark do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń, nie wolno używać tego urządzenia przed dokładnym zapoznaniem się z podręcznikiem obsługi i zrozumieniem jego treści. Osoby, które nie rozumieją ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tym podręczniku nie mogą obsługiwać pilarki. Skontaktować się z działem obsługi klienta Ryobi w celu uzyskania wsparcia.

Zachować ten podręcznik i przekazać go wraz z pilarką, jeśli ma być ona przekazana innej osobie.

PRZEZNACZENIE

Niniejsza pilarka łańcuchowa jest przeznaczona do cięcia takich elementów, jak gałęzie, pnie, belki i kłody o średnicy określonej długością prowadnicy. Może być używana wyłącznie do cięcia drewna. Jest przeznaczona do stosowania wyłącznie na zewnątrz, przez osoby dorosłe.

Nie wolno używać tego urządzenia w jakimkolwiek celu nie wymienionym powyżej. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego przez podmioty zajmujące się ścinaniem drzew i pielęgnacją zieleni. Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby nie mające założonych odpowiednich środków ochrony osobistej i odzieży ochronnej.

RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

Nawet w przypadku użytkowania pilarki zgodnie z przeznaczeniem, zawsze istnieje pewne ryzyko zagrożenia bezpieczeństwa, któremu nie można zapobiec. Należy zapoznać się ze zrozumieniem z poniższą listą potencjalnych zagrożeń. Należy zwrócić szczególną uwagę na wymienione zagrożenia i zachować ostrożność, aby uniknąć ryzyka zranienia.

- Kontakt z odsłoniętymi zębami piły łańcuchowej i samym łańcuchem.
- Dostęp do elementów ruchomych (łańcuch piły).
- Niespodziewane i gwałtowne szarpnięcie prowadnicy (odrzut).
- Wyrzucenie elementów łańcucha (w przypadku jego spadnięcia lub zerwania).
- Wyrzucenie materiału (elementów odciętych od przecinanego przedmiotu).
- Wdychanie unoszącego się pyłu z obrabianego przedmiotu i spalin z silnika.
- Kontakt oleju/benzyny ze skórą.
- Utrata słuchu w przypadku niezastosowania wymaganych środków ochrony słuchu.

WIBRACJE

Przedłużające się narażenie na wibracje generowane przez napędzane silnikami spalinowymi maszyny ręczne mogą powodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów w palcach, dłoniach i okolicach stawów osób bardziej podatnych na zaburzenia krążenia lub nietypowe opuchnięcia. Dłuższe użycie w niskich temperaturach powodowało uszkodzenia naczyń krwionośnych u zdrowych osób. W przypadku wystąpienia objawów takich jak drętwienie, ból, osłabienie, zmiana koloru lub faktury skóry, utrata czucia w palcach, dłoniach lub stawach, należy bezwzględnie przerwać pracę i zwrócić się do lekarza. System antywibracyjny zastosowany w pilarcie nie gwarantuje całkowitego wyeliminowania powyższych problemów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przedłużające się wdychanie spalin silnikowych, mgły olejowej z systemu smarowania łańcucha i pyłu powstającego podczas cięcia grozi poważnym skutkami zdrowotnymi.

SYMBOLE

Na urządzeniu mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

Symbol	Oznaczenie/objaśnienie
	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia.
	Podczas obsługi tego sprzętu zawsze należy nosić środki ochrony oczu z bocznymi osłonami, zgodne z normą EN 166 oraz środki ochrony słuchu i zabezpieczenie głowy.
	Zakaz palenia i pracy w pobliżu isker czy nieosłoniętego płomienia.
	Trzymajcie i obsługujcie waszą pilarkę dwoma rękami.
	Nie używajcie waszej pilarki trzymając ją jedną ręką.

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Silniki wydzielają tlenek węgla, który jest gazem bez zapachu i może spowodować śmierć. Nigdy nie używajcie waszej pilarki łańcuchowej w zamkniętej przestrzeni.
	Niebezpieczeństwo! Uwaga na zjawisko odrzutu!
	Unikajcie zetknięcia się czubka prowadnicy łańcucha z twardymi przedmiotami.
	Podczas użytkowania pilarki, noście zawsze grube i pochwytnie rękawice ochronne.
	Zawsze należy nosić obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.
	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 ((R + M)/2) lub wyższej. Wasze narzędzie jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych (stosunek 2%).
	Trzymać osoby postronne, dzieci i zwierzęta w odległości przynajmniej 15 od miejsca pracy.
	Olej do smarowania prowadnicy i łańcucha
	Zgodność CE
	Zgodność GOST-R
	Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 114 dB.

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

Symbol	Nazwa	Znaczenie
	Niebezpieczeństwo!	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

	UWAGA	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

OPIS

1. Uchwyt rozrusznika
2. Przycisk odblokowania spustu-włącznika
3. Spust przepustnicy
4. Korpus rozrusznika
5. Korek zbiornika oleju
6. Tylony uchwyt
7. Obudowa cylindra
8. Przedni uchwyt
9. Przednia osłona ręki/hamulec łańcucha
10. Pokrywa sprzęgła
11. Pokrętko regulacji naciągu łańcucha
12. Pokrętko blokady pokrywy sprzęgła
13. Pompka paliwowa
14. Przełącznik zapłonu
15. Dźwignia startera
16. Korek paliwa
17. Płytki na ogniach napędowych łańcucha
18. W pozycji "hamulec"
19. W pozycji "działanie"
20. Tłumik
21. Położenie wyjściowe - start
22. W pozycji "działanie"
23. Strefa zagrożenia odbiciem
24. Oczyszczyć hamulec łańcucha
25. Śruba "T" regulacji prędkości biegu jałowego
26. Ciągnięcie
27. Pchanie
28. Odbicie obrotowe
29. Prawidłowy chwyt
30. Nieprawidłowy chwyt
31. Prawidłowy chwyt
32. Linia cięcia
33. Kciuki pod poprzeczką uchwytu
34. Wyprostowana ręka
35. Planowana linia upadku
36. 135 stopni od planowanej linii upadku
37. Ścieżka bezpiecznej ucieczki
38. Zawiesie - 5 cm lub 1/10 średnicy
39. Rzaz ścinający
40. Rzaz o głębokości około 1/3 średnicy pnia
41. Zawiesie
42. Klin
43. Rzaz pionowy

**Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

44. Przekrój
45. Rzaz poziomy
46. Zjawisko odrzutu
47. Kłoczek podparty z jednej strony
48. Rzaz wykańczający
49. Obciążenie
50. Pierwszy rzaz 1/3 średnicy
51. Kłoczek podparty z obydwu stron
52. Przerzynanie od góry
53. Przerzynanie od dołu
54. Rzaz drugi
55. Odcinać konary po jednym, pozostawić pod drzewem konary podtrzymujące aż do cięcia klocków
56. Sprężynujące drewno
57. Ogniwa napędowe łańcucha
58. Noże
59. Obrót łańcucha
60. Rowek prowadnicy
61. Sworzeń regulacyjny
62. Otwór sworznia naciągu łańcucha
63. Zębátka
64. Obrócić pokrétło blokady pokrywy sprężgła w prawo, aby włączyć blokadę
65. Luzowanie łańcucha
66. Naciąg łańcucha
67. Prześwit - ogranicznik
68. Sprawdzić koło zębátę napędowe
69. Wgłębienie
70. Stopka
71. Nit
72. Krawędź górna
73. Nóż
74. Krawędź boczna
75. ogranicznik
76. Ślizg
77. Noże lewe
78. Noże prawe
79. Kąt naostrzenia górnej krawędzi
80. Poprawny
81. Mniej niż 30 stopni
82. Więcej niż 30 stopni
83. Nieprawidłowo
84. Kąt wypełnienia – płaszczyzna boczna
85. Hak
86. Spadek do tyłu
87. Wyrównywarka ograniczników
88. Pilnik płaski
89. Przywrócić oryginalny kształt zaokrąglając przód
90. Otwór smarowniczy
91. Filtr powietrza
92. Hamulec łańcucha
93. Stojak
94. Pokrywa startera
95. Oczyszczyć zebra silnika

96. Oczyszczyć zebra koła zamachowego
97. Filtr paliwa
98. Osłona
99. Śruba mocująca osłonę
100. Odiskrownik
101. Pręt kolca oporowego
102. Śruba i nakrétka
103. uszczelki
104. Wkrétak T25 typu "torx"

ZAPOZNAJCIE SIĘ Z WASZĄ PIŁĄ ŁAŃCUCHOWĄ.

Zobacz rysunek 1. 1a - 1b.

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy w pełni zrozumieć informacje umieszczone na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi oraz posiadać niezbędną wiedzę na temat planowanej pracy do wykonania.

Przed użyciem tego urządzenia zapoznać się z obsługą i zasadami bezpieczeństwa.

Dźwignia ssania

Dźwignia ssania służy do otwierania i zamykania zaworu ssania w gaźniku.

Przednia osłona ręki/hamulec łańcucha

Hamulec łańcucha służy do szybkiego zatrzymywania ruchu łańcucha. Naciśnięcie przedniej osłony/hamulca w kierunku prowadnicy powinno zatrzymać niezwłocznie ruch łańcucha. Hamulec łańcucha nie zapobiega występowaniu zjawiska odbicia.

Prowadnica

Instalowana fabrycznie prowadnica cechuje się końcówką o niewielkim promieniu, co zmniejsza ryzyko wystąpienia zjawiska odbicia.

Łańcuch o zmniejszonym odbiciu

Łańcuch o zmniejszonym odbiciu pomaga zminimalizować siłę reakcji zapobiegając zbyt mocnemu zagłębieniu się noży w strefie odbicia.

Pompa paliwa

Służy do pompowania paliwa ze zbiornika do gaźnika.

Spust przepustnicy

Służy do regulacji prędkości obrotowej łańcucha.

MONTAŻ**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń. Urządzenie jest dostarczane w stanie całkowicie zmontowanym.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

OBJAŚNIENIE: Wasza piła łańcuchowa została kompletnie przetestowana w fabryce. Znalazienie pozostałości oleju na pile łańcuchowej jest zupełnie normale.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używajcie piły łańcuchowej uszkodzonej, źle wyregulowanej, która nie jest należycie zmontowana. Upewnij się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

ROZPAKOWYWANIE

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.
- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia produktu.
- W przypadku braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA

- Piłarka
- Pochwa
- Klucz uniwersalny
- Olej do silników dwusuwowych
- Olej do smarowania prowadnicy i łańcucha
- Futerał (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

Do tego urządzenia używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie niezalecanych części i akcesoriów może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała.

REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 2 - 3. Zobacz rysunek 37. Zobacz rysunek 42 - 45.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dotykajcie waszego łańcucha, kiedy silnik jest w trakcie działania. Łańcuch jest bardzo ostry. Noście zawsze rękawice ochronne podczas konserwacji waszej piły łańcuchowej.

- Przed regulowaniem napięcia łańcucha, należy zawsze wyłączyć silnik.
- Poluzować lekko pokrętkę mocującą osłony sprzęgła, dociskając i obracając w lewo. Zobacz rysunek 37.
- Obrócić pokrętkę naciągu łańcucha w prawo, aby naciągnąć łańcuch. Zobacz rysunek 44.

OBJAŚNIENIE: Zimny łańcuch jest prawidłowo napięty, kiedy nie ma już luzu na poziomie dolnej krawędzi prowadnicy i kiedy jest dopasowany, ale może być obracany ręką bez zacierania się.

- Napnijcie ponownie łańcuch za każdym razem gdy ogniwa napędowe zwisają pod dolnym rowkiem obiegającym prowadnicę. Zobacz rysunek 3.

OBJAŚNIENIE: W trakcie użytkowania temperatura łańcucha wzrasta. Ogniwa napędowe ciepłego łańcucha należy napiętego będą zwisały około 1,25 mm poniżej rowka prowadnicy. Koniec klucza oczkowo-płaskiego może być użyty jako przyrząd pomagający w ustaleniu prawidłowego napięcia rozrzanego łańcucha.

OBJAŚNIENIE: Nowe łańcuchy mają tendencję do rozciągania i w związku z tym należy regularnie sprawdzać naciąg łańcucha i w razie potrzeby skorygować. Dotyczy to również nowego narzędzia.

- Unieść koniec prowadnicy, aby sprawdzić ugięcie. Zobacz rysunek 43.
- Zwolnić końcówkę prowadnicy i obrócić pokrętkę naciągu łańcucha w prawo. Powtarzać tę czynność, aż luz zostanie zlikwidowany.
- Przytrzymać koniec prowadnicy i dokręcić dobrze pokrętkę mocującą osłony sprzęgła. Łańcuch jest prawidłowo naciągnięty, gdy nie ma zwisu w dolnej części prowadnicy, łańcuch jest naciągnięty, ale można

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

go ręcznie obracać bez zakleszczenia. Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony.

OBJAŚNIENIE: Jeżeli łańcuch jest zbyt ściśnięty, nie może się on obracać. Poluzować pokrętko mocujące osłony sprężła, dociskając je i lekko obracając w lewo, a następnie obrócić pokrętko napinania łańcucha w lewo. Unieść koniec prowadnicy i ponownie dokręcić dobrze pokrętko mocujące osłony sprężła. Upewnijcie się że łańcuch porusza się bez zacierania.

⚠ UWAGA

Łańcuch napinany na ciepło może się okazać zbyt ściśnięty, jak się ochłodzi. Sprawdzić naciąg „zimnego łańcucha” przed kolejnym użyciem pilarki.

PALIWO I TANKOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno wlewać paliwa do zbiornika narzędzia, którego silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Palenie zabronione. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z PALIWEM

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Aby uniknąć ryzyka oparzeń czy pożaru, jeżeli odkryjecie wyciek, oddajcie waszą piłę łańcuchową do naprawy przed jej ponownym użyciem.

- Zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z paliwem, jest ono wysoce łatwopalne.
- Uzupełnianie paliwa należy przeprowadzać na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie wdychać oparów paliwa.
- Unikajcie zetknięcia się paliwa czy oleju z waszą skórą. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy ją niezwłocznie przepłukać dużą ilością czystej wody z mydłem, elektrolit zneutralizować sokiem z cytryny lub octem.
- Unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub

oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.

- Wytrzyjcie natychmiast całe rozlane paliwo.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym i dlatego wymaga uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynie bezołowiowej do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ($[R + M]/2$) lub wyższej.
- Nie używajcie gotowych mieszanek paliwowych oleju/z benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych.
- Należy stosować oleje wysokiej jakości i, samomieszajające, przeznaczone do silników dwusuwowych chłodzonych olejem. Nie stosować zwykłych olejów silnikowych lub olejów do silników dwusuwowych pozaburtowych.
- Zmieszajcie 2 % oleju z benzyną. Czyli stosunek 50 : 1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym tankowaniem.
- Mieszanke należy sporządzać w małych ilościach. Nie przygotujcie więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecamy państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2-suwowych zawierających stabilizator paliwa.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

OBJAŚNIENIE: Uszkodzenie układu paliwowego lub problemy z kulturą pracy silnika wynikłe z zastosowania paliwa o zbyt dużej zawartości utleniaczy zgodnie z powyższym zestawieniem nie są objęte umową gwarancyjną.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA (PALENIE ZABRONIONE!)

Zobacz rysunek 5.

- Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Korek wlewu paliwa należy luzować powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.
- Mieszanke paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Unikając rozlania jej.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Wyrzucić natychmiast rozchłapane paliwo.

OBJAŚNIENIE: Jest rzeczą normalną, że silnik wydziela dym podczas i po pierwszym użyciu.

SMAROWANIE ŁAŃCUCHA I PROWADNICY

Zobacz rysunek 6.

Używajcie oleju do prowadnicy i łańcucha Ryobi. Jest on przeznaczony do smarowania łańcuchów i oliwiarek łańcuchowych a jego skład zapewnia wysoką wydajność w szerokim zakresie temperatur, bez konieczności rozcieńczania. Piła łańcuchowa zużywa w przybliżeniu jeden zbiornik oleju na zbiornik paliwa.

OBJAŚNIENIE: Nie wolno stosować oleju brudnego, wcześniej użytego lub skażonego. Mogłoby to uszkodzić pompę olejową, prowadnicę lub łańcuch.

- Należy ostrożnie wlewać do zbiornika olej do prowadnicy i łańcucha.
- Napełnijcie zbiornik oleju przy każdym napełnianiu zbiornika paliwa.

SPOSÓB UŻYCIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do tego, aby fakt zapoznania się z tym urządzeniem zmniejszył ostrożność operatora. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do obsługi urządzenia zakładać środki ochrony wzroku posiadające oznaczenie zgodności z normą EN 166 oraz środki ochrony słuchu i głowy. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

UŻYWANIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 7 - 8.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić funkcjonowanie

hamulca łańcucha.

- Grzbietem lewej ręki, uaktywnicie hamulec łańcucha popychając do przodu dźwignię hamulca/osłonę ręki podczas gdy łańcuch porusza się na maksymalnej prędkości. Trzymajcie i obsługujcie wasza pilarkę dwoma rękami.
- Zdezaktywujcie hamulec łańcucha ciągnąc do siebie dźwignię hamulca łańcucha/osłonę ręki aż usłyszycie zapadkę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli hamulec nie zatrzyma niezwłocznie łańcucha lub jeśli nie pozostaje samoczynnie w położeniu umożliwiającym pracę pilarki, należy oddać pilarkę do serwisu w celu naprawy, a do tego momentu nie używać jej.

URUCHAMIANIE SILNIKA

Zobacz rysunek 8 - 13.

Sposób rozruchu silnika zależy od tego, czy jest on rozgrzany, czy zimny.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pozostawiajcie na lewo od prowadnicy łańcucha. Nie przekraczajcie nigdy piły łańcuchowej czy łańcucha ; nigdy nie pochylajcie się poza tor łańcucha.

- Połóżcie piłę łańcuchową na ziemi i upewnijcie się, że żaden przedmiot czy przeszkoda nie znajdują się w pobliżu narzędzia i czy nie mogą zetknąć się z prowadnicą i łańcuchem.
- Lewą ręką trzymajcie mocno przedni uchwyt i połóżcie prawą nogę na podstawie tylnego uchwytu.

OBJAŚNIENIE: W poniższej instrukcji uruchomienia, gdy dźwignia ssania jest całkowicie wyciągnięta do położenia START, przepustnica jest ustawiona do rozruchu. Aby ustawić ponownie przepustnicę w położeniu RUN, należy ścisnąć, a następnie zwolnić przełącznik przepustnicy.

ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK:

- Należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON (wł.).
- Należy upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu BRAKE i w tym celu należy popchnąć dźwignię/osłonę ręki.
- Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową.
- Przetawić dźwignię ssania w położenie START.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż 10°C, pociągnąć uchwyt startera, aby uruchomić silnik,

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

jednak nie więcej niż 3 razy. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C, pociągnąć uchwyt startera, aby uruchomić silnik, jednak nie więcej niż 5 razy.

- Ustaw dźwignię ssania w położeniu „RUN”. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.
- Naciśnąć przełącznik zwalniający. Następnie naciśnijcie na spust a następnie zwolnijcie go kilka razy, tak by silnik pracował na wolnych obrotach. Przed zwiększeniem obrotów silnika lub cięciem drewna: Upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu , przyciągając do siebie dźwignię/ osłonę ręki.

⚠ UWAGA

Jeżeli nie zwolnicie spustu-włącznika w celu spowolnienia silnika podczas gdy hamulec łańcucha jest włączony, możecie uszkodzić silnik. Nigdy nie przytrzymujcie wciśniętego spustu podczas gdy hamulec jest włączony.

ABY URUCHOMIĆ GORĄCY SILNIK:

- Należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON (wł.).
- Należy upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu BRAKE i w tym celu należy popchnąć dźwignię/osłonę ręki.
- Ustaw dźwignię ssania w położeniu „RUN”.
- Pociągnąć za uchwyt rozrusznika szybkim, pewnym i płynnym ruchem do góry (nie więcej niż 5 razy) tak, aby uruchomić silnik. Jeśli silnik nie uruchamia się, wróć do punktu 4 procedury „URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA” i powtórz kolejne czynności.
- Naciśnąć przełącznik zwalniający. Następnie naciśnijcie na spust a następnie zwolnijcie go kilka razy, tak by silnik pracował na wolnych obrotach. Przed zwiększeniem obrotów silnika lub cięciem drewna: Upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu , przyciągając do siebie dźwignię/ osłonę ręki.

ZATRZYMANIE SILNIKA

Zobacz rysunek 7. Zobacz rysunek 14.

Zwolnijcie spust-włącznik i zczekajcie na spowolnienie silnika. Aby zatrzymać silnik, ustawij wyłącznik na pozycję "O", w pozycji ZATRZYMANIE. Nie kładźcie waszej piły łańcuchowej na ziemi kiedy łańcuch jest w ruchu. Kiedy nie używacie waszej piły łańcuchowej, z racji bezpieczeństwa włączcie hamulec.

Jeżeli wyłącznik nie zatrzymuje piły łańcuchowej, pociągnijcie dźwignię startera do oporu (starter) i

uaktywnijcie hamulec łańcucha w celu zatrzymania silnika. Jeżeli wyłącznik nie umożliwi zatrzymania piły łańcuchowej kiedy jest ustawiony na zatrzymanie "O", oddajcie go do naprawy przed ponownym użyciem piły łańcuchowej w celu uniknięcia pracy w niebezpiecznych warunkach i poważnego zranienia.

OBJAŚNIENIE: Kiedy skończyliście używać piły łańcuchowej, odkręćcie korki wlewu paliwa i oleju w celu ewakuacji ciśnienia. Pozwólcie by silnik ochłodził się, zanim schowacie wasze narzędzie.

REGULACJA WOLNYCH OBROTÓW

Zobacz rysunek 15.

- Jeżeli silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach, należy przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w prawo, celem zwiększenia prędkości wolnych (biegu jałowego).
- Jeżeli łańcuch porusza się na zwolnionych obrotach, przekręć śrubę wolnych obrotów "T" w lewo celem ograniczenia prędkości i zastopowania ruchów łańcucha. Jeżeli po wyregulowaniu łańcuch porusza się ciągle na zwolnionych obrotach, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi celem wykonania niezbędnych regulacji i nie używajcie waszej piły łańcuchowej zanim nie zostanie naprawiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Łańcuch nie powinien nigdy się poruszać na zwolnionych obrotach. Łańcuch poruszający się na zwolnionych obrotach może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

CIĄG I NACIĄG

Zobacz rysunek 16.

Siła ciągu (nacisku) przejawia się zawsze w kierunku przeciwnym do ruchu łańcucha. Musicie być gotowi do kontrolowania CIĄGU, kiedy tniecie wewnątrz brzością łańcucha i NACIĄGU, kiedy tniecie zewnątrz brzością prowadnicy łańcucha.

OBJAŚNIENIE: Wasza piła łańcuchowa została kompletnie przetestowana w fabryce. Znalezienie pozostałości oleju na pile łańcuchowej jest zupełnie normale.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA ODRZUTÓW

Zobacz rysunek 17 - 18.

Odrzut następuje kiedy poruszający się łańcuch zetknie się z przedmiotem w strefie ryzyka odrzutu prowadnicy łańcucha. To prowadzi natychmiast do gwałtownego

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

odrztu prowadnicy łańcucha w górę i do tyłu, w stronę użytkownika. Ta reakcja może pociągnąć z sobą utratę kontroli nad narzędziem mogącą spowodować poważne obrażenia ciała.

PRZYGOTOWANIE DO CIĘCIA

POCHWYCENIE UCHWYTÓW

Zobacz rysunek 19.

- Noście rękawice robocze przeciwpoślizgowe w celu maksymalnego (pewnego) chwytu narzędzia i by chronić wasze ręce.
- Trzymajcie piłę łańcuchową mocno dwoma rękami. Trzymajcie zawsze waszą LEWĄ RĘKĘ na przednim uchwycie a waszą PRAWĄ RĘKĘ na tylnym uchwycie, tak by wasze ciało znajdowało się na lewo od toru łańcucha.

A OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zmieniajcie pozycji rąk opisanej w tym podręczniku (nie kładźcie waszej lewej ręki na tylnym uchwycie i prawej ręki na przednim uchwycie) i unikajcie wszelkiej pozycji, w której wasze ciało czy ramię znalazłoby się w torze łańcucha.

- Trzymajcie mocno waszą piłę łańcuchową kiedy silnik jest w trakcie działania. Wasze palce powinny być wokół uchwytów a kciuk przełożyć od dołu. W ten sposób jest mniejsze ryzyko utraty kontroli nad piłą łańcuchową (w razie odrztu czy wszelkiej innej nagłej reakcji piły łańcuchowej). Jeżeli wasze palce nie otaczają należycie uchwytów, najmniejszy odrzt (odbój) piły łańcuchowej może spowodować, że utracicie kontrolę.

Zobacz rysunek 20.

A OSTRZEŻENIE

Nie aktywujcie lewą ręką spustu przepustnicy i nie trzymajcie przedniego uchwytu prawą ręką. Dopilnujcie, by nigdy się nie znaleźć w torze łańcucha kiedy używacie piły łańcuchowej.

POSTAWA ROBOCZA

Zobacz rysunek 21.

- Opierajcie się dobrze na waszych nogach na twardym podłożu.
- Trzymajcie wasze lewe ramię dobrze napięte, tak by móc oprzeć się odrztowi.
- Pozostawiajcie na lewo od prowadnicy łańcucha.

- Wasze kciuki powinny podtrzymywać dolną część uchwytów.

STREFA ROBOCZA

Zobacz rysunek 22.

- Tnijcie tylko drewno lub materiały drewnopochodne. Nie tnijcie płyt metalowych, plastiku, betonu, czy wszelkich innych materiałów budowlanych innych niż drewno.
- Nigdy nie pozwalajcie dzieciom używać waszej piły łańcuchowej. Nie pozwalajcie nikomu używać waszej piły łańcuchowej, zanim nie zapozna się z niniejszym podręcznikiem obsługi i zanim nie wytłumaczycie tej osobie jak można bezpiecznie obsługiwać to narzędzie.
- Dla waszego bezpieczeństwa, przed użyciem waszej piły łańcuchowej, prosimy uważnie przeczytać ten podręcznik obsługi. Zwróćcie szczególną uwagę na zalecenia i instrukcje zawarte w tym podręczniku. Podczas operacji przerzynania, powinniście zachować odległość 4,5 m między każdym z pracowników.
- Podczas cięcia opierajcie się zawsze dobrze na waszych nogach na twardym podłożu. W ten sposób unikniecie utraty równowagi w trakcie wykonywania czynności.
- Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej powyżej wysokości klatki piersiowej, gdyż wtedy jest trudno panować nad narzędziem w razie odrztu.
- Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków. Tego typu operacje powierzcie do wykonania fachowcom.
- Używajcie waszej piły łańcuchowej, tylko gdy jest wystarczająco dobre oświetlenie i widoczność byście widzieli co robicie.

SPOSÓB UŻYCIA TECHNIKI OBSŁUGI/PODSTAWOWE CIĘCIA

Przećwiczcie cięcie małych pni używając różnych technik w celu zaznajomienia się z waszą piłą łańcuchową przed rozpoczęciem poważnych operacji cięcia.

- Przybierzcie prawidłową postawę, naprzeciw przedmiotu, z piłą łańcuchową na wolnych obrotach (biegu jałowym).
- Wprowadźcie narzędzie w maksymalną prędkość przed rozpoczęciem wycinania naciskając do oporu na spust przepustnicy.
- Zaczynjcie ciąć, opierając piłę łańcuchową o pień (polano).
- Podczas całej operacji cięcia silnik powinien pracować z maksymalną prędkością.
- Zostawcie łańcuchowi wykonanie całej pracy, wy macie tylko lekko naciskać w dół. Jeżeli forsujecie



Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

cięcie, możecie uszkodzić prowadnicę, łańcuch lub silnik.

- Zwolnijcie palec ze spustu, kiedy tylko skończycie cięcie i pozwólcie silnikowi spowolnić. Jeżeli pracujecie piłą łańcuchową na pusto (bez obciążenia) przy maksymalnej prędkości, możecie przedwcześnie użyć prowadnicę, łańcuch lub silnik.
- Pod koniec cięcia nie naciskajcie na piłę łańcuchową.

ŚCINANIE DRZEW - STREFA ZAGROŻENIA

OSTRZEŻENIE

Nie przystępujcie do ścinania drzew przy silnym wietrze czy silnych opadach. Zaczekajcie aż warunki pogodowe przestaną być niebezpieczne. Podczas ścinania drzewa, aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała należy koniecznie przestrzegać poniższych instrukcji.

- Nie ścinajcie drzewa bardzo pochylonego, czy też dużych drzew, które mają zgniłe bądź martwe gałęzie, których kora się odkleja, lub mających pusty pień. Takie drzewa przed ścięciem powinny być zepchnięte lub ścignięte do ziemi przy pomocy dźwigów.
- Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków.
- Sprawdźcie czy na drzewie nie ma połamanych czy martwych gałęzi, które mogłyby upaść i uderzyć was podczas ścinania.
- Podczas cięcia oglądajcie regularnie koronę drzewa, aby się upewnić, że upadnie ono w przewidzianym kierunku.
- Jeżeli drzewo zaczyna upadać w złym kierunku, lub gdy piła łańcuchowa została pochwycona lub wciągnięta podczas spadania, puśćcie piłę łańcuchową i uciekajcie.

TECHNIKA ŚCINANIA DRZEW

Zobacz rysunek 23 - 26.

- Należy przewidzieć uprzednio w którą stronę odskoczycie w momencie upadania drzewa (lub kilka wariantów, gdyby przewidziana droga była zablokowana). Oczyszćcie strefę znajdującą się w najbliższym sąsiedztwie drzewa i upewnijcie się, że nie ma przeszkód w strefie, do której przewidzieliście się schronić. Oczyszćcie tę strefę pod kątem około 135° począwszy od przewidzianej linii padania.
- Biercie pod uwagę siłę i kierunek wiatru, nachylenie drzewa i postawę pionową drzewa (Środek ciężkości korony), jak również rozmieszczenie grubych gałęzi. Wszystkie te czynniki mogą wpłynąć na kierunek, w którym obali się drzewo. Nie próbujcie ścinać drzewa według innej linii niż naturalna linia padania.

- Wytnijcie karb obalania na około 1/3 średnicy pnia po boku drzewa. Wykonajcie nacięcie karbu w taki sposób, by przecinały one linię padania pod kątem prostym. Karb powinien być opróżniony, by zostawić przejście poziome pile łańcuchowej. Aby uniknąć tego by ciężar drzewa nie zatrzymał pily łańcuchowej, zaczynajcie zawsze od dolnego nacięcia.
- Wykonajcie nacięcie ścinające pod kątem prostym i poziomo, przynajmniej 5 cm nad poziomym nacięciem karbu obalania.

OBJAŚNIENIE: Nigdy nie tnijcie aż do karbu obalania. Zawsze zostawcie trochę drewna między karbem obalania i nacięciem ścinającym (około 5 cm lub 1/10 średnicy drzewa). Ta warstwa nazywana jest "zawiasą łamania". Kontroluje ona padanie drzewa jak zawias i unika ona obrócenia się czy przechylenia się pniaka.

- Dla drzew o szerokiej średnicy, zatrzymajcie nacięcie ścinające zanim nie będzie ono wystarczająco głębokie by pociągnąć za sobą obalenie drzewa lub jego spadnięcie na pniak. Następnie osadźcie kliny z drewna lub plastiku w nacięciu w taki sposób, by nie dotykały one łańcucha. Wbijajcie je powoli w celu wykonania dźwigni do obalenia drzewa.
- Kiedy drzewo zaczyna upadać, zatrzymajcie piłę łańcuchową i połóżcie ją natychmiast na ziemi. Schroncie się do przewidzianej strefy, sprawdziwszy czy drzewo nie upada w waszym kierunku.

OSTRZEŻENIE

Nacięcie ścinające nie powinno nigdy dotknąć karbu obalania. Zawiasa łamania kontroluje padanie drzewa: jest to część drzewa pozostająca między karbem obalania i nacięciem ścinającym.

CIĘCIE GŁÓWNYCH KORZENI

Zobacz rysunek 27.

Główny korzeń, to gruby korzeń wychodzący z pnia aż do ziemi. Należy ścinać grube korzenie przed przystąpieniem do ścinania drzewa. Wykonajcie najpierw poziome nacięcie w głównym korzeniu, a następnie nacięcie pionowe. Usunąć w ten sposób odciętą część ze strefy roboczej. Przystąpcie do ścinania drzewa po zdjęciu głównych korzeni.

PRZERZYNANIE

Zobacz rysunek 28.

Nazwa przerzynywanie dotyczy przepiłowywania ściętych drzew na porządaną długość.

- Tnijcie tylko jedną kłodę za jednym razem.
- Zainstalujcie małe pniaki na kozłach lub na innym pniaku w celu ich przerzynania.





Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Zachowujcie oczyszczoną strefę roboczą. Upewnijcie się, że żaden przedmiot nie może zetknąć się z czubkiem prowadnicy łańcucha czy łańcuchem podczas cięcia : mogłoby to spowodować odrzut.
- Podczas przerzynania, pozostańcie na górze stoku, tak by piła łańcuchowa nie mogła się stoczyć w waszym kierunku.
- Czasami nie ma możliwości zapobiegnięcia zaklinowania się (przy standardowych technikach cięcia) czy też przewidzenia kierunku w jakim przecinany pień spadnie.

PRZERZYNANIE Z KLINEM

Zobacz rysunek 29.

Jeżeli pień ma wystarczającą średnicę, by móc osadzić w nim klin bez dotknięcia łańcucha, używajcie klinów, by utrzymywać nacięcie otwarte i uniknąć pochwycenia łańcucha.

PRZERZYNANIE NAPRĘŻONYCH KLÓD

Zobacz rysunek 30.

Wykonajcie pierwsze nacięcie na 1/3 kłody a następnie drugie nacięcie na 2/3 po przeciwnej stronie. Podczas cięcia kłoda będzie miała tendencję do zginania się. Piła łańcuchowa może zostać pochwyciona czy zaklinowana w kłodzie, jeżeli zrobicie pierwsze nacięcie na ponad jednej trzeciej jej średnicy.

Zwracajcie szczególną uwagę na naprężone kłody w celu uniknięcia pochwycenia prowadnicy i łańcucha.

PRZERZYNANIE OD GÓRY

Zobacz rysunek 31.

Zacznijcie od góry kłody przepiłowywując ją dolną częścią łańcucha. Naciskajcie lekko w górę. Wasza piła łańcuchowa ma tendencję do porwania do przodu.

PRZERZYNANIE OD DOŁU

Zobacz rysunek 32.

Zacznijcie przepiłowywać kłodę od dołu używając górnej części łańcucha. Naciskajcie lekko w górę. Wasza piła łańcuchowa będzie miała tendencję do odepchnięcia się w waszą stronę.

Bądźcie przygotowani na taką reakcję i trzymajcie mocno waszą piłę łańcuchową, by zachować nad nią kontrolę.

OBCINANIE GAŁĘZI I OKRZESYWANIE

Zobacz rysunek 33 - 34.

- Pracujcie wolno, mocno trzymając narzędzie dwoma rękami. Zawsze zachowujcie pozycję równowagi.
- Pozostańcie na odpowiednią odległość od gałęzi, którą wycinacie.

- Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drabinie: jest to wyjątkowo niebezpieczne. Tego typu operacje powierzcie do wykonania fachowcom.
- Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej powyżej wysokości klatki piersiowej, gdyż wtedy jest trudno panować nad narzędziem w razie odrzutu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wchodźcie nigdy na drzewo w celu wycinania gałęzi czy okrzesywania. Nie używajcie waszej piły łańcuchowej stojąc na drabinie, na platformie, czy polanie lub też w jakiegokolwiek innej niestabilnej pozycji, która mogłaby doprowadzić do utraty równowagi i/lub panowania nad narzędziem.

- Kiedy okrzesujecie, pamiętajcie by nie wykonywać wycinania końcowego wzdłuż pnia czy głównej gałęzi zanim nie utniecie końcówki gałęzi w celu zmniejszenia jej ciężaru. Pozwala to uniknąć rozerwania kory na pniu.
- Najpierw wykonajcie cięcie od dołu na 1/3 średnicy.
- Następnie wykonajcie cięcie od góry w celu odcięcia gałęzi.
- Wykonajcie cięcie końcowe wzdłuż pnia, wciskając powoli łańcuch, tak by uzyskać czyste cięcie. W ten sposób, kora będzie mogła się zregenerować.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli gałęzie do okraszania znajdują się powyżej wysokości klatki piersiowej, niech się tym okraszaniem zajmie fachowiec.

CIĘCIE RÓŻG

Zobacz rysunek 35.

Różga jest gałązką, pniakiem wyrwanym z korzeniami, lub drzewkiem które jest zgięte pod innym kawałkiem drewna, tak że rozpręża się ono gwałtownie, kiedy tnę się lub zdejmuje kawałek drewna, który je przytrzymywał. Pniak wyrwany z korzeniami obalonego drzewa również grozi rozprężeniem się i powrotem do pozycji pionowej podczas wykonywania odcinania tego pniaka od pnia. Uwaga na różgki, sa one niebezpieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Różgi są niebezpieczne, gdyż mogą was uderzyć co może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą łańcuchową. I spowodować ciężkie a nawet śmiertelne obrażenia.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników. Stosowanie zamienników innych firm może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kiedy używacie narzędzi, zakładajcie zawsze okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. Jeśli wykonywanej pracy towarzyszy powstawanie pyłu, należy również stosować maskę przeciwpyłową.

OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI URZĄDZENIA

Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska urządzenia zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez okres żywotności urządzenia. Dlatego też nie ma potrzeby dodatkowego smarowania.

WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 36 - 45.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie uruchamiajcie silnika przed uprzednim zamontowaniem prowadnicy łańcucha, łańcucha, obudowy silnika i obudowy sprzęgła. Jeżeli, któraś z tych części nie znajduje się jeszcze na swoim miejscu, sprzęgło może zostać wyrzucone lub wybuchnąć, co może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, prosimy o przeczytanie i zrozumienie wszystkich wymogów bezpieczeństwa przedstawionych w tym rozdziale.

- Przed wszelkim manipulowaniem piłą zawsze ustawić wyłącznik w pozycji zatrzymane "O".
- Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony ciągnąc do siebie dźwignię hamulca łańcucha/osłonę ręki.
- OBJAŚNIENIE:** Do wymiany używajcie jedynie prowadnic łańcuchowych zalecanych przez producenta.
- Podczas manipulowania łańcuchem i prowadnicą noście zawsze rękawice ochronne. Są to części ostre, które mogą zawierać zgorzeliny.
- Docisnąć pokrętkę mocującą osłony sprzęgła i obrócić w lewo, aż można będzie zdjąć osłonę sprzęgła.
- Zdjąć prowadnicę i łańcuch z powierzchni montażowej.
- Zdjąć stary łańcuch z prowadnicy.
- Ułożyć nowy łańcuch piły w pętli i wyprostować wszelkie zagięcia. Przecinaki kształtowe powinny być skierowane w kierunku obrotów łańcucha. Jeżeli są skierowane w odwrotnym kierunku, odwróćcie pętlę, którą uformowaliście.
- Umieścić ogniwa łańcucha w rowku prowadnicy.
- załóżcie łańcuch w taki sposób, by utworzył pętlę z tyłu prowadnicy.
- Przytrzymać łańcuch w odpowiednim położeniu na belce i założyć pętlę na ząb koła łańcuchowego.
- Zamocować prowadnicę w linii do powierzchni montażowej, tak aby sworznie prowadnicy znajdowały się w długim otworze prowadnicy.
- Założyć osłonę sprzęgła, zwracając uwagę, aby sworznie regulacyjny w osłonie sprzęgła znajdował się w otworzenie sworznia naciągu prowadnicy.
- Założyć osłonę sprzęgła i obracać pokrętkę mocującą osłony sprzęgła, tak aby osłona była unieruchomiona na swoim miejscu.
- OBJAŚNIENIE:** Powinno być możliwe poruszanie prowadnicy w celu umożliwienia regulacji napięcia łańcucha.
- Usunąć luz łańcucha, obracając pokrętkę naciągu łańcucha w prawo, aż łańcuch osiadzie pewnie w prowadnicy, a ogniwa będą znajdować się w prowadnicy.
- Unieść koniec prowadnicy, aby sprawdzić ugięcie.
- Zwolnić końcówkę prowadnicy i obrócić pokrętkę naciągu łańcucha w prawo. Powtarzać tę czynność, aż

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

luz zostanie zlikwidowany.

Przytrzymać koniec prowadnicy i dokręcić dobrze pokrętkę mocującą osłony sprzęgła. Łańcuch jest prawidłowo naciągnięty, gdy nie ma zwisu w dolnej części prowadnicy, łańcuch jest naciągnięty, ale można go ręcznie obracać bez zakleszczenia. Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony.

OBJAŚNIENIE: Jeżeli łańcuch jest zbyt ściśnięty, nie może się on obracać. Poluzować pokrętkę mocującą osłony sprzęgła, dociskając je i lekko obracając w lewo, a następnie obrócić pokrętkę napinania łańcucha w lewo. Unieść koniec prowadnicy i ponownie dokręcić dobrze pokrętkę mocującą osłony sprzęgła. Upewnijcie się że łańcuch porusza się bez zacierania.

KONSERWACJA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 45 - 47.

OSTRZEŻENIE

Przed wszelkim manipulowaniem piłą łańcuchową, sprawdźcie czy wyłącznik jest w pozycji "ZATRZYMANE" (O).

Używajcie tej piły łańcuchowej tylko z łańcuchem o słabej skłonności do odrzutu. Należyście konserwowany, ten łańcuch szybkoznacz ogranicza ryzyko odrzutu.

Konserwujcie należyście wasz łańcuch w celu uzyskiwania czystego i szybkiego cięcia. Łańcuch powinien być naostrzony, jeżeli wytwarzane wióry są małe i sproszkowane, gdy trzeba forsować podczas cięcia, lub gdy tną tylko po jednej stronie. Podczas konserwacji łańcucha zwróćcie uwagę na następujące punkty:

- zły kąt naostrzenia krawędzi bocznej może zwiększyć ryzyko odrzutu.
- Luz ograniczników głębokości :
 - Zbyt głębokie ustawienie zwiększa ryzyko odrzutu.
 - Niewystarczająco głębokie ustawienie pogarsza jakość cięcia.
- Jeżeli zęby dotykają twardych przedmiotów, takich jak gwoździe czy kamienie, albo są zużyte przez błoto czy piasek znajdujący się na drzewie, ostrzenie waszego łańcucha powinno być powierzchnie Autoryzowanemu Punktowemu Serwisowemu Ryobi.

OBJAŚNIENIE: Sprawdźcie czy koło napędowe jest zużyte lub uszkodzone, kiedy zakładacie łańcuch na miejsce. Jeżeli są oznaki zużycia czy uszkodzenia, oddajcie je do wymiany do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

OBJAŚNIENIE: Jeżeli użytkownik, po przeczytaniu poniższej instrukcji, ma jakiegokolwiek wątpliwości związane z procedurą ostrzenia łańcucha, zaleca się jego ostrzenie

w autoryzowanym serwisie lub wymianę na nowy, określony w odpowiedniej liście model łańcucha o niskim współczynniku odbicia.

OSTRZENIE PRZECINAKÓW KSZTAŁTOWYCH

Zobacz rysunek 48 - 51.

Upewnijcie się, że naostrzyliście wszystkie przecinaki kształtowe pod tym samym kątem i według tej samej długości, gdyż jedynie jednordodne przecinaki kształtowe pozwalają uzyskać szybkie cięcie.

OSTRZEŻENIE

Łańcuch jest bardzo ostry. Noście zawsze rękawice ochronne podczas konserwacji łańcucha.

- Napnijcie łańcuch przed ostrzeniem go.
- Użyjcie okrągłego pilnika o średnicy 4 mm i nośnika pilnika. Przecinaki kształtowe powinny być ostrzone na poziomie środka prowadnicy łańcucha.
- Trzymajcie pilnik w poziomie górną krawędzią zęba. Nie pozwólcie na pochylenie się czy wahanie się pilnika.
- Naciskając lekko ale zdecydowanie, pilujcie w przednim kącie zęba.
- Podnieście pilniki przy każdym powrocie.
- Przejedźcie kilkakrotnie zdecydowanym ruchem pilnika po każdym zębie. Obróbcie pilnikiem w tym samym kierunku wszystkie przecinaki kształtowe po lewej stronie. Następnie przejdźcie na drugą stronę i obróbcie pilnikiem w przeciwnym kierunku przecinaki kształtowe po prawej stronie.
- Wyjmijcie pozostałości z pilnika przy pomocy szczotki metalowej.

UWAGA

Łańcuch źle naostrzony i stępiony może spowodować zbyt dużą prędkość silnika podczas cięcia, co mogłoby uszkodzić silnik.

OSTRZEŻENIE

Złe naostrzenie łańcucha zwiększa ryzyko odrzutu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli nie przystąpiacie do wymiany czy naprawy uszkodzonego łańcucha, narażacie się na poważne obrażenia cieleśne.

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

KĄT NAOSTRZENIA GÓRNEJ KRAWĘDZI

Zobacz rysunek 52.

- **POPRAWNY 30°** - Nośniki pilników zawierają odnośniki w celu należytego zrównania pilnika do uzyskania poprawnego kąta w stosunku do górnej krawędzi.
- **MNIEJSZY OD 30°** - Do cięć poprzecznych.
- **WIĘKSZY OD 30°** - Krawędź tnąca pocieniona szybko stępująca się.

KĄT BOCZNEJ KRAWĘDZI

Zobacz rysunek 53.

- **POPRAWNY 80°** - Kąt, który się tworzy jeżeli dajecie pilnik o dobrej średnicy do nośnika pilnika.
- **HAK** - "zaczepia" drewno i szybko się tępi, zwiększa ryzyko ODRZUTU. Jest wynikiem użycia pilnika o zbyt małej średnicy lub trzymanego zbyt nisko.
- **KĄT TYLNY** - Wymaga zbyt dużej siły przesuwania do przodu, powoduje zbyt duże zużycie prowadnicy i łańcucha. Jest wynikiem użycia pilnika o zbyt dużej średnicy lub trzymanego zbyt wysoko.

LUZ OGRANICZNIKÓW GŁĘBOKOŚCI

Zobacz rysunek 54 - 56.

- Utrzymujcie luz ograniczników głębokości na 0,6 mm. Używajcie głębokościomierza w celu sprawdzenia luzu ograniczników.
- Po każdym naostrzeniu łańcucha sprawdźcie luz ograniczników głębokości.
- Użyjcie płaskiego pilnika (nie wchodzi w zakres dostawy) i miernika naostrzenia (nie wchodzi w zakres dostawy) aby opiliwać jednolicie wszystkie ograniczniki. Użyjcie głębokościomierza 0,6 mm. Po opilowaniu poziomu każdego ogranicznika głębokości przywróćcie go do jego kształtu początkowego zaokrąglając przód. Uważajcie by nie uszkodzić ogniw napędowych sąsiadujących z krawędzią pilnika.
- Ograniczniki głębokości powinny być dopasowane płaskim pilnikiem w kierunku, w którym sąsiadujące przecinaki kształtowe zostały opilowane okrągłym pilnikiem. Dopilnujcie by płaski pilnik nie wszedł w kontakt z powierzchnią przecinaków kształtowych podczas dopasowywania ograniczników głębokości.

KONSERWACJA PROWADNICY ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 57.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wszelkim manipulowaniem piłą łańcuchową, sprawdźcie czy wyłącznik jest w pozycji "ZATRZYMANE" (O).

Obróćcie prowadnicę łańcucha po każdym tygodniu użytkowania w celu rozłożenia zużycia na dwie strony i uzyskania w ten sposób maksymalnej długotrwałości produktu. Po każdym użyciu należy oczyścić prowadnicę i sprawdzić czy nie jest zużyta bądź uszkodzona. Odkształcenia i zgorzeliiny na obiegających rowkach prowadnicy są normalnymi następstwami zużycia. Takie defekty powinny być złagodzone przy pomocy pilnika, jak tylko się pojawiają.

Prowadnica powinna zostać wymieniona w następujących przypadkach:

- jeżeli wewnątrz rowków prowadzących jest tak zużyte, że łańcuch może się położyć na bok
- Jeżeli jest wygięte
- jeżeli rowki prowadzące są spękane lub połamane
- Jeżeli rowki prowadzące są odchylone

Należy również co tydzień smarować prowadnicę łańcucha (zawierającą koło napędowe na czubku). Wstrzykując produkt smarujący do przewidzianego w tym celu otworu. Obróćcie prowadnicę łańcucha i sprawdźcie czy otwory i szyna prowadząca łańcucha nie zawiera zanieczyszczeń.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Zobacz rysunek 58 - 59.

- Uaktywnijcie hamulec łańcucha.
- Usunąć dwie śruby mocujące pokrywę cylindra.
- Podnieście przód obudowy cylindra znajdujący się przed hamulcem łańcucha.
- Podnieście tył obudowy cylindra znajdujący się za uchwytem.
- Przed zdjęciem filtra powietrza z gaźnika, wyjmijcie przy pomocy strumienia powietrza lub szczotki, zabrudzenia i trociny nagromadzone wokół gaźnika i komory spalania.

OBJAŚNIENIE: Wyjmijcie pręt, by uniknąć zanieczyszczenia gaźnika.

- Wyjmijcie filtra powietrza z jego schowka.

WYBIERZCIE JEDNĄ Z NASTĘPUJĄCYCH TECHNIK CZYSZCZENIA:

- W celu pobieżnego czyszczenia, uderzajcie filtrem o gładką i płaską powierzchnię w celu pozbycia się jak największej ilości kurzu i zabrudzeń.
- Dla lepszego czyszczenia, wymyćcie filtr letnią wodą

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

z mydłem, splukajcie go i zostawcie do zupełnego wysuszenia.

- Czyścić co 5 godzin
- Wymieniać co 25 godzin

OBJAŚNIENIE: Możecie również wymyć filtr sprężonym powietrzem (noście zawsze ochronniki wzroku, by uniknąć skażenia oka).

OBJAŚNIENIE: Jeżeli używacie strumienia powietrza do suszenia filtra, wysuszczone obie strony filtra.

⚠ UWAGA

Przed założeniem części na swoje miejsce, upewnijcie się, że filtr powietrza jest należycie ułożony w swoim schowku. Nigdy nie zostawiajcie silnika włączonego bez filtra powietrza, gdyż to mogłoby uszkodzić silnik.

MYCIE OBUDOWY ROZRUSNIKA

Zobacz rysunek 60.

Użyjcie szczotki bądź sprężonego powietrza w celu zapewnienia czystości szczelin wentylacyjnych startera.

USTAWIANIE GAŹNIKA

Zobacz rysunek 61.

Przed regulacją gaźnika:

- Za pomocą szczotki należy wyczyścić otwory w korpusie rozrusznika.
- Oczyszczyć filtr powietrza.
- Przed regulacją prędkości jałowej silnika, należy go rozgrzać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Warunki pogodowe oraz wysokość mogą wpływać na wytwarzanie mieszanki palnej w silniku. W czasie dokonywania regulacji gaźnika, w pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się osoby postronne.

Regulacja prędkości biegu jałowego

- Przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w prawo, celem zwiększenia prędkości wolnych obrotów.
- Jeżeli łańcuch porusza się na zwolnionych obrotach, przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w lewo celem ograniczenia prędkości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Łańcuch nie powinien nigdy się poruszać na zwolnionych obrotach. Łańcuch poruszający się na zwolnionych obrotach może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

CZYSZCZENIE SILNIKA

Zobacz rysunek 58. Zobacz rysunek 62 - 64.

Używajcie szczotki bądź sprężonego powietrza w celu regularnego czyszczenia szczelin cylindra i koła silnika. Obecność zanieczyszczeń w cylindrze może spowodować niebezpieczne przegrzanie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pozwalajcie funkcjonować pile łańcuchowej, jeżeli któraś z części nie jest poprawnie zamontowana a w szczególności obudowa silnika i obudowa startera.

Niektóre części mogą pękać i stanowić zagrożenie dla użytkownika, dlatego też naprawy takich komponentów jak koło zamachowe lub sprzęgło należy pozostawić pracownikom autoryzowanego serwisu.

- Wykręcić śruby oraz pokrywę silnika w sposób opisany poprzednio.
- Oczyszczyć zębra silnika.
- Podnieść hamulec łańcucha nad słupki.
- Położyć pilarkę na boku umieszczając prowadnicę i łańcuch na podłożu.
- Zdjąć korki paliwa i oleju.
- Usunąć trzy śruby mocujące korpus rozrusznika.
- Podnieść korpus rozrusznika i ułożyć na podłożu.
- Wymienić smar łańcucha i pokrywy wlewu paliwa, aby zapobiec ich zanieczyszczeniu.
- Wyczyścić zeberka koła zamachowego.
- Ponownie zainstalować korpus rozrusznika. Dokręcić śruby mocujące.
- Założyć korki paliwa i oleju.
- Założyć pokrywę silnika. Dokręcić śruby mocujące.
- Ponownie zainstalować hamulec łańcucha na słupku.

OBJAŚNIENIE: Przed ponowną instalacją pokrywy silnika, należy upewnić się, iż filtr powietrza znajduje się we właściwym miejscu.

OBJAŚNIENIE: W przypadku stwierdzenia spadku mocy urządzenia, w celu przywrócenia wydajności konieczne będzie usunięcie tych nagromadzeń przez wykwalifikowanego technika serwisowego.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****KONTROLA FILTRA PALIWA**

Zobacz rysunek 65.

Kontrolujcie regularnie filtr paliwa. Wymieńcie go, jeżeli jest brudny lub uszkodzony.

WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zobacz rysunek 66.

Silnik wykorzystuje świecę zapłonową Champion RCJ4, RCJ6Y lub NGK BPMR7A ze szczeliną międzyelektrodową 0,63 mm (0,025 cala). Stosować ścisły zamiennik i wymieniać co 50 godzin lub częściej, jeśli jest to konieczne.

- Zdjąć przewód świecy zapłonowej, przekręcając go ostrożnie do przodu i do tyłu, jednocześnie delikatnie ciągnąc do góry.
- Poluzować świecę zapłonową, wykręcając ją w lewo za pomocą klucza.
- Zdjąć świecę zapłonową.

Wprowadźcie nową świecę w gwint śruby i obróćcie ją ręką w prawo. Dokręćcie dobrze za pomocą klucza.

OBJAŚNIENIE: Postarajcie się wprowadzić jak należy świecę zapłonową. Przekręcenie gwintu spowoduje poważne uszkodzenie silnika.

- Zamocować przewód świecy zapłonowej, dociskając mocno kapturek w górnej części świecy.

CZYSZCZENIE SIATKI ISKROCHWYTU TŁUMIKA

Zobacz rysunek 67.

Tłumik jest wyposażony w siatkę iskrochwytu. Uszkodzona siatka iskrochwytu może stworzyć ryzyko pożaru. Siatka może się zanieczyścić nawet w warunkach normalnego użytkowania. Powinna ona być sprawdzana co tydzień i czyszczona gdy tylko zajdzie potrzeba. Utrzymujcie zawsze tłumik i iskrochwyty w dobrym stanie.

▲ OSTRZEŻENIE

Powierzchnia tłumika jest bardzo gorąca podczas i po użyciu piły łańcuchowej. Nie zbliżać żadnych części ciała do tłumika.

- Zaczekajcie aż tłumik się ochłodzi.
- Aby mieć do niej dostęp zdejmijcie trzy nakrętki i śrubę mocującą odchylacza.
- Wyczyśćcie siatkę iskrochwytu.
- Wymieńcie spękaną lub uszkodzoną siatkę iskrochwytu.

OBJAŚNIENIE: Po wielokrotnym użyciu może zachodzić konieczność wymiany odiskiernika.

OCZYŚCIĆ HAMULEC ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 68.

- Zachowajcie mechanizm hamowania łańcucha zawsze w czystości i smarujcie lekko przeguby dźwigni.
- Testujcie systematycznie funkcjonowanie łańcucha po dokonaniu napraw lub czyszczenia.

▲ OSTRZEŻENIE

Nawet przy codziennym myciu mechanizmu, nie ma możliwości zagwarantowania pewności hamulca łańcucha w terenie.

TRANSPORTOWANIE PRODUKTU

- W przypadku przenoszenia produktu na małych odległościach (z jednego miejsca pracy do drugiego) zawsze należy włączać hamulec, aby zablokować produkt (najlepiej również wyłączyć produkt).
- Nie wolno przenosić ani transportować uruchomionego produktu.
- Podczas transportowania waszej piły łańcuchowej, używajcie odpowiednich osłon (pokrowców) prowadnic.
- Do transportu urządzenie należy odpowiednio zabezpieczyć. Należy sprawdzić zbiornik z paliwem oraz ze smarem pod względem szczelności. Przed transportem należy opróżnić zbiorniki.

PRZECCHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Przechowujcie ją w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Odniescie się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa.

W PRZYPADKU PRZECCHOWYWANIA PRZEZ OKRES 1 MIESIĄCA, BĄDŹ DŁUŻEJ:

- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny.
- Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwi wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwietrzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
- Kilkakrotnie nacisnąć pompkę paliwa, aby usunąć całe paliwo z gaźnika.
- Wprowadzić cały olej do prowadnicy i łańcucha do zbiornika zatwierdzonego do przechowywania oleju.
- Podczas transportu lub przechowywania należy zakładać pochwę na ostrze.



**Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****HARMONOGRAM KONSERWACJI**

Poziom mieszanki paliwa	Przed każdym użyciem
Smarowanie prowadnicy	Przed każdym użyciem
Naciąg łańcucha	Przed każdym użyciem
Zamocowanie łańcucha (brak ruchu łańcucha na prędkości biegu jałowego)	Przed każdym użyciem
Ostrość łańcucha	Przed każdym użyciem
Występowanie uszkodzeń	Przed każdym użyciem
Dokręcenie elementów mocujących	Przed każdym użyciem
Zamocowanie podzespołów	Przed każdym użyciem
Działanie hamulca łańcucha	Przed każdym użyciem
Wycieki paliwa	Przed każdym użyciem
Sprawdzić i oczyścić	
Prowadnica	Przed każdym użyciem
Całą pilarkę	po każdym użyciu
Filtr powietrza	Co każde 5 godzin*
Hamulec łańcucha	Co każde 5 godzin*
Wymienić świecę zapłonową	co roku
Wymienić filtr paliwa	co roku
*Godziny przepracowane	

SPRAWDZENIE PO UPUSZCZENIU LUB INNYCH UDERZENIACH

Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Wycieki paliwa lub środka smarnego łańcucha
- Działanie hamulca łańcucha
- Naciąg łańcucha
- Uszkodzenie, poluzowanie lub pęknięcie części
- Poluzowanie lub uszkodzenie elementów mocujących
- Uchwyty i osłony ręki



**Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie startuje (Upewnijcie się że wyłącznik jest włączony "I").	Brak iskry.	Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Wyzerować przerwę iskrową świecy zapłonowej.
	Sinik jest zalany.	Zdejmijcie świecę zapłonową po ustawieniu wyłącznika na zatrzymanie. Ustawcie dźwignię startera na pozycję pracy (zupełnie wciśniętą) i pociągnijcie 15 do 20 razy za uchwyt rozrusznika. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Ustawcie wyłącznik na pozycję działanie (I). Naciśnąć 10 razy pompkę paliwową. Przytrzymując spust startera całkowicie wciśnięty, pociągnąć trzy razy za uchwyt rozrusznika przy dźwigni startera zupełnie wciśniętej. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przestawić dźwignię ssania w położenie „FULL” i rozpocząć standardową procedurę rozruchową. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Śruba "L" (niskie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik uruchamia się a następnie gaśnie.	Śruba "L" (niskie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik się uruchamia lecz nie funkcjonuje na pełnym gazie.	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i/lub wydziela zbyt dużo dymu.	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych / ilości paliwa.
	Brudny filtr powietrza.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Siatka iskrochwytu jest brudna.	Wyczyścić siatkę iskrochwytu.
	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Gaźnik wymaga regulacji.	Przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w prawo, celem zwiększenia prędkości wolnych obrotów.





Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i wydzielają dym.	Zbiornik na olej do łańcucha jest pusty.	Napełnijcie zbiornik oleju przy każdym napełnianiu zbiornika paliwa.
	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Łańcuch jest zbyt mocno napięty. Upewnij się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku.
	Groziłoby to uszkodzeniem pompy oleju, prowadnicy lub łańcucha.	Dajcie silnikowi pracować na "pół gazu" przez 30 do 45 sekund. Zatrzymajcie piłę łańcuchową i skontrolujcie wypływ oleju z prowadnicy łańcucha. Jeżeli jest olej, łańcuch może być stępiony lub prowadnica jest uszkodzona. Jeżeli nie ma oleju na prowadnicy łańcucha, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi.
Silnik zapala i pracuje na wolnych obrotach, ale łańcuch się nie porusza.	Hamulec łańcucha jest włączony.	Uaktywnijcie hamulec łańcucha.
	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Łańcuch jest zbyt mocno napięty. Upewnij się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku.
	Groziłoby to uszkodzeniem pompy oleju, prowadnicy lub łańcucha.	Sprawdźcie zamontowanie prowadnicy łańcucha i łańcucha. Sprawdźcie czy prowadnica łańcucha i łańcuch nie są uszkodzone. Sprawdźcie czy koło napędowe jest zużyte lub uszkodzone, kiedy zakładacie łańcuch na miejsce. Upewnij się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku.



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Vaša nova verižna žaga je bila zasnovana in izdelana v skladu z visokimi standardi podjetja Ryobi glede zanesljivosti, enostavnosti uporabe in varnosti uporabnika. Ob pravilnem vzdrževanju vam nudi leta zanesljivega delovanja brez težav.

Hvala, ker ste kupili verižno žago Ryobi.

V nekaterih regijah predpisi omejujejo uporabo izdelka na določene namene. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti. Pri snovanju tega izdelka smo največ pozornosti namenili varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti ter tako naredili izdelek, ki je enostaven za vzdrževanje in uporabo.

Ta priročnik shranite za nadaljnjo referenco

SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

OPOZORILO

Preberite in osvojite vsebino navodil. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do požara in/ali resnih poškodb.

PREBERITE VSA NAVODILA

- **Spoznajte svoje orodje.** Pozorno preberite priročnik z navodili za uporabo. Spoznajte aplikacije in omejitve žage ter posebne nevarnosti v zvezi s tem orodjem. Toplo vam priporočamo, da glede varnosti in uporabe tega orodja poiščete strokovno pomoč.
- **Če se konica meča dotakne predmeta ali če se zapre les in se verižna žaga zagozdi v rezu, lahko pride do odsunka.** Stik konice lista žage lahko v nekaterih primerih sproži zelo hitro povratno reakcijo ter list vrže navzgor in nazaj proti upravljavcu. Če verigo žage na zgornjem delu žaginega lista stisnete, žagin list lahko hitro sune nazaj proti uporabniku. Vsaka od teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik žage morate izvesti več ukrepov, da pri žaganju ne bi prihajalo do nesreč ali poškodb.
- **Z osnovnim razumevanjem odsunka lahko zmanjšate ali odstranite element presenečenja.** Nenadno presenečenje poveča možnost nesreče.
- **Med delovanjem motorja vedno trdno držite žago z obema rokama.** Desno roko položite na zadnji ročaj, levo roko pa na prednji ročaj, tako da s palcem in ostalimi prsti obkrožate oba ročaja verižne žage. Trdno držanje in toga leva roka pomagata, da obdržite nadzor nad žago, če pride do odsunka.
- **Pazite, da na območju, kjer žagate ni nobenih ovir.** NE pustite, da se konica meča dotakne debla, veje, ograje ali neke druge ovire, ob katero bi lahko udarila

med uporabo žage.

- **Med žaganjem naj motor vedno deluje s polno hitrostjo.** Do konca pritisnite na stikalo dušilne lopute in vzdržujte stabilno hitrost rezanja.
- **Rok ne stegujte predaleč in ne režite iznad višine prsnega koša.**
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja verige žage.**
- **Uporabljajte samo tiste nadomestne meče in verige, ki jih priporoča proizvajalec ali enakovredne.**
- **Ne rokujte z verižno žago samo z eno roko.** Pri uporabi z eno roko lahko pride do resne poškodbe uporabnika, pomočnikov in opazovalcev. Verižna žaga je namenjena za uporabo z obema rokama.
- **Če ste utrujeni, ne uporabljajte verižne žage.** Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- **Uporabite zaščitna delovna oblačila.** Oblačila morajo biti močna in tesna, vendar morajo omogočati, da se prosto gibljete. Vedno nosite dolge hlače iz močnih materialov, ki bodo ščitile vaše noge pred vejami in grmičevjem. Da bi zmanjšali tveganje poškodb, nosite ognjevarne hlače. Nikoli ne nosite šalov, kravat, nakita ali drugih dodatkov oz. oblačil, ki bi se lahko ujeli v naprave, grmičevje ali na veje. Spnite lase tako, da so nad rameni.
- **Vedno nosite zaščitne škornje z dobrimi podplati (nedrsečimi).** Nadenite si nedrseče zaščitne rokavice za težka dela. Med uporabo naprave uporabljajte zaščito za oči, ki ima na straneh oznako skladnosti s standardom EN 166 ter ustrezno zaščito za sluh in glavo.
- **Med uporabo verižne žage ne stojte na nestabilni površini: sem spadajo lestve, gradbeni odri, drevesa itd.**
- **Pazite na trdno oporo nog in ravnotežje.**
- **Z gorivom vedno ravnajte pazljivo, saj je visoko vnetljivo.** Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 10 m (33 ft) stran od območja točenja goriva.
- **Drugih oseb ne pustite v bližino verižne žage, ko zaganjate ali delate z verižno žago.** Ne dovolite, da se opazovalci ali živali približajo delovnemu območju.
- **Ne začnite žagati, dokler nimate prostega delovnega območja, varne opore za noge in načrtovane poti umika pred padajočim drevesom.**
- **Med delovanjem motorja naj bodo vsi deli telesa oddaljeni od verižne žage.**
- **Če prenašate verižno žago, poskrbite, da je motor zaustavljen in zavora pritegnjena, da se meč in veriga nahajata zadaj, glušnik pa proč od telesa.**

**Slovensko(Prevod originalnih navodil)**

Med prenašanjem verižne žage uporabljajte ustrezno nožnico za meč.

- **Ne uporabljajte verižne žage, ki je poškodovana, neustrezno regulirana, ali ni popolnoma oz. Varno sestavljena.** Pazite, da se veriga žage preneha premikati, ko sprostite stopalko za plin.
- **Izklopite motor, preden odložite verižno žago.** NE dovolite, da motor teče brez nadzora. Kot dodatni varnostni ukrep pred odlaganjem žage pritegnite zavoro verige.
- **Izredno previdni bodite pri žaganju nizkega grmovja in mladih drevesc, ker se lahko tanjši material ujame na verigo žage in ga lahko vrže proti vam ali pa vas spravi iz ravnotežja.**
- **Pri žaganju veje pod napetostjo pazite, da ne odskoči nazaj, da vas nebi udarila pri sprostitvi napetosti v lesnih vlaknih.**
- **Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brez ostankov mešanice olja ali goriva.**
- **Verižno žago uporabljajte samo v dobro prežračenih območjih.** Izpuh vsebuje strupeni ogljikov monoksid, ki je brezbarven plin brez vonja. Izpuh vsebuje strupeni ogljikov monoksid, ki je brezbarven plin brez vonja.
- **Ne žagajte z verižno žago v drevesu, če za to niste posebej usposobljeni.**
- **Ne žagajte z lestve: to je izredno nevarno.**
- **Vse servisiranje verižne žage, razen postopkov, navedenih v navodilih o vzdrževanju v priročniku za uporabo, mora izvajati osebe, ki je usposobljeno za servisiranje verižnih žag.** Na primer, če uporabljate neprimerno orodje za odstranjevanje vztrajnika ali sklopke, ali če pri odstranjevanju sklopke uporabljate neustrezno orodje za držanje vztrajnika, lahko pride do strukturne okvare vztrajnika, to pa lahko povzroči, da raznese vztrajnik in da pride do težkih poškodb.
- **Pri uporabi verižne žage imejte vedno pri roki gasilni aparat.**
- **Uporabljajte samo nadomestne meče in verige z nizkim odsunkom, ki se priporočajo za vašo žago.**

⚠ OPOZORILO

Nevarnost povratnega udarca se lahko poveča, če uporabljate neodoben meč in verigo. Za odobrene nadomestne kombinacije mečev in verig glejte tehnične specifikacije.

- **NE prilagajajte napajalne enote ločnemu vodilu ter je ne uporabljajte za napajanje priključkov ali naprav, ki niso navedene za vašo žago.**

- **Shranite ta navodila.** Pogosto jih preberite in jih uporabite tudi za poučevanje drugih uporabnikov. Če to orodje komu posodite, zraven priložite tudi ta navodila.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORIILA**⚠ OPOZORILO**

Opozorila, nalepke in navodila v tem poglavju Priročnika za uporabnika so namenjena za vašo varnost. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe.

- **NE REŽITE TRTE oz. druge nizke podrasti (manj kot 76 mm v premeru).**
- **Površine glušnika so zelo vroče med in po delovanju verižne žage. Vsi telesni deli naj bodo čim dlje od glušnika.** Pri stiku z glušnikom lahko pride do težkih opeklin.
- **Med delovanjem motorja vedno držite verižno žago z obema rokama.** S palcema in prsti vzdržujte trden oprijem ročajev verižne žage.
- **Nikoli ne dovolite, da verižno žago uporablja nekdo, ki ni bil ustrezno poučen o njeni pravilni uporabi.**
- **To velja tako za izposojene žage, kot za žage v zasebni lasti.**
- **Preden zaženete motor, preverite, da se veriga žage ne dotika nobenega predmeta.**
- **Nosite tesno prilagajoča oblačila.** Oblecite močne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite nakita, kratkih hlač, sandal in ne hodite bos. Ne nosite ohlapnih oblačil, ki bi jih lahko potegnili v motor ali bi se zapletla v verigo ali podrast. Nosite kombinizon, kavbojke ali elastične hlače, narejene iz materiala, odpornega na zarez ali take, ki vsebujejo vštite, odporne na zareze. Lase spnite nad rameni.
- **Nosite nedrsečo zaščitno obutev in odporne rokavice, da izboljšate prijem in zaščitite roke.**
- **Med uporabo naprave uporabljajte zaščito za oči, ki je skladna s standardom EN 166 ter ustrezno zaščito za glavo in sluh.**
- **Ne dovolite, da se opazovalci ali živali približajo delovnemu območju.** Drugih oseb ne pustite v bližino verižne žage, ko zaganjate ali delate z verižno žago.
OPOMBA: Velikost delovnega območja je odvisna od izvajanega dela pa tudi od velikosti drevesa ali obdelovanca. Tako na primer je pri podiranju drevesa potrebno večje delovno območje, kot pri izvajanju drugih rezov, npr. razrezovanju.
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja**



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

in vzdrževanja verige žage.

- **Nikoli ne uporabljajte verižne žage, ki je poškodovana, neustrezno regulirana, ali ni popolnoma oz. varno sestavljena.** Pazite, da se veriga žage preneha premikati, ko sprostite stopalko za plin. Če se verižna žaga premika s hitrostjo prostega teka, je morda potrebno regulirati uplinjač. Če se verižna žaga premika s hitrostjo praznega teka tudi po nastavitvi, se obrnite na pooblaščenega serviserja Ryobi, ki vam jo bo nastavil, ter je ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena.

POLNJENJE Z GORIVOM (NE KADITE!)

- Z gorivom ravnajte previdno, da zmanjšate nevarnost požara in opeklin. Gorivo je izredno vnetljivo.
- Gorivo mešajte in skladiščite v posodi, odobreni za bencin.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.
- Izberite golo zemljo, zaustavite motor in pustite, da se ohladi, preden dolijete gorivo.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Po polnjenju trdno privijte pokrovček za gorivo.
- Obrišite polito gorivo na napravi. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 10 m (33 ft) stran od območja točenja goriva.
- Nikoli in pod nobenimi okoliščinami ne poskušajte zažigati politega goriva.

Da bi preprečili dolgotrajne poškodbe sluha, nosite zaščito za sluh in pazite, da so druge osebe oddaljene vsaj 15 m od delovnega območja. Če je v bližini v delovanju podobna naprava, se tveganje poškodb poveča.

Zaščita za sluh zmanjša vašo sposobnost, da slišite opozorila (alarme ali klice). Upravitelj mora še bolj paziti na dogajanje v okolici.

ODSUNEK

- **Do odsunka pride, če se premikajoča veriga dotakne predmeta na gornjem delu konice meča ali če se zapre les in priščipne verigo žage v rezu.** Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik žage morate izvesti več ukrepov, da pri žaganju ne bi prihajalo do nesreč ali poškodb. V poglavju "Delovanje" v nadaljevanju tega priročnika je več podatkov o odsunku in kako se lahko izognete težkim telesnim poškodbam.

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem

pooblaščenem servisnem centru. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

A OPOZORILO

Da se izognete resnim poškodbam, ne uporabljajte tega proizvoda, dokler ne preberete in popolnoma razumete navodil za uporabo. Če ne razumete opozoril in navodil v priročniku za uporabo, tega izdelka ne uporabljajte. Za pomoč pokličite servisni center Ryobi.

Ta navodila shranite in jih posredujte naprej, če žago uporablja druga oseba.

NAMEN UPORABE

Verižna žaga je namenjena žaganju vej, debel, hlodov in tramov v premeru, ki ga določa dolžina meča. Namenjena je zgolj za žaganje lesa. Uporabljati jo sme le odrasla oseba na prostem (zunaj).

Žage ne uporabljajte drugače, kot je navedeno zgoraj. Verižna žaga ni namenjena za uporabo v profesionalne namene obdelovanja dreves. Uporabljati je ne smejo otroci ali osebe, ki ne nosijo ustrezne zaščitne opreme in ustreznih oblačil.

REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če verižno žago uporabljate za namene, za katere je določena, še vedno obstajajo rezidualna tveganja poškodb, ki se jih ne da popolnoma preprečiti. Prebrati in razumeti morate sledeči seznam potencialnih nevarnosti. Na te stvari morate biti še posebej, da boste zmanjšali nevarnost poškodb.

- Stik z izpostavljenimi zobci in verižno žago.
- Dostop do vrtečih se delov (verižna žaga).
- Nepredviden, nenaden premik meča (nevarnost sunka).
- Leteči delci verige (odvrženi ali odlomljeni).
- Leteči material (odrezani deli obdelovanca).
- Vdihavanje žagovine in delcev ali emisij iz bencinskega motorja.
- Stik kože z bencinom/oljem.
- Izguba sluha, če med delom ne nosite predpisane zaščite za sluh.

VIBRACIJE

Izpostavitve tresenju zaradi dolgoročne uporabe ročnih orodij, ki delujejo na bencin, lahko prode do poškodb na ožilju in živcih v prstih, rokah in sklepih ljudi, ki imajo slabo delovanje ožilja ali nenavadna otekanja. Predolga uporaba v hladnem vremenu je povezana z okvaro krvnih žil pri zdravih ljudeh. Če se pojavijo simptomi kot so

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

odrevenelost, bolečina, izguba moči, sprememba barve kože ali tkiva, izguba občutka v prstih, rokah, sklepih, prenehajte z uporabo tega orodja in poiščite zdravstveno pomoč. Sistem proti tresenju ne zagotavlja, da pojava navedenih problemov ne bo.

⚠ OPOZORILO

Daljše vdihavanje motornih izpušnih plinov, mešanice za mazanje verige in žagovine se lahko odrazi v resni telesni poškodbi.

SIMBOLI

Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, preučite jih in se naučite njihovih pomenov. Pravilno razumevanje sporočila teh simbolov vam omogoča boljše in varnejše uporabljanje naprave.

Simbol	Oznaka/razlaga
	Ukrepi za večjo varnost.
	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil, preden izdelek uporabite.
	Med uporabo naprave uporabljajte zaščito za oči, ki ima na straneh oznako skladnosti s standardom EN 166 ter ustrezno zaščito za sluh in glavo.
	Ne kadite, izogibajte se iskenja ali odprtega plamena.
	Žago uporabljajte tako, da jo trdno držite z obema rokama.
	Ne uporabljajte žage tako, da jo držite samo z eno roko.
	Motorji proizvajajo ogljikov monoksid, ki je smrtno nevaren plin brez vonja. Žage ne uporabljajte v zaprtem prostoru.
	Nevarnost! Pazite na povratni udarec.
	Izogibajte se stiku s konico meča.
	Pri rokovanju z verižno žago nosite nedrseče močne zaščitne rokavice.

	Vedno nosite zaščitne škornje, ki ne drsijo.
	Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ((R+M)/2) ali višje. Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja.
	Opazovalci, otroci in živali naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15 m.
	Mazivo za meč in verigo
	Skladnost CE
	Skladnost GOST-R
	Zajamčena raven zvočne moči je 114 dB.

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

Simbol	Znamenje	Pomen
	Nevarnost!	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	OPOZORILO	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	POZOR	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR	Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

OPIS

1. Ročica zaganjalnika
2. Sprožilni gumb
3. Stikalo dušilne lopute
4. Ohišje zaganjalnika
5. Pokrovček olja za verigo
6. Zadnji ročaj
7. Pokrov valja
8. Sprednji ročaj
9. Prednji ščitnik roke/zavora verige
10. Pokrov sklopke

**Slovensko(Prevod originalnih navodil)**

11. Napenjalnik verige
12. Zaklep pokrova sklopke
13. Gumb vbrizgalke
14. Stikalo za vklop
15. Vzvod lopute za hladni zagon
16. Pokrov za bencin
17. Ploščata, s členi
18. Položaj zavore
19. položaj teka
20. Glušnik
21. Položaj zagona
22. Položaj teka
23. Območje povratnega udarca
24. Očistite zavoro verige
25. Vijak za delovanje v prostem teku "T"
26. Povleci
27. Potisni
28. Rotacijski povratni udarec
29. Položaj za pravilni prijem roke
30. Nepravilen prijem
31. Pravilen prijem
32. Potek verige
33. Palci na spodnjem delu ročaja
34. Zravnana roka
35. Načrtovan potek padca
36. 135 stopinj od načrtovanega poteka padca
37. Pot varnega umika
38. Zgib – 5 cm ali 1/10 premera
39. Izrez zadaj
40. Zareza pribl. 1/3 premera debla
41. Zgib
42. Zagozda
43. Navpičen izrez
44. Kraj shranjevanja
45. Vodoraven izrez
46. Povratni udarec
47. Podpora debla na eni strani
48. Zaključni izrez
49. Naložitev
50. Prvi izrez 1/3 premera
51. Podpora debla na obeh straneh
52. Razrez od zgoraj
53. Razrez od spodaj
54. Drugi izrez
55. Posekajte posamezne veje in pustite podporne veje pod deblom, dokler to ni posekano
56. Mlado vejevje
57. Obroč zobnika verige
58. Zobniki
59. Vrtenje verige
60. Utor meča
61. Igla za prilagoditev
62. Napenjalni sornik
63. Zobec verige

64. Za pritrditev obračajte pokrov sklopke v smeri urinega kazalca
65. Ohlapna veriga
66. Zategnjena veriga
67. Grabilec za čiščenje (mera globine)
68. Preveri zobec verige
69. Žleb
70. Peta
71. Luknja zakovice
72. Gornja plošča
73. Rezalni kot
74. Stranska plošča
75. mera globine
76. Konica
77. Rezilo na levi strani
78. Rezilo na desni strani
79. Kot piljenja gornje plošče
80. Pravilno
81. Manj kot 30 stopinj
82. Več kot 30 stopinj
83. Nepravilno
84. Kot piljenja stranske plošče
85. Kavelj
86. Nazaj obrnjen nagib
87. Mera globine sklepa
88. Ploščata pila
89. Vzpostavite prvotno obliko z zaokrožitvijo sprednjega dela
90. Odprtina za olje
91. Zračni filter
92. Zavora verige
93. Mesto
94. Pokrov vžiga
95. Očistite rebra stroja
96. Očistite rebra propelerja
97. Filter za gorivo
98. Deflektor
99. Pritrdilni vijak deflektorja
100. Preprečevalec isker
101. Meč motorne žage
102. Vijak in matica
103. tesnila
104. T25 Izvijač Torx

SPOZNAJTE SVOJE ORODJE

Glejte sliko 1. 1a - 1b.

Vama uporaba tega izdelka zahteva razumevanje podatkov in informacij na orodju in v tem priročniku za uporabo, poleg tega pa morate poznati tudi delo, ki se ga lotivate.

Pred uporabo tega izdelka se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi pravili.

Zatič za dušilec

Zatič za dušilec odpre in zapre ventil dušilca v uplinjaču.

Ščitnik prednjega ročaja/zavora verige

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Zavora verige je namenjena hitri zaustavitvi obračanja verige. Kadar je ščitnik prednjega ročaja/zavoro verige potisnjen naprej proti meču, se mora veriga takoj zaustaviti. Zavora verige ne prepreči sunka.

Meč

Tovarniško nastavljen meč ima majhen premer vrha, ki nudi zmanjšan potencial povratnega udarca.

Motorna žaga z majhnim povratnim udarcem

Motorna žaga z nizkim sunkom pomaga zmanjšati moč sunka tako, da prepreči zobcem preglobok zarez v coni sunka.

Oljna črpalka

Oljna črpalka črpa gorivo iz tanka za gorivo v uplinjač.

Ročica plina

Ročica plina se uporablja za nadzor obračanja verige.

MONTAŽA

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb. Ta proizvod je bil opremljen v celoti sestavljen.

⚠ OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

OPOMBA: Vaša verižna žaga je v celoti tovarniško testirana. Normalno je, da se na žagi nahajajo majhni ostanki olja.

⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte verižne žage, ki je poškodovana, neustrezno regulirana, ali ni popolnoma oz. Varno sestavljena. Veriga mora biti pravilno napeta, kot je določeno v teh navodilih. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

ODPAKIRANJE

- Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.
- Izdelek temeljito preglejte in se prepričajte, da se med

prevozom ni poškodoval ali zlomil.

- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.
- Če je kateri koli del poškodovan ali manjka, se obrnite na pooblaščen servis.

PAKIRNI SEZNAM

- Motorna žaga
- Zaščitni tulec
- Kombinirani ključ
- 2 taktno olje za motor
- Mazivo za meč in verigo
- Kaseta (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Uporabniški priročnik

⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte sestavnih delov ali pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec te naprave. Uporaba neprilagojenih sestavnih delov ali pribora lahko povzroči resne telesne poškodbe.

NASTAVITEV ZATEGNJENOSTI VERIGE

Glejte sliko 2 - 3. Glejte sliko 37. Glejte sliko 42 - 45.

⚠ OPOZORILO

Nikoli se ne dotikajte ali nastavljajte verige med delovanjem motorja. Veriga žage je zelo ostra. Med vzdrževanjem verige vedno nosite zaščitne rokavice.

- Zaustavite motor, preden začnete nastavljati zategnjenost verige.
- Nekoliko sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Glejte sliko 37.
- Zavrtite gumb za nastavev napetosti verige v smeri urinega kazalca, če želite napetost povečati. Glejte sliko 44.

OPOMBA: Hladna veriga je pravilno zategnjena, ko ni nobene povešenosti na spodnji strani meča, ko je veriga dobro nameščena in jo lahko obračamo z roko brez zatikanja.

- Ponovno zategnite verigo vedno, kadar ploskve pogonskih členov visijo izven utora meča. Glejte sliko 3.

OPOMBA: Med normalnim delovanjem žage se poveča temperatura verige. Pogonski členi pravilno

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

zategnjene tople verige visijo iz utora meča za približno 1,25 mm. Kot vodilo za določanje pravilne napetosti vroče verige lahko uporabite konico ključa.

OPOMBA: Nove verige se rade raztegnejo, zato redno preverjajte in po potrebi nastavljajte napetost verige. To je enako pri novem orodju.

- Dvignite konico vodilne palice, da preverite povešenost. Glejte sliko 43.
- Spustite konico krajnika in obrnite napenjalni vijak verige v smeri urinega kazalca. Ta postopek ponavljajte, dokler povešenje ne izgine.
- Držite konico vodilne palice navzgor in čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Veriga je pravilno napeta, če na spodnji strani meča ni zrahljanosti, če se veriga dobro prilega, vendar jo lahko obrnete z roko, ne da bi se zatikala. Preverite, da ni pritegnjena zavora verige.

OPOMBA: Če je veriga preveč zategnjena, se ne bo vrtela. Sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in nekoliko zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in nato vrtljivi gumb za nastavev napetosti verige zavrtite v smeri urinega kazalca. Dvignite konico vodilne palice navzgor in ponovno čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Preverite ali se veriga vrti brez zatikanja.

⚠ POZOR

Veriga, ki je bila zategnjena še topla, je lahko pretesna, ko se ohladi. Pred naslednjo uporabo preverite "hladno napetost"

GORIVO IN POLNJENJE

⚠ OPOZORILO

Pred točenjem goriva vedno ugasnite motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 10 m proč od mesta polnjenja. Ne kadite. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

VARNO RAVNANJE Z GORIVOM

⚠ OPOZORILO

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite puščanje, ga odpravite pred uporabo žage, da preprečite ogenj ali opekline.

- Z gorivom vedno ravnajte pazljivo, saj je visoko vnetljivo.
- Gorivo vedno dolivajte zunaj, v dobro zračenem prostoru, proč od isker, ognja in drugih virov vžiga. Ne

vdihamajte hlapov goriva.

- Pazite, da vaša koža ne pride v stik z bencinom ali oljem. Če tekočina pride v stik z vašo kožo, slednjo takoj izperite z milom in vodo, nato je nevtralizirajte s sokom limone ali kisom.
- Pazite, da bencin in olje ne prideta v stik z očmi. Če prideta bencin ali olje v stik z očmi, jih takoj umijte s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščajte zdravniško pomoč.
- Takoj očistite polito gorivo.

MEŠANJE GORIVA

- Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja. Neosvinčen bencin in sintetično 2-taktno strojno olje predhodno premešajte v čisti posodi, odobreni za bencin.
- Ta motor je odobren za delovanje z neosvinčenim bencinom, namenjenim za uporabo v motornih vozilih z oktansko vrednostjo 91 ([R + M]/2) ali višjo.
- Ne uporabljajte nobene vrste pripravljenih mešanic bencina/olja iz bencinskih črpalk.
- Uporabite visoko kakovostno 2-taktno olje za motorje z zračnim hlajenjem. Ne uporabite olja za avtomobile ali 2-taktno olje za zunanjo uporabo.
- V bencin vmešajte 2 % olja. To je razmerje 50:1.
- Dobro premešajte gorivo, prav tako tudi pred vsakih dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



1 Litre	+	20 ml	=	
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	
				} 50:1

OPOMBA: Poškodbe sistema za polnjenje ali problemi v delovanju, ki so posledica uporabe goriva s kisikom, ki vsebuje višji procent kot je določeno za to vrsto goriva, garancija ne krije.

POLNJENJE Z GORIVOM (NE KADITE!)

Glejte sliko 5.

- Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesaženje.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Počasi zrahlajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
 - Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije.
 - Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in pregledajte tesnilo.
 - Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo.
- OPOMBA:** Normalno je, če med prvo uporabo in po njej uhaja dim iz novega motorja.

DODAJANJE MAZIVA ZA VERIGO IN MEČ

Glejte sliko 6.

Uporabljajte olje za meč in verigo znamke Ryobi. Namenjeno je verigam in mazalkam ter narejeno tako, da deluje v velikem temperaturnem območju, ne da bi ga bilo potrebno redčiti. Verižna žaga bi morala porabiti približno eno posodo olja na posodo goriva.

OPOMBA: Ne uporabljajte umazanih, rabljenih ali drugače kontaminiranih olj. To bi lahko povzročilo poškodbe oljne črpalke, meča ali verige.

- Previdno nalijte olje za meč in verigo v posodo.
- Vsakič ko napolnite motor z gorivom, napolnite tudi posodo za olje.

DELOVANJE

⚠ OPOZORILO

Četudi se dobro seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Zapomnite si, da lahko že trenutek nepazljivosti povzroči resno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Med uporabo naprave uporabljajte zaščito za oči, ki je skladna s standardom EN 166 ter ustrezno zaščito za glavo in sluh. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

PRITEGNITEV ZAVORE VERIGE

Glejte sliko 7 - 8.

Pred vsako uporabo preverite stanje delovanja zavore verige.

- Z zadnjim delom leve roke vključite zavoro verige, tako da potisnete vzvod zavore verige/ščitnik roke proti meču med hitrim vrtenjem verige. Žago uporabljajte

tako, da jo trdno držite z obema rokama.

- Zavoro verige ponastavite v položaj DELOVANJA, tako da primete desno stran (glede na položaj operaterja) vzvoda zavore verige/ščitnika roke in potegnute proti prednjemu ročaju, dokler ne klikne.

⚠ OPOZORILO

Če zavora ne ustavi verige takoj ali če zavora verige ne ostane v položaju vklop brez dodatne pomoči, odnesite žago na pooblaščen servis za popravilo pred uporabo.

ZAGON MOTORJA

Glejte sliko 8 - 13.

Metoda zaganjanja se razlikuje glede na to, ali je motor mrzel ali ogret.

⚠ OPOZORILO

Telo naj bo levo od vodila verige. Nikoli ne zakoračite preko žage ali verige ali se ne stegujte preko vodila verige.

- Verižno žago postavite na ravna tla in pazite, da v neposredni bližini ni nobenih predmetov ali ovir, ki bi lahko prišle v stik z mečem in verigo.
- Trdno držite prednji ročaj z levo roko in postavite desno nogo na podnožje zadnjega ročaja.

OPOMBA: V naslednjih navodilih za zagon je ročica dušilne lopute povlečena do konca do položaja START, dušilka pa je v položaju za zagon. Če želite ponastaviti dušilko na položaj RUN, stisnite in sprostite sprožilnik dušilke.

ZAGON HLADNEGA MOTORJA:

- Vključno stikalo prestavite v položaj ON.
- Zagotovite, da je zavora verige v položaju BRAKE tako, da ročico/ščitnik za roke potisnete naprej.
- Sedemkrat do konca pritisnite in sprostite GUMB VBRIZGALKE.
- Ročico dušilne lopute povlecite do konca do položaja START.
- Kadar je temperatura nad 10°C potegnute vrvico za vžig dokler se motor ne zažene, toda ne več kot 3 krat. Kadar je temperatura pod 10°C, potegnute vrvico za vžig dokler se motor ne zažene, toda ne več kot 5 krat.
- Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »RUN« (tek). Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.
- Sprostite sprožilnik. Pritisnite in sprostite stikalo

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

dušilne lopute, da omogočite prazen tek motorja. Preden pospešite motor ali žagate les: Zagotovite, da je zavora verige biti v položaju RUN (TEK) tako, da ročico/ščitnik za roke povlečete nazaj.

POZOR

Če ne sprostite delne obremenitve motorja, ko je vzvod zavore verige v položaju zaviranja, bo prišlo do težke poškodbe naprave. Nikoli ne pritiskajte in držite stikala dušilne lopute, medtem ko je zavora verige v položaju zaviranja.

ZAGON TOPLEGA MOTORJA:

- Vklopno stikalo prestavite v položaj ON.
- Zagotovite, da je zavora verige v položaju BRAKE tako, da ročico/ščitnik za roke potisnete naprej.
- Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »RUN« (tek).
- Zagonski ročaj povlecite s hitrim, močnim in neprekinjenim gibom navzgor (ne več kot 5-krat), da se motor zažene. Če se motor ne zažene, se vrnite na 4. korak »ZAGON HLADNEGA MOTORJA« in ponovite korake.
- Sprostite sprožilnik. Pritisnite in sprostite stikalo dušilne lopute, da omogočite prazen tek motorja. Preden pospešite motor ali žagate les: Zagotovite, da je zavora verige biti v položaju RUN (TEK) tako, da ročico/ščitnik za roke povlečete nazaj.

ZAUSTAVITEV MOTORJA

Glejte sliko 7. Glejte sliko 14.

Sprostite stikalo dušilne lopute, da ponovno omogočite prosti tek motorja. Da bi zaustavili motor, pomaknite stikalo za vžig v položaj "O" za zaustavitev. Ne postavljajte verižne žage na tla, dokler se še premika veriga. Za dodatno varnost pritegnite zavoro verige, kadar ne uporabljate žage.

V primeru da stikalo za vžig ne zaustavi žage, potegnite vzvod lopute za hladni zagon v popolnoma izvlečeni položaj (odprta loputa) in pritegnite zavoro verige, da zaustavite motor. Če stikalo za vžig ne zaustavi žage, ko je nastavljeno v položaj zaustavitve "O", naj vam to stikalo popravijo, preden ponovno uporabite žago, da preprečite nevarne delovne pogoje ali težko telesno poškodbo.

OPOMBA: Po končani uporabi žage sprostite tlak v posodi z rahlim odvijanjem pokrovčkov za olje za verigo in mešanico goriva. Pred vskladiščenjem pustite, da se motor ohladi.

NASTAVITEV HITROSTI PROSTEGA TEKA

Glejte sliko 15.

- Če motor vžge, teče in pospešuje, vendar noče teči na prazno, obrnite vijak za hitrost prostega teka "T" v smeri urnih kazalcev, da povečate hitrost prostega teka.
- Če se veriga obrača med prostim tekom, obrnite vijak za hitrost prostega teka "T" obratno od urnih kazalcev, da zmanjšate vrtiljaje na minuto pri prostem teku in zaustavite premikanje verige. Če se verižna žaga še vedno premika s hitrostjo praznega teka, se obrnite na pooblaščenega serviserja Ryobi, ki vam jo bo nastavil, in je ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena.

OPOZORILO

Verižna žaga se ne sme nikoli vrteti pri prostem teku. Če se veriga žage vrti pri praznem teku, lahko pride do težkih telesnih poškodb.

POTISNI IN POVLECI

Glejte sliko 16.

Reakcijska sila je vedno nasprotna smeri premikanja verige. Zato mora biti uporabnik pripravljen za nadzor sile POVLECI, ko reže vzdolž gornjega roba.

OPOMBA: Vaša verižna žaga je v celoti tovarniško testirana. Normalno je, da se na žagi nahajajo majhni ostanki olja.

UKREPI ZA PREPREČEVANJE ODSUNKA

Glejte sliko 17 - 18.

Do odsunka pri vrtenju pride, če se premikajoča veriga dotakne predmeta na območju nevarnosti odsunka meča. Posledica tega je bliskovito nagla povratna reakcija, ki odsune meč navzgor in nazaj proti uporabniku. Ta reakcija lahko povzroči izgubo nadzora, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe.

PRIPRAVA NA ŽAGANJE

PRAVILNO DRŽANJE ROČAJEV

Glejte sliko 19.

- Za čim boljši prijem in zaščito nosite rokavice proti drsenju.
- Žago trdno držite z obema rokama. Z LEVO ROKO vedno držite prednji ročaj, z DESNO ROKO pa zadnji ročaj, tako da je telo levo od vodila verige.

OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte levoročnega (navzkrižnega) prijema oz. nobenega položaja, v katerem bi vaše telo ali roka segala preko vodila verige.

**Slovensko(Prevod originalnih navodil)**

- Kadar deluje motor, vedno pravilno držite žago. Prsti morajo obkrožati ročaj, palec pa se mora nahajati na spodnji strani ročaja. Za tak prijem je najmanj verjetno, da bo popustil (zaradi odsunka ali druge nenadne reakcije žage). Prijem pri katerem so palec in drugi prsti na isti strani ročaja je nevaren, ker lahko že rahel sunek žage povzroči, da izgubite nadzor.

Glejte sliko 20.

⚠ OPOZORILO

NE pritiskajte na stikalo dušilne lopute z levo roko in pri tem držite prednji ročaj z desno roko. Nikoli ne dovolite, da bi nek del telesa prišel v vodilo verige med delovanjem žage.

PRAVILEN POLOŽAJ TELESA MED ŽAGANJEM

Glejte sliko 21.

- Težo razporedite na obe nogi na trdnih tleh.
- Levo roko držite tako, da je komolec blokiran v položaju "ravne roke", da bi prenesel silo morebitnega odsunka.
- Telo naj bo levo od vodila verige.
- Palec naj se nahaja na spodnji strani ročaja.

VARNOSTNI UKREPI NA DELOVNEM OBMOČJU

Glejte sliko 22.

- Žagajte samo lesene materiale; ne žagajte pločevine, plastike, zidovja, nelesenih gradbenih materialov.
- Nikoli ne dovolite, da bi žago uporabljali otroci. Ne dovolite, da bi žago uporabljala oseba, ki ni prebrala tega navodila za uporabnika, ali prejela ustreznih navodil za varno in primerno uporabo te verižne žage.
- Vsi - pomočniki, opazovalci, otroci in živali naj se nahajajo na varni razdalji od območja žaganja. Med podiranjem dreves mora biti varna razdalja vsaj dvakrat daljša od višine najvišjih dreves na območju podiranja. Med postopkom razrezovanja debel mora biti razdalja med delavci vsaj 4,5 m.
- Vedno žagajte z obema nogama na trdnih tleh, da preprečite izgubo ravnotežja.
- Ne žagajte na višini iznad prsnega koša, ker je žago, ki jo držite v višjem položaju, težko nadzirati pred odsunkom.
- Ne podirajte dreves blizu električnih žic ali zgradb. Te postopke prepustite strokovnjakom.
- Žagajte samo, kadar sta vidljivost in svetloba takšni, da dobro vidite.

OSNOVNI POSTOPKI DELOVANJA/ŽAGANJA

Vadite žaganje nekaj malih debel z naslednjo tehniko, da bi pridobili "občutek" za uporabo žage, preden začnete z večjim obsegom dela.

- Zavemite pravičen položaj telesa pred lesom, z žago v prostem teku.
- S pritiskom na stikalo dušilne lopute pospešite delovanje motorja s polno močjo, tik preden začnete rezati.
- Začnite rezati z žago ob deblu.
- Motor naj dela s polnim plinom ves čas rezanja.
- Pustite, da veriga reže za vas; navzdol izvajajte samo rahel pritisk. Forsiranje lahko povzroči poškodbo meča, verige ali motorja.
- Sprostite stikalo dušilne lopute takoj, ko končate rez, da omogočite prosti tek motorja. Če pustite, da teče žaga s polno močjo brez rezanja, se lahko po nepotrebnem obrabijo veriga, meč in motor.
- Ne pritiskajte na žago ob zaključku reza.

PODIRANJE DREVES - NEVARNI DELOVNI POGOJI**⚠ OPOZORILO**

Ne podirajte dreves med močnim vetrom ali obilnimi padavinami. Počakajte, da prenehajo težavni vremenski pogoji. Med podiranjem drevesa je pomembno, da upoštevate naslednja opozorila, da bi preprečili možnost težkih telesnih poškodb.

- Ne žagajte dreves, ki so zelo nagnjena ali velikih dreves s trhlimi ali odmrli vejami, odstopljeno skorjo ali votlimi debli. Taka drevesa naj vam porinejo ali prevrnejo s pomočjo težke opreme, nato pa jih razrežite.
- Ne podirajte dreves blizu električnih žic ali zgradb.
- Preverite ali so na drevesu poškodovane ali odmrle veje, ki bi lahko padle in vas udarile med podiranjem drevesa.
- Med zadnjim podiralnim rezom občasno pogledite v vrh drevesa, da zagotovite, da bo drevo padlo v želeno smer.
- Če začne drevo padati v napačno smer, ali če se žaga zagodzi ali obtiči med padanjem, pustite žago in rešujte sebe!

USTREZNI POSTOPKI ZA PODIRANJE DREVESA

Glejte sliko 23 - 26.

- Izberite pot umika (ali poti v primeru da pride do blokade izbrane poti). Očistite območje v neposredni okolici drevesa in se prepričajte, da ni ovir na vaši





Slovensko(Prevod originalnih navodil)

načrtovani poti umika. Očistite pot varnega umika približno 135° od načrtovane črte padanja.

- Upoštevajte silo in smer vetra, nagnjenost in ravnotežje drevesa in lokacijo velikih vej. Te stvari vplivajo na smer padanja drevesa. Ne poskušajte podirati drevesa po liniji, ki se razlikuje od njegove naravne linije padca.
 - Naredite zarezo do okrog 1/3 premera debla s strani drevesa. Zareze naredite tako, da so pod pravim kotom z linijo padca. Zarezo morate očistiti, da dobite ravno linijo. Da bi težo lesa odstranili z žage, vedno najprej naredite spodnji rez zarez pred zgornjim rezom.
 - Zadnji podiralni rez naredite naravnost in vodoravno ter vsaj 5 cm nad vodoravnim rezom zarez.
- OPOMBA:** Nikoli ne prerežite do zarez. Vedno pustite pas lesa med zarezo in podiralnim rezom (približno 5 cm ali 1/10 premera drevesa). To se imenuje "tečaj" ali "leseni tečaj". Služi za nadzor padca drevesa in preprečuje, da bi drevo zdrsnilo ali padlo nazaj s štora.
- Pri drevesih z velikim premerom zaustavite podiralni rez, preden je dovolj globok, da bi drevo padlo ali se sesedlo nazaj na štor. Nato vstavite zagozde iz mehkega lesa ali plastike v rez, tako da se ne dotikajo verige. Počasi zabijajte zagozde noter, da pomagате prevrniti drevo.
 - Ko drevo začne padati, zaustavite verižno žago in jo takoj odložite. Umaknite se po očiščeni poti umika, vendar pazite na dogajanje, da ne bi kaj padlo v vašo smer.

OPOZORILO

Pri izvajanju podiralnega reza nikoli ne prerežite skozi zarezo. Tečaj nadzira padec drevesa: to je del lesa med zarezo in podiralnim rezom.

ODSTRANJEVANJE OPORNIH KORENIN

Glejte sliko 27.

Oporna korenina je velika korenina, ki sega od debla drevesa nad zemljo. Pred podiranjem odstranite oporne korenine. Najprej naredite vodoraven rez v oporno korenino, nato pa še navpični rez. Nastali odpadni material odstranite z delovnega območja. Potem ko ste odstranili velike oporne korenine, izvajajte pravilni postopek za podiranje drevesa.

RAZREZANJE DEBLA

Glejte sliko 28.

Razrezanje je izraz, ki se uporablja za razrezanje podrtga drevesa na ustrezno dolžino debla.

- Istočasno režite samo eno deblo.

- Manjša debela med razrezovanjem podprite na stojalo za žaganje ali drugo deblo.
- Področje rezanja naj bo vedno čisto. Pazite, da se med rezanjem noben predmet ne dotika konice meča in verige: to lahko povzroči odsunek.
- Med operacijo razrezovanja stojte navzgor od debla, da se odrezani del debla ne more skotaliti preko vas.
- Včasih se je nemogoče izogniti zagozdenju (pri standardnih tehnikah rezanja) ali pa je težko predvideti, v katero smer se bo pomaknilo deblo po razrezanju.

RAZREZOVANJE Z ZAGOZDO

Glejte sliko 29.

Če je premer lesa dovolj velik, da lahko vstavite mehko zagozdo za razrezovanje, ne da bi se dotaknili verige, uporabite zagozdo, ki bo držala rez odprt in tako preprečila priščipnjenje.

RAZREZOVANJE POD PRITISKOM

Glejte sliko 30.

Prvi rez pri razrezovanju naredite 1/3 skozi deblo in končajte z rezom 2/3 na nasprotni strani. Med razrezovanjem se deblo lahko upogne. Žaga se lahko priščipne ali zatakne v deblu, če naredite prvi rez globlje od 1/3 premera debla.

Še posebej pazite na deblo pod pritiskom, da preprečite priščipnjenje meča in verige.

RAZREZ OD ZGORAJ

Glejte sliko 31.

Začnite na gornji strani debla, tako da je spodnji del žage naproti deblu; izvajajte rahel pritisk navzdol. Pomnite, da bo žago skušalo potegniti proč od vas.

RAZREZ OD SPODAJ

Glejte sliko 32.

Začnite na spodnji strani debla, tako da je gornji del žage naproti deblu; izvajajte rahel pritisk navzgor. Med razrezovanjem od spodaj se bo žaga poskušala suniti nazaj proti vam.

Bodite pripravljeni na to reakcijo in trdno držite žago, da odbrzite nadzor.

KLEŠČENJE IN OBREZOVANJE DREVEŠA

Glejte sliko 33 - 34.

- Delajte počasi in trdno držite žago z obema rokama. Pazite na trdno oporo nog in ravnotežje.
- Med kleščanjem naj se med vami in verigo vedno nahaja drevo.
- Ne žagajte z lestve: to je izredno nevarno. Te postopke prepustite strokovnjakom.



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Ne žagajte na višini iznad prsnega koša, ker je žago, ki jo držite v višjem položaju, težko nadzirati pred odsunkom.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne plezajte na drevo, da bi ga oklestili ali obrezali. Ne stojte na lestvi, ploščadi, deblu ali v položaju, ki bi lahko povzročil, da izgubite ravnotežje ali nadzor nad žago.

- Pri obrezovanju dreves je važno, da ne naredite ravnega reza poleg glavne veje ali debla, dokler niste odrezali veje dalje od vas, da bi zmanjšali težo. Tako preprečite, da bi se ogolilo lubje z glavnega kraka.
- Pri prvem rezu razrežite vejo od spodaj do 1/3.
- Naredite razrez veje od zgoraj, dokler ne pade.
- Končajte z ravnim in natančnim rezom ob glavnem kraku, tako da se bo lubje zaraslo nazaj in zacelilo rano.

⚠ OPOZORILO

Če so veje, ki jih želite obrezati, nad višino prsnega koša, za to opravilo najemite strokovnega delavca.

ŽAGANJE ODSKOČNIH DEBEL

Glejte sliko 35.

Odskočno deblo je vsako deblo, veja, ukoreninjen štor ali mlado drevesce, ki je upognjeno pod pritiskom zaradi drugega lesa, tako da odskoči nazaj, če odžagamo ali odstranimo les, ki ga zadržuje. Pri podrtju drevesu obstaja velika možnost, da med razrezovanjem debla od štora ukoreninjeni štor odskoči nazaj v pokončen položaj. Bodite pozorni na odskočna debla, ker so nevarna.

⚠ OPOZORILO

Odskočna debla so nevarna, saj lahko udarijo delavca ter povzročijo, da izgubi nadzor nad verižno žago. Posledica tega so lahko težke ali usodne poškodbe delavca.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali škodo na izdelku.

⚠ OPOZORILO

Pri delu z napravo vedno uporabljajte varovalne naočnike ali varnostna očala s stranskimi ščitniki. Če pri delu nastaja prah, nosite tudi zaščitno masko proti prahu.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem izdelku so podmazani z zadostno količino visokokakovostnega maziva, ki ob normalnih delovnih pogojih zdrži celotno življenjsko obdobje izdelka. Zato dodatno mazanje ni potrebno.

MENJAVA MEČA IN VERIGE

Glejte sliko 36 - 45.

⚠ NEVARNOST

Nikoli ne zaženite motorja, preden montirate meč, verigo, pokrov pogona in ohišje sklopke. Če niso vsi deli na svojem mestu, lahko sklopka odleti ali eksplodira in povzroči težke poškodbe uporabnika.

⚠ OPOZORILO

Da bi se izognili telesnim poškodbam, preberite in proučite vsa varnostna navodila v tem poglavju.

- Vedno postavite stikalo v položaj zaustavitve "O", preden začnete delati na žagi.
- Zagotovite, da ni pritegnjena zavora verige, tako da vzvod zavora verige/ročni ščitnik potegnete proti prednjemu ročaju, v položaj DELOVANJA.
OPOMBA: Uporabljajte samo tiste nadomestne meče in verige, ki jih priporoča proizvajalec ali enakovredne.
- Med rokovanjem z verigo in mečem nosite rokavice. Ti



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

sestavni deli so ostri in lahko vsebujejo iglice.

- Pritisnite gumb za zaklep pokrova sklopke in ga zavrtite v smeri urinega kazalca tako, da se pokrov sklopke lahko odstrani.
- Odstranite palico in verigo s površine za nameščanje.
- Odstranite staro verigo z vodila.
- Novo verigo žage položite v zanko in izravnajte morebitne pregibe. Rezalni zobje naj gledajo v smeri vrtenja verige. Če gledajo nazaj, preobrnite zanko.
- Razmejevalni zob verige postavite v utor meča.
- Verigo namestite tako, da se nahaja zanka za mečem.
- Verigo držite na mestu na meču in namestite zanko okrog zobatega kolesa.
- Namestite poravnalno palico ob površino za nameščanje tako, da so žeblički palice v dolgi reži palice.
- Ponovno namestite pokrov sklopke, pri čemer pazite, da je zatič za nameščanje na pokrovu sklopke v luknji za zatič za nastavljanje napetosti verige.
- Ponovno namestite pokrov sklopke in zavrtite gumb za zaklep pokrova sklopke ravno toliko, da drži pokrov na mestu.

OPOMBA: Meč se mora prosto gibati zaradi nastavitve napetosti.

- Odpravite vse zrahljanosti verige tako, da gumb za nastavljanje napetosti verige obrnete v smeri urinega kazalca tako, da se veriga prilega v utor vodila med napenjanjem.
 - Dvignite konico vodilne palice, da preverite povešenost.
 - Spustite konico krajnika in obrnite napenjalni vijak verige v smeri urinega kazalca. Ta postopek ponavljajte, dokler povešenje ne izgine.
- Držite konico vodilne palice navzgor in čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Veriga je pravilno napeta, če na spodnji strani meča ni zrahljanosti, če se veriga dobro prilega, vendar jo lahko obrnete z roko, ne da bi se zatikala. Preverite, da ni pritegnjena zavora verige.

OPOMBA: Če je veriga preveč zategnjena, se ne bo vrtela. Sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in nekoliko zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in nato vrtljivi gumb za nastavitev napetosti verige zavrtite v smeri urinega kazalca. Dvignite konico vodilne palice navzgor in ponovno čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Preverite ali se veriga vrti brez zatikanja.

VZDRŽEVANJE VERIGE

Glejte sliko 45 - 47.

OPOZORILO

Preden začnete delati na žagi, preverite, če je stikalo v položaju zaustavitve "O" (O).

Pri tej žagi uporabljajte samo verigo z nizkim odsunkom. Veriga s hitrim rezanjem zmanjšuje odsunek pri primernem vzdrževanju.

Da bi veriga rezala gladko in hitro, jo ustrezno vzdržujte. Verigo je potrebno nabrusiti, ko so delci žagovine majhni in prašnati, če je treba verigo s silo potiskati skozi les med žaganjem ali če veriga reže v stran. Med vzdrževanjem verige upoštevajte naslednje:

- Neustrezen kot piljenja stranske plošče lahko poveča nevarnost močnega odsunka.
- Razmak vodilnih zobov.
 - Prenizek povečuje možnost odsunka.
 - Ne dovolj nizek zmanjšuje sposobnost za rezanje.
- Če rezalni zobje udarijo ob trde predmete, kot so žebli in kamenje, ali jih poškoduje blato ali pesek na lesu, naj vam v pooblaščenem servisu Ryobi nabrusijo verigo.

OPOMBA: Preglejte ali je obrabljen ali poškodovan pogonski zobnik pri ponovnem nameščanju verige. Če so na navedenih območjih opazni znaki obrabe ali poškodb, naj vam v pooblaščenem servisu Ryobi zamenjajo pogonski zobnik.

OPOMBA: Če pravilnega postopka za brušenje verige po branju navodil, ki sledijo ne razumete v celoti, verigo za brušenje raje odnesite na pooblaščen servis ali pa jo zamenjajte s priporočeno verigo z majhnimi povratnimi udarci.

BRUŠENJE REZALNIH ZOB

Glejte sliko 48 - 51.

Pazite, da obrusite vse rezalne zobe pod določenimi koti in na isto dolžino, saj samo enaki rezalni zobje zagotavljajo hitro rezanje.

OPOZORILO

Veriga žage je zelo ostra. Med vzdrževanjem verige vedno nosite zaščitne rokavice.

- Pred brušenjem zategnite verigo.
- Uporabite okroglo pilo premera 4 mm in držalo. Vse piljenje izvajajte na sredini meča.
- Pila naj bo poravnana z gornjo ploščo zoba. Ne dopustite, da se pila spušča ali pozibava.
- Z rahlim vendar trdnim pritiskom zamahujte s pilo proti prednjemu kotu zoba.



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Pri vsakem povratnem potegu dvignite pilo stran od jekla.
- Na vsakem zobu naredite nekaj trdnih potegov. Vse rezalne zobe na levi strani pilite v eni smeri. Nato se pomaknite na drugo stran in pilite rezalne zobe na desni strani v nasprotni smeri.
- Z žičnato krtačko odstranite opilke s pile.

⚠ POZOR

Topa ali nepravilno nabrušena veriga lahko povzroči preveliko hitrost motorja med rezanjem, posledica tega pa so lahko težke poškodbe motorja.

⚠ OPOZORILO

Neustrezno brušenje verige povečuje možnost odsunka.

⚠ OPOZORILO

Če ne zamenjate ali popravite poškodovane verige, lahko pride do težke telesne poškodbe.

KOT PILJENJA GORNJE PLOŠČE

Glejte sliko 52.

- PRAVILEN 30° - držala za pilo so označena z vodilnimi oznakami za pravilno poravnavo pile, ki omogoča pravičen kot gornje plošče.
- MANJ KOT 30° - za prečno rezanje.
- VEČ KOT 30° - resasti rob hitro otopi.

KOT STRANSKE PLOŠČE

Glejte sliko 53.

- PRAVILEN 80° - nastane samodejno, če v držalu za pilo uporabite pilo pravičnega premera.
- KLJUKAST - "Zagrabi" in hitro otopi, povečuje nevarnost ODSUNKA. Nastane, če uporabite pilo s premajhnim premerom ali če pilo držite prenizko.
- NAGNJEN NAZAJ - Zahteva prevelik podajalni pritisk, povzroča preveliko obrabo meča in verige. Nastane, če uporabite pilo s prevelikim premerom ali če pilo držite previsoko.

VZDRŽEVANJE RAZMAKA VODILNIH ZOB

Glejte sliko 54 - 56.

- Vzdržujte razmak 0,6 mm med vodilnimi zobmi. Za merjenje razmaka med vodilnimi zobmi uporabite merilnik globine.

- Pri vsakem piljenju verige preverite razmak med vodilnimi zobmi.
- Uporabite ploščato pilo (ni priložena) in skobljč (ni priložen) za enakomerno znižanje vseh vodilnih zob. Uporabite 0,6 mm skobljč za vodilne zobe. Potem ko ste znižali vse vodilne zobe, jim povrnite prvotno obliko, tako da zaoblite prednji del. Pazite, da ne poškodujete sosednjih pogonskih členov z robom pile.
- Vodilne zobe morate s ploščato pilo prilagoditi v isti smeri, kot je bil piljen sosednji rezalni zob z okroglo pilo. Pazite, da se ne dotaknete lica rezalnega zoba s ploščato pilo, medtem ko prilagajate vodilne zobe.

VZDRŽEVANJE MEČA

Glejte sliko 57.

⚠ OPOZORILO

Preden začnete delati na žagi, preverite, če je stikalo v položaju zaustavitve "O" (O).

Po vsakem tednu uporabe obrnite meč na žagi, da porazdelite obrabo in čimbolj podaljšate življenjsko dobo meča. Meč morate očistiti vsak dan uporabe in preveriti njegovo obrabo oz. poškodbe. Resaste ali igličaste tirnice meča so normalna pojava obrabe meča. Takšne napake morate zglediti s pilo, takoj ko se pojavijo.

Zamenjati je treba vsak meč z eno od naslednjih napak:

- Obraba znotraj tirnic meča, ki omogoča, da veriga leži postrani
- Upognjen meč
- Razpokane ali zlomljene tirnice
- Razširjene tirnice

Poleg tega vsak teden namažite meče (z zobnikom na konici). S pomočjo injekcije za mazanje vsak teden podmažite v luknjo za mazanje. Obrnite meč in preverite, da v luknjah za mazanje in utoru verige ni umazanije.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte sliko 58 - 59.

- Aktivirajte zavoro verige.
- Odstranite dva vijaka, ki držita pokrov cilindra.
- Dvignite prednji del pokrova valja preko vzvoda zavore verige.
- Dvignite zadnji del pokrova valja preko ročaja.
- Preden odstranite zračni filter iz uplinjača, spihajte ali skrtčajte čim več umazanije in žaganja iz okolice uplinjača in komore.

OPOMBA: Ne pozabite izvleči droga lopute za hladni zagon, da ne bi prišla umazanija v uplinjač.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Dvignite zračni filter iz njegovega podnožja.

IZBERITE ENO OD NASLEDNJIH MOŽNOSTI ČIŠČENJA:

- Za rahlo čiščenje potrkajte s filtrom ob gladko ravno površino, da odstranite večji del žaganja in umazanije.
- Za temeljitejšo čiščenje ga očistite v topli milnici, izplaknite in pustite, da se popolnoma posuši.
 - Čistite vsakih 5 ur
 - Zamenjajte vsakih 25 ur

OPOMBA: Drugi način je čiščenje filtra s stisnjenim zrakom (vedno nosite zaščito za oči, da preprečite poškodbe oči).

OPOMBA: Če za sušenje uporabljate zračno cev, vpihavajte skozi obe strani filtra.

⚠ POZOR

Pred ponovnim sestavljanjem preverite ali je zračni filter pravilno nameščen v pokrovu zračnega filtra. Nikoli ne pustite teči motorja brez zračnega filtra: prišlo bi lahko do težke okvare.

ČIŠČENJE ZAGANJALNIKA

Glejte sliko 60.

Za čiščenje odpadkov iz prezračevalnih odprtin sestava zaganjalnika uporabite ščetko ali stisnjeni zrak.

NASTAVITEV UPLINJAČA

Glejte sliko 61.

Pred namestitvijo uplinjača:

- Za čiščenje hladilnih reber enote za vžig uporabite čopič.
- Očistite zračni filter.
- Pred namestitvijo hitrosti motorja v prostem teku dovolite, da se motor dovolj ogreje.

⚠ OPOZORILO

Na uplinjač lahko vplivajo vremenske razmere in višina. Pri nameščanju uplinjača nikomur ne dovolite približanja motorni žagi.

Nastavitev delovanja v prostem teku

- Vijak za hitrost prostega teka "T" obrnite v smeri urnih kazalcev, da povečate hitrost prostega teka.
- Če se veriga vrti pri prostem teku, obrnite vijak za hitrost prostega teka "T" obratno od urnih kazalcev, da zmanjšate hitrost.

⚠ OPOZORILO

Verižna žaga se ne sme nikoli vrteti pri prostem teku. Če se veriga žage vrti pri praznem teku, lahko pride do težkih telesnih poškodb.

ČIŠČENJE MOTORJA

Glejte sliko 58. Glejte sliko 62 - 64.

Občasno očistite rebra valja in rebra vztrajnika s stisnjenim zrakom ali ščetko. Zaradi nečistoče na valju lahko pride do nevarnega pregrevanja motorja.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne zaženite žage, ne da bi bili vsi deli, vključno s pokrovom pogona in ohišjem zaganjalnika, trdno pritrjeni na svojem mestu.

Ker se deli lahko zlomijo in predstavljajo nevarnost kot leteči objekti, prepustite popravila propelerja in sklopke usposobljenemu osebu pooblaščenega servisa.

- Odstranite vijake in pokrov motorja, kot je opisano zgoraj.
- Očistite rebra motorja.
- Zavoro verige dvignite čez pokrov
- Postavite žago na stran tako, da sta meč in veriga na tleh.
- Odstranite pokrovčke za gorivo in olje
- Odstranite tri vijake, ki držijo okvir vžiga na mestu.
- Dvignite pokrov vžiga in ga postavite na stran.
- Namestite pokrovčka za olje in gorivo nazaj, da preprečite onesnaženje goriva
- Očistite rebra propelerja.
- Namestite nazaj ohišje zaganjalnika. Ponovno namestite vijake in jih pritrdite.
- Namestite pokrovčka za olje in gorivo nazaj.
- Ponovno namestite pokrov. Ponovno namestite vijake in jih pritrdite.
- Zamenjajte zavoro verige na plošči.

OPOMBA: Preverite zračni filter in se prepričajte, da je v ustreznem položaju, preden pokrov nameščate nazaj.

OPOMBA: Če opazite izgubo moči naprave, bo morala usposobljena strokovna oseba te obloge odstraniti, da bi napravi povrnila moč.

PREVERJANJE FILTRA ZA GORIVO

Glejte sliko 65.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Občasno preverjajte filter za gorivo. Če je umazan ali poškodovan, ga zamenjajte.

ZAMENJAVA VŽIGALNE SVEČKE

Glejte sliko 66.

Ta motor uporablja Champion RCJ4 ali RCJ6Y ali NGK BPMR7A z 0,63 mm (0,025 palca) razmikom elektrod. Uporabite enak nadomestni del in zamenjajte vsakih 50 ur ali pogosteje, če je treba.

- Odstranite svinec vžigalne svečke tako, da ga previdno vrtite naprej in nazaj in hkrati nežno vlečete navzgor.
- Vžigalno svečko sprostite tako, da jo s ključem zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Odstranite vžigalno svečko.

Ročno privijte novo svečko z obračanjem v smeri urnih kazalcev. Čvrsto pritrdite s ključem.

OPOMBA: Pazite, da svečke ne privijete v nasprotni smeri. Zaradi nepravilne lege se lahko motor zelo poškoduje.

- Ponovno namestite vžigalno svečko tako, da čvrsto pritisnete na vrhu vžigalne svečke.

ČIŠČENJE GLUŠNIKA Z OMEJEVALCEM ISKRENJA

Glejte sliko 67.

Glušnik je opremljen z zaslonom za omejevanje iskenja. Okvarjeni zaslon omejevalca iskenja lahko povzroči nevarnost požara. Zaslon se lahko umaže pri normalni uporabi in ga je zato treba pregledati vsak teden in ga po potrebi očistiti. Poskrbite, da bosta glušnik in omejevalec iskenja na vaši žagi vedno v dobrem stanju.

⚠ OPOZORILO

Površine glušnika so zelo vroče med in po delovanju verižne žage. Vsi telesni deli naj bodo čim dlje od glušnika.

- Pustite, da se glušnik ohladi.
- Odstranite matice in pritrdilo zaslona, da dobite dostop do zaslona omejevalca iskenja.
- Očistite zaslon omejevalca iskenja.
- Odstranite zaslon omejevalca iskenja, če je razpakan ali drugače poškodovan.

OPOMBA: Po večkratni uporabi bo iskrolov morda treba zamenjati.

OČISTITE ZAVORO VERIGE

Glejte sliko 68.

- Skrbite za čistočo mehanizma zavore verige in rahlo podmazujte drogove.
- Po servisiranju ali čiščenju vedno preskusite delovanje

zavore verige.

⚠ OPOZORILO

Celo pri vsakodnevem čiščenju mehanizma ni mogoče jamčiti, da bo delovala zavora verige pod pogoji na terenu.

TRANSPORT IZDELKA

- Med prenašanjem izdelka na kratkih razdaljah (od enega delovnega območja do naslednjega), vedno uporabite zavoro tako, da je naprava blokirana (najbolje je, da jo tudi izključite).
- Naprave nikoli ne prenašajte, ko je v teku.
- Med prenašanjem verižne žage uporabljajte ustrezno nožnico za meč.
- Med prevažanjem izdelek dobro pritrdite. Preverite, ali posoda z gorivom in posoda z mazivom morda puščata. Pred transportom naprave iztočite tekočini iz posod.

SHRANJEVANJE IZDELKA

- Očistite vse tujke z izdelka. Shranite v dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom.

PRI SHRANJEVANJU 1 MESEC ALI DLJE:

- Odtočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin.
- Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.
- Večkrat stisnite črpalko za vnos, da odstranite gorivo iz uplinjača.
- Odtočite vse olje meča in verige iz rezervoarja v posodo, odobreno za olje.
- Med prevozom ali shranjevanjem rezila vedno pokrijte z nožnico.

URNIK VZDRŽEVANJA

Nivo mešanice	Pred vsako uporabo
Mazanje meča	Pred vsako uporabo
Napetost verige	Pred vsako uporabo
Aktivacija verige (med prostim tekom se veriga ne premika)	Pred vsako uporabo

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Ostrino verige	Pred vsako uporabo
Poškodovanost delov	Pred vsako uporabo
Privitost pritrdil	Pred vsako uporabo
Odvitost delov	Pred vsako uporabo
Funkcija zavore verige	Pred vsako uporabo
Za uhajanja goriva	Pred vsako uporabo
Preverite in očistite	
Meč	Pred vsako uporabo
Celotno žago	po vsaki uporabi
Zračni filter	Vsaki 5 ur*
Zavora verige	Vsaki 5 ur*
Zamenjajte vžigalno svečko	letno
Zamenjajte filter za gorivo	letno
*Ure obratovanja	

PREGLED, ČE NAPRAVA PADE ALI PREJME DRUG UDAREC

Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

- Pojavi uhajanja goriva ali maziva za verigo
- Funkcija zavore verige
- Napetost verige
- Pojavi poškodovanih, razrahljanih ali polomljenih delov
- Pojav zrahljanih ali poškodovanih pritrditvenih elementov
- Ročaji in zaščitne za roke

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE NAPAK

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor noče vžgati (Preverite ali je stikalo za vžig v položaju "I").	Ni iskrenja.	Očistite in ponovno namestite svečko. Ponovno namestite svečko.
	Zalitje motorja.	Odstranite svečko pri izključenem stikalu za vžig. Vzvod lopute za hladni zagon pomaknite v položaj delovanja (pritisnjen do konca) in 15 do 20 krat potegnite zaganjalno vrstico. Na ta način boste očistili odvečno gorivo iz motorja. Očistite in ponovno namestite svečko. Stikalo za vžig pomaknite v položaj delovanja (I). Sedemkrat pritisnite in spustite gumb vbrizgalke. Trikrat povlecite zaganjalnik pri delovnem položaju vzvoda lopute za hladni zagon. Če se motor ne zažene, ročico dušilne lopute premaknite v položaj »FULL« (polno) in ponovite običajni način zaganjanja motorja. Če motor še vedno noče vžgati, ponovite postopek z novo svečko.
Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Uplinjač je potrebno nastaviti na "L" (nizek brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor se vžge, nato pa ugasne.	Uplinjač je potrebno nastaviti na "L" (nizek brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, vendar ne deluje pravilno pri veliki hitrosti.	Uplinjač je potrebno nastaviti na "H" (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor ne doseže polne hitrosti ali oddaja preveč dima.	Nepravilna mešanica olja/goriva.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja.
	Umazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
	Umazan zaslon omejevalca iskrenja.	Očistite zaslon omejevalca iskrenja.
	Uplinjač je potrebno nastaviti na "H" (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno.	Uplinjač je treba nastaviti.	Vijak za hitrost prostega teka "T" obrnite v smeri urnih kazalcev, da povečate hitrost prostega teka.



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Med delovanjem sta meč in veriga vroča in oddajata dim.	Posoda za olje je prazna.	Vsakič ko napolnite motor z gorivom, napolnite tudi posodo za olje.
	Prevelika zategnjenost verige.	Preverite, če ni veriga preveč zategnjena. Veriga mora biti pravilno napeta, kot je določeno v teh navodilih.
	Lahko poškodujete oljno črpalko, krajnik ali verigo.	Pustite, da motor deluje 30 do 45 sekund s polovico moči. Zaustavite žago in preverite ali teče olje iz meča. Če je prisotno olje, je morda veriga topa ali pa je meč poškodovan. Če na meču ni olja, se obrnite na pooblaščen servis Ryobi.
Motor vžge in teče, vendar se veriga ne vrti.	Pritegnjena je zavora verige.	Aktivirajte zavoro verige.
	Prevelika zategnjenost verige.	Preverite, če ni veriga preveč zategnjena. Veriga mora biti pravilno napeta, kot je določeno v teh navodilih.
		Preverite sestav meča in verige.
	Lahko poškodujete oljno črpalko, krajnik ali verigo.	Preverite meč in verigo glede poškodb. Preglejte ali je obrabljen ali poškodovan pogonski zobnik pri ponovnem nameščanju verige. Veriga mora biti pravilno napeta, kot je določeno v teh navodilih.





Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Vaša motorna pila je osmišljena i proizvedena na temelju visokih izvršnih kriterija tvrtke Ryobi, koji ju čine alatom koji je pouzdan, lak za uporabu i siguran. Kada se pravilno o njemu brinete pružit će vam godine nesmetanog rada.

Zahvaljujemo što ste kupili proizvod Ryobi.

Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda za neke radove. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet

Kako bi se učinio jednostavnijim za održavanje i rad, u razvoju ovog uređaja dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

Spremite ovaj priručnik za buduće potrebe

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

UPOZORENJE

Pročitajte i shvatite sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može izazvati požar i/ili ozbiljne ozljede.

PROČITAJTE SVE UPUTE

- **Upoznajte vašu motornu pilu.** Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s načinom primjene alata i njegovim ograničenjima, kao i s mogućim opasnostima specifičnima za ovaj aparat. Izričito se preporučuje da potražite profesionalnu obuku u sigurnom korištenju ovog alata.
- **Može doći do odskakivanja ako kraj vodilice lanca dođe u dodir s nekim predmetom ili ako se lanac priklješti i blokira u drvetu tijekom rezanja.** Kontakt ispusta vodilice u nekim slučajevim može dovesti do brze lagane reakcije odbacujući vodilicu prema gore i unatrag prema rukovatelju. Prignječenje lanca pile uzduž gornje strane vodilice može brzo gurnuti vodilicu unatrag prema rukovatelju. U oba slučaja možete izgubiti nadzor nad motornom pilom i teško se ozlijediti. Nemojte se pouzdati samo u zaštitu koja je integrirana u motornu pilu. Morate poduzeti i dodatne mjere kako biste izbjegli opasnost od nezgoda i ozljeda.
- **Učinak iznenađenja možete umanjiti ili ukloniti tako što ćete se upoznati s principom funkcioniranja odskakivanja i razumjeti ga.** Učinak iznenađenja pridonosi nezgodama.
- **Dok upotrebljavate motornu pilu, čvrsto je držite objema rukama.** Desnu ruku postavite na stražnju ručku, a lijevu na prednju ručku, tako da vaši prsti okružuju ručke pile. Dobro držanje alata, tako da je lijeva ruka ispružena, omogućit će vam da sačuvate kontrolu nad motornom pilom u slučaju odskakivanja.
- **Provjerite nalaze li se u zoni u kojoj upotrebljavate vašu pilu prepreke.** Izbjegavajte kontakt krajnjeg

kraja vodilice lanca s cjepanicom, granama, ogradom i svim drugim predmetima u kojem može udariti tijekom uporabe.

- **Piljenje obavljajte dok se motor okreće u punome režimu.** Do kraja pritisnite otpunac akceleratora i držite stalnu brzinu rezanja.
- **Ne pružajte previše ruke i ne držite pilu ispod razine tijela.**
- **Poštujte upute proizvođača vezane uz brušenje i održavanje lanca.**
- **U slučaju zamjene rabite samo vodilice lanca koje je preporučio proizvođač.**
- **Motornu pilu ne držite samo jednom rukom.** Ako pilu upotrebljavate jednom rukom, izlažete se opasnosti od teških ozljeda, a možete teško ozlijediti i druge osobe (pomoćnike, posjetitelje) koji se nalaze u zoni rada. Motorna pila načinjena je tako da se drži dvijema rukama.
- **Ne upotrebljavajte pilu ako ste umorni.** Nemojte raditi s ovim proizvodom kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- **Koristite zaštitnu odjeću za rad.** Odjeća mora biti čvrsta i prijanjati uz tijelo no mora omogućavati potpunu slobodu pokreta. Uvijek nosite duge hlače izrađene od čvrstog materijala kako biste zaštitili noge od kontakta s granama i grmljem. Za smanjenje opasnosti od porezotina, nosite hlače ili navlake preko hlača koje sadrže jastučiće za usporavanje odrezanog materijala. Nikada nemojte nositi rupčastu odjeću, kravate, nakit ili neke druge premete odjeće koje mogu biti zahvaćene u opremi, grmlju ili na grani. Osigurajte kosu da je iznad ramena.
- **Uvijek nosite zaštitne cipele s dobrom potplatom (protiv klizanja).** Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne klizu. Prilikom rada s ovom opremom uz zaštitu za sluh uvijek nosite zaštitu za vid s bočnim štitnicima kao i zaštitu za sluh označenu da je u skladu s EN 166.
- **Nemojte stajati na nestabilnoj površini (poput ljestvi, skele, drveta itd.) Za vrijeme uporabe motorne pile.**
- **Uvijek držite dobru ravnotežu tijela.**
- **Uvijek pažljivo rukuje s gorivom; vrlo je zapaljivo.** Pomaknite se 10 m (33 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.
- **Nikome nemojte dozvoliti da bude u blizini motorne pile dok je pokrećete ili je upotrebljavate.** Držite posjetitelje i životinje izvan zone rada.
- **Ne počinjte s rezanjem prije nego što je radna površina čista, ne zauzmete stabilan položaj te prije nego što ste predvidjeli na koju ćete se stranu pomaknuti kad drvo padne.**





Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- **Držite se dalje od lanca za rezanje dok motor radi.**
- **Prenosite pilu samo kad motor ne radi, kočnica je zakvačena, vodilica lanca i lanac usmjereni prema natrag, a prigušivač udaljen od vas.** Za vrijeme transporta motorne pile, upotrebljavajte prikladne etuije za vodilicu lanca.
- **Nemojte rabiti motornu pilu ako je oštećena, loše podešena ili ako nije u cijelosti ili ispravno sastavljena.** Uvjerite se da se lanac prestao okretati kad otpustite otponac akceleratora.
- **Zaustavite motor prije no što spustite motornu pilu.** NE OSTAVLJAJTE motor da radi bez nadzora. Iz sigurnosnih razloga, zakvačite i kočnicu lanca prije nego što spustite motornu pilu.
- **Budite izuzetno pažljivi kad režete debla i grane male veličine jer se sitni dijelovi mogu uhvatiti za lanac i biti odbačeni prema vama ili ugroziti vašu ravnotežu.**
- **Kad režete granu koja je zategnuta, budite spremni da se brzo udaljite tako da vas ona ne bi udarila kad se zategnutost vlakana u drvetu otpušta.**
- **Ručke držite suhima i čistima, bez ostataka ulja ili goriva.**
- **Motornu pilu upotrebljavajte samo u dobro prozračenim prostorima.** Ispušni plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid, bezbojan, bezmirisni plin. Ispušni plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid, bezbojan, bezmirisni plin.
- **Nemojte rabiti svoju motornu pilu ako niste posebno obučeni za rad s njom.**
- **Svoj alat nemojte upotrebljavati na ljestvama: to je vrlo opasno.**
- **Sve popravke motorne pile, osim onih koji su objašnjeni u uputama o održavanju u ovom priručniku, mora obaviti kvalificirani tehničar.** Uporaba alata koji nije prikladan za uklanjanje zamašnjaka ili kvačila, ili za držanje zamašnjaka kako bi se uklonilo kvačilo, može oštetiti zamašnjak i dovesti do njegove eksplozije, što može izazvati teške tjelesne ozljede.
- **Kad rabite motornu pilu, uvijek pri ruci imajte aparat za gašenje požara.**
- **Upotrebljavajte samo vodilice lanca i lance koji imaju slabu tendenciju odsakivanja, a koje je preporučio proizvođač za vašu motornu pilu.**

UPOZORENJE

Opasnost od povratnog trzaja može porasti ako koristite neodobrene štitnike za vodilicu i lanac. Pogledajte tehničke specifikacije za odgovarajuću kombinaciju za zamjenu vodilice i lanca.

- **NEMOJTE MONTIRATI** uvinutu vodilicu lanca na blok motora i nemojte upotrebljavati dodatke koji nisu preporučeni za vašu motornu pilu.
- **Sačuvajte ovo upute.** Često ih pogledajte i koristite za obuku drugih korisnika. Ako nekome posudite ovaj alat, isto tako mu posudite i ove pute.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

UPOZORENJE

Upozorenja i upute sadržane ovom odjeljku namijenjeni su vašoj sigurnosti. Nepoštivanje ovih savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

- **NEMOJTE REZATI LOZU NI GRANJE** promjera manjeg od 76 mm.
- **Površina prigušivača je jako vruća tijekom i nakon uporabe motorne pile. Držite sve dijelove tijela dalje od prigušivača.** Pazite da ne dodirnete prigušivač jer biste se mogli teško ozlijediti.
- **Motornu pilu uvijek držite dvijema rukama dok motor radi.** Čvrsto držite motornu pilu tako da vaši prsti obujme ručke.
- **Ne dopustite nikome da upotrebljava vašu motornu pilu ako ta osoba nije dobila potrebne upute o njenom funkcioniranju.**
- **Taj se savjet odnosi na društva koja iznajmljuju alat kao i na pojedince.**
- **Prije no što pokrenete motor, osigurajte da lanac ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom.**
- **Nemojte nositi široku odjeću.** Uvijek nosite duge deblje hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi nakit, kratke hlače ili sandale i nikad ne radite bosih stopala. Nemojte nositi široku odjeću koja bi se mogla zaplesti u motor, lanac ili šipražje. Nosite jednodijelno radno odijelo, traperice ili duge hlače načinjene od čvrstog materijala. Zavežite kosu iznad razine ramena.
- **Nosite protuklizne cipele i rukavice kako biste bolje mogli uhvatiti alat i zaštitili ruke.**
- **Prilikom rada s ovom opremom uz zaštitu za sluh uvijek nosite zaštitu za vid, glavu i sluh označenu da je u skladu s EN 166.**
- **Držite posjetitelje i životinje izvan zone rada.** Nikome nemojte dozvoliti da bude u blizini motorne pile dok je pokrećete ili je upotrebljavate.

NAPOMENA: Površina zona rada ovisi o poslu koji trebate obaviti kao i o visini drvetu ili komada koji obrađujete. Primjerice, obaranje drveta zahtijeva veću zonu rada od drugih vrsta rezanja poput rezanja trupaca.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- **Slijedite upute za brušenje i održavanje lanca.**
- **Nikad ne upotrebljavajte oštećenu, loše podešenu ili djelomično i neispravno sastavljenu motornu pilu.** Uvjerite se da se lanac prestao okretati kad otpustite otponac akceleratora. Ako se lanac okreće u leri, možda će trebati podesiti karburator. Ako se lanac i dalje okreće u leri nakon podešavanja, obratite se ovlaštenom Ryobi centru i nemojte upotrebljavati motornu pilu prije nego što se obavi popravak.

PUNJENJE SPREMNIKA (NEMOJTE PUŠITI!)

- Kako biste smanjili rizik od požara i opekline, pažljivo rukujte gorivom. Riječ je o vrlo zapaljivoj supstanci.
- Miješajte i čuvajte gorivo u kantici namijenjenoj za držanje benzina.
- Miješajte gorivo na otvorenom, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena.
- Odaberite golu površinu, zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi prije nego što ga napunite.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Čvrsto zavijte čep spremnika nakon punjenja.
- Obrišite alat ako ste proliili gorivo. Pomaknite se 10 m (33 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.
- Nikad ne pokušavajte zapaliti proliveno gorivo.

Kako biste spriječili dugotrajno oštećenje sluha nosite zaštitu za sluh i ostale osobe držite udaljenim 15 m izvan radnog područja. Radovi sličnih alata u blizini povećavaju opasnost od ozljeda.

Korištenje zaštite za sluh smanjuje vašu mogućnost da čujete upozorenja (viku ili alarme). Rukovatelj mora obratiti posebnu pozornost na to što se događa u radnom području.

ODSKAKIVANJE

- **Odskakivanje nastaje kad lanac tijekom rotiranja dođe u kontakt s nekim predmetom na razini gornjeg dijela vodilice ili kad se drvo stisne i uklješti lanac tijekom rezanja.** Nemojte se pouzdati samo u zaštitu koja je integrirana u motornu pilu. Morate poduzeti i dodatne mjere kako biste izbjegli opasnost od nezgoda i ozljeda. Pogledajte odjeljak "Uporaba" u korisničkom priručniku kako biste više saznali o odskakivanju i načinima izbjegavanja teških tjelesnih ozljeda.

ODREAVANJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da odnesete proizvod u najbliži ov lašteni servisni centar radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Za izbjegavanje ozbiljnih osobnih ozljeda ne pokušavajte koristiti proizvod sve dok temeljito ne pročitate i potpuno ne shvatite upute za uporabu. Ukoliko ne razumijete upozorenja i ove upute, onda ne koristite proizvod. Za pomoć pozovite Službu za korisnike tvrtke Ryobi.

Sačuvajte ove upute i predajte ih drugoj osobi koja treba da koristi motornu pilu.

NAMJENA

Ova lančana pila namijenjena je za rezanje grana, stabala ili debla do promjera prema duljini vodilice lanca. Namijenjena je samo za rezanje drva. Smiju je koristiti samo odrasle osobe na otvorenom.

Nemojte koristiti lančanu pilu za bilo koju svrhu koja nije navedena. Ova lančana pila nije namijenjena za korištenje u svrhu profesionalne obrade stabala. Ne smiju je koristiti djeca ili osobe koje ne nose odgovarajuću zaštitnu odjeću i obuću.

OSTALE OPASNOSTI:

Čak i kad se lančana pila namjenski koristi, ostaje opasnost od ozljeđivanja koja se ne može u potpunosti spriječiti. Sljedeći popis potencijalnih opasnosti treba pročitati i razumjeti. Obratite posebnu pozornost i brigu na ove stavke kako biste smanjili opasnost od ozljeda.

- Dodir s izloženim zubom pile i lancem pile.
- Pristup rotirajućim dijelovima (lanac pile).
- Neočekivano, nenadano kretanje vodilice lanca (povratni udar).
- Leteći dijelovi lanca (odbačeni ili slomljeni).
- Leteći materijali (odrezani od izratka).
- Udisanje piljevine i čestica ili ispušnih plinova benzinskog motora.
- Dodir kože s gorivom/uljem.
- Gubitak sluha ako se ne nosi zaštitna oprema tijekom rada.

VIBRACIJE

Izlaganje vibracijama tijekom duže uporabe motornih alata može izazvati oštećenje krvnih žila ili nerava u prstima, rukama i zglobovima kod osoba sklonih bolestima krvnog optoka ili nenormalnim naticanjima. Duža uporaba po hladnom vremenu povezana je s oštećenjem krvnih žila kod inače zdravih osoba. Ukoliko se pojave simptomi kao što su obamrlost, bol, gubitak snage, promjena boje kože ili strukture, ili gubitak osjeta u prstima, šakama ili zglobovima, prestanite koristiti pilu i potražite medicinsku

**Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)**

zaštitu. Antivibracioni sustav ne garantira da se ovi problemi neće pojaviti.

⚠ UPOZORENJE

Udisanje ispušnih para motora, para od ulja lanca i piljevine dugo vremena može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

SIMBOLI

Neki od sljedećih simbola mogu se koristiti na ovom uređaju. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da s uređajem radite bolje i sigurnije.

Simbol	Opis/objašnjenje
	Mjere opreza koje uključuju vašu sigurnost.
	Kako bi se smanjila opasnost od ozljeda, prije korištenja ovog proizvoda korisnik mora pročitati i shvatiti ove upute za korištenje.
	Prilikom rada s ovom opremom uz zaštitu za sluh uvijek nosite zaštitu za vid s bočnim štitnicima kao i zaštitu za sluh označenu da je u skladu s EN 166.
	Zabrana pušenja i rada u blizini iskri ili otvorene vatre.
	Držite i rabite motornu pilu dvijema rukama.
	Ne upotrebljavajte motornu pilu držeći je samo s jednom rukom.
	Motori ispuštaju ugljični monoksid, plin bez mirisa koji može biti smrtonosan. Svoju motornu pilu nemojte upotrebljavati u zatvorenom prostoru.
	Opasnost! Čuvajte se odbačaja.
	Nemojte dozvoliti da kraj vodilice lanca dođe u kontakt s nekim predmetom.
	Dok rabite motornu pilu, nosite debele i protuklizne rukavice.
	Uvijek nosite zaštitnu obuću koja se ne klizje.



Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ((R+M)/2) ili većom. Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja omjer (2%).



Držite sve promatrače, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 15 m.



Sredstva za podmazivanje lanca i vodilice



Sukladno CE



Sukladno GOST-R



Jamčena razina zvučne snage 114 dB.

Sljedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

Simbol	Signal	Značenje
	Opasnost!	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama
	UPOZORENJE	Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

OPIS

1. Drška startera
2. Blokada otponca
3. Otponac akceleratora
4. Kućište startera
5. Čep spremnika za ulje
6. Stražnja ručica
7. Kućište cilindra
8. Prednja ručka
9. Prednji štitnik za ruku/kočnica lanca
10. Poklopac kvačila
11. Regulator zategnutosti lanca
12. Dugme/bravica za pričvršćivanje poklopca kvačila
13. Pumpica za gorivo



**Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)**

14. Prekidač za paljenje
15. Ručica startera
16. Čep za gorivo
17. Ravne plohe na pogonskim vezama
18. Položaj kočnica
19. Položaj uključeno
20. Prigušivač
21. Položaj prilikom startovanja
22. Položaj uključeno
23. Opasna zona odbačaja
24. Čista kočnica lanca
25. Zavrtanj "T" za slobodan rad motora
26. Povuci
27. Gurnuti
28. Rotacioni odbačaj
29. Ispravan položaj držanja drške
30. Nepravilno držanje
31. Ispravno držanje
32. Crta kretanja lanca
33. Prsti na donjoj strani drške
34. Ispravljena ruka
35. Planirana crta pada
36. 135 stupnjeva od planirane crte pada
37. Put sigurnog povlačenja
38. Šarka – 5 cm ili 1/10 promjera stabla
39. Stražnji rez
40. Zasjek približno 1/3 trećina stabla
41. Šarka
42. Klin
43. Okomiti rez
44. Zator
45. Vodoravni rez
46. Odbačaj
47. Stablo poduprto na jednoj strani
48. Završni rez
49. Opterećenje
50. Prvi rez 1/3 promjera
51. Stablo poduprto na obje strane
52. Rezanje trupaca s gornje strane
53. Rezanje trupaca s donje strane
54. Drugi rez
55. Rezati po jednu granu a ostaviti potporne grane dok se stablo ne prereže
56. Našpanovano (zategnuto) drvo
57. Pogonske veze lanca
58. Sjekači
59. Okretanje lanca
60. Utori na vodilici
61. Čivija za podešavanje
62. Otvor čivije za zatezanje lanca
63. Zupčanik kvačila
64. Okretati kvačilo u smjeru kazaljki na satu da se osigura
65. Labav lanac
66. Zategnuti lanac

67. Zazor (dubina) strugača
68. Pregledati pogonski zupčanik
69. Udubina
70. Stražnji dio
71. Kopča
72. Gornji rub
73. Nož
74. Bočni rub
75. dubina reza
76. Vrh
77. Rezači na lijevoj strani
78. Rezači na desnoj strani
79. Kut oštrenja gornjeg ruba
80. Ispravno
81. Ispod 30 stupnjeva
82. Preko 30 stupnjeva
83. Nepravilno
84. Kut oštrenja bočne ploče
85. Kopča
86. Stražnji nagib
87. Dubina priključka
88. Ravna turpija
89. Vratiti prvobitni oblik zaobljavanjem prednjice
90. Otvor za podmazivanje
91. Zračni filter
92. Kočnica lanca
93. Stup (konzola)
94. Poklopac startera
95. Čišćenje rebra motora
96. Očistiti rebra zamašnjaka
97. Filter za gorivo
98. Deflektor
99. Zavrtanj koji drži deflektor
100. Hvatač iskri
101. Odbojnik sa zupcima
102. Vijak i matica
103. brtvi
104. T25 Zvezdasti odvijač

UPOZNAJTE SVOJU MOTORNU PILU

Pogledajte sliku 1. 1a - 1b.

Sigurno korištenje ovog uređaja zahtjeva razumijevanje informacija na alatu i u ovih uputa za uporabu kao i poznavanje posla koji namjeravate obaviti.

Prije korištenja ovog uređaja upoznajte se sa svim radnim svojstvima i sigurnosnim pravilima.

Poluga sauga (čok)

Poluga karburatora otvara i zatvara ventil sauga (čok) u karburatoru.

Štitnik prednje drške/kočnica lanca

Kočnica lanca je tako urađena da trenutno zaustavi kretanje lanca. Kada se prednji štitnik ruke/kočnica lanca





Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

gurne prema drški, lanac treba da se odmah zaustavi. Kočnica lanca ne sprječava odbačaj.

Vodilica (mač)

Tvornička vodilica ima mali promjer vrha što umanjuje mogućnost odbačaja.

Lanac slabog odbačaja

Motorna pila sa slabim odbačajem umanjuje snagu odbačaja onemogućujući zube da dublje "zagrizu" u zoni odbačaja.

Špricaljka (pumpica)

Brizgalica (pumpica) ubrizgava gorivo iz spremnika u karburator.

Ručica gasa

Ručica gasa se koristi za kontrolu kretanja brzine lanca.

POSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjestite. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda. Ovaj uređaj isporučuje se potpuno sklopljen.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

NAPOMENA: Vaša motorna pila u cijelosti je testirana u tvornici. Normalno je da se na motornoj pili nalaze ostaci ulja.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte rabiti motornu pilu ako je oštećena, loše podešena ili ako nije u cijelosti ili ispravno sastavljena. Provjerite da je zategnutost lanca točno podešena kao što je specificirano u ovim uputama. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

RASPAKIRAVANJE

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da

tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.

- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s uređajem.
- Ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje, molimo vas da se obratite ovlaštenom servisnom centru.

POPIS PAKIRANJA

- Motorna pila
- Korice (štitić lanca i vodilice lanca)
- Kombinirani ključ
- Ulje za dvotaktni motor
- Sredstva za podmazivanje lanca i vodilice
- Kućište (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Upute za uporabu

⚠ UPOZORENJE

Upotrebljavajte samo dijelove ili dodatnu opremu koje je za ovaj aparat preporučio proizvođač. Uporaba dijelova i dodatne opreme koje nije preporučio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

Pogledajte sliku 2 - 3. Pogledajte sliku 37. Pogledajte sliku 42 - 45.

⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte dirati i podešavati lanac dok se motor okreće. Lanac je vrlo oštar. Kad god održavate vašu motornu pilu, nosite zaštitne rukavice.

- Zaustavite motor prije podešavanja zategnutosti lanca.
- Lagano otpustite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritišćući ga i zakrećući u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu. Pogledajte sliku 37.
- Zakrenite brojanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu kako biste zategnuli lanac. Pogledajte sliku 44.

NAPOMENA: Lanac, dok je hladan, je ispravno zategnut kad nema razmaka kod unutarnjeg ruba vodilice i kad je podešen ali ga se može rukom glatko okretati.

- Zategnite lanac svaki puta kad se karike objese ispod donje šine vodilice. Pogledajte sliku 3.

NAPOMENA: Temperatura lanca raste tijekom uporabe. Karike vrućeg lanca koji je ispravno zategnut objesit će se oko 1,25 mm ispod utora vodilice. Vrh kombiniranog ključa može se koristiti kao smjernica za



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

određivanje točne zategnutosti lanca.

NAPOMENA: Novi lanci pokušavaju se istegnuti; često provjeravajte nategnutost lanca i po potrebi zategnite. Isto je i za novi alat.

- Podignite vrh vodilice kako biste provjerili obješenost. Pogledajte sliku 43.
- Oslobodite vrh vodilice i zakrenite brojčanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu. Ponovite ove postupke sve dok postoji olabavljenost.
- Držite vrh vodilice prema gore i čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Lanac je pravilno zategnut kad nema labavosti na donjem dijelu vodilice, lanac je zategnut no može se zakrenuti rukom bez savijanja. Osigurajte da kočnica lanca ne bude zakvačena.

NAPOMENA: Ako je lanac previše stegnut, neće se okretati. Olabavite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritiskom i laganim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, potom zakrenite brojčanik za natezanje lanca suprotno od smjera kazaljki na satu. Podignite vrh vodilice prema gore i ponovno čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Provjerite okreće li se lanac glatko.

⚠ UPOZORENJE

Lanac koji je zategnut dok je vruć može nakon hlađenja biti previše zategnut. Prije sljedećeg korištenja provjerite „hladnu nategnutost“.

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

⚠ UPOZORENJE

Prije punjenja uvijek ugasis motor. Nikad ne puniti spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 10 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

POTPUNO SIGURNO RUKOVANJE GORIVOM

⚠ UPOZORENJE

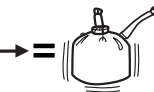
Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako otkrijete curenje, odnesite motornu pilu na popravak prije nego što ju ponovno upotrijebite kako biste izbjegli opasnost od požara ili opekline.

- Uvijek pažljivo rukuje s gorivom; vrlo je zapaljivo.

- Gorivo uvijek punite na otvorenom u dobro prozračenom području dalje od iskri, plamena ili drugih izvora zapaljenja. Nemojte udisati isparavanja goriva.
- Nemojte dopustiti da gorivo ili sredstvo za podmazivanje dođu u dodir s vašom kožom. Ako tekućina dođe u dodir s vašom kožom, odmah isperite sa sapunicom, zatim neutralizirajte sa sokom od limuna ili octom.
- Držite gorivo i sredstvo za podmazivanje dalje od očiju. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite gorivo koje se razlilo.

MIJEŠANJE GORIVA

- Vaš alat funkcioniše s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcioniše s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 ((R + M)/2) ili više.
- Ne rabite mješavine benzin/ulje koje se prodaju na benzinskim crpkama.
- Koristite visokokvalitetno samomiješajuće ulje za dvotaktni zrakom hlađene motore. Ne koristite automobilsko ulje niti dvotaktno ulje za izvanbrodske motore.
- Pomiješajte 2 % ulja s benzinom. Odnosno u omjeru 50 : 1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama. Pripremite samo količinu koja je dovoljna za jedan mjesec uporabe. Također vam preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

NAPOMENA: Oštećenje sustava za gorivo ili problemi s radnim svojstvima što je rezultat uporabe oksigenata u gorivu iznad navedenih procenata nisu pokrivena garancijom.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

PUNJENJE SPREMNIKA (NEMOJTE PUŠITI!)

Pogledajte sliku 5.

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom. Da se ne bi razlijevalo.
- Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrome stanju.
- Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite. Obrišite razliveno gorivo.

NAPOMENA: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom i nakon prve uporabe.

DODAVANJE SREDSTVA ZA PODMAZIVANJE LANCA I VODILICE

Pogledajte sliku 6.

Rabite ulje za vodilicu i lanac Ryobi. Namijenjeno je za lance i podmazivače lanaca i formulirano je za rad u širokoj paleti temperatura bez potrebe za razrjeđivanjem. Motorna pila troši oko jednog spremnika ulja na spremnik goriva.

NAPOMENA: Ne rabite prijavu, već korišteno ili zagađeno ulje. To bi moglo oštetiti pumpu za ulje, vodilicu i lanac.

- Pažljivo ulijte ulje za vodilicu i lanac u spremnik.
- Napunite spremnik za ulje pri svakom punjenju spremnika za gorivo.

UPORABA

⚠ UPOZORENJE

Opuštanje u radu s ovim uređajem dovodi vas do nepažljivog rada. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom rada s ovom opremom uz zaštitu za sluh uvijek nosite zaštitu za vid, glavu i sluh označenu da je u skladu s EN 166. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

UPORABA KOČNICE LANCA

Pogledajte sliku 7 - 8.

Provjerite kako radi kočnica lanca prije svake uproabe.

- Nadlakticom lijeve ruke, zakvačite kočnicu lanca tako što ćete polugu/štitnik za ruku gurnuti prema naprijed dok se lanac vrti maksimalnom brzinom. Držite i rabite motornu pilu dvijema rukama.
- Otpustite kočnicu lanca tako što ćete povući polugu kočnice lanca/štitnik za ruku prema sebi sve dok ne čujete "klik".

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko kočnica lanca odmah ne zaustavi lanac, ili ukoliko se kočnica lanca ne vrati u položaj „run“ (uključeno) bez pomoći, odnesite pilu u ovlaštenu servis radi opravke.

POKRETANJE MOTORA

Pogledajte sliku 8 - 13.

Način pokretanja razlikuje se ovisno o tome je li motor hladan ili topao.

⚠ UPOZORENJE

Stojite s lijeve strane vodilice lanca. Nikad nemojte zajahati motornu pilu ili lanac; nekad se ne naginjite iznad putanje lanca.

- Postavite motornu pilu na pod i provjerite da se u blizini ne nalazi niti jedan predmet ili prepreka koji bi mogli doći u kontakt s vodilicom ili lancem.
- Čvrsto držite prednju ručku lijevom rukom i postavite desnu ruku na bazu stražnje ručke.

NAPOMENA: U sljedećoj uputi za pokretanje, kada je poluga čoka povučena u položaj START, gas je podešen za pokretanje. Za ponovno postavljanje gasa u RUN položaj, stinite i potom otpustite sklopku za gas.

ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA:

- Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON (UKLJUČENO).
- Provjerite je li lanac kočnice u položaju BRAKE tako da je gurnete prema naprijed na štitniku poluge/ručke.
- Pumpajte pumpicu za gorivo 10 puta.
- Povucite polugu čoka sve do položaja START.
- Ako je temperature iznad 10°C, povucite držak startera dok se motor ne počne paliti, ali ne više od tri puta. Ako je temperatura ispod 10°C, povucite držak startera dok se motor ne počne paliti, ali ne više od 5 puta.
- Postavite polugu čoka u položaj "RUN" (POKRENUTO). Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- Otpustite sklopku za pokretanje. Zatim pritisnite otkopac i otpustite ga više puta kako bi se motor okretao u leri. Prije ubrzavanja motora ili rezanja drveta: Provjerite da li je kočnica lanca u položaju run (pokretanje) na način da povučete u nazad polugu/štitnik za ruku.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne otpustite otkopac za usporavanje motora dok je kočnica motora zakvačena, možete oštetiti motor. Nikad ne ostavljajte otkopac utisnut dok je kočnica zakvačena.

ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA:

- Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON (UKLJUČENO).
- Provjerite je li lanac kočnice u položaju BRAKE tako da je gurnete prema naprijed na štitniku poluge/ručke.
- Postavite polugu čoka u položaj "RUN" (POKRENUTO).
- Povucite ručku za pokretanje brzm, čvrstom i ravnom kretnjom prema gore (ne više od 5 puta) sve dok se motor ne pokrene. Ako se motor ne pokrene, vratite se ne korak 4 "ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA" i ponovite korake.
- Otpustite sklopku za pokretanje. Zatim pritisnite otkopac i otpustite ga više puta kako bi se motor okretao u leri. Prije ubrzavanja motora ili rezanja drveta: Provjerite da li je kočnica lanca u položaju run (pokretanje) na način da povučete u nazad polugu/štitnik za ruku.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Pogledajte sliku 7. Pogledajte sliku 14.

Otpustite otkopac i sačekajte da se motor zaustavi. Da biste zaustavili motor, stavite sklopku u položaj "O", na ZAUSTAVLJENO. Ne postavljajte motornu pilu na tlo dok se lanac okreće. Za veću sigurnost, zakvačite kočnicu lanca dok ne rabite motornu pilu.

Ako prekidač ne zaustavi motornu pilu, povucite ručicu startera sve dok on sasvim ne izađe (maksimalni stisak) i zakvačite kočnicu lanca kako biste zaustavili motor. Ako prekidač ne omogućava zaustavljanje motorne pile dok je postavljen u položaj isključeno "O", dajte ga na porpavak prije nego što ponovno upotrijebite motornu pilu kako biste izbjegli rad u opasnim uvjetima i teške tjelesne ozljede.

NAPOMENA: Kad završite s uporabom motorne pile, ostavite da pritisak izađe tako što ćete odvit čepove spremnika za ulje i gorivo. Ostavite da se motor ohladi prije nego što spremite aparat.

PODEŠAVANJE LERA

Pogledajte sliku 15.

- Ako se motor pali, okreće i ubrzava ali ne radi u leri, okrenite vijak za ler "T" prema desno kako biste povećali tu brzinu.
- Ako se lanac okreće u leri, okrenite vijak za ler "T" prema lijevoj strani kako biste smanjili brzinu i zastavili kretanje lanca. Ako se lanac još uvijek okreće u leri nakon podešavanja, obratite se ovlaštenom Ryobi servisu kako bi se tamo obavila potrebna podešavanja i nemojte upotrebljavati pilu prije nego bude popravljena.

⚠ UPOZORENJE

Lanac se nikad ne smije okretati u leri. Lanac koji se okreće u leri može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

GURANJE I POVLAČENJE

Pogledajte sliku 16.

Reakcijska snaga uvijek se ostvaruje u suprotnom smjeru od smjera okretanja lanca. Trebate, dakle, biti spremni kontrolirati povlačenje dok režete s donjim rubom lanca i GURANJE dok režete s gornjim rubom vodilice lanca.

NAPOMENA: Vaša motorna pila u cijelosti je testirana u tvornici. Normalno je da se na motornoj pili nalaze ostaci ulja.

MJERE OPREZA ZA IZBJEGAVANJE ODSKAKIVANJA

Pogledajte sliku 17 - 18.

Odskakivanje nastaje kad lanac u pokretu dođe u dodir s nekim predmetom u zoni rizika od odskakivanja vodilice lanca. To odmah izaziva odbacivanje vodilice lanca prema gore i prema natrag, u smjeru korisnika. Odskakivanjem možete izgubiti kontrolu nad alatom, što može izazvati teške ozljede.

PRIPREMA ZA REZANJE

HVATANJE RUČKI

Pogledajte sliku 19.

- Nosite protuklizne rukavice kako biste maksimalno mogli uhvatiti alat i dobro zaštitili ruke.
- Čvrsto držite pilu s dvije ruke. LIJEVU RUKU uvijek držite na prednjoj ručki, a DESNU RUKU na stražnjoj, tako da se vaše tijelo nalazi lijevo od putanje lanca.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte mijenjati položaj ruku opisan u ovom priručniku (nemojte postavljati lijevu ruku na stražnju ručku, a desnu ruku na prednju) i izbjegavajte svaki položaj radi kojeg bi se vaše tijelo ili vaša ruka našla na putanji lanca.

- Motornu pilu čvrsto držite u rukama kad se motor počne okretati. Vaši prsti trebaju obujmiti ručke, a palac morate držati ispod ručke. Tako se manje izlažete opasnosti od gubitka kontrole nad motornom pilom (u slučaju odskakivanja ili ostalih naglih reakcija motorne pile). Ako vaši prsti pravilno ne obujmljuju ručke, i najmanje odskakivanje motorne pile može dovesti do gubitka kontrole.

Pogledajte sliku 20.

⚠ UPOZORENJE

Ne aktivirajte otponac akceleratora vašom lijevom rukom i ne držite prednju ručku desnom rukom. Pazite da se nikad ne nađete na putanji lanca kad upotrebljavate motornu pilu.

RADNI POLOŽAJ

Pogledajte sliku 21.

- Stojite stabilno na nogama, na čvrstom tlu.
- Lijevu ruku držite ispruženu, kako biste se mogli iduprijeti odskakivanju.
- Stojite s lijeve strane vodilice lanca.
- Vaši palci trebaju držati donji dio ručke.

ZONA RADA

Pogledajte sliku 22.

- Režite samo drvo ili materijale koji su nastali od drveta.
- Ne režite metalne pločice, plastiku, beton ili druge građevinske materijale koji nisu drvo. Ne dopuštajte da nitko upotrebljava vašu motornu pilu prije nego što je ta osoba pročitala korisnički priručnik i prije nego što ste joj dali potrebne upute za sigurnu uporabu alata.
- Sve druge osobe (pomoćnike, posjetitelje, djecu) i životinje držite na sigurnoj udaljenosti od zone rada. Tijekom postupaka rušenja stabala, sigurna udaljenost treba biti najmanje jednaka ili dvostruko veća od visine najvišeg stabla u toj zoni. Tijekom postupaka rezanja trupaca, neka udaljenost između radnika bude najmanje po 4,5 m.
- Dok režete, uvijek stabilno stojite na dvije noge na čvrstom tlu. Tako ćete izbjeći gubitak ravnoteže tijekom rada.

- Ne držite motornu pilu iznad razine prsiju jer je tako teško kontrolirati motornu pilu u slučaju odskakivanja.
- Nemojte rušiti stablo koje se nalazi u blizini električnih vodova ili zgrada. Tu vrstu radova neka obave profesionalci.
- Motornu pilu upotrebljavajte samo kad su osvijetljenije i vidljivost dovoljni da vam omoguće da dobro vidite što radite.

OSNOVNE TEHNIKE UPORABE/REZANJA

Naučite rezati male cjepanice upotrebljavajući različite tehnike kako biste se upoznali s motornom pilom prije nego što počnete s većim rezanjem.

- Zauzmite pravilan položaj, nasuprot komadu, a pila neka radi u leri.
- Prije nego što počnete s rezanjem, pričekajte da alat dosegne maksimalnu brzinu tako što ćete pritisnuti otponac akceleratora.
- Započnite s rezanjem tako što ćete motornu pilu staviti na cjepanicu.
- Motor se mora okretati maksimalnom brzinom tijekom cijelog postupka rezanja.
- Pustite da lanac obavi "sav posao", dovoljno je lagano pritisnuti na dolje. Ako primjenjujete silu, postoji mogućnost da oštetite vodilicu, lanac ili motor.
- Otpustite otponac čim završite s rezanjem i ostavite motor da uspori. Ako se motorna pila okreće u prazno najvećom brzinom, postoji mogućnost od preranog habanja lanca, vodilice i motora.
- Ne primjenjujte silu na motornu pilu na kraju rezanja.

OBARANJE STABALA-OPASNI UVJETI

⚠ UPOZORENJE

Nemojte obarati stabla ako je vrlo vjetrovito ili su oborine jake. Pričekajte da klimatski uvjeti prestanu biti opasni. Tijekom obaranja stabla, važno je slijediti sljedeće upute kako biste izbjegli opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

- Ne obarajte jako nagnuta stabla ili velika stabla čije grane su gnjile ili mrtve, čija se kora odvaja ili koja imaju šuplje deblo. To drveće treba prije rezanja gurnuti ili povući na zemlju pomoću građevinskog stroja.
- Nemojte obarati stabla koja se nalaze u blizini električnih vodova ili zgrada.
- Provjerite da na stablu nema potrganih ili mrtvih grana koje bi mogle pasti i udariti vas tijekom obaranja.
- Za vrijeme rezanja, redovito provjeravajte vrh stabla



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

kako biste bili sigurni da će pasti u predviđenom smjeru.

- Ako stablo počne padati u pogrešnom smjeru ili ako motorna pila zapne ili je povučena tijekom pada, ostavite motornu pilu i pobjegnite!

TEHNIKA OBARANJA STABALA

Pogledajte sliku 23 - 26.

- Predvidite na koju stranu ćete se povući kad stablo padne (ili više varijanti u slučaju da predviđeni put bude blokiran). Oslobodite zonu koja se nalazi odmah oko stabla i provjerite ima li prepreka u zoni gdje se planirate ukloniti. Oslobodite tu zonu u okruhu od oko 135° od predviđene linije pada.
- Vodite računa o snazi i smjeru vjetra, nagibu i ravnoteži stabla kao i rasporedu velikih grana. Svi ti čimbenici mogu utjecati na smjer u kojem će drvo pasti. Ne pokušavajte oboriti stablo uzduž linije koja nije prirodna linija pada.
- Urežite usjek za obaranje na oko 1/3 promjera debla sa strane stabla. Načinite usjeke za obaranje tako da presjecaju liniju pada pod pravim kutem. Usjek mora biti izduben kako bi dopustio vodoravni prolaz motornoj pili. Kako biste izbjegli da težina stabla ne uklješti motornu pilu, uvijek počnite s donjim usjekom.
- Načinite liniju obaranja okomito i vodoravno, najmanje 5 cm više od vodoravnog usjeka usjeka za obaranje.

NAPOMENA: Nikad ne režite do usjeka za obaranje. Ostavite uvijek dio drveta između usjeka za obaranje i linije za obaranje (oko 5 cm ili 1/10 promjera stabla). Ta debljina naziva se "šarka". Šarka kontrolira pad drveta i sprečava da ono ne sklizne, ne okrene ili ne padne s panja.

- Za drveće velikog promjera, zaustavite liniju obaranja prije nego postane dovoljno duboka kako bi izazvala pad stabla i rušenje s panja. Zatim umetnite klinove za obaranje od drveta ili plastike u usjek tako da ne dodiruju lanac. Malo po malo ih utisnite kako bi načinili polugu u drvetu.
- Kad stablo počne padati, zaustavite motornu pilu i odmah je stavite na tlo. Sklonite se tamo gdje ste predviđeli i pazite da stablo ne padne u vašem smjeru.

⚠ UPOZORENJE

Linija obaranja nikad ne smije dosegnuti usjek. Šarka kontrolira pad stabla: to je dio drveta koji je ostao između usjeka i linije obaranja.

REZANJE POTPORNOG KORIJENJA

Pogledajte sliku 27.

Potporno korijenje je veliko korijenje koje viri iz stabla

drveta iznad zemlje. Odrežite velike korjene prije nego što počnete s obaranjem. Prvo načinite vodoravni usjek u potopnom korijenu, a zatim okomiti. Oslobodite tako izrezani dio iz zone rada. Nastavite s obaranjem nakon što ste uklonili potporno korijenje.

REZANJE TRUPACA

Pogledajte sliku 28.

Termin rezanje trupaca odnosi se na rezanje oborenih stabala na željenu dužinu.

- Odjednom režite samo jedan trupac.
- Male cjepanice za rezanje postavite na stalak ili na drugu cjepanicu.
- Neka radna zona bude čista. Neka tijekom rezanja niti jedan predmet ne dođe u dodir s krajem vodilice lanca ili samog lanca: to može prouzročiti odskakivanje.
- Tijekom rezanja trupaca držite se na gornjem dijelu kosine tako da se trupci ne mogu otkoturati prema vama.
- Ponekad nije moguće izbjeći uklještenja (sa standardnim tehnikama rezanja) ili je teško predvidjeti smjer kamo će pasti odrezana cjepanica.

REZANJE TRUPACA S KLINOM

Pogledajte sliku 29.

Ako je trupac dovoljnog promjera da u njega može biti umetnut klin za obaranje a da ne dodiruje lanac, upotrijebite klin kako biste usjek držali otvorenim i izbjegli priklještenje lanca.

REZANJE TRUPACA POD OPTEREĆENJEM

Pogledajte sliku 30.

Načinite prvi usjek na 1/3 trupca, zatim drugi na 2/3 druge strane. Tijekom rezanja trupac će imati tendenciju savijanja. Motorna pila može se priklještitu u trupac ako prvi usjek načinite više nego na trećini njegovog promjera.

Posebno pazite na trupce pod opterećenjem kako biste izbjegli priklještenje vodilice i lanca.

REZANJE TRUPACA S GORNJE STRANE

Pogledajte sliku 31.

Počnite s gornje strane trupca režući ga donjim dijelom lanca. Izvršite lagani pritisak prema dolje. Primijetiti ćete da motorna pila ima tendenciju micanja prema naprijed.

REZANJE TRUPACA S DONJE STRANE

Pogledajte sliku 32.

Počnite s donje strane trupca režući ga gornjim dijelom lanca. Izvršite lagani pritisak prema gore. Motorna pila ima tendenciju kretanja prema vama.

Pripremite se na takvu reakciju i čvrsto držite pilu kako bi





Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

sačuvali kontrolu nad njom.

OBREZIVANJE GRANA I SKRAČIVANJE

Pogledajte sliku 33 - 34.

- Radite polako i alat čvrsto držite s obje ruke. Uvijek držite dobru ravnotežu tijela.
- Ostanite na udaljenosti od grane koju režete.
- Svoj alat nemojte upotrebljavati na ljestvama: to je vrlo opasno. Tu vrstu radova neka obave profesionalci.
- Ne držite motornu pilu iznad razine prsiju jer je tako teško kontrolirati motornu pilu u slučaju odskakivanja.

⚠ UPOZORENJE

Za obrezivanje grana i skraćivanje nikad se ne penjite na drvo. Motornu pilu nemojte upotrebljavajte dok stojite na ljestvama, na nekoj platformi, cjepanici ili u bilo kojem drugom nestabilnom položaju radi kojeg biste mogli izgubiti ravnotežu i/ili kontrolu nad alatom.

- Kad skraćujete grane, važno je da zadnje rezanje ne obavite uzduž debla ili glavne grane prije nego što ste odrezali kraj grane kako biste smanjili težinu. Tako ćete izbjeći trganje kore na deblu.
- Prvo obavite rezanje s donje strane na 1/3 promjera.
- Zatim obavite rezanje s gornje strane kako bi grana pala.
- Konačno rezanje obavite uzduž trupca, polako utiskujući lanac kako bi rezanje bilo precizno. Tako će se kora moći regenerirati.

⚠ UPOZORENJE

Ako se grane koje morate skraćivati nalaze iznad razine prsiju, neka taj posao obavi profesionalac.

REZANJE SAVIJENOG ŠIBLJA

Pogledajte sliku 35.

Savijeno šiblj je grana, panj bez korijena ili grm koji je savijen zbog nekog drugog komada drveta, tako da se naglo otpušta kad odrežemo ili uklonimo komad tog drveta koji ga drži. Panj bez korijena oborenog stabla vrlo se lako može odvojiti od debla i vratiti u okomit položaj tijekom rezanja kako bi ga odvojio od trupla. Pazite na savijeno šiblj, opasno je.

⚠ UPOZORENJE

Savijeno šiblj je opasno je jer vas može udariti i možete izgubiti kontrolu nad motornom pilom. Što može dovesti do teških ili smrtonosnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojeg drugog dijela može izazvati opasnost ili oštećenje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE

Dok upotrebljavate uređaj uvijek nosite sigurnosne naočale ili zaštitne naočale opremljene bočnim štitnicima. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.

OPĆE ODRŽAVANJE

Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastičnih dijelova osjetljiva je na oštećenje različitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se oštetiti njihovom uporabom. Za uklanjanje prijavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

PODMAZIVANJE

Svi ležaji u ovom proizvodu su podmazani dovoljnom količinom visokokvalitetne masti za čitav radni vijek uređaja za rad pod normalnim radnim uvjetima. Stoga, nikakvo dalje podmazivanje nije potrebno.

PONOVNO POSTAVLJANJE VODILICE I LANCA

Pogledajte sliku 36 - 45.



**Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)****⚠ OPASNOST**

Nikad ne pokrećite motor prije nego što ste postavili vodilicu lanca, lanac, karter motora i kućište kvačila. Ako se jedan od ovih dijelova ne nalazi na mjestu, kvačilo može biti odbačeno ili eksplodirati, što može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli opasnost od teških tjelesnih ozljeda, molimo vas da u cijelosti pročitate o razumijete sve sigurnosne upute u ovom odjeljku.

- Prekidač uvijek postavite u položaj isključeno "O" prije intervencija na vašoj motornoj pili.
- Uvjerite se da kočnica lanca nije zakvačena tako štoćete povući polugu kočnice/štitnik za ruku prema vama.

NAPOMENA: U slučaju zamjene rabite samo vodilice lanca koje je preporučio proizvođač.

- Kad rukujete lancem i vodilicom, nosite rukavice. To su oštri dijelovi i mogu biti hrapavi.
 - Pritisnite na gumb za zaključavanje poklopca spojke i zakrenite brojčak u smjeru kretanja kazaljki na satu sve dok se poklopac spojke ne može ukloniti.
 - Uklonite vodilicu i lanac s površine za montiranje.
 - Uklonite stari lanac s vodilice.
 - Postavite novi lanac u omču i ispravite bilo kakve savijenosti. Zupci lanca moraju biti okrenuti u smjeru rotacije lanca. Ako su okrenuti u suprotnom smjeru, okrenite omču koju ste načinili.
 - Postavite karike za pogon lanca u šinu vodilice.
 - Lanac postavite tako da formira navoj u pozadini vodilice lanca.
 - Držite lanac u položaju na vodilici i postavite omču oko zupčanika.
 - Postavite traku za ispiranje naspram površine za montažu tako da su grede trake u dugom utoru trake.
 - Ponovno postavite poklopac spojke, paziteći da je klin za podešavanje u poklopcu spojke u otvoru za klin za zatezanje lanca na vodilici.
 - Ponovno postavite poklopac spojke i zakrenite gumb za zaključavanje poklopca spojke koliko je potrebno da stoji u položaju.
- NAPOMENA:** Vodilicu trebate moći micati kako biste omogućili podešavanje zategnutosti lanca.
- Uklonite sve labavosti na lancu zakrećući brojčanik za zatezanje lanca u smjeru kretanja kazaljki sve dok lanac ne nasjedne na vodilicu s karikama lanca u utor

na vodilici.

- Podignite vrh vodilice kako biste provjerili obješenost.
- Oslobodite vrh vodilice i zakrenite brojčanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu. Ponovite ove postupke sve dok postoji olabavljenost.

Držite vrh vodilice prema gore i čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Lanac je pravilno zategnut kad nema labavosti na donjem dijelu vodilice, lanac je zategnut no može se zakrenuti rukom bez savijanja. Osigurajte da kočnica lanca ne bude zakvačena.

NAPOMENA: Ako je lanac previše stegnut, neće se okretati. Olabavite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritiskom i laganim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, potom zakrenite brojčanik za natezanje lanca suprotno od smjera kazaljki na satu. Podignite vrh vodilice prema gore i ponovno čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Provjerite okreće li se lanac glatko.

ODRŽAVANJE LANCA

Pogledajte sliku 45 - 47.

⚠ UPOZORENJE

Prije intervencija na motornoj pili, provjerite nalazi li se prekidač u položaju "ISKLJUČENO" (O).

Motornu pilu upotrebljavajte samo s lancem sa slabom tendencijom odskakivanja. Ako se lanac pravilno održava, on smanjuje opasnost od odskakivanja.

Ispravno održavajte lanac kako bi rezanje moglo biti čisto i brzo. Lanac treba naoštiti kad su ostaci od piljenja mali i brašnasti, ako tijekom rezanja treba primijeniti silu ili ako reže samo s jedne strane. Za vrijeme održavanja lanca, pazite na sljedeće:

- loš kut oštrenja bočnog ruba može povećati opasnost od odskakivanja.
- Razmak limitatora dubine :
 - Preduboko podešavanje povećava opasnost od odskakivanja.
 - Nedovoljno duboko podešavanje smanjuje kvalitetu rezanja.
- Ako zupci dođu u dodir s tvrdim predmetima poput čavala ili kamenja ili su pohabani blatom ili pijeskom iz drveta, neka brušenje lanca obavi ovlašten Ryobi servis.

NAPOMENA: Provjerite je li pogonski lančanik pohaban ili oštećen kad stavljate lanac na mjesto. Ako vidite znakove habanja ili oštećenja, zamijenite ga u ovlaštenom Ryobi.

NAPOMENA: Ukoliko ne razumijete pravilan postupak



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

oštrjenja lanca nakon čitanja uputa koje slijede, neka lanac naoštri ovlašteni servis ili ga zamijeni sa preporučenim lancem slabog odbačaja.

OŠTRENJE ZUBACA LANCA

Pogledajte sliku 48 - 51.

Oštrite sve zupce pod istim kutem i na istoj duljini jer samo jednaki zupci omogućavaju brzo rezanje.

⚠ UPOZORENJE

Lanac je vrlo oštar. Kad god ga održavate, nosite zaštitne rukavice.

- Zategnite lanac prije brušenja.
- Upotrijebite okruglu turpiju promjera 4 mm i držač turpije. Uvijek oštrite zupce na razini sredine vodilice lanca.
- Turpiju držite na razini s gornjim rubom zupca. Nemojte dozvoliti da se turpija nagne ili se njiše.
- Laganim, ali čvrstim pritiskom, turpijajte prema prednjem kutu zupca.
- Podignite turpiju pri svakom vraćanju na početak.
- Svaki zubac čvrsto prođite nekoliko puta. Oštrite sve zupce s lijeve strane u istom smjeru. Prođite zatim na drugu stranu i oštrite sve zupce s desne strane u suprotnom smjeru.
- Sav višak s turpije uklonite metalnom četkom.

⚠ UPOZORENJE

Loše naoštren ili tup lanac može izazvati pretjeranu brzinu motora tijekom rezanja što može dovesti do oštećenja motora.

⚠ UPOZORENJE

Loše naoštren lanac povećava opasnost od odskakivanja.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne zamijenite ili ne popravite oštećeni lanac, izlažete se opasnosti od teških tjelesnih ozljeda.

KUT OŠTRENJA GORNJEG RUBA

Pogledajte sliku 52.

- TOČNO 30° - Držač turpije sadrži oznake kako biste mogli ispravno postaviti turpiju i dobiti ispravni kut u odnosu na gornji rub.

- MANJE OD 30° - Za koso turpijanje
- VIŠE OD 30° - Istrošena oštrica brzo postaje tupa.

KUT BOČNOG RUBA

Pogledajte sliku 53.

- TOČNO 80° - Kut koji nastaje ako u držač turpije stavite turpiju dobrog promjera.
- KUKICA - "Zakvači se" na drvo i brzo postaje tupa, povećava opasnost od ODSKAKIVANJA. Rezultat uporabe turpije koja je premalog promjera ili ako je zategnutost premala.
- STRAŽNJI KUT - Zahtijeva preveliku snagu za pomicanje, uzrokuje pretjerano habanje vodilice i lanca. Rezultat uporabe turpije prevelikog promjera ili ako je zategnutost prevelika.

RAZMAK LIMITATORA DUBINE

Pogledajte sliku 54 - 56.

- Neka razmak limitatora dubine bude 0,6 mm. Upotrijebite mjerac dubine kako biste provjerili limitatore.
- Provjerite razmak limitatora dubine nakon svakog oštrenja lanca.
- Koristite se plosnatom turpijom (ne isporučuje se) i mjeracom za brušenje (ne isporučuje se) kako biste ravnomjerno turpijali sve limitatore. Koristite se mjeracom od 0,6 mm. Nakon što ste turpijali razinu svakog limitatora dubine, načinite mu izvorni oblik tako što ćete zaokružiti prednji dio. Pazite da ne oštetite karike kraj ruba turpije.
- Limitatori dubine moraju biti ugođeni pomoću plosnate turpije u smjeru u kojem su susjedni zupci bili turpijani okruglom turpijom. Pazite da plosnata turpija ne dođe u dodir s licem zubaca tijekom ugađanja limitatora dubine.

ODRŽAVANJE VODILICE LANCA

Pogledajte sliku 57.

⚠ UPOZORENJE

Prije intervencija na motornoj pili, provjerite nalazi li se prekidač u položaju "ISKLJUČENO" (O).

Okrenite vodilicu lanca nakon svakog tjedna uporabe kako biste raspodijelili habanje na dvije strane i tako maksimalno produljili njen vijek trajanja. Nakon svake uporabe očistite vodilicu i provjerite je li pohabana ili oštećena. Deformacije i hrapavost na šinama vodilice normalna su posljedica habanja. Takve nedostatke treba ublažiti pomoću turpije čim se pojave.

Vodilicu treba zamijeniti u sljedećim slučajevima:

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- Ako je unutrašnjost šina pohabana tako da se lanac može prevaniti na stranu
- Ako je savijena
- Ako se u šinama nalaze pukotine ili su potrgane
- Ako su šine razmaknute

Svakog tjedna podmazuje vodilicu lanca (koja na kraju sadrži pogonski lančanik). Tako što ćete ubrizgati proizvod za podmazivanje u za to predviđen otvor. Okrenite vodilicu lanca i provjerite da otvori i šina lanca ne sadrže nečistoću.

ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA

Pogledajte sliku 58 - 59.

- Zakvačite kočnicu lanca
- Odvrnite dva zavrtnja koji drže poklopac cilindra.
- Podignite prednji dio kućišta cilindra koji se nalazi ispred kočnice lanca.
- Podignite stražnji dio kućišta koje se nalazi iza ručke.
- Prije uklanjanja zračnog filtra iz karbura, uklonite prljavštinu i piljevinu s karburatora i komore za sagorjevanje pomoću komprimiranog zraka ili četke.

NAPOMENA: Pazite na to da uklonite šljak kako se karburator ne bi zagadio.

- Uklonite zračni filter s mjesta.

ODABERITE JEDNU OD SLJEDEĆIH TEHNIKA ČIŠĆENJA:

- Za obično čišćenje, udarite filtrom po ravnoj i glatkoj površini kako biste izbacili što je moguće više prašine i prljavštine.
- Za dublje čišćenje, operite filter u mlakoj vodi pomiješanoj sa sapunom, isperite ga i ostavite da se sasvim osuši.
 - Očistite svakih 5 sati
 - Zamjenite svakih 25 sati

NAPOMENA: Filter možete očistiti i komprimiranim zrakom (uvijek nosite zaštitu za oči kako biste izbjegli ozljede).

NAPOMENA: Ako za sušenje filtra upotrebljavate komprimirani zrak, sušite dvije strane filtra.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite je li zračni filter ispravno postavljen prije nego što postavite dijelove na mjesto. Nikad nemojte pustiti da motor radi bez zračnog filtra jer ga to može oštetiti.

ČIŠĆENJE KUĆIŠTA LANSERA

Pogledajte sliku 60.

Upotrijebite četku ili komprimirani zrak kako bi ventilacijski

otvori kućišta startera bili čisti.

PODEŠAVANJE KARBURATORA

Pogledajte sliku 61.

Prije podešavanja karburatora:

- Četkom očistite poklopac ventilatora startera.
- Očistite zračni filter.
- Neka se motor zagrije prije podešavanja slobodnog hoda motora.

⚠ UPOZORENJE

Vremenski uvjeti i nadmorska visina mogu nepovoljno utjecati na karburaciju. Neka ne bude promatrača u blizini prilikom podešavanja karburatora.

Podešavanje praznog hoda

- Okrenite vijak za ler "T" prema desno kako biste povećali brzinu u leri.
- Ako se lanac okreće u leri, okrenite vijak za ler "T" prema lijevo kako biste smanjili brzinu.

⚠ UPOZORENJE

Lanac se nikad ne smije okretati u leri. Lanac koji se okreće u leri može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

ČIŠĆENJE MOTORA

Pogledajte sliku 58. Pogledajte sliku 62 - 64.

Redovito čistite otvore cilindra i zamašnjaka pomoću komprimiranog zraka ili četke. Prisutnost nečistoće u cilindru može izazvati opasno pregrijavanje motora.

⚠ UPOZORENJE

Nikad ne palite motornu pilu ako jedan od dijelova nije na mjestu, posebno karter motora i kućište startera.

Pošto se dijelovi mogu slomiti i predstavljati opasnost od letećih predmeta, prepustite opravke zamašnjaka i kvačila obučanim ljudima u ovlaštenom servisu.

- Uklonite vijke i poklopac motora kao što je prethodno opisano.
- Očistite rebra na motoru.
- Podignite kočnicu lanca preko prečke.
- Položite pilu na stranu tako da su vodilica i lanac na tlu.
- Skinite poklopce za ulje lanca i gorivo.
- Odvrnite tri zavrtnja koja drže kućište startera.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- Podignite poklopac startera i ostavite ga po strani.
- Vratite poklopce ulja za lanac i gorivo kako bi se izbjeglo prljanje tijekom čišćenja.
- Očistite rebra zamašnjaka.
- Vratite kućište startera. Vratite zavrtnje i pritegnite.
- Vratite poklopce za ulje lanca i gorivo.
- Očistite rebra na motoru. Vratite zavrtnje i pritegnite.
- Vratite kočnicu lanca na prečku.

NAPOMENA: Provjerite kako biste osigurali da je filter za zrak na pravilnom položju prije ugradnje poklopca motora.

NAPOMENA: Ako primijetite gubitak snage na alatu pogonjenim na benzin, ovlaštenu servisera možda bude trebao ukloniti ove naslage kako biste vratili učinkovitost.

KONTROLA FILTRA ZA GORIVO

Pogledajte sliku 65.

Redovito provjeravajte filter za gorivo. Zamijenite ga ako je zaprljan ili oštećen.

ZAMJENA SVJEČICE

Pogledajte sliku 66.

Ovaj motor koristi Champion RCJ4 ili RCJ6Y, ili NGK BPMR7A s zazorom elektrode od 0.63 mm (.025 inča). Koristite točni zamjenski dio i zamijenite svakih 50 sati ili po potrebi i češće.

- Uklonite vod svječice pažljivo zakrećući u natrag i naprijed istovremeno lagano podižući.
- Olabavite svječicu s ključem zakrećući je u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
- Uklonite svječicu.

Umetnite novu svječicu u i ručno je okrenite prema desno. Čvrsto pritegnite s ključem.

NAPOMENA: Pazite da dobro umetnete svječicu. Narezivanje u presjeku ozbiljno oštećuje motor.

- Ponovno priključite vod svječice čvrsto pritisnuvši na vrh svječice.

ČIŠĆENJE ŠTITNIK ZA ZAUSTAVLJANJE ISKRI PRIGUŠIVAČA

Pogledajte sliku 67.

Prigušivač opremljen štitnikom za zaustavljanje iskri. Oštećen štitnik za zaustavljanje iskri može izazvati požar. Štitnik se može uprljati čak i za vrijeme normalne uporabe. Treba je provjeriti svakog tjedna i očistiti kad je nužno. Uvijek održavajte prigušivač i štitnik za zaustavljanje iskri u dobrom stanju.

⚠ UPOZORENJE

Površina prigušivača je jako vruća tijekom i nakon uporabe motorne pile. Držite sve dijelove tijela dalje od prigušivača.

- Ostavite da se prigušivač ohladi.
- Kako biste joj pristupili, uklonite matice i vijak koji drži deflektor.
- Očistite štitnik za zaustavljanje iskri.
- Zamijenite štitnik za zaustavljanje iskri ako je napuknut ili oštećen.

NAPOMENA: Nakon uzastopne uporabe možda bude potrebno zamijeniti prigušivač iskri.

ČISTA KOČNICA LANCA

Pogledajte sliku 68.

- Neka mehanizam kočnice lanca uvijek bude čist i redovito podmazujte zglobov poluge.
- Redovito testirajte funkcioniranje kočnice lanca nakon popravaka ili čišćenja.

⚠ UPOZORENJE

Čak i svakodnevnim čišćenjem mehanizma, nije moguće garantirati pouzdanost kočnice lanca na terenu.

TRANSPORTIRANJE PROIZVODA

- Kada nosite proizvod na kratku udaljenost (od jednog radnog mjesta na drugo), uvijek primijenite kočnicu tako da je proizvod blokiran (isključite proizvod).
- Nikada nemojte nositi ili transportirati proizvod dok je pokrenut.
- Za vrijeme transporta motorne pile, upotrebljavajte prikladne etuije za vožnju lanca.
- Osigurajte proizvod kod transporta. Provjerite spremnike goriva i sredstva za podmazivanje lanca. Prije transporta ispuštite spremnike.

SKLADIŠTENJE PROIZVODA

- Očistite svaki strani materijal s uređaja. Odložite ju u prostor koji je dobro prozračen, van dosega djece. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

PRILIKOM SKLADIŠTENJA NA 1 MJESEC ILI DULJE:

- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina.
- Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapati i ostaviti smolasti talog u krugu.
- Stisnite štrcaljku nekoliko puta kako biste izvukli gorivo iz karburatora.
- Naspite svo ulje za vodilicu i lanac u kanticu posebno namijenjenu za držanje ulja.
- Tijekom transporta ili pohrane uvijek pokrijte oštrice s koricama.

PLAN ODRŽAVANJA

Razina mješavine goriva	Prije svake uporabe
Podmazivanje vodilice	Prije svake uporabe
Zategnutost lanca	Prije svake uporabe
Uključivanje lanca (lanac nije pokrenut u praznom hodu)	Prije svake uporabe
Oštrina lanca	Prije svake uporabe
Oštećenje pojedinih dijelova	Prije svake uporabe
Labavi pričvršćivači	Prije svake uporabe
Labavi pojedini dijelovi	Prije svake uporabe
Funkcija kočnice lanca	Prije svake uporabe
Radi curenja goriva	Prije svake uporabe
Pregledati i očistiti	
Vodilica	Prije svake uporabe
Kompletna pila	nakon svake uporabe
Zračni filter	Nakon svakih 5 sati*
Kočnica lanca	Nakon svakih 5 sati*
Zamjena svjeće	godišnje
Zamijeniti filter goriva	godišnje
*Sati rada	

PROVJERITE NAKON PADA ILI DRUGIH UDARA

Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.

- Za istjecanje goriva ili sredstva za podmazivanje
- Funkcija kočnice lanca
- Zategnutost lanca
- Za oštećenja, olabavljene ili slomljene dijelove
- Za olabavljene ili oštećene pričvrzne elemente
- Ručke i štitnici ruku

**Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)****OTKLANJANJE SMETNJI**

PROBLEM	Mogući uzrok	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće (Provjerite nalazi li se prekidač u položaju "uključeno" "I").	Nema iskre.	Očistite i vratite svjećicu na mjesto. Vratite kabl na svjećicu.
	Motor je preplavljen.	Uklonite svjećicu nakon što ste sklopku stavili u položaj "isključeno". Gurnite polugu startera u položaj "uključeno" (sasvim utisnuto) i povucite 15 do 20 puta ručicu lansera. To bi trebalo osloboditi motor od viška goriva. Očistite i vratite svjećicu na mjesto. Postavite prekidač u položaj uključeno " I ". Pumpajte pumpicu za gorivo 10 puta. Povucite tri puta ručicu lansera s polugom startera koja je sasvim utisnuta. Ako se motor ne pokreće, zakrenite polugu čoka u položaj "FULL" (PUNO) i ponovite uobičajeni postupka pokretanja. Ako se motor još uvijek ne pali, ponovite ove različite etape s novom svjećicom.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Vijak "L" (niski režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor se upali, zatim se ugasi.	Vijak "L" (niski režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor se pali ali ne radi ispravno u punom režimu.	Vijak "H" (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor ne postiže svoj puni režim i/ili spušta previše dima.	Nepravilna mješavina ulje/ benzin.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.
	Zračni filter je zaprljan.	Očistite zračni filter.
	Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.	Očistite štitnik za zaustavljanje iskri.
	Vijak "H" (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže leru.	Treba podesiti karburator.	Okrenite vijak za ler "T" prema desno kako biste povećali brzinu u leru.
Vodilica i lanac se pregrijavaju i stvara se dim.	Spremnik za ulje za lanac je prazan.	Napunite spremnik za ulje pri svakom punjenju spremnika za gorivo.
	Lanac je previše zategnut.	Lanac je previše zategnut. Provjerite da je zategnutost lanca točno podešena kao što je specificirano u ovim uputama.
	Može doći do oštećenja uljne pumpe, vodilice ili lanca.	Ostavite da se motor vrti u polu-režimu tijekom 30 do 4 sekundi. Zaustavite motornu pilu i kontrolirajte curenje ulja iz vodilice lanca. Ako ima ulja, lanac može biti tup ili vodilica oštećena. Ako nema ulja na vodilici ulja, obratite se ovlaštenom Ryobi servisu.



**Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)**

Motor se pali i radi u leru ali se lanac ne okreće.	Kočnica lanca nije zakvačena.	Zakvačite kočnicu lanca
	Lanac je previše zategnut.	Lanac je previše zategnut. Provjerite da je zategnutost lanca točno podešena kao što je specificirano u ovim uputama. Provjerite kako su postavljeni vodilica lanca i lanac.
	Može doći do oštećenja uljne pumpe, vodilice ili lanca.	Provjerite jesu li vodilica lanca i lanac oštećeni. Provjerite je li pogonski lančanic pohaban ili oštećen kad stavljate lanac na mjesto. Provjerite da je zategnutost lanca točno podešena kao što je specificirano u ovim uputama.





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Teie uus kettsaag on välja töötatud ja toodetud vastavalt kõrgele töökindluse, kasutajasõbralikkuse ja kasutusohutuse standardile. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlalt.

Täname Teid, et otsite Ryobi kettsae.

Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad toote kasutamist teatud tööde tegemiseks. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest.

Muruniiduki konstrueerimisel on peaesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus, mis teevad selle hooldamise ning kasutamise lihtsaks.

Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS

Lugege kõik juhised läbi ja tehke nõuded endale selgeks. Hoiatuste ja juhiste eiramisel on oht põhjustada tulekahju ja/või saada raskeid kehavigastusi.

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI

- **Tundke oma tööriista.** Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Õppige tundma nii tööriista kasutamist ja piiranguid kui ka sellega seotud potentsiaalseid ohte. Rangelt on soovitatav minna kutsealasele koolitusele, millel käsitletakse kettsae ohutust ja kasutamist.
- **Tagasilöökk võib esineda juhul, kui juhiku ots puudutab mõnd eset või kui saekett puidu sisse kinni jääb.** Saelati otsa kontakt võib mõnel juhul põhjustada välkkiire tagasilöögi operaatori suunas üles. Saeketi kinnijäämine juhtlatti otsas võib lükata juhtlatti kiiresti tagasi operaatori suunas. Mõlemad nimetatud reaktsioonid võivad lõppeda kontrolli kaotamisega sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi. Ärge lootke ülemäärast oma kettsae turvaelementidele. Kettsae kasutajana tuleks Teil võtta tarvitusele mitmeid tööohutusmeetmeid.
- **Tagasilöögi mehaanika mõistmine aitab vältida üllatusmomente.** Üllatus aga suurendab vigastuste ohtu.
- **Hoidke töötavast kettsaest kõvasti kahe käega kinni.** - Hoidke paremat kätt tagumisel ja vasakut kätt eesmisel käepidemel nii, et põial ja sõrmed moodustaksid sõõri. Tugev haare ning jäik vasak käsi aitavad säilitada kontrolli sae üle ka tagasilöökkide puhul. Veenduge, et tööpiirkond on takistustest vaba.
- **Ärge laske juhiku otsal puutuda kokku palgi, oksa, tara ega muude objektidega.** Hoidke saagides mootorit täispöörrel.

- **Saagige alati nii, et mootor töötaks täispöörrel.** Vajutage päästik lõpuni alla ja saagige ühtlase võimsusega.
- **Ärge küünitage ülearu kaugele ega hoidke saagi rinna kõrgusel või kõrgemal.**
- **Järgige tootja ettekirjutusi saeketi teritamise ja hoolduse kohta.**
- **Kasutage üksnes tootja soovitatud või samaväärsed varuosi ja kette.**
- **Ärge hoidke töötavat kettsaagi ühe käega.** Ühe käega töötades võite põhjustada tõsisid vigastusi endale, oma abilistele ja/või kõrvalseisjatele. Kettsaag on mõeldud saagimiseks kahe käega.
- **Ärge kasutage tööriista siis, kui olete väsinud.** Ärge kasutage seadet väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- **Kandke töötamisel tööriideid.** Riietus peab olema tugev ja liibuv, kuid võimaldama täielikult liigutada. Kandke pikki pükse, mis on tugevast materjalist, mis kaitseb teie jalgu kokkupuute puhul okste ja põõsastega. Lõikevigastuste vältimiseks kandke pükse ja jalakaitseid, millel on sisselõikeid tõkestavast materjalist. Ärge kandke salli, sidemeid, ehteid ega selliseid riietusesemeid, mis võivad kinni jääda seadmetesse, põõsastesse ja okste taha. Siduge juuksed nii kokku, et need asuvad ülevalpool õlgasid.
- **Kandke alati turvasaapaid, millel on tugev turvisemuster (mittelibev tald).** Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindaid. Kandke selle seadme kasutamisel alati küljekaitsega silmakaitsevahendeid, mis vastavad standardi EN 166 nõuetele ja on vastavalt märgistatud; kandke ka kõrvaklappe ja peakaitset.
- **Ärge seiske kettsaagi kasutades ebakindlal pinnal nagu: redel, tellingud, puud jne.**
- **Seisake kindlalt ja tasakaalus.**
- **Käsitsege küstust alati ettevaatlikult, sest see on kergsüttiv.** Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 10 m (33 jala) kaugusele.
- **Ärge lubage kõrvalistel isikul juures viibida, kui kettsaagi käivitate või kasutate.** Hoidke kõrvalised isikud ja koduloomad tökohast eemal.
- **Enne saagimise alustamist veenduge, et teie töökoht on korras, jalgealne kindel ja taganemistee langeva puu alt planeeritud.**
- **Hoidke kõik kehaosad saest eemal, kui mootor töötab.**
- **Kettsaagi kandes lülitage mootor välja ning pange kaitsepidur peale, hoidke juhikut ja ketti enda taga ning summutit kehast eemal.** Kettsaagi transportides kasutage sobivat juhiku hoidikut.





Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

- Ärge kasutage saagi, mis on vigane, valesti seadistatud või mis ei ole täielikult ja turvaliselt kokku pandud. Veenduge, et kett peatub päästiku vabastamisel.
- Lülitage mootor välja, enne kui kettsae maha asetate. ÄRGE jätke töötavat mootorit järelevalveta. Täiendava turvaabinõuna asetage enne sae mahapanemist peale ketipidur.
- Olge äärmiselt ettevaatlik väikeste puuvõsude ja võsa lõikamisel, sest peenem materjal võib haakuda keti külge ning see võib lennata teie poole või tõmmata teid tasakaalust välja.
- Pinge all oleva oksa saagimisel hoolitsege, et te sellega pihta ei saaks, kui puukiududes olev pinge vabaneb.
- Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja õlivabad.
- Kasutage kettsaagi ainult hästi õhutatud töökohal. Heitmed sisaldavad mürgist vingugaasi, mis on värvitu ja lõhnatu. Heitmed sisaldavad mürgist vingugaasi, mis on värvitu ja lõhnatu.
- Ärge kasutage kettsaagi puu otsas, kui teil puudub vastav ettevalmistus.
- Ärge saagige redelil seistes: see on väga ohtlik.
- Mis tahes teenindustööd, mis pole kirjas kasutusjuhendi hooldusjuhiste jaotises, tuleks lasta teha vastava väljaõppega personalil. Kui hoortava või siduri eemaldamiseks või hoortava paigaldamiseks siduri eemaldamisel kasutatakse ebaõigeid tööriistu, võib hoortavas viga saada ning välja lennata, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.
- Kettsae kasutamisel hoidke alati käepärast tulekustutit.
- Kasutage ainult teie sae puhul ettenähtud varujuhikuid ja nõrga tagasilöögi varu-saekette.

⚠ HOIATUS

Heakskiitmata saelati ja keti kombinatsiooni kasutamisel võib tekkida tagasilöögi oht. Saelati ja keti asendamisel juhinduge kombinatsiooni valimisel tehnilistest andmetest.

- ÄRGE paigaldage saemootorile kaarjuhikut ega ühendage seda ebaotstarbekohaste lisaseadmetega.
- Säilitage need juhendid. Lugege juhised perioodiliselt üle ja tutvustage neid teistele kasutajatele. Kui te tööriista välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa.

OHUTUSE ERINÕUDED

⚠ HOIATUS

Selles jaotises sisalduvad hoiatused, sildid ja juhised on Teie turvalisuse huvides. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.

- ÄRGE LÕIGAKE VÄÄTE ja/või võsa, kus okste läbimõõt on väiksem kui 76 mm.
 - Summuti pind on sae kasutamise ajal ning pärast seda väga kuum. Hoidke kõik oma kehaosad summutist eemal. Summutiga kokkupuutel võite saada tõsiseid põletushaavu.
 - Kui mootor töötab, hoidke saagi kindlalt mõlema käega. Hoidke käepidemetest tugevasti kinni, nii et põial on ümber käepidemed.
 - Ärge kunagi lubage vastava väljaõppeta isikutel oma kettsaagi kasutada.
 - See kehtib nii renditud kui ka ostetud saagide puhul.
 - Enne mootori käivitamist veenduge, et saekett ei oleks kokkupuutes ühegi esemega.
 - Kandke liibuvaid rõivaid. Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse ega sandaale ning ärge olge paljajalu. Ärge kandke lehvivaid rõivaesemeid, sest need võivad mootoris, keti vahele või võsasse kinni jääda. Kandke tugevast sisselõikekindlast materjalist pikki pükse, teksasid või sääriseid. Kinnitage juuksed nii, et need oleksid õlgadest kõrgemal.
 - Kandke mittelibiseva tallaga turvajalanõusid ja kaitsekindaid, et haare oleks tugevam ja käed kaitstud.
 - Kandke selle seadme kasutamisel silmakaitseid, millel on märges vastavuse kohta standardile EN 166.
 - Hoidke kõrvalised isikud ja koduloomad tökohast eemal. Ärge lubage kõrvalistel isikutel juures viibida, kui kettsaagi käivitatakse või kasutatakse.
- MÄRKUS.** Tööplatsi suurus sõltub töö iseloomust ja puu või muu saetava eseme suurusel. Puu langetamine nõuab näiteks märksa enam ruumi kui järkamine vm saagimine.
- Järgige saeketi teritamise ja hooldamise juhiseid.
 - Ärge kasutage saagi, mis on vigastatud, valesti seadistatud või mis ei ole täielikult ja turvaliselt kokku pandud. Veenduge, et kett peatub päästiku vabastamisel. Kui saekett liigub tühikäigul, võib karburaator vajada seadistamist. Kui saekett ka pärast seadistamist tühikäigul töötab, pöörduge





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

seadistamiseks Ryobi'i esinduse poole ning ärge kasutage seadet enne, kui rike on kõrvaldatud.

TANKIMINE (MITTE SUITSETADA!)

- Vähendamaks tule ja põletushaavade ohtu, hoidke kütust hoolikalt. See on väga tuleohtlik.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega anumas.
- Segage kütust välistingimustes, kus pole tuleohtu.
- Valige tasane maapind, lülitage mootor välja ning laske sellel enne tankimist jahtuda.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork tugevasti kinni.
- Pühkige seadmelt liigne kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 10 m (33 jala) kaugusele.
- Ärge mahavoolanud kütust mingil juhul süüdake.

Kestvast mürast tingitud kuulmiskahjustuste vältimiseks hoidke kõrvalseisjad tööpiirkonnast 15 m kaugusel. Mitme samasuguse seadme kõrvuti kasutamine suurendab vigastamise ohtu.

Kuulmiskaitsevahendid takistavad häälehoiatuste (hüüded ja helisignaali) kuulmist. Operaator peab seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.

TAGASILÖÖK

- Tagasilöök esineb juhul, kui liikuv kett puutub juhiku tipu ülaosas vastu objekti või kui saekett puidu sisse kinni jääb. Ärge lootke ülemäära oma kettsae turvaelementidele. Kettsae kasutajana tuleks Teil võtta tarvitusele mitmeid tööohutusmeetmeid. Vt jaotist "Kasutamine" täiendava info saamiseks tagasilöögi ja vigastuste vältimise kohta.

TEENINDAMINE

Hooldamine nõuab ülimat korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse või lit atud teeninduskeskusesse. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

⚠ HOIATUS

Tõsise kehavigastamise vältimiseks ärge üritage kasutada seadet enne, kui olete kasutusjuhendi põhjalikult läbi lugenud ja selle juhistest täielikult aru saanud. Ärge kasutage seda toodet kui te ei mõista kasutusjuhendis olevaid hoiatusi ja juhendeid. Pöörduge abi saamiseks Ryobi klienditoe poole.

Hoidke need juhendid alles ja andke edasi kui saagi kasutab mõni teine isik.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

See kettsaag on ette nähtud okste, kändude, puutüvede ja talade lõikamiseks, mille läbimõõt on ära määratud saelati pikkusega. Saag on ette nähtud vaid puidu saagimiseks. See on ette nähtud kasutamiseks väljas, täiskasvanute poolt.

Ärge kasutage saagi mingiks muuks otstarbeks kui allpool loetletud. See saag ei ole ette nähtud kutsealaseks puude langetamiseks. Saagi ei tohi kasutada lapsed ja need inimesed, kes ei kanna nõuetekohast kaitsevarustust ja riietust.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui saagi kasutatakse sihipäraselt, jäävad kasutamisel alati jääkriskid, mida ei saa täielikult vältida. Alljärgnev võimalike ohtude loetelu tuleb läbi lugeda ja endale selgeks teha. Nendele tuleb pöörata erilist tähelepanu ja olla hoolikas, et kehavigastuse ohtu vähendada.

- Kokkupuutumine saeketi hammaste ja saeketiga.
- Puutumine pöörlevate osade (saeketi) vastu.
- Juhtlatti ettenägematu, järsk liikumine (tagasilöök).
- Ketiosale väljapaiskumine (lahtituleku või purunemise tõttu).
- Materjali (toorikult lõigatud tükkide) õhkupaiskumine.
- Saetolmu ja -puru või bensiinimootori heitgaaside sissehingamine.
- Naha kokkupuutumine bensiini/õliga.
- Kuulmise kadu – kui töötamise ajal ei kasutata kuulmiskaitsevahendeid.

VIBRATSIOON

Avatus vibratsioonile pikaajalise kasutamise ajal, võib kahjustada inimestel, kes on altis vereringe häiretele või ebanormaalsele tursetele sõrmede, käte ja liigeste veresooni või närve. Pikaajaline kasutamine külma ilmaga, on seotud ohuga kahjustada veresoone ka muidu tervetel inimestel. Kui ilmnevad sümptomid, nagu tundetus, valu, jõu kaotus, naha värvuse või tekstuur muutumine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, lõpetage selle tööriista kasutamine ja pöörduge arsti poole. Antivibratsiooni süsteem ei garanteeri nende probleemide vältimist.

⚠ HOIATUS

Pikaajaline mootori heitgaaside, ketiõli aurude või saepuru sissehingamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBOLID

Sellel tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks. Nendest sümbolitest arusaamine aitab seadet paremini ja ohutumatult kasutada.

Sümbol	Tähendus/selgitus
	Teie ohutust tagavad ettevaatusabinõud.
	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne seadme kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja endale selgeks tegema.
	Kandke selle seadme kasutamisel alati küljekaitsega silmakaitsevahendeid, mis vastavad standardi EN 166 nõuetele ja on vastavalt märgistatud; kandke ka kõrvaklappe ja peakaitset.
	Ärge suitsetage! Vältige sädemeid ja lahtist tuld!
	Hoidke ja kasutage saagi korralikult mõlema käega.
	Ärge kasutage saagi ainult ühe käega.
	Mootorid tekitavad lõhnatut ja surmavalt mürgist süsinikmonooksiidi. Ärge kasutage suletud kohas.
	Oht! Jälgige tagasilööki.
	Vältige kokkupuudet juhiku otsaga.
	Kandke saeketi käsitsemisel mittelibisevaid ja tugevaid kaitsekindaid.
	Kasutage alati turvasaapaid, millel on mittelibisevad tallad.
	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ((R+M)/2) või enam. Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mille puhul on vajalik bensiini ja kahetaktilise õli eelnev segamine.
	Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad vähemalt 15 meetri kaugusel.
	Saelati ja keti määre

	CE vastavus
	GOST-R vastavus
	Garanteeritud helivõimsuse tase on 114 dB.

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

Sümbol	Signaalsõna	Tähendus
	Oht!	Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
	ETTEVAATUST	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.
	ETTEVAATUST	Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

KIRJELDUS

1. Starteri käepide
2. Päästiku hooob
3. Päästik
4. Starteri korpus
5. Õlikork
6. Tagumine käepide
7. Poolikate
8. Eesmine käepide
9. Eesmine kaitse/Ketipidur
10. Siduri kaas
11. Ket'i pingutusregulaator
12. Siduri kaane kinnituskruvi
13. Süütekapsel
14. Süütelüliti
15. Õhuklapi nupp
16. Kütusepaagi kork
17. Veolüli lamendid
18. Pidurdusasend
19. tööasend
20. Summuti
21. Käivitusasend
22. Tööasend
23. Tagasilöögi ohutsoon



Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

24. Ketipiduri puhastamine
25. Tühikäigu kiiruse kruvi "T"
26. Tõmba
27. Lükka
28. Pöörlev tagasilöök
29. Õige käepideme asend
30. Käepide valesti
31. Käepide õigesti
32. Ket'i rada
33. Pöidlad allpool käepideme latil
34. Sirge käsi
35. Planeeritud langetusrada
36. 135 kraadi planeeritud langetusrajast
37. Ohutu taganemistee
38. Kiik – 5 cm või 1/10 diameetrist
39. Tagantlõige
40. Salk, keskmiselt 1/3 palgi diameetrist
41. Kiik
42. Kiil
43. Vertikaallõige
44. Rippuv sektsioon
45. Horisontaallõige
46. Tagasilöök
47. Ühest otsast toestatud palk
48. Lõikamise lõpetamine
49. Koormus
50. 1. lõige 1/3 diameetrist
51. Mõlemast otsast toestatud palk
52. Järkamine ülalt
53. Järkamine alt
54. Teine lõige
55. Lõigake oks'i ühekaupa ja jätke toestavad oksad palgi alla, kuniks palk on lõigatud
56. Pingestatud puit
57. Ket'i tee vasakul
58. Terad
59. Ket'i pöörlemine
60. Lehe soon
61. Reguleerimiskruvi
62. Ket'i pingutustihvti auk
63. Ket'iratas
64. Kinnitamiseks pöörake siduri kaant kellaosuti suunas
65. Ket'i lõdvestamine
66. Ket'i pingutamine
67. Saehammaste (sügavusmõõdik) vahemik
68. Veopiduri kontrollimine
69. Purupesa
70. Tald
71. Needi auk
72. Ülemine plaat
73. Lõikenurk
74. Külgl plaat
75. sügavusmõõdik
76. Nina

77. Vasakpoolsed lõikurid
78. Parempoolsed lõikurid
79. Ülemise plaadi viilimisnurk
80. Õige
81. Alla 30 kraadi
82. Üle 30 kraadi
83. Vale
84. Külglplaadi viilimisnurk
85. Haak
86. Tahapoolse kalle
87. Sügavusmõõdiku ühendaja
88. Lame viil
89. Taastage algne kuju esiosa ümardades
90. Määrimisava
91. Õhufilter
92. Ketipidur
93. Varras
94. Starteri kaas
95. Puhastage mootori jahutusribid
96. Hooratta ribide puhastamine
97. Kütusefilter
98. Deflektor
99. Deflektori kinnituskruvi
100. Sädemepüüdur
101. Hambuline tugiraud
102. Polt ja mutter
103. tihendile
104. T25 Torx-kruvikeeraja

TUNDKE OMA TÖÖRIISTA

Vaata joonist 1. 1a - 1b.

Ohutuks töötamiseks tuleb tunda muruniiduki tehnilisi andmeid ja kasutusjuhiseid ning aru saada tehtavast tööülesandest.

Enne seadme kasutamahakkamist tutvuge selle kõikide kasutusomaduste ja ohutusreeglitega.

Õhuklapi hoob

Õhuklapi hoob avab ja sulgeb karburaatori õhuklapi.

Eesmine käe kaitse/ketipidur

Ketipidur on loodud pöörleva keti kiireks peatamiseks. Kui eesmist käekaitset/ketipidurit suruda latist ettepoole, peab kett koheselt seiskuma. Ketipidur ei enneta tagasilööki.

Juhtplaat

Tehase poolt varustusse pandud juhtplaadil on väikse raadiusega ots, mis on vähendatud tagasilöögi potentsiaaliga.

Madala tagasilöögiga saekett

Madala tagasilöögiga saekett aitab minimeerida tagasilöögireaktsiooni jõudu, vältides terade tungimist liiga sügavale tagasilöögitsooni.

Etteandepump

Etteandepump pumpab kütuse paagist karburaatorisse.





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Gaaspäästik

Gaaspäästikut kasutatakse keti pöörlemise kontrollimiseks.

KOKKUPANEK

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi. Seade on tarnitud täielikult koostatud olekus.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

MÄRKUS. Teie kettsaag on tehases igakülgsest testitud. On igati normaalne, et uus saag on veidi õline.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage saagi, mis on vigane, valesti seadistatud või mis ei ole täielikult ja turvaliselt kokku pandud. Veenduge, et keti pingsus on õigesti välja reguleeritud vastavalt juhistele. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

LAHTIPAKKIMINE

- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.
- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete seadme põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seadet rahuldavalt kasutada.
- Kui mõni osa on vigastatud või puudub, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

PAKKELEHT

- Mootorsaag
- Tupp
- Universaalvõti
- 2 tsükliilise mootori määre
- Saelati ja keti määre
- Kast (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)

■ Kasutusjuhend

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage mis tahes lisavarustust, mida käesoleva toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovitatud lisaseadmete ja tarvikute kasutamine võib tekitada tõsise kehavigastuse.

KETI PINGE SEADISTUS

Vaata joonist 2 - 3. Vaata joonist 37. Vaata joonist 42 - 45.

⚠ HOIATUS

Ärge puudutage ega seadistage ketti, kui mootor töötab. Saekett on äärmiselt terav. Kandke ketti hooldades alati kaitsekindaid.

- Peatage mootor enne keti pinge reguleerimist.
- Keerake kergelt lahti kaane käsikruvi sellele surudes ja vastupäeva pöörates. Vaata joonist 37.
- Pingutamiseks keerake keti pingutusnuppu päripäeva. Vaata joonist 44.
- **MÄRKUS.** Kül m kett on korralikult pingutatud siis, kui juhiku alumisel küljel puudub lõtk, kett istub mugavalt ja ketti saab käsitsi liigutada, ilma et see kinni jääks.
- Pingutage ketti uuesti iga kord, kui juhtülide lamedad otsad juhiku rennist välja ripuvad. Vaata joonist 3.
- **MÄRKUS.** Sae töötades keti temperatuur kasvab. Õigesti pingutatud ja soojenenud keti juhtülid ulatuvad umbes 1,25 mm juhiku rennist väljapoole. Töösooja keti pingust saab määrata kombineeritud võtme otsa kasutades.
- **MÄRKUS.** Uus saekett võib veidi välja venida, seetõttu kontrollige pingsust sageli ja vajadusel pingutage uuesti. See kehtib ka uue tööriista kohta.
- Tõstke saelati ots üles, et kontrollida läbiri pet. Vaata joonist 43.
- Lõdvendage saelati ots ja keerake ketipingutusnuppu päripäeva. Korra ke ülaltoodud toimingut kuni läbiri pe on kõrvaldatud.
- Hoidke saelati otsa üleval ja keerake sidurikaane käsikruvi kõvasti kinni. Kett on õigesti pingutatud kui selle allosal ei ole läbiri pet ja keti harud on sirgestatud ning ketti saab käega takistamatult liigutada. Veenduge, et ketipidur on vabastatud.

MÄRKUS. Kui kett on liiga pingul, ei käi ta ringi. Keerake sidurikaane käsikruvi veidi lahti sellele surudes ja vastupäeva keerates, seejärel keerake keti pingutusnuppu vastupäeva. Tõstke saelati ots üles ja pingutage sidurikaane käsikruvi. Veenduge, et kett liigub ilma kinni jäämata.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ ETTEVAATUST

Soojalt pingutatud kett võib jahtudes olla liialt pingul. Enne järgmist kasutuskorda kontrollige keti pingust külmas olekus.

KÜTUS JA TANKIMINE

⚠ HOIATUS

Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt 10 meetri kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

OHUTU ÜMBERKÄIMINE KÜTUSEGA

⚠ HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekkeid. Kui avastate lekke, kõrvaldage see enne seadme käivitamist, et vältida tuleohtu.

- Käsitsege kütust alati ettevaatlikult, sest see on kergsüttiv.
- Tankida tohib vaid väljaspool siseruume, hästiventileeritavas kohas, eemal sädemetest, leegist ja muudest süüteallikatest. Ärge hingake sisse bensiiniauru.
- Ärge laske bensiinil või õil kokku puutuda nahaga. Kui akuvedelik satub nahale, siis peske see vee ja seebiga maha ning neutraliseerige seejärel sidrunimahla või äädikaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Koristage kohe mahavoolanud kütus.

KÜTUSE SEGAMINE

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinkonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage bensiinijaamades saadavat eelnevalt segatud bensiini ja õli segu.
- Kasutage õhkjahutusega mootorites kõrge kvaliteedilist isesegevavat 2-taktilise mootori määret. Ärge kasutage autodele mõeldud määret ega 2-taktiilist välispidist määret.

- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitav on kasutada sünteetilist kahetaktilise mootori õli, mis sisaldab kütusestabilisaatorit.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

MÄRKUS. Garantii ei kata kütusesüsteemi kahjusid ega jõudluseprobleeme, mille on tinginud eelpoolmainitud suurema mahuprotsendiga hapnikuga rikastatud kütuste kasutamine.

TANKIMINE (MITTE SUITSETADA!)

Vaata joonist 5.

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist.
- Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus.

MÄRKUS. Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne

KETI JA JUHTLATI ÕLI LISAMINE

Vaata joonist 6.

Kasutage Ryobi Bar and Chain Oil (juhiku- ja ketiõli). See on ette nähtud kettidele ja ketiõlile ning kasutamiseks laias temperatuuripiirkonnas ilma, et õli oleks vaja vedeldada. Kettisaag peaks kulutama paagitäie kütuse kohta umbes ühe paagitäie õli.

MÄRKUS. Ärge kasutage reostunud, korduvkasutuses või muul viisil rikutud õli. See võib kahjustada õlipumpa, juhikut või keti.

- Valage õli ettevaatlikult paaki.
- Täitke õlipaak iga kord, kui kütust lisate.

Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

KASUTAMINE

⚠ HOIATUS

Ärge muutuge hooletuks vaatamata sellele, et seadet tunnete. Pidage meeles, et tähelepanu minetamine sekundi mürdosa jooksul on piisav tõsise kehavigastuse tekitamiseks.

⚠ HOIATUS

Kandke selle seadme kasutamisel silmakaitseid, millel on märge vastavuse kohta standardile EN 166. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

KETIPIDURI KASUTAMINE

Vaata joonist 7 - 8.

Kontrollige ketipiduri seisukorda enne iga kasutuskorda.

- Pange peale ketipiduri, lükates vasaku käe seljaga ketipiduri hooba/käekaitset juhiku suunas, samal ajal kui kett kiiresti pöörleb. Hoidke ja kasutage saagi korralikult mõlema käega.
- Seadke ketipiduri tagasi RUN asendisse, võttes kinni ketipiduri/käekaitse parempoolsest küljest (kasutaja poolt vaadates) ning tõmmates eesmise käepideme poole, kuni kuulete klõpsu.

⚠ HOIATUS

Kui ketipiduri ei peata kohealt ketti või ei püsi ilma lisaabita tööasendis, viige saag enne selle kasutamist volitatud teeninduskeskusesse remondiks.

MOOTORI KÄIVITAMINE

Vaata joonist 8 - 13.

Käivitamise viis sõltub sellest, kas mootor on soe või külm.

⚠ HOIATUS

Hoidke keha sae teljejoonest vasakule. Ärge hoidke saagi jalge vahel ega küünitage üle teljejoone.

- Asetage kettsaag tasasele pinnale ning hoolitsege, et läheduses poleks esemeid, mis juhiku või ketiga kokku võiksid puutuda.
- Hoidke eesmist käepidet tugevalt vasaku käega ning asetage parem jalg tagumise käepideme juurde.

MÄRKUS. Järgnevatel käivitusjuhistes tähendab õhuklapi hoova seadmine piirasendisse START, et seguklapi

on seatud käivitusasendisse. Seguklapi tagastamiseks asendisse RUN vajutage gaasihoovale ja laske seejärel lahti.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE.

- Lülitage süütevõti asendisse ON (SEES).
- Seadke ketipiduri asendisse BRAKE hoova/käekaitse ettepoole lükkamisega.
- Vajutage SÜÜTEKAPSEL 10 korda lõpuni alla.
- Lükake õhuklapi hoov lõpuni asendisse START.
- Kui temperatuur on üle 10°C, tõmmake mitte enam kui 3 korda starteri käepidemest kuni mootor üritab käivituda. Kui temperatuur on alla 10°C, tõmmake mitte enam kui 5 korda starteri käepidemest kuni mootor üritab käivituda.
- Seadke õhuklapi hoob asendisse "TÖÖ". Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.
- Vajutage päästiku vabastile. Vajutage korraks päästikut ja laske mootoril töötada tühikäigul. Enne mootori kiirendamist või puu lõikamist: Seadke ketipiduri tööolekusse (asend A) tõmmates hooba / käekaitset tagasi.

⚠ ETTEVAATUST

Gaasi vabastamine sellal, kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis, kahjustab seadet. Ärge kunagi vajutage päästikule, kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE.

- Lülitage süütevõti asendisse ON (SEES).
- Seadke ketipiduri asendisse BRAKE hoova/käekaitse ettepoole lükkamisega.
- Seadke õhuklapi hoob asendisse "TÖÖ".
- Tõmmake starteri käepidet kiiresti ja kindlalt mitu korda (mitte üle 5 korra) üles, kuni mootor käivitub. Kui mootor ei käivitu, alustage uuesti toimingust 4 "KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE" ja korra te toiminguid.
- Vajutage päästiku vabastile. Vajutage korraks päästikut ja laske mootoril töötada tühikäigul. Enne mootori kiirendamist või puu lõikamist: Seadke ketipiduri tööolekusse (asend A) tõmmates hooba / käekaitset tagasi.

MOOTORI SEISKAMINE

Vaata joonist 7. Vaata joonist 14.

Vabastage päästik ja laske mootoril tühikäigul töötada. Mootori seiskamiseks seadke lüliti asendisse "O". Ärge asetage kettsaagi maha, kui kett pole täielikult peatunud.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Ohutuse huvides pange peale ka ketipidur.

Kui saag lülitit vajutades ei seisku, tõmmake õhuklapp täielikult välja (Full Choke) ja pange mootori seiskamiseks peale ketipidur. Kui lüliti on asendis "O" ja saag ei seisku, viige lüliti enne järgmist kasutamist parandusse, et vältida ohtlikke olukordi ja võimalikke kehavigastusi.

MÄRKUS. Kui olete sae kasutamise lõpetanud, alandage rõhku paakides, keerates lahti õli- ja kütusekorgid (chain oil ja fuel mix). Laske mootoril jahtuda.

TÜHIKÄIGUKIIRUSE SEADISTUS

Vaata joonist 15.

- Kui mootor käivitub, töötab ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul, keerake tühikäigukruvi "T" päripäeva, et tühikäigukiirust tõsta.
- Kui kett pöörleb ka tühikäigul, keerake tühikäigukruvi "T" vastupäeva, et pöördeid vähendada ja keti liikumine peatada. Kui saekett ikka tühikäigul liigub, pöörduge Ryobi'i teeninduse poole ning ärge seni saagi kasutage.

⚠ HOIATUS

Saekett ei tohiks kunagi tühikäigul liikuda. Tühikäigul liikuv saekett võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

LÜKKAMINE JA TÕMBAMINE

Vaata joonist 16.

Vastasmõju suund on alati vastupidine keti liikumissuunale. Seega peab kasutaja olema valmis sae alumise servaga saagides tõmbama ja ülemise servaga saagides lükkama.

MÄRKUS. Teie kettisaag on tehases igakülselt testitud. On igati normaalne, et uus saag on veidi õline.

ETTEVAATUSABINÕUD TAGASILÖÖGI VASTU

Vaata joonist 17 - 18.

Tagasilöök pöörlemisel esineb juhul, kui liikuv kett puutub juhiku tagasilöögiohu piirkonnas vastu objekti. Tagajärjeks on välkkiire tagasilöök, mis viib juhiku üles ja tagasi kasutaja suunas. Tagasilöögi tulemusel võite kaotada kontrolli sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.

SAAGIMISEKS VALMISTUMINE

ÕIGE KINNIHOIDMINE KÄEPIDEMEST

Vaata joonist 19.

- Paremaks haaramiseks ja käte kaitsmiseks kandke libisemist vältivaid kindaid.
- Hoidke saagi kindlalt mõlema käega. Hoidke alati VASAKUT KÄTT eesmisel käepidemel ja PAREMAT

KÄTT tagumisel käepidemel, nii et keha jääks sae teljejoonest vasakule.

⚠ HOIATUS

Ärge vahetage kunagi käsi ega muutke keha asendit, mille tulemusel keha või käsi asetub teisele poole sae teljejoont.

- Mootori töötamise ajal hoidke saest alati kinni. Neli sõrme peaksid haarama ümber käepideme ühelt poolt ja põial teiselt poolt. Nii on sae käestlibisemise oht (tagasilöögi või muu reaktsiooni korral) võimalikult väike. Haare, mille puhul põial ja sõrmed on ühel pool käepidet, on ohtlik, kuna vähimgi tagasilöök võib põhjustada kontrolli kaotamise.

Vaata joonist 20.

⚠ HOIATUS

ÄRGE vajutage päästikule vasaku käega ega hoidke eesmisest käepidemest parema käega. Saagimise ajal vältige keha asetumist teljejoonele.

ÕIGE SAAGIMISASEND

Vaata joonist 21.

- Asetage raskus mõlemale jalale ning seiske kindlal pinnal.
- Hoidke vasak käsivars ja küünarnukk "lukus", et vältida tagasilöögi mõju.
- Hoidke keha sae teljejoonest vasakule.
- Põial peab toetama käepidet altpoolt.

ETTEVAATUSABINÕUD TÖÖKOHAL

Vaata joonist 22.

- Saagige üksnes puitu või puitmaterjale; ärge saagige metall-lehte, plastmassi, kivimüüri ega muud ehitusmaterjali.
- Ärge lubage lastel saagi kasutada. Ärge lubage saagi kasutada isikutel, kes pole seda juhendit lugenud ega saanud ketsae turvaliseks ja korrektseks kasutamiseks piisavaid juhtnõure.
- Hoidke kõik abilised, kõrvalseisjad, lapsed ja loomad töökohast ohutus kauguses. Puid langetades lugenud ohutu kaugus olema vähemalt kaks korda pikem kui antud piirkonna kõige kõrgem puu. Järkamise ajal peaks minimaalne kaugus töötajate vahel olema 4,5 meetrit.
- Vältimaks tasakaalu kaotamist hoidke saagides raskust mõlemal jalal.





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Ärge saagige kõrgemalt kui rinna kõrguselt, sest ülestõstetud saagi on tagasilöökidest puhul raske kontrollida.
- Ärge langetage puid elektriliinide ega hoonete läheduses. Jätke see töö professionaalidele.
- Saagige ainult piisava nähtavuse ja valgustuse olemasolul.

PÕHILISED SAAGIMISVÕTTED

Harjutage saagimist väiksematel palkidel kasutades allpool kirjeldatud tehnikat ning püüdke saagi "tunnetada", enne kui suuremate tööde kallale asute.

- Võtke sisse õige tööasend ja hoidke saagi tühikäigul.
- Vajutage päästikule ja viige mootor täispöördele vahetult enne sae kokkupuudet puiduga.
- Alustage saagimist, kui saag on palgi vastas.
- Hoidke mootor täiskäigul kogu saagimisaja vältel.
- Saekett saab Teie eest; ärge avaldage saele tugevat survet. Jõuga surumine võib kahjustada juhikut, ketti või mootorit.
- Vabastage päästik kohe, kui objekt on läbi saetud ning hoidke mootor tühikäigul. Hoides saagi ilmaaegu täispöorel kulutate saeketti, juhikut ja mootorit.
- Saagimise lõppjärgus ärge avaldage enam survet.

PUUDE LANGETAMINE - OHTLIKUD TINGIMUSED

⚠ HOIATUS

Ärge langetage puid tugeva tuule või sademete korral. Oodake, kuni ilm paraneb. Puud langetades on oluline järgida allpool nimetatud hoiatusi, et hoida ära tõsisid vigastusi.

- Ärge langetage puid, mis on tugevalt kaldus, suuri mädanenud või kuivanud okste või lahtise koorega ega õõnsa tüvega puid. Lükake või tõmmake need puud muude vahenditega maha ning saagige seejärel tükkideks.
- Ärge saagige puid elektriliinide või hoonete lähedal.
- Kontrollige, kas puul on kahjustatud või kuivanud oksid, mis võiksid langetamise ajal murduda ja Teie peale kukkuda.
- Heitke aeg-ajalt pilk puu latva, et veenduda, kas puu langeb soovitud suunas.
- Kui puu hakkab langema vales suunas või kui ta langemise ajal kinni jääb, jätke saag maha ja päästke ennast!

PUU LANGETAMINE

Vaata joonist 23 - 26.

- Valige välja pääsemistee (või teed, kui esimene on tõkestatud). Puhastage puu lähiümbrus ja veenduge, et valitud taganemistee poleks takistusi. Tehke vabaks taganemistee, mis asuks umbes 135° kaugusel langemisjoonest.
- Arvestage tuule tugevust ja suunda, puu kallakut ja tasakaalu ning suuremate okste asukohta. Kõik need võivad mõjutada puu langemissuunda. Ärge üritage langetada puud suunas, mis ei ühti tema loomuliku langemisjoonega.
- Saagige tüve sisse umbes 1/3 läbimõõdu sügavune salk. Tehke salku sisselõiked nii, et need ristuksid langemisjoonega täisnurga all. Puhastage salk nii, et see paistaks sirge. Vältimaks puu raskuse vajumist sae peale, tehke salku alumine sisselõige alati enne ülemist.
- Tehke tagumine sisselõige tasapinnaline ja horisontaalne ning vähemalt 5 cm salgust kõrgemale.
MÄRKUS. Ärge saagige kuni salguni. Jätke alati salku ja tagumise sisselõike vahele väike distants (umbes 5 cm või 1/10 tüve läbimõõdust). Seda nimetatakse puu "hingedeks". Hinged kontrollivad puu langemist ning hoiavad ära tüve libisemist, väändumist või kannult alla ja tagasi kukkumist.
- Suure läbimõõduga puude puhul peatage sisselõige enne, kui see on piisavalt sügav puu langemiseks või kannu peale vajumiseks. Seejärel asetage sisselõikesse painduvad puust või plastmassist kiilud nii, et need ei puudutaks saeketti. Lööge kiilud vähehaaval sisse, kuni puu hakkab langema.
- Langemise hetkel peatage saag ja pange see otsekohe maha. Taganege mööda puhastatud rada, kuid jälgige toimuvat, et Teile midagi peale ei kukuks.

⚠ HOIATUS

Tagumist sisselõiget tehke ärge lõigake kunagi salguni välja. Hing kontrollib puu langemist: see on osa puust, mis asub salku ja sisselõike vahel.

PEAJUURTE EEMALDAMINE

Vaata joonist 27.

Peajuur on jame juur, mis väljub tüvest maapinna kohal. Kõrvaldage suuremad peajuured enne langetamist. Tehke juure sisse esmalt horisontaalne lõige, seejärel vertikaalne. Koristage järelejääv lahtine tükk töökohalt. Pärast peajuurte eemaldamist järgige korrektset puulangetamise korda.

JÄRKAMINE

Vaata joonist 28.

Terminiit "järkamine" kasutatakse langetatud puu palkideks tükeldamise kohta.





Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

- Saagige üks palk korraga.
- Toetage saagimise ajal väiksemad palgid saepukile või teistele palkidele.
- Hoidke saagimiskoht puhas. Veenduge, et juhiku ots ja kett ei puuduta muid esemeid: see võib tekitada tagasilöögi.
- Seiske järkamise ajal palgist ülesmäge, et äralõigatud palgijupp Teie peale ei veereks.
- Tavameetodil saagides on sae kinnijäämist vahel võimatu ära hoida või ennustada, kummale poole palk vajub.

JÄRKAMINE KIILU ABIL

Vaata joonist 29.

Kui puu läbimõõt on piisavalt suur, et asetatud järkamiskii saeketti ei puudutaks, kasutage lõikekoha avatuna hoidmiseks ja kinnijäämise vältimiseks kiilu.

PINGE ALL OLEVATE PALKIDE JÄRKAMINE

Vaata joonist 30.

Tehke esimene sisselõige 1/3 sügavusele palgi läbimõõdust ning saagige ülejäänud 2/3 palgi vastasküljelt. Saagimise ajal võib palk painduda. Kui teete sisselõike rohkem kui 1/3 sügavusele, võib saag palgi sisse kinni või rippuma jääda.

Pöörake pinge all olevaile palkidele erilist tähelepanu, et vältida juhiku ja keti kinnijäämist.

JÄRKAMINE ÜLALT

Vaata joonist 31.

Alustage palgi pealiselt küljelt, nii et sae alumine serv on vastu palki; suruge kergelt allapoole. Pange tähele, et saag tõmbub Teist eemale.

JÄRKAMINE ALT

Vaata joonist 32.

Alustage palgi alumiselt küljelt, nii et sae ülemine serv on vastu palki; suruge kergelt ülespoole. Altpoolt järkamisel tõmbub saag Teie poole.

Olge selleks reaktsiooniks valmis ja hoidke saagi tugevalt kontrolli all.

PUU LAASIMINE

Vaata joonist 33 - 34.

- Töötage aeglaselt, hoides saagi tugevalt mõlema käega. Seiske kindlalt ja tasakaalus.
- Hoidke laasides puu oma keha ja saeketi vahel.
- Ärge saagige redelil seistes: see on väga ohtlik. Jätke see töö professionaalidele.
- Ärge saagige kõrgemalt kui rinna kõrguselt, sest

ülestõstetud saagi on tagasilöövide puhul raske kontrollida.

⚠ HOIATUS

Ärge ronige kunagi laasimiseks puu otsa. Ärge seiske redelil, platvormil, palgil ega üheski asendis, milles võite kaotada tasakaalu või kontrolli sae.

- Oksi lõigates on oluline mitte saagida peamise oksa või tüve kõrvalt, kuni kaugemad oksad on kaalu vähendamiseks maha saetud. See aitab ära hoida puukoore mahakoorumist tüvelt.
- Esimest lõiget tehes saagige oksa 1/3 ulatuses altpoolt.
- Läbisaagimiseks järgake oksa ülalt.
- Lõpuks saagige peatüve lõikekoht puhtaks ja siledaks, et koor tagasi kasvaks ja lõikekoha sulgeks.

⚠ HOIATUS

Kui saetavad oksad on kõrgemal kui rinna kõrgusel, palgake okste lõikamiseks vastava väljaõppega spetsialist.

PINGE ALL OLEVA PUU SAAGIMINE

Vaata joonist 35.

Pinge all olev puu on mis tahes palk, oks, känd või võsu, mida mõni teine puu pinge all hoiab ja mis pinge alt vabanedes võib tagasilöögi anda. Langenud puu juurtega känd võib järkamise tulemusel suure tõenäosusega püstiasendisse liikuda. Olge selliste puudega ettevaatlik; need on ohtlikud.

⚠ HOIATUS

Pinge all olevad puud on ohtlikud ning kasutajat tabades võib saag väljuda kontrolli alt. See võib osutuda kasutajale eluohtlikuks.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi. Muude osade kasutamine võib luua ohuolukorra või põhjustada toote kahjustumist.





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Kandke toodet kasutades küljekaitsetega ohutusvõi kaitseprille. Kui töötlemine on tolmune, siis kandke tolumumaski.

ÜLDINE HOOLDUS

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

⚠ HOIATUS

Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

MÄÄRIMINE

Kõiki selle seadme laagreid on määritud küllaldase koguse kõrge vastupidavusega määrdega kogu seadme elueaks normaalsetel töötingimustel. Seetõttu ei ole täiendav määrimine vajalik.

ASENDAGE SAELATT JA KETT

Vaata joonist 36 - 45.

⚠ OHT.

Ärge käivitage mootorit, enne, kui olete paigaldanud juhiku, keti, mootorikatte ja siduritrumli. Ilma nende osadeta võib sidur küljest lennata või puruneda ja kasutajat vigastada.

⚠ HOIATUS

Vältimaks tõsiseid kehavigastusi, lugege see kasutusjuhendi jaotis hoollega läbi.

- Enne saega töötamist seadke lüliti alati asendisse "O".
- Veenduge, et ketipidur on vabastatud, tõmmates ketipiduri hooba/käepikaitset eesmise käepideme poole asendisse RUN.

MÄRKUS. Kasutage üksnes tootja soovitatud või samaväärseid varuosi ja kette.

- Ketti ja juhikut käsitsedes kandke kindaid. Need osad

on teravad ja võivad sisaldada metallipuru.

- Vajutage sidurikaane käsikruvile ja keerake vastupäeva kuni kaane saab ära võtta.
- Võtke saelatt ja kett sae liitepinnalt maha.
- Võtke kasutatud kett saelatilt maha.
- Laotage uus saekett alusele nii, et selles ei ole sõlme ja tõmmake keti harud sirgeks. Lõiketerad peavad asetsema keti liikumise suunas. Vastasel korral pöörake kett ümber.
- Juhtige keti veo lülid soonde.
- Asetage kett nii, et juhiku tagaosa juures oleks aas.
- Hoidke ketti saelatil paigal ja pange ling ümber ketiratta.
- Pange saelatt vastu liitepinda nii, et sõrmed asuvad saelati piklikes avades.
- Pange sidurikaas tagasi nii, et sidurikaane reguleersõrm on saelati pingutussõrme avas.
- Pange sidurikaas oma kohale tagasi ja pöörake sidurikaane käsikruvi niipalju kinni, et kaas jääb oma kohale.

MÄRKUS. Juhikul peab olema pinge seadistamiseks ruumi liikuda.

- Sirgestage keti harud keerates ketipingutusnuppu päripäeva kuni keti veolülid on tihedalt saelati soones.
- Tõstke saelati ots üles, et kontrollida läbiriipet.
- Lõdvendage saelati ots ja keerake ketipingutusnuppu päripäeva. Korrake ülaltoodud toimingut kuni läbiriipe on kõrvaldatud.

Hoidke saelati otsa üleval ja keerake sidurikaane käsikruvi kõvasti kinni. Kett on õigesti pingutatud kui selle allosal ei ole läbiriipet ja keti harud on sirgestatud ning ketti saab käega takistamatult liigutada. Veenduge, et ketipidur on vabastatud.

MÄRKUS. Kui kett on liiga pingul, ei käi ta ringi. Keerake sidurikaane käsikruvi veidi lahti sellele surudes ja vastupäeva keerates, seejärel keerake keti pingutusnuppu vastupäeva. Tõstke saelati ots üles ja pingutage sidurikaane käsikruvi. Veenduge, et kett liigub ilma kinni jäämata.

KETI HOOLDAMINE

Vaata joonist 45 - 47.

⚠ HOIATUS

Enne sae kallale asumist kontrollige, et lüliti on STOP "O" asendis.

Kasutage sellel sael üksnes nõrga tagasilööbiga kette. Selline kiirelt lõikav kett vähendab õige hoolduse korral





Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

tagasilöögi mõju.

Sujuva ning kiire saagimise tagamiseks hooldage oma saagi õigesti. Kett vajab teritamist, kui puiduosakesed on väikesed ja pulbrilaadsed, kui ketti peab saagimise ajal tugevalt suruma või kui kett lõikab ühele poole viiltu. Saagi hooldades võtke arvesse alljärgnevat:

- Külglplaadi vale viilimisnurk suurendab tagasilöögi ohtu.
- Kui sügavusmõõdiku avaus.
 - On liiga madal, suureneb tagasilöögi mõju.
 - Pole piisavalt madal, väheneb saagimisvõime.
- Kui lõiketera hambad tabavad kõvasid esemeid nagu naelad või kivid või kui nad on nüristunud puidul olevast porist ja liivast, viige kett teritamiseks Ryobi'i esindusse.

MÄRKUS. Ketti välja vahetades kontrollige, kas ketiratas on kulunud või kahjustatud. Kui joonisel näidatud piirkondades esineb kahjustusi, laske ketiratas teeninduses välja vahetada.

MÄRKUS. Kui te ei mõista peale allolevate juhendite lugemist täielikult õiget keti teritamise protseduuri, laske saeketti teritada volitatud teeninduskeskuses või asendage see soovitatud väikese tagasilöögiga keti vastu.

LÕIKETERADE TERITAMINE

Vaata joonist 48 - 51.

Vaadake, et viilite kõiki lõiketerasid ettenähtud nurga all ja ühepikkuselt, kuna kiiret saagimist võimaldab vaid ühtlane viilimine.

⚠ HOIATUS

Saekett on äärmiselt terav. Ketti hooldades kandke alati kaitsekindaid.

- Pingutage ketti enne teritamist.
- Kasutage 4 mm läbimõõduga ümarviili koos hoidkuga. Viilige lõiketerasid juhiku keskosas.
- Hoidke viil ülemise plaadiga samal tasandil. Ärge laske viilil viiltu langeda ega rappuda.
- Liigutage viili kergelt, kuid kindlat survet avaldades hamba ülanurga suunas.
- Tõstke viil tagasilükkumise ajal üles.
- Tehke igal lõiketeral mõni tugev lihvimisliigutus. Viilige kõik vasakpoolsed lõiketerad ühes suunas. Seejärel vahetage poolt ja viilige parempoolsed lõiketerad vastupidises suunas.
- Eemaldage viilipuru terasharja abil.

⚠ ETTEVAATUST

Nüri või valesti teritatud kett tõstab saagimisel mootori kiiruse liiga kõrgele, mis võib mootorit kahjustada.

⚠ HOIATUS

Ebaõige teritamine suurendab tagasilöögi ohtu.

⚠ HOIATUS

Kahjustatud ketti välja vahetamata või parandamata jätmine võib põhjustada tõsisid kehavigastusi.

ÜLEMISE PLAADI VIILIMISNURK

Vaata joonist 52.

- TÄPSELT 30° - viili hoidikul on tähistused viili õigeks suunamiseks, et nurk ülemise plaadiga oleks täpne.
- VÄHEM KUI 30° - ainult põiki saagimiseks.
- MORE THAN 30° - liiga terav serv nüristub kiiresti.

KÜLGPLAADI NURK

Vaata joonist 53.

- TÄPSELT 80° - Tekib iseenesest, kui kasutate õige läbimõõduga viili ja viilihoidikut.
- KONKS - "Haarab" ja nüristub kiiresti ning suurendab TAGASILÖÖGI ohtu. Tekib liiga väikese läbimõõduga või liiga madalal hoitud viili kasutamisel.
- TAGURPIDI KALLAK - Nõuab liiga tugevat survet ning kulutab üleliia juhikut ja ketti. Tekib liiga suure läbimõõduga või liiga kõrgel hoitud viili kasutades.

SÜGAVUSMÕÕDIKU AVAUSE SÄILITAMINE

Vaata joonist 54 - 56.

- Sügavusmõõdiku avause läbimõõd on peaks olema 0,6 mm. Kasutage avauste suuruse kontrollimiseks vastavat tööriista.
- Iga kord, kui ketti viilite, kontrollige ka sügavusmõõdiku avausi.
- Kasutage lamedat viili (ei sisaldu komplektis) ja sügavusmõõdiku vuugirauda (ei sisaldu komplektis), et mõõdikuid ühtlaselt töödelda. Kasutage 0,6 millimeetrist vuugirauda. Sügavusmõõdikut madalamale lastes taastage selle esialgne kuju, ümardades esikülge. Vaadake, et Te viga ei vigastaks ühenduslüüsid viili servaga.
- Sügavusmõõdikuid tuleb viilida lameda viiliga samas suunas kui viiliti kõrvalasuvat lõiketera. Vaadake ette, et lame viil ei puudutaks lõiketera.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

JUHIKU HOOLDUS

Vaata joonist 57.

⚠ HOIATUS

Enne sae kallale asumist kontrollige, et lüliti on STOP "O" asendis.

Pöörake juhik igal kasutusnädalal ringi, et kulumist ühtlaselt jaotada ning juhiku eluiga pikendada. Igal kasutuspäeval tuleks juhikut puhastada ja kontrollida. Juhiku rennide muutumine õhuliseks ja karedaks on normaalne kulumisprotsess. Taolised vead tuleks viili abil siluda kohe nende ilmsiks tulekul.

Juhik, millel esineb allpool nimetatud vigu, tuleb välja vahetada:

- Juhiku rennide seestpoolt kulumine, mistõttu kett võib küllili vajuda
- Juhik on välja väänatud
- Rennid on pragunenud või murdunud
- Rennid on laiali vajunud

Õlitage juhikut ja selle otsas asuvat ketiratast igal nädalal. Õlitage õlipritsi abil vastava avause kaudu. Pöörake juhikut ja kontrollige, et õlitusavad ja keti renn on mustusest vaba.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vaata joonist 58 - 59.

- Pange ketipidur peale.
- Eemaldage kaks silindri kaant hoidvat kruvi.
- Tõstke silindrikatte esikülge üle ketipiduri hoova.
- Tõstke silindrikatte tagakülge üle käepideme.
- Enne õhufiltri eemaldamist karburaatorist, puhuge või harjake lahtine mustus ja saepuru karburaatori ümbert ära.

MÄRKUS. Tõmmake kindlasti õhuklapi varras välja, et vältida karburaatori saastumist.

- Tõstke õhufilter aluselt ära.

VALIGE ÜKS ALLJÄRGNEVAIST PUHASTUSMEETODEIST:

- Kergeks puhastamiseks koputage filtrit vastu tasast siledat panda, et eemaldada enamik saepuru ja mustust.
- Põhjalikumaks puhastamiseks peske filtrit sooja vee ja seebiga, loputage ja laske täielikult kuivada.
 - Puhastage iga 5 töötundi järel
 - Asendage iga 25 töötundi järel

MÄRKUS. Teine meetod on filtri puhastamine suruõhu

abil (kandke vigastuste vältimiseks alati kaitseprille).

MÄRKUS. Kui kasutate kuivatamiseks õhuvoolikut, puhuge läbi filtri mõlemad pooled.

⚠ ETTEVAATUST

Veenduge enne kokkupanemist, et õhufilter on õigesti kesta sisse paigutatud. Ärge kunagi käivitage mootorit ilma õhufiltrita: see võib põhjustada tõsiseid kahjustusi.

STARTERI PUHASTAMINE

Vaata joonist 60.

Kasutage harja või suruõhku, et hoida starteri õhutusavad lahtised ja puhtad.

KARBURAATORI SEADISTUS

Vaata joonist 61.

Enne karburaatori reguleerimist:

- Kasutage starteri avade puhastamiseks harja.
- Puhastage õhufilter.
- Laske mootoril enne mootori tühikäigukiiruse reguleerimist soojeneda.

⚠ HOIATUS

Karburaatorit võivad mõjutada ilmastikutingimused ja kõrgus merepinnast. Ärge lubage kõrval seisjatel karburaatori reguleerimise ajal olla mootorsae läheduses.

Tühikäigukiiruse reguleerimine

- Keerake tühikäigukruvi "T" päripäeva tühikäigukiiruse suurendamiseks.
- Kui kett pöörleb tühikäigul, keerake tühikäigukruvi "T" vastupäeva, et kiirust vähendada.

⚠ HOIATUS

Saekett ei tohiks kunagi tühikäigul liikuda. Tühikäigul liikuv saekett võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

MOOTORI PUHASTAMINE

Vaata joonist 58. Vaata joonist 62 - 64.

Puhastage silindri ja hooratta labasid regulaarselt suruõhu või harja abil. Silindris olev mustus võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Ärge käivitage saagi, ilma et kõik selle osad, kaasa arvatud mootori ja starteri kate, oleksid turvaliselt paigas.

Seda seetõttu, et osad võivad murduda ja tekitada tükkide lendumise ohu, hooratta ja siduri remonttööd jätkke tehase poolt koolitatud volitatud teeninduskeskuse töötajatele.

- Keerake kruvid lahti ja võtke maha mootorikatted nagu eelnevalt kirjeldatud.
- Puhastage mootori jahutusribid.
- Tõstke ketipidur üle varda.
- Asetage mootorsaag küljele nii, et saeplaat ja kett oleksid vastu maapinda.
- Eemaldage ketimäärde ja kütusepaagi korgid.
- Eemaldage starteri korpust hoidvad kolm kruvi.
- Tõstke starteri kaas maha ja asetage kõrvale.
- Asetage tagasi ketimäärde ja kütusepaagi korgid, et ennetada saastumist puhastamise ajal.
- Puhastage hooratta ribid.
- Asetage tagasi starteri korpus. Pange tagasi ja kinnitage kruvid.
- Asetage tagasi ketimäärde ja kütusepaagi korgid.
- Pange mootorikate tagasi. Pange tagasi ja kinnitage kruvid.
- Asetage ketipidur tagasi vardale.

MÄRKUS. Enne mootorikatte taaspaigaldamist veenduge, et õhufilter on õiges asendis.

MÄRKUS. Kui märkate mootori võimsuskadu, siis on vaja võimsuse taastamiseks need ladestused väljaõppinud teenindajal lasta eemaldada.

KÜTUSEFILTRI KONTROLL

Vaata joonist 65.

Kontrollige regulaarselt kütusefiltrit. Saaste või kahjustuste korral vahetage see välja.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vaata joonist 66.

Mootoril võib kasutada süüteküünalt Champion RCJ4 või RCJ6Y või NGK BPMR7A elektroodivahega 0,63 mm (0,025 tolli). Kasutage samasugust osa ja asendage iga 50 töötunni järel või vajaduse korral.

- Eemaldage süüteküünla juhe, seda edasi-tagasi keerates ja samaaegselt tõmmates.
- Keerake süüteküünal võtit kasutades vastupäeva lahti.
- Eemaldage süüteküünal.

Keerake uus süüteküünal käsitsi ja päripäeva oma kohale. Keerake mutrivõtmega tugevasti kinni.

MÄRKUS. Kontrollige, et süüteküünal oleks otse. Vale keerme asend võib mootorit vigastada.

- Ühendage süüteküünla juhe oma kohale, vajutades selleks tugevasti süüteküünla otsale.

SUMMUTI PUHASTAMINE

Vaata joonist 67.

Summuti on varustatud sädemevastase kattega. Vigane kate on võib olla tuleohtlik. Tavakasutuses võib kate määrduda ning seda tuleks igal nädalal kontrollida ja vajadusel puhastada. Hoolitsege, et summuti ja sädemekaitse oleksid alati heas korras.

⚠ HOIATUS

Summuti pind on sae kasutamise ajal ning pärast seda väga kuum. Hoidke kõik oma kehaosad summutist eemal.

- Laske summutil jahtuda.
- Sädemekaitsele liigi pääsemiseks eemaldage mutrid ja kinniti.
- Puhastage sädemekaitse.
- Kui sädemekaitse on pragunenud või muul viisil viga saanud, vahetage see välja.

MÄRKUS. Sädemepüüdur on vaja pärast korduvat kasutamist asendada.

KETIPIDURI PUHASTAMINE

Vaata joonist 68.

- Hoidke ketipiduri mehhanism puhas ja ühenduskohta kergelt õlitatud.
- Kontrollige ketipiduri tööd alati pärast hooldust või puhastamist.

⚠ HOIATUS

Isegi igapäevase puhastamisega pole välitingimustes võimalik ketipidurile alati kindel olla.

SAE TEISALDAMINE

- Teisaldamisel lühikesele vahekaugusele (ühelt töökohalt teisele), rakendage pidur, et saag oleks blokeeritud (eelistatud on sae väljalülitamine).
- Ärge kandke või teisaldage saagi sel ajal, kui see töötab.
- Kettisaagi transportides kasutage sobivat juhiku hoidikut.



Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

- Seadme teisealdamise ajal tuleb see turvata. Kontrollige kütuse ja ketiõli paagid üle lekkimise suhtes. Enne transportimist tühjendage paagid.

SEADME HOIUSTAMINE

- Puhastage seade kõikidest võõrkehastest. Säilitage hästi õhutatud ruumis laste käeulatuses eemal. Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid.
- Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitsemisel.

SEADME HOIUSTAMISEKS ÜLE 1 KUU TEHKE JÄRGMIST.

- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse.
- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib riknedes katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.
- Vajutage etteandepumpa mitu korda, et tühjendada karburaator kütusest.
- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse.
- Transportimise või hoiustamise ajaks paigaldage alati terakaitse.

HOOLDUSPLAAN

Kütuse segunemisaste	Enne igat kasutuskorda
Saeplaadi määrimine	Enne igat kasutuskorda
Keti pinge	Enne igat kasutuskorda
Keti paigalseis (kett ei liigu tühikäigul)	Enne igat kasutuskorda
Keti teravus	Enne igat kasutuskorda
Kahjustunud osade suhtes	Enne igat kasutuskorda
Lahtiste kinnitite suhtes	Enne igat kasutuskorda
Lahtiste osade suhtes	Enne igat kasutuskorda
Keti pidurdamise funktsioon	Enne igat kasutuskorda
Kontrollige, kas on lekkeid	Enne igat kasutuskorda
Kontrollige ja puhastage	
Juhtlatt	Enne igat kasutuskorda
Kogu saag	peale igat kasutuskorda
Õhufilter	Iga 5 tunni järel*
Ketipidur	Iga 5 tunni järel*
Süüteküünla asendamine	kord aastas
Kütusfiltrite asendamine	kord aastas
*Töötunnid	

KONTROLLIGE PÄRAST MAHAKUKKUMIST VÕI SAADUD LÕÖKI

Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval

hooldajal parandada või asendada.

- Kontrollige üle kütuse või ketiõli paagid lekete suhtes
- Keti pidurdamise funktsioon
- Keti pinge
- Kontrollige üle vigastuste, kinnitite lõtvumise ja osade purunemise suhtes
- Kontrollige üle lõtvunud ja vigastatud kinnitite suhtes
- Kontrollige üle käepidemed ja käekaitseid





Eesti(Originaaljuhendi tõlge)

RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu (Kontrollige, et lüliti oleks asendis "I").	Süüde puudub.	Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Algseadistage süüteküünla vahe.
	Mootor on kütust liiga täis.	Lülitage seade välja ja eemaldage süüteküünal. Seadke õhuklapp tööasendisse (lükake täielikult sisse) ning tõmmake starteri nõõrist 15-20 korda. See kõrvaldab mootorist üleliigse kütuse. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Liigutage lüliti tööasendisse "I". Vajutage süütekapsel seitse korda lõpuni alla. Hoidke õhuklapp tööasendis ja tõmmake kolm korda starterist. Kui mootor ei käivitu, seadke õhuklapi hoob asendisse "SULETUD" ja korrake käivitamise tavaprotseduuri. Kui mootor ikka ei käivitu, korrake protseduuri uue süüteküünlaga.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Karburaator vajab alumise düüsi "L" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi'i esinduse poole.
Mootor käivitub, kuid sureb välja.	Karburaator vajab alumise düüsi "L" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi'i esinduse poole.
Mootor käivitub, kuid ei tööta täiskiirusel poolavatud õhuklapiga.	Karburaator vajab ülemise düüsi "H" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi'i esinduse poole.
Mootor ei jõua täispöõreteni ja/või suitseb.	Vale määride/kütuse segu.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu.
	Õhufilter on puhastamata.	Puhastage õhufilter.
	Sädemekaitse on puhastamata.	Puhastage sädemekaitse.
	Karburaator vajab ülemise düüsi "H" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi'i esinduse poole.
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul.	Karburaator vajab reguleerimist.	Keerake tühikäigukruvi "T" päripäeva tühikäigukiiruse suurendamiseks.
Juhik ja kett on tulikuumad ja suitsevad.	Õli anum on tühi.	Täitke õlipaak iga kord, kui kütust lisate.
	Kett on liiga pingul.	Kontrollige, kas kett ei ole liiga pingul. Veenduge, et keti pingsus on õigesti välja reguleeritud vastavalt juhistelet.
	Õlipump, saelatt ja kett võivad vigastada saada.	Laske mootoril 30-45 sekundit poolpöõretel töötada. Peatage saag ja kontrollige, kas juhik on õline. Kui õli eraldub, võib kett olla nüri või juhik kahjustatud. Kui juhikul pole ikka õli, pöörduge Ryobi'i esindusse.



**Eesti(Originaaljuhendi tõlge)**

Mootor käivitub ja töötab, kuid kett ei pöörle.	Keti pidur on peal.	Pange ketipidur peale.
	Kett on liiga pingul.	Kontrollige, kas kett ei ole liiga pingul. Veenduge, et keti pingsus on õigesti välja reguleeritud vastavalt juhistelet.
	Õlipump, saelatt ja kett võivad vigastada saada.	Kontrollige juhiku ja keti ühendust. Kontrollige, kas juhikul või ketil esineb kahjustusi. Ketti välja vahetades kontrollige, kas ketiratas on kulunud või kahjustatud. Veenduge, et keti pingsus on õigesti välja reguleeritud vastavalt juhistelet.



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

Jūsų grandininis pjūklas sukonstruotas ir pagamintas pagal Ryobi nustatytus prioritetinius kriterijus, iš kur atsirado patikimas, lengvai naudojamas ir saugus įrankis. Atitinkamai prižiūredami šį produktą, jūs ilgus metus mėgausitės kokybišku ir be sunkumų atliekamu darbu.

Dėkojame jums už tai, kad nupirkote Ryobi grandininį pjūklą.

Kai kuriuose regionuose šio gaminio naudojimą tam tikriems darbams apriboja galiojantys įstatymai. Dėl patarimų kreipkitės į vietinės valdžios instituciją.

Kuriant šį produktą labiausiai buvo atsižvelgta į saugumą, patikimumą ir eksploatacines savybes, siekiant palengvinti jo priežiūrą ir naudojimą.

Išsaugokite šią vartotojo instrukciją vėlesniam pasinaudojimui

BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti gaisrą ir (ar) rimtus sužeidimus.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIAS

- **Iššimokykite pažinti savo grandininį pjūklą.** Atidžiai perskaitykite vartotojo instrukciją. Susipažinkite su įrankio taikymo sritimis ir jo apribojimais bei su potencialiomis ypatingomis rizikomis, susijusiomis su šio įrankiu. Mes griežtai rekomenduojame kreiptis į specialistus dėl apmokymų, kaip saugiai naudoti šį įrankį.
- **Jei pjovimo juosta paliečia kažkokį daiktą arba jei pjovimo grandinė yra suspaudžiama ir užblokuojama medyje, pjovimo metu, tai gali atsirasti atšokimas.** Kartais kontaktas su kreipiamosios juostos antgalio gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, išmesti kreipiamąją juostą į viršų ir sviesti atgal į operatorių. Grandininio pjūklo kreipiamosios juostos viršaus suspaudimas gali kreiptuvą staiga nukreipti atgal į operatorių. Kiekvienu atveju jūs galite prarasti grandininio pjūklo kontrolę ir sunkiai susižeisti. Nesitikėkite vien tik apsaugos priemonių, integruotų į jūsų grandininį pjūklą. Taip pat jums reikia imtis kitų priemonių nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizikai išvengti.
- **Jūs galite sumažinti ar pašalinti netikėtumo efektą, suprasdami bendrą atšokimo principą.** Netikėtumo efektas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- **Naudodami savo grandininį pjūklą, laikykite jį tvirtai abejomis rankomis.** Padėkite savo dešinę ranką ant užpakalinės rankenos, o jūsų kairę ranką ant

priekinės rankenos, jūsų pirštams apimant grandininio pjūklo rankenas. Geras įrankio laikymas rankose, esant ištisčiai kairei rankai, leis jums išlaikyti savo grandininio pjūklo kontrolę atšokimo atveju.

- **Išitinkite, kad plote, kur jūs naudojate savo grandininį pjūklą, nėra kliūčių.** NEIEŠKITE pjovimo juostos galui paliesti pagalio, šakos, tvoros ar bet kokie kito objekto, galinčio atsirasti grandininio pjūklo naudojimo metu.
- **Visuomet atlikite savo pjovimą, kai variklis sukasi pilnu greičiu.** Nuspauskite akceleratoriaus mygtuką iki galo ir palaikykite pastovų pjovimo greitį.
- **Netieskite rankos per toli ir nelaikykite grandininio pjūklo virš liemens lygio.**
- **Laikykitės gamintojo instrukcijų dėl pjovimo grandinės galandimo ir techninio aptarnavimo.**
- **Pakeitimo atveju naudokite tik gamintojo rekomenduotas pjovimo juostas.**
- **Nelaikykite savo grandininio pjūklo tik viena ranka.** Jei jūs naudojate savo grandininį pjūklą, laikydami jį tik viena ranka, tai jūs rizikuojate sunkiai susižeisti ir sužeisti žmones, esančius darbo zonoje. Grandininis pjūklas skirtas tam, kad būtų laikomas abejomis rankomis.
- **Nenaudokite savo grandininio pjūklo, kai jūs esate pavargę.** Nesinaudokite šiuo prietaisu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- **Dėvėkite apsauginius darbo drabužius.** Drabužiai turi būti tvirti ir gerai prigludę, tačiau leisti jums visiškai laisvai judėti. Visada dėvėkite ilgas kelnes, pagamintas iš tvirtos medžiagos, kad apsaugotumėte savo kojas prisilietus prie šakų ir krūmų. Norėdami sumažinti sužeidimų pavojų, dėvėkite kelnes ar kitą panašų drabužį, prie kurių yra prisūti tvirtos atsparios medžiagos lopai. Niekada nedėvėkite šalikų, kaklaraiščių, juvelyrinių papuošalų, kurie gali įsipainioti į prietaisą, krūmus ar užkliūti už šakų. Plaukus taip pat susiriškite taip, kad jie būtų virš pečių lygio.
- **Visada dėvėkite ilgus batus su tvirtais padais (neslystanciais padais).** Mūvėkite neslystancias, tvirtas apsaugines pirštines. Dirbdami su šiuo įrankiu visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga su žyma dėl EN 166 standarto atitikimo; taip pat būtina dėvėti klausos ir galvos apsaugos priemones.
- **Nestovėkite ant nestabilaus paviršiaus (pvz. Ant kopėčių, ant pastolių, ant medžio ir t.t.), kai jūs naudojate savo grandininį pjūklą.**
- **Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą.**
- **Su kuru visada elkitės atsargiai; jis yra labai**



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

degus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 10 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.

- **Neleiskite nė vienam žmogui būti arti nuo grandininio pjūklo jo įjungimo ar naudojimo metu.** Laikykitės lankytojus ir gyvulius darbo zonos nuošalyje.
- **Nepradėkite pjovimo, neišvalę darbo erdvės, neturėdami stabilios darbo padėties ir nenumatę, į kurią pusę jūs pasitrauksite medžio kritimo metu.**
- **Laikykitės atokiau nuo pjovimo grandinės varikliui veikiant.**
- **Perkelkite grandininį pjūklą vien tik, kai variklis išjungtas ir stabdys užsitrenktas, o pjovimo juosta ir pjovimo grandinė nukreipta į užpakalį, duslintuvui esant toli nuo jūsų.** Savo grandininio pjūklo transportavimo metu naudokite tinkamą pjovimo juostos dėklą.
- **Nenaudokite sugedusio, blogai sureguliuoto arba ne visai ar neteisingai surinkto grandininio pjūklo.** Atleidę akceleratoriaus mygtuką, įsitikinkite, kad pjovimo grandinė nustojo sukstis.
- **Prieš atidedami į šalį savo grandininį pjūklą, išjunkite variklį.** NELEISKITE varikliui sukstis be priežiūros. Prieš atidedami į šalį savo grandininį pjūklą, kaip apsaugos priemonę taip pat įjunkite grandinės stabdį.
- **Būkite labai atsargūs, kai jūs pjaunate mažo dydžio rąstus ir šakas, kadangi ploni daiktai gali užsikabinti už grandinės ir būti išmesti jūsų kryptimi arba išvesti jus iš pusiausvyros.**
- **Kai jūs pjaunate įtemptą šaką, būkite pasiruošę greitai pasitraukti, kad negautumėte smūgio, sumažėjus įtempimui medienos pluoštuose.**
- **Laikykitės rankenas sausas ir švarias, be alyvos ar degalų pėdsakų.**
- **Naudokite savo grandininį pjūklą vien tik gerai vėdinamose vietose.** Išmetimo dujų sudėtyje yra nuodingo anglies monoksido, kurios yra bespalvės ir bekvapės dujos. Išmetimo dujų sudėtyje yra nuodingo anglies monoksido, kurios yra bespalvės ir bekvapės dujos.
- **Nenaudokite savo grandininio pjūklo, dirbdami medžio viršuje, nebent buvote specialiai išmokyti šio darbo.**
- **Nenaudokite savo grandininio pjūklo ant kopėčių: tai yra labai pavojinga.**
- **Reikia, kad kvalifikuotas specialistas atliktų visus grandininio pjūklo taisymus, išskyrus tuos, kuriuos paaiškina naudojimo vadovo techninio aptarnavimo instrukcijos.** Naudojimas įrankių, netinkančių smagračiams ar sankabai išimti arba smagračiui laikyti, kad būtų išimta sankaba, gali sugadinti smagratį ir privesti prie jo sprogimo, o tai gali

sukelti sunkių kūno sužalojimų.

- **Naudodami savo grandininį pjūklą, visada turėkite gesintuvą po ranka.**
- **Naudokite tik pjovimo juostas ir grandines su maža atšokimo tendencija, kurias rekomendavo gamintojas jūsų grandininiam pjūklui.**

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei naudojamos nepatvirtinto kreipiamojo strypo ir grandinės kombinacijos, gali padidėti atatrunkos pavojus. Dėl patvirtinto atsarginio kreipiamojo strypo ir grandinės kombinacijų žiūrėkite technines specifikacijas.

- **NEĮRENKITE** išlenktos pjovimo juostos ant variklio bloko ir nenaudokite priedo, kuris nebuvo rekomenduotas jūsų grandininiam pjūklui.
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** Šias instrukcijas dažnai perskaitykite ir jas naudokite apmokyti kitus asmenis. Jei šį įrankį skolinatė kitam asmeniui, taip pat pridėkite instrukcijas.

SPECIFINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šiame naudojimo vadovo skirsnyje esantys įspėjimai ir nurodymai skirti jūsų apsaugai. Vieno iš šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

- **NEPJAUKITE VYNUOGIENOJĄ** arba krūmų, kurių diametras mažesnis nei 76 mm.
- **Grandininio pjūklo naudojimo metu ir po to duslintuvo paviršius yra labai karštas.** Žiūrėkite, kad jūs nepaliestumėte duslintuvo - jūs galėtumėte rimtai susižeisti. Leiskite duslintuvui atvėsti.
- **Visuomet laikykite grandininį pjūklą abejomis rankomis, varikliui veikiant.** Tvirtai laikykite grandininį pjūklą, jūsų pirštams apimant rankenas.
- **Niekuomet neleiskite nė vienam žmogui naudoti jūsų grandininio pjūklo, jei jis negavo instrukcijų, reikalingų jo geram veikimui.**
- Šis nurodymas taikomas tiek įrankių nuomos punktam, tiek privatiems asmenims.
- **Prieš įjungdami variklį, įsitikinkite, kad pjovimo grandinė neličia jokio daikto.**
- **Nedėvėkite laisvų drabužių.** Visuomet dėvėkite ilgą ir storą kelnę, batus ir pirštines. Nenešioti juvelyrinių papuošalų, šortų ar sandalų ir nedirbkite, žengdami basomis kojomis. Nedėvėkite laisvų





Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

drabužių, kurie gali būti variklio įtraukti, užsikabinę už pjovimo grandinės ar krūmų. Dėvėkite kombinezoną, džinsus arba ilgus kelnes, pagamintus iš tvirtos drobės. Užfiksuokite savo plaukus auščiau savo pečių lygio.

- **Avėkite neslystančią avalynę ir nešiokite darbinės pirštines, kad pagerintumėte įrankio laikymą rankose ir apsaugotumėte savo rankas.**
- **Dirbdami su šiuo įrankiu dėvėkite apsauginius akinius su žyma dėl EN 166 standarto atitikimo; taip pat būtina dėvėti klausos apsaugos priemonės bei šalimą.**

- **Laikykitės lankytojus ir gyvulius darbo zonos nuošalyje.** Neleiskite nė vienam žmogui būti arti nuo grandininio pjūklo jo įjungimo ar naudojimo metu.

PASTABA: Darbo zonos paviršius priklauso tiek pat nuo atliktino darbo, kaip ir nuo medžio aukščio ar apdorotino gabalo. Pavyzdžiui, medžio kirtimui reikia didesnio darbo ploto, nei kitiems pjovimo variantams, pvz. rąstų pjaustymui.

- **Remkitės instrukcijomis dėl pjovimo grandinės galandimo ir techninio aptarnavimo.**
- **Niekuomet nenaudokite sugedusio, blogai sureguliuoto arba ne visai ar neteisingai surinkto grandininio pjūklo.** Atleidę akceleratoriaus mygtuką, išitinkinkite, kad pjovimo grandinė nustojo sukis. Jei pjovimo grandinė sukasi sulėtinus, tai gali pasirodyti, kad reikia sureguliuoti karbiuratorių. Jei pjovimo grandinė visada sukasi sulėtinus po jūsų reguliavimo, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru ir nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol nebus atliktas taisymas.

BAKO PRIPILDYMAS (NERŪKYTI!)

- Kad būtų sumažinta gaisro ir nudegimo rizika, atsargiai dirbkite su degalais. Reikalas liečia labai lengvai užsidegančią medžiagą.
- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame degalams laikyti.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos.
- Prieš pripildami variklį degalų, pasirinkite laisvą paviršių, išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Pamažu atsukite degalų bako dangtelį, kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Pripildę degalų, tvirtai užsukite bako dangtelį.
- Nušluostykite įrankį, jei išliejote šiek tiek degalų. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 10 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.
- Niekuomet nebandykite sudeginti išsiliejusių degalų.

Siekiant išvengti ilgalaikės žalos klausai pavojaus, būtina dėvėti klausos apsaugos priemonės ir neleisti kitiems asmenims stovėti arčiau nei 15 m atstumu nuo darbo zonos. Panašių įrankių naudojimas šalia padidina sužeidimų pavojų.

Klausos apsaugos priemonių naudojimas sumažina išėjamųjų garsų (ryksmų arba pavojaus signalų) girdėjimo galimybę. Operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kas vyksta darbo vietoje.

ATŠOKIMAS

- **Atšokimas atsiranda, kai besisukanti pjovimo grandinė paliečia kažkokį daiktą pjovimo juostos viršutinės dalies lygyje, arba kai mediena traukiasi ir suspaudžia grandinę pjovimo metu.** Nesitikėkite vien tik apsaugos priemonių, integruotų į jūsų grandininį pjūklą. Taip pat jums reikia imtis kitų priemonių nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizikai išvengti. Remkitės vadovo skirsniu "Naudojimas", kad gautumėte daugiau informacijos apie atšokimą ir priemonės išvengti sunkių kūno sužalojimų.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgalotą a paslaugų teikimo tarnybą a. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių sužeidimų, prieš naudodamiesi įrankiu įdėmiai perskaitykite ir visiškai įsisavinkite vartotojo instrukciją. Jei nesuprantate perspėjimų bei nurodymų, nenaudokite produkto. Kreiptis į pagalbos į „Ryobi“ klientų aptarnavimo skyrių.

Išsaugokite šiuos nurodymus ir perduokite juos kitiems asmenims, kurie ruošiasi naudoti grandininį pjūklą.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis grandininis pjūklas yra skirtas pjauti šakas, kamienus, rąstus ir tašus kreiptuvo strypo pjovimo ilgio nustatyto skersmens. Jis skirtas pjauti tik medieną. Jis skirtas naudoti tik suaugusiems asmenims ir tik lauke.

Nenaudokite grandininio pjūklo kitiems, nei žemiau nurodyta, tikslams. Šis grandininis pjūklas nėra skirtas profesionaliam medžių pjovimui. Įrankio negali naudoti vaikai ir kiti asmenys, kurie nedėvi atitinkamų asmens apsaugos priemonių ir drabužių.





Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net ir naudojant grandininį pjūklą pagal paskirtį, vis tiek yra šalutinis sužeidimų pavojus, kurio visiškai išvengti neįmanoma. Būtina perskaityti ir suprasti šį galimų pavojų sąrašą: Į šiuos dalykus turite atkreipti ypatingą dėmesį ir elgtis atsargiai, kad sumažintumėte sužeidimų pavojų.

- Prisilietimas prie atvirų pjūklo grandinės dantukų ir grandininio pjūklo.
- Prieiga prie besisukančių detalių (grandinio pjūklo).
- Netikėtas, staigus kreiptuvo strypo judesys (ataitranka).
- Skriejančios grandinės detalės (nusviestos ar sulūžusios).
- Skriejančios medžiagos (įsijovimas nuo ruošinio).
- Pjovimo dulkių, benzininio variklio dalelių ar išmetamųjų dujų įkvėpimas.
- Odos prisilietimas prie benzino/tepalo.
- Klausos praradimas, jei darbo metu nedėvimos jokios klausos apsaugos priemonės.

VIBRACIJOS

Dirbant su motoriniu įrankiu ilgesnį laiką, vibracija gali sukelti rankų ar pirštų kraujagyslių bei nervų pažeidimus, o taip pat sąnarių negalavimus žmonėms, turintiems kraujotakos sutrikimų ar auglių. Ilgai dirbant su šiuo produktu šaltu oru, gali atsirasti kraujagyslių pažeidimų ir kitiems, sveikiems žmonėms. Jei atsiranda tokie požymiai, kaip vangumas, skausmas, silpnumas, odos pakitimai, nutirpsta rankos, kojos ar sąnariai, nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją. Antivibracinė sistema neapsaugo nuo šių problemų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

ilgą laiką kvėpuojant variklio išmetamosiomis dujomis, grandininės alyvos rūkio ir pjuvenų dulkelėmis galima sunkiai susižaloti.

ŽENKLAI

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.

Simboliai	Paskirtis / paaiškinimas
	Su jūsų saugumu susiję įspėjimai.
	Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją, kad sumažintumėte sužeidimų pavojų.

	Dirbdami su šiuo įrankiu visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga su žyma dėl EN 166 standarto atitikimo; taip pat būtina dėvėti klausos ir galvos apsaugos priemones.
	Draudimas rūkyti ir dirbti arti nuo kibirkščių ar atviros liepsnos.
	Laikykitės ir naudokite grandininį pjūklą abejomis rankomis.
	Nenaudokite savo grandininio pjūklo, laikydami jį viena ranka.
	Varikliai išskiria anglies monoksidą, bėgvapės dujas, kurios gali būti mirtinos. Niekada nenaudokite savo grandininio pjūklo uždarytoje erdvėje.
	Pavojus! Galimas atšokimas.
	Venkite, kad pjovimo juostos galas paliestų kokius nors daiktus.
	Naudodami savo grandininį pjūklą, mūvėkite storas ir neslidžias darbinės pirštines.
	Visada avėkite saugius batus neslystančiais padais.
	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 91 ((R+M)/2) arba didesniu. Jūsų prietaisas veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio (santykis 2 proc.).
	Visi asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti bent 15 metrų atstumu.
	Strypo ir grandinės alyva
	CE suderinimas
	GOST-R suderinimas
	Garantuotas garso galios lygis yra 114 dB.

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

Simboliai	Signalas	Reikšmė
-----------	----------	---------





Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

	Pavojus!	Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ĮSPĖJIMAS	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ATSARGIAI	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.
	ATSARGIAI	Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

PAVAIZDAVIMAS

1. Starterio rankena
2. Jungiklio deblokavimo mygtukas
3. Akceleratoriaus mygtukas
4. Starterio korpusas
5. Alyvos bako dangtelis
6. Galinė rankena
7. Cilindro gaubtas
8. Priekinė rankena
9. Priekinis įtaisas rankai apsaugoti/pjovimo grandinės stabdys
10. Sankabos dangtis
11. Grandinės įtempimo skalė
12. Sankabos dangčio blokatorius
13. Pasiurbimo pompytė
14. Uždegimo spynelė
15. Droselio svirtis
16. Kuro dangtelis
17. Plokštumos ant pavarų jungčių
18. Sustabdymo Padėtis
19. Veikimo padėtis
20. Duslintuvas
21. Paleidimo pozicija
22. Veikimo padėtis
23. Atatranks pavojaus zona
24. Išvalykite grandinės stabdį
25. Tuščiaieigio greičio varžtas "T"
26. Traukti
27. Stumti
28. Sukamoji atatranka
29. Tinkama rankenos pozicija
30. Netinkamas paėmimas
31. Tinkamas paėmimas
32. Grandinės linija
33. Nykščiai ant apatinės rankenos dalies
34. Tiesi ranka
35. Numatoma kritimo linija
36. 135 laipsniai nuo numatomos kritimo linijos
37. Saugaus atsitraukimo trajektorija

38. Šarnyras – 5 cm arba 1/10 skersmens
39. Galinis pjūvis
40. Žymė (apytiksliai 1/3 kamieno skersmens)
41. Šarnyras
42. Spraustelis
43. Vertikalus pjūvis
44. Įstrigimo vieta
45. Horizontalus pjūvis
46. Atatranka
47. Rastas, paremtas vienoje pusėje
48. Baigiamasis pjūvis
49. Apkrovimas
50. Pirmas 1/3 skersmens pjūvis
51. Rastas, paremtas abiejose pusėse
52. Rastų pjaustymas iš viršaus
53. Rastų pjaustymas iš apačios
54. Antras pjūvis
55. Nupjaukite šakas po viena, ir palikite paremiančias šakas po medžiu, kol nupjausite kamieną
56. Atšokanti šaka
57. Grandininė pvara
58. Trukdžiai
59. Grandinės sukimasis
60. Strypo griovelis
61. Regulavimo kaištis
62. Grandinės įtempimo kaiščio skylutė
63. Krumpliaratis
64. Pasukite sankabos dangtį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užtikrintumėte saugumą
65. Atlaisvinkite grandinę
66. Suveržkite grandinę
67. Gylio matuoklio valymas
68. Tikrinkite pavaros krumpliaratį
69. Įduba
70. Kulnas
71. Akutė
72. Viršutinis kraštas
73. Peilis
74. Šoninis kraštas
75. gylio matuoklis
76. Pėda
77. Kairiarankiai pjovėjai
78. Dešiniarankiai pjovėjai
79. Viršutinio krašto galandimo kampas
80. Teisingai
81. Mažiau nei 30 laipsnių
82. Daugiau nei 30 laipsnių
83. Neteisingai
84. Šoninės plokštelės dildymo kampas
85. Kablys
86. Atgalinis nuožulnumas
87. Gylio matuoklio leistuvais
88. Plokščia dildė
89. Atstatykite pradinę formą, apvalindami priekį





Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

90. Tepimo skylutė
91. Oro filtras
92. Pjovimo grandinės stabdys
93. Ramstis
94. Starterio dangtis
95. Išvalykite variklio briaunas
96. Išvalykite smagračio stabilizatorius
97. Kuro filtras
98. Deflektorius
99. Deflektorių laikantis varžtas
100. Katalizatorius
101. Bamberio grotelės
102. Varžtas & Veržlė
103. tarpiklį
104. T25 "Torx" atsuktuvus

IŠSIMOKYKITE PAŽINTI SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ.

Žr. 1 pav. 1a - 1b.

Norėdami saugiai naudotis šiuo prietaisu, turite suprasti ir žinoti visą su juo susijusią informaciją, o taip pat ir apie numatomą atlikti darbą.

Prieš atlikdami darbą, susipažinkite su visomis eksploatacinėmis savybėmis ir saugumo taisyklėmis.

Droselinės sklendės svirtis

Droselinės sklendės svirtis atidaro ir uždaro karbiuratoriaus droselio vožtuvą.

Priekinės rankos apsauga/grandinės stabdis

Grandinės stabdis sukurtas tam, kad būtų galima staigiai sustabdyti grandinės sukimąsi. Kai priekinė rankos apsauga/grandinės stabdis pastumiamas link ašmenų, grandinė turi iš karto sustoti. Grandinės stabdis neapsaugo nuo atatranks

Ašmenų strypas

Fabrike pagaminti ašmenys turi nedidelį galiuką - kreiptuvą, kuris skirtas sumažinti atatranks galimybę.

Sumažintos atatranks galimybė s grandininis pjūklas

Sumažintos atatranks galimybės grandininis pjūklas padeda sumažinti atatranks reakcijos jėgą, neleidždamas pjovimo įtaisui per giliai įsikirsti atatranks zonoje.

Pripildymo kapsulė

Pripildymo kapsulė paduoda kurą iš kuro bako į karbiuratorių.

Droselio jungiklis

Droselio jungiklis naudojamas kontroliuoti grandinei.

SURINKIMAS**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti. Ši prekė pristatyta visiškai sumontuota.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite prietaiso modifikuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

PASTABA: Jūsų grandininis pjūklas buvo pilnai išbandytas gamykloje. Tai normalu, jei ant grandininio pjūklo yra alyvos likučiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite sugedusio, blogai sureguliuoto arba ne visai ar neteisingai surinkto grandininio pjūklo. Įsitinkinkite, ar grandinės įtempimas yra tinkamai nustatytas pagal instrukcijos specifikacijas. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

IŠPAKAVIMAS

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitinkinkite, kad pakuotėje yra visos sąrašė pažymėtos detalės.
- Gerai patikrinkite prietaisą, ar pervežimo metu prietaisas nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol neapžiūrėjote, ar prietaisas veikia patenkinamai.
- Jei trūksta detalių ar jos pažeistos, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

PAKUOTĖS SĄRAŠAS

- Grandininis pjūklas
- Makštis
- Daugiafunkcis veržliaraktis
- 2-jų ciklų variklio tepalas
- Strypo ir grandinės alyva
- Deklas (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Vartotojo instrukcija



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

▲ ĮSPĖJIMAS

Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių įtaisų ar priedų, kurių nerekomenduoja šio produkto gamintojai. Įtaisų ir priedų, kurių nerekomenduoja gamintojai, naudojimas gali sukelti rimtus su(si)žalojimus.

GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

Žr. 2 - 3 pav. Žr. 37 pav. Žr. 42 - 45 pav.

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nelieskite ir nereguliokite savo grandinės varikliui veikiant. Grandinė yra labai aštri. Visuomet nešiokite apsaugines pirštines, kai jūs atliekate savo grandininio pjūklo techninį aptarnavimą.

- Prieš reguliuodami grandinės įtempimą, sustabdykite variklį.
- Lengvai atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją įspausdami ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Žr. 37 pav.
- Grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę grandinę įtempti. Žr. 44 pav.

PASTABA: Grandinė, kai ji šalta, yra teisingai įtempta, kai nebėra laisvosios eigos apatinio juostos krašto lygyje, ir kai ji įtempta, bet gali būti pasukta ranka neužsikirstant.

- Įtempkite grandinę iš naujo kiekvieną kartą, kai grandinės grandys kaba žemiau juostos apatinio kreipiančiojo bėgelio. Žr. 3 pav.

PASTABA: Grandinės temperatūra didėja naudojimo metu. Teisingai įtemptos karštos grandinės grandys nusvirs apie 1,25 mm žemiau juostos griovelio. Derinamojo veržliarakčio galą galima naudoti kaip orientyrą padedant nustatyti teisingą išilgos grandinės įtempimą.

PASTABA: Naujos grandinės paprastai išsitempia, todėl dažnai patikrinkite grandinės įtempimą bei ją įtempkite, jei būtina. Naujam įrankiui taikoma tas pats.

- Pakelkite kreipiamojo apsaگو galą į viršų siekiant patikrinti, ar nėra įlinkusių dalių. Žr. 43 pav.
- Atleiskite kreipiamojo apsaگو galą bei grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Šiuos veiksmus pakartokite tol, kol laisvumo nebelia.
- Kreipiamojo apsaگو galą laikykite nukreiptą į viršų bei saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Grandinė yra teisingai įtempta, kai kreipiamojo apsaگو apatiniam šone nėra jokio laisvumo, grandinė gerai priglundusi, tačiau ją galima pasukti ranka, grandinei neužsikirstant. Įsitinkinkite, kad

pjovimo grandinės stabdys neįjungtas.

PASTABA: Jei grandinė yra per įtempta, tai ji nesisuks. Atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją nuspausdami ir lengvai pasukdami prieš laikrodžio rodyklę, po to pasukite grandinės įtempimo nustatymo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę. Kreipiamojo apsaگو galą pakelkite į viršų bei iš naujo saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Įsitinkinkite, kad grandinė sukasi neužsikirstant.

▲ ATSARGIAI

Karštoje būklėje įtempta grandinė gali pasirodyti per įtempta, jai atvėsus. Prieš kitą naudojimą perskaitykite „Šalto įtempimo“ skyrelį.

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS**▲ ĮSPĖJIMAS**

Prieš pildydami baką kuru, visada išjunkite variklį. Niekuomet nepripilkite įrankio bako, kurio variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 10 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. Nerūkyti. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

VISAI SAUGUS MANIPULIAVIMAS DEGALAI**▲ ĮSPĖJIMAS**

Įsitinkinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei jūs aptiksite nutekėjimą, tai tegul jūsų grandininis pjūklas būs pataisytas, prieš naudojant jį iš naujo, kad būtų išvengta gaisro ar nudegimo rizikos.

- Su kuru visada elkitės atsargiai; jis yra labai degus.
- Kurą pildykite visada lauke, gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo kibirkščių, liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Venkite neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite, kad benzinas ar alyva patektų ant jūsų odos. Skysčiai susilietus su oda, ją būtina nedelsiant plauti muilu ir vandeniu bei neutralizuoti citrinos sultimis ar actu.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švari vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.
- Tuoj pat nušluostykite išsiliejusius degalus.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

DEGALŲ MAIŠYMAS

- Jūs į įrankis veikia naudojant 2 taktų variklį, kuriam reikia benzino ir alyvos mišinio 2 taktų varikliams. Maišykite benzina be švino ir alyvą 2 taktų varikliams švaram inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia naudojant automobiliams skirtą benzina be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 ((R+M)/2).
- Nenaudokite benzino/alyvos mišinių, paruoštų degalinėse.
- Naudokite kokybišką tepalo dvitaktiams varikliams mišinį, skirtą oru aušinamiems varikliams. Nenaudokite automobilinio tepalo ar dvitaktiams valčių varikliams skirto tepalo.
- Įmaišykite 2 % alyvos į benzina. t.y. santykiu 50-1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais. Neruoškite daugiau nei vieno mėnesio naudojimosi ekvivalento. Taip pat mes rekomenduojame jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatorius.



PASTABA: Tam atvejui, jei naudojant oksiduotą kurą (kai kuro oksidantų daugiau, nei išvardintas aukščiau leidžiamas kiekis), atsiranda kuro sistemos ar instrumento veikimo problemų, gamintojas garantijos nesuteikia.

BAKO PRIPILDYMAS (NERŪKYTI!)

Žr. 5 pav.

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
- Pamažu atsukite degalų bako dangtelį, kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
- Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitikinkite, kad jis yra geroje būklėje.
- Tuo pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį. Nušluostykite išsiliejusius degalus.

PASTABA: Yra normalu, kad variklis išskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu.

GRANDINĖS IR JUOSTOS ALYVOS PILDYMAS

Žr. 6 pav.

Naudokite Ryobi alyvą pjovimo juostai ir grandinei tepti. Ji yra skirta grandinėms ir grandinių tepalinėms ir pagaminta taip, kad būtų veiksminga esant įvairiai temperatūrai jos neatskiedžiant. Grandininis pjūklas sunaudoja apie vieną alyvos baką degalų bakui.

PASTABA: Nenaudokite nešvarios, jau naudotos ar užterštos alyvos. Tai galėtų sugadinti alyvos siurbį, pjovimo juostą ar grandinę.

- Atsargiai pilkite alyvą pjovimo juostai ir grandinei tepti į baką.
- Pripildami degalų baką, kiekvieną kartą pripildykite ir alyvos baką.

EKSPLOATAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsargiai naudokitės prietaisu. Atsiminkite, kad užtenka tik sekundės dalelytės

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbdami su šiuo įrankiu dėvėkite apsauginius akinius su žyma dėl EN 166 standarto atitikimo; taip pat būtina dėvėti klausos apsaugos priemones bei šalną. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

PJOVIMO GRANDINĖS STABDŽIO NAUDOJIMAS

Žr. 7 - 8 pav.

Tikrinkite stabdžio veikimą prieš kiekvieną naudojimą.

- Savo dešinės plaštakos viršaus įjunkite grandinės stabdį, stumdami svirtį/taiso rankai apsaugoti pirmyn, kol grandinė sukasi savo maksimaliu greičiu. Laikykite ir naudokite grandininį pjūklą abejomis rankomis.
- Išjunkite pjovimo grandinės stabdį, traukdami grandinės stabdžio/taiso rankai apsaugoti svirtį link jūsų, kol išgirsite spragtelėjimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei grandinės stabdis nesusistabdo grandinės staigiai arba jei stabdis neužsifiksuoja veikimo pozicijoje, prieš naudodami prietaisą, nuneškite jį pataisyti į techninio aptarnavimo centrą.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

VARIKLIO ĮJUNGIMAS

Žr. 8 - 13 pav.

Užvedimo būdas skiriasi pagal tai, ar variklis yra šaltas ar šiltas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Laikykites iš kairės pjovimo juostos pusės. Niekomet neperženkite grandininio pjūklo ar pjovimo grandinės ; niekuomet nesilenkite prie grandinės trajektorijos.

- Padėkite savo grandininį pjūklą ant žemės ir įsitikinkite, kad jokie daiktai ar kliūtys nėra arti nuo įrankio, ir nėra jų kontakto su pjovimo juosta ir grandine rizikos.
- Tvirtai laikykite priekinę rankeną savo kairiąja ranka ir padėkite savo dešinę koją ant užpakalinės rankenos pagrindo.

PASTABA: Toliau aprašytoje užvedimo instrukcijoje, kai droselio svirtis traukiama iki pat galo į „START“ padėtį, droselis yra nustatytas užvedimui. Jei norite nustatyti droselį atgal į „RUN“ padėtį, nuspauskite ir vėl atleiskite droselio perjungiklį.

ŠALTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

- Pasukite variklio užvedimo mygtuką į įjungimo (ON) padėtį.
- Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas „BRAKE“ padėtyje.
- Panaudokite pasiurbimo pompą 10 kartus.
- Ištraukite užspringti svirtis visą kelią į START padėtį.
- Kai temperatūra yra aukštesnė nei 10°C, traukite starterio rankeną, kol variklis bando paleisti, bet ne daugiau kaip 3 kartus. Kai temperatūra yra žemiau 10°C, traukite starterio rankeną, kol variklis bando paleisti, bet ne daugiau kaip 5 kartus.
- Nustatykite droselio svirtį į „Run“ padėtį. TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.
- Atleiskite perjungiklį. Paskui paspauskite akceleratoriaus mygtuką ir atleiskite jį keletą kartų, kad variklis veiktų tuščios eigos režime. Prieš didindami variklio greitį ar įjaukdamiesi medieną: Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas darbo (Run) padėtyje.

⚠ ATSARGIAI

Jei jūs neatleidžiate akceleratoriaus mygtuko varikliui sulėtinti, kai pjovimo grandinės stabdis yra įjungtas, jūs rizikuojate sugadinti variklį. Niekomet nelaikykite akceleratoriaus mygtuko nuspausto, kai stabdis yra įjungtas.

ŠILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

- Pasukite variklio užvedimo mygtuką į įjungimo (ON) padėtį.
- Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas „BRAKE“ padėtyje.
- Nustatykite droselio svirtį į „Run“ padėtį.
- Greitai, tvirtai ir nuosekliai patraukite starterio droselį į viršų (ne daugiau nei 5 kartus) tol, kol variklis užsives. Jei variklis neužsiveda, grįžkite prie 4 veiksmo „ŠALTO VARIKLIO UŽVEDIMAS“ ir veiksmus pakartokite.
- Atleiskite perjungiklį. Paskui paspauskite akceleratoriaus mygtuką ir atleiskite jį keletą kartų, kad variklis veiktų tuščios eigos režime. Prieš didindami variklio greitį ar įjaukdamiesi medieną: Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas darbo (Run) padėtyje.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Žr. 7 pav. Žr. 14 pav.

Atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir leiskite varikliui sulėtėti. Kad išjungtumėte variklį, perjunkite jungiklį į „O“, išjungimo padėtį. Nedėkite savo grandininio pjūklo ant žemės, kol grandinė sukasi. Geresnei apsaugai įjunkite grandinės stabdį, kai jūs nenaudojate savo grandinio pjūklo.

Jei jungiklis neišjungia grandininio pjūklo, tai patraukite droselio svirtį, kol ji išeis iki galo (maksimaliai uždaryta droselio padėtis) ir įjunkite grandinės stabdį varikliui sustabdyti. Jei jungiklis neleidžia išjungti grandininio pjūklo, perjungus jį į išjungimo padėtį „O“, tai prieš naudojant savo grandininį pjūklą iš naujo, tegul jis bus pataisytas, kad būtų išvengta darbo pavojingomis sąlygomis ir jūsų sunkaus sužalojimo.

PASTABA: Baigę naudoti grandininį pjūklą, leiskite slėgiui išeiti, atsukdami alyvos ir degalų bakų dangtelių. Prieš padedami įrankį į saugojimo vietą, leiskite varikliui atvėsti.

TUŠČIOS EIGOS REGULIAVIMAS

Žr. 15 pav.

- Jei variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet nepereina į tuščios eigos režimą, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigą „T“ dešininę tuščios eigos greičiui padidinti.
- Jei grandinė sukasi tuščios eigos režime, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigą kairėn greičiui sumažinti ir grandinės judėjimui sustabdyti. Jei po šio reguliavimo grandinė vis tiek sukasi tuščios eigos režime, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru, kad ten būtų atliktas reikalingas reguliavimas ir nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol jis nebus pataisytas.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandinė niekuomet neturi sukisti tuščios eigos režime. Besisukanti tuščios eigos režime pjovimo grandinė gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

STŪMIMO JĖGA IR TRAUKIMO JĖGA

Žr. 16 pav.

Reakcijos jėga visuomet veikia priešinga kryptimi, nei pjovimo grandinės sukimosi kryptis. Tad jums reikia būti pasiruošusiems kontroliuoti TRAUKIMO JĖGĄ, kai jūs pjaunate apatiniu grandinės kraštu, ir STŪMIMO JĖGĄ, kai jūs pjaunate viršutiniu pjovimo juostos kraštu.

PASTABA: Jūsų grandininis pjūklas buvo pilnai išbandytas gamykloje. Tai normalu, jei ant grandininio pjūklo yra alyvos likučiai.

ATSARGUMO PRIEMONĖS ATŠOKIMAMS IŠVENGTI

Žr. 17 - 18 pav.

Atšokimas atsiranda, kai judanti grandinė paliečia objektą pjovimo juostos atšokimo rizikos zonoje. Tai vienu akimirksniu sukelia pjovimo juostos atšokimą aukštyn ir atgal, vartotojo kryptimi. Ši reakcija gali privesti prie įrankio kontrolės praradimo, galinčio sukelti sunkių sužalojimų.

PASIRUOŠIMAS PJOVIMUI**RANKENŲ LAIKYMAS RANKOSE**

Žr. 19 pav.

- Nešiokite neslystančias pirštines geriausiaim įrankio laikymui rankose ir gerai rankų apsaugai pasiekti.
- Laikykite grandininį pjūklą tvirtai abejomis rankomis. Visuomet laikykite savo KAIRE RANKA priekinę rankeną, o savo DEŠINE RANKA - užpakalinę rankeną, tokiu būdu, kad jūsų kūnas būtų į kairę nuo grandinės trajektorijos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nekeiskite šiame vadove aprašytos rankų padėties (nelaikykite užpakalinės rankenos savo kaire ranka ir priekinės rankenos savo dešine ranka) ir venkite bet kokios padėties, kurioje jūsų kūnas ar jūsų ranka patektų į grandinės trajektoriją.

- Gerai laikykite grandininį pjūklą rankose, kol variklis veikia. Reikia, kad jūsų pirštai apimtų rankenas, nykščiai esant apačioje. Tokiu būdu jūs mažiau rizikuotų prarasti savo grandininio pjūklo kontrolę (atšokimo ar bet kokios kitos netikėtos grandininio pjūklo reakcijos atveju). Jei jūsų pirštai teisingai neapima rankenų, tai mažiausias grandininio pjūklo

atšokimas gali privesti prie to, kad jūs prarasite jo kontrolę.

Žr. 20 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepaleiskite akceleratoriaus mygtuko į darbą savo kaire ranka ir nelaikykite priekinės rankenos savo dešine ranka. Žiūrėkite, kad jūs niekada nebūtumėte pjovimo grandinės trajektorijoje, kai jūs naudojate grandininį pjūklą.

DARBO PADĖTIS

Žr. 21 pav.

- Gerai remkitės savo kojomis, dirbdami ant tvirtos žemės.
- Laikykite savo kairę ranką gerai ištiestą, kad būtumėte pasiruošę pasipriešinti atšokimui.
- Laikykitės iš kairės pjovimo juostos pusės.
- Jūsų nykščiai turi palaikyti apatinę rankenų dalį.

DARBO PLOTAS

Žr. 22 pav.

- Pjunkite tik medieną ir medžiagas, pagamintas medienos pagrindu. Nepjunkite metalinių plokštelių, plastmasės, betono, arba bet kokios kitos statybos medžiagos, išskyrus medieną.
- Niekuomet neleiskite vaikams naudoti jūsų grandininio pjūklo. Neleiskite nė vienam žmogui naudoti jūsų grandininio pjūklo, jam neperskaičius šį naudojimo vadovo ir negavus instrukcijų, kurių reikia visiškai saugiam šio įrankio naudojimui.
- Laikykite bet kokią kitą žmogų (padėjėjus, lankytojus, vaikus) bei gyvulius tam tikru saugos atstumu nuo darbo ploto. Kirtimo veiksmų metu saugos atstumas turi būti bent lygus arba dvigubai ilgesnis nei aukščiausių ploto medžių aukštis. Rastų pjaustymo veiksmų metu laikykite bent 4,5 m atstumą tarp kiekvieno darbininko.
- Pjudami, visuomet remkitės savo kojomis į tvirtą žemę. Taip jūs išvengsite pusiausvyros praradimo veiksmo metu.
- Nelaikykite grandininio pjūklo aukščiau krūtinės lygio, kadangi tada sunku kontroliuoti grandininį pjūklą atšokimo atveju.
- Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijos arba pastato. Paveskite šį darbą profesionalams.
- Naudokite savo grandininį pjūklą tik turėdami pakankamai šviesos ir matomumo, kad jūs galėtumėte gerai matyti, ką jūs darote.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

PAGRINDINIAI NAUDOJIMO/PJOVIMO BŪDAI

Prieš pradėdami didelį pjovimo veiksmą, pasitreniruokite pjauti mažus gabalus, naudodami skirtingus būdus, kad priprastumėte prie savo grandininio pjūklo.

- Užimkite teisingą padėtį, veidui esant priešais gabalą, grandiniam pjūklui veikiant tuščios eigos režime.
- Prieš pradėdami pjovimą, pasiekite maksimalų greitį, spustelėdami akceleratoriaus mygtuką.
- Pradėkite pjauti, laikydami grandininį pjūklą prieš gabalą.
- Variklis turi sukurti maksimaliu greičiu per visą pjovimo veiksmo laikotarpį.
- Lieskite grandinei atlikti "visą darbą", o jums pakanka švelniai spausti žemyn. Jei jūs forsuojaite pjovimą, tai jūs rizikuojate sugadinti pjovimo juostą, grandinę ar variklį.
- Kai tik pjovimas baigtas, atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir leiskite varikliui sulėtėti. Jei jūsų grandininis pjūklas sukasi savo maksimaliu greičiu be apkrovos, tai jūs rizikuojate prieš laiką sudėvėti pjovimo grandinę, juostą ir variklį.
- Nespauskite grandininio pjūklo pjovimo pabaigoje.

MEDŽIŲ KIRTIMAS - PAVOJINGOS SĄLYGOS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nesiimkite medžių kirtimu stiprių vėjų arba smarkių kritulių metu. Palaukite, kol klimatinės sąlygos nebebus pavojingos. Medžio kirtimo metu svarbu laikytis šių instrukcijų, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų rizikos.

- Nekirskite labai palinkusio medžio arba didelių medžių, kurių šakos supuvusios ar negyvos, kurių žievė atsiskiria, arba medžio, kurio kamienas yra tuščiaaviduris. Tokius medžius, prieš įjaunant, reikia nustumti ar nutraukti ant žemės naudojant kažkokią statybos mašiną.
- Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijos arba pastato.
- Patikrinkite, kad medis neturi sulūžusių ar negyvų šakų, kurios galėtų nukristi ir trenkti į jus kirtimo metu.
- Pjovimo metu reguliariai žiūrėkite į medžio viršūnę, kad įsitikintumėte, jog jis nukris numatyta kryptimi.
- Jei medis pradeda kristi bloga kryptimi, arba jei grandininis pjūklas yra suspaustas ar įtrauktas medžio kritimo metu, meskite grandininį pjūklą ir gelbėkitės.

MEDŽIŲ KIRTIMO METODIKA

Žr. 23 - 26 pav.

- Numatykite, į kurią pusę jūs pasitrauksite medžio kritimo metu (arba keletą pasitraukimo variantų numatyto kelio blokavimo atveju). Nuvalykite plotą, esanti betarpiškai arti medžio, ir įsitinkite, kad toje vietoje, kur jūs numatėte pasitraukti, nėra kliūčių. Nuvalykite šį plotą apie 135° kampą, pradėdami nuo numatytos kritimo linijos.
 - Atsižvelkite į vėjo jėgą ir kryptį, į medžio posvirį ir pusiausvyrą bei į didelių šakų buvimą vietas. Visi šie veiksniai gali paveikti kryptį, į kurią nukris medis. Nebandykite nukirsti medžio pagal kitą liniją nei prigimtine kritimo linija.
 - Padarykite kryptinę išpjovą apie 1/3 medžio kamieno diametro ant medžio šono. Darykite kryptines išpjovas įpjovas tokiu būdu, kad jos perkirstų kritimo liniją stačiuoju kampu. Kryptinę išpjovą reikia ištuštinti, kad grandininis pjūklui būtų palikta horizontali prieiga. Kad išvengtumėte grandininio pjūklo suspaudimo medžio svoriu, visuomet pradėkite nuo apatinės įpjovos.
 - Atlikite kirtimo įpjovą statmeniškai ir horizontaliai, bent 5 cm aukščiau kryptinės išpjovos horizontalinės įpjovos.
- PASTABA:** Niekuomet nepjaukite iki pat kryptinės išpjovos. Visada palikite medžio dalį tarp kryptinės išpjovos ir kirtimo įpjovos (apie 5 cm arba 1/10 medžio kamieno diametro). Šis plotis vadinamas "šarnyru". Jis kontroliuoja medžio kritimą ir kludo jam nuslysti į šoną, pasisukti aplink ašį ar nukristi nuo kelmo.
- Dėl didelio diametro medžių, nutraukite kirtimo įpjovą prieš tai, kad ji bus pakankamai gili, kad sukeltų medžio kritimą ar jo nusėdimą ant kelmo. Po to įdėkite medinius ar plastmasinius kirtimo pleištus į įpjovą tokiu būdu, kad jie nepaliestų grandinės. Pamažu įvarkite juos, kad padarytumėte svertą ant medžio.
 - Kai medis pradeda kristi, sustabdykite grandininį pjūklą ir tuoj pat padėkite jį ant žemės. Pasitraukite į šalį numatytoje vietoje, tikrindami, kad medis nekrenta jūsų kryptimi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kirtimo įpjova niekuomet neturi pasiekti kryptinės išpjovos. Šarnyras kontroliuoja medžio kritimą: tai yra medžio storio dalis, paliekama tarp kryptinės išpjovos ir kirtimo įpjovos.

ATRAMOS ŠAKNŲ PJOVIMAS

Žr. 27 pav.

Atramos šaknis yra didelė šaknis, išeinanti iš medžio kamieno ir pasiekianti žemę. Prieš imdamiesi medžio kirtimo, nupjaukite dideles šaknis. Visų pirma atlikite horizontalinę įpjovą atramos šaknyje ir po to vertikalią

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

įpjovą. Pašalinkite taip nupjautą dalį iš darbo ploto. Pašalinę atramos šaknis, imkitės medžio kirtimo.

RAŠTŲ PJAUSTYMAS

Žr. 28 pav.

Sąvoka "raštų pjaustymas" liečia nukirstų medžių supjovimą norimu ilgiu.

- Pjaukite tik vieną rąstą vienu metu.
- Padėkite mažus gabalus ant pastovų arba ant kito gabalo jiems supjaustyti.
- Laikykite darbo plotą išvalytą. Įsitikinkite, kad joks daiktas negali paliesti pjovimo juostos galo ar grandinės pjovimo metu: tai gali sukelti atšokimą.
- Rąstų pjaustymo metu laikykitės šlaito viršuje, kad rąstgaliai negalėtų nusiristi jūsų kryptimi.
- Kartais negalima išvengti suspaudimo (naudojant standartinius pjovimo būdus), arba sunku numatyti kryptį, į kurią nupjautas gabalas nukris kitą kartą.

RAŠTŲ PJAUSTYMAS NAUDOJANT PLEIŠTĄ

Žr. 29 pav.

Jei kamienas turi pakankamą diametrą, kad būtų galima įdėti kirtimo pleišta nepaliekiant grandinės, tai naudokite pleišta atvintai įpjovai palaikyti ir grandinės suspaudimui išvengti.

ĮTEMPŲ RAŠTŲ PJAUSTYMAS

Žr. 30 pav.

Atlikite pirmą įpjovą iki 1/3 rąsto storio ir po to antrą įpjovą iki 2/3 rąsto storio iš kitos pusės. Pjovimo metu rąstas turės tendenciją linkti. Grandininis pjūklas gali būti suspaustas ar užpleištuotas rąste, jei jūs padarykite pirmą įpjovą gilesnę nei trečdalis jo diametro.

Ypač atkreipkite dėmesį į įtemptus rąstus, kad išvengtumėte pjovimo juostos ir grandinės suspaudimo.

RAŠTŲ PJAUSTYMAS IŠ VIRŠAUS

Žr. 31 pav.

Pradėkite iš rąsto viršaus, pjaudami jį apatine grandinės dalimi. Švelniai spauskite žemyn. Jūs pastebėsite, kad grandininis pjūklas turi tendenciją veržtis pirmyn.

RAŠTŲ PJAUSTYMAS IŠ APAČIOS

Žr. 32 pav.

Pradėkite pjauti rąstą iš apačios, naudodami viršutinę grandinės dalį. Švelniai spauskite aukštyn. Grandininis pjūklas turės tendenciją būti stumiamas atgal link jūsų.

Būkite pasiruošę šiai reakcijai ir tvirtai laikykite grandininį pjūklą, kad išlaikytumėte jo kontrolę.

ŠAKŲ GENĖJIMAS IR RETINIMAS

Žr. 33 - 34 pav.

- Dirbkite lėtai, laikydami įrankį tvirtai abejomis rankomis. Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą.
- Būkite geru atstumu nuo šakos, kurią jūs pjaunate.
- Nenaudokite savo grandininio pjūklo ant kopėčių: tai yra labai pavojinga. Paveskite šį darbą profesionalams.
- Nelaikykite grandininio pjūklo aukščiau krūtinės lygio, kadangi tada sunku kontroliuoti grandininį pjūklą atšokimo atveju.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nelipkite į medį jo šakoms nupjauti ar išretinti. Nenaudokite savo grandinio pjūklo, stovėdami ant kopėčių, pagalio arba bet kioje nestabilioje padėtyje, kuri sukeltų jūsų pusiausvyros ir/ar įrankio kontrolės praradimo riziką.

- Kai jūs retinate šakas, svarbu neatlikti galutinio pjovimo išilgai kamieno arba pagrindinės šakos pjovimo, nenujovus šakos galo jos svoriui sumažinti. Tai neleidžia žievei plyšti kamieno lygyje.
- Pirma atlikite pjovimą iš apačios iki 1/3. diametro.
- Po to atlikite pjovimą iš viršaus, kad šaka nukristų.
- Atlikite galutinį pjovimą išilgai kamieno, lėtai nuleidžiami grandinę, kad pjovimas būtų tvarkingas. Tad žievė galės atgimti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei šakos, kurias reikia išretinti, yra aukščiau krūtinės lygio, tai paveskite profesionalui užsiimti šiuo retinimu.

"BOTAGŲ" PJOVIMAS

Žr. 35 pav.

"Botagas" yra šaka, išrautas kelmas arba medelis, kurį sulenkė kitas medžio gabalas tokiu būdu, kad jis staiga išsitiesia, kai pjaunamas arba nuimamas medžio gabalas, kuris jį sulaiko. Išrautas nukirsto medžio kelmas kelia didelę riziką išsitiesti ir sugrižti į vertikalią padėtį pjaunant, kad jis būtų atskirtas nuo kamieno. Dėmesio "botagams" - jie pavojingi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

"Botagai" yra pavojingi, nes jie gali trenkti į jus ir privesti prie to, kad jūs prarasite grandinio pjūklo kontrolę. Tai gali sukelti sunkius ar mirtinus sužalojimus.



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

PRIEŽIŪRA

▲ ĮSPĖJIMAS

Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada užsidėkite apsauginius akinius arba akinius su šoniniais skydais, kai dirbate su šiuo įrankiu. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.

BENDRA PRIEŽIŪRA

Valydami plastikinės detales, nenaudokite tirpiklių. Komerčiniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t. t., naudokite švarias šluostes.

▲ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite stabdžių skysčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantiems tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali jas pažeisti, susilpninti arba sunaikinti, taip sukeldami sunkių sužeidimų pavojų.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau tepti nebereikės.

KREIPIAMOJO APSAGO IR GRANDINĖS KEITIMAS

Žr. 36 - 45 pav.

▲ PAVOJUS

Neįrengę pjovimo juostos, grandinės, variklio gaubto ir sankabos gaubto, niekuomet neįjunkite variklio. Jei vienos iš šių dalių nėra savo vietoje, tai sankaba gali būti išmesta arba sprogti, o tai gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų rizikos, prašom perskaityti iki galo ir gerai suprasti visas šiam skirsnyje išdėstytas saugos instrukcijas.

- Prieš tvarkydami savo grandininį pjūklą, visuomet

perjunkite jungiklį į išjungimo padėtį "O".

- Įsitinkinkite, kad grandinės stabdys neįjungtas, patraukdami stabdžio/taiso rankai apsaugoti svirtį link savęs.
- PASTABA:** Pakeitimo atveju naudokite tik gamintojo rekomenduotas pjovimo juostas.
- Dirbdami su pjovimo grandine ir juosta, nešiokite pirštines. Šios dalys yra aštrios ir gali turėti šerpetų.
- Įspauskite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ir ją sukite prieš laikrodžio rodyklę tol, kol suveržiamo įtaiso dangtelį galima nuimti.
- Apsagą ir grandinę ištraukite iš montavimo paviršiaus.
- Išimkite seną grandinę iš apsgo.
- Ištieskite naują pjūklo grandinę pailgos kilpos forma bei ištiesinkite užsilenkusias dalis. Dantukai turi būti orientuoti grandinės sukimosi kryptimi. Jei jie orientuoti priešinga kryptimi, tai apverskite jūsų padarytą kilpą.
- Įdėkite pavaros lankstą į įlaidą, kaip parodyta.
- Padėkite pjovimo grandinę tokiu būdu, kad pjovimo juostos užpakalyje susidarytų kilpa.
- Laikykite grandinę apsgo padėtyje ir uždėkite lankstą aplink krumpliarati.
- Nuleidimo strypą pritvirtinkite prie montavimo paviršiaus taip, kad strypo smeigės būtų strypo ilgame griovelyje.
- Uždėkite suveržiamo įtaiso dangtelį užtikrindami, kad šio įtaiso dangtelio reguliuojamasis kaištelis būtų apsgo grandinėje, tempiančią kaištelio angą.
- Uždėkite suveržiamo įtaiso dangtelį ir suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę pasukite tik tiek, kad jis prilaikytų dangtelį vietoje.
- PASTABA:** Reikia, kad juosta būtų galima pajudinti grandinės įtempimo reguliavimui įgalinti.
- Sukdami grandinės įtempimo įtaisą pagal laikrodžio rodyklę pašalinkite visą grandinės laisvumą tol, kol grandinė bus gerai prigludusi prie apsgo su varomosiomis jungtimis apsgo griovelyje.
- Pakelkite kreipiamojo apsgo galą į viršų siekiant patikrinti, ar nėra įlinkusių dalių.
- Atleiskite kreipiamojo apsgo galą bei grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Šiuos veiksmus pakartokite tol, kol laisvumo nebelieka. Kreipiamojo apsgo galą laikykite nukreiptą į viršų bei saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Grandinė yra teisingai įtempta, kai kreipiamojo apsgo apatiniam šone nėra jokio laisvumo, grandinė gerai prigludusi, tačiau ją galima pasukti ranka, grandinei neužsikertant. Įsitinkinkite, kad pjovimo grandinės stabdys neįjungtas.
- PASTABA:** Jei grandinė yra per įtempta, tai ji nesisuks.



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

Atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją nuspausdami ir lengvai pasukdami prieš laikrodžio rodyklę, po to pasukite grandinės įtempimo nustatymo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę. Kreipiamojo apsaugo galą pakelkite į viršų bei iš naujo saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Įsitikinkite, kad grandinė sukasi neužsikirstant.

GRANDINĖS TECHINIS APTARNAVIMAS

Žr. 45 - 47 pav.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš tvarkydami savo grandininį pjūklą, patikrinkite, ar jungiklis yra padėtyje "IŠJUNGTĄ" (O).

Naudokite savo grandininį pjūklą tik su grandine, kuri pasižymi silpna tendencija atšokti. Teisingai prižiūrint ją, ši greito pjovimo grandinė sumažina atšokimo riziką.

Teisingai prižiūrėkite savo grandinę, kad gautumėte tvarkingą ir greitą pjovimą. Reikia išgaląsti grandinę, kai atsiradusios drožlės yra mažos ir dulkėtos, jei reikia forsuoti pjovimo metu, arba jei ji pjauna tik iš vienos pusės. Grandinės techninio aptarnavimo metu atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- blogas šoninio krašto galandimo kampas gali padidinti atšokimo riziką.
- Gylis ribotuvų laisvąją eiga :
 - Per didelės reguliavimas padidina atšokimo riziką.
 - Nepakankamas reguliavimas sumažina pjovimo kokybę.
- Jei dantukai paliečia tokius kietus daiktus kaip vinis ar akmenis, arba susidėvėjo dėl purvo ar smėlio, esančio ant medžio, tai paveskite savo grandinės galandimą Ryobi firmos autorizuotam techninio aptarnavimo centrui.

PASTABA: Gražindami grandinę į vietą, patikrinkite, ar krumpliaratis nėra susidėvėjęs arba sugadintas. Jei ten yra susidėvėjimo ar sugadinimo požymiai, tegul jis bus pakeistas Ryobi firmos autorizuotame aptarnavimo centre.

PASTABA: Jei perskaitę šį vadovą nesuprasite, kaip teisingai pagaląsti grandinę, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą ar pakeiskite grandinę rekomenduojama sumažintos atšokimo galimybės grandine.

GRANDINĖS DANTUKŲ GALANDIMAS

Žr. 48 - 51 pav.

Įsitikinkite, kad jūs galinate visus dantukus tuo pačiu kampu ir per tą patį ilgį, nes tik vienodi dantukai leidžia pasiekti greitą pjovimą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Grandinė yra labai aštri. Visuomet nešiokite apsaugines pirštines, kai jūs atliekate jos techninį aptarnavimą.

- Prieš galandami grandinę, įtempkite ją.
- Naudokite apvalią 4 mm diametro dildę ir dildės laikiklį. Visuomet galąskite dantukus pjovimo grandinės vidurio lygyje.
- Laikykite dildę dantuko viršutinio krašto lygyje. Neleiskite dildei nukrypti arba svyruoti.
- Spausdami švelniai, bet tvirtai, galąskite link dantuko priekinio kampo.
- Gražindami dildę, kiekviena kartą kiek pakelkite ją.
- Atlikite keletą dildymo judesių ant kiekvieno dantuko. Galąskite visus kairės pusės dantukus ta pačia kryptimi. Po to pereikite į kitą pusę ir galąskite dešinės pusės dantukus priešinga kryptimi.
- Pašalinkite drožles, naudodami metalinį šepetį.

▲ ATSARGIAI

Blogai išgaląsta ar atšpusi grandinė gali sukelti per didelį variklio greitį pjovimo metu, o tai gali sugadinti variklį.

▲ ĮSPĖJIMAS

Blogas grandinės galavimas padidina atšokimo riziką.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei jūs nekeisite ar netaisote sugadintos grandinės, tai jūs statote save į sunkių kūno sužalojimų pavojų.

VIRŠUTINIO KRAŠTO GALANDIMO KAMPAS

Žr. 52 pav.

- TEISINGAS 30° - Ant dildžių laikiklių yra žymės dildei teisingai sutapdinti, kad būtų gautas teisingas kampas viršutinio krašto atžvilgiu.
- MAŽESNIS NEI 30° - Skersiams pjovimams
- DIDESNIS NEI 30° - Ploni ašmenys greitai atšimpa.

ŠONINIO KRAŠTO KAMPA

Žr. 53 pav.

- TEISINGAS 80° - Kampas, kuris susidaro, jei jūs įdedate į dildžių laikiklį gero diametro dildę.
- KABLIUKAS - Užsikabina už medienos ir greitai atšimpa, padidina ATŠOKIMO riziką. Atsiranda iš per

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

mažo diametro dildės naudojimo ar per žemo laikymo.

- UŽPAKALINIS KAMPAS - Reikalauja per didelės judėjimo pirmyn jėgos, sukelia per didelį pjovimo juostos ir grandinės susidėvėjimą. Atsiranda iš per didelio diametro dildės naudojimo ar per aukšto laikymo.

GYLIO RIBOTUVŲ LAISVOJI EIGA

Žr. 54 - 56 pav.

- Laikykite 0,6 mm gylio ribotuvų laisvąją eigą. Naudokite gylio matą laisvajai ribotuvų eigai tikrinti.
- Tikrinkite gylio ribotuvų laisvąją eigą po kiekvieno grandinės galandimo.
- Naudokite plokščią dildę (nėra komplekte) ir galandimo matą (nėra komplekte) visiems ribotuvams vienodai nudildyti. Naudokite 0,6 mm matą. Nudildę kiekvieno gylio ribotuvo lygį, sugrąžinkite jam pradinę formą, apvalindami priekį. Žiūrėkite, kad nesugadintumėte gretimas grandinės grandis dildės kraštelio.
- Reikia nudildyti gylio ribotuvus plokščios dildės pagalba ta kryptimi, kuria buvo nudildyti gretimai dantukai naudojant apvalią dildę. Žiūrėkite, kad plokščia dildė nepaliestų dantukų paviršiaus gylio ribotuvų derinimo metu.

PJOVIMO JUOSTOS TECHINIS APTARNAVIMAS

Žr. 57 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš tvarkydami savo grandininį pjūklą, patikrinkite, ar jungiklis yra padėtyje "IŠJUNGTĄ" (O).

Apverskite pjovimo juostą po kiekvienos naudojimo savaitės, kad persikurtumėte susidėvėjimą dviem pusėms ir tokiu būdu pasiektumėte maksimalų eksploatacavimo laiką. Po kiekvieno naudojimo valykite pjovimo juostą ir tikrinkite, ar ji nėra susidėvėjusi arba sugadinta. Deformacijos ir šerpetos ant kreipiančiųjų bėgelių yra normalios susidėvėjimo pasekmės. Tokius defektus reikia sumažinti naudojant dildę, kai tik jie atsiranda.

Reikia pakeisti pjovimo juostą šiais atvejais:

- Jei kreipiančiųjų bėgelių vidus yra susidėvėjęs tokiu mastu, kad grandinė gali gulti į šoną
- Jei ji iškreivinta
- Jei kreipiantieji bėgeliai sutrūkinėjo arba sulūžo
- Jei kreipiantieji bėgeliai pakrypo

Taip pat tepkite pjovimo juostą (įskaitant krumpļiaratį jos gale) kiekvieną savaitę. Įpurkšdami tepalą į tam tikslui numatytą angą. Apverskite pjovimo juostą ir patikrinkite, kad angose ir ant kreipiančiojo grandinės bėgelo nėra

nešvarumų.

ORO FILTRO VALYMAS

Žr. 58 - 59 pav.

- Įjunkite pjovimo grandinės stabdį.
 - Nuimkite du varžtus, laikančius cilindro dangtį.
 - Kiek pakelkite cilindro gaubto priekį, esantį priešais grandinės stabdį.
 - Kiek pakelkite gaubto užpakalį, esantį už rankenos.
 - Prieš nuimdami oro filtrą iš karbiuratoriaus, nuimkite nešvarumus ir pjuvenas aplink karbiuratorių ir iš degimo kameros oro čiurkšlės ar šepetio pagalba.
- PASTABA:** Žiūrėkite, kad būtų ištraukta droselio svirtis karbiuratoriu neužteršti.
- Nuimkite oro filtrą iš savo korpuso.

PASIRINKITE VIENĄ IŠ ŠIŲ VALYMO BŪDŲ:

- Greitam valymui atlikti stuktėkite filtru į lygų ir plokščią paviršių, kad nusikratytumėte dulkių ir nešvarumų maksimumą.
- Nuodugnesniam valymui atlikti nuplaukite filtrą šiltu muiluotu vandeniu, praplaukite jį ir leiskite jam visai išdžiūti.
 - Nuvalykite kas 5 valandas.
 - Pakeiskite kas 25 valandas

PASTABA: Taip pat jūs galite išvalyti filtrą suspaustu oru (visuomet nešiokite akių apsaugos priemones, kad išvengtumėte savo akių sužalojimo).

PASTABA: Jei jūs naudojate oro čiurkšlę filtrui išdžiovinti, tai džiovininkite abu filtro paviršius.

⚠ ATSARGIAI

Prieš grąžindami dalis į savo vietas, įsitikinkite, kad oro filtras teisingai įrengtas savo vietoje korpusė. Niekuomet neįleiskite varikliui veikti be oro filtro - tai gali sugadinti variklį.

STARTERIO GAUBTO VALYMAS

Žr. 60 pav.

Naudokite šepetį arba suspaustą orą, kad laikytumėte starterio gaubto ventiliacijos angas švarias.

KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Žr. 61 pav.

Prieš reguliuodami karbiuratorių:

- Naudodami šepetėlį išvalykite starterio dangčio vožtuvus.
- Išvalykite oro filtrą.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

- Tuščiaja eiga leiskite varikliui išilti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Klimato sąlygos ir vietovės aukštis gali turėti įtakos karbiuracijai. Reguluodami karbiuratorių, neleiskite artyn pašalinių asmenų.

Tuščios eigos nustatymas

- Pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigą "T" dešinėn tuščios eigos greičiui padidinti.
- Jei grandinė sukasi tuščios eigos režime, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigą "T" kairėn.

▲ ĮSPĖJIMAS

Grandinė niekuomet neturi sukis tuščios eigos režime. Besisukanti tuščios eigos režime pjovimo grandinė gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

VARIKLIO VALYMAS

Žr. 58 pav. Žr. 62 - 64 pav.

Reguliariai valykite cilindro ir smagračio angas, naudodami suspaustą orą arba šepetį. Nešvarumų buvimas cilindre gali sukelti pavojingą variklio perkaitimą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neleiskite grandiniam pjūklui veikti, jei vienos iš dalių nėra savo vietoje, ypač variklio gaubto arba starterio gaubto.

Kadangi detalės gali suskilti ir sukelti pavojų, patikėkite smagračių ir sankabos taisymą kvalifikuotiems techninio aptarnavimo specialistams.

- Išsukite varžtus ir nuimkite dangtelį, kaip buvo aprašyta anksčiau.
- Išvalykite variklio briaunas.
- Pakelkite grandinės stabdį ant ramsčio.
- Paguldyskite pjūklą ant šono taip, kad ašmenys ir grandinė būtų ant žemės.
- Nuimkite grandinės tepalinės ir kuro bako dangtelius.
- Nuimkite tris varžtus, laikančius starterio korpusą.
- Iškelkite starterio dangtį ir padėkite šalia.
- Uždėkite atgal tepalinės ir kuro bako dangtelius, kad neužterštumėte instrumento valymo metu.
- Išvalykite smagračio stabilizatorius.
- Sugrąžinkite į vietą starterio korpusą. Tvirtai priveržkite.

- Užsukite tepalinės ir kuro bako dangtelius.
- Uždėkite variklio dangtelį. Tvirtai priveržkite.
- Sugrąžinkite grandinės stabdį į vietą.

PASTABA: Prieš uždėdami variklio dangtelį patikrinkite, ar oro filtras yra tinkamoje padėtyje.

PASTABA: Pastebėjus, kad dujinis įrankis veikia mažesniu galingumu, kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas turi pašalinti šias sankaupas, kad įrankis vėl dirbtų kaip anksčiau.

DEGALŲ FILTRO KONTROLĖ

Žr. 65 pav.

Reguliariai tikrinkite degalų filtrą. Pakeiskite jį, jei jis yra purvinas arba sugedęs.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS PAKAITIMAS

Žr. 66 pav.

Šis variklis veikia su „Champion“ RCJ4, RCJ6Y arba NGK BPMR7A uždegimo žvakė su 0.63 cm (0.025 colių) elektrodų atstumu. Naudokite lygiai tokią pačią atsarginę detalę bei ją keiskite kas 50 valandų arba dažniau, jei būtina.

- Ištraukite uždegimo žvakę atsargiai ją sukdami pirmyn ir atgal bei lengvai traukdami į viršų.
- Atlaisvinkite uždegimo žvakę veržliarakčiu ją pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Išimkite žvakę.

Įdėkite naują žvakę į skylę su sriegiu ir pasukite dešinėn ranka. Saugiai priveržkite veržliarakčiu.

PASTABA: Pasistenkite teisingai įdėti žvakę. Kryžminis sriegių įsukimas sunkiai pažeidžia variklį.

- Pritvirtinkite uždegimo žvakės laidą tvirtai spausdami žvakės viršutinę dalį.

DUSLINTUVO KIBIRKŠČIŲ GESIKLIO GROTELIŲ VALYMAS

Žr. 67 pav.

Duslintuvas aprūpintas kibirkščių gesiklio grotelėmis. Defektinės kibirkščių gesiklio grotelės gali sukelti gaisro riziką. Grotelės gali užsiteršti netgi normalaus naudojimo metu. Reikia tikrinti jas kiekvieną savaitę ir išvalyti, kai tik to prireiks. Visuomet laikykite duslintuvą ir kibirkščių gesiklį geroje būklėje.

▲ ĮSPĖJIMAS

Grandininio pjūklo naudojimo metu ir po to duslintuvo paviršius yra labai karštas. Žiūrėkite, kad jūs nepaliesumėte duslintuvo - jūs galėtumėte rimtai susižeisti.



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

- Kibirkščių gesiklio grotelės palaikomos deflektoriaus.
- Pakeiskite kibirkščių gesiklio groteles, jei jos įskilo arba sugedo.
- Išvalykite kibirkščių gesiklio groteles.
- PJOVIMO GRANDINĖS STABDYS

PASTABA: Kibirkščių gesintuvą gali reikėti pakeisti panaudojus prietaisą tam tikrą laiką.

IŠVALYKITE GRANDINĖS STABDĮ

Žr. 68 pav.

- Laikykite grandinės stabdžio mechanizmą visada švarų ir šiek tiek tepkite svirties šarnyrą.
- Atlikę taisymą arba valymą, sistemingai tikrinkite grandinės stabdžio veikimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netgi kasdien valant mechanizmą, neįmanoma garantuoti pjovimo grandinės stabdžio patikimumo ant sklypo.

PRIETAISO GABENIMAS

- Prieš gabendami prietaisą nedideliu atstumu (iš vienos darbo vietos į kitą), visada nuspauskite stabdį, kad įrankis būtų užblokuotas (taip pat rekomenduojama prietaisą išjungti).
- Niekada neneškite ir negabenkite prietaiso, kai jis veikia.
- Savo grandininio pjūklo transportavimo metu naudokite tinkamą pjovimo juostos dėklą.
- Prieš gabendami prietaisą jį prižiūrėkite. Patikrinkite kuro bakelį ir grandinės alyvos bakelį, ar nėra išteklėjimų. Prieš gabendami įrankį, ištuštinkite kuro ir alyvos bakelius.

PRIETAISO SAUGOJIMAS

- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Saugokite jį gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais.

PRIETAISO LAIKYMAS 1 MĖN. AR ILGAU:

- Išpilkite visus bake likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benziniui laikyti.
- Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
- Paspauskite pripildymo kapsulę, kad išvalytumėte kurą iš karbiuratoriaus.

- Išpilkite visą pjovimo juostos ir grandinės alyvą į indą, oficialiai skirtą alyvai laikyti.
- Gabenant ar padedant įrankį saugoti visada uždėkite gaubtą.

PRIEŽIŪROS TVARKARAŠTIS

Kuro mišinio lygį	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Strypo sutepimą	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Grandinės įtempimą	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Grandinės veikimas (grandinė nejuda esant tuščiosios eigos greičiui)	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Grandinės aštrumą	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Ar nėra sugadintų dalių	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Ar nėra atsipalaidavusių spausčių	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Ar nėra atsipalaidavusių detalių	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Grandinės stabdžio funkcija	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Kuro nutekėjimams	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Patikrinkite ir išvalykite	
Apsagas	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Visą pjūklą	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Oro filtras	Kas 5 val*
Pjovimo grandinės stabdys	Kas 5 val*
Pakeiskite žvakę	Kasmet
Pakeiskite kuro filtrą	Kasmet
*Veikimo valandos	

PATIKRINIMAS ĮRANKIUI NUKRITUS AR PO KITŲ SMŪGIŲ

Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.

- Kuro arba grandinės alyvos išteklėjimui
- Grandinės stabdžio funkcija
- Grandinės įtempimą
- Pažeistoms, atsilaisvinusioms arba sugadintoms dalims
- Atsilaisvinusiems ar pažeistiems fiksatoriams
- Rankenų ir plaštakų apsaugos



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis neįsijungia (įsitikinkite, kad jungiklis yra įjungimo padėtyje "I").	Nėra kibirkštis.	Išvalykite žvakę ir sugrąžinkite ją į vietą. Vėl įstatykite ją į vietą.
	Užlietas variklis.	Perjungę jungiklį į išjungimo padėtį, nuimkite žvakę. Perjunkite droselio svirtį į įjungimo padėtį (nuspausta iki galo) ir patraukite starterio rankenėlę 15-20 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išvalykite žvakę ir sugrąžinkite ją į vietą. Perjunkite jungiklį į įjungimo padėtį (I). Panaudokite pasiurbimo pompą 10 kartus. Patraukite 3 kartus starterio rankenėlę, droselio svirčiai esant iki galo nuspaustai. Jeigu variklis neužsiveda, droselio svirtį nustatykite į "Full" padėtį ir pakartokite įprasto užvedimo veiksmus. Jei variklis vis tiek neįsijungia, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvake.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Sraigčiai "L" (mažo įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekitė su Ryobi firmos autorizuoju techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia ir užgęsta.	Sraigčiai "L" (mažo įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekitė su Ryobi firmos autorizuoju techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, bet teisingai neveikia pilnu greičiu.	Sraigčiai "H" (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekitė su Ryobi firmos autorizuoju techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir/ar išskiria per daug dūmų.	Netinkamas tepalo ir kuro mišinys.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją.
	Oro filtras purvinas.	Išvalykite oro filtrą.
	Kibirkščių gesiklio grotelės yra purvinos.	Išvalykite kibirkščių gesiklio grotelės.
	Sraigčiai "H" (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekitė su Ryobi firmos autorizuoju techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą "T" dešinėn tuščios eigos greičiui padidinti.



Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

Pjovimo juosta ir grandinė kaista ir išskiria dūmų.	Grandinės alyvos bakas yra tuščias.	Pripildami degalų baką, kiekvieną kartą pripildykite ir alyvos baką.
	Grandinė yra per įtempta.	Grandinė yra per įtempta. Įsitikinkite, ar grandinės įtempimas yra tinkamai nustatytas pagal instrukcijos specifikacijas.
	Galite pažeisti alyvos siurbį, strypą arba grandinę.	Leiskite varikliui sukis vidutiniu greičiu 30-45 sekundžių. Sustabdykite grandininį pjūklą ir patikrinkite pjovimo juostos alyvos tekėjimą. Jei yra alyvos, tai grandinė gali būti atšipusi, arba pjovimo juosta sugedusi. Jei ant pjovimo juostos nėra alyvos, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizotu techninio aptarnavimo centru.
Variklis įsijungia ir veikia tuščios eigos režime, bet grandinė nesukasi.	Įjungtas grandinės stabdys.	Įjunkite pjovimo grandinės stabdį.
	Grandinė yra per įtempta.	Grandinė yra per įtempta. Įsitikinkite, ar grandinės įtempimas yra tinkamai nustatytas pagal instrukcijos specifikacijas.
	Galite pažeisti alyvos siurbį, strypą arba grandinę.	Patikrinkite pjovimo juostos ir grandinės surinkimą. Patikrinkite, ar pjovimo juosta ir grandinė nėra sugedusios. Gražindami grandinę į vietą, patikrinkite, ar krumpļiaratis nėra susidėvėjęs arba sugadintas. Įsitikinkite, ar grandinės įtempimas yra tinkamai nustatytas pagal instrukcijos specifikacijas.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šis motorzāģis ir projektēts un izgatavots saskaņā ar uzņēmuma "Ryobi" augstajiem kvalitātes kritērijiem, tāpēc tas jums kalpos kā uzticams, nebīstams un viegli lietojams darbarīks. Ja jūs par to pienācīgi rūpēsities, tas jums uzticami un bez traucējumiem kalpos vairākus gadus.

Paldies, ka iegādājāties "Ryobi" markas motorzāģi!

Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo darbības, kurām produkts ir izmantojams. Lai uzzinātu vairāk, konsultējieties ar vietējām iestādēm

Drošībai, kvalitātei un uzticamībai ir piešķirta lielākā prioritāte šīs ierīces konstrukcijā, atvieglojot tās darbību un apkopi.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus norādījumus, lai tie būtu skaidri saprotami. Brīdinājumu un norādījumu neizpildīšana var izraisīt aizdegšanos un/vai smagu ievainojumu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Labi iepazīstiet motorzāģa uzbūvi un darbību!** Uzmanīgi izlasiet operatora rokasgrāmatu. Izpētiet un iemācieties, kā var un kā nevar lietot šo darbarīku un kādu bīstamību var izraisīt šāda veida darbarīks. Ļoti ieteicams profesionāli apgūt šī darbarīka drošu un prasmīgu lietošanu.
- **Var notikt tā saucamais motorzāģa prettrieciens, ja ķēdes vadīklas gals uzduras kādam priekšmetam vai ja ķēde zāģēšanas laikā tiek saspiesta un iesprūst kokā.** Troksnis, kas rodas, vadošai slidei nonākot saskarē ar dažiem materiāliem, var izraisīt ļoti ātru pretreakciju, atsitot vadošo sliedi atpakaļ operatora virzienā. Ja zāģa ķēde tiek iespiesta vadošās slides augšdaļā, tad vadošā sliede var tikt strauji mesta operatora virzienā. Abos gadījumos jūs varat zaudēt vadību pār motorzāģi un gūt smagus savainojumus. Nepietiek ar to, ka jūs uzticieties tikai šā motorzāģa aizsargierīcēm! Jums ir arī jāievēro vairāki nosacījumi, lai novērstu nelaimes gadījumu izraisīšanos un savainojumu gūšanas iespēju.
- **Jūs varat samazināt vai novērst iespēju, ka notiek kas negaidīts, ja saprotat, kas var izraisīt prettriecienu.** Turpretim negaidītas norises var novest pie nelaimes gadījumiem.
- **Kad lietojat motorzāģi, turiet to stingri ar abām rokām.** Ar labo roku satveriet aizmugurējo rokturi, bet ar kreiso - priekšējo rokturi, pie tam ar pirkstiem labi aptveriet rokturus! Ja darbarīks ir stingri satverts un jūsu kreisā roka ir spriega, tad jūs spēsīt vadīt

motorzāģi arī tad, ja atgadīsies prettrieciens.

- **Raugieties, lai darba vietā, kur lietojat motorzāģi, nebūtu nevajadzīgu šķēršļu.** NEDRĪKST ļaut ķēdes vadīklas galam sadurties ar balkiem, zariem, nožogojumiem un citiem priekšmetiem, kas var gadīties ceļā, kad strādājat ar motorzāģi.
- **Kad zāģējat, dzinējam noteikti jāstrādā ar pilnu jaudu.** Nospiediet slēdzi līdz galam un visu laiku saglabājiet noturīgu darbības ātrumu.
- **Nesniedzieties ar rokām pārāk tālu, neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni.**
- **Ievērojiet norādījumus, ko ražotāju uzņēmums ir sniedzis par ķēdes asināšanu un apkopi.**
- **Jā maināt ķēdes vadīklu, tad drīkst izmantot tikai tādas ķēdes vadīklas, ko iesaka ražotāju uzņēmums.**
- **Nedrīkst turēt motorzāģi tikai ar vienu roku!** Ja strādāsīt, turēdams motorzāģi ar vienu roku, tad rodas bīstamība gūt smagus savainojumus vai arī savainot citus cilvēkus (strādniekus, vērotājus), kas atrodas jums līdzās. Motorzāģa uzbūve ir tāda, ka tas ir jātur ar abām rokām!
- **Nelietojiet motorzāģi, kad esat stipri noguris.** Nerīkojieties ar šo ražojumu, kad esat noguris, slims vai esot alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē.
- **Izmantojiet aizsardzībai paredzētu darba apģērbu.** Apģērbam ir jābūt izturīgam un cieši pieguļošam, taču jānodrošina pilnīga kustības brīvība. Vienmēr valkājiet garas bikses, kas ir šūtas no smaga materiāla, lai aizsargātu savas kājas no saskarses ar zariem un krūmājiem. Lai mazinātu grieztu savainojumu risku, valkājiet bikses vai kāju aizsargus ar polsteriem, kas izgatavoti no pretgriezumam materiāla. Nekad nevalkājiet šalles, kaklasaites, juvelierizstrādājumus vai citus apģērba elementus, kas var aizķerties aiz aprikojuma, krūmājiem vai zariem. Savāciet matus, lai tie atrastos virs pleciem.
- **Vienmēr valkājiet aizsargapavus ar labu rievojumu (ar neslīdošām zolēm).** Nēsājiet neslīdošus, smagam darbam piemērotus aizsargcimdus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem, kas ir marķēti ar EN166 atbilstību, kā arī dzirdes un galvas aizsarglīdzekļus, strādājot ar šo aprikojumu.
- **Jūs nedrīkstat atrasties uz nestingras pamatnes (piemēram, uz kāpnēm jeb pieslietnēm, sastatnēm, kokā), kad strādājat ar motorzāģi.**
- **Stāviet stabili un līdzsvaroti.**
- **Darbā ar degvielu vienmēr rīkojieties īpaši piesardzīgi, jo tā ir viegli uzliesmojoša.** Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 10 m (33 pēdas) no uzpildes vietas.
- **Neļaujiet cilvēkiem būt tuvumā, kad iedarbināt motorzāģi un strādājat ar to.** Ar darbu nesaistītas

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

personas, kā arī dzīvnieki nedrīkst atrasties tuvu vietai, kur jūs strādājat.

- Nesāciet zāgēt, kamēr vēl neesat parūpējies par to, lai darba vieta būtu brīva no liekiem šķēršļiem un par to, lai jūs varētu stabili stāvēt, kā arī izdomājis, uz kuru pusi dosities tad, kad zāgējama koks krītīs.
- Netuviniet sava ķermeņa daļas motorzāģa ķēdei, kad tā dzinējs ir iedarbināts.
- Motorzāģi drīkst pārvietot tikai ar apturētu dzinēju un ieslēgtu bremzi, savukārt ķēdes vadīklai un ķēdei ir jābūt vērstai atpakaļ, bet klusinātājam jāatrodas atstatu no jūsu ķermeņa. Kad pārvietojat motorzāģi, lūdzu, izmantojiet piemērotu ķēdes vadīklas pārsegu!
- Nestrādājiet ar motorzāģi, ja tas ir bojāts, nav labi iestāties vai ir nepilnīgi vai nepareizi samontēts. Kad esat atlaidis slēdzi, pārliecinieties arī, vai motorzāģa ķēde tiešām beidz griezties.
- Ir jāaptur dzinējs, kad grasāties nolikt motorzāģi zemē. NEDRĪKST dzinējam ļaut darboties bez uzraudzības. Vēl drošāk būs, ja pirms motorzāģa nolikšanas jūs ieslēgsit arī ķēdes bremzi.
- Rīkojieties ļoti piesardzīgi, kad zāģējat sīkus kociņus un zariņus, jo nelieli priekšmeti var iekerties motorzāģa ķēdē un tikt svīsti jums virsū, vai arī jūs varat zaudēt līdzsvaru.
- Ja zāģējat zaru, kurš ir nospriegots, esiet vienmēr gatavs ātri doties projām, lai nesāņemtu sitienu ar zaru, kad tas atbrīvosies no nosprieģojuma.
- Rokturiem ir jābūt tīriem un sausiem, uz tiem nedrīkst būt ne mazāko eļļas un degvielas pēdu.
- Motorzāģi drīkst lietot tikai labi vēdināmā vietā. Izplūdes satur indīgu tvana gāzi bez krāsas un smaržas. Izplūdes satur indīgu tvana gāzi bez krāsas un smaržas.
- Nestrādājiet ar motorzāģi, atrodoties kokā, ja jums nav īpaši mācīts, kā ir iespējams veikt šādu darbu.
- Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz kāpnēm (pieslietnēm) - tas ir ārkārtīgi bīstami!
- Visi tie motorzāģa sagatavošanas darbi, kas nav aprakstīti lietošanas rokasgrāmatas nodaļā par apkopi, ir jāveic mācītam meistaram. Ja lieto rīkus, kas nav piemēroti dzinēja spararata noņemšanai, sajūga ierīces noņemšanai un spararata turēšanai sajūga ierīces noņemšanas laikā, tad ir iespējams sabojāt spararatu vai arī izraisīt tā sasprāgšanu, kas savukārt var radīt smagus savainojumus cilvēkiem.
- Kad lietojat motorzāģi, tuvumā vienmēr jābūt ugunsdzēsēšanas aparātam.
- Lietojiet tikai tādas ķēdes vadīklas un ķēdes, kurām nepiemīt stipra tieksme izraisīt prettriecienu

un kuras ražotājuuzņēmums iesaka tieši šādam motorzāģim.

▲ BRĪDINĀJUMS

Atsitiena risks var palielināties, ja tiek izmantotas neapstiprinātas plaknuļa un ķēdes kombinācijas. Informāciju par piemērotām maiņas plaknuļa un ķēdes kombinācijām meklējiet tehniskajās specifikācijās.

- NEPIEVIEENOJIET dzinēja blokam izliektu ķēdes vadīklu un nelietojiet tādus piederumus, ko nav ieteikts lietot kopā ar šo motorzāģi.
- Išsaugokite šias instrukcijas. Nepieciešamības gadījumā to pārlasiet un izmantojiet citu personu instruēšanai. Ja kādam aizdodat šo instrumentu, dodiet līdzi arī šo pamācību.

NOTEIKTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Šajā lietošanas rokasgrāmatas sadaļā sniegtie norādījumi un brīdinājumi ir domāti tam, lai pasargātu jūs no bīstamības. Ja kādu noteikumu neievēro, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus.

- NEZĀĢĒJIET VĪNSTĪGAS un sīkus krūmus, ja to stumbra caurmērs ir mazāks nekā 76 mm.
- Klusinātāja virsma ir ļoti karsta gan motorzāģa lietošanas laikā, gan pēc tam. Glabāt visu ķermeņa daļas prom no trokšņa slāpētāja. Centieties nepieskarties klusinātājam, tā jūs izvairīsities no smagiem savainojumiem.
- Turiet motorzāģi stingri ar abām rokām, kad tā dzinējs ir iedarbināts. Motorzāģis ir jātur stingri, ar pirkstiem aptverot rokturus.
- Nelaujiet lietot šo motorzāģi tādiem cilvēkiem, kas nav iepazinušies ar norādījumiem par to, kā pareizi strādāt ar to.
- Šis nosacījums attiecas gan uz darbarīku iznomātāvam, gan uz privātpersonām.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēde nesaskaras ar kādu priekšmetu.
- Nevalkājiet plandošas drēbes. Valkājiet garas un biezas bikses, zābakus un darba cimdus. Nevalkājiet rotaslietas, īsbikses, sandales, nestrādājiet basām kājām. Nevalkājiet plandošus apģērba gabalus, kas varētu tikt ierauti dzinējā vai iekerties ķēdē vai aizķerties aiz koku un krūmu sīkiem zariem. Valkājiet virsvalku, dzīnas vai cita stingra auduma garas bikses. Mati ir jāsasien, lai tie nekarātos zemāk par pleciem.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Valkājiet pretslīdes kurpes un darba cimdus, lai varētu labāk satvert darbarīku, kā arī aizsargātu rokas.
- Izmantojot šo iekārtu, lietojiet acu aizsargaprīkojumu, kura marķējums atbilst EN 166, kā arī galvas un ausu aizsargus.
- Ar darbu nesaistītas personas, kā arī dzīvnieki nedrīkst atrasties tuvu vietai, kur jūs strādājat. Neļaujiet cilvēkiem būt tuvumā, kad iedarbināt motorzāģi un strādājat ar to.

PIEZĪME: Bīstamā apgabala plašums ir atkarīgs no veicamā darba, kā arī no koka garuma un no apstrādājamā priekšmeta lieluma. Ievērojiet, ka, gāžot koku, ir jāparedz plašāks darba apgabals nekā tad, ja veicat kādu cita veida zāģēšanu, piemēram, bāļku posmošanu.

- Ievērojiet norādījumus par ķēdes asināšanu un apkopi.
- Nestrādājiet ar motorzāģi, ja tas ir bojāts, nav labi iestatīts vai ir nepilnīgi vai nepareizi samontēts. Kad esat atļaidis slēdzi, pārliecinieties arī, vai motorzāģa ķēde tiešām beidz griezties. Ja ķēde kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad var būt nepieciešams iestatīt karburatoru. Ja pēc tam, kad esat veicis iestatīšanu, ķēde joprojām kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad sazinieties ar uzņēmuma "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu un nelietojiet motorzāģi, kamēr tas nav salabots.

TVERTNES UZPILDĪŠANA (AIZLIEGTS SMĒĶĒTI)

- Lai novērstu ugunsnelaimi un apdedzināšanos, lūdzu, rīkojieties piesardzīgi ar degvielu! Šī viela ļoti viegli uzliesmo.
- Jauciet un glabājiet degvielu tādā traukā, kas ir piemērots benzīnam.
- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm.
- Šim darbam izvēlieties klaju vietu, apstādiniet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms ķeraties pie uzpildīšanas.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Tūlīt pēc uzpildīšanas cieši uzskrūvējiet tvertnei vāciņu!
- Noslauciet, ja ir izšļakstījusies degviela. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 10 m (33 pēdas) no uzpildes vietas.
- Nedrīkst dedzināt izšļakstīto degvielu!

Lai novērstu ilgstošus dzirdes bojājumus, izmantojiet ausu aizsargus un nodrošiniet, lai citas personas neatrastos tuvāk darba zonai par 15 m. Ja tuvumā tiek lietoti līdzīgi instrumenti, tas palielina traumu risku.

Dzirdes aizsargu lietošana mazinās jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (bļāvienus vai skaņas signālus). Operatoram jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek darba zonā.

PRETTRIECIENS

- Motorzāģa prettrieciens var notikt tad, ja ķēde, būdama kustībā, uzduras kādam priekšmetam ķēdes vadīklas galā vai ja ķēde zāģēšanas laikā tiek saspiesta un iesprūst kokā. Nepietiek ar to, ka jūs uzticiaties tikai šā motorzāģa aizsargierīcēm! Jums ir arī jāievēro vairāki nosacījumi, lai novērstu nelaimes gadījumu izraisīšanos un savainojumu gūšanas iespēju. Rokasgrāmatas nodaļā "Lietošana" jūs atradīsīt plašākas ziņas par prettriecienu un par to, kā novērst smagu savainojumu gūšanas iespēju.

APKOPE

Aptarnavimā atlikti būtina itin atdīžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame gražinti prietaisą į artimiausią įgaliotą a paslaugų teikimo tarnybą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nopietnu paša savainošanos, nemēģiniet lietot produktu, kamēr neesat rūpīgi izlasījis un pilnībā sapratis operatora rokasgrāmatu. Ja neesat izpratis brīdinājumus un instrukcijas operatora rokasgrāmatā, neizmantojiet šo izstrādājumu. Lūdziet palīdzību pa telefonu Ryobi klientu dienestā.

Saglabājiet šīs instrukcijas un nododiet tās, ja zāģi izmanto cita persona.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis ķēdes zāģis ir paredzēts vadošās slīdes griešanas garumam atbilstoša diametra zaru, stumbru, bāļku un apaļkoku griešanai. Tas ir paredzēts tikai koka zāģēšanai. To var izmantot tikai pieaugušie darbam ārā.

Neizmantojiet ķēdes zāģi citiem nolūkiem, izņemot iepriekš minētos. Šo ķēdes zāģi nevar izmantot profesionāliem koku griešanas pakalpojumiem. To nedrīkst izmantot bērni un personas, kurām nav atbilstoša personiskā aizsargaprīkojuma un apģērba.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat, ja izmantojat motorzāģi, kā paredzēts, pastāv objektīvi riski, no kuriem nevar pilnībā izvairīties. Obligāti izlasiet un izprotiet šo risku sarakstu. Jums jāvelta sevišķa uzmanība šiem punktiem, lai mazinātu traumu risku.

- Saskare ar atklātiem zobiem un ķēdi.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Piekļuve rotējošām daļām (zaļa ķēde).
- Slīdes negaidīta, pēkšņa kustība (atsitiens).
- Lidojošas ķēdes daļas (no atsitienu vai saplīsušas).
- Lidojošiem priekšmetiem (sagataves daļām).
- Zaģēšanas putekļu un daļiņu vai benzīnmotora emisiju ieelpošana.
- Ādas saskare ar benzīnu/eļļu.
- Dzirdes traucējumi, ja lietošanas laikā netiek lietoti dzirdes aizsarglīdzekļi.

VIBRĀCIJA

Izmantojot ilgāku laiku, benzīna piedziņas rīki, pakļaujot vibrācijām var būt par iemeslu asinsvadu vai nervu bojājumiem cilvēku pirkstos, rokās un locītavās, kas noved pie asinsrites traucējumiem un nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoša izmantošana aukstā laikā var būt saistīta ar asinsrites traucējumiem citādi veseliem cilvēkiem. Ja parādās simptomi, tādi kā nejutīgums, sāpes, nespēks, ādas krāsas vai struktūras maiņa vai jutīguma zudums pirkstos, rokās vai locītavās, pārtraucīt šā rīka izmantošanu un lūdziet medicīnisko palīdzību. Antivibrācijas sistēma nesniedz garantiju izvairīties no šīs problēmas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu, ķēdes eļļas izgarojumu un zaģu skaidu ieelpošana var novest pie nopietnām personīgām saslimšanām.

APZĪMĒJUMI

Daži no turpmāk minētajiem simboliem var tikt lietoti uz šī izstrādājuma. Lūdzu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi. Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus jums lietot izstrādājumu drošāk un labāk.

Simbols	Apzīmējums/paskaidrojums
	Piesardzības pasākumi, kas attiecas uz jūsu drošību.
	Lai samazinātu ievainojumu risku, lietotājam ir jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata pirms šī izstrādājuma lietošanas.
	Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem, kas ir marķēti ar EN166 atbilstību, kā arī dzirdes un galvas aizsarglīdzekļus, strādājot ar šo aprīkojumu.
	Aizliegts smēķēt, kā arī strādāt atklātas uguns tuvumā.

	Strādājot motorzaģi turiet ar abām rokām.
	Motorzaģi darba laikā nedrīkst turēt tikai ar vienu roku.
	Motora izplūdes gāzu sastāvā ir oglekļa monoksīds - gāze bez smaržas, kura var izraisīt nāvi. Motorzaģi nedrīkst lietot slēgtā telpā.
	Bistami! Izsargājieties no atsitienu.
	Nav pieļaujama ķēdes vadīklas gala saskare ar priekšmetiem.
	Lietojot motorzaģi, valkājiet biezus darba cimdus, ar kuriem var labi satvert darbarīku.
	Vienmēr valkājiet aizsargapavus ar neslīdošām zolēm.
	Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 91 ([R+M]/2) vai lielāku oktānskaitli. Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sagatavot degvielas un divtaktu dzinējiem paredzētas sintētiskās eļļas (2%) maisījumu.
	Neļaujiet blakusstāvētājiem, bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tuvāk par 15 m.
	Stieņu un ķēžu smērviela
	CE atbilstība
	GOST-R atbilstība
	Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 114 dB.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

Simbols	Signāls	Nozīme
	Bistami!	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

	BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	UZMANĪBU	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪBU	Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

APRAKSTS

1. Palaides rokturis
2. Slēdža atbloķēšanas poga
3. Slēdzis
4. Startera korpuss
5. Eļļas tvertnes vāciņš
6. Aizmugurējais rokturis
7. Cilindra pārsegs
8. Priekšējais rokturis
9. Priekšējais roksargs jeb ķēdes bremze
10. Sajūga apvalks
11. Ķēdes spriegojuma skala
12. Sajūga apvalka bloķēšanas poga
13. Sākumuzpildes pūslis
14. Aizdedzes slēdzis
15. Startera svira
16. Degvielas tvertnes vāciņš
17. Plāksnīte uz piedziņas ķēdes locekļiem
18. Nobremzēts Stāvoklis
19. Ieslēgts stāvoklis
20. Klusinātājs
21. Iedarbināšanas pozīcija
22. Ieslēgts stāvoklis
23. Bīstamā atsitiena zona
24. Ķēdes bremzes tīrīšana
25. Brīvgaitas apgriezienu skrūve "T"
26. Vilkēt
27. Grūzt
28. Rotācijas atsitieni
29. Pareiza rokas satvēriena pozīcija
30. Nepareizs satvēriens
31. Pareizs satvēriens
32. Ķēdes līnija
33. Spārnuzgriežņi uz roktura stieņa apakšpusēs
34. Taisna svira
35. Plānotā krišanas līnija
36. 135 grādi no plānotās krišanas līnijas
37. Drošas atkāpšanās ceļš
38. Vira – 5 cm vai 1/10 no diametra
39. Aizmugures zāģējums
40. Iecirtums apm. 1/3 stumbra diametra
41. Vira
42. Ķīlis
43. Vertikāls iegriezums
44. Iegriezums ķīlim
45. Horizontāls iegriezums
46. Atsitieni
47. Balķis, atbalstīts uz viena gala
48. Noslēdzošais griezumš
49. Slodze
50. Pirmais iegriezums 1/3 no diametra
51. Balķis, atbalstīts uz abiem galiem
52. Posmošana no augšas
53. Posmošana no apakšas
54. Otrais griezumš
55. Nogrieziet zarus vienlaicīgi un ļaujiet zariem zem koka atbalstīt, līdz balķis ir nogriezts
56. Saspringts koks
57. Piedziņas ķēdes locekļi
58. Griežņi
59. Ķēdes rotācija
60. Slīdes grope
61. Regulēšanas tapa
62. Ķēdes spriegošanas tapas caurums
63. Zvaigznīte
64. Nostiprināšanai griežiet sajūga apvalka kļoķi pulksteņa rādītāja virzienā
65. Ķēdes atlaišana
66. Ķēdes pievilkšana
67. Tirošā zoba (dziļuma biezumā) iztīrīšana
68. Piedziņas zvaigznītes apskate
69. Iedobe
70. Papēdis
71. Kniedes caurums
72. Augšējā mala
73. Asā mala
74. Sānu mala
75. dziļuma devējs
76. Pēda
77. Kreisās puses griežņi
78. Labās puses griežņi
79. Augšējās malas asināšanas leņķis
80. Pareizi
81. Mazāk kā 30 grādi
82. Vairāk kā 30 grādi
83. Nepareizi
84. Sānu plāksnes pievienojuma leņķis
85. Āķis
86. Slīpums uz aizmuguri
87. Dziļuma ierobežotājs
88. Plakanā vīle
89. Oriģinālās formas atjaunošana, noapaļojot priekšu
90. Iziešanas caurums
91. Gaisa filtrs
92. Ķēdes bremze
93. Atbalsts



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

94. Startera apvalks
95. Izlīriet motora lāpstīgas
96. Kartera dzesēšanas riba tīrīšana
97. Degvielas filtrs
98. Atsviedējs
99. Atsviedēja stiprināšanas skrūve
100. Dzirksteļu slāpētājs
101. Atsitēja dzelzšņu barjera
102. Skrūve un uzgrieznis
103. paplāksni
104. T25 Torx skrūvgriezis

LABI IEPAZĪSTIET MOTORZĀGA UZBŪVI UN DARBĪBU!

Skatiet 1. attēlu. 1a - 1b.

Droša izstrādājuma lietošana prasa saprast informāciju par ierīci un šajā operatora rokasgrāmatā sniegto, kā arī labi pārzināt jūsu uzsāktu projektu.

Pirms šīs ierīces lietošanas iepazīstieties ar visām darba funkcijām un drošības noteikumiem.

Drošējvārsta svira

Drošējvārsta svira atver un aizver drošējvārstu karburatorā.

Priekšējais rokas aizsargs/ķēdes bremze

Ķēdes bremze ir paredzēta ķēdes griešanās ātrai apturēšanai. Kad priekšējās rokas aizsargs/ķēdes bremze ir pabīdīta pret sliedi, ķēdei nekavējoties jāpārstājas. Ķēdes bremze nenovērš atsitenu.

Sliede

Rūpnīcas piegādātā sliede ir maza rādiusa priekšgals, kas piedāvā samazinātu atsietena iespēju.

Zema atsietena zāga ķēde

Zema atsietena zāga ķēde palīdz minimizēt atsietena reakcijas spēku, aizkavējot atsietena zonas griežus no pārāk dziļas ieciršanās.

Degvielas uzpludināšanas poga

Degvielas uzpludināšanas poga pārsūknē degvielu no degvielas tvertnes uz karburatoru.

Drošējvārsta mēlīte

Drošējvārsta mēlīti izmanto, lai vadītu ķēdes griešanos.

MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenaukiet prietaiso, jei trūkst detaļi, ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi. Šis produkts tika piegādāts pilnībā salikts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

PIEZĪME: Motorzāgus rūpnīcā vispusīgi pārbauda. Tāpēc nav nekas neparasts, ka uz motorzāga ir palikušas eļļas pēdas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nestrādājiet ar motorzāgi, ja tas ir bojāts, nav labi iestatīts vai ir nepilnīgi vai nepareizi samontēts. Pārliecinieties, ka ķēdes spriegojums ir pareizi pielāgots kā noteikts norādījumos. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

IZSAIŅOŠANA

- Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu un piederumus no kastēs. Pārliecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai izstrādājumam nav piegādes laikā radušos bojājumu vai defektu.
- Neizjauciet iesaiņojumu, kamēr neesat rūpīgi pārbaudījis un apmierinoši darbinājis izstrādājumu.
- Ja kāda detaļa ir bojāta vai trūkst, lūdz, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

IEPAKOJUMA SARAKSTS

- Ķēdes zāģis
- Maksts
- Kombinētā uzgriežņu atslēga
- Divtaktu dzinēja smēreļļa
- Stieņu un ķēžu smērviela
- Kārba (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Operatora rokasgrāmata

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo produktu. Šim produktam neparedzētu piederumu lietošana var izraisīt nopietnas traumas.

ĶĒDES NOSPRIEGOJUMA IESTATĪŠANA

Skatiet 2 - 3. attēlu. Skatiet 37. attēlu. Skatiet 42 - 45. attēlu.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties ķēdei un nemēģiniet to iestatīt, kad ir iedarbināts dzinējs. Ķēde ir ļoti asa. Kad veicat motorzāģa apkopi, noteikti valkājiet aizsargcimdus!

- Apstādiniet dzinēju, pirms ķeraties pie ķēdes nospriegojuma iestatīšanas.
- Nedaudz atļaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespiežot un griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Skatiet 37. attēlu.
- Lai nospriegotu ķēdi, pievelciet ķēdes nospriegošanas skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā. Skatiet 44. attēlu.

PIEZĪME: Ķēde (ja tā ir auksta) ir pareizi nospriegota tad, ja ķēdes vadīklas apakšā vairs neveidojas nokarenums un ja tā ļoti pieguļ, bet tomēr to var bez grūtībām pakustināt ar roku.

- Nospriegojiet ķēdi, ja ķēdes posmi nepieguļ ķēdes vadīklas apakšējai gropei. Skatiet 3. attēlu.

PIEZĪME: Lietošanas laikā ķēde uzsilst. Ja ķēde ir pareizi nospriegota, tad uzkaršu ķēdes posmi atkaršies no vadīklas apakšējās gropes apmēram par 1,25 mm. Lai noteiktu pareizu siltas ķēdes nospriegojumu, kā palīgu var izmantot kombinētās uzgriežņu atslēgas galu.

PIEZĪME: Jaunām ķēdēm ir tendence stiepties; bieži pārbaudiet ķēdes nospriegojumu un nospriegojiet pēc nepieciešamības. Jaunam instrumentam tas ir tāds pats.

- Paceliet vadības slīdes galu uz augšu, lai pārbaudītu izliekumu. Skatiet 43. attēlu.
- Atļaidiet vadības slīdes galu un pagrieziet ķēdes spriegojuma skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā. Atkārtojiet šo procesu, līdz vairs nav izliekuma.
- Turiet vadīklas slīdes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Ķēde ir pareizi nospriegota, ja vadības slīdes apakšpusē nav izliekuma, ķēde ir pieguļoša, tomēr to var brīvi pagriezt ar roku. Pārļiecinieties, vai ķēdes bremze nav ieslēgta.

PIEZĪME: Ja ķēde ir pārāk cieši pievilкта, tā nevarēs kustēties. Atļaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespiežot un nedaudz pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pēc tam pagrieziet ķēdes nospriegojuma skalu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Turiet vadības slīdes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Pārļiecinieties, ka ķēde var kustēties bez aizķeršanās.

▲ UZMANĪBU

Ja nospriegosit ķēdi, kad tā ir karsta, tad atdzisusi tā var izrādīties pārāk stipri nostiepta. Pārbaudiet "auksto spriedzi" pirms nākamās lietošanas.

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā vai ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 10 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. Nesmēķējiet. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

DARBOŠANĀS AR DEGVIELU, NEAPDRAUDOT SEVI

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja atklājat noplūdi, tad lieciet, lai motorzāģi salabo, un tikai tad drīkstat atsākt to lietot - tādējādi jūs novērsīsiet apdedzināšanos un ugunsnelaimi.

- Darbā ar degvielu vienmēr rīkojieties īpaši piesardzīgi, jo tā ir viegli uzliesmojoša.
- Vienmēr uzpildiet degvielu ārpus telpām ļoti vēdināmā vietā tālu no dzirkstelēm, liesmām un cita aizdegšanās avota. Nevajadzētu centieties neieelpot degvielas izgarojumus.
- Neļaujiet degvielai un eļļai nonākt jums uz ādas. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties mazgājiet to ar ziepēm un ūdeni, pēc tam neitralizējiet ar citronu sulu vai etiķi.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!
- Ja izlīst vai izšļakstās degviela, tā ir uzreiz kārtīgi jānoslauka.

DEGVIELAS JAUKŠANA

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt benzīna un divtaktu dzinējiem domātas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 (R +



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

M/2) vai lielāks.

- Neizmantojiet benzīna un eļļas maisījumus, ko gatavo degvielas uzpildes stacijas.
- Ar gaisa dzesējamiem dzinējiem lietojiet augstas kvalitātes divtaktu dzinēju sajaucošos eļļu. Nelietojiet automobiļu eļļu vai kontrabandas divtaktu dzinēja eļļu.
- Iejauciet eļļu degvielā tā. Lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jā sajauc nelielā daudzumā. Nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur degvielas stabilizatoru.



1 Litre	+	20 ml	=	
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	
				} 50:1

PIEZĪME: Degvielas sistēmas bojājumi vai darbības problēmas rodas no bagātinātās degvielas, kas satur vairāk skābekļa procentu kā iepriekš noteikts saskaņā ar garantiju.

TVERTNES UZPILDĪŠANA (AIZLIEGTS SMĒĶĒT!)

Skatiet 5. attēlu.

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sāļi.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties. Lai nenolīst garām.
- Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, vai tur nav bojājumu.
- Uzreiz pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauc.

PIEZĪME: Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē (arī pēc tam) no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.

ĶĒŽU UN STIEŅU SMĒRVIELU PIEVIEŅOŠANA

Skatiet 6. attēlu.

Ķēdes un vadīklas ieziešanai izmantojiet "Ryobi" eļļu. Tas

ir izveidots ķēdēm un ķēdes eļļotājiem un, lai kalpotu plašā temperatūras diapazonā bez atšķaidīšanas. Motorzāģis patērē apmēram vienu tvertni eļļas uz vienu tvertni degvielas.

PIEZĪME: Nedrīkst izmantot netīru, jau lietotu vai piesārņojušo eļļu. Tā var izraisīt eļļas sūkņa, ķēdes vadīklas un pašas ķēdes sabojāšanos.

- Uzmanīgi ielejiet tvertnē eļļu, kas domāta ķēdes un vadīklas eļļošanai.
- Uzpildiet eļļas tvertni tad, kad uzpildāt arī degvielas tvertni.

EKSPLUATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet pieredzei ar šo ražojumu darīt jūs neuzmanīgu. Atcerieties, ka viens neuzmanībs

▲ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot šo iekārtu, lietojiet acu aizsargaprīkojumu, kura marķējums atbilst EN 166, kā arī galvas un ausu aizsargus. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

ĶĒDES BREMZES LIETOŠANA

Skatiet 7 - 8. attēlu.

Katreiz, kad grasāties sākt strādāt, pārbaudiet, vai strādā ķēdes bremze!

- Ar kreisās delnas virspusi, iedarbiniet ķēdes bremzi, nospiežot sviru jeb roksargu uz priekšu, kad ķēde griežas maksimālā ātrumā. Strādājot motorzāģi turiet ar abām rokām.
- Izslēdziet ķēdes bremzi, pavelkot ķēdes bremzes sviru jeb roksargu uz savu pusi, līdz izdzirdat klikšķi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja ķēdes bremze nekavējoties neaptur ķēdi vai ķēdes bremze nenostāties gaitas pozīcijā bez palīdzības, pirms lietošanas nogādājiet zāģi pilnvarotajā servisa centrā remontam.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Skatiet 8 - 13. attēlu.

Iedarbināšanas metode atšķiras atkarībā no tā, vai dzinējs

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ir auksts vai silts.

▲ BRĪDINĀJUMS

Turieties pa kreisi no ķēdes vadīklas. Nekādā gadījumā nestāties virs motorzāģa un ķēdes, neaptveriet tos ar kājām, nenoliecieties pāri ķēdei!

- Nolieciet motorzāģi zemē un pārliecinieties, vai darbarīka tuvumā neviena priekšmeta vai cita šķēršļa, kam varētu uzdurties ķēde un ķēdes vadītka.
- Stingri satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un novietojiet labo kāju aizmugurējā roktura tuvumā.

PIEZĪME: Turpmākajā sākšanas instrukcijā, kad drosēles svira ir pilnībā izvirzīta līdz START pozīcijai, drosēle ir iestatīta iedarbināšanai. Lai atiestatītu drosēli uz RUN pozīciju, piespiediet un pēc tam atlaidiet drosēles trigeri.

DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR AUKSTU DZINĒJU:

- Ieslēdziet aizdedzes slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.
- Pārbaudiet, vai ķēdes bremze atrodas BRAKE pozīcijā, pabīdot uz priekšu sviru/roku aizsargu.
- Septiņas reizes saspiediet sākmuzpildes pūsli.
- Velciet drosēles sviru pilnībā līdz pozīcijai START (Sākt).
- Kad temperatūra ir virs 10°C, raujiet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina uzsākt darbu, bet ne vairāk, kā 3 reizes. Kad temperatūra ir zem 10°C, raujiet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina uzsākt darbu, bet ne vairāk, kā 5 reizes.
- Iestatiet drosēles sviru pozīcijā "RUN" (darboties). Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.
- Piespiediet trigeru atlaidēju. Pēc tam vairākas reizes nospiediet slēdzi un atlaidiet to, lai dzinējs nonāktu tukšgaitas režīmā. Pirms dzinēja paātrināšanas vai kokgriešanas: Pārliecinieties, vai ķēdes bremze ir darbības pozīcijā, pavelkot atpakaļ aiz sviras/rokas aizsarga.

▲ UZMANĪBU

Ja jūs neatlaidīsīt slēdzi, kam vajadzētu pārslēgt dzinēju tukšgaitā, kad ķēdes bremze ir ieslēgta, tad pastāv iespēja sabojāt dzinēju. Nedrīkst turēt slēdzi nospiestu, kad ir ieslēgta bremze.

DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR SILTU DZINĒJU:

- Ieslēdziet aizdedzes slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.
- Pārbaudiet, vai ķēdes bremze atrodas BRAKE pozīcijā, pabīdot uz priekšu sviru/roku aizsargu.

- Iestatiet drosēles sviru pozīcijā "RUN" (darboties).
- Ar ātru, stingru un konsekventu augšupvērstu kustību pavelciet startera rokturi (ne vairāk kā 5 reizes), līdz dzinējs iedarbojas. Ja dzinējs neiedarbojas, atgriezieties uz 4. soli "LAI IEDARBINĀTU AUKSTU DZINĒJU" un atkārtojiet darbības.
- Piespiediet trigeru atlaidēju. Pēc tam vairākas reizes nospiediet slēdzi un atlaidiet to, lai dzinējs nonāktu tukšgaitas režīmā. Pirms dzinēja paātrināšanas vai kokgriešanas: Pārliecinieties, vai ķēdes bremze ir darbības pozīcijā, pavelkot atpakaļ aiz sviras/rokas aizsarga.

DZINĒJA APTURĒŠANA

Skatiet 7. attēlu. Skatiet 14. attēlu.

Atlaidiet slēdzi un ļaujiet dzinēja darbībai palēnināties. Dzinēju aptur, pagriežot slēdzi izslēguma stāvoklī, kas apzīmēts ar "O". Nedrīkst likt motorzāģi zemē, kamēr ķēde vēl kustas. Vēl drošāk būs, ja iedarbināsīt ķēdes bremzi tajā laikā, kad nelietojat motorzāģi.

Ja motorzāģi neizdodas apturēt ar slēdzi, tad pavelciet startera sviru, līdz tā ir pavisam izvilktā un nostiepta, un tad iedarbiniet ķēdes bremzi - dzinējs apstāsies. Ja motorzāģis neizslēdzas, kad slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī "O", tad lieciet to salabot, un tikai tad drīkstat atkal sākt lietot motorzāģi - tādējādi jūs novērsīsīt bīstamību, t.i., iespēju sevi smagi savainot.

PIEZĪME: Kad esat beiguši lietot motorzāģi, atbrīvojiet to no spiediena - atskrūvējiet eļļas un degvielas tvertņu vāciņus. Ļaujiet, lai dzinējs atdziest, un tikai pēc tam noglabāiet rīku.

TUKŠGAITAS IESTATĪŠANA

Skatiet 15. attēlu.

- Ja dzinējs ieslēdzas, darbojas un uzņem ātrumu, bet nespēj darboties tukšgaitā, tad pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa labi, lai palielinātu tukšgaitas ātrumu.
- Ja ķēde arvien kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa kreisi, lai mazinātu tukšgaitas ātrumu un ķēde apstātos. Ja pēc tam, kad esat veicis iestatīšanu, ķēde joprojām kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad sazinieties ar uzņēmuma "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu, kur veiks tam nepieciešamo iestatīšanu, un nelietojiet motorzāģi, kamēr tas nav salabots.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad dzinējs ir ieslēgts tukšgaitā, ķēde nedrīkst griezties! Ja ķēde kustas, kad ieslēgta tukšgaita, tad ir bīstamība gūt smagus savainojumus.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

VILKŠANAS UN GRŪŠANAS SPĒKS

Skatiet 16. attēlu.

Uz motorzāģi iedarbojas spēks, kura virziens ir pretējs tam virzienam, kādā kustas ķēde. Tāpēc jums ir jābūt gatavam tikt galā ar vilkmi, ja zāģējat ar ķēdes vadīklas apakšdaļu, un ar grūšanu - ja zāģējat ar ķēdes vadīklas augšdaļu.

PIEZĪME: Motorzāģus rūpnīcā vispusīgi pārbauda. Tāpēc nav nekas neparasts, ka uz motorzāģa ir palikušas eļļas pēdas.

BRĪDINĀJUMS PAR UZMANĪŠANOS NO PRETTRIECIENA

Skatiet 17 - 18. attēlu.

Prettrieciens notiek tad, kad ķēde kustoties saduras ar kādu priekšmetu tajā vietā, kur ir tas ķēdes vadīklas apgabals, kas ir pakļauts lielākai prettrieciena varbūtībai. Tad ķēde uzreiz metas uz augšu un atpakaļ, tātad virsū strādniekam. Šāds trieciens var likt jums zaudēt vadību pār darbarīku un iznāktumā pat gūt smagus savainojumus.

SAGATAVOŠANĀS ZĀĢĒŠANAI

ROKTURU SATVERŠANA

Skatiet 19. attēlu.

- Valkājiet pretslīdes darba cimdus, lai varētu pēc iespējas labāk satvert darbarīku, kā arī aizsargātu rokas.
- Turiet motorzāģi stingri ar abām rokām. Visu laiku turiet AR KREISO ROKU priekšējo rokturi un AR LABO ROKU aizmugurējo rokturi, tad jūsu ķermenis būs pa kreisi no ass, uz kuras novietojas motorzāģa ķēde.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst likt rokas pretēji tam, kā aprakstīts rokasgrāmatā (neņemiet ar kreiso roku aizmugurējo rokturi un ar labo roku priekšējo rokturi!), un nestāvieties tā, ka jūsu ķermenis vai roka šķērso asi, uz kuras novietojas motorzāģa ķēde.

- Turiet motorzāģi stingri, kad ir iedarbināts dzinējs. Ar pirkstiem ir jāaptver rokturi, un īkšķim ir jāiet rokturim pa apakšu. Tādējādi jūs samazināsīt bīstamību, ka zaudējat vadību pār motorzāģi (piemēram, tad, kad notiek prettrieciens vai kāda cita pēkšņa norise). Ja neesat ar pirkstiem pareizi aptvēris rokturus, tad arī neliels prettrieciens var likt jums zaudēt vadību pār motorzāģi.

Skatiet 20. attēlu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neaiztieciot slēdzi ar kreiso roku un nesatveriet priekšējo rokturi ar labo roku! Kad strādājat ar motorzāģi, esiet uzmanīgi un nekādā gadījumā nestāviet tur, kur var iet ķēde!

STRĀDĀŠANAS STĀVOKLIS

Skatiet 21. attēlu.

- Stāviet stingri uz kājām, izvēlieties stabilu pamatni.
- Neatslābiniet kreiso roku, lai būtu gatavs, ja notiktu prettrieciens.
- Turieties pa kreisi no ķēdes vadīklas.
- Īkšķiem ir jābūt zem rokturiem.

DARBA VIETA

Skatiet 22. attēlu.

- Drīkst zāģēt tikai kokus un koka izstrādājumus! Nedrīkst zāģēt no metāla, plastmasas, betona vai kāda cita celtniecības materiāla (izņemot koku) izgatavotas plātnes.
- Nepieļaujiet, ka bērni darbojas ar motorzāģi! Neļaujiet lietot motorzāģi tādiem cilvēkiem, kas nav iepriekš izlasījuši šo lietošanas rokasgrāmatu un kam jūs neesat sniedzis nepieciešamos norādījumus par šā rīka lietošanu tādā veidā, kas neapdraud pašu strādnieku.
- Raugieties, lai cilvēki (palīgi, ziņkārīgie, bērni) un dzīvnieki atrastos drošā attālumā no darba vietas. Ja notiek koka gāšana, tad drošs attālums ir divreiz lielāks nekā visaugstākā gāzamā koka garums, un vēlams, lai tas būtu pat lielāks. Kad notiek baļķu posmošana, tad starp strādniekiem ir jābūt vismaz 4,5 metru attālumam.
- Zāģējot stāviet stingri uz kājām, izvēlieties stabilu pamatni. Tādējādi jūs izvairīsities no līdzsvara zaudēšanas darba laikā.
- Neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni, jo tad būs grūti vadīt to, ja notiktu prettrieciens.
- Negāziet koku, kurš atrodas tuvu ēkām vai strāvas vadiem. Tāds darbs ir jāveic profesionāļiem.
- Strādājiet ar motorzāģi tikai tad, ja ir pietiekami labs apgaismojums un redzamība, lai jūs varētu skaidri redzēt, ko darāt.

ZĀĢĒŠANAS PAMATPAŅĒMIENI

Mācieties, zāģējot nelielus baļķus un izmēģinot dažādus paņēmienus, līdz jūtat, ka esat iepazinis motorzāģa darbību, un tikai tad ķerieties pie nopietnākiem darbiem.

- Stāviet pareizi, iepretim apstrādājamam priekšmetam,





Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

bet motorzāģi ieslēdziet tukšgaitā.

- Kad grasāties sākt zāģēt, ar slēdža palīdzību ieslēdziet darbarīku maksimālajā ātrumā.
- Sāciet zāģēt, turot motorzāģi šķērsām balķim.
- Darbiniet dzinēju pilnā ātrumā visu laiku, kamēr zāģējat.
- Ļaujiet, lai ķēde "pati strādā", bet jums pašam ir tikai nedaudz jāspiež darbarīks uz leju. Ja jūs zāģēsiet ar pārlieku spēku, tad varat sabojāt ķēdi, vadīklu un dzinēju.
- Līdzko zāģējums ir pabeigts, atlaidiet slēdzi un ļaujiet dzinēja darbībai palēnināties. Ja ļausit motorzāģim darboties pilnā ātrumā bez noslodzes, tad var pārāgri nolietoties ķēde, vadītāla un dzinējs.
- Zāģējuma beigās motorzāģis vairs nav jāgrūž.

KOKU GĀŠANA - BĪSTAMI DARBA APSTĀKĻI

▲ BRĪDINĀJUMS

Neķerieties pie koku gāšanas, ja ir liels vējš vai stipri nokrišņi. Nogaidiet, līdz laika apstākļi kļūst labvēlīgāki. Kad gāžat koku, tad ir noteikti jāņem vērā tālāk sniegtie norādījumi, kas palīdzēs novērst iespēju gūt smagus savainojumus.

- Negāziet kokus, kas ir stipri sašķiebušies vai kas ir lieli un kuru zari ir nokaltuši vai sapuvuši, vai kam nāk nost miza, vai kam ir dobs stumbrs. Šādus kokus ir jāgāž, velkot vai grūžot ar jaudīgām celtniecības mašīnām, un pēc tam jāsasāģē.
- Negāziet koku, kurš atrodas tuvu ēkām vai strāvas vadiem.
- Pārbaudiet, vai kokam nav kāds aizlūzis vai nokaltis zars, kas varētu krist un trāpīt jums, kad gāzīsiet koku.
- Zāģējot ik palaikam paraugieties uz koka galotni, lai tādējādi pārliecinātos, ka tas gāzīsies iecerētajā virzienā.
- Ja koks sāk gāzties kādā citā virzienā vai ja motorzāģis tajā brīdī ir iesprūdis, pametiet motorzāģi un glābieties!

KOKA GĀŠANAS PAŅĒMIENI

Skatiet 23 - 26. attēlu.

- Iepriekš izdomājiet, uz kuru pusi jūs atkāpsities brīdī, kad koks gāzīsies (var pat paredzēt vairākus ceļus, ja kāds no tiem izrādītos aizsprostots). Atbrīvojiet vietu ap koku un pārliecinieties, vai tajā ceļā, pa kuru esat iecerējis atkāpties, nav šķēršļu. Atbrīvojiet no šķēršļiem apmēram 135° sektoru uz abām pusēm no paredzētā krišanas virziena.
- Ņemiet vērā, cik stiprs ir vējš, no kurienes tas pūš, vai

koks ir sašķiebies, cik labā līdzsvarā tas ir un kāds ir lielāko zaru izvietojums. Visas šīs lietas var ietekmēt to, kādā virzienā kritīs koks. Neiedomājieties gāzt koku tā, it kā tas varētu krist kādā virzienā, kas nav dabiskais tā krišanas virziens.

- Veiciet koka sānā aizzāģējumu, kura dziļums ir apmēram 1/3 no stumbra caurmēra. Veidojiet aizzāģējumus tā, lai tie būtu perpendikulāri paredzētajam koka gāšanās virzienam. Aizzāģējumam ir jābūt tik paplašinātam, lai motorzāģis varētu pārvietoties līmeniski. Lai nepieļautu, ka koks ar savu svaru saspiež zāģi, aizzāģējums ir jāsāk no apakšas.
- Veiciet gāšanas zāģējumu perpendikulāri un līmeniski, vismaz 5 centimetrus augstāk par aizzāģējuma līmenisko malu.

PIEZĪME: Nezāģējiet līdz pašam aizzāģējumam. Atstājiet nepārzāģētu joslu starp aizzāģējumu un gāšanas zāģējumu (apmēram 5 cm vai 1/10 no koka stumbra caurmēra). Šo joslu sauc par "eņģi". Šāda eņģe nosaka koka krišanas virzienu - palīdz novērst to, ka tas saļodzās uz celma un krīt nepareizā virzienā.

- Resnus kokus gāžot, pārtrauciet veidot gāšanas zāģējumu, pirms tas kļūst tik dziļš, ka koks sāktu gāzties vai nosēstos uz celma. Uzreiz ievietojiet zāģējuma gāšanas ķīļus, kas izgatavoti no koka vai plastmasas tā, lai tie nesaskartos ar ķēdi. Pamazām spiediet tos, lai tādējādi liktu kokam gāzties.
- Kad koks sāk krist, tūlīt apstādiniet zāģa dzinēju un nolieciet zāģi zemē. Pats dodieties pa iepriekš izdomāto ceļu uz drošu vietu, pie tam sekojot, vai koks nekritīs jums virsū.

▲ BRĪDINĀJUMS

Gāšanas zāģējumam nav jāsavienojas ar aizzāģējumu. "Eņģe" - nepārzāģēta stumbra josla starp aizzāģējumu un gāšanas zāģējumu ir paredzēta tam, lai varētu vadīt koka krišanas virzienu.

BALSTA SAKŅU APZĀĢEŠANA

Skatiet 27. attēlu.

Par balsta sakni sauc lielu koka sakni, kas atiet no stumbra nedaudz virs zemes. Šādas lielas saknes ir jāapzāģē, pirms sākat gāzt koku. Vispirms veidojiet līmenisku zāģējumu balsta saknē, pēc tam statenisku. To, kas nozāģēts, aizvāciet no darba vietas. Kad balsta saknes ir novāktas, ķerieties pie koka gāšanas.

POSMOŠANA

Skatiet 28. attēlu.

Posmošana ir nogāztu koku sazāģēšana piemērota garuma gabalos.





Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Vienā zāgējienā pārzāgējiet ne vairāk kā vienu balķi.
- Ja posmojat mazākus balķus, tad novietojiet tos uz krāģīša vai uz kāda cita balķa.
- Uzturiet darba vietu brīvu no šķēršļiem. Raugieties, lai zāgējot ķēdes vadīklas gals vai pati ķēde nesadurtos ar kādu priekšmetu, jo tas var izraisīt zāga prettriecienu.
- Posmojot balķus uz nogāzes, uzturieties augstāk par balķi, lai sazāģētie gabali nevarētu velties jums virsū.
- Dažkārt nevar izvairīties no zāga iesprūšanas (izmantojot parastos zāģēšanas paņēmienus), un var būt grūti paredzēt virzienu, kādā kritīs sazāģētā balķa gabali.

POSMOŠANA AR ĶĪLI

Skatiet 29. attēlu.

Ja stumbra caurmērs ir pietiekami liels, lai varētu ievietot gāšanas ķīli tā, ka ar to nesaduras ķēde, tad iesakām lietot ķīli, lai zāģējums paliktu atvērts un zāģis tajā netiku iespiests.

NOSPRIEGOTU BALĶU POSMOŠANA

Skatiet 30. attēlu.

Veidojiet pirmo zāģējumu, kura dziļums ir 1/3 no balķa caurmēra, un pēc tam otru - 2/3 no caurmēra no otras puses. Kad zāģē balķi, tam ir tieksme liekties. Zāģis var iesprūst vai iekerties balķī, ja pirmo zāģējumu jūs veidojat dziļāku nekā viena trešdaļa no balķa caurmērs.

Rīkojieties īpaši uzmanīgi, kad zāģējat nospriegotus balķus, lai nepieļautu, ka notiek ķēdes un vadīklas iesprūšana.

POSMOŠANA NO AUGŠAS

Skatiet 31. attēlu.

Sāciet zāģēt no balķa augšpusēs, zāģējot ar ķēdes vadīklas apakšdaļu. Viegli grūdiet zāģi lejup. Jūs pamanīsiet, ka motorzāģim ir tieksme pārvietoties prom no jums uz priekšu.

POSMOŠANA NO AUPAKŠAS

Skatiet 32. attēlu.

Sāciet zāģēt no balķa apakšpusēs, zāģējot ar ķēdes vadīklas augšdaļu. Viegli grūdiet zāģi augšup. Motorzāģis tieksies pārvietoties jūsu virzienā.

Lūdzu, esiet gatavi šīm kustībām un stingri turiet motorzāģi, lai nezaudētu vadību pār to.

ATZAROŠANA

Skatiet 33 - 34. attēlu.

- Strādājiet lēnām, turiet darbarīku stingri ar abām rokām. Stāviet stabili un līdzsvaroti.
- Neuzturieties pārāk tuvu zaram, kuru zāģējat.

- Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz kāpnēm (pieslietnēm) - tas ir ārkārtīgi bīstami! Tāds darbs ir jāveic profesionāļiem.
- Neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni, jo tad būs grūti vadīt to, ja notiku prettrieciens.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst uzkāpt kokā, lai veiktu atzarošanu! Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz pieslietnēm, platformas, balķa vai kādā citā šaubīgā stāvoklī, jo tad pastāv bīstamība, ka zaudēsiet līdzsvaru un vadību pār darbarīku.

- Kad veicat atzarošanu, ir svarīgi, lai jūs neizdarītu beidzamo zāģējumu stumbram vai lielākam zaram, kamēr vēl neesat nozāģējis tā galu un tādējādi samazinājis tā svaru. Tas palīdz novērst to, ka stumbram tiek noplēsta miza.
- Sākumā veiciet zāģējumu no apakšas dziļumā, kas līdzinās 1/3 zara caurmēra.
- Tad zāģējiet no augšas, lai zars atdalītos.
- Beigās nozāģējiet atlikušo daļu pie paša stumbra, bet zāģi virziet uz priekšu lēnām, lai zāģējuma vieta būtu kārtīga. Tad koka miza spēs ataugt.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja apzāģējamie zari atrodas augstāk par krūšu līmeni, tad lieciet, lai apzāģēšanu izdara profesionālis.

NOSPRIEGOTU BALSTENŅU ZĀĢĒŠANA

Skatiet 35. attēlu.

Par nospriegotu balsteni var saukt zaru, izgāztu celmu vai krūmu, kuru ar savu svaru ir saliecis kāds cits koks tā, ka balstenis strauji atbrīvojas no sprieguma, ja pārzāģē vai aizvāc to koku, kas rada balsteņa nospriegojumu. Izgāztam nozāģēta koka celmam, kad to zāģējot atdala no stumbra, ir spēcīga tieksme atbrīvoties no sprieguma un atgriezties stāteniskā stāvoklī. Ar nospriegotiem balsteniem ir jārikojas uzmanīgi, jo tie var būt bīstami!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nospriegoti balsteni ir bīstami, jo tie var ar spēku triekties jums virsū un likt jums zaudēt vadību pār motorzāģi. Pat gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Sugedusias detales keiksīte tik oriģināliomis detalēmīs. Kītu detaļu naudojimas gali sukelti pavojū ar sugadinti prietaisā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar produktiem, vienmēr valkājiet drošības brilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.

BENDRA PRIEŽĪŪRA

Tīrot plastmasas detaļas, nelietojiet šķīdinātājus. Komerčiniai tirpīkliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Lietojiet tīru audumu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, smērvielas u.c.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, pavājināt vai iznīcināt plastmasu, izraisot smagu personas ievainojumu.

TEPIMAS

Kad jrankis ilgai veiktu normalioms darbo saļygomis, visi šio jrankio guoliai tepami użpilant pakankamā kiekī aukštos kokybēs tepalo. Tādēļ turpmāka ieeļļošana nav nepieciešama.

VADĪBAS SLIEDES UN KĒDES NOMAĪŅA

Skatiet 36 - 45. attēlu.

▲ BĪSTAMI

Nedrīkst iedarbināt dzinēju, ja vēl nav uzstādīta kēdes vadītka, kēde, dzinēja pārsegs un sajūga veltņis. Ja kāda daļa nav paredzētājā vietā, tad sajūgs var tikt sviests pa gaisu vai pārsprāgt, un tas var izraisīt smagus savainojumus cilvēkiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no smagu savainojumu gūšanas iespējas, izlasiet visus šajā sadaļā sniegtos norādījumus par bīstamības novēršanu un labi izprotiet tos.

- Kad grasāties montēt motorzāģi, noteikti pārlēdziet

slēdzi aptures stāvoklī, kas apzīmēts ar "O".

- Pārliecinieties, vai kēdes bremze nav ieslēgta, pavēlnot bremzes sviru jeb roksargu uz savu pusi.
 - **PIEŽĪME:** Jā maināt kēdes vadītku, tad drīkst izmantot tikai tādas kēdes vadītkas, ko iesaka ražotājuņņēmums.
 - Kad darbojaties ar kēdi un kēdes vadītku, uzvelciet cimdus. Šīs daļas ir asas, un tām var būt atskabargas.
 - Iespiediet sajūga vāka bloķēšanas pogu un grieziet pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, līdz var noņemt sajūga vāku.
 - Noņemiet sliedi un kēdi no montāžas virsmas.
 - Noņemiet veco kēdi no sliedes.
 - Izkārtējiet jauno zāģa kēdi cilpā un iztaisnojiet visus savījumus. Kēdes asmenīšiem ir jābūt vērstiem kēdes griešanās virzienā. Ja tie ir vērsti pretējā virzienā, tad apvēršiet kēdi.
 - Ievietojiet kēdes piedziņas izcilņus sliedes rievā.
 - Novietojiet kēdi tā, lai tā veidotu loku kēdes vadītkas tuvākajā galā.
 - Noturiet kēdi vietā uz sliedes un aplieciet cilpu ap zobratu.
 - Uzstādiet sliedi vienā līmenī pret montāžas virsmu tā, lai sliedes spraiši atrastos sliedes garajā spraugā.
 - Uzlieciet sajūga vāku, pārliecinoties, vai sajūga vāka regulēšanas tapa atrodas sliedes kēdes spriegojuma tapas atverē.
 - Uzlieciet sajūga vāku un pagrieziet sajūga vāka bloķēšanas pogu tieši tik, lai vāku noturētu vietā.
 - **PIEŽĪME:** Tagad ir jābūt iespējai kustināt kēdes vadītku un tādējādi iestatīt vēlamo kēdes nospriegojumu.
 - Likvidējiet kēdes vajīgumu, pagriežot kēdes nospriegojuma skalu pulkstenrādītāju kustības virzienā, līdz kēde cieši pieguļ slidei un piedziņas posmi atrodas sliedes gropē.
 - Paceliet vadības sliedes galu uz augšu, lai pārbaudītu izliekumu.
 - Atļaidiet vadības sliedes galu un pagrieziet kēdes spriegojuma skalu pulkstenrādītāju kustības virzienā. Atkārtējiet šo procesu, līdz vairs nav ieliekuma.
- Turiet vadītkas sliedes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Kēde ir pareizi nospriegota, ja vadības sliedes apakšpusē nav izliekuma, kēde ir pieguļoša, tomēr to var brīvi pagriezt ar roku. Pārliecinieties, vai kēdes bremze nav ieslēgta.
- **PIEŽĪME:** Ja kēde ir pārāk cieši pievilktā, tā nevarēs kustēties. Atļaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespējot un nedaudz pagriežot pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, pēc tam pagrieziet kēdes nospriegojuma skalu pretēji pulkstenrādītāju kustības

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

virzienam. Turiet vadības slīdes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Pārļecinieties, ka ķēde var kustēties bez aizķeršanās.

ĶĒDES APKOPE

Skatiet 45 - 47. attēlu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad grasāties montēt motorzāģi, noteikti pārbaudiet, vai slēdzis ir APTURES stāvoklī, kas apzīmēts ar (O).

Šim motorzāģim drīkst pievienot tikai tādu ķēdi, kurai ir maza tieksme izraisīt prettriecienu. Šāda ķēde ir paredzēta ātrai zāģēšanai, un, ja to labi apkopj, tad samazinās prettriecienu iespējamība.

Centieties pareizi apkopt ķēdi, tad varēsiet zāģēt ātri un kārtīgi. Ķēde ir jāasina tad, ja rodas sākas un puteklveidīgas skaidas, ja zāģēšana jāveic ar spēju un ja zāģēšana norit tikai vienā tās pusē. Apkopjot ķēdi, pievērsiet uzmanību šādām lietām:

- Ja sānu mala ir uzasināta nepareizā leņķī, tad var pieaugt prettriecienu izraisīšanās varbūtība.
- Dziļuma ierobežotāju brīvais atstatums :
 - ja tas ir iestatīts pārāk dziļi, tad pieaug varbūtība izraisīt prettriecienu;
 - nepietiekami dziļš iestatījums pasliktina zāģējuma kvalitāti.
- Ja asmenīši notrulinājušies tāpēc, ka saduras ar cietiem priekšmetiem, piemēram, ar naglām un akmeņiem, vai ja uz tiem iedarbojas zeme un smiltis, kas atrodas uz zāģējamā koka, tad uzcietai ķēdes uzasināšanu "Ryobi" apstiprinātai darbnīcai.

PIEZĪME: Kad uzliekat ķēdi, pārbaudiet, vai ķēdes rats nav nolietojies vai bojāts. Ja tam ir nolietojuma vai bojājuma pazīmes, tad lieciet, lai to nomaina darbnīcā, kurai ir atļauja labot "Ryobi" darbarīkus.

PIEZĪME: Ja pēc sekojošas instrukcijas izlasīšanas jūs pilnībā neizprotat ķēdes asināšanas pareizo procedūru, pilnvarotajam servisa centram jāuzasina zāģa ķēde vai jānomaina ar ieteikto zema atsitienu ķēdi.

ASMENĪŠU ASINĀŠANA

Skatiet 48 - 51. attēlu.

Visi asmenīši ir noteikti jāuzasina vienādā leņķī un garumā, jo tikai ar vienādiem asmenīšiem jūs varēsiet ražīgi un ātri zāģēt.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ķēde ir ļoti asa. Noteikti valkājiet aizsargcimdus, kad veicat tās apkopi!

- Pirms ķēdes uzasināšanas tā ir jānosprīgo.
- Izmantojiet apauļi vīli, kuras caurmērs ir 4 mm un kurai ir pievienots rokturis. Uzasināmajam asmenītim ir jāatrodas ķēdes vadīklas vidū.
- Laidiet vīli tādā pašā augstumā, kā atrodas zoba augšējā mala. Nesašķiebiet un nešūpojiēt vīli.
- Viegli un vienmērīgi piespiežot vīli, vīļējiet zoba priekšējā stūra virzienā.
- Pēc katra vīles gājiena tā ir jāpaceļ.
- Katru zobu vīļējiet ar vairākiem vienmērīgiem vīles gājieniem. Vīļējiet visus asmenīšus no kreisās puses vienā un tajā pašā virzienā. Uzreiz pēc tam pārejiet otrā pusē un vīļējiet asmenīšus no labās puses pretējā virzienā.
- Vīļējot radušās skaidas novāciet ar metāla suku palīdzību.

▲ UZMANĪBU

Slikti uzasināta vai notrulinājusies ķēde var izraisīt dzinēja darbošanos pārlietu lielā ātrumā, un šāda zāģēšana var būt kaitīga dzinējam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja ķēde nav labi uzasināta, tad palielinās varbūtība izraisīt prettriecienu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja sabojāta ķēde netiek nomainīta vai salabota, tad strādnieks ir pakļauts bīstamībai - var gūt smagus savainojumus.

AUGŠĒJĀS MALAS ASINĀŠANAS LEŅĶIS

Skatiet 52. attēlu.

- PAREIZS 30° - Vīļu rokturiem ir iezīmes, kas ļauj pareizi novietot vīli, lai varētu iegūt pareizu leņķi attiecībā pret augšējo malu.
- MAZĀKS NEKĀ 30° - Šķersseniskai zāģēšanai.
- VAIRĀK NEKĀ 30° - Pārāk plāna asmens plātne ātri nolietosies.

SĀNU MALAS LEŅĶIS

Skatiet 53. attēlu.

- PAREIZS 80° - Tāds leņķis veidojas, ja jūs ievietojat rokturī piemērota caurmēra vīli.
- ĀĶIS - Iestrēgst kokā un ātri nodilst, palielina PRETRIECIENA varbūtību. Tāds rodas, ja lietojat

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

pārāk maza caurmēra vīli vai ja turat to pārāk zemu.

- SLĪPUMS UZ AIZMUGURI - Kēdes kustībai nepieciešamais spēks nevadadzīgi pieaug, kēde un vadītka pārāgri nolieojas. Tāds rodas, ja lietojat pārāk liela caurmēra vīli vai ja turat to pārāk augstu.

DZĪJUMA IEROBEŽOTĀJU BRĪVAIS ATSTATUMS

Skatiet 54 - 56. attēlu.

- Raugieties, lai dzījuma ierobežotāju brīvais atstatums allaž būtu 0,6 mm. Izmantojiet taustu, lai noteiktu, kāds ir šis atstatums.
- Pārbaudiet dzījuma ierobežotāju brīvo atstatumu katrreiz, kad esat asinājis kēdi.
- Lietojiet plakanu vīli (nepiegādā kopā ar motorzāģi) un dzījuma taustu (nepiegādā kopā ar motorzāģi), lai varētu novīlēt visus dzījuma ierobežotājus vienā līmenī. Lietojiet 0,6 mm taustu. Kad esat novīlējis dzījuma ierobežotāju vajadzīgajā līmenī, tad piešķiriet tam tā sākotnējo veidolu, noapaļojot priekšpusi. Centieties nesabojāt kēdes posmus, kad vīle nonāk to tuvumā.
- Dzījuma ierobežotāji ir jāapvīlē ar plakanu vīli, ievērojot virzienu, kādā ar apaļu vīli tika apvīlēti blaku asmenīši. Uzmanieties, lai plakanā vīle nesaskartos ar asmenīšu priekšpusi, kad apvīlējat dzījuma ierobežotājus.

KĒDES VADĪKLAS APKOPE

Skatiet 57. attēlu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad grasāties montēt motorzāģi, noteikti pārbaudiet, vai slēdzis ir APTURES stāvoklī, kas apzīmēts ar (O).

Ik pēc nedēļu ilgas zāģa lietošanas apvēršiet kēdes vadīklu, lai tā nolieotos vienmērīgi no abām pusēm un lai tās darbmūžs būtu pēc iespējas ilgāks. Pēc katras lietošanas reizes notīriet vadīklu un pārbaudiet, vai tā nav nolieojusies vai bojāta. Vadīklas gropju deformācija un atskabargu veidošanās ir uzskatāma par parastām šīs daļas nolietojuma sekām. Šāda veida bojājumus var nogludināt ar vīles palīdzību, līdzko pamanāt tos.

Kēdes vadītka jānomaina:

- Ja gropju iekšpuse ir nolieojusies tik lielā mērā, ka kēde sāk gulties uz sāniem
- Ja tā ir saliekusies
- Ja gropes ir saplaisājušas vai aizlūzušas
- Ja gropes ir pavērušas

Ir jāieziež kēdes vadītka (arī kēdesrats tās galā) katru nedēļu. Un to jādara, ievadot ziezvielu tam paredzētajā atverē. Pagrieziet kēdes vadīklu un pārbaudiet, vai atveres un kēdes grope nav netīra.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatiet 58 - 59. attēlu.

- Iedarbiniet kēdes bremzi.
 - Noņemiet divas skrūves, kas satur cilindra apvalku.
 - Noņemiet cilindra pārsega priekšpusi, kura atrodas kēdes bremzes priekšā.
 - Noņemiet pārsega aizmuguri, kas atrodas aiz roktura.
 - Pirms izņemat karburatora gaisa filtru, ar gaisa strūklu vai suku palīdzību notīriet netīrumus un skaidas no karburatora apkārtnes un no sadegšanas kameras.
- PIEZĪME:** Izņemiet tapu, lai karburators netiktu piesārņots.
- Izņemiet gaisa filtru.

TĪRĪŠANU VAR VEIKT AR KĀDU NO TĀLĀK APRAKSTĪTAJIEM PAŅĒMIENIEM.

- Viegla tīrīšana - pasitiet filtru pret kādu līdzenu virsmu, lai no tā atdalītos lielākā daļa putekļu un netīrumu.
- Pamatīgāka tīrīšana - mazgājiet filtru remdenā ziepjūdenī, noskalojiet, ļaujiet pilnībā nožūt.
 - Notīriet trimmeri ik pēc 5 stundām.
 - Nomainiet ik pēc 25 stundām.

PIEZĪME: Filtru varat tīrīt arī ar saspiesta gaisa strūklu (tad ir noteikti jāvalkā aizsargacenes, lai nesavainotu acis).

PIEZĪME: Ja jūs žāvējat filtru ar saspiesta gaisa strūklu, tad ļaujiet tai iedarboties uz abām filtra pusēm.

▲ UZMANĪBU

Pārliecinieties, vai filtrs ir pareizi ielikts paredzētajā vietā, un tikai pēc tam varat atlikt atpakaļ citas daļas. Nedrīkst darbināt dzinēju, ja nav ielikts gaisa filtrs, jo tā var sabojāt dzinēju.

PALAI DĒJA PĀRSEGA TĪRĪŠANA

Skatiet 60. attēlu.

Palaidēja pārsega vēdināšanas spraugas tīriet ar suku vai ar saspiesta gaisa strūklu.

KARBURATORA IESTATĪŠANA

Skatiet 61. attēlu.

Pirms karburatora regulēšanas:

- Izmantojiet suku, lai iztīrītu startera apvalka atveres.
- Iztīriet gaisa filtru.
- Ļaujiet dzinējam sasilt pirms dzinēja brīvgaitas ātruma uzstādīšanas.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

▲ BRĪDINĀJUMS

Laika apstākļi un aukstums var ietekmēt degvielas padevi. Neatļaujiet skatītājiem tuvoties ķēdes zāģim, kamēr regulējat karburatoru.

Tukšgaitas ātruma regulēšana

- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi "T" pa labi, lai tādējādi palielinātu tukšgaitas ātrumu.
- Ja ķēde arvien kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa kreisi, lai mazinātu tukšgaitas ātrumu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad dzinējs ir ieslēgts tukšgaitā, ķēde nedrīkst griezties! Ja ķēde kustas, kad ieslēgta tukšgaita, tad ir bīstamība gūt smagus savainojumus.

DZINĒJA TĪRĪŠANA

Skatiet 58. attēlu. Skatiet 62 - 64. attēlu.

Ik palaikam tīriet cilindra un dzinēja spararata spraugas ar saspiestu gaisu vai suku. Ja cilindrā ir netīrumi, tad dzinēju var apdraudēt pārkāršana!

▲ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst darbināt motorzāģi, ja kāda daļa nav pareizi novietota paredzētajā vietā - it īpaši dzinēja pārsegs un palaidēja pārsegs.

Tā kā daļas var salūzt un radīt apdraudējumu no izmestiem objektiem, atstāiet spararata un sajūga salabošanu rūpnīcas apmācītam pilnvarotā servisa centra personālam.

- Noņemiet skrūves un motora vāku, kā aprakstīts iepriekš.
- Notīriet motora plāksnītes.
- Paceliet ķēdes bremzi pāri atbalstam.
- Nolieciet ķēdes zāģi uz sāniem ar sliedi un ķēdi uz zemes.
- Noņemiet ķēdes smēreļas un degvielas vāciņus.
- Noņemiet trīs skrūves, kuras notur startera apvalku vietā.
- Paceliet startera apvalku un nolieciet sānis.
- Atlieciet atpakaļ ķēdes smēreļas un degvielas vāciņus, lai novērstu aptraipīšanu tīrīšanas laikā.
- Notīriet spararata pirkstus.
- Nolieciet atpakaļ startera apvalku. No jauna uzstādiet

skrūves un nodrošiniet.

- No jauna uzlieciet ķēdes smēreļas un degvielas vāciņus.
- Uzlieciet motora vāku. No jauna uzstādiet skrūves un nodrošiniet.
- Uzlieciet no jauna ķēdes bremzi uz balsta.

PIEZĪME: Pirms uzlikt motora vāku, pārliecinieties, ka gaisa filtrs atrodas pareizā pozīcijā.

PIEZĪME: Ja ievērojat, ka jūsu gāzes barošanas instruments zaudē jaudu, iespējams, ka kvalificētam servisa tehnikim jāiztīra šie nosēdumi, lai atjaunotu veiktspēju.

DEGVIELAS FILTRA PĀRBAUDE

Skatiet 65. attēlu.

Ik palaikam pārbaudiet degvielas filtru. Nomainiet to, ja tas ir netīrs vai sabojājies.

SVECES NOMAĪNA

Skatiet 66. attēlu.

Šis dzinējs izmanto Champion RCJ4 vai RCJ6Y, vai NGK BPMR7A ar 0.63 mm (.025 collas) elektrodu atstarpi. Izņemotiet pareizo rezerves daļu un nomainiet ik pēc 50 stundām vai biežāk, ja nepieciešams.

- Noņemiet aizdedzes sveces vadu, to uzmanīgi griežot uz priekšu un atpakaļ un vienlaikus viegli velkot augšup.
- Atbrīvojiet aizdedzes sveci, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ar uzgriežņu atslēgu.
- Izņemiet sveci.

Ievietojiet jaunu sveci un ar roku ieskrūvējiet to. Cieši pievelciet ar uzgriežņu atslēgu.

PIEZĪME: Rūpīgi raugieties, lai svece tiktu ievietota pareizi. Griešana šķērsām vītnei var nopietni sabojāt motoru.

- Atkal pievienojiet aizdedzes sveces vadu, stingri piespiežot uz aizdedzes sveces augšdaļas.

KLUSINĀTĀJA PRETDZIRKSTĒĻU REŽĢA TĪRĪŠANA

Skatiet 67. attēlu.

Klusinātājam ir pretdzirkstēju režģis. Ja pretdzirkstēju režģis ir bojāts, tad rodas ugunsnelaimes bīstamība. Režģis var kļūt netīrs arī tad, ja darbarīku lieto parastā veidā. Režģi ir jāpārbauda katru nedēļu un jātīra, tiklīdz tas kļūst nepieciešami. Rūpējieties, lai klusinātājs un pretdzirkstēju režģis allaž būtu labā darba kārtībā.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

▲ BRĪDINĀJUMS

Klusinātāja virsma ir ļoti karsta gan motorzāģa lietošanas laikā, gan pēc tam. Glabāt visu ķermeņa daļas prom no trokšņa slāpētāja.

- Ļaujiet klusinātājam atdzist.
- Lai tam piekļūtu, noskrūvējiet uzgriežņus un skrūvi, kas tur atvairītāju.
- Iztīriet pretdzirksteļu režģi.
- Nomainiet pretdzirksteļu režģi, ja tas ir ielaisījies vai bojāts.

PIEZĪME: Dzirksteļu uztvērējs pēc atkārtotas izmantošanas ir jānomaina.

ĶĒDES BREMZES TĪRĪŠANA

Skatiet 68. attēlu.

- Rūpējieties, lai ķēdes bremzes mehānisms vienmēr būtu tīrs, un nedaudz ieziediet sviras savienojumu.
- Ir jāpārbauda, kā strādā ķēdes bremze pēc tam, kad esat veicis labošanu un tīrīšanu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pat tad, ja katru dienu tīrāt mehānismu, nav iespējams garantēt pilnībā uzticamu bremzes darbību reālos apstākļos.

PRODUKTA TRANSPORTĒŠANA

- Īsu attālumu nesot produktu (no vienas darba zonas uz nākamo), vienmēr ieslēdziet bremzes, lai produkts tiktu bloķēts (ieteicams arī izslēgt produktu).
- Nekad nenesiet un netransportējiet produktu, kamēr tas darbojas.
- Kad pārvietojat motorzāģi, lūdzu, izmantojiet piemērotu ķēdes vadīklas pārsegu!
- Nostipriniet ražojumu, kad tas tiek transportēts. Pārbaudiet, vai degvielas un ķēžu smērvielas tvertnēs nav radusies sūce. Iztukšojiet tvertnes pirms transportēšanas.

IZSTRĀDĀJUMA UZGLABĀŠANA

- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Noglabājiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziniet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu.

KAD UZGLABĀJIET VIENU MĒNESI VAI ILGĀK:

- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai.
- Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
- Saspiediet degvielas sūkņa baloniņu vairākas reizes, lai iztīrītu degvielu no karburatora.
- Pārlejiet eļļu, kas domāta vadīklai un ķēdei, traukā, kas ir piemērots eļļas glabāšanai.
- Transportēšanas vai uzglabāšanas laikā vienmēr pārklājiet ar pārsegu.

APKOPES GRAFIKS

Degvielas maisījuma līmeni	Pirms katras lietošanas
Slīdes eļļošanu	Pirms katras lietošanas
Ķēdes spriegojumu	Pirms katras lietošanas
Ķēžu iedarbināšana (nekāda ķēžu kustība tukšgaitas ātrumā)	Pirms katras lietošanas
Ķēdes asumu	Pirms katras lietošanas
Vai nav bojājumu	Pirms katras lietošanas
Vai nav vaļīgi stiprinājumi	Pirms katras lietošanas
Vai nav vaļīgas detaļas	Pirms katras lietošanas
Ķēdes bremzes funkcija	Pirms katras lietošanas
Degvielas noplūdēm	Pirms katras lietošanas
Apskatiet un notīriet	
Slīde	Pirms katras lietošanas
Visu zāģi	Pēc katras lietošanas
Gaisa filtrs	Ik pēc 5 stundām*
Ķēdes bremze	Ik pēc 5 stundām*
Aizdedzes sveces nomaīņa	reizi gadā
Gaisa filtra nomaīņa	reizi gadā
*Darba stundas	

PĀRBAUDE PĒC NOSVIEŠANAS VAI CITIEM TRIECIENIEM

Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīņai pilnvarotā apkopes centrā.

- Degvielas vai ķēžu smērvielu sūcēm
- Ķēdes bremzes funkcija
- Ķēdes spriegojumu
- Bojātām, vaļīgām vai salūzušām detaļām
- Vaļīgiem vai bojātiem stiprinājumiem
- Rokturi un roku aizsargi

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Neieslēdzas dzinējs (Pārļiecinieties, vai slēdzis ir ieslēguma stāvoklī "I").	Nav dzirksteles.	Iztīriet sveci un atlieciet to atpakaļ. Noregulējiet aizdedzes sveces atstarpi.
	Dzinējā notikusi pārplūde.	Izņemiet sveci, bet pirms tam pagrieziet slēdzi aptures stāvoklī. Nospiediet startera sviru ieslēguma stāvoklī (nospiediet līdz galam) un 15-20 reizes paraujiet palaides rokturi. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Izīriet sveci un atlieciet to atpakaļ. Pagrieziet slēdzi stāvoklī "ieslēgts", kas apzīmēts ar "I". Septiņas reizes saspiediet sākumuzpildes pūsli. Trīs reizes paraujiet palaides sviru, kamēr startera svira ir līdz galam nospiesta. Ja dzinējs nesāk darboties, iestatiet droses sviru pozīcijā "FULL" (pilna slodze) un atkārtojiet parastas startēšanas procesu. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Ir nepieciešams iestatīt vājākā režīma skrūvi "L".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs iedarbojas, tad apstājas.	Ir nepieciešams iestatīt vājākā režīma skrūvi "L".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, bet negriežas pilnā ātrumā.	Ir nepieciešams iestatīt stiprākā režīma skrūvi "H".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs nenasiedz pilnu jaudu, un/vai izdalās pārāk daudz dūmu.	Eļļas/degvielas maisījums ir nepareizs.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas eļļas.
	Gaisa filtrs ir aizsērējis.	Iztīriet gaisa filtru.
	Pretdzirksteļu režģis ir aizsērējis.	Iztīriet pretdzirksteļu režģi.
	Ir nepieciešams iestatīt stiprākā režīma skrūvi "H".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Pagrieziet tukšgaitas skrūvi "T" pa labi, lai tādējādi palielinātu tukšgaitas ātrumu.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Vadītāja un ķēde uzkarst, un izdalās dūmi.	Ķēdes eļļas tvertne ir tukša.	Uzpildiet eļļas tvertni tad, kad uzpildāt arī degvielas tvertni.
	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta.	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta. Pārļiecinieties, ka ķēdes spriegojums ir pareizi pielāgots kā noteikts norādījumos.
	Var rasties bojājums eļļas sūkņī, sliedē vai ķēdē.	Ļaujiet dzinējam darboties ar vidēju jaudu kādas 30-45 sekundes. Apstādiniet motorzāģi un pārbaudiet, vai no ķēdes vadītāja nepil eļļa. Ja atrodat tur eļļu, tad var būt notrulinājusies ķēde vai sabojājusies vadītāja. Ja uz ķēdes vadītāja neatrodāt eļļu, tad sazinieties ar "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu!
Dzinējs sāk darboties, spēj ieslēgties tukšgaitā, bet ķēde nekustas.	Ir ieslēgta ķēdes bremze.	Iedarbiniet ķēdes bremzi.
	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta.	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta. Pārļiecinieties, ka ķēdes spriegojums ir pareizi pielāgots kā noteikts norādījumos. Pārbaudiet, kā ir samontēta vadītāja un ķēde.
	Var rasties bojājums eļļas sūkņī, sliedē vai ķēdē.	Pārbaudiet, vai ķēdes vadītāja un ķēde nav bojāta. Kad uzliekat ķēdi, pārbaudiet, vai ķēdes rats nav nolietojies vai bojāts. Pārļiecinieties, ka ķēdes spriegojums ir pareizi pielāgots kā noteikts norādījumos.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Táto nová reťazová píla Ryobi bola vyvinutá a vyrobená v súlade s najnáročnejšími požiadavkami na spoľahlivosť, jednoduchosť a bezpečnosť obsluhy. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku.

Ďakujeme vám, že ste si kúpili reťazovú pílu značky Ryobi.

Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu na určité operácie. Poradte sa s miestnym úradom

Na dosiahnutie jednoduchej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tohto produktu najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

Tento návod si odložte pre budúce použitie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

VAROVANIE

Precítajte si porozumením si všetky pokyny. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k požiaru alebo závažnému poraneniu.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY INŠTRUKCIE

- **Zoznámte sa dôkladne so svojím náradím.** Pozorne si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s používaním náradia, jeho obmedzeniami a s možnými nebezpečenstvami špecifickými pre toto náradie. Dôrazne sa odporúča absolvovať školenie o bezpečnosti a používaní tohto nástroja.
- **Keď sa špička vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď sa reťaz zakliesni v reze, môže dôjsť k spätnému rázu.** Kontakt hrotu vodiacej lišty môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu zvrtnú reakciu, odhodiť vodiacu lištu nahor a dozadu smerom k obsluhujúcemu. Pri zovretí pílovej reťaze pozdĺž horného okraja vodiacej lišty môže prudko postrčiť vodiacu lištu dozadu smerom k obsluhujúcemu. Obidve tieto reakcie môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu. Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky reťazovej píly. Pri obsluhe reťazovej píly je potrebné prijať určité opatrenia na zabránenie vzniku úrazov alebo zranení pri rezacích prácach:
- **Vďaka základným znalostiam o spätnom ráze môžete znížiť alebo vylúčiť moment prekvapenia.** Náhle prekvapenie je jednou z príčin úrazov.
- **Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami.** Pravou rukou uchopíte zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť obopnutím palcami a prstami. Pevné držanie náradia spolu s napnutým ľavým ramenom pomáhajú zachovať kontrolu nad náradím aj v prípade spätného rázu.

- **Skontrolujte, či sa v pracovnej zóne nenachádzajú prekážky.** NEDOVOLTE, aby sa špička vodiacej lišty dotkla polena, vetvy, plotu alebo inej prekážky.
- **Vždy režte s motorom bežiacim na maximálne otáčky.** Úplne stlačte plynovú páčku a udržiavajte rovnomernú rýchlosť rezania.
- **Ruky pri práci nenahŕajte príliš ďaleko a pílu nedržte nad úrovňou hrudníka.**
- **Dodržiavajte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu reťazovej píly.**
- **Používajte len náhradné vodiace lišty a reťaze odporúčané výrobcom.**
- **Pílu nikdy neobsluhujte jednou rukou.** Držaním píly jednou rukou môžete spôsobiť vážne zranenie nielen sebe, ale aj asistujúcim alebo okolostojacim osobám. Reťazová píla sa musí používať obidvomi rukami.
- **Nepracujte s pílou, keď ste unavení.** Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- **Používajte ochranný pracovný odev.** Odev musí byť pevný a priliehavý, ale musí umožňovať maximálnu slobodu pohybu. Vždy noste dlhé nohavice vyrobené z hrubého materiálu, lepšie asi tak ochráňte nohy pred kontaktom s konármi a kefou. Na zníženie rizika poranení porezaním noste nohavice alebo kožené chrániče, ktoré sú vybavené vypchávkami alebo materiálom zabraňujúcim porezaniu. Nikdy nenoste šály, kravaty, bižutériu či iné predmety či odevy, ktoré by sa mohli zachytiť do zariadenia, v kefe, či na konároch. Zaisťte si vlasy, aby boli nad plecami.
- **Vždy noste bezpečnostnú obuv s dobrými podrážkami (s protišmykovými podošvami).** Používajte protišmykové odolné ochranné rukavice. Pri práci s týmto zariadením vždy používajte ochranu zraku s bočnými štítmí, ktoré majú označenie súladu s normou EN 166 a ochranu sluchu a hlavy.
- **Nestojte na nestabilnom povrchu pri práci s reťazovou pílou: napr. Na rebríkoch, lešení, stromoch atď.**
- **Vždy pracujte v rovnovážnej a stabilnej polohe.**
- **S palivom vždy manipulujte opatrne, je vysoko zápalné.** Pred spustením motora sa presuňte 10 m (33 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.
- **Nedovoľte ostatným osobám stáť v blízkosti miesta, kde štartujete pílu alebo kde s ňou režete.** Okolostojace osoby a zvieratá sa nesmú zdržiavať v pracovnej zóne.
- **Nezačínajte rezať, kým nie je pracovná zóna vyčistená, kým nebudete môcť stáť pevne na obidvoch nohách a kým nebudete mať premyslenú únikovú cestu pre padajúcim stromom.**
- **Všetky časti tela musia byť v dostatočnej**

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

vzdialenosti od píly, keď je zapnutý motor.

- Pri prenášaní reťazovej píly vždy vypnite motor a zaistite brzdu, vodiaca lišta a reťaz musia smerovať dozadu a tlmíč musí byť na strane odvrátenej od tela. Pri preprave reťazovej píly použite vhodné puzdro na vodiacu lištu.
- Nepoužívajte reťazovú pílu, ak je poškodená, nesprávne nastavená alebo neúplne či nie pevne zmontovaná. Skontrolujte, či sa reťaz zastaví, keď uvoľníte plynovú páčku.
- Vypnite motor pred položením píly na zem. NIKDY nenechávajte reťazovú pílu zapnutú bez dozoru. Ako ďalšie bezpečnostné opatrenie použite brzdú reťaze pred položením píly na zem.
- Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní malých krikov a stromčekov, pretože tenké konáriky sa môžu zachytiť v reťazi a vymrštíť smerom k vám alebo narušiť vašu rovnováhu.
- Keď režete konár pod pnutím, buďte pripravení, aby ste mohli rýchle odskočiť, keď napätie v drevených vláknach náhle povieľ.
- Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov oleja alebo palivovej zmesi.
- Reťazovú pílu používajte len v dobre vetraných priestoroch. Výfukové plyny obsahujú jedovavý oxid uhoľnatý, čo je plyn bez farby a zápachu. Výfukové plyny obsahujú jedovavý oxid uhoľnatý, čo je plyn bez farby a zápachu.
- Nepoužívajte reťazovú pílu na prácu v korune stromu, ak ste na to neboli predtým odborne vyškolení.
- Nerežte, keď stojíte na rebriku: je to veľmi nebezpečné.
- Všetky opravy reťazovej píly, okrem opráv uvedených v tomto návode, a údržbu môžu vykonávať len odborne spôsobilí technici. Ak sa použijú nesprávne nástroje na zloženie zotrvačníka alebo spojky, alebo na jeho pridržiavanie pri vyberaní spojky, môže to viesť ku konštrukčnému poškodeniu zotrvačníka a následne jeho prasknutiu.
- Pri práci s reťazovou pilou majte vždy poruke hasiaci prístroj.
- Používajte len vodiace lišty a reťaze znižujúce spätný ráz určené pre tento výrobok.

⚠ VAROVANIE

Riziko spätného nárazu môže vzrásť, ak použijete neschválené kombinácie vodiacej lišty a reťaze. Kvalifikované kombinácie náhradnej vodiacej lišty a reťaze nájdete v technických špecifikáciách.

- NENASADZUJTE na pílu ohnutú vodiacu lištu ani nepripájajte príslušenstvo alebo zariadenia, ktoré nie sú uvedené pre túto pílu.
- Ušchovajte si tieto pokyny. Občas si ho pozrite a použite ho na zaškolenie iných užívateľov. Ak niekomu nástroj požičiate, priložte k nemu aj tento návod.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ VAROVANIE

Upozornenia, štítky a pokyny uvedené v tejto časti návodu slúžia pre vašu bezpečnosť. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť vážne zranenia.

- NEODREZÁVAJTE VINICE ani nízky porast (s priemerom menším ako 76 mm).
 - Povrch tlmíča je veľmi horúci pri práci s reťazovou pilou a bezprostredne po ukončení práce. Nedotýkajte sa tlmíča žiadnymi časťami tela. Kontakt s tlmíčom môže spôsobiť vážne popáleniny.
 - Reťazovú pílu držte vždy obidvomi rukami, keď je motor zapnutý. Obidve rukoväte uchopte pevne obopnutím palcami a prstami.
 - Nikdy nedovoľte používať reťazovú pílu osobám, ktoré neboli náležite poučené o jej správnom používaní.
 - Toto platí ako pre požičovne, tak aj pre súkromných vlastníkov náradia.
 - Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa reťaz nedotýka žiadneho predmetu.
 - Noste priliehavý odev. Vždy noste dlhé a hrubé nohavice, vysokú obuv a rukavice. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami. Nenoste voľný odev, ktorý by sa mohol zachytiť do motora alebo reťaze či porastu. Noste kombinézu, džinsy alebo iné priliehavé nohavice z pevnej látky. Ak máte dlhé vlasy, stiahnite si ich gumičkou nad úroveň ramien.
 - Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv a pracovné rukavice, ktoré zlepšujú pevné držanie náradia a chránia ruky.
 - Pri práci so zariadením vždy používajte ochranu zraku, ktorá má označenie súladu s normou EN 166 a ochranu sluchu a hlavy.
 - Okolostojace osoby a zvieratá sa nesmú zdržiavať v pracovnej zóne. Nedovoľte ostatným osobám stáť v blízkosti miesta, kde štartujete pílu alebo kde s ňou režete.
- POZNÁMKA:** Veľkosť pracovnej zóny závisí od vykonávanej práce, ako aj od veľkosti stromu alebo spracovávaného materiálu. Napríklad pri spiľovaní stromu je potrebná väčšia pracovná zóna než pri

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

priečnom rezaní kmeňov.

- **Dodržiavajte pokyny na ostrenie a údržbu reťazovej pily.**
- **Nikdy nepoužívajte poškodenú, nesprávne nastavenú alebo neúplne či nie pevne zmontovanú reťazovú pílu.** Skontrolujte, či sa reťaz zastaví, keď uvoľníte plynovú páčku. Ak sa reťaz otáča aj pri voľnobehu, je pravdepodobne potrebné nastaviť karburátor. Ak sa reťaz stále otáča pri voľnobežných otáčkach aj po nastavení, obráťte sa za účelom nastavenia na servisné stredisko Ryobi a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené.

PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE (NEFAJČITE!)

- Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste znížili riziko požiaru a popálenín. Palivo je veľmi horľavá látka.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na skladovanie benzínu (kanister).
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa.
- Pred doplnením paliva si vyberte prázdnu plochu, vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Po doplnení paliva uzáver paliva dobre pritiahnite.
- Prípadné rozliate palivo utrite. Pred spustením motora sa presuňte 10 m (33 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.
- Rozliate palivo za žiadnych okolností nezapaľujte.

Ak chcete predísť dlhodobému poškodeniu sluchu, používajte chrániče sluchu a nepúšťajte iné osoby bližšie ako 15 m k pracovisku. Prevádzkovanie podobných nástrojov v blízkosti zvyšuje riziko zranenia.

Použitie ochrany sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové výstrahy (výkriky alebo alarmy). Operátor musí dávať zvlášť pozor, čo sa deje v pracovnej oblasti.

SPÄTNÝ RÁZ

- **Spätný ráz nastane, keď sa otáčajúca sa reťaz dotkne nejakého predmetu v hornej časti špičky vodiacej lišty alebo keď sa reťaz zakliesni v reze.** Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky reťazovej pily. Pri obsluhu reťazovej pily je potrebné prijať určité opatrenia na zabránenie vzniku úrazov alebo zranení pri rezacích prácach: Pozrite si časť "Používanie náradia" v tomto návode, kde nájdete ďalšie informácie o spätnom ráze a o tom, ako zabrániť vážnym zraneniam osôb.

OPRAVY

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzkaná výhradne v autorizovanom servise. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu. Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely.

VAROVANIE

Aby nedošlo k vážnemu poraneniu, nepoužívajte zariadenie, pokiaľ ste si predtým dôkladne s porozumením neprečítali tento návod na obsluhu. Ak nerozumiете výstrahám a inštrukciám v návode, nepoužívajte produkt. O pomoc požiadajte servis zákazníkom spoločnosti Ryobi.

Uchovajte tieto inštrukcie a poskytnite ich ďalším osobám, ktoré budú s pilou pracovať.

ÚČEL POUŽITIA

Táto reťazová píla je určená na rezanie konárov, kmeňov, polien a trávov s priemerom určenom reznou dĺžkou vodiacej lišty. Je určená len na pílenie dreva. Možno používať v exteriéri a dospelými osobami.

Nepoužívajte reťazovú pílu na iné účely, ako sú uvedené vyššie. Táto reťazová píla nie je určená na používanie v profesionálnych stromových službách. Nesmú ju používať deti ani osoby, ktoré nie sú vybavené primeranými osobnými ochrannými pomôckami a odevom.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ:

Dokonca aj vtedy, keď sa reťazová píla použije na účel, na ktorý je určená, sú prítomné zvyškové riziká, ktorým sa nedá úplne predísť. Mali by ste si prečítať a porozumieť nasledovnému zoznamu potencionálnych rizík. Mali by ste na to dávať zvlášť pozor, aby sa znížilo riziko zranenia.

- Kontakt s odkrytými rezacími zubami a reťazou pily.
- Prístup k otáčajúcim sa častiam (reťaz pily).
- Neočakávané, prudké pohyby (spätný ráz) vodiacej lišty.
- Voľne sa pohybujúce časti reťaze (odhodenie alebo odtrhnutie).
- Odletujúci materiál (odrezky z obrobku).
- Inhalácia prachu z pílenia a čistočiek alebo emisií z benzínového motora.
- Kontakt pokožky z benzínom/olejom.
- Strata sluchu, ak počas používania nebudete nosiť ochranu sluchu.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

VIBRÁCIE

Dlhodobé vystavenie sa vibráciám pri práci s ručným náradím poháňaným benzínovým motorom môže zapríčiniť poškodenie nervov a krvných ciev v prstoch, rukách a kĺboch u ľudí náchylných k problémom s krvným obehom, alebo abnormálnymi opuchmi. Dlhodobé používanie v chladnom počasí môže spôsobiť poškodenie ciev i u zdravých ľudí. Okamžite prerušte prácu a vyhľadajte lekársku pomoc pri spozorovaní príznakov ako strnulosť, náhle zoslabnutie, zmena farby a textúry kože, alebo strata citu v prstoch, rukách a kĺboch. Antivibračný systém nezaručuje ochranu pred týmito problémami.

⚠ VAROVANIE

Dlhodobe vdychovanie vyfukových plynov z motora, olejovej hmly z reťaze a pilín môže zapríčiniť vážne zranenia.

SYMBOLY

Na tomto zariadení môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Nesprávna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať so zariadením lepšie a bezpečnejšie.

Značky	Označenie/vysvetlenie
	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti.
	Na zníženie nebezpečenstva poranenia si musí užívateľ pred použitím tohto produktu prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Pri práci s týmto zariadením vždy používajte ochranu zraku s bočnými štítlami, ktoré majú označenie súladu s normou EN 166 a ochranu sluchu a hlavy.
	Náradie nepoužívajte, keď fajčíte, alebo v blízkosti iskier alebo otvoreného ohňa.
	Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami.
	Reťazovú pílu nikdy neobsluhujte len jednou rukou.
	Motory produkujú oxid uhoľnatý, je to smrteľne jedovatý plyn bez zápachu. Náradie nepoužívajte v uzavretom priestore.
	Nebezpečenstvo! Pozor na spätný ráz.

	Vyhýbajte sa kontaktu so špičkou vodiacej lišty.
	Pri práci s reťazovou pilou noste protišmykové a hrubé rukavice.
	Vždy noste bezpečnostnú obuv s protišmykovými podrážkami.
	Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktanovým číslom 91 [(R + M)/2] a viac. Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory.
	Všetci okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m.
	Mazivo na lištu a reťaz
	CE konformita
	GOST-R konformita
	Garantovaná hladina akustického výkonu je 114 dB.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

Značky	Znamenie	Význam
	Nebezpečenstvo!	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

OPIS

1. Rukoväť štartéra
2. Západka plynovej páčky
3. Plynová páčka
4. Kryt štartéra



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

5. Uzáver olejovej nádrže
6. Zadná rukoväť
7. Kryt valca
8. Predná rukoväť
9. Predný chránič ruky/brzda reťaze
10. Kryt spojky
11. Ovládač napnutia reťaze
12. Uzamykacie tlačidlo krytu spojky
13. Gumový balónik
14. Spínač zapalovania
15. Páčka sýtiča
16. Palivové viečko
17. Plochy na vodiacom článku
18. Poloha Zabrzdené
19. Poloha zapnuté
20. Tlmič
21. Štartovacia poloha
22. Poloha zapnuté
23. Nebezpečná zóna spätného rázu
24. Vyčistite brzdu reťaze
25. „T“ skrutka nastavenia voľnobežných otáčok
26. Ťahať
27. Tlačiť
28. Rotačný spätný ráz
29. Správna pozícia rukoväte
30. Nesprávne uchytenie
31. Správne uchytenie
32. Lína reťaze
33. Palce na spodnej strane prednej rukoväte
34. Rovné rameno
35. Projektovaná línia pádu
36. 135 stupňov od plánovanej línie pádu
37. Cesta bezpečného ústupu
38. Kĺb – 5cm, alebo 1/10 priemeru
39. Zadný rez
40. Zárez približne 1/3 priemeru pňa
41. Kĺb
42. Klin
43. Vertikálny rez
44. Sekcia
45. Horizontálny rez
46. Spätný ráz
47. Poleno podoprené na jednom konci
48. Koncový rez
49. Záťaž
50. Prvý rez 1/3 priemeru
51. Poleno podoprené na oboch koncoch
52. Rezanie kmeňa zhora dole
53. Rezanie kmeňa zdola hore
54. Druhý rez
55. Vetvy reže jednu po druhej a nosné konáre ponechajte pod stromom, kým neodrežete poleno
56. Pružný konár
57. Vodiace články reťaze

58. Sekáče
59. Otáčanie reťaze
60. Drážka lišty
61. Nastavovací pin
62. Otvor pre pin na priťahovanie reťaze
63. Zub reťaze
64. Otočte kryt spojky v smere hodinových ručičiek na zaistenie
65. Uvoľnená reťaz
66. Utiahnutá reťaz
67. Obmedzovacia pätka
68. Skontrolujte hnacie reťazové koleso
69. Zubová drážka
70. Päta
71. Otvor pre nit
72. Horná hrana
73. Rezný uhol
74. Bočná hrana
75. obmedzovacia pätka
76. Špička
77. Ľavé sekáče
78. Právě sekáče
79. Uhol ostrenia hornej hrany
80. Správne
81. Menej ako 30 stupňov
82. Viac ako 30 stupňov
83. Nesprávne
84. Pilovací uhol bočnic
85. Háč
86. Spätný sklon
87. Spájač obmedzovacej pätky
88. Plochý súbor
89. Obnovte pôvodný tvar otočením prednej časti
90. Mastiaci otvor
91. Vzduchový filter
92. Brzda reťaze
93. Podpera
94. Kryt štartéra
95. Vyčistite rebrá motora
96. Vyčistite rebrá zotrvačníka
97. Palivový filter
98. Deflektor
99. Pridržiavacia skrutka deflektora
100. Lapač iskier
101. Tlmiaca klinová tyč
102. Maticová skrutka a matica
103. tesnenie
104. T25 Hviezdicový skrutkovač

ZOZNÁMTE SA DÔKLADNE SO SVOJÍM NÁRADÍM.

Pozrite si obrázok 1. 1a - 1b.

Na bezpečné používanie tohto zariadenia je potrebné pochopenie informácií o produkte a informácií v tomto návode na obsluhu, ako aj znalosť úlohy, ktorú plánujete vykonať.



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Pred použitím tohto zariadenia sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pravidlami.

Páčka sýtiča

Páčka sýtiča otvára a zatvára klapku sýtiča v karburátore.

Kryt prednej ruky/reťazová brzda

Reťazová brzda slúži na rýchle zastavenie točiacej sa reťaze. Ak sa potlačí kryt prednej ruky/reťazová brzda smerom k lište, reťaz by sa mala okamžite zastaviť. Reťazová brzda nezabraňuje spätnému rázu.

Vodiaca lišta

Originálna vodiaca lišta má špičku s malým polomerom, ktorá znižuje riziko spätného rázu.

Pilová reťaz s malým spätným rázom

Pilová reťaz s malým spätným rázom pomáha minimalizovať silu reakcie spätného rázu tak, že zabráňuje rezákom príliš hlboko sa zarezávať do zóny spätného rázu.

Pumpička

Pumpička pumpuje palivo z palivovej nádrže do karburátora.

Ovládač škrtiacej klapky

Ovládač škrtiacej klapky sa používa na kontrolu rýchlosti otáčania reťaze.

MONTÁŽ

VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri nerespektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb. Tento produkt sa dodáva kompletne zostavený.

VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.

POZNÁMKA: Reťazová píla bola odskúšaná výrobcom. Preto je normálne, ak nájdete zvyšky oleja na pile.

VAROVANIE

Nepoužívajte reťazovú pílu, ak je poškodená, nesprávne nastavená alebo neúplne či nie pevne zmontovaná. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne nastavené, podľa špecifikácií v tejto príručke. Pri nerespektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

ROZBALOVANIE

- Opatrne vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z balenia. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.
- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliaci materiál nevyhadzujte, kým zariadenie dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.
- Ak sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

ZÁSIELKOVÝ ZOZNAM

- Reťazová píla
- Puzdro
- Kombinovaný kľúč
- Dvojťaktné motorové mazivo
- Mazivo na lištu a reťaz
- Kufrík (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Návod na obsluhu

VAROVANIE

Nepoužívajte nástavce, alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto produktom. Takéto konanie môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Pozrite si obrázok 2 - 3. Pozrite si obrázok 37. Pozrite si obrázok 42 - 45.

VAROVANIE

Nikdy nenastavujte reťaz, keď motor beží. Reťaz je veľmi ostrá. Pri údržbe reťaze vždy pracujte v rukaviciach.

- Pred nastavovaním napnutia reťaze vypnite motor.
- Jemne uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky jeho vtlačením a otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Pozrite si obrázok 37.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Napnite reťaz otáčaním otočného regulátora napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek. Pozrite si obrázok 44.

POZNÁMKA: Studená reťaz je napnutá správne, keď neexistuje žiadna vôľa na spodnej strane vodiacej lišty a reťaz sa dá otáčať rukou bez zadrhávania.

- Reťaz napnite vždy, keď sú vodiace články voľné a visia z drážky lišty. Pozrite si obrázok 3.

POZNÁMKA: Pri bežnom pílení sa zvyšuje teplota reťaze. Vodiace články správne napnutej teplej reťaze budú previsať asi 1,25 mm z drážky lišty. Hrot kombinovaného kľúča možno použiť ako vodiacu pomôcku pri určovaní správneho napnutia teplej reťaze.

POZNÁMKA: Nové reťaze majú tendenciu naťahovať sa – podľa potreby pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Rovnaké platí aj pre nový nástroj.

- Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a skontrolujte prehýbanie. Pozrite si obrázok 43.
- Uvoľnite hrot vodiacej lišty a otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek. Tento proces opakujte, kým neodstránite všetky uvoľnené časti.
- Podržte hrot vodiacej lišty nahor a bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Reťaz je správne napnutá, keď na spodnej strane vodiacej lišty nie sú uvoľnené časti, reťaz prilieha, ale dá sa otáčať rukou bez zovierania. Skontrolujte, či nie je zaistená brzda reťaze.

POZNÁMKA: Ak bude reťaz príliš napnutá, nebude sa otáčať. Uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky – zatlačte a jemne otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, potom otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a znova bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Skontrolujte, či sa reťaz môže otáčať bez zadrhávania.

⚠ VÝSTRAHA

Reťaz napínaná za tepla môže byť po vychladnutí príliš napnutá. Pred ďalším použitím pozrite kapitolu „napnutie reťaze“.

PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

⚠ VAROVANIE

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti minimálne 10 m od miesta, kde ste nalievali palivo do nádrže. Nefajčite. Pri nerespektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA S PALIVOM

⚠ VAROVANIE

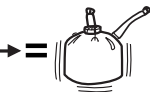
Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte únik paliva, pred ďalším používaním pily odstráňte túto poruchu, aby ste zabránili požiaru alebo popáleninám.

- S palivom vždy manipulujte opatrne, je vysoko zápalné.
- Palivo vždy doplňajte vonku na dobre vetranom priestore mimo dosahu iskier, plameňa či iných zápalných zdrojov. Nevychytajte výpary paliva.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom. Ak tekutina zasiahne pokožku, ihneď ju umyte mydlom a vodou, potom neutralizujte citrónovou šťavou alebo octom.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí si ich ihneď dôkladne vypláchnite čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Rozliaty benzín ihneď utrite.

PALIVOVÁ ZMES

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.
- Tento motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 ((R + M)/2) a viac.
- Nepoužívajte žiadne vopred pripravené zmesi benzínu s olejom, ktoré sa predávajú na benzínových čerpacích staniciach.
- Používajte vysokokvalitný dvojtaktný samomiešacie mazivo určené pre vzduchom chladené motory. Nepoužívajte automobilové mazivá, alebo dvojtaktné pomocné mazivá.
- Vmiešajte 2 % oleja do benzínu. Teda v pomere 50:1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizujúcou prísadou.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

POZNÁMKA: Poškodenie prístroja, alebo problémy s výkonom vyplývajúce z použitia oksyličeného paliva s percentuálnou hodnotou vyššou ako predpísané nie je kryté zárukou.

PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE (NEFAJČITE!)

Pozrite si obrázok 5.

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
- Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite.

POZNÁMKA: Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.

PRIDANIE MAZIVA NA REŤAZ A LIŠTY

Pozrite si obrázok 6.

Používajte olej na mazanie vodiacej lišty a reťaze značky Ryobi. Je určené na reťaze olejníčky na reťaze, má zloženie, ktoré zaručuje výkon v širokom rozsahu teplôt bez potreby riedenia. Reťazová píla spotrebuje asi jednu nádrž oleja na jednu nádrž paliva.

POZNÁMKA: Nepoužívajte špinavý, už použitý alebo inak kontaminovaný olej. Mohlo by dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla, vodiacej lišty alebo reťaze.

- Opatrne nalejte mazací olej na vodiace lišty a reťaze do nádrže.
- Pri každom plnení palivovej nádrže doplňte aj olejovú nádrž.

PREVÁDZKA

VAROVANIE

Dbajte na to, aby vaša blízka znalosť tohto zariadenia nespôsobilá nedbalé používanie. Zapamätajte si, že aj v ľahostajnosti aj zlomok sekundy môže viesť k vážnym zraneniam.

VAROVANIE

Pri práci so zariadením vždy používajte ochranu zraku, ktorá má označenie súladu s normou EN 166 a ochranu sluchu a hlavy. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

POUŽÍVANIE BRZDY REŤAZE

Pozrite si obrázok 7 - 8.

Skontrolujte správnu funkciu brzdy reťaze pred každým použitím náradia.

- Chrbtom ľavej ruky aktivujte brzdú reťaze stlačením páčky brzdy reťaze/chrániča ruky smerom k lište, keď sa bude reťaz otáčať pri maximálnych otáčkach. Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami.
- Uvoľnite brzdú reťaze späť do polohy ZAPNUTÉ uchopením pravej strany (z pohľadu používateľa) páčky brzdy reťaze/chrániča ruky a jej potiahnutím smerom k prednej rukoväti, kým nebudete počuť cvaknutie.

VAROVANIE

Ak reťazová brzda nezastaví reťaz okamžite, alebo ak reťazová brzda nezostáva v polohe RUN bez pomoci, pred použitím zoberte pílu do autorizovaného servisného centra na opravu.

ŠTARTOVANIE MOTORA

Pozrite si obrázok 8 - 13.

Metóda štartovania sa líši v závislosti od toho, či je motor studený alebo horúci.

VAROVANIE

Postavte sa vľavo od dráhy reťaze. Nikdy nestojte rozkročení nad pilou či reťazou, ani sa nenakláňajte v smere dráhy reťaze.

- Položte reťazovú pílu na rovnú zem a skontrolujte, či sa v blízkosti náradia nenachádzajú žiadne predmety

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

alebo prekážky, ktorých by sa mohla dotknúť lišta a reťaz.

- Pevne držte prednú rukoväť ľavou rukou a pravou nohou prišliapnite zadnú rukoväť.

POZNÁMKA: Pri nasledujúcom pokyne na spustenie, keď je páčka sýtiča úplne vytiahnutá v polohe START, škrtiaca klapka je nastavená na spustenie. Ak chcete vrátiť škrtiacu klapku do polohy RUN, stlačte a uvoľnite regulačný spínač.

SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA:

- Prepnete spínač zapalovania do zapnutej polohy.
- Skontrolujte, či brzda reťaze je v polohe BRAKE – zatlačte páčku/chránič ruky dopredu.
- Stlačte 10-krát GUMOVÝ BALÓNÍK.
- Vytiahnite páčku sýtiča úplne do polohy START.
- Pri teplote vyššej ako 10°C potiahnite štartovaciu rúčku pokiaľ motor nezačne štartovať, ale nie viac ako tri krát. Pri teplote nižšej ako 10°C ju ťahajte, ale nie viac ako 5 krát.
- Nastavte páčku sýtiča do polohy „Run“. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.
- Zatlačte spínač. Krátko stlačte a uvoľnite plynovú páčku a motor prejde do voľnobežných otáčok. Pred zrýchlením motora alebo rezaním dreva: Skontrolujte, či brzda reťaze v prevádzkovej polohe – stiahnite páčku/chránič ruky.

⚠ VÝSTRAHA

Ak neuvoľníte páčku polovičného plynu, keď bude páčka brzdy reťaze v zabrzdennej polohe, môže dôjsť k vážnemu poškodeniu výrobku. Nikdy nestláčajte páčku plynu, keď bude brzda reťaze v zabrzdennej polohe.

SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA:

- Prepnete spínač zapalovania do zapnutej polohy.
- Skontrolujte, či brzda reťaze je v polohe BRAKE – zatlačte páčku/chránič ruky dopredu.
- Nastavte páčku sýtiča do polohy „Run“.
- Poťahujte rukoväť štartéra rýchlym, pevným a konzistentným pohybom nahor (maximálne 5-krát), kým sa motor nespustí. Ak sa motor nespustí, vráťte sa na krok 4 „SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA“ a zopakujte dané kroky.
- Zatlačte spínač. Krátko stlačte a uvoľnite plynovú páčku a motor prejde do voľnobežných otáčok. Pred zrýchlením motora alebo rezaním dreva: Skontrolujte, či brzda reťaze v prevádzkovej polohe – stiahnite páčku/chránič ruky.

ZASTAVENIE MOTORA

Pozrite si obrázok 7. Pozrite si obrázok 14.

Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor bežať vo voľnobežných otáčkach. Motor vypnete prepnutím spínača zapalovania do polohy “O” (vypnuté). Nekladte reťazovú pílu na zem, kým sa reťaz otáča. Pre zvýšenie bezpečnosti zaistite reťaz brzdou reťaze, keď nebudete pílu používať.

Ak sa píla prepnutím spínača zapalovania nezastaví, vytiahnite páčku sýtiča úplne do vytiahnutej polohy (plný sýtič) a použitím brzdy reťaze zastavte motor. Ak sa píla nedá zastaviť prepnutím spínača zapalovania do polohy “O”, dajte spínač opraviť pred ďalším použitím píly, aby ste zabránili riskantným podmienkam alebo vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Keď ste skončili prácu s pílou, uvoľnite uzávery oleja reťaze a palivovej nádrže, aby došlo k vyrovnaniu tlakov. Pred uskladnením píly nechajte motor vychladnúť.

NASTAVENIE VOĽNOBEŽNÝCH OTÁČOK

Pozrite si obrázok 15.

- Ak sa motor naštartuje, beží a zrýchľuje otáčky, ale neudrží voľnobeh, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok “T” doprava zvýšite voľnobežné otáčky.
- Ak sa reťaz otáča pri voľnobehu, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok “T” doľava znížte voľnobežné otáčky a zastavte pohyb reťaze. Ak sa reťaz stále otáča pri voľnobežných otáčkach, obráťte sa za účelom nastavenia na servisné stredisko Ryobi a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené.

⚠ VAROVANIE

Reťaz sa nikdy nesmie otáčať pri voľnobehu. Otáčanie reťaze pri voľnobehu môže spôsobiť vážne zranenia osôb.

TLAK A ŤAH

Pozrite si obrázok 16.

Spätné pôsobenie (reakcia) je vždy v opačnom smere, ako je smer otáčania reťaze. Preto je pri rezaní spodným okrajom lišty nutné regulovať ŤAH a pri rezaní horným okrajom lišty je nutné regulovať TLAK.

POZNÁMKA: Reťazová píla bola odskúšaná výrobcom. Preto je normálne, ak nájdete zvyšky oleja na pile.

OPATRENIA NA ZAMEDZENIE SPÄTNÉHO RÁZU

Pozrite si obrázok 17 - 18.

Otočný spätný ráz nastáva vtedy, keď sa otáčajúca sa

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

reťaz dotkne nejakého predmetu v nebezpečnej zóne výskytu spätného rázu vodiacej lišty. Výsledkom je rýchla, spätná reakcia, ktorá vyhodí vodiacu lištu hore a smerom k používateľovi. Táto reakcia môže byť príčinou straty kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

PRÍPRAVA NA REZANIE

SPRÁVNE UCHOPENIE RUKOVÄŤÍ

Pozrite si obrázok 19.

- Noste protišmykové ochranné rukavice, ktoré zlepšujú pevné držanie a chránia ruky.
- Pílu držte pevne obidvomi rukami. ĽAVOU RUKOU držte vždy prednú rukoväť a PRAVOU RUKOU zadnú rukoväť, aby ste stáli na ľavej strane od dráhy reťaze.

VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte opačné uchopenie náradia ani iný postoj, kedy by bolo vaše telo alebo rameno v dráhe reťaze.

- Pílu držte pevne po celú dobu, keď je motor spustený. Prsty a palce musia rukovať pevne obopínať. Je málo pravdepodobné, že sa takéto držanie náradia naruší (pri spätnom ráze alebo inej náhlej reakcii píly). Uchopenie, pri ktorom sú prsty a palce na tej istej strane rukoväte, je nebezpečné, pretože aj pri menšom spätnom ráze môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Pozrite si obrázok 20.

VAROVANIE

NEOBSLUHUJTE páčku plynu ľavou rukou a nedržte prednú rukoväť pravou rukou. Žiadna časť tela sa nesmie nachádzať v dráhe reťaze pri používaní píly.

SPRÁVNÝ POSTOJ PRI REZANÍ

Pozrite si obrázok 21.

- Stojte pevne obidvomi nohami na pevnej zemi.
- Ľavú ruku držte laktom v "natiahnutej" polohe, aby ste mohli čeliť spätnému rázu.
- Postavte sa vľavo od dráhy reťaze.
- Palec musí byť na spodnej strane rukoväte.

PRACOVNÁ ZÓNA

Pozrite si obrázok 22.

- Náradie používajte len na rezanie dreva alebo materiálu vyrobeného z dreva, nepoužívajte ho na kovový plech, plasty, murivo ani iný nie drevený

stavebný materiál.

- Nedovoľte používať pílu deťom. Nedovoľte používať túto reťazovú pílu osobám, ktoré si neprečítali tento návod alebo neboli náležite poučené o jej správnom používaní.
- Všetky osoby - asistujúce aj okolostojace, deti a zvieratá musia stáť v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej zóny. Pri spíľovaní stromov predstavuje bezpečná vzdialenosť minimálne dvojnásobok výšky najvyšších stromov v oblasti pílenia. Pri priečnom rezaní kmeňov zachovávajte minimálnu vzdialenosť 4,5 m medzi jednotlivými pracovníkmi.
- Pri rezaní stojte vždy obidvomi nohami na pevnej zemi, aby ste nestratili rovnováhu.
- Pílu nedržte nad úrovňou hrudníka, pretože v takom prípade sa ťažko kontroluje náradie pri spätnom ráze.
- Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov. Tieto práce zverte odborníkom.
- Reťazovú pílu používajte len vtedy, keď je viditeľnosť a osvetlenie dostatočné na to, aby ste dobre videli pri svojej práci.

ZÁKLADNÉ POUŽÍVANIE PÍLY/TECHNIKY REZANIA

Než sa pustíte do zložitých rezacích prác, nacvičte si rôzne techniky rezania na malých poľenách.

- Zaujmite správny postoj čelom k rezanému materiálu, reťazovú pílu nastavte na voľnobeh.
- Stlačením páčky plynu pridajte plyn tesne pred začatím rezania.
- Začnite rezať priložením píly k polenu.
- Počas celej doby rezania musí motor bežať na maximálne otáčky.
- Nechajte pílu rezať, len jemne na ňu pritláčajte smerom dole. Príliš veľkým tlakom môže dôjsť k poškodeniu lišty, reťaze alebo motora.
- Ihneď po skončení rezania uvoľnite páčku plynu, čím motor prejde do voľnoběžných otáčok. Ponechaním píly zapnutej na maximálne otáčky, keď nebude rezať, sa zbytočne opotrebovávajú reťaz, lišta a motor.
- V konečnej fáze rezu na pílu netlačte.

SPIĽOVANIE STROMOV - NEBEZPEČNÉ PODMIENKY

VAROVANIE

Nespiľujte stromy pri silnom vetre alebo prudkom daždi. Počkajte, kým sa počasie nezlepší. Pri spíľovaní stromu je dôležité zohľadniť nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili vážnemu zraneniu.

- Nespiľujte príliš naklonené stromy alebo veľké stromy



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

so zhnitými alebo odumretými konármi, olupujúcou sa kôrou alebo dutým kmeňom. Takéto stromy zvažte pomocou ťažkých mechanizmov a potom ich môžete porezať.

- Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov.
- Skontrolujte, či na strome nie sú poškodené alebo odumreté vetvy, ktoré by mohli pri spiľovaní spadnúť a zasiahnuť vás.
- Pri vykonávaní hlavného rezu sa pravidelne pozerajte do koruny stromu, aby ste sa uistili, že strom bude padať predpokladaným smerom.
- Ak strom začne padať nepredpokladaným smerom, alebo ak sa píla zakliesni v kmeni stromu pri jeho páde, pílu pusťte a okamžite odskočte od padajúceho stromu.

SPRÁVNÝ POSTUP PRI SPIĽOVANÍ STROMOV

Pozrite si obrázok 23 - 26.

- Zvoľte si únikovú trasu (alebo niekoľko trás, keby sa plánovaná úniková trasa zablokovala). Vyčistite terén v bezprostrednej blízkosti stromu a skontrolujte, či v plánovanej únikovej trase nie sú prekážky. Únikovú trasu vyčistite v uhle približne 135° od plánovaného pádu stromu.
- Zohľadnite silu a smer vetra, sklon a rovnováhu stromu a rozmiestnenie veľkých konárov. Tieto skutočnosti majú vplyv na smer pádu spileného stromu. Nesnažte sa spiľovať strom tak, aby padal iným než prirodzeným smerom.
- Vykonajte zárez asi do 1/3 priemeru kmeňa na boku stromu. Zárez musí zviazať pravý uhol so smerom pádu stromu. Zárez by sa mal vyčistiť, aby ostala rovná ryha. Aby nedochádzalo k blokovaniu reťazovej píly hmotnosťou stromu, urobte najprv spodný zárez.

Urobte hlavný rez vodorovne a vo vzdialenosti minimálne 5 cm nad vodorovným rezom zárezu.

POZNÁMKA: Nikdy nerezte až k zárezu. Vždy nechajte kus dreva medzi zárezom a hlavným rezom (asi 5 cm alebo 1/10 priemeru kmeňa stromu). Táto časť sa nazýva "nedorez" alebo "zlomová lišta". Pôsobí ako regulátor pádu stromu a bráni sklznutiu, otočeniu či prevráteniu stromu z pňa.

- U stromov s veľkým priemerom kmeňa prerušte hlavný rez skôr, než dôjde k padaniu stromu alebo jeho dosadeniu na peň. Potom zasuňte do rezu kliny z mäkkého dreva alebo plastu tak, aby sa nedotýkali reťaze. Opatrne zasúvajte kliny do rezu, ktoré budú slúžiť ako páka pri prevracaní stromu.
- Keď začne strom padať, okamžite vypnite reťazovú pílu a položte ju na zem. Ustúpte po únikovej trase, ale dávajte pozor na prípadné padajúce konáre.

VAROVANIE

Hlavný rez nevykonávajte nikdy až k zárezu. Nedorez kontroluje pád stromu: je to časť dreva medzi zárezom a hlavným rezom.

ODSTRAŇOVANIE KOREŇOVÝCH NÁBEHOV

Pozrite si obrázok 27.

Koreňový nábeh je veľký koreň, ktorý vychádza z kmeňa stromu nad zemou. Pred spiľovaním stromu odstráňte všetky veľké koreňové nábehy. Najprv urobte do koreňového nábehu vodorovný rez a potom zvislý rez. Odstráňte odrezané časti z pracovnej zóny. Po odstránení koreňových nábehov môžete začať spiľovať.

REZANIE KMEŇA

Pozrite si obrázok 28.

Rezanie kmeňa znamená rozrezanie spileného stromu na polená požadovanej dĺžky.

- Naraz režte len jedno poleno.
- Malé polená položte na stojan alebo iné poleno.
- Oblasť rezu udržiavajte čistú. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty a reťaz nemôžu pri rezaní naraziť na žiadny predmet. Môže to spôsobiť spätný ráz.
- Pri rezaní kmeňa stojte nad svahom, aby sa odrezané polená nemohli na vás skotúľať.
- Niekedy sa nedá zabrániť zakliesneniu píly (u štandardných technik rezania) alebo je ťažké predpokladať, ktorým smerom spadne poleno po odrezaní.

REZANIE KMEŇA POMOCOU KLINU

Pozrite si obrázok 29.

Ak je priemer stromu dostatočne veľký na to, aby ste mohli vložiť klin bez toho, aby ste sa dotkli reťaze, mali by ste použiť klin na rozovretie rezu a tým zabrániť zakliesneniu píly.

REZANIE PODOPRETÝCH POLIEN

Pozrite si obrázok 30.

Urobte najprv rez do 1/3 polena a potom druhý rez do zvyšných 2/3 rezu na druhej strane. Pri rezaní má poleno tendenciu ohnúť sa. Reťaz sa môže zakliesniť alebo zablokovať v polene, ak urobíte prvý rez hlbšie ako 1/3 priemeru polena.

Zvláštnu pozornosť venujte podopretým polenám, aby nedošlo k zakliesneniu lišty alebo reťaze.

REZANIE KMEŇA ZHORA DOLE

Pozrite si obrázok 31.

Začnite v hornej časti polena spodnou časťou reťaze,



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

pričom jemne tlačte na pílu smerom dole. Nezabudnite, že píla bude mať tendenciu vtiahnuť sa do rezu smerom od vás.

REZANIE KMEŇA ZDOLA HORE

Pozrite si obrázok 32.

Začnite v spodnej časti polena hornou časťou reťaze, pričom jemne tlačte na pílu smerom hore. Píla bude mať tendenciu odraziť sa smerom k vám.

Buďte pripravení na túto reakciu a držte ju pevne, aby ste udržali kontrolu nad náradím.

ODVETVOVANIE A PREREZÁVANIE

Pozrite si obrázok 33 - 34.

- Pracujte pomaly, náradie držte pevne obidvomi rukami. Vždy pracujte v rovnovážnej a stabilnej polohe.
- Pri odvetvovaní stojte v bezpečnej vzdialenosti od stromu.
- Nerežte, keď stojíte na rebriku: je to veľmi nebezpečné. Tieto práce zverte odborníkom.
- Pílu nedržte nad úrovňou hrudníka, pretože v takom prípade sa ťažko kontroluje náradie pri spätnom ráze.

VAROVANIE

Nikdy nelezte na strom za účelom odvetvenia alebo prerezania stromu. Reťazovú pílu nepoužívajte, keď stojíte na rebrikoch, plošinách, polene alebo v inej nestabilnej polohe, v ktorej by ste mohli stratiť rovnováhu alebo stratiť kontrolu nad náradím.

- Pri prerezávaní stromov najprv odrežte konce konárov a potom urobte konečný rez pozdĺž hlavného konára alebo kmeňa stromu, aby ste znížili hmotnosť padajúceho konára. Týmto zabránite poškodeniu kôry na kmeni stromu.
- Najprv narežte vetvu zdola hore do 1/3 priemeru.
- Potom pokračujte rezom zhora dole, aby vetva spadla.
- Zakončíte dokončovacím rezom pozdĺž kmeňa stromu, aby kôra mohla znovu vyrásť v mieste rezu.

VAROVANIE

Ak sú konáre, ktoré chcete odrezať, nad úrovňou vašej hrude, zverte túto prácu odborníkom.

REZANIE DREVA POD PNUTÍM

Pozrite si obrázok 35.

Drevo pod pnutím je akékoľvek poleno, vetva, zakorenený peň alebo mladý strom, ktoré sú ohnuté pod tlakom iného

dreva a ktoré sa po odrezaní alebo odstránení vymrštiť späť. U spíleného stromu sa môže zakorenený peň vymrštiť smerom hore pri oddeľovaní rezaného kusa od pňa. Dávajte pozor na drevo pod pnutím, je nebezpečné.

VAROVANIE

Drevo pod pnutím je nebezpečné a môže vás zasiahnuť a spôsobiť stratu kontroly nad náradím. To môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.

ÚDRŽBA

VAROVANIE

Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely. Použitie iných ako originálnych dielov môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo byť príčinou nebezpečenstva.

VAROVANIE

Pri práci s výrobkami vždy noste bezpečnostné okuliare s bočnými chráničmi. Ak pri práci vzniká prach, používajte aj protiprachovú masku.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva a pod. použite čisté tkaniny.

VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.

MAZANIE

Všetky ložiská náradia boli výrobcom namazané dostatočným množstvom vysokoúčinného maziva, ktoré vystačí na celú dobu životnosti kosačky pri normálnych podmienkach používania. Žiadne ďalšie mazanie nie je potrebné.

VÝMENA VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE

Pozrite si obrázok 36 - 45.



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy neštartujte motor bez nasadenia vodiacej lišty, reťaze, ochranného krytu motora a krytu spojky. Ak niektorá z týchto častí chýba, spojka môže byť vymrštená alebo môže explodovať, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE

Abyste zabránili vážnemu zraneniu, prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tejto časti.

- Pred akýmkoľvek zásahom do pily prepnite spínač do polohy "O".
- Skontrolujte, že nie je zaistená brzda reťaze potiahnutím páčky brzdy reťaze/chrániča ruky smerom k prednej rukoväti do polohy ZAPNUTÉ.

POZNÁMKA: Používajte len náhradné vodiace lišty a reťaze odporúčené výrobcom.

- Pri manipulácii s reťazou a lištou pracujte v rukavičoch. Tieto časti sú ostré a môžu mať drsný okraj.
 - Vtlačte poistné tlačidlo krytu spojky a otáčajte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým sa kryt spojky nebude dať odstrániť.
 - Odstráňte lištu a reťaz z montážneho povrchu.
 - Odstráňte starú reťaz z lišty.
 - Rozložte novú pilovú reťaz do slučky a vyrovnejte všetky skrátené časti. Rezné zuby musia byť v smere otáčania reťaze. Ak sú orientované dozadu, otočte celú reťaz.
 - Články reťazového prevodu vložte do drážky lišty.
 - Reťaz musí vytvoriť slučku v zadnej časti vodiacej lišty.
 - Podržte reťaz v správnej pozícii na lište a nasadte slučku okolo reťazového kolesa.
 - Nastavte lištu zarovno s montážnym povrchom tak, aby stĺpiky lišty boli v dlhej štrbine lišty.
 - Znova nasadte kryt spojky, pričom dbajte na to, aby nastavovací kolík v kryte spojky bol v otvore na kolík naplnenia reťaze.
 - Znova nasadte kryt spojky a otáčajte poistné tlačidlo krytu spojky dostatočne na to, aby sa kryt udržal v danej polohe.
- POZNÁMKA:** Lišta sa musí voľne hýbať, aby bolo možné upraviť napnutie reťaze.
- Odstráňte z reťaze všetky uvoľnenia otáčaním otočného regulátora napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa reťaz prilieha vo neusadi oproti lište bar s vodiacimi článkami v drážke lišty.
 - Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a skontrolujte

prehýbanie.

- Uvoľnite hrot vodiacej lišty a otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek. Tento proces opakujte, kým neodstránite všetky uvoľnené časti.

Podržte hrot vodiacej lišty nahor a bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Reťaz je správne napnutá, keď na spodnej strane vodiacej lišty nie sú uvoľnené časti, reťaz prilieha, ale dá sa otáčať rukou bez zovierania. Skontrolujte, či nie je zaistená brzda reťaze.

POZNÁMKA: Ak bude reťaz príliš napnutá, nebude sa otáčať. Uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky – zatlačte a jemne otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, potom otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a znova bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Skontrolujte, či sa reťaz môže otáčať bez zadrhávania.

ÚDRŽBA REŤAZE

Pozrite si obrázok 45 - 47.

⚠ VAROVANIE

Pred akýmkoľvek zásahom do pily prepnite spínač do polohy "STOP" (O).

Používajte len reťaz s nízkou tendenciou k spätnému rázu. Pri správnej údržbe zabezpečuje táto rýchlorezná reťaz znížený výskyt spätného rázu.

Vykonávajte správnu údržbu reťaze, aby bol rez hladký a rýchly. Reťaz je potrebné naoštriť, keď sú triesky malé a práškovité, keď je nutné na lištu tlačiť alebo keď reže len jedna strana. Pri údržbe reťaze zohľadnite nasledujúce:

- Nesprávny uhol ostrenia bočnej hrany môže zvýšiť riziko spätného rázu.
- Vzdialenosť medzi výstupkami (obmedzovačmi hĺbky):
 - Príliš malá hĺbka zvyšuje riziko spätného rázu.
 - Nedostatočná hĺbka znižuje schopnosť rezania.
- Ak rezné zuby narazia na tvrdé predmety, ako sú klinec a kamene, alebo ak sú opotrebované v dôsledku kontaktu s blatom či pieskom na dreve, zverte naostrenie reťaze servisnému stredisku spoločnosti Ryobi.

POZNÁMKA: Pri výmene reťaze skontrolujte, či nie je opotrebované alebo poškodené reťazové koleso. Ak sa vyskytujú známky opotrebovania alebo poškodenia reťazového kolesa, dajte si ho vymeniť v servisnom stredisku spoločnosti Ryobi.

POZNÁMKA: Ak dostatočne nerozumiете správnomu procesu ostrenia reťaze po prečítaní nasledujúcich inštrukcií, prenechajte autorizovanému servisnému centru



Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

výmenu za reťaz s malým spätným rázom.

OSTRENIE REZNÝCH ZUBOV

Pozrite si obrázok 48 - 51.

Nezabudnite naostriť všetky rezné zuby na predpísané uhly a rovnakú dĺžku, pretože rýchly rez je možné dosiahnuť, len ak sú všetky rezné zuby rovnaké.

VAROVANIE

Reťaz je veľmi ostrá. Pri údržbe reťaze vždy pracujte v rukaviciach.

- Pred naoštrením reťaz napnite.
- Použite okrúhly 4 mm pilník a držiak. Všetky zuby ostríte v strede lišty.
- Pilník držte v úrovni hornej hrany zuba. Pilník nesmie byť sklonený a nesmie sa vychyľovať do strán.
- Pilník ťahajte smerom k prednému hrotu zuba miernym ale pevným tlakom.
- Pri spätnom pohybe pilník nadvihnite.
- Každý zub prebrúste niekoľkými pevnými pohybmi. Všetky rezné zuby na ľavej strane opilujte jedným smerom. Potom prejdite na druhú stranu a opilujte rezné zuby na pravej strane v opačnom smere.
- Pilník očistite drôtenou kefou.

VÝSTRAHA

Tupá alebo nesprávne naoštréná reťaz môže spôsobiť nadmerné zvýšenie otáčok motora pri rezaní, čo môže viesť k vážnemu poškodeniu motora.

VAROVANIE

Nesprávne naoštrenie reťaze zvyšuje riziko spätného rázu.

VAROVANIE

Ak nevymeníte alebo neopravíte poškodenú reťaz, vystavujete sa riziku vážneho zranenia.

UHOL OSTRENIA HORNEJ HRANY

Pozrite si obrázok 52.

- SPRÁVNÝ UHOL 30° - na rukoväti pilníka sú značky, podľa ktorých sa môže pilník položiť do správnej polohy, aby sa dosiahol správny uhol hornej hrany.
- MENEJ AKO 30° - pre priečne rezanie

- VIAC AKO 30° - ostré hrany sa rýchlo otupia.

UHOL BOČNEJ HRANY

Pozrite si obrázok 53.

- SPRÁVNÝ UHOL 80° - vytvorí sa automaticky, ak používate pilník správneho priemeru v držiaku.
- OSTRÝ UHOL v tvare háka - "zachytáva" drevo a rýchlo sa tupí, navyše zvyšuje riziko SPÄTNÉHO RÁZU. Je dôsledkom použitia pilníka s príliš malým priemerom alebo držania pilníka príliš nízko.
- TUPÝ UHOL - vyžaduje pri práci veľkú silu, spôsobuje nadmerné opotrebovanie vodiacej lišty a reťaze. Je dôsledkom použitia pilníka s príliš veľkým priemerom alebo držania pilníka príliš vysoko.

ZACHOVANIE VZDIALENOSTI OBMEDZOVAČA HLŔBKY

Pozrite si obrázok 54 - 56.

- Zachovajte vzdialenosť obmedzovača hlŔbky na 0,6 mm. Na kontrolu vzdialenosti obmedzovača hlŔbky použite hlŔbkomer.
- Pri každom ostrení reťaze skontrolujte aj vzdialenosť obmedzovača hlŔbky.
- Použite plochý pilník (nie je súčasťou dodávky) a pilníkovú mierku (nie je súčasťou dodávky), aby ste všetky obmedzovače hlŔbky naoštrili rovnako. Použite mierku 0,6 mm. Po naoštrení všetkých obmedzovačov hlŔbky upravte tvar zuba do pôvodnej podoby zaoblením prednej časti. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili susediace vodiace články.
- Obmedzovače hlŔbky sa musia upraviť plochým pilníkom v rovnakom smere, ako boli ostrené vedľajšie rezné zuby okrúhlym pilníkom. Dávajte pozor, aby ste sa plochým pilníkom nedotkli čela rezného zuba.

ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Pozrite si obrázok 57.

VAROVANIE

Pred akýmkoľvek zásahom do pily prepnite spínač do polohy "STOP" (O).

Po každom týždni práce obráťte reťaz, aby sa dosiahol rovnomerné opotrebovanie reťaze a tým dlhšia životnosť. Po každom použití lišty očistite a skontrolujte, či nie je opotrebovaná alebo poškodená. Ostrapkanie alebo drsný okraj koľajničky lišty sú normálnym dôsledkom opotrebovania. Tieto nedostatky treba zahľadiť pilníkom hneď, ako sa vyskytnú.

Vodiacu lištu treba vymeniť v nasledujúcich prípadoch:

- Pri opotrebovaní vnútra koľajničky, kedy reťaz padá na

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

jednu stranu

- Ak je lišta ohnutá
- Ak sú kolajničky prasknuté alebo zlomené
- Ak sa kolajničky rozťahli

Vodiace lišty (a reťazové koleso) raz za týždeň. Vodiace lišty (a reťazové koleso) raz za týždeň namažte vstreknutím maziva do mazacieho otvoru. Otočte vodiacu lištu a skontrolujte, či nie sú zanesené mazacie otvory a drážka reťaze.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 58 - 59.

- Aktivujte brzdu reťaze.
- Vymontujte dve skrutky držiace kryt valca.
- Zdvihnite prednú časť krytu valca za páčkou reťaze brzdy.
- Zdvihnite zadnú časť krytu valca za rukoväťou.
- Pred vybratím vzduchového filtra z karburátora odstráňte prúdom vzduchu alebo kefou čo najviac nečistôt a pilín usadených okolo karburátora a spaľovacej komory.

POZNÁMKA: Nezabudnite vytiahnuť zasúvaciu tyč, aby nedošlo ku kontaminácii karburátora.

- Vyberte vzduchový filter.

ZVOĽTE JEDNU Z NASLEDUJÚCICH TECHNÍK ČISTENIA:

- Pre zbežné vyčistenie stačí filter oklepať o pevný a hladký povrch a vyprašiť z neho väčšinu prachu a nečistôt.
- Pre dôkladnejšie čistenie je potrebné filter umyť vo vlažnej mydlovej vode, opláchnuť a nechať úplne vysušiť.
 - Vyčistite každý 5 hodín
 - Vymieňajte po každých 25 hodinách

POZNÁMKA: Inou metódou čistenia filtra je stlačený vzduch (pri tejto činnosti si vždy chráňte oči, aby ste si nepoškodili zrak).

POZNÁMKA: Ak na sušenie filtra použijete vzduch, fúkajte ho na obidve strany filtra.

⚠ VÝSTRAHA

Pred opätovným zmontovaním skontrolujte, či je vzduchový filter správne nasadený v kryte filtra. Nikdy neštartujte motor bez vzduchového filtra: môže dôjsť k vážnemu poškodeniu motora.

ČISTENIE ZOSTAVY ŠTARTÉRA

Pozrite si obrázok 60.

Na vyčistenie vetracích otvorov štartéra od úlomkov použite kefu alebo stlačený vzduch.

NASTAVENIE KARBURÁTORA

Pozrite si obrázok 61.

Pred nastavením karburátora:

- Kefkou vyčistite ventily na kryte štartéra.
- Vyčistite vzduchový filter.
- Pred nastavovaním voľnobežných otáčok nechajte motor sa zahriať.

⚠ VAROVANIE

Poveternostné podmienky a nadmorská výška môžu ovplyvniť proces karburácie. Nedovoľte okolostojacim byť vo vašej blízkosti pri nastavovaní karburátora.

Nastavenie voľnobehu

- Otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" zvýšite voľnobežné otáčky.
- Ak sa reťaz otáča pri voľnobehu, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" doľava zníži voľnobežné otáčky.

⚠ VAROVANIE

Reťaz sa nikdy nesmie otáčať pri voľnobehu. Otáčanie reťaze pri voľnobehu môže spôsobiť vážne zranenia osôb.

ČISTENIE MOTORA

Pozrite si obrázok 58. Pozrite si obrázok 62 - 64.

Pravidelne čistite rebrá valca a zotrvačníka pomocou stlačeného vzduchu alebo kefou. Nečistoty usadené na valci môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie motora.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nezapínajte reťazovú pílu, ak niektorý diel píly chýba vrátane krytu motora a štartéra.

Pretože dielce sa môžu zlomiť a byť vymrštené, prenechajte opravy zotrvačníka a spojky odborníkom z autorizovaného servisného strediska.

- Odstráňte skrutky a kryt motore podľa vyššie uvedeného popisu.
- Vyčistite rebrá motora.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Nadvihnite reťazovú brzdú.
- Položte pílu na stranu s lištou a reťazou na zemi.
- Vymontujte uzávery nádržíek paliva a maziva reťaze.
- Vymontujte tri skrutky, ktoré držia kryt štartéra na mieste.
- Zdvihnite kryt štartéra a odložte ho.
- Namontujte naspäť uzávery paliva a maziva na zabránenie znečistenia počas čistenia.
- Vyčistite rebrá votzračníka.
- Dajte namiesto kryt štartéra. Uťahnite skrutky.
- Namontujte naspäť uzávery paliva a maziva.
- Znova nasadte kryt motora. Uťahnite skrutky.
- Dajte na miesto reťazovú brzdú.

POZNÁMKA: Pred inštalovaním krytu valca sa uistite, že vzduchový filter je na správnom mieste.

POZNÁMKA: Ak na benzínom poháňanom zariadení zaznamenáte stratu výkonu, tieto usadeniny musí odstrániť kvalifikovaný servisný technik a obnoviť tak pôvodný výkon zariadenia.

KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 65.

Pravidelne kontrolujte stav palivového filtra. Ak je znečistený alebo poškodený, vymeňte ho.

VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Pozrite si obrázok 66.

Tento stroj používa Champion RCJ4 alebo RCJ6Y alebo NGK BPMR7A s medzerou medzi elektródami 0,63 mm (.025"). Použite presnú náhradu a vymieňajte každých 50 hodín, v prípade potreby aj častejšie.

- Odstráňte vodič zapaľovacej sviečky – opatrne ju otáčajte dozadu a dopredu a súčasne ju opatrne ťahajte nahor.
- Uvoľnite zapaľovaciu sviečku – otáčajte ju pomocou kľúča proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Vyberte zapaľovaciu sviečku.

Nasadte novú sviečku do závitů a ručne utiahnite doprava. Bezpečne utiahnite pomocou kľúča.

POZNÁMKA: Dbajte na správne nasadenie sviečky do závitů. Pri pretočení závitů dôjde k vážnemu poškodeniu motora.

- Znova nasadte vodič zapaľovacej sviečky pevným zatlačením na vrchnú časť zapaľovacej sviečky.

ČISTENIE LAPAČA ISKIER NA TLMIČI

Pozrite si obrázok 67.

Tlmič je vybavený mriežkou lapača iskier. Poškodená mriežka lapača iskier môže spôsobiť požiar. Pri

normálnom používaní náradia sa mriežka môže znečistiť a preto by sa mala raz za týždeň kontrolovať a čistiť podľa potreby. Tlmič a lapač iskier udržiavajte v dobrom stave.

VAROVANIE

Povrch tlmiča je veľmi horúci pri práci s reťazovou pilou a bezprostredne po ukončení práce. Nedotýkajte sa tlmiča žiadnymi časťami tela.

- Nechajte tlmič vychladnúť.
- Aby ste sa k mriežke dostali, odskrutkujte matice.
- Vyčistite mriežku lapača iskier.
- Ak je mriežka lapača iskier prasknutá alebo inak znehodnotená, vymeňte ju.

POZNÁMKA: Po opakovanom použití môže byť potrebné vymeniť lapač iskier.

VYČISTITE BRZDU REŤAZE

Pozrite si obrázok 68.

- Mechanizmus brzdy reťaze udržiavajte čistý a mierne namažte kľb.
- Po opravách alebo čistení vždy skontrolujte správnu funkciu brzdy reťaze.

VAROVANIE

Ani každodenným čistením mechanizmu sa nemôže zaručiť spoľahlivosť brzdy reťaze pri práci v teréne.

PREPRAVA PRODUKTU

- Pri prenášaní produktu na kratšiu vzdialenosť (z jedného miesta práce na iné) vždy aktivujte brzdú, aby bolo zariadenie zaistené (podľa možností tiež vypnite zariadenie).
- Zariadenie nikdy neprenášajte ani neprevádzajte, kým je spustené.
- Pri preprave reťazovej pily použite vhodné puzdro na vodiacu lištu.
- Pri prenášaní produktu ho zaistite. Skontrolujte, či tesní palivová nádrž a nádrž na mazivo reťaze. Pred prevozom tieto nádrže vypustite.

SKLADOVANIE PRODUKTU

- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály. Náradie vždy uskladňujte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Oboznámte sa so všetkými vládnyimi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom.
- Rukoväte a chránidlá rúk

PRI SKLADOVANÍ 1 MESIAC A DLHŠIE:

- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu.
- Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstráni sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
- Niekoľko krát stlačte pumpičku na vyčistenie paliva z karburátora.
- Vypustite všetok olej z olejovej nádrže do nádoby určenej na olej.
- Počas prevozu alebo skladovania vždy nasadte pošvu.

URNÍK VZDRŽEVANJA

Nivo mešalice	Pred vsako uporabo
Mazanje meča	Pred vsako uporabo
Napetost verige	Pred vsako uporabo
Zaistenie reťaze (reťaz sa pri voľnobehu nehýbe)	Pred vsako uporabo
Ostrino verige	Pred vsako uporabo
Poškodovanost delov	Pred vsako uporabo
Privítost pritrtil	Pred vsako uporabo
Odvítost delov	Pred vsako uporabo
Funkcia brzdy reťaze	Pred vsako uporabo
Pri únikoch paliva	Pred vsako uporabo
Preverite in očistite	
Lišta	Pred vsako uporabo
Celotno žago	Po vsaki uporabi
Vzduchový filter	Vsaki 5 ur*
Brzda reťaze	Vsaki 5 ur*
Zamenjajte vžigalno svečko	letno
Zamenjajte filter za gorivo	letno
*Ure obratovanja	

KONTROLA PO PÁDE ČI INÝCH NÁRAZOCH

Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

- Únik paliva alebo maziva reťaze
- Funkcia brzdy reťaze
- Napetost verige
- Poškodené, uvoľnené alebo zlomené diely
- Uvoľnené alebo poškodené upínacie prvky

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Motor nie je možné naštartovať (Skontrolujte, či je spínač zapalovania v polohe štartovania "I").	Žiadna iskra.	Vyčistíte zapalovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Resetujte vzdialenosť medzi elektródami.
	Motor je zaplavený palivom.	Prepnite spínač zapalovania do vypnutej polohy a vyberte zapalovaciu sviečku. Prepnite páčku sýtiča do zapnutej polohy (úplne zatlačená) a potiahnite 15- až 20-krát za štartovacie lanko. Tento postup má odčerpať z motora prebytočné palivo. Vyčistíte zapalovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Nastavte spínač zapalovania do polohy zapnuté (I). Stlačte 10-krát gumový balónik. Potiahnite za štartér trikrát, pričom páčka sýtiča musí byť úplne stlačená. Ak sa motor nespustí, nastavte páčku sýtiča do polohy „FULL“ a zopakujte postup štandardného štartovania. Ak sa aj napriek vykonaným úkonom nepodarí motor naštartovať, vykonajte celý postup ešte raz s novou zapalovacou sviečkou.
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku "L" (nízke otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Motor naštartuje, ale hneď „skape“.	Je potrebné nastaviť skrutku "L" (nízke otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Motor sa naštartuje, ale nedosiahne maximálne otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku "H" (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Motor nedosiahne plné otáčky alebo sa z neho dymí.	Zmes maziva/paliva je nesprávna.	Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory.
	Je znečistený vzduchový filter.	Vyčistíte vzduchový filter.
	Je znečistená mriežka lapača iskier.	Vyčistíte mriežku lapača iskier.
	Je potrebné nastaviť skrutku "H" (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" zvýšte voľnobežné otáčky.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Vodiaca lišta a reťaz sa zahrievajú a dymia.	Olejová nádrž reťaze je prázdna.	Pri každom plnení palivovej nádrže doplňte aj olejovú nádrž.
	Reťaz je príliš napnutá.	Reťaz je príliš napnutá. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne nastavené, podľa špecifikácií v tejto príručke.
	Môže dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla, lišty alebo reťaze.	Nechajte motor bežať na polovičný plyn 30 až 45 sekúnd. Vypnite pílu a skontrolujte, či neuniká olej z vodiacej lišty. Ak uniká olej, reťaz sa môže otupiť alebo sa môže poškodiť lišta. Ak na lište nie je žiadny olej, obráťte sa na servisné stredisko Ryobi.
Motor naštartuje a beží, ale reťaz sa neotáča.	Je aktivovaná brzda reťaze.	Aktivujte brzdu reťaze.
	Reťaz je príliš napnutá.	Reťaz je príliš napnutá. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne nastavené, podľa špecifikácií v tejto príručke.
		Skontrolujte montáž vodiacej lišty a reťaze.
	Môže dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla, lišty alebo reťaze.	Skontrolujte stav vodiacej lišty a reťaze. Pri výmene reťaze skontrolujte, či nie je opotrebované alebo poškodené reťazové koleso. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne nastavené, podľa špecifikácií v tejto príručke.

България(Превод от оригиналните инструкции)

Вашият верижен трион е разработен и произведен според високите стандарти на Ryobi за надеждност, лесна експлоатация и безопасност. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна здрава и безпроблемна работа.

Благодарим, че закупихте верижен трион на Ryobi.

В някои региони има разпоредби, ограничаващи използването на продукта до определени операции. Поискайте съвет от местните власти

При проектирането на този продукт е обърнато специално внимание на безопасността, производителността и надеждността, което улеснява поддръжката му и работата с него.

Запазете това ръководство за бъдеща справка

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да прочетете и да разберете всички указания. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до пожар и/или сериозни наранявания.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ

- **Разучете начина на работа с верижния трион.** Прочетете внимателно ръководството за оператора. Запознайте се с приложението и възможностите на инструмента, както и с потенциалните опасности, свързани с него. Силно се препоръчва да потърсите професионално обучение по безопасност и използване на този инструмент.
- **Може да се получи откат, ако краят на шината влезе в контакт с даден предмет или ако режещата верига бъде затисната и захваната в дървото по време на рязане.** Понякога допиърът на върха на шината с предмет може да предизвика рязко отскачане на шината нагоре и назад, по посока на оператора. Заклинването на веригата от горната страна на шината може рязко да отхвърли шината по посока на оператора. В такива случаи е възможно да загубите контрол над триона и да получите сериозно нараняване. Не разчитайте само на предпазните механизми, които има трионът. Вие също трябва да предприемете различни мерки, за да избегнете риска от злополуки и наранявания.
- **Можете да ограничите и премахнете елемента на изненада, като разберете принципа на отката.** Елементът на изненада е основен фактор при злополуките.
- **По време на работа дръжте здраво триона с две ръце.** Поставете дясната си ръка върху задната дръжка, а лявата върху предната, като ги обхванете здраво с пръсти. При здрав захват на инструмента и опъната лява ръка ще можете да запазите контрола над триона в случай на откат.
- **Уверете се, че на работния участък няма предмети, които да пречат.** НЕ допускайте краят на шината да влезе в контакт с пънове, клони, огради и други предмети, които да бъдат ударени, докато работите.
- **Когато режете, двигателят винаги трябва да работи на пълни обороти.** Натиснете докрай лоста за скоростта и поддържайте постоянна скорост на рязане.
- **Не се пресягайте твърде надалеч и не дръжте триона по-високо от нивото на гърдите.**
- **Спазвайте инструкциите на производителя при заточване и поддръжка на веригата.**
- **Използвайте единствено одобрени от производителя резервни шини.**
- **Не дръжте триона с една ръка.** Ако работите само с една ръка, рискувате да получите тежки наранявания и да нараните присъстващите в работния участък лица (помощници, външни лица). Трионът е разработен за работа с две ръце.
- **Не използвайте верижния трион, когато сте изморени.** Не използвайте този продукт, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.
- **Използвайте предпазно работно облекло.** Облеклото трябва да е здраво и плътно прилепващо, но да позволява свобода на движение. Винаги носете дълги панталони, изработени от тежък материал, за да предпазват краката ви от контакт с клони и храсти. За да намалите риска от наранявания, носете панталони, съдържащи подложки от устойчив на срязвания материал. Никога не носете шалове, вратовръзки, бижута или други принадлежности, които може да се захванат в оборудването, в клони или в храсти. Прибирайте косата на ниво над раменете.
- **Винаги носете предпазни обувки с добра подметка (против плъзгане).** Носете здрави предпазни ръкавици, приготвени против плъзгане. Носете защитни очила със странични екрани, които отговарят на стандарта EN 166, както и антифони и каска, когато боравите с това устройство.
- **Не стойте върху нестабилна повърхност (като стълба, скеле, дърво и т.н.), когато работите с триона.**
- **Винаги трябва да пазите равновесие.**

България(Превод от оригиналните инструкции)

- **Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.** Преместете се на разстояние 10 m (33 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
- **Не позволявайте на никого да се приближава до триона, когато го включвате или режете с него.** Всички странични лица и животни трябва да са извън работния участък.
- **Не пристъпвайте към работа, преди да сте разчистили работния участък, заели стабилна позиция за рязане и предвидили накъде ще се оттеглите, когато дървото започне да пада.**
- **Пазете се от режещата верига, когато двигателят работи.**
- **Трионът се пренася единствено при спрян двигател и включена спирачка, шината и режещата верига да са обърнати назад, а заглушителят да е далеч от тялото ви.** При пренасяне на триона използвайте подходящ калъф за шината.
- **Не работете с трион, който е неизправен, лошо регулиран и частично или неправилно сглобен.** Уверете се, че режещата верига спира да се върти, когато отпуснете лоста на скоростта.
- **Спрете двигателя, преди да оставите триона.** НЕ оставяйте двигателя да работи без надзор. Също така, от гледна точка на безопасността, включвайте спирачката на веригата, преди да оставяте триона.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клончета, тъй като тънките предмети могат да се захванат от веригата и да бъдат отхвърлени към вас или да нарушат равновесието ви.**
- **Когато режете клон, който е под опън, бъдете готови да отскочите бързо назад, за да не ви удари, когато дървесните нишки се отпуснат.**
- **Дръжките трябва да са сухи и чисти, без замърсявания от масло и гориво.**
- **С триона се работи само на проветриви места.** Отработените газове съдържат отровен въглероден монооксид, газ без цвят и мирис. Отработените газове съдържат отровен въглероден монооксид, газ без цвят и мирис.
- **Не използвайте триона на дърво освен ако не сте специално обучени да извършвате такава дейност.**
- **Не работете с верижния трион на стълба: това е изключително опасно.**
- **Всички поправки по триона, с изключение на описаните в указанията за поддръжка на ръководството за употреба, трябва да се**

извършват от квалифициран техник. Ако се използват неправилни инструменти, за да се извади маховикът или да се държи, докато се вадят съединителят, това може да повреди маховика и той да се откъсне, при което да се причинят тежки телесни повреди.

- **Винаги носете малък пожарогасител, когато работите с верижния трион.**
- **Използвайте единствено шини и вериги с ниска склонност към откат, препоръчани от производителя на моторния трион.**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рискът от откат може да се увеличи, ако се използват неодобриени комбинации от шина и верига. Вижте техническите спецификации за отговарящи на изискванията комбинации от резервна шина и верига.

- **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ** дъгообразна шина на двигателния блок и използвайте само одобрени принадлежности за триона.
- **Запазете това ръководство.** Препрочитайте го редовно и ги използвайте, когато трябва да инструктирате други потребители. Ако заемате на някого инструмента, предайте му също и тези инструкции.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Целта на предупрежденията и указанията в този раздел от ръководството за употреба е да осигурят вашата безопасност. При неспазване на тези инструкции може да се причинят тежки телесни повреди.

- **НЕ РЕЖЕТЕ** ЛОЗОВИ ПРЪЧКИ и храсти с диаметър под 76 mm.
- **Повърхността на заглушителя е много гореща по време на и след работа с триона. Дръжте всички части на тялото далече от заглушителя.** Не докосвайте заглушителя, защото може сериозно да се нараните.
- **Винаги дръжте триона с две ръце, когато двигателят работи.** Дръжте здраво триона, като пръстите ви трябва да обхващат дръжките.
- **Не допускате с триона да работи лице, което не е получило необходимите инструкции за правилното функциониране.**

България(Превод от оригиналните инструкции)

- Това се отнася както до фирми, отдаващи под наем оборудване, така и за частни лица.
 - **Преди да пуснете двигателя, уверете се, че веригата не е в контакт с никакъв предмет.**
 - **Не обличайте широки дрехи.** Винаги трябва да носите дълъг и плътен панталон, ботуши и ръкавици. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете с боси крака. Не слагайте широки дрехи, които могат да се закачат в двигателя или да бъдат захванати от веригата или в хрсти. Обличайте гащеризон, джинси или дълги панталони от устойчива материя. Хванете косата си над рамената.
 - **Носете обувки, които не се пързаят, и работни ръкавици за по-добър захват на инструмента и за защита на ръцете.**
 - **Носете защитни очила, които отговарят на стандарта EN 166, както и предпазно средство за глава и антифони, когато боравите с това съоръжение.**
 - **Всички странични лица и животни трябва да са извън работния участък.** Не позволявайте на никого да се приближава до триона, когато го включвате или режете с него.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Площта на работния участък зависи от работата, която ще се извършва, както и от на дървото или от ствола, който ще се обработва. Например при повяляне на дърво се изисква по-голям работен участък, отколкото за други дейности като рязане на трупи.
- **Спазвайте инструкциите за заточване и поддръжка на режещата верига.**
 - **Никога не работете с трион, който е неизправен, лошо регулиран и частично или неправилно сглобен.** Уверете се, че режещата верига спира да се върти, когато отпуснете лоста на скоростта. Ако режещата верига се върти на празен ход, може да се наложи реглаж на карбуратора. Ако след реглажа веригата продължава да се върти при празен ход, обърнете се към оторизиран сервис на Ryobi и не работете с триона, преди да се извърши ремонтът.

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА (ДА НЕ СЕ ПУШИ!)

- За да се ограничи опасността от пожар и изгаряния, внимавайте при работа с горивото. Това е изключително запалим продукт.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, предвиден за бензин.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък.
- Изберете чист участък, спрете двигателя и го

оставате да изстине, преди да заредите.

- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.
- Завинтете добре капачката на резервоара след зареждане.
- Почистете инструмента, ако сте разсипали гориво. Преместете се на разстояние 10 m (33 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
- Никога не тръгвайте да горите разсипано гориво.

За да предотвратите трайно увреждане на слуха, носете антифони и дръжте други лица на 15 m разстояние от работната зона. Ако наблизко се работи с подобни инструменти, това увеличава риска от увреждане.

При използване на антифони ще се намали способността да чувате предупреждения (подвиквания или аларми). Операторът трябва да е особено внимателен за това, което се случва в работната зона.

ОТКАТ

- **Откатът се получава, когато въртящата се верига влиза в контакт с предмет в горната част на шината или когато дървото се затваря и зацпва веригата по време на рязане.** Не разчитайте само на предпазните механизми, които има трионът. Вие също трябва да предприемете различни мерки, за да избегнете риска от злополуки и наранявания. Вижте раздел "Начин на работа" от ръководството за повече информация за отката и начините за предотвратяване на тежки телесни повреди.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най-близкия упълномощен сервизен център. При ремонт използвайте само идентични резервни части.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се избегнат сериозни физически наранявания, не използвайте този продукт, преди да сте прочели внимателно и да сте разбрали напълно ръководството за оператора. Ако не разбирате предупрежденията и инструкциите в ръководството, не използвайте този продукт. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Ryobi.

Запазете това ръководство го и предайте, ако трионът

България(Превод от оригиналните инструкции)

ще бъде използван от друго лице.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Верижният трион е предназначен за рязане на клони, дънери, трупи, греди с диаметър, определен от дължината на водещата шина. Предназначен е за рязане единствено на дърво. Той трябва да се използва само на открито, от възрастни.

Не използвайте верижния трион за друга цел, която не е указана по-горе. Този верижен трион не трябва да се използва за професионално рязане на дърва. Той не трябва от деца или от лица, които не носят подходящи лични предпазни средства и облекло.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато верижният трион се използва по предназначение съществуват непредвидени рискове от нараняване, които не могат да се предотвратят напълно. По-долу има списък с потенциалните опасности, който трябва да се прочете и разбере. Трябва да сте особено внимателни и да се грижите за тези елементи, за да намалите риска от нараняване.

- Контакт с открит режещ зъб или с веригата на триона.
- Достъп до въртящи се части (веригата на триона).
- Неочаквано бързо движение (откат) на водещата шина.
- Летящи части от триона (отхвърлени или повредени).
- Летящ материал (отрязан от работния материал).
- Вдишване на прах и частици от триона или отработени газове от бензиновия двигател.
- Контакт на кожата с бензина/маслото.
- Загуба на слуха, ако не се носят антифони при употреба.

ВИБРАЦИИ

Продължителното излагане на вибрации при употреба на ръчни инструменти с бензинови двигатели може да нанесе поражения върху кръвоносната или нервната система в пръстите, ръцете и ставите у хора, предразположени към смущения в кръвообращението или да доведе до появата необичайни подутина. Продължителната употреба в студено време е причина за смущения в кръвообращението при иначе здрави хора. При появата на симптоми, като вкочаненост, болка, немош, смяна на цвета или структурата на кожата, загуба на чувствителност в пръстите, ръцете или ставите, прекратете използването на този инструмент и потърсете лекарска помощ. Антивибрационната система не гарантира избягването

на тези проблеми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното вдишване на отходни изпарения от двигателя, маслена мъгла прах от веригата и могат да доведат до сериозно физическо нараняване.

СИМВОЛИ

Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този продукт.

Знак	Предназначение/обяснение
	Предпазни мерки, касаещи вашата безопасност.
	За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора, преди да използва този продукт.
	Носете защитни очила със странични екрани, които отговарят на стандарта EN 166, както и антифони и каска, когато боравите с това устройство.
	Забранено е да се пуши и да се работи в близост до искри или открит пламък.
	Дръжте и работете с триона с двете си ръце.
	Не работете с триона, като го държите само с една ръка.
	Двигателите изпускат въглероден оксид - газ без мириса, който може да е смъртоносен. Не работете с верижния трион в затворено помещение.
	Опасност! Пазете се от откат.
	Внимавайте края на шината да не влиза в контакт с предмети.
	По време на работа с триона носете плътни работни ръкавици, които не се хлъзгат.

България(Превод от оригиналните инструкции)

	Винаги носете предпазни ботуши с подметка против хлъзгане.
	Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 ([R+M]/2) или по-високо. Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и синтетично масло за двутактов двигател (в съотношение 2%).
	Дръжте всички странични наблюдатели, деца и животни на поне 15м.
	Верижно масло
	ЕС Съответствие
	GOST-R Съответствие
	Гарантираното ниво на шум е 114 dB.

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

Знак	Сигнал	Значение
	Опасност!	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ	Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

ОПИСАНИЕ

- Ръчка на стартера
- Бутон за блокиране на пусковия лост
- Лост за скоростта
- Коплус на стартера
- Капачка на резервоара за маслото

- Задна ръкохватка
- Картер на цилиндъра
- Предна ръкохватка
- Преден предпазител/спирачка на веригата
- Капак на съединителя
- Врътка за натягане на веригата
- Копче за заключване на капака на съединителя
- Пускова помпа
- Ключ за запалване
- Лост за затваряне
- Капачка за гориво
- Пластини на водещите звена
- Положение за спиране
- Включено положение
- Заглушител
- Позиция "стартинг"
- Включено положение
- Рисков сектор с вероятност за откат
- Почистване на спирачката
- Винт за скоростта при празен ход "Т"
- Дърпане
- Бутане
- Въртящ откат
- Позиция на ръката за правилен хват
- Неправилен хват
- Правилен хват
- Равнина на рязане
- Палецът - от долната страна на предната ръкохватка
- Изправена ръка
- Планирана траектория на падане
- 135 градуса от планираната траектория на падане
- Безопасен път на оттегляне
- Предпазна ивица (шарнир) – 5 см или 1/10 от диаметъра
- Повалящ срез (заднен)
- Направляваща бразда/засек (преден) – прикл. 1/3 от диаметъра на ствола
- Предпазна ивица
- Клин
- Вертикален срез
- Сектор на засядане
- Хоризонтален срез
- Откат
- Дънер, подпрян от едната страна
- Финален срез
- Напрежение
- Първи срез, 1/3 от диаметъра
- Дънер, подпрян от двете страни
- Рязане на трупи отгоре
- Рязане на трупи отдолу
- Втори срез
- Режете клоните един по един; оставете поддържащите клони под дървото, докато отрежете дънера

България(Превод от оригиналните инструкции)

56. Пружиниращо дърво
57. Водещи звена веригата
58. Резци
59. Въртене на веригата
60. Канал на шината
61. Регулиращ щифт
62. Процеп за обтегача на веригата
63. Зъбно колело
64. Заклучете капака на съединителя, като завъртите копчето за заключване по часовниковата стрелка
65. Разхлабване на веригата
66. Затягане на веригата
67. Ход на направляващия зъб (дълбокомер)
68. Огледжайте съединителя
69. Междузъбие
70. Пета
71. Отвор за нита
72. Горна страна
73. Режещ ръб
74. Странична част
75. направляващ зъб
76. Плъзгач
77. Леви резци
78. Десни резци
79. Ъгъл на заточване на горния ръб
80. Правилно
81. По-малко от 30 градуса
82. Повече от 30 градуса
83. Неправилно
84. Ъгъл на пилене за страничната пластина
85. Кука
86. Обратен наклон
87. Шаблон за хода на направляващ зъб
88. Плоска пила
89. Върнете оригиналната форма, като загладите предната част
90. Отвор за смазване
91. Въздушен филтър
92. Спирачка на веригата
93. Подпора
94. Капак на стартера
95. Чисти перки на двигателя
96. Почистване на ребрата на маховика
97. Филтър за горивото
98. Отклонител
99. Фиксиращ болт на отклонителя
100. Искрогасител
101. Шина за буферен шип
102. Болт и гайка
103. уплътнителя
104. T25 Отвертка Torx

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ВЕРИЖЕН ТРИОН

Виж Фигура 1. 1a - 1b.

За да работите безопасно с продукта, е необходимо да разберете информационните маркери по машината и инструкциите в това ръководство, както и да сте добре запознати със задачата, с която се заемате.

Преди да използвате този продукт, се запознайте с всичките му работни функции и правила по безопасност.

Дроселен лост

Дроселният лост отваря и затваря дроселния клапан в карбуратора.

Преден предпазител на ръката/спирачка

Спирачката е предназначена за бързото спиране на въртенето на веригата. Натискането на спирачката напред към шината би трябвало да спре незабавно веригата. Спирачката на веригата не предпазва от откат.

Направляваща шина

Монтираната в завода направляваща шина има малък радиус при върха, което намалява опасността от откат.

Верига с намален откат

Веригата с намален откат е направена така, че резците в рисковия сектор да не задълбават прекалено дълбоко и така се намалява силата на отката.

Помпа за подкачване на горивото

Помпата за подкачване на горивото изпомпва гориво от резервоара към карбуратора.

Дроселен спусък

Дроселният спусък служи за контролиране на скоростта на въртене на веригата.

СГЛОБЯВАНЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания. Този продукт е транспортиран напълно сглобен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да промените този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.

България(Превод от оригиналните инструкции)

ЗАБЕЛЕЖКА: Трионът е минал пълни фабрични изпитвания. Възможно е по него да има остатъци от масло.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с трион, който е неизправен, лошо регулиран и частично или неправилно сглобен. Уверете се, че обтягането на веригата е правилно регулирано според описаното в настоящите инструкции. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

РАЗОПАКОВАНЕ

- Внимателно извадете продукта и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в опис на пакета.
- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно продукта и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.
- Ако има липсващи или повредени части, свържете се с упълномощен сервизен център.

ОПИС НА ПАКЕТА

- Режеща верига
- Калъф
- Комбиниран гаечен ключ
- Масло за двутактов двигател
- Верижно масло
- Кутия (RCS3535CB Type III, RCS4040CB Type III)
- Ръководство за оператора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте никакви приставки и принадлежности, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на неепоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.

РЕГЛАЖ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 2 - 3. Виж Фигура 37. Виж Фигура 42 - 45.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не докосвайте и не регулирайте веригата при работещ двигател. Веригата е много остра. Когато извършвате поддръжка по триона, винаги носете предпазни ръкавици.

- Спрете двигателя, преди да регулирате обтягането на веригата.
- Леко разклабете копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете и го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка. Виж Фигура 37.

- Завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка, за да затегнете веригата. Виж Фигура 44.

ЗАБЕЛЕЖКА: Веригата (когато е студена) е правилно обтегната, когато няма свободен ход при долния ръб на шината и когато е регулирана, но може да се завърти с ръка, без да запъва.

- Стягайте веригата всеки път, когато задвижващите звена паднат под долната релса на шината. Виж Фигура 3.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата на веригата се повишава по време на работа. Задвижващите звена при топла верига, която е правилно обтегната, падат с около 1,25 мм под канала на шината. Върхът на комбинирания гаечен ключ може да бъде използван като ориентир за определяне на правилното натягане на топла верига.

ЗАБЕЛЕЖКА: За новите вериги е нормално да се разтягат; проверявайте опъна редовно и при необходимост обтягайте веригата. Това важи и за нов инструмент.

- Повдигнете нагоре върха на направляващата шина, за да проверите за отпуснатост. Виж Фигура 43.
- Пуснете върха на направляващата шина и завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка. Повтаряйте този процес, докато хлабината изчезне.
- Задръжте върха на направляващата шина и здраво затегнете копчето за заключване на капака на съединителя. Веригата е правилно натегната, когато от долната страна на направляващата шина няма провисване, веригата приляга плътно, но все пак може да се върти на ръка с лекота. Уверете се, че спирачката на веригата не е включена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако веригата е прекалено затегната, няма да се върти. Развийте копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете надолу и леко завъртите обратно на часовниковата стрелка.

България(Превод от оригиналните инструкции)

След това завъртете врътката за натягане на веригата обратно на часовниковата стрелка. Повдигнете върха на направляващата шина и наново затегнете здраво копчето за заключване на капака на съединителя. Уверете се, че веригата се върти, без да запъва.

▲ ВНИМАНИЕ

Когато затягате веригата, докато е топла, когато се охлади, може да се окаже прекалено обтегната. Проверете „студения опън“ преди следващата употреба.

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Отдръпнете се поне на 10 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

БЕЗОПАСНА РАБОТА С ГОРИВОТО

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича гориво. Ако забележите изтичане, трионът трябва да се ремонтира, преди с него да може отново да се работи, за да се избегне опасността от пожар и изгаряния.

- Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.
- Винаги допълвайте резервоара в добре проветрена зона, далеч от искри, пламък или други източници на възпламеняване. Не вдишвайте парите от горивото.
- Внимавайте по кожата ви да не попадне бензин или масло. Ако течността влезе в контакт с кожата ви, незабавно измийте мястото със сапун и вода, след което неутрализирайте с лимонов сок или оцет.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразненето не премине, незабавно се обърнете към лекар.

- Веднага съберете разсипаното гориво.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и масло за двутактов двигател. Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 ($(R + M)/2$) или по-високо.
- Не използвайте смеси бензин/масло, приготвени в бензиностанциите.
- Използвайте висококачествени масла за саморъчно смесване за двутактови двигатели с въздушно охлаждане. Не използвайте автомобилно масло или масло за извънбордови двутактови двигатели.
- Смесете 2 % масло с бензина. Съотношението е 50 : 1.
- Всеки път преди зареждане смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества. Не приготвяте смес за повече от месец напред. Препоръчваме ви да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

ЗАБЕЛЕЖКА: Гаранцията не покрива щети по горивната система или проблеми в работата, причинени от използването на окислено гориво, съдържащо по-голям процент окислителни от посочените горе.

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА (ДА НЕ СЕ ПУШИ!)

Виж Фигура 5.

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.
- Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиее капачката, почистете

България(Превод от оригиналните инструкции)

- уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Съберете разсипаното гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път и след това.

ДОБАВЯНЕ НА ВЕРИЖНО МАСЛО

Виж Фигура 6.

Използвайте масло за шина и верига Ryobi. То е предназначено за вериги и верижни маслѐнки и е създадено по специална формула, което му позволява да работи в широки температурни граници, без нужда от разреждане. Консумацията на триона е приблизително един резервоар масло на един резервоар гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте масла с примеси, вече използвани или замърсени. Това може да доведе до повреда в маслената помпа, шината или веригата.

- Внимателно сипете маслото за шината и веригата в резервоара.
- Пълнете резервоара с масло при всяко зареждане на резервоара с гориво.

РАБОТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте доброто познаване на този продукт да отслаби бдителността ви. Запомнете, че миг невнимание е достатъчен за нанасянето на сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете защитни очила, които отговарят на стандарта EN 166, както и предпазно средство за глава и антифони, когато боравите с това съоръжение. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКАТА НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 7 - 8.

Всеки път преди употреба проверявайте изправността на спирачката на веригата.

- С гърба на лявата си длан включете спирачката на веригата , като натиснете лоста/предпазителя напред, докато веригата се върти с максимална

скорост. Дръжте и работете с триона с двете си ръце.

- Изключете спирачката на веригата , като дръпнете лоста за спиране/предпазителя към вас, докато чуete щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако спирачката не спира моментално веригата или не може да стои в позиция "работи" без намеса, занесете триона в упълномощен сервизен център за поправка, преди да го използвате.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 8 - 13.

Методът на стартиране се различава в зависимост от това дали двигателят е студен или топъл.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стойте вляво от шината. Никога не прекривайте триона или веригата; не се надвесвайте над линията на движение на веригата.

- Поставете триона на земята и се уверете, че в близост до инструмента няма никакви предмети или препятствия, които да влязат в контакт с шината и веригата.
- Хванете здраво предната дръжка с лявата си ръка и стъпете с десния крак върху основата на задната дръжка.

ЗАБЕЛЕЖКА: В следната начална инструкция, когато дроселният лост е дръпнат докрай до позицията START, дроселът е настроен за стартиране. За да върнете дросела до позицията RUN, натиснете и отпуснете спусъка му.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ:

- Завъртете ключа на запалването до позиция ON.
- Натиснете напред лоста на спирачката/предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е в позиция BRAKE.
- Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа.
- Издърпайте докрай дроселния лост, за да го поставите в позиция START (Стартиране).
- Когато температурата е над 10°C, издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира, но не повече от три пъти. Когато температурата е под 10°C, издърпайте ръкохватката на стартера, докато се двигателят стартира, но не повече от пет пъти.

България(Превод от оригиналните инструкции)

- Поставете дроселния лост на позиция "RUN" (Работи). Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.
- Отпуснете спуска. След това многократно натиснете спуска и го отпуснете, за да може двигателят да заработи на празен ход. Преди ускоряване на двигателя или рязане на дърво: Дръпнете назад лоста на спирачката/ предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е позиция за работа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не отпуснете лоста, за да може двигателят да тръгне на празен ход при включена спирачка на веригата, рискувате двигателят да се повреди. Никога не задържайте лоста при включена спирачка.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ:

- Завъртете ключа на запалването до позиция ON.
- Натиснете напред лоста на спирачката/ предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е в позиция BRAKE.
- Поставете дроселния лост на позиция "RUN" (Работи).
- Издърпайте дръжката на стартера с дясната с бързо, решително и постоянно движение нагоре (не повече от 5 пъти), докато двигателят се стартира. Ако двигателят не се стартира, върнете се на стъпка 4 на „ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ“ и повторете стъпките.
- Отпуснете спуска. След това многократно натиснете спуска и го отпуснете, за да може двигателят да заработи на празен ход. Преди ускоряване на двигателя или рязане на дърво: Дръпнете назад лоста на спирачката/ предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е позиция за работа.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 7. Виж Фигура 14.

Отпуснете лоста за скоростта и оставете двигателя да работи на празен ход. Двигателят се изключва, като поставите превключвателя на "O" в положение за СПИРАНЕ. Не поставяйте триона върху земята, докато веригата се върти. За по-голяма безопасност, включете спирачката на веригата, когато не използвате триона.

Ако превключвателят не спира триона, издърпайте лоста на стартера докрай (максимално изваждане) и включете спирачката на веригата, за да спрете двигателя. Ако превключвателят не спира триона,

когато го поставите в положение за спиране "O", трябва да бъде ремонтиран, преди да използвате триона отново, за да не работите в опасни условия и да не се нараните тежко.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато приключите работа с триона, изпуснете налягането, като развиете капачките за маслото и за горивото. Преди да приберете триона, оставете двигателя да се охлади.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРАЗНИЯ ХОД

Виж Фигура 15.

- Ако двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход, завъртете винта "T" по часовниковата стрелка, за да увеличите празния ход.
- Ако веригата се върти при празен ход, завъртете винта "T" обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта и да спрете движението на веригата. Ако и след регулиране веригата продължава да се върти при празен ход, обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi, за да се направят необходимите поправки, и не използвайте триона, преди да е ремонтиран.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Веригата изобщо не трябва да се върти при работа на празен ход. Верига, която се върти при празен ход, може да причини тежки телесни повреди.

НАТИСК И ТЕГЛЕНЕ

Виж Фигура 16.

Противодействащата сила винаги е с посока, обратна на въртенето на веригата. Затова трябва да внимавате с ТЕГЛИТЕЛНАТА СИЛА, когато режете с долния ръб на веригата, и с НАТИСКА, когато режете с горната част на шината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Трионът е минал пълни фабрични изпитвания. Възможно е по него да има остатъци от масло.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ОТКАТ

Виж Фигура 17 - 18.

Откат се получава, когато движещата се верига влезе в контакт с предмет в зоната на шината (B), създаваща риск от откат. Това незабавно води до отхвърляне на шината нагоре и назад в посока към оператора. При тази противодействаща сила може да се стигне до загуба на контрол над инструмента и да се причинят тежки телесни повреди.

България(Превод от оригиналните инструкции)

ПОДГОТОВКА ЗА РЯЗАНЕ

ХВАЩАНЕ НА ДРЪЖКИТЕ

Виж Фигура 19.

- Носете ръкавици, които не се пързаят, за максимално добър захват и добра защита на ръцете.
- Дръжте здраво триона с две ръце. Винаги дръжте ЛЯВАТА СИ РЪКА върху предната дръжка и ДЯСНАТА РЪКА върху задната дръжка, така че тялото ви да е вляво от линията на движение на веригата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не обръщайте положението на ръцете, описано в това ръководство (не поставяйте лявата ръка върху задната дръжка и дясната ръка върху предната), и избягвайте всякакво положение, което поставя тялото и ръката ви на пътя на веригата.

- Дръжте здраво триона в ръце, когато двигателят работи. Пръстите ви трябва да обхващат дръжките, а палецът минава отдолу. Така ограничавате опасността от загуба на контрол над триона (в случай на откат или друго внезапно противодействащо движение на триона). Ако пръстите ви не обхващат правилно дръжките, при най-малкия откат на триона можете да загубите контрол.

Виж Фигура 20.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не натискайте лоста за скоростта с лявата си ръка и не хващайте предната дръжка с дясната. Внимавайте да не попаднете на пътя на веригата, когато работите с триона.

ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТА

Виж Фигура 21.

- Стъпете стабилно върху твърда повърхност.
- Лявата ръка винаги трябва да е опъната, в готовност да удържи откат.
- Стойте вляво от шината.
- Палците ви трябва да стискат долната част на дръжките.

РАБОТЕН УЧАСТЪК

Виж Фигура 22.

- Режете единствено дървесина и дървени

материали. Не режете плоскости от метал, пластмаса, бетон и други строителни материали, различни от дърво.

- Никога не оставяйте деца да използват триона. Не оставяйте друго лице да използва триона, преди да сте му дали да прочете настоящото ръководство за употреба и да сте му осигурили необходимия инструктаж за напълно безопасна работа с триона.
- Всички други лица (помощници, странични лица, деца) и животни трябва да стоят на определено безопасно разстояние от работния участък. При поваляне на дърво безопасното разстояние е минимум два пъти височината на най-високото дърво в участъка. При рязане на дървени трупи трябва да се спазва минимално разстояние от 4,5 м между всеки работник.
- Стъпете стабилно върху твърда повърхност, когато режете. Така няма да загубите равновесие по време на работа.
- Не дръжте триона на височина над гърдния кош, защото ще ви е трудно да го овладеете при откат.
- Не отсичайте дървета, които се намират в близост до електропроводи и сгради. Този тип работа трябва да се извършва от професионалисти.
- Работете с триона само когато има достатъчно светлина и добра видимост, за да виждате добре какво правите.

ОСНОВНА ТЕХНИКА НА РАБОТА/РЯЗАНЕ

За да се запознаете с триона, започнете да режете малки клони, като използвате различни техники, преди да пристъпите към по-отговорни задачи.

- Заемете правилно положение с лице към дървото и трион на празен ход.
- Преди да започнете същинското рязане, включете на максимална скорост, като натиснете лоста за скоростта.
- Започнете да режете, като трионът е срещу дървото.
- Двигателят трябва да работи на максимална скорост през цялото време, докато режете.
- Оставете триона да свърши "цялата работа", достатъчен е само лек натиск надолу. При по-голям натиск съществува опасност да повредите шината, веригата и двигателя.
- Отпуснете лоста, когато приключите с рязането, и оставете двигателя да работи на празен ход. Ако оставите триона да работи при максимална скорост, без да реже, има риск от преждевременно износване на веригата, шината и двигателя.
- Не упражнявайте натиск върху триона в края на рязането.

**България(Превод от оригиналните инструкции)****ПОВАЛЯНЕ НА ДЪРВЕТА – ОПАСНИ УСЛОВИЯ****▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не сечете дървета при силен вятър и голяма влажност. Изчакайте по-безопасни климатични условия. При повяляне на дърво много е важно да спазвате следните инструкции, за да избегнете рисковете от тежки телесни повреди.

- Не сечете наклонени дървета или големи дървета с изгнили или мъртви клони, с паднала кора или с кухи стволлове. Тези дървета трябва да се съборят или издърпат на земята с помощта на тежка техника, след което да се нарежат.
- Не отсичайте дървета, които се намират в близост до електропроводи и сгради.
- Уверете се, че дървото няма счупени или мъртви клони, които могат да паднат и да ви ударят, докато сечете.
- По време на рязане следете върха на дървото, за да сте сигурни, че ще падне в предвидената посока.
- Ако дървото започне да пада в погрешна посока или ако трионът се заципи или захване при падането, пуснете триона и се спасявайте!

ТЕХНИКА НА ПОВАЛЯНЕ НА ДЪРВЕТА

Виж Фигура 23 - 26.

- Предвидете в каква посока да се изтеглите, когато дървото започне да пада (или няколко посоки, в случай че планираният път се окаже блокиран). Разчистете участъка в непосредствена близост около дървото и се уверете, че няма препятствия в посоката, в която смятате да се изтеглите. Разчистете този участък на около 135° от предвидената линия на падане.
- Обърнете внимание на силата и посоката на вятъра, на наклона и вертикалата на дървото, както и на разположението на големите клони. Всички тези фактори оказват влияние върху посоката на падане на дървото. Не се опитвайте да повалите дърво по линия, различна от естествената линия на падане.
- Направете прорез в дървото на около 1/3 от диаметър на ствола. Направете прорезите така, че да пресичат линията на падане под прав ъгъл. Прорезът трябва да бъде чист, за да може трионът да премине хоризонтално. Винаги започвайте с долния прорез, за да не би трионът да бъде затиснат под тежестта на дървото.
- Отсичачият разрез трябва да се направи напречно и хоризонтално, най-малко на 5 см над

хоризонталния прорез.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не режете през прореза. Винаги оставайте част от дървото между прореза и отсичачия разрез (около 5 см или 1/10 от диаметъра на дървото). Това се нарича "панта". С нея се контролира падането на дървото и се предотвратява хлъзгане, извиване или люшване към пъна.

- При дървета с голям диаметър отсичачият разрез не трябва да е твърде дълбок и да доведе до падането на дървото или до връщането му към пъна. След това в разреза поставете дървени или пластмасови клинове, но без да докосват веригата. Набийте ги полека, за да започнете да повалите дървото.
- Когато дървото започне да пада, веднага спрете триона и го поставете на земята. Тръгнете в предвидената посока, като внимавате дървото да не тръгне да пада към вас.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсичачият разрез не трябва да достигне до прореза. Пантата определя падането на дървото: това е частта от дървото между прореза и отсичачия разрез.

ИЗРЯЗВАНЕ НА ДЕБЕЛИ КОРЕНИ

Виж Фигура 27.

Това са много големи корени, които излизат от ствола над повърхността. Преди да отсечете дървото, отстранете дебелите корени. Първо направете хоризонтален прорез в корена, след това и вертикален. Махнете изрязаната част от работния участък. След като извадите дебелите корени, пристъпете към отрязване на дървото.

РЯЗАНЕ НА ДЪРВЕНИ ТРУПИ

Виж Фигура 28.

Можете да нарежете поваленото дърво на трупи с желана дължина.

- Дървените трупи се режат един по един.
- Поставете малките трупи върху работно магаре или върху друго дърво, за да ги срежете.
- Работният ви участък трябва да е разчистен. Уверете се, че никакви предмети не могат да влязат в контакт с края на шината или на веригата по време на рязане: това може да предизвика откат.
- При рязане на трупи стойте в горната част на терена, така че да не могат да се изтръкват към



**България(Превод от оригиналните инструкции)**

вас.

- Понякога няма как да се избегне защипване (при стандартни техники на рязане) и е трудно да се предвиди накъде ще падне отрязаното дърво.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ С КЛИН

Виж Фигура 29.

Ако дънерът е с достатъчно голям диаметър, който позволява използването на клин (B), без да се докосва веригата, използвайте клин, за да държите прореза отворен и да избегнете защипване на веригата.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ПОД ОПЪН

Виж Фигура 30.

Направете първоначален прорез (E) на 1/3 от дължината, след това втори прорез на 2/3 от другата страна. При рязане трупите ще се огънат. Трионът може да бъде защипан или затиснат в дървото, ако първият прорез е на повече от една трета от диаметъра.

Обърнете особено внимание на трупи под опън, за да избегнете защипване на шината и на веригата.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ОТГОРЕ

Виж Фигура 31.

Започнете от горната част на дървото, като режете с долната страна на веригата. Работете с лек натиск надолу. Ще видите, че трионът тегли в посока напред.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ОТДОЛУ

Виж Фигура 32.

Започнете от долната част на дървото, като режете с горната страна на веригата. Работете с лек натиск нагоре. Трионът ще тегли в посока към вас.

Бъдете подготвени за такова движение и дръжте здраво триона, за да запазите контрол.

ИЗРЯЗВАНЕ НА КЛОНИ И КАСТРЕНЕ

Виж Фигура 33 - 34.

- Работете бавно и дръжте триона с две ръце. Винаги трябва да пазите равновесие.
- Стойте на разстояние от клона, който режете.
- Не работете с верижния трион на стълба: това е изключително опасно. Този тип работа трябва да се извършва от професионалисти.
- Не дръжте триона на височина над гърдния кош, защото ще ви е трудно да го овладеете при откат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се качвайте на дърво, за да режете или кастрите клони. Не работете с триона, когато сте върху стълба, платформа, клон или в друго нестабилно положение, при което рискувате да загубите равновесие и/или контрол над триона.

- Когато кастрите, е важно първо да отрежете края на клона, за да намалите теглото, и след това да направите финалния отрез по продължение на ствола или на основния клон. Така няма да се разкъса кората на ствола.
- Първо направете един прорез отдолу на 1/3 от диаметъра.
- После направете прорез отгоре, за да свалите клона.
- Направете финалния отрез по продължение на ствола, като движите веригата бавно, така че срязването да е гладко. По този начин кората ще може да се възстанови.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако клоните, които трябва да се подкастрият, се намират по-високо от гърдния ви кош, оставете кастренето да се извърши от професионалист.

ИЗРЯЗВАНЕ НА ОГЪНАТИ КЛОНИ

Виж Фигура 35.

Огънатите клони може да са клони, изкоренени пънове или фиданки, които са огънати от друго дърво, така че рязко ще се изправят, когато ги отрежете или махнете дървото, което ги държи. Съществува сериозен риск изкорененият пън на отсеченото дърво да се освободи и да застане във вертикално положение при рязане, за да се отдели от ствола. Внимавайте - огънатите клони са опасни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Огънатите клони са опасни, защото могат да ви ударят и да загубите контрол над триона. При което да получите тежки или смъртоносни телесни повреди.



България(Превод от оригиналните инструкции)

ПОДДРЪЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При ремонт използвайте само идентични резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитна маска или защитни очила със странични екрани, когато боравите с този инструмент. Ако при работата се отделя прах, използвайте и маска за предпазване от него.

ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА

Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти парцали, за да премахнете кал, прах, масло, грес и т.н.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този продукт за смазани с достатъчно количество висококачествено масло, което трябва да стигне за целия експлоатационен живот на инструмента при нормални работни условия. Затова не е необходимо допълнително смазване.

СМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА

Виж Фигура 36 - 45.

▲ ОПАСНОСТ

Никога не пускайте двигателя, преди да сте инсталирали шината, веригата, картера на двигателя и картера на съединителя. Ако една от тези части не е поставена, съединителят може да бъде изхвърлен или да се откъсне, което да доведе до тежки телесни повреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете опасността от тежки телесни повреди, прочетете внимателно и добре разучете всички правила за безопасност, описани в този раздел.

- Преди да правите каквото и да било с триона, винаги поставяйте превключвателя в изключено положение "O".
- Уверете се, че веригата на спирачката не е включена, като дръпнете лоста на спирачката/предпазителя към вас.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте единствено одобрени от производителя резервни шини.

- Когато боравите с веригата и с шината, носете ръкавици. Тези части са режещи и може да имат режещи ръбчета.
 - Натиснете копчето за заключване на капака на съединителя и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато капака на съединителя може да бъде отделен.
 - Извадете шината и веригата от монтажната основа.
 - Отделете старата верига от шината.
 - Положете новата верига в обръч; ако има извивки ги изправете. Зъбите трябва да са обърнати в посоката на въртене на веригата. Ако са обърнати в обратна посока, завъртете направената от вас примка.
 - Наместете водещите звена на веригата в канала на шината.
 - Разположете веригата така, че да образува примка в задната част на шината.
 - Задръжте веригата неподвижно върху шината и преметнете свободната част през зъбното колело.
 - Монтирайте шината върху монтажната основа, така че обтегачите на шината да са в дългия процеп на шината.
 - Поставете обратно капака на съединителя, като внимавате регулиращият щифт в капака на съединителя да е влезе в процепа за обтегача на веригата.
 - Поставете обратно капака на съединителя и завъртете копчето за заключването му, само колкото да го задържи неподвижен.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Шината трябва да може да се движи, за да се регулира обтягането на веригата.
- Премахнете цялата хлабина от веригата, като завъртите врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка, докато веригата прилепне

България(Превод от оригиналните инструкции)

плътно към шината така, че водещите ѝ звена да са в канала на шината.

- Повдигнете нагоре върха на направляващата шина, за да проверите за отпуснатост.
- Пуснете върха на направляващата шина и завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка. Повтаряйте този процес, докато хлабината изчезне.

Задръжте върха на направляващата шина и здраво затегнете копчето за заключване на капака на съединителя. Веригата е правилно натегната, когато от долната страна на направляващата шина няма провисване, веригата приляга плътно, но все пак може да се върти на ръка с лекота. Уверете се, че спирачката на веригата не е включена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако веригата е прекалено затегната, няма да се върти. Развийте копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете надолу и леко завъртете обратно на часовниковата стрелка. След това завъртете врътката за натягане на веригата обратно на часовниковата стрелка. Повдигнете върха на направляващата шина и наново затегнете здраво копчето за заключване на капака на съединителя. Уверете се, че веригата се върти, без да запъва.

ПОДДРЪЖКА НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 45 - 47.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да правите каквото и да било с триона, проверете дали превключвателят е в положение "СПИРАНЕ" (O).

Използвайте триона само с верига с ниска склонност към откат. При правилна поддръжка се ограничава рискът от откат на тази бърза режеща верига.

Осигурете добра поддръжка на веригата, за да може да реже чисто и бързо. Веригата трябва да се заточи, когато стърготините са малки и прахообразни, ако трябва да приложите натиск при рязане или ако реже само на една страна. При поддръжка на веригата обърнете внимание на следното:

- При лош ъгъл на заточване на страничния ръб се повишава опасността от откат.
- Свободния ход на ограничителите на дълбочината:
 - Ако зададете по-голяма дълбочина, се увеличава рискът от откат.
 - Ако зададете недостатъчна дълбочина, се намалява качеството на рязането.
- Ако зъбите влязат в контакт с твърди предмети

като пиони или камъни или се износят от калта и пясъка по дървото, заточването на веригата трябва да се извърши в оторизиран сервиз на Ryobi.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато отново поставяте веригата, проверете дали задвижващото зъбно колело не е износено или повредено. Ако има признаци на износване или неизправност, трябва да се подмени в оторизиран сервиз на Ryobi.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не разбирате напълно правилната процедура по заточване на веригата, след като прочетете инструкциите по-долу, занесете веригата в упълномощен сервизен център за заточване или я заменете с препоръчана верига с намален откат.

ЗАТОЧВАНЕ НА ЗЪБИТЕ

Виж Фигура 48 - 51.

Уверете се, че всички зъби са заточени под еднакъв ъгъл и до еднаква височина, защото само при равни зъби се получава бързина на рязане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Веригата е много остра. Винаги носете предпазни ръкавици, когато извършвате дейности по поддръжката.

- Обтегнете веригата преди заточване.
- Използвайте кръгла пила с 4 мм в диаметър и пилотържачел. Заточвайте зъбите до средата на шината.
- Подравнете пилата с горния ръб на зъба. Не оставяйте пилата да се наклони или върти.
- С лек, но постоянен натиск изпилете в посока на предния ъгъл на зъба.
- Повдигайте пилата на връщане.
- Изпилете всеки зъб с няколко силни движения. Пилете всички зъби отляво в една посока. След това минете от другата страна и изпилете зъбите отдясно в обратна посока.
- Изчистете пилата с метална четка.

⚠ ВНИМАНИЕ

При тъпа или зле заточена верига може да се получи прекалено висока скорост на двигателя при рязане, което да доведе до повреждането му.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лошото заточване на веригата повишава опасността от откат.

България(Превод от оригиналните инструкции)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не подмените или не поправите повредената верига, се излагате на риск от тежки телесни повреди.

ЪГЪЛ НА ЗАТОЧВАНЕ НА ГОРНИЯ РЪБ

Виж Фигура 52.

- ПРАВИЛЕН 30° - Пилодържателите имат маркери за правилно подравняване на пилата, за да можете да получите правилния ъгъл по отношение на горния ръб.
- ПО-МАЛЪК ОТ 30° - За напречни разрези
- ПО-ГОЛЯМ ОТ 30° - Прекалено тънкият ръб бързо се изтъпява.

ЪГЪЛ НА СТРАНИЧНАТА ЧАСТ

Виж Фигура 53.

- ПРАВИЛЕН 80° - Ъгъл, който се образува, когато поставите пила с правилния диаметър в пилодържателя.
- КУКА - "Закача" дървото и бързо се изтъпява, увеличава риска от откат. Дължи се на пила с прекалено малък диаметър или разположена твърде ниско.
- ШИРОК ЪГЪЛ - Изисква твърде голяма сила при движение напред, води до прекомерно износване на шината и на веригата. Дължи се на пила с прекалено голям диаметър или разположена твърде високо.

СВОБОДЕН ХОД НА ОГРАНИЧИТЕЛИТЕ НА ВИСОЧИНАТА

Виж Фигура 54 - 56.

- Свободният ход на ограничителите трябва да е до 0,6 мм. Можете да го проверите с дълбокомер.
- След всяко заточване на веригата проверявайте свободния ход на ограничителите на височината.
- Използвайте плоска пила (продава се отделно) и шлифовач дълбокомер (продава се отделно), за да изпилите всички ограничители еднакво. Използвайте дълбокомер от 0,6 мм. След като изпилите всички ограничители на височината, придайте им първоначалната форма, като ги закръглите отпред. Внимавайте да не повредите съседните задвижващи звена с ръба на пилата.
- Трябва да изпилите ограничителите на височината с плоска пила в посоката, в която съседните зъби са изпилени с кръглата пила. Внимавайте плоската пила да не влезе контакт с лицевата страна на зъбите, докато обработвате ограничителите на

височината.

ПОДДРЪЖКА НА ШИНАТА

Виж Фигура 57.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да правите каквото и да било с триона, проверете дали превключвателят е в положение "СПИРАНЕ" (O).

След всяка работна седмица обръщайте веригата, за може да се износа едновременно от двете страни и да се осигури максимален живот. След всяка употреба почиствайте шината и проверявайте дали не е износена или повредена. Деформациите и ръбчетата върху релсите на шината са естествен резултат от износването. Тези дефекти трябва веднага да бъдат отстранени с пила.

Шината трябва да се подмени в следните случаи:

- Ако вътрешната част на релсите се износи до такава степен, че веригата започне да се обръща настрани
- Ако се огъне
- Ако релсите се напукат или счупят
- Ако релсите се раздалечат

Всяка седмица смазвайте веригата (в чийто край се намира водещото зъбно колело). Като вкарате смазка в предвидения за тази цел отвор. Обърнете шината и се уверете, че отворите (A) и релсите на веригата не са замърсени.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 58 - 59.

- Включете спирачката на веригата.
 - Махнете двата болта, които държат капака на цилиндъра.
 - Повдигнете предната част на картера на цилиндъра, разположен пред спирачката на веригата.
 - Повдигнете задната част на картера, разположен зад дръжката..
 - Преди да извадите въздушния филтър от карбуратора, отстранете замърсяванията и стърготините около карбуратора и горивната камера с помощта на въздушна струя или четка.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Извадете пръта за задействане на въздушната клапа, за да не се замърси карбураторът.
- Извадете въздушния филтър от основата му.

България(Превод от оригиналните инструкции)

МОЖЕТЕ ДА ПОЧИСТИТЕ ПО СЛЕДНИТЕ НАЧИНИ:

- За по-повърхностно почистване изтупайте филтъра на гладка и равна основа, за да изкарате възможно най-голямо количество прах и замърсявания.
- За по-цялостно почистване измийте филтъра с топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да изсъхне добре.
 - Почиствайте на всеки 5 часа
 - Заменяйте на всеки 25 часа

ЗАБЕЛЕЖКА: Също така можете да почистите филтъра със сгъстен въздух (винаги слагайте предпазни средства за очите, за да не ги нараните).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате въздушна струя, за да сушите филтъра, подсушете и двете страни на филтъра.

⚠ ВНИМАНИЕ

Преди да върнете другите части, уверете се, че въздушният филтър е правилно поставен в гнездото си. Никога не пускайте двигателя без въздушен филтър, това може да повреди двигателя.

ПОЧИСТВАНЕ НА КАРТЕРА НА СТАРТЕРА

Виж Фигура 60.

Вентилационните отвори на картера се почистват с четка или със сгъстен въздух.

РЕГЛАЖ НА КАРБУРАТОРА

Виж Фигура 61.

Преди да регулирате карбуратора:

- Почистете с четка вентилационните отвори на капака на стартера.
- Почистете въздушния филтър.
- Изчакайте двигателят да се затопли, преди да регулирате скоростта му на празен ход

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Климатичните условия и надморската височина могат да влияят на карбуратора. Не допускайте странични наблюдатели да стоят в близост, докато регулирате карбуратора.

Настройка на скоростта на празен ход

- Завъртете винта за празен ход "Т" по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта на празен ход.
- Ако веригата се върти при празен ход, завъртете винта "Т" обратно на часовниковата стрелка, за да

намалите скоростта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Веригата изобщо не трябва да се върти при работа на празен ход. Верига, която се върти при празен ход, може да причини тежки телесни повреди.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 58. Виж Фигура 62 - 64.

Редовно почиствайте отворите на цилиндъра и на маховика със сгъстен въздух или с четка. Ако в цилиндъра има замърсявания, това може да причини опасно прегряване на двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пускайте триона, ако частите не са правилно поставени, особено картерът на двигателя и на стартера.

Тъй като частите на маховика и съединителя могат да се повредят и да се изложат на опасност от летящи отломки, оставете поправката им на специално обучение персонал на упълномощен сервизен център.

- Махнете болтовете и капака на двигателя, както е описано по-горе.
- Почистете ребрата на двигателя.
- Повдигнете верижната спирачка над подпората.
- Поставете триона легнал настрани, като шината и веригата са на земята.
- Развийте капачките за верижно масло и гориво.
- Развийте трите болта, които придържат корпуса на стартера.
- Махнете капака на стартера и го оставете настрани.
- Завинтете обратно капачките за верижното масло и горивото, за да предотвратите замърсяване на течностите, докато почиствате двигателя.
- Почистете ребрата на маховика.
- Поставете обратно корпуса на стартера. Затегнете болтовете.
- Завинтете обратно капачките за верижно масло и гориво.
- Поставете отново капака на двигателя. Затегнете болтовете.
- Върнете верижната спирачка на подпората.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да монтирате капака на двигателя, проверете дали въздушният филтър си е на мястото.

България(Превод от оригиналните инструкции)

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако забележите загуба на мощност във вашия бензинов инструмент, може да е необходимо квалифициран техник да почисти тези отлагания, за да се възстанови производителността.

ПРОВЕРКА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 65.

Редовно проверявайте горивния филтър. Подменете го, ако е замърсен или повреден.

ПОДМЯНА НА ЗАПАЛНАТА СВЕЩ

Виж Фигура 66.

Двигателят използва Champion RCJ4, RCJ6Y или NGK BPMR7A с 0.63 mm (.025 инча) електродна междина. Заменяйте я само с такава на всеки 50 часа работа или по-често, ако е необходимо.

- Отделете проводника на свещта, като внимателно го завъртате напред-назад, докато леко го издърпвате нагоре.
- Разхлабете свещта, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ.
- Извадете свещта.

Поставете новата свещ в отвора на винта и я завийте с ръка по часовниковата стрелка. След това я затегнете с гаечен ключ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че се поставили правилно свещта. Завиването под наклон може сериозно да повреди двигателя.

- Поставете обратно проводника, като го натиснете плътно върху свещта.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИСКРОГАСИТЕЛНАТА РЕШЕТКА НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

Виж Фигура 67.

Заглушителят има искрогасителна решетка. Ако искрогасителната решетка е дефектна, може да възникне опасност от пожар. Решетката може да се запуши и при нормална употреба. Трябва да я проверявате всяка седмица и да я почиствате, когато е необходимо. Заглушителят и искрогасителят винаги трябва да са в добро състояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повърхността на заглушителя е много гореща по време на и след работа с триона. Дръжте всички части на тялото далече от заглушителя.

- Оставете заглушителя да се охлади.
- За да си осигурите достъп до нея, извадете нитовите и винта на предпазителя.

- Почистете искрогасителната решетка.
- Подменете искрогасителната решетка, ако е напукана или повредена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се наложи смяна на искрогасителния екран след многократна употреба.

ПОЧИСТВАНЕ НА СПИРАЧКАТА

Виж Фигура 68.

- Спирачният механизъм винаги трябва да е чист и леко смазвайте свръзката на лоста.
- След ремонт или почистване системно проверявайте функционирането на спирачката на веригата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори и при ежедневно почистване на механизма невъзможно е да се гарантира надеждността на спирачката на веригата в условия на работа.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- При пренасяне на продукта на кратки разстояния (от една работна зона до друга) винаги използвайте спирачката, така че продуктът да се блокира (за предпочитане е също да изключите продукта).
- Никога не носете или транспортирайте продукта, докато работи.
- При пренасяне на триона използвайте подходящ калъф за шината.
- При транспортиране продуктът трябва да е добре застопорен. Проверете резервоарите за гориво и верижно масло за течове. Източете резервоарите преди транспортиране.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

- Почистете продукта от всички чужди частици. Приберете го на проветриво и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива.

АКО НЯМА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА В ПРОДЪЛЖЕНИЕ НА МЕСЕЦ ИЛИ ПОВЕЧЕ:

- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин.
- Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.

България(Превод от оригиналните инструкции)

- Стиснете няколко пъти помпата за подкачване на гориво, за да почистите карбуратора от гориво.
- Изсипете останалото масло за шината и веригата в съд, одобрен за съхранение на масло.
- Транспортирайте и съхранявайте инструмента винаги с прибрано в ножницата.

ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА

Ниво на горивната смес	Преди всяка употреба
Смазване на шината	Преди всяка употреба
Обтягане на веригата	Преди всяка употреба
Зацепване на веригата (без движение на веригата при скорост на празен ход)	Преди всяка употреба
Острота на веригата	Преди всяка употреба
За повредени части	Преди всяка употреба
За разхлабени връзки	Преди всяка употреба
За разхлабени части	Преди всяка употреба
Функция на спирачката на веригата	Преди всяка употреба
За горивни течове	Преди всяка употреба
Проверка и почистване	
Шина	Преди всяка употреба
Целия трион	след всяка употреба
Въздушен филтър	На всеки 5 часа*
Спирачка на веригата	На всеки 5 часа*
Смяна на свещта	ежегодно
Смяна на горивен филтър	ежегодно
*Часове работа	

ПРОВЕРКА СЛЕД ИЗПУСКАНЕ ИЛИ ДРУГИ УДАРИ

Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

- За течове на гориво или смазка за веригата
- Функция на спирачката на веригата
- Обтягане на веригата
- За повредени, разхлабени или счупени части
- За разхлабени или повредени фиксатори
- Ръкохватки и предпазители за ръцете

**България(Превод от оригиналните инструкции)****ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не тръгва (Уверете се, че превключвателят е във включено положение "I").	Няма искра.	Почистете свещта и я върнете на място. Върнете в начално състояние междината на запалителната свещ.
	Двигателят се е задавил.	След като поставите превключвателя в изключено положение, извадете свещта. Поставете лоста на стартера във включено положение (да е натиснат докрай) и дръпнете 15-20 пъти ръчката на стартера. Така двигателят ще се освободи от излишното гориво. Почистете свещта и я върнете на място. Поставете превключвателя във включено положение (I). Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа. Дръпнете три пъти ръчката на стартера при натиснат докрай лост на стартера. Ако двигателят не се стартира, поставете дроселния лост на позиция "FULL" (Пълно) и повторете нормалната процедура по стартиране. Ако двигателят отново не тръгне, повторете различните етапи с нова свещ.
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Жигльорът "L" (слаба струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервис на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят се стартира и след това спира сам.	Жигльорът "L" (слаба струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервис на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят тръгва, но не работи добре на пълна мощност.	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервис на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят не достига максимална мощност и/или изпуска твърде много дим.	Съотношението бензин/масло в горивната смес е неправилно.	Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Искрогасителната решетка е замърсена.	Почистете искрогасителната решетка.
	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервис на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Карбураторът трябва да се регулира.	Завъртете винта за празен ход "T" по часовнижковата стрелка, за да увеличите скоростта на празен ход.



България(Превод от оригиналните инструкции)

Шината и веригата се нагряват и изпускат пушек.	Резервоарът с масло за веригата е празен.	Пълнете резервоара с масло при всяко зареждане на резервоара с гориво.
	Веригата е прекалено обтегната.	Веригата е прекалено обтегната. Уверете се, че обтягането на веригата е правилно регулирано според описаното в настоящите инструкции.
	Може да възникнат повреди в маслената помпа, шината или веригата.	Оставете двигателя да работи на междинен режим в продължение на 30-45 секунди. Спрете триона и проверете дали от шината изтича масло. Ако има масло, веригата може да е износена или повредена. Ако няма масло върху шината, обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi.
Двигателят тръгва и работи на празен ход, но веригата не се върти.	Включена е спирачката на веригата.	Включете спирачката на веригата.
	Веригата е прекалено обтегната.	Веригата е прекалено обтегната. Уверете се, че обтягането на веригата е правилно регулирано според описаното в настоящите инструкции.
	Може да възникнат повреди в маслената помпа, шината или веригата.	Проверете как са поставени шината и веригата. Проверете дали шината и веригата са изправни. Когато отново поставяте веригата, проверете дали задвижващото зъбно колело не е износено или повредено. Уверете се, че обтягането на веригата е правилно регулирано според описаното в настоящите инструкции.



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Specifications	Caractéristiques techniques	Technische daten	Características técnicas	Caratteristiche tecniche	Technische gegevens	Características técnicas
Model	Modèle	Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Description	Description	Beschreibung	Descripción	Descrizione	Verklaring	Descrição
Weight - No bar, chain, fuel	Poids - sans guide, chaîne, carburant	Gewicht - Keine Schiene, Kette, kein Kraftstoff oder Öl	Peso sin espada, cadena, combustible ni aceite	Peso-senza barra, catena, carburante e olio	Gewicht - zonder zaagblad, ketting, brandstof of olie	Peso - Sem barra, corrente, combustível ou óleo
Fuel tank capacity	Capacité du réservoir de carburant	Kraftstofftank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de combustible	Capienza serbatoio del carburante	Inhoud brandstoftank	Capacidade do depósito de combustível
Lubricant tank capacity	Capacité du réservoir d'huile	Öltank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de aceite	Capienza serbatoio dell'olio	Inhoud olietank	Capacidade do reservatório de óleo
Maximum chain speed at the recommended maximum engine speed	Vitesse maximale à la vitesse maximale du moteur recommandé	Maximale Geschwindigkeit an der Kette empfohlene maximale Motordrehzahl	Máxima velocidad de la cadena a la velocidad máxima recomendada del motor	Velocità massima alla velocità massima raccomandata del motore	Maximum snelheid keten in de aanbevolen maximale toerental	Velocidade da corrente máxima na velocidade máxima recomendada motor
Bar length	Longueur du guide	Schienenlängen	Longitud de la espada	Lunghezza barra	Zaagbladlengten	Comprimentos da barra
Usable cutting length	Longueur de coupe utile	Andwendbare Schnittlängen	Largo de corte	Lunghezza di taglio disponibile	Bruikbare zaaglengte	Comprimento de corte útil
Chain pitch	Gouge de la chaîne	Kettenteilung	Paso de la cadena	Passo catena	Kettingsteek	Passo da corrente
Chain gauge	Pas de la chaîne	Kettenstärke	Calibre de la cadena	Sezione catena	Tanddiepte	Calibre da corrente
Chain type	Type de chaîne	Kettentyp	Tipo de cadena	Tipo di catena	Kettingtype	Tipo de corrente
Drive sprocket	Pignon d'entraînement	Kettenrad	Rueda dentada motriz	Ruota dentata di trasmissione	Kettingwiel	Pinhão
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor	Cilindrada do motor
Maximum engine power (ISO 7293)	Vitesse maximale du moteur avec accessoires (ISO 7293)	Maximale Motorleistung (ISO 7293)	Potencia máxima del motor (ISO 7293)	Potenza massima motore (ISO 7293)	Max. motorvermogen (ISO 7293)	Potência máxima do motor (ISO 7293)
Recommended maximum engine speed with cutting attachment	Régime moteur maximum recommandé avec accessoire de coupe	Empfohlene Höchstdrehzahl mit Schnittauflsatz	Velocidad máxima recomendada del motor con accesorio de corte	Velocità del motore massima raccomandata con accessorio di taglio	Aangewezen maximumsnelheid met maalvoorzetstuk	Velocidade do motor máxima recomendada com acessório de corte
Minimum	Minimum	Minimaler	Minimo	Minima diametro tronco	Minimale houtblokdiameter	Minimo
Recommended engine speed at idling	Régime moteur recommandé au ralenti	Empfohlene Leerlaufdrehzahl	Velocidad recomendada del motor a ralentí	Velocità massima del motore al minimo	Aangewezen snelheid bij stationair draaien	Velocidade do motor recomendada em ralenti
Specific fuel consumption at maximum engine power	Consommation spécifique de carburant au régime moteur maximum	Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motordrehzahl	Consumo específico de combustible al máximo régimen del motor	Consumo specifico di carburante al regime motore Massimo	Specifiek brandstofverbruik bij maximum motortoerental	Consumo específico de combustível no regime máximo do motor
Sound pressure level (ISO 22868)	Niveau de pression acoustique (ISO 22868)	Schalldruckpegel (ISO 22868)	Nivel de presión acústica (ISO 22868)	Livello pressione acustica (ISO 22868)	Geluidsrukniveau (ISO 22868)	Nível de pressão sonora (ISO 22868)
Sound power level (ISO 22868)	Niveau de puissance acoustique (ISO 22868)	Schalleistungspegel (ISO 22868)	Nivel de potencia acústica (ISO 22868)	Livello potenza acustica (ISO 22868)	Geluidsvormigenniveau (ISO 22868)	Nível de potência sonora (ISO 22868)
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO 22867):	Vibrationen (ISO 22867):	Vibración (ISO 22867):	Vibrazione (ISO 22867):	Trillingen (ISO 22867):	Vibration (ISO 22867):
Front Handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Rear Handle	Poignée arrière	Hinterner Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira

Bar & Chain	Guide & Chaîne	Schiene & Kette	Espada y cadena	Barra e Catena	Zaagblad & ketting	Barra e corrente
(Carlton guide bar only use with Carlton saw chain, and Oregon guide bar only use with Oregon saw chain)	(Un guide-chaîne Carlton doit être utilisé avec une chaîne Carlton, et un guide-chaîne Oregon doit être utilisé avec une chaîne Oregon)	(Eine Carlton Führungsschiene darf nur mit einer Carlton Kettensäge verwendet werden und eine Oregon Führungsschiene darf nur mit einer Oregon Kettensäge verwendet werden)	(Una barra de guía Carlton solo debe utilizarse con una cadena de sierra Carlton, y una barra de guía Oregon se utiliza con una cadena de sierra Oregon)	(Utilizzare una barra di guida Carlton con una motosega Carlton e una barra di guida Oregon con una motosega Oregon)	(een Carlton-zaard mag enkel met een Carlton-zaagketting worden gebruikt en een Oregon-zaard mag enkel met een Oregon-zaagketting worden gebruikt)	(Uma barra guia Carlton só deve ser utilizado com uma serra Carlton, e uma barra guia Oregon só deve ser utilizado com uma serra Oregon)
Guide bar (no silkscreen)	Guide-chaîne (non sérigraphié)	Führungsschiene (kein Siebdruck)	Espada (sin marcas)	Barra guida (senza schermo)	Zaagblad (geen zeefdruk)	Barra guia (sem impressão serigráfica)
Carlton part number	N° pièce Carlton	Carlton Artikelnummer	Nro. de pieza Carlton	numero parte Carlton	Carlton onderdeelnummer	Número de peça Carlton
Oregon part number	N° pièce Oregon	Oregon Artikelnummer	Nro. de pieza Oregon	Numero parte Oregon	Oregon onderdeelnummer	Número de peça Oregon
Chain	Chaîne coupante	Kette	Cadena	Catena	Ketting	Corrente
Carlton part number	N° pièce Carlton	Carlton Artikelnummer	Nro. de pieza Carlton	numero parte Carlton	Carlton onderdeelnummer	Número de peça Carlton
Oregon part number	N° pièce Oregon	Oregon Artikelnummer	Nro. de pieza Oregon	numero parte Oregon	Oregon onderdeelnummer	Número de peça Oregon

Bar & Chain	Guide & Chaîne	Schiene & Kette	Espada y cadena	Barra e Catena	Zaagblad & ketting	Barra e corrente
Guide bar	Guide-chaîne	Führungsschiene	Espada	Barra di guida	Zaagblad	Barra-guia
Chain	Chaîne coupante	Kette	Cadena	Catena	Ketting	Corrente





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский			
Tekniske specifikationer	Tekniska data	Tekniset tiedot	Tekniske egenskaper	Технические характеристики			
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RCS3535B Type III	RCS3535CB Type III/ RCS4235B Type III	RCS4040CB Type III/ RCS4240B Type III
Beskrivelse	Beskrivning	Kuvaus	Beskrivelse	Описание	42cc 35cm (14") CE saw		42cc 40cm (16") CE saw
Vægt - uden sværd, kæde, brændstof og olie	Vikt – utan svärd, kedja, bränsle eller olja	Paino – ilman terää, ketjua, polttoainetta ja öljyä	Vekt – Uten sverd, kjede, brennstoff eller olje	Вес (без шины, цепи и масла)	4.7 kg		
Benzintank, rumindhold	Bränsletankens volym	Polttoainesäiliön kapasiteetti	Volum på brennstofftank	Емкость топливного бака	340 cm ³		
Oliebeholder, rumindhold	Oljetankens volym	Öljysäiliön kapasiteetti	Volum på oljetank	Емкость масляного бака	192 cm ³		
Maksimal kæde hastighed ved den anbefalede maksimale motorhastighed	Högsta Kedjehastighet vid den högsta rekommenderade varvtalet	Suurin ketju nopeus suositellu kierrosnopeus	Maksimal kjedehastighet i anbefalt maksimalt turtall	Максимальная скорость цепи на рекомендуемые максимальные обороты двигателя	23.8 m/s		
Sværdlængder	Svärdlängder	Terien pituudet	Sverdlengder	Длина шины	35 cm	40 cm	
Anvendelig skærer længde	Användbar sågningsslängd	Leikkukuituus	Brukar kuttelengde	Используемая режущая длина	33.3 cm	37.0 cm	
Kædestigning	Kedjedelning	Ketjun jako	Inndeling av kjede	Зубья пильной цепи	9.53 mm (0.375 inch)		
Max. tilladeligt kædeslør	Kedjetjocklek	Ketjun paksuus	Kjedestørrelse	Шаг пильной цепи	1.27 mm (0.05 inch)		
Kædetype	Kedjetyp	Ketjun tyyppi	Kjedetype	Тип пильной цепи	3/8" low profile full complement		
Drivhjul	Drivkugge	Velopyörä	Kjedehjul, drev	Ведущая звездочка	6-tooth x 3/8"		
Motor, slagvolum	Motorförskjutning	Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	42 cm ³		
Max. motoreffekt (ISO 7293)	Maximal motoreffekt (ISO 7293)	Moottorin maksimiteho (ISO 7293)	Maksimum motoreffekt (ISO 7293)	Максимальная мощность мотора (ISO 7293)	1.7 kW		
Anbefalet max motorhastighed med klippeudstyr	Rekommenderad maximum motorhastighet med sågustrustning	Moottorin suositeltu huipputoiveus leikkukaliteella	Anbefalt maksimum motorturtall med kappeutstyr montert	Рекомендуемое максимальное значение оборотов двигателя с режущим приспособлением	12,500 min ⁻¹		
Min.	Minimal	Minimum	Minimum	Минимальный	11,000 min ⁻¹		
Anbefalet motorhastighed i tomgang	Rekommenderad motorhastighet vid tomgångskörning	Suosittelut moottorin tyhjääyntynopeus	Anbefalt motorturtall på tomgang	Рекомендуемое значение оборотов двигателя на холостом ходу	2,600 - 3,600 min ⁻¹		
Specifikt brændstofforbrug ved fuld motorkraft	Specifik bränsleförbrukning vid högsta motorvarvtal	Polttoaineen ominaiskulutus moottorin maksimiteholla	Spesifikt drivstofforbruk ved maksimalt motorturtall	Особый расход топлива в максимальном режиме мотора	426 g/kw.h		
Lydtrykniveau (ISO 22868)	Ljudtrycknivå (ISO 22868)	Äänepainetaso (ISO 22868)	Lydtryknivå (ISO 22868)	Акустическое давление (ISO 22868)	LpAav: 101 dB(A), KpA= 3 dB(A)		
Lydeffektniveau (ISO 22868)	Ljudnivå (ISO 22868)	Äänentehotaso (ISO 22868)	Lydeffektnivå level (ISO 22868)	Уровень акустической мощности (ISO 22868)	114 dB(A)		
Vibration (ISO 22867):	Vibration (ISO 22867):	Vibration (ISO 22867):	Vibrasjon (ISO 22867):	Вибрация (ISO 22867):	Carlton / Oregon		
Forhåndtag	Främre handtag	Etukädensija	Fremre håndtak	Передняя ручка	8.2 m/s ² , K=1.5		
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка	7.7 m/s ² , K=1.5		

Bar & Kæde	Svärd & Kedja	Terälevy ja –ketju	Spak og kjede	Шина и цепь			
(Ei Carlton-sværd må kun bruges sammen med en Carlton-kædesav, og et Oregon-sværd må kun bruges sammen med en Oregon-kædesav)	(Carlton-svärden får endast användas med motorsågar av modellen Carlton och Oregon-svärden endast med modellen Oregon)	(Carlton-terälevyä saa käyttää vain Carlton-teräketjun kanssa ja Oregon-terälevyä saa käyttää vain Oregon-teräketjun kanssa)	(Ei Carlton-sverd må brukes sammen med et Carlton sagkjede, og et Oregon-sverd må brukes sammen med et Oregon sagkjede)	(Пильная шина компании Carlton используется только с пильной цепью компании Carlton, а пильная шина компании Oregon используется с пильной цепью компании Oregon)			
Guide bar (inden silkeskærm)	Svärd (ingen tryck)	Terälevy (ei seripainatus)	Sagsverd (ingen skjerm)	Балка шины (без шелковогоэкрана)			
Carlton del nummer	Carlton delnummer	Carlton osanumero	Carlton delenummer	карлтон номер части	14-10W-N1-MHC		16-10W-N156-MHC
Oregon del nummer	Oregon delnummer	Oregon osanumero	Oregon delenummer	Орегон номер части	140 SDEA 041		160 SDEA 041
Kæde	Kedja	Ketju	Kjede	Пильная цепь			
Carlton del nummer	Carlton delnummer	Carlton osanumero	Carlton delenummer	карлтон номер части	N1C-BL-52E		N1C-BL-56E
Oregon del nummer	Oregon delnummer	Oregon osanumero	Oregon delenummer	Орегон номер части	91P-52P		91P-56P

Bar & Kæde	Svärd & Kedja	Terälevy ja –ketju	Spak og kjede	Шина и цепь			
Sværd	Svärd	Terälevy	Sverd	Шина	CSA035		CSA047
Kæde	Kedja	Ketju	Kjede	Пильная цепь	CSA044		CSA046





Polski	Ceština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	Technické údaje	Műszaki adatok	Caracteristici tehnice	Specifikācijas	Techninės sąlygos	Techninės sąlygos
Model	Model	Tipus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Opis	Popis	A készülék részei	Descriere	Apraksts	Pavaizdavimas	Kirjeldus
Ciążar- bez prowadnicy, łańcucha i oleju	Hmotnost - bez vodící lišty, řetězu, paliva a oleje	Gépsúly - láncvezető, lánc, üzemanyag és láncolaj nélkül	Greutate - fără ghid, lanț, carburant și ulei	Svars (bez vadīkās, grandīnes, degvielas, eļļas)	Svoris be pjovimo juostos, grandinės, degalų ir alyvos	Kaal - ilma juhiku, kütuse ja õlita
Pojemność zbiornika na paliw	Obsah palivové nádrže	Üzemanyagtartály úrtartalom	Capacitatea rezervorului de carburant	Degvielas tvertnes ietilpība	Degalų bako talpa	Kütusepaagi mahutavus
Pojemność zbiornika na olej	Obsah olejové nádrže	Olajtartály úrtartalom	Capacitatea rezervorului de ulei	Eļļas tvertnes ietilpība	Alyvos bako talpa	Õlipaagi mahutavus
Maksymalna prędkość łańcucha przy maksymalnej zalecanej prędkości obrotowej silnika	Maximální rychlost řetězu v doporučené maximální rychlosti motoru	Maximális Láncsebesség az ajánlott maximális fordulatszám	Viteza maximă a lanțului de la viteza recomandată maxima a motorului	Maksimālais ķēdes ātrums pie ieteicamā maksimālo motora apgrieziena	Maksimalus grandinės greitis esant rekomenduojamai didžiausiai variklio apsisukimų dažniui	Suurim Ketii kiirus soovitatav mootori maksimaalne pöörlemissagedus
Długość prowadnicy	Délka lišty	Láncvezető hossz	Lungimea ghidului	Vadīkās garums	Pjovimo juostos ilgis	Lati pikkus
Użyteczna długość ciecja	Využitelná řezací délka	Hasznos vágáshossz	Lungime de tăiere utilizabilă	Izmantojamais griešanas garums	Naudojamas pjovimo ilgis	Kasutatav lõike pikkus
Przecinak kształtowy łańcucha	Článek řetězu	Fog osztás	Lamele lanțului	Ķēdes asmenīti	Pjovimo grandinės dantukas	Keti samm
Skok łańcucha	Rozteč řetězu	Fogak közötti távolság	Pasul lanțului	Ķēdes parametrs	Pjovimo grandinės žingsnis	Keti roõbe
Typ łańcucha	Typ řetězu	Fűrészlánc típus	Tipul lanțului	Ķēdes paveids	Pjovimo grandinės tipas	Keti tüüp
Kolo napędowe	Drive sprocket	Lánckérek	Pinion de antrenare	Ķēdesrats	Krumpliaratis	Ülekandevõlli
Pojemność skokowa silnika	Obsah válce	Hengerűrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	Cilindro talpa	Mootori kubatuur
Maksymalna moc silnika (ISO 7293)	Maximální výkon motoru (ISO 7293)	Motor maximális teljesítménye (ISO 7293)	Puterea maximă a motorului (ISO 7293)	Dzinēja maksimālā jauda (ISO 7293)	Maksimalus variklio galingsumas (ISO 7293)	Mootori maksimaalne võimsus (ISO 7293)
Zalecana maks. prędkość silnika z końcówką tnącą	Doporučené maximální otáčky motoru se sekacím doplněm	Javasolt maximális fordulatszám vágó szereléssel	Turație recomandată maximă motor cu atașament de tăiere	Ieteicamais maksimālais dzinēja ātrums ar griešanas aprīkojumu	Rekomenduojamas didžiausias variklio greitis naudojant pjovimo priedą	Soovitatav mootori maksimaalkiirus lõikeorganiga
Minimalna	Minimální	Minimális	Minim	Minimālais	Mažiausias	Minimaalne
Zalecana prędkość silnika na wolnych obrotach	Doporučené otáčky motoru při volnoběhu	Javasolt motorfordulatszám alapjáraton	Turație recomandată motor la ralanti	Ieteicamais dzinēja ātrums tukšgaitā	Rekomenduojamas variklio greitis tuščiaja eiga	Mootori soovitatav tühikäigukiirus
Specyficzne zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach silnika	Měrná spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru	Fajlagos üzemanyag-fogyasztás a motor maximális fordulatszámán	Consum specific de carburant cu motorul la regim maxim	Degvielas patēriņš ar maksimālā motora jaudu	Specifinis degalų suvartojimas esant maksimaliam variklio darbo režimui	Spetsifiiline kütusekuuli mootori maksimumivõimsuse juures
Poziom ciśnienia akustycznego (ISO 22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO 22868)	Hangnyomás szintje (ISO 22868)	Nivel de presiune acustică (ISO 22868)	Skaņas spiediena līmenis (ISO 22868)	Akustinio slėgio lygis (ISO 22868)	Helirõhk (ISO 22868)
Poziom mocy akustycznej (ISO 22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO 22868)	Hangteljesítmény (ISO 22868)	Nivel de putere acustică (ISO 22868)	Skaņas stipruma līmenis (ISO 22868)	Akustinio galingsumo lygis (ISO 22868)	Heli tugevus (ISO 22868)
Vibracje (ISO 22867):	Rezgēssint (ISO 22867):	Rezgésszint (ISO 22867):	Vibrații (ISO 22867):	Vibrācija (ISO 22867):	Vibracijos (ISO 22867):	Vibratsioon (ISO 22867):
Przedni uchwyt	Přední rukojeť	Elülő fogantyú	Măner anterior	Priekšējais rokturis	Priekinė rankena	Eesmine käepide
Tylny uchwyt	Zadní rukojeť	Hátsó fogantyú	Mănerul principal	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide



Prowadnica i łańcuch	Lišta a řetěz	Láncvezető és lánc	Lamelă și lanț	Sliede un ķēde	Ašmenys ir grandinė	Plaat & Kett
(Do prowadnicy typu Carlton należy zakładać wyłącznie łańcuch tnący typu Carlton, prowadnice typu Oregon wymagają stosowania łańcucha typu Oregon)	(Vodici lištu Carlton lze používat pouze s řetězem pily Carlton a vodící lištu Oregon lze používat pouze s řetězem pily Oregon)	(A Carlton láncvezető csak Carlton fűrészlánccal használható, az Oregon láncvezető pedig csak Oregon fűrészlánccal)	(O bară de ghidare Carlton trebuie utilizată cu un ferăstrău cu lanț Carlton, iar o bară de ghidare Oregon trebuie utilizată cu un ferăstrău cu lanț Oregon)	(Carlton sliedi drīkst izmantot tikai ar Carlton motorāģi, savukārt Oregon sliedi drīkst izmantot tikai ar Oregon motorāģi)	("Carlton" kreiptuvo strypas skirtas naudoti tik dirbant su "Carlton" pjūklų, o "Oregon" kreiptuvo strypas yra skirtas naudoti su "Oregon" pjūklų.)	(Carlton-juhtlatt on kasutatav vaid Carlton-saeketiga ja Oregon-juhtlatt on kasutatav vaid Oregon-saeketiga)
Prowadnica (bez nadruku)	Vodici lišta (bez potisku)	Láncvezető (szítázás nélkül)	Lamelă de ghidare (fără serigrafie)	Sliede (bez zīda aizsarga)	Ašmenys	Juhtplaat (siiditrikita)
symbol Carlton	Carlton číslo dílu	Carlton alkatrészsám	Număr piesă Carlton	Carltona detaļas numurs	Carlton partijos nr.	Carlton osa nr
symbol Oregon	Oregon číslo dílu	Oregon alkatrészsám	Număr piesă Oregon	Oregonas detaļas numurs	Oregon partijos nr.	Oregon osa nr
Łańcuch tnący	Ostrá část řetězu	Fűrészlánc	Lañțul ferăstrăului	Zāģēšanas ķēde	Pjovimo grandinė	Kett
symbol Carlton	Carlton číslo dílu	Carlton alkatrészsám	Număr piesă Carlton	Carltona detaļas numurs	Carlton partijos nr.	Carlton osa nr
symbol Oregon	Oregon číslo dílu	Oregon alkatrészsám	Număr piesă Oregon	Oregonas detaļas numurs	Oregon partijos nr.	Oregon osa nr

Prowadnica i łańcuch	Lišta a řetěz	Láncvezető és lánc	Lamelă și lanț	Sliede un ķēde	Ašmenys ir grandinė	Plaat & Kett
Prowadnica łańcucha	Vodici lišta	Láncvezető	Ghidul lanțului	Ķēdes vadīkla	Pjovimo juosta	Juhik
Łańcuch tnący	Ostrá část řetězu	Fűrészlánc	Lañțul ferăstrăului	Zāģēšanas ķēde	Pjovimo grandinė	Kett





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България			
Техничке карактеристике	Технички подаци	Спецификације	Спецификации на продукта			
Model	Model	Modelis	Модел	RCS3535B Type III	RCS3535CB Type III/ RCS4235B Type III	RCS4040CB Type III/ RCS4240B Type III
Opis	Opis	Opis	Описание	42cc 35cm (14") CE saw	4.7 kg	42cc 40cm (16") CE saw
Težina - bez vodilice lanca, goriva i ulja	Teža - brez meča, goriva ali olja	Hmotnost - bez vodičace lišty, paliva alebo oleja	Тегло - без шина, верига, гориво и масло.			
Kapacitet spremnika za gorivo	Zmogljivost posode za gorivo	Objem palivovoj nádrže	Вместимост на резервоара за горивото		340 cm ³	
Kapacitet spremnika za ulje	Zmogljivost posode za ulje	Objem olejovoj nádrže	Вместимост на резервоара за маслото		192 cm ³	
Maksimalna brzina lanca kod preporučene maksimalne brzine motora	Najveća hitrost verige v priporočenem največjega števila vrtljajev motorja	Maximálna rýchlosť reťaze v odporúčanej maximálnej rýchlosti motora	Максимална скорост на веригата при препоръчителна максимална скорост на двигателя		23.8 m/s	
Dužina vodilice	Dolžine meča	Dĺžka vodiacej lišty	Дължина на шината	35 cm		40 cm
Korinsna dužina vodilice	Dolžina uporabne površine za žaganje	Využitelná dĺžka rezania	Използваема дължина на рязане	33.3 cm		37.0 cm
Zubac lanca	Korak verige	Rozstup reťaze	Стъпка на веригата		9.53 mm (0.375 inch)	
Korak lanca	Debelina verige	Hrúbka reťaze	Звено на веригата		1.27 mm (0.05 inch)	
Vrsta lanca	Vrsta verige	Typ reťaze	Тип верига		3/8" low profile full complement	
Pogonski lančaničnik	Pogonski zobnik	Refazové koleso	Водещо зъбно колело		6-tooth x 3/8"	
Cilindar	Premik motorja	Obsah valca	Работен обем		42 cm ³	
Maksimalna snaga motora (ISO 7293)	Najveća moć motorja (ISO 7293)	Maximálny výkon motora (ISO 7293)	Максимална мощност на двигателя (ISO 7293)		1.7 kW	
Preporučena maksimalna brzina motora s priključkom za rezanje	Priporočena največja hitrost motorja z rezalnimi priključki	Odporúčaná maximálna otáčková rýchlosť motora s rezacím nástavcom	Препоръчителна максимална скорост на двигателя с режещо приспособление		12,500 min ⁻¹	
Minimalni	Najmanjši	Minimálny	Минимален		11,000 min ⁻¹	
Preporučena brzina motora kod praznog hoda	Priporočena hitrost motorja v prostem teku	Odporúčaná otáčková rýchlosť motora pri volnobehu	Препоръчителна скорост на двигателя на празен ход		2,600 - 3,600 min ⁻¹	
Specifična potrošnja goriva kada motor radi najvećom snagom	Specifična poraba goriva pri maksimalni moči motorja	Merná spotreba paliva pri maximálnom výkone motora	Специфичен разход на гориво при максимална мощност на двигателя		426 g/kw.h	
Razina pritiska zvuka (ISO 22868)	Raven zvočnega tlaka (ISO 22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO 22868)	Ниво на шумово налягане (ISO 22868)		LpAav: 101 dB(A), KpA= 3 dB(A)	
Razina jakosti zvuka (ISO 22868)	Raven zvočne moći (ISO 22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO 22868)	Ниво на сила на шума (ISO 22868)		114 dB(A)	
Vibracije (ISO 22867)	Vibracije (ISO 22867)	Vibrácie (ISO 22867)	Вибрации (ISO 22867)		Carlton / Oregon	
Prednja ručka	Sprednji ročaj	Predná rukoväť	Предна ръкохватка		8.2 m/s ² , K=1.5	
Stražnja ručka	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка		7.7 m/s ² , K=1.5	



Vodilica i lanac	Meč in veriga	Lišta a reťaz	Шина и верига			
(Vodilica lanca Carlton smije se koristiti samo s lančanom pilom Carlton, a vodilica lanca Oregon samo se lančanom pilom Oregon)	(Meč Carlton morate uporabljati le z verižnimi žagami Carlton, meč Oregon pa le z verižnimi žagami Oregon)	(Vodiaca lišta Carlton sa používa len s reťazovou pilou Carlton a vodiaca lišta Oregon sa používa len s reťazovou pilou Oregon)	(Водеща шина Carlton трябва да се използва само с верижен трион Carlton, а водеща шина Oregon – само с трион Oregon)			
Vodilica (bez zaštitnog filma)	Meč (brez svinlate zaščite)	Vodiaca lišta (bez sítolače)	Направляваща шина (Без ситопечат)			
Carlton - ov broj dijela	Carlton številka dela	Carlton číslo dielu	Каталоген номер Carlton	14-10W-N1-MHC		16-10W-N156-MHC
Oregon - ov broj dijela	Oregon številka dela	Oregon číslo dielu	Каталоген номер Oregon	140 SDEA 041		160 SDEA 041
Lanac	Veriga	Reťaz	Режеща верига			
Carlton - ov broj dijela	Carlton številka dela	Carlton číslo dielu	Каталоген номер Carlton	N1C-BL-52E		N1C-BL-56E
Oregon - ov broj dijela	Oregon številka dela	Oregon číslo dielu	Каталоген номер Oregon	91P-52P		91P-56P

Vodilica i lanac	Meč in veriga	Lišta a reťaz	Шина и верига			
Vodilica lanca	Meč	Vodiaca lišta	Шина	CSA035		CSA047
Lanac	Veriga	Reťaz	Режеща верига	CSA044		CSA046





GARANTIE

TTI garantit cet outil de jardinage contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt quatre (24) mois, à compter de la date de facture d'achat, sous réserve des limitations ci-après. Merci de conserver votre facture originale comme preuve de date d'achat.

Cette garantie n'est valable que pour une utilisation personnelle de l'outil, et en aucun cas pour des applications commerciales. La présente garantie ne couvre pas les dommages et détériorations provoqués par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une action accidentelle ou intentionnelle de l'utilisateur, une mauvaise manipulation, une utilisation non raisonnable, une négligence, le non-respect par l'utilisateur des consignes contenues dans le manuel d'utilisation, une tentative de réparation par un professionnel non qualifié, une réparation non autorisée, une modification du produit ou l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces non recommandés pour ce produit.

Sont exclus de cette garantie les courroies, balais de charbon, sacs, ampoules et toute autre pièce subissant une usure normale et soumise à un remplacement obligatoire au cours de la période de garantie. Sauf indication contraire stipulée dans les lois en vigueur, cette garantie ne couvre pas non plus les frais de transport ou les consommables tels que les fusibles.

Cette garantie limitée est nulle en cas d'effacement, modification ou suppression des éléments d'identification de l'outil (marque, numéro de série), si le produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur agréé ou si ce produit a été vendu EN L'ÉTAT et / ou AVEC DÉFAUTS.

Dans le cadre des normes locales en vigueur, les limitations de la présente garantie remplacent toute autre garantie, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de QUALITÉ MARCHANDE OU DESTINÉE À UN BUT SPÉCIFIQUE. NOUS NE POURRONS EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DÉGÂTS ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT MINEURS OU CONSÉQUENTS. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DÉPASSERA PAS LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable que dans l'Union Européenne, l'Australie et la Nouvelle Zélande. Pour les autres pays, merci de contacter votre revendeur agréé Ryobi pour savoir si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.



LIMITED WARRANTY

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material or workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. Unless specifically provided under applicable law, this warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Subject to all applicable local regulations, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Ryobi dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.



EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehenden Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch ein- oder unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Reparatur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörteilen und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen gesetzlich vorgeschriebenen Vorschrift, erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmarke, Seriennummer) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEM UMSTANDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIEL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHADEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ryobi-Händler außerhalb dieser Region, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.



GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el periodo de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGUN MOMENTO O, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Ryobi para determinar si aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite ryobitools.eu.



DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

I prodotti per esterni della TTI sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega di conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunghe non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deterioramento, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

Questa garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Ryobi per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito ryobitools.eu.



GARANTIA LIMITADA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças. A TTI garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorreto, abuso, actos accidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligência, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período de garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registada, número de série) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACtual QUE TERÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizado Ryobi para determinar se é aplicável outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite ryobitools.eu.



BEPERKTE GARANTIE

TTI garandeert dat dit outdoorproduct veilig is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens de hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Deze garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. V oor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dek deze garantie geen vervoerskosten of consumptieproducten zoals ontstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie helder expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVOLGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAALDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Ryobi handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar ryobitools.eu.



BEGRÄNSAD GARANTI

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktligt eller avsiktligt handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, oötligen reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer) är bortrötna, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriftliga eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLDRIKTLIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VART MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Ryobi-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till www.ryobitools.eu.





BEGRÆNSET GARANTI

TTI garanterer at dette udendørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til personlig og ikke-kommercielle formål. Denne garanti dækker ikke skader eller erstatningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugeren, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bælter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og slidage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsartikler, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annulleres hvis produktets originale identifikation (varemærke, serienummer) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt iAS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulativer, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykt eller antyder skriftligt eller mundtligt, inklusive enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. VI ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDERANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERENDE ELLER TILFÆLDIGE SKADER, VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISKE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Ryobi forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.

AUTORISERET SERVICECENTER

Find nærmeste autoriserede servicecenter på: www.ryobitools.eu.



GARANTIBEGRENSNINGER

TTI garanterer at dette produkt til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Venligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstiftning innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dækker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrænsede garanti er ugyldig dersom produktets originale ID (varemærke, serienummer) har blitt gjort uleselig, ændret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er købt af en autoriseret forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gældende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrænsede garantien gælder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblandt garantier om SALGBARHED ELLER DUGELIGHED FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPECIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØBSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta venligst kontakt med din autoriserte Ryobi forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til www.ryobitools.eu.



RAJOITETTU TAKUU

TTI takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheetön materiaalliltaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvuolisuutta, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallista teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä noudattamatta käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimitaohjeita, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamatonta korjausta, muuttamista tai lisäalitteiden ja/tai kajojen käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hihnoja, harjoja, laukkuja, lamppuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuuaikana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuperäiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavaran laadusta ja/tai kaikkein vikoiineen.

Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takuuta.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttä RYOBI:n valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville pätekö jokin muu takuu.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta ryobitools.eu.



KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG

A TTI garancia ezen kültéri termék hibamentességét az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás dátumának bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárólag személyes és nem kereskedelmi célra használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használat, hanyagság, a felhasználói kézikönyvből leírt eljárások be nem tartása, szakképzetlen személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/ vagy tartozékok használata során keletkezett károknak.

Ez a garancia nem vonatkozik az övökre, kékékre, táskákra, izzókra vagy bármilyen más olyan alkatrésze, amely kopik és a garanciaperiódus alatt cseréje szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségre vagy fogyóeszközre.

Ez a korlátozott garancia érvényét veszti, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a terméket nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a terméket KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS nélkül és / vagy HIBASAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelően, ezen korlátozott garancia rendelkezései bármilyen más írásos garanciát helyettesítenek, legyen az kifejezett vagy halgtatólagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGÁT ÉGY BIZONYOS CÉLRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVEJTLN VAG KÖZVEJTEL KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADJATJA MEG A TERMÉKEKTŐN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁRÚT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Ryobi forgalmazóval, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a ryobitools.eu webhelyre.





OMEZENÁ ZÁRUKA

TTI zaručuje, že tento výrobek outdoor (pro vycházky v přírodě) musí být bez vad z materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsících od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovejte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekrývá škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činy uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybným dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsanych v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepověřenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výslovně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, kartáče, zavazadla, žárovky nebo jakékoliv části, které běžným nošením a opotřebováním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojistek

Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní značka, sériové číslo) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE / a nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všech místních platných nařízení, je obstarání této omezené záruky možno provést jakoukoliv jinou psanou zárukou, ať expresní či implicitní, psanou nebo mluvenou, včetně každé záruky SCHOPNÉ PRODEJE A KOUPE NEBO VODNÉ PRO ZVLÁŠTNÍ ÚČELY. NE V KAŽDÉM PŘÍPADĚ JSME ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁŠTNÍ, VEDLEJŠÍ, VYPLYVAJÍCÍ NEBO NAHODILÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVYŠÍ AKTUÁLNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropské unii, Austrálii a Novém Zélandu. U ostatních oblaží prosím kontaktujte pověřeného prodejce Ryobi pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte ryobitools.eu.



ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами неквалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и /или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается недействительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер) повреждена, изменена или удалена, если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. МЫ НИ КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительно исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Ryobi для установления возможности применения иных гарантий.

УПОМОЩЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ryobitools.eu.



GARANȚIE LIMITATĂ

TTI garantează acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defecte ale materialelor sau a procesului de producție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției de către cumpărătorul original, și este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm păstrați factura ca dovadă a cumpărării lui.

Această garanție este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal și necomercial. Această garanție nu acoperă distrugerea sau garanția cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenționată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosire nerezonabilă, neglijență, nerecunoașterea de către utilizatorul final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucțiuni, încercări de reparare din partea personelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor și/sau a părților care nu au fost recomandate în mod specific de către partea autorizată.

Această garanție nu acoperă curelele, perile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înlocuirii necesare pe timpul perioadei de garanție. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanție nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranțele.

Această garanție limitată este nulă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziționat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA ȘI/SAU CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanții limitate sunt în legătură cu orice altă garanție scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanție de MERCANTILITATE ȘI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RESPONSABIL PENTRU STRICĂCIUNI SPECIALE, OCAZIONALE, DE DURATĂ. RĂSPUNDEREA NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTA DEPAȘI PREȚUL ACTUAL DE ACHIZIȚIONARE PLĂTIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanție este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia și Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm contactați dealerul dvs Ryobi autorizat pentru a determina ce fel de garanții se aplică.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați ryobitools.eu.



OGRANICZONA GWARANCJA

TTI gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiału i robocizny i przez 24 miesięcy, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupującego objęty jest podanymi niżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za / wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniedbania, nieprzestrzegania przez użytkownika końcowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautorizowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szcetek, torebek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymagają wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawodawstwo prawne nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak bezpieczniki.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JAK JEST i/lub ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowienia niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązują zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEWIDZIANE. NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT.

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerm Ryobi, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej ryobitools.eu.





OMEJENA GARANCIJA

TTI jamči, da svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecev od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krije škode ali odgovornosti zaradi napačne uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nesledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščenega popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščenih strank.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetk, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zanj predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljeno s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krije stroškov prevoza ali potrošnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neveljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so določbe te omejene garancije nadomestilo ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključujoč tudi vsakršno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE, NAPOŠA JAKOSTI ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znotraj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunanji teh območji se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Ryobičevega trgovca.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na ryobitools.eu.



OGRANIČENO JAMSTVO

TTI jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenom nema grešaka u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niže navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenljivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost proizašle iz /zbog krive upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rukovanja, nerazumne uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane ne kvalificirane osobe, neovlašteno popravljnje, izmjene ili upotreba dodatne opreme i/ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vreće, sijalice ili neki drugi dio koji zbog uobičajenog trošenja i habanja zahtjeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva troškove prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osiguradi.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj) postala nečitljiva, promijenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i/ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanog jamstva, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanog ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAJU ŠAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STVARNU CIJENU KOJA STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirati svog zastupnika za Ryobi kako biste ustanovili vrijed i neko drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite ryobitools.eu.



PIIRATUD GARANTI

TTI garanteerib, et sellel tootel ei ilmne 24 kuu jooksul alates algsele ostjale müümisest materjali- või töötlemisdefekte, arvestades järgmisi piiranguid. Palun hoidke alles toote ostuarve, et tõendada ostuküpapaeva.

Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toode kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte kaubanduslikel eesmärkidel. Käesolev garantii ei hõlma vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutatja poolt mittesihipäraselt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avariasse või on seadet valesti, ebamõistlikult või hoolimatult kasitletud. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjuhendis ettenähtud tööprotseduure on eiratud, seadet on püütud välajõppeta töötaajate poolt remontida, tehtud on lubamatuid remonttööd, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalselt soovitatud.

Käesolev garantii ei kehti rihmadele, harjadele, kottidele, pimedele või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata käesolev garantii transportkulusid või kulutartvikuid, näiteks sulavkaitsmeid.

Käesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähised (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostenud volitatud edasimüüja käest või kui toode on müüdn OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehtivatest seadustest, kehtivad selle piiratud garantii sätted muude kirjallike garantiide asemel, hoolimata sellest, kas need on selgesõnaliselt väljendatud või eeldatavad, kirjallikud või suulised, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VÕI ERIOOTSTARBELE SOBITVUSE garantii. MITTE MINGILIST JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERIJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAASNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST. TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKU HINDA.

Käesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Väljaspool neid riike võtke palun ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et määrata teiste garantiide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt ryobitools.eu.



RIBOTA GARANTIJA

TTI garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos apribojimus. Prašome kaip pirkimo datos įrodymą išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniams ir nekomerciniams tikslams. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl vartotojo produkto nepriežiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netyčinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produktu, aplaidumo, nesilaikymo darbu su produktu procedūrų, pateikiamų vartotojo vadove, ne kvalifikuotų asmenų atliktų remonto darbų, nenumatytų šiame produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai įgaliosios šalies neleistų naudoti priedų naudojimo su produktu.

Ši garantija negalioja diržams, šepčiams, maišams, lemputėms ir kitoms dalims, kurios darbo metu natūraliai nusidėvi ir plyšta ir kurioms garantiančių laikotarpio reikalingas pakeitimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojančiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaidų bei tokių keičiamų elementų kaip saugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutrinti produkto originalūs identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) arba jeigu produktas nebuvo įsigytas iš įgaliojoto pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAIS.

Priklausomai nuo bišu galiojančių vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išreikštas tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, įskaitant PARDUODAMUMĄ ARBA TIKIMĄ KONKREČIAM TIKSLUI. MES KOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIĄ, ATSTITIKINĘ, TYČINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ, MAKSIMALI MŪŠŲ ATSAKOMYBĘ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVIRŠYS KAINOS, KURIA JŪS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTĄ.

Ši garantija galioja tikiai Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitės savo įgaliojajį „Ryobi“ atstovą ir išsiaiškinkite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

ĮGALIOS TACHNINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliojotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje www.ryobitools.eu.





FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Fabricant: Techtronic Product Development Limited
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Déclars par la présente que le produit

Catégorie: TRONÇONNEUSE THERMIQUE
Modèle: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Numéro de série: Voir plaque signalétique
Année de fabrication: Voir plaque signalétique

est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie
2006/42/EC; Directive-EMC 2004/108/EC; Directive Emissions Sonores
(2000/14/EC modifiée 2005/88/EC), et Directive Emissions Gazeuses (97/68/EC
modifiée 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Nous déclarons par ailleurs que
les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens
harmonisés ont été utilisées: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011,
EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 111.1 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 114 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC

Le numéro de certificat de conformité EC: 11SHW0892-02 a été délivré par
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(Organisme notifié 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Hong Kong, Jun 2012

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Product Development Limited
Address: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Herewith we declare that the product

Category: Chain Saw (for cutting wood)
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/
EC; EMC-Directive 2004/108/EC; Noise Emission Directive 2000/14/EC incl.
modifications 2005/88/EC, and Gas Emission Directive (97/68/EC amended by
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

And furthermore, we declare that
the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been
used: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN
ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level 111.1 dB (A)
Guaranteed sound power level 114 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC

The EC type-examination certificate number: 11SHW0892-02 issued by Intertek
Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Notified
body 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Hong Kong, Jun 2012

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Techtronic Product Development Limited
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation
zusammenzustellen:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kategorie: BENZIN-KETTENSÄGE
Modell: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild
Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/
EC; 2004/108/EC; EMC-Richtlinie 2004/108/EC; Richtlinie 2000/14/EC über
Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC geändert und Richtlinie 97/68/EC
über Gasemissionen wie durch 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU geändert.

und weiterhin erklären wir, dass
die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten
Normen verwendet wurden: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011,
EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel 111.1 dB (A)
Garantierter Schallenergiepegel 114 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC

Die Zertifikatnummer der EG-Baumusterprüfung: 11SHW0892-02 ausgegeben
durch Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen (Prüf institut 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Generaldirektor Technik
Hong Kong, Jun 2012

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Fabricante: Techtronic Product Development Limited
Dirección: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Por la presente declaramos que los productos

Categoría: MOTOSIERRA TÉRMICA
Modelo: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de
Maquinaria 2006/42/EC; Directiva EMC 2004/108/EC; Directiva sobre el ruido
2000/14/EC incl. modificaciones 2005/88/EC, y Directiva de Emisiones de Gases
(97/68/EC modificada por la 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Y además, declaramos que
se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas
armonizadas europeas: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN
ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido 111.1 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado 114 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC

Número de certificado de inspección de tipo CE: 11SHW0892-02 emitido por
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(Organismo notificado 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director sénior de Ingeniería
Hong Kong, Jun 2012



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Ditta produttrice: Techtronic Product Development Limited
Indirizzo: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Si dichiara con la presente che il prodotto
Categoria: MOTOSEGA A SCOPPIO
Modello: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Numero di serie: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine 2006/42/EC;
Direttiva EMC 2004/108/EC; Direttiva sul rumore 2000/14/EC compreso le
modifiche 2005/88/EC; Direttiva sull'emissione di gas (97/68/EC modificata dalla
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Si dichiara inoltre che
sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei
armonizzati: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO
22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato 111.1 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita 114 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC

Il numero di certificato EC è 11SHW0892-02 emesso dalla Intertek Deutschland
GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ente notificato 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Senior Sezione Ingegneria
Hong Kong, Jun 2012

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: Techtronic Product Development Limited
Adres: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de
technische fiche:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Hierbij verklaren wij dat het product
Categorie: MOTORKETTINGZAAG
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serienummer: Zie machineplaatje
Bouwjaar: Zie machineplaatje

in overeenstemming is met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn
2006/42/EC; EMC-Richtlijn 2004/108/EC; Geluidsrichtlijn 2000/14/EC incl.
wijzigingen 2005/88/EC, en Uitlaatgasrichtlijn (97/68/EC gewijzigd door 2002/88/
EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

En bovendien verklaren we dat
de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde
normen werden gebruikt: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN
ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido 111.1 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 114 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC

Het EC type-evaluatiecertificaatnummer: 11SHW0892-02 uitgereikt door
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(aangemelde instantie 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Ontwerp
Hong Kong, Jun 2012

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Fabricante: Techtronic Product Development Limited
Endereço: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Pelo presente declaramos que os produtos
Categoria: SERRA DE CORRENTE COM MOTOR A GASOLINA
Modelo: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Número de série: Ver etiqueta de classificação dos produtos
Ano de construção: Ver etiqueta de classificação dos produtos

se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Directiva sobre
Máquinas 2006/42/EC; Directiva EMC 2004/108/EC; Directiva sobre ruído
2000/14/EC incluindo modifi cações 2005/88/EC, e Directiva sobre Emissão de
Gás (97/68/EC alterada pela 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Além disso, declaramos que
as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias
foram utilizadas: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO
22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluidsniveau 111.1 dB (A)
Nível de potência acústica garantido 114 dB (A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC

O número de certificado de exame de tipo EC: 11SHW0892-02 emitido pela
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(Organismo notificado 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sênior de Engenharia
Hong Kong, Jun 2012

SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Tillverkare: Techtronic Product Development Limited
Adress: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den
tekniska filen:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Härmed deklarerar vi att produkterna
Kategori: BENSINDRIVEN KEDJESAG
Modell: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serienummer: Se märkplåten på produkten
Konstruktionsår: Se märkplåten på produkten

överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv 2006/42/EC; EMC-
direktiv 2004/108/EC; Oljudsdirektiv 2000/14/EC inkl. modifi kationer 2005/88/
EC, och Gasutsläppsdirektiv (97/68/EC med tillägg 2002/88/EC, 2004/26/EC,
2010/26/EU).

Dessutom deklarerar vi att
följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder
har tillämpats: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO
22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Garanterad ljudtrycksnivå 111.1 dB (A)
Garanterad ljudeffektsnivå 114 dB(A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC

EC-typeundersökningens certifi kationsnummer är: 11SHW0892-02 utförd av
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
(Anmält organ 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Hong Kong, Jun 2012



DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: Techtronic Product Development Limited
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori: BENZINDREVEN MOTORSAV
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serienummer: Se produktets klassificeringsetiket
Fremstillingsår: Se produktets klassificeringsetiket

er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv 2006/42/EC; EMC-direktiv 2004/108/EC; Støjdirektiv 2000/14/EC inkl. ændringer 2005/88/EC; og Direktivet for gasemission (97/68/EC ændret af 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Og vi erklærer yderligere, at

de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Opmålt ljudeffektniveau 111.1 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau 114 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC

EC typeafprøvningsnummeret: 11SHW0892-02 udstedt af Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Bemyndiget organ 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknik underridder
Hong Kong, Jun 2012

NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Produsent: Techtronic Product Development Limited
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Herved erklærer vi at produktet

Kategori: MOTORDREVET KJEDESAG
Modell: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serienummer: Se produktetiketten
Produksjonsår: Se produktetiketten

er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EC; EMC-Direktiv 2004/108/EC; Støjdirektiv 2000/14/EC inkl. endringer 2005/88/EC, og Gasslutslippsdirektiv (97/68/EC endret av 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

I tillegg erklærer vi at

følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mitattat åenentehø 111.1 dB (A)
Garantert lydeffektnivå 114 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC

Sertif katnummer for EC typegodkjennelse: 11SHW0892-02 utgitt av Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Teknisk kontrollorgan 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniorleder ingeniørvadling
Hong Kong, Jun 2012

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Valmistaja: Techtronic Product Development Limited
Osoite: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ilmoitamme täten, että tuoteet

Luokka: BENSIINIMOOTTORISAAHA
Malli: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Sarjanumero: Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi: Viittaa tuotteen nimikilpeen

noudattaa konedirektiivin asianmukaisia edellytyksiä 2006/42/EC; EMC-direktiivi 2004/108/EC; Meludirektiivi 2000/14/EC mukaan lukien muutokset 2005/88/EC ja Kaasupäästödirektiivi (97/68/EC muunnettu direktiivillä 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Ilmoitamme edelleen, että

olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lausettain): EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mält lydeffektnivå 111.1 dB (A)
Taattu äänitehon taso 114 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti

EC-tyyppisen tarkastuksen sertifikaattinumero: 11SHW0892-02, julkaisut Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ilmoittava elin 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Hong Kong, Jun 2012

HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Gyártó: Techtronic Product Development Limited
Cím: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
A technikai fájli összeállítására feljogosított személy neve és címe:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ezúton kijelentjük, hogy a terméknek

Kategória: BENZINMOTOROS LÁNCFÜRÉS
Típus: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Sorozatszám: Lásd a termék adattábláján
Gyártási év: Lásd a termék adattábláján

megfelelnek a Gépészeti irányelv vonatkozó rendelkezéseinek 2006/42/EC; EMC irányelv 2004/108/EC; 2000/14/EC (Zaj irányelv) a módosításokkal (2005/88/EC), és Gáz kibocsátási irányelv (97/68/EC, a 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU módosítással).

Továbbá kijelentjük, hogy

a következő harmonizált európai szabványokat (részlet/pontját) használtuk fel: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint 111.1 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint 114 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt

Az EC típusvizsgálat tanúsítványának száma: 11SHW0892-02, kiállította az Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (0905 tanúsító testület).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Hong Kong, Jun 2012



CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Výrobce: Techtronic Product Development Limited
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Jméno a adresa osoby pověřené řídít technickou dokumentací:

Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Tímto prohlašujeme, že výrobky

Druh: ŘETĚZOVÁ PILA S BENZINOVÝM MOTOREM
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Výrobní číslo: Viz výkonový štítek na výrobcích
Rok výroby: Viz výkonový štítek na výrobcích

je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích 2006/42/EC; EMC směrnice 2004/108/EC; Směrnice o hlukových emisích 2000/14/EC upravená 2005/88/EC a Směrnice o plynových emisích (97/68/EC upravená 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

A tímtoto prohlašujeme, že
byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy:
EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Změrzony poziom natężenia hałasu 111.1 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu 114 dB(A)

Soulad s metodou určování pro přílohu V v směrnice 2000/14/EC

Číslo certifikátu typové zkoušky EC: 11SHW0892-02 vydáno Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (úředně oznámený orgán 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vedoucí ředitel pro strojní zařízení
Hong Kong, Jun 2012

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Producător: Techtronic Product Development Limited
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Numele și adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Prin prezenta, declarăm că produsele
Categorie: FĂRĂȘTRĂU TERMIC CU LANȚ
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Număr de serie: A se vedea eticheta de clasificare a produselor
Anul de fabricație: A se vedea eticheta de clasificare a produselor

este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice 2006/42/EC; Directiva EMC 2004/108/EC; Directiva privind emisiile de zgomot 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC și Directiva privind emisiile de gaze (97/68/EC modificată prin 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Și mai mult, declarăm că au fost folosite
următoarele (părți/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mărit hangteljesítményszint 111.1 dB (A)
Nivel de putere acustică garantat 114 dB(A)
Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC

Numărul certificatului EC privind tipul de examinare: 11SHW0892-02 emis de către Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Agenție notificată 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de inginerie
Hong Kong, Jun 2012

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Techtronic Product Development Limited
Адрес: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:

Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория: ЦЕПНАЯ БЕНЗОПИЛА
Модель: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Заводской номер: См. паспортную табличку продукта
Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию 2006/42/EC; EMC 2004/108/EC; Директива по шуму 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC, и Директива по выделению газа (97/68/EC с изменениями 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Кроме этого, мы заявляем, что
были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности 111.1 dB (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности 114 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC

N° сертификата проверки по стандарту EC: 11SHW0892-02 выдан Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (уведомленная организация 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Hong Kong, Jun 2012

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Producent: Techtronic Product Development Limited
Adres: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom
Niniejszym deklarujemy, że produkty

Kategoria: SPALINOWA PILARKA ŁAŃCUCHOWA
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową

jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn 2006/42/EC; dyrektywa EMC 2004/108/EC; Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC oraz Dyrektywa dotycząca emisji gazów (97/68/EC zmieniona przez dyrektywę 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Ponadto deklarujemy, że
zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie): EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice 111.1 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu 114 dB(A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC

Numer certificatului de verificare al produsului EC: 11SHW0892-02, acordat de către firma Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (instituția notificată 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Dyktor Techniczny
Hong Kong, Jun 2012



SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Proizvajalec: Techtronic Product Development Limited
Naslov: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: MOTORNA VERIŽNA ŽAGA
Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serjska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

skladen z relevantnimi določbami Direktive o strojih 2006/42/EC; Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EC; Direktiva o emisiji hrupa 2000/14/EC, ki je bila spremenjena z 2005/88/EC; Direktiva o emisiji plinov (97/68/EC, ki je bila spremenjena z 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

In nadalje, izjavljamo, da
so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki): EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmeritais skrajša intenzitetas limenis 111.1 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči 114 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC

EC številka certifi kate o pregledu tipa: 11SHW0892-02 izdal Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (priglašeni organ 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Hong Kong, Jun 2012

HR EC IZJAVA O USKLADNOSTI

Proizvođač: Techtronic Product Development Limited
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Kategorija: BENZINSKA MOTORNA PILA
Model : RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serjski broj: Pogledati naljepnicu na proizvodu
Godina proizvodnje: Pogledati naljepnicu na proizvodu

usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EC; EMC-Direktiva 2004/108/EC; Direktiva o emitiranoj buci 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC, i Direktiva o emisiji ispušnih plinova (97/68/EC navedeno u 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Nadalje, izjavljujemo da su
konstitenti sljedeći (dijelovi/klausule) europski usklađenih normi: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis 111.1 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage 114 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC

EC broj certifikata tipskog ispitivanja: 11SHW0892-02 izdao Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Nadzorno tijelo 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Viši direktor inženjeringa
Hong Kong, Jun 2012

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja: Techtronic Product Development Limited
Aadress: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja aadress:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Kinnitame, et see toode

Nimetus: BENSIINIGA TÖÖTAV KETTSAAG
Mudel: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serianumber: vaadake toote tehasesilti
Tootmisasta: vaadake toote tehasesilti

vastab masinadirektiivi asjassepuutuvatele nõuetele 2006/42/EC; elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EC; Müradirektiiv 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC ja Heitgaaside ja tahkete heitmete direktiiv (97/68/EC, muudetud direktiiviga 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Lisaks deklareerime, et

on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätted): EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Möödetud heliõõmsuse tase 111.1 dB (A)
Garanteeritud heliõõmsuse tase 114 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC

EC tüübikatssetuste serifi kaadi number: 11SHW0892-02 välja antud Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (tunnustatud asutus nr 0905) poolt.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Hong Kong, Jun 2012

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas: Techtronic Product Development Limited
Adresas: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Asmens, igalio to tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:
Klaus Hahn
Techtronic Industries (UK) Limited
Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Kategorija: BENZININIS GRANDININIS MEDŽIO PJŪKLAS
Modelis: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
Serijos numeris: Žr. produkto duomenų plokštelę
Gamybės metai: Žr. produkto duomenų plokštelę

atitinka susijusius įrengimų direktyvos reikalavimus 2006/42/EC; EMC Direktyva 2004/108/EC; Triukšmo emisijos direktyva 2000/14/EC su pataisomis 2005/88/EC, ir dujų emisijos direktyva (97/68/EC) su pataisomis (2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Mes taip pat pareiškiame, kad

buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius): EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage 111.1 dB (A)
Garantuotas garso galios lygis 114 dB(A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą

EC tipo patikrinimo pažymėjimo numeris: 11SHW0892-02, išduota „Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen“ (Notifikuotoji įstaiga 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinerijos direktorius
Hong Kong, Jun 2012

LV**EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS**

Ražotājs: Techtronic Product Development Limited
 Adrese: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
 Personas, kas atbildīgas par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:
 Klaus Hahn
 Techtronic Industries (UK) Limited
 Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ar šo paziņojam, ka produkti
 Kategorija: MOTORZĀGĪS
 Modelis: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
 RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
 Sērijas numurs: Skatiet produktu datu plāksnīti
 Ražošanas gads: Skatiet produktu datu plāksnīti

atbilst attiecīgajām Mašīnu direktīvas prasībām 2006/42/EC; EMC direktīva 2004/108/EC; Trokšņa emisijas direktīva 2000/14/EC labota 2005/88/EC un Gāzu emisijas direktīva (97/68/EC ar izmaiņām 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

Mēs arī paziņojam, ka
 ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti (to daļas/paragrāfi): EN
 ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO
 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvēcne moči 111.1 dB (A)
 Garantētais skaņas jaudas līmenis 114 dB(A)
 Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC

EC tipa pārbaudes sertifikāta numurs: 11SHW0892-02 izsniedza Intertek
 Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (informētā
 iestāde 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
 Inženieru nodalījuma vadītājs
 Hong Kong, Jun 2012

BG**EC ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Производител: Techtronic Product Development Limited
 Адрес: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
 Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:
 Klaus Hahn
 Techtronic Industries (UK) Limited
 Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

С настоящото декларираме, че продуктите
 Категория: верижни трион с бензинов двигател
 Модел: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
 RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
 Сериен номер: Виж етикета с номиналните стойности
 Година на производство: Виж етикета с номиналните стойности

отговаря на съответстващите разпоредби на Директивата относно машините 2006/42/EC; Директива за EMC 2004/108/EC; Директива за шумовите емисии 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC, както и Директива 97/68/EC относно газовите емисии, изменена от 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU.

Освен това декларираме, че
 са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани
 стандарти: EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO
 22868:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум 111.1 dB (A)
 Гарантирано ниво на шум 114 dB(A)
 Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC

Номер на сертификат на експертиза тип EC: 11SHW0892-02, издаден от
 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
 (Компетентен орган 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
 Старши директор „Машиностроене“
 Hong Kong, Jun 2012

SK**PREHLÁSENIE O ZHODE EC**

Výrobca: Techtronic Product Development Limited
 Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
 Meno a adresa osoby poverenej zostavením technického súboru:
 Klaus Hahn
 Techtronic Industries (UK) Limited
 Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
 Kategória: BENZÍNOVÁ RETÁZOVÁ PÍLA
 Model: RCS3535B Type III/RCS3535CB Type III/RCS4040CB Type III/
 RCS4235B Type III/RCS4240B Type III
 Sériové číslo: Pozri údajový štítok výrobku
 Rok zhotovenia: Pozri údajový štítok výrobku

je v zhode s príslušnými podmienkami Smernice o strojových zariadeniach 2006/42/EC; EMC smernica 2004/108/EC; Smernica o emisii hluku 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC a Smernica o emisii plynov (97/68/EC s dodatkom 2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU).

A ďalej vyhlasujeme, že
 sa uplatnili (časť/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem: EN
 ISO 11681-1:2011, EN ISO 22867:2011, EN ISO 22868:2011, EN ISO
 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku 111.1 dB (A)
 Garantovaná hladina akustického výkonu 114 dB(A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC
 Číslo certifikátu zo skúšky typu EC: 11SHW0892-02, vydal Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen (Oboznámený orgán 0905).

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
 Vyšší strojnicky riaditeľ
 Hong Kong, Jun 2012

